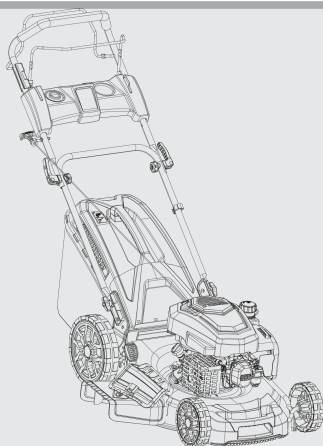




PDF ONLINE
parkside-diy.com

PETROL LAWNMOWER PBRM 53 A1 **BENZIN-RASENMÄHER PBRM 53 A1** **TONDEUSE À GAZON THERMIQUE PBRM 53 A1**

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

PETROL LAWNMOWER

Operating and Safety Instructions

Translation of the original operating instructions

(FR) (CH) (BE)

TONDEUSE À GAZON THERMIQUE

Consignes d'utilisation et de sécurité

Traduction du mode d'emploi original

(ES)

CORTACÉSPED DE GASOLINA

Instrucciones de servicio y seguridad

Traducción del manual de instrucciones original

(CZ)

BENZÍNOVÁ SEKAČKA NA TRÁVU

Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

Překlad originálního provozního návodu

(HU)

BENZINES FÜNYÍRÓ

Kezelési és biztonsági utasítások

Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása

(DK)

BENZINDREVET PLÆNEKLIPPER

Betjenings- og sikkerhedsforskrifter

Oversættelse af den originale driftsvejledning

(DE) (AT) (CH)

BENZIN-RASENMÄHER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung

(NL) (BE)

BENZINE GRASMAAIER

Gebruiks- en veiligheidsvoorschriften

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(IT) (MT) (CH)

TOSAERBA A BENZINA

Indicazioni sul funzionamento e la sicurezza

Traduzione delle istruzioni per l'uso originali

(SK)

BENZÍNOVÁ KOSAČKA NA TRÁVU

Upozornenia k obsluhu a bezpečnostné upozornenia

Překlad originálneho návodu na obsluhu

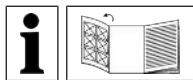
(PL)

SPALINOWA KOSIARKA DO TRAWY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji





(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all the functions of the product.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(FR) (CH) (BE)

Avant de commencer la lecture, ouvrez la page avec les illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

(NL) (BE)

Vouw voor het lezen de pagina met de afbeeldingen uit en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het product.

(ES)

Antes de leer las instrucciones y familiarizarse con todas las funciones del producto, despliegue la página con las ilustraciones.

(IT) (MT) (CH)

Prima di leggere, aprire la pagina con le illustrazioni e familiarizzare con tutte le funzioni del prodotto.

(CZ)

Před čtením si rozložte stránku s obrázky a poté se seznámte se všemi funkcemi výrobku.

(SK)

Pred čítaním otvorte stranu s obrázkami a následne sa oboznámte so všetkými funkciami výrobku.

(HU)

Mielőtt megkezdi az olvasást, hajtsa ki az ábrákat tartalmazó oldalt, majd ismerkedjen meg alaposan a termék összes funkciójával.

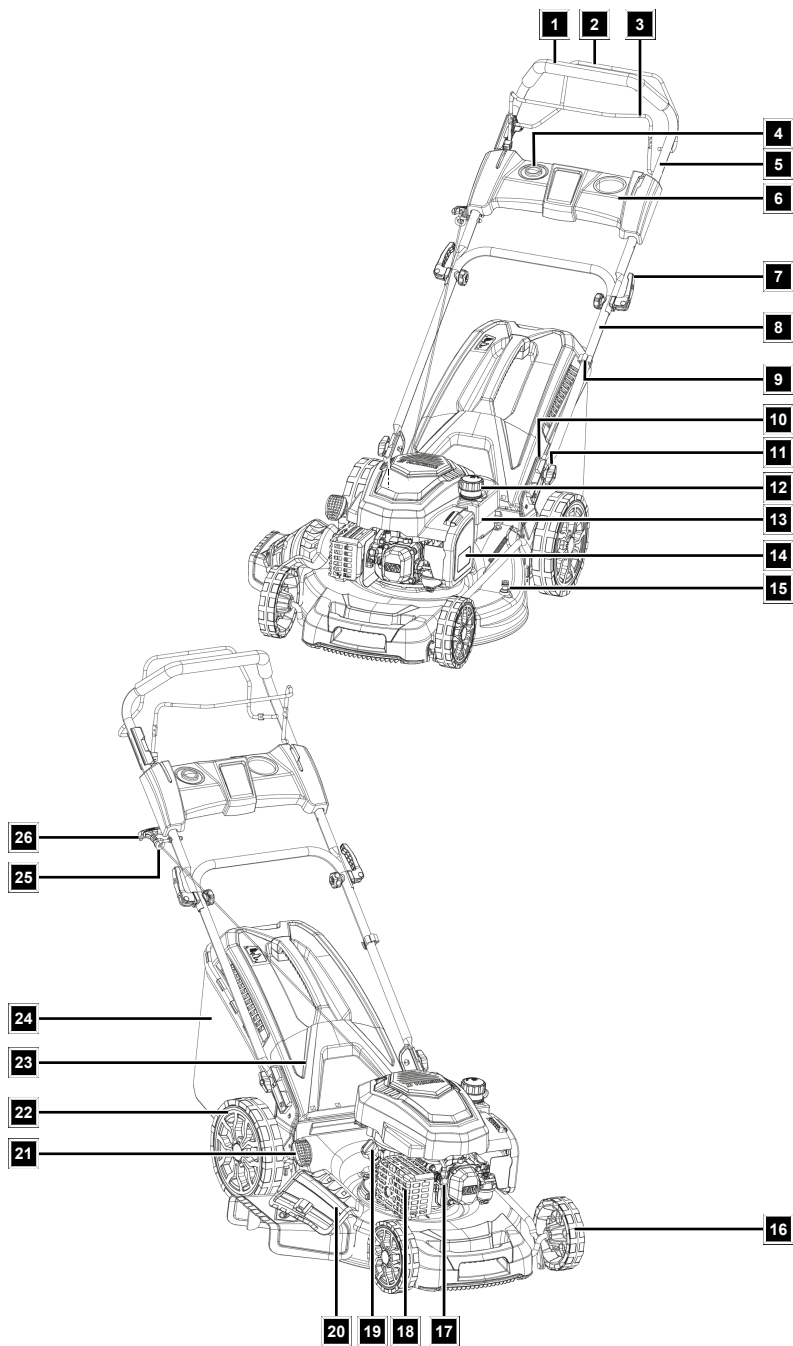
(PL)

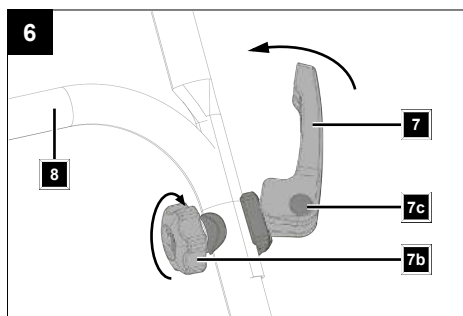
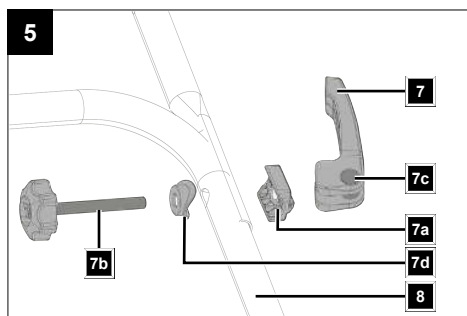
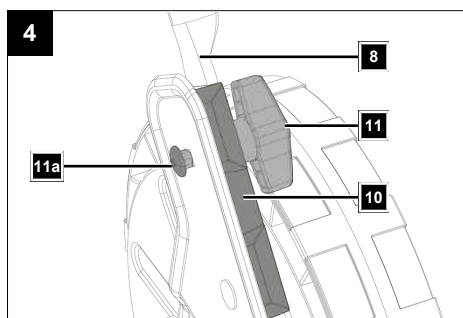
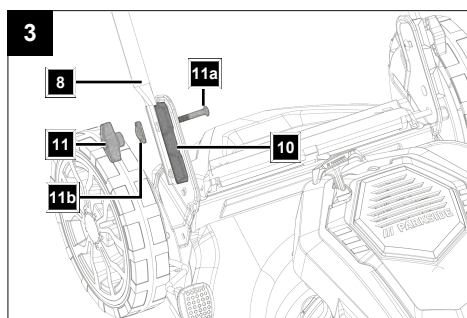
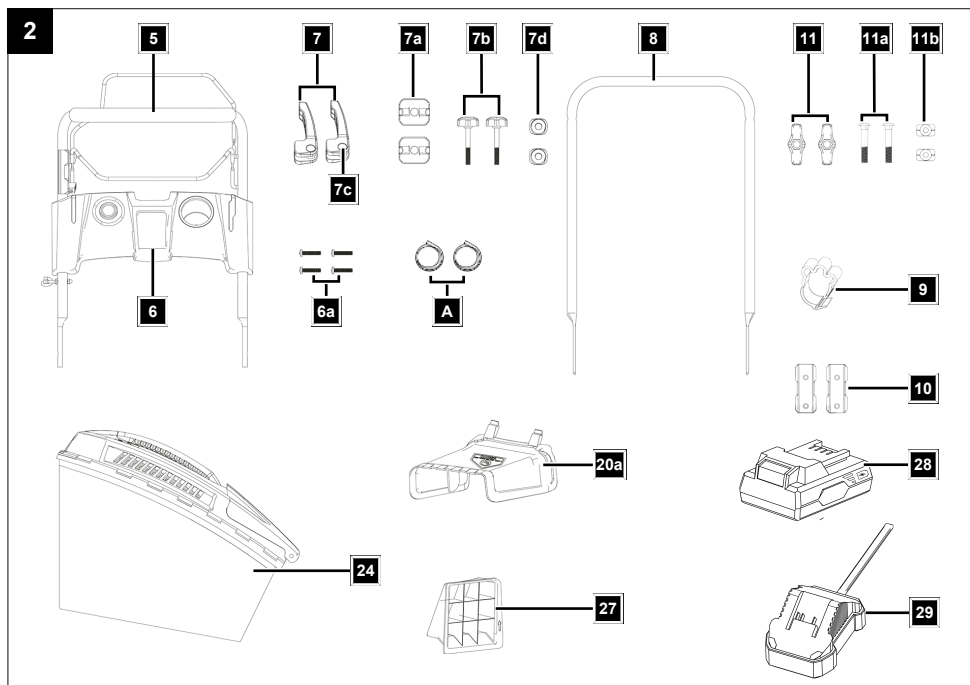
Przed przeczytaniem należy otworzyć stronę z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami produktu.

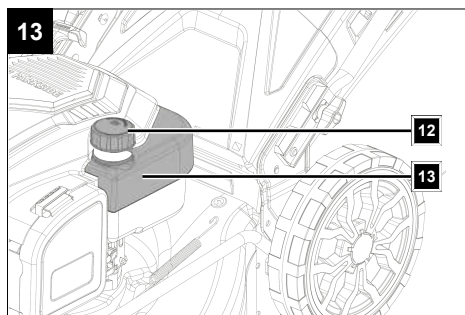
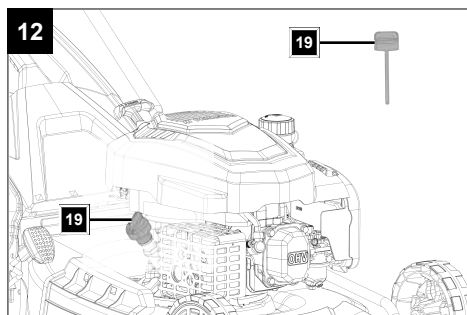
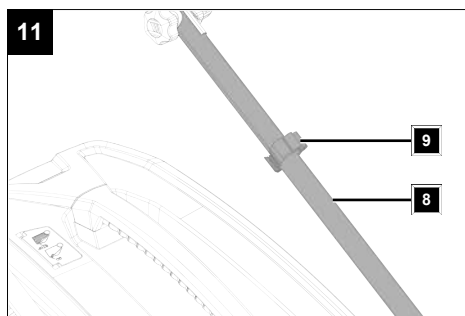
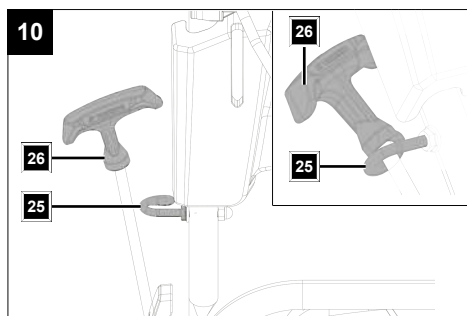
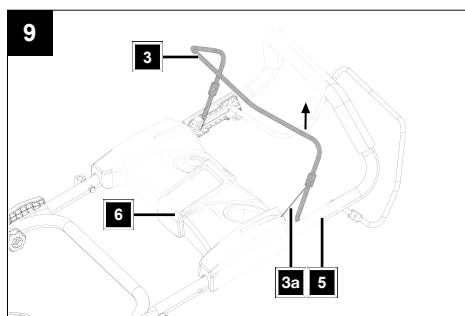
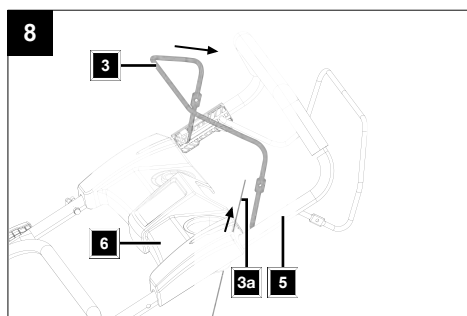
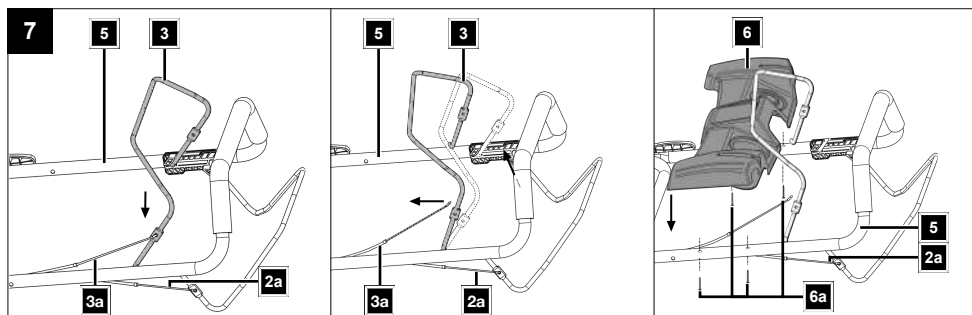
(DK)

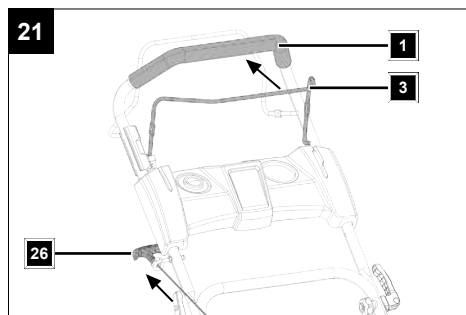
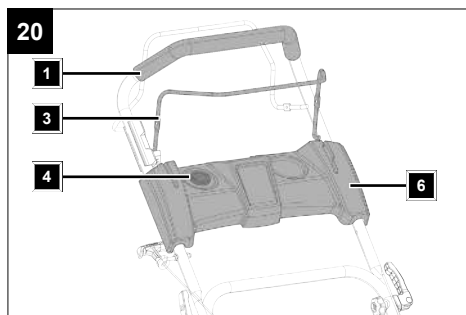
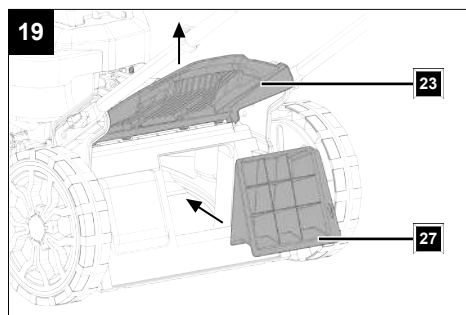
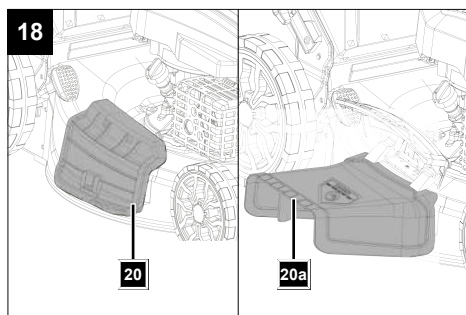
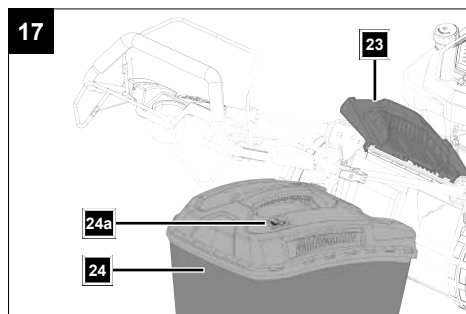
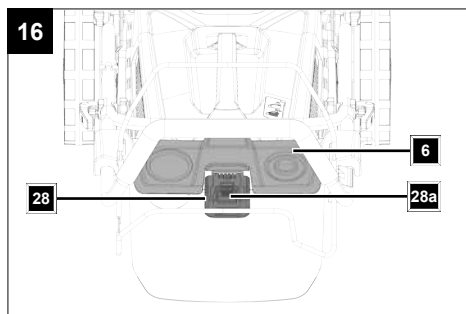
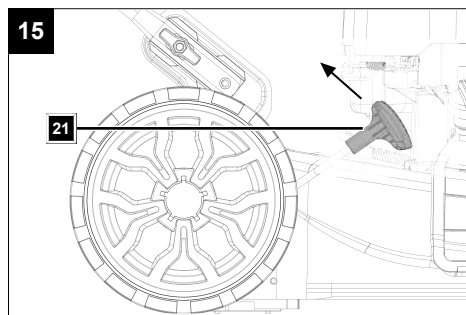
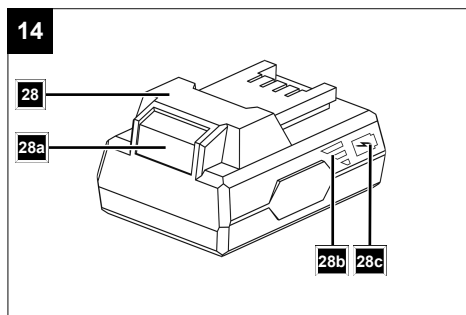
Klap siden med illustrationerne ud, og gør dig herefter fortrolig med alle produktets funktioner, før du begynder at læse teksten.

GB / IE / NI / CY / MT	Operating and Safety Instructions	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	24
FR / CH / BE	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	48
NL / BE	Gebruiks- en veiligheidsvoorschriften	Pagina	72
ES	Instrucciones de servicio y seguridad	Página	95
IT / MT / CH	Indicazioni sul funzionamento e la sicurezza	Pagina	120
CZ	Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	144
SK	Upozornenia k obsluhu a bezpečnostné upozornenia	Strana	167
HU	Kezelési és biztonsági utasítások	Oldal	190
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	214
DK	Betjenings- og sikkerhedsforskrifter	Side	239

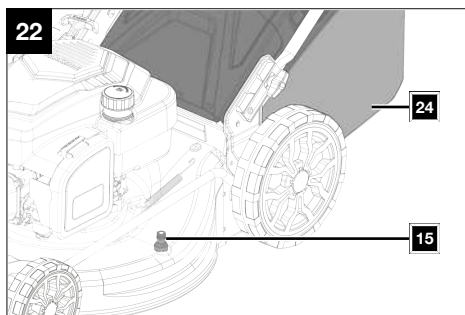




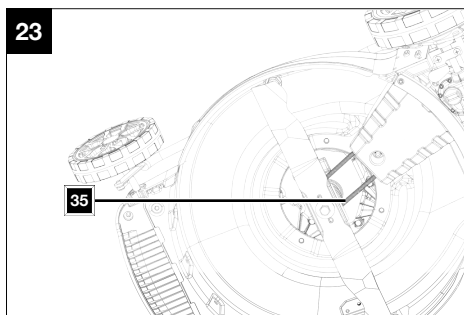




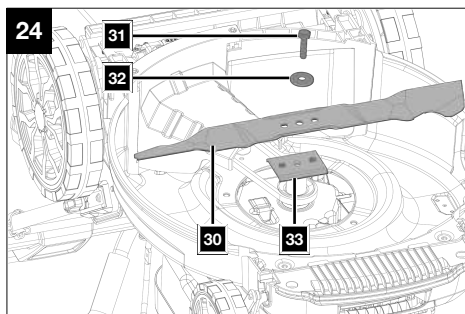
22



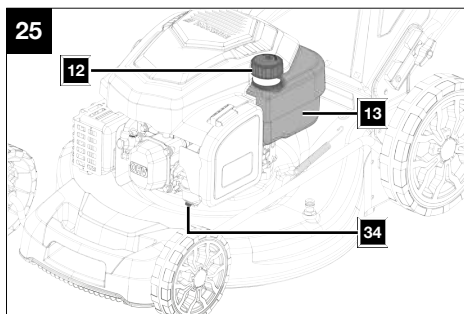
23



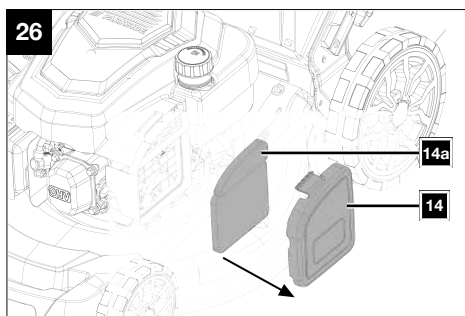
24



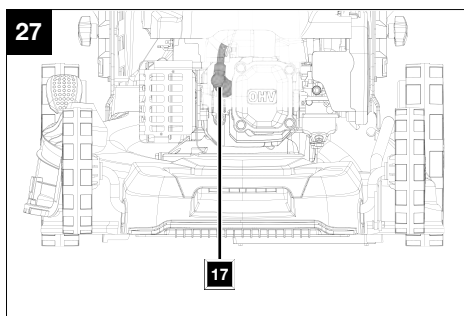
25



26



27



28

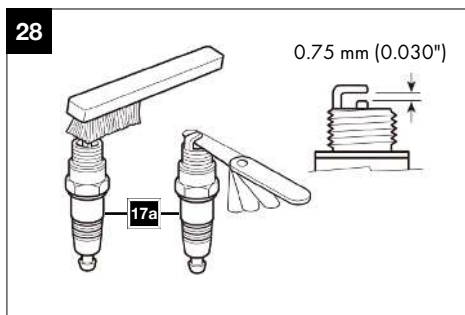
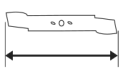


Table of contents

1	Explanation of the symbols on the product	2
2	Introduction	3
3	Product description (Fig. 1-28)	3
4	Scope of delivery (Fig. 1-2)	3
5	Proper use.....	4
6	Safety instructions	4
7	Technical data.....	7
8	Unpacking	8
9	Assembly.....	8
10	Before commissioning	9
11	Start-up	10
12	Operation	11
13	Working instructions	13
14	Cleaning	14
15	Maintenance	15
16	Transport (fig. 1).....	17
17	Storage.....	17
18	Repair & ordering spare parts.....	18
19	Disposal and recycling.....	19
20	Troubleshooting	20
21	EU Declaration of Conformity	21
22	Warranty certificate	22
23	Exploded view.....	262

1 Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Attention! Failure to observe the safety signs and warning information affixed to the product and failure to observe the safety and operating manual can result in serious injury or even death.		The motor becomes very hot during operation, do not touch!
	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!		ATTENTION! Operating materials are flammable and explosive - danger of burning. Do not refuel while the engine is hot or running.
	Wear hearing protection. Wear safety goggles.		Engine oil
	Make sure that other persons maintain a sufficient safety distance.		Check the oil level.
	Do not mow uphill or downhill.		Tank contents
	Danger due to parts flying off while the engine is running.		Blade length. Max. cutting width.
	Keep your hands and feet away from the rotating blades.		DRIVE - Drive bow STOP - Engine brake lever
	Before operating the lawnmower, remove any small parts lying around that could be thrown about.		Remove the transport lock.
	Danger of poisoning! Only use the product outdoors and never in closed or poorly ventilated rooms.		Guaranteed sound power level of the product.
	Remove the spark plug connector prior to all maintenance work.		The product complies with the applicable European directives.

2 Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Non-compliance with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use
- Failures of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE0113 not being observed.

Note:

The operating manual is part of this product.

It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

3 Product description (Fig. 1-28)

1. Steering
2. Drive bow
- 2a. Bowden cable
3. Engine brake lever
- 3a. Accelerator cable
4. Electric starter
5. Upper push bar
6. Electric starter unit
- 6a. Screw
7. Quick release
- 7a. Spacer
- 7b. Star grip screw
- 7c. Threaded bushing

- 7d. Spacer disc
8. Lower push bar
9. Cable clip
10. Guide (lower push bar)
11. Wing nut (lower push bar)
- 11a. Screw M8
- 11b. Spacer
12. Fuel filler cap
13. Fuel tank
14. Air filter cover
- 14a. Air filter
15. Water connection
16. Idler
17. Spark plug connector
- 17a. Spark plug
18. Exhaust pipe
19. Oil dipstick
20. Side discharge flap
- 20a. Side discharge
21. Cutting height adjustment
22. Drive wheel
23. Discharge flap
24. Grass collection basket
- 24a. Fill level indicator (grass collection basket)
25. Rope hook
26. Pull starter
27. Mulching insert
28. Battery
- 28a. Battery unlocking lever
- 28b. Battery charge status indicator
- 28c. Button for battery charge status indicator
29. Battery charger
30. Blade
31. Blade screw
32. Washer
33. Engine spindle
34. Carburettor screw
35. V-belt

4 Scope of delivery (Fig. 1-2)

Item	Quantity	Designation
5.	1 x	Petrol lawnmower with upper push bar
6.	1 x	Electric starter unit
6a.	4 x	Screw
7.	2 x	Quick release
7a.	2 x	Spacer
7b.	2 x	Star grip screw
7c.	2 x	Threaded bushing
7d.	2 x	Spacer disc
8.	1 x	Lower push bar
9.	1 x	Cable clip
10.	2 x	Guide (lower push bar)
11.	2 x	Wing nut (lower push bar)
11a.	2 x	Screw M8
11b.	2 x	Spacer
24.	1 x	Grass collection basket
27.	1 x	Mulching insert
28.	1 x	Battery

29. 1 x Battery charger
 A. 2 x Velcro straps
 2 x Operating instructions (lawnmower, battery + battery charger)

5 Proper use

The petrol lawnmower is intended for private use i.e. for use in home and gardening environments. Private use of the lawnmower refers an annual operating time generally not exceeding that of 50 hours, during which time the machine is primarily used to maintain small-scale, residential lawns and home/hobby gardens. Public facilities, sporting halls, and agricultural/forestry applications are excluded.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

Due to physical danger to the user, the lawnmower must not be used for the following work (incomplete list):

- for trimming bushes, hedges and shrubs,
- for cutting climbing plants,
- for lawn care on roof plantings and in balcony boxes,
- for chipping and shredding tree and hedge cuttings,
- for cleaning pavements (vacuuming, blowing away),
- for levelling ground elevations, such as molehills.
- for transporting cuttings, except in the grass collection basket provided.

WARNING

For your own safety, please thoroughly read this manual and the general safety instructions before turning the product on. If you give the product to third parties, always include these usage instructions.

The product is part of the Parkside X 20 V TEAM and can be operated using Parkside X 20 V TEAM range batteries. The batteries are permitted to be charged using the Parkside X 20 V TEAM range battery chargers.

Explanation of the signal words in the operating manual

DANGER

Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ATTENTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

6 Safety instructions

Keep all safety information and instructions for future reference!

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.

Failure to observe the following instructions can result in serious injuries.

Who is not permitted to use the product:

- Children and other people who do are not familiar with the usage instructions (local stipulations may specify a minimum age for users).
- People under the influence of alcohol, drugs and medication, as well as those who are tired or ill.

6.1 Safety instructions for hand-operated lawnmowers

- Read the usage instructions with due care. Familiarise yourself with the settings and proper operation of the product.
- Never allow children or other persons who are unfamiliar with the usage instructions to use the lawnmower. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for operating the lawnmower.
- Never mow while people, especially children or animals are nearby. Always keep in mind that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.
- Only mow when visibility is good. It is necessary to keep third parties away.
- If you hand the product over to another person, please hand over this operating manual as well.
- Always wear sturdy, non-slip footwear and long trousers when mowing. Never mow barefoot or in sandals.
- Check the terrain on which the product will be used and remove all objects that could be caught up and violently flung out of the chute (like stones, toys, sticks and wires etc.).
- Switch off the engine, wait for it to stop and disconnect the spark plug connector if
 - you are leaving the product.
 - You are removing blockages or obstructions.
 - the product has been in contact with foreign objects.
 - malfunctions and unusual vibrations occur on the product.

WARNING

Fuel is highly flammable:

- Only store fuel in containers (canisters) designed for this purpose.
- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
- Fuel must be filled before starting the engine. While the engine is running or immediately after switching off the product, do not open the fuel filler cap or add fuel.

- If fuel overflows, no attempts should be made to start the engine. Instead, the product must be removed from the area contaminated with fuel. Do not try to start the engine until the fuel vapours have evaporated.
- For safety reasons, the fuel tanks and other fuel caps must be replaced if damaged.
- Never store fuel near a source of sparks. Always use a tested canister. Keep fuel away from children.
- Replace defective silencers.
- Prior to use, always perform a visual inspection to check whether the blade and fastening bolts are worn out or damaged. To prevent an imbalance, worn out or damaged blades and bolts may only be replaced in sets.

6.2 Electrical safety

- **The connection plug of the electric tool must fit into the socket. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

Follow the safety instructions, and the notes regarding charging and correct use, as specified in the operating manual for your Parkside X 20 V Team range battery and battery charger.

A detailed description of the charging process and further information are provided in this separate operating manual.

Incorrect use of the battery or battery charger can cause electric shock or fire.

6.3 Handling

Handling:

- Make sure that all nuts, bolts and screws are securely tightened so that the product is kept in a safe working condition.
- Never store the product with fuel in the tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks.
- Allow the engine to cool down before parking the product in enclosed spaces.
- In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust pipe and the area around the fuel tank free of grass, leaves and leaking grease (oil).
- Regularly check the catch basket for signs of wear and loss of functionality.

- For safety reasons, replace worn or damaged parts.
- If the fuel tank has to be drained, you must do this outdoors.
- Do not run the combustion engine in closed rooms in which hazardous carbon monoxide can collect.
- Only mow in daylight or with good artificial lighting.
- Avoid using the product on wet grass as far as possible.
- Do not use the product in a thunderstorm - **Danger of lightning strike!**
- Always maintain good footing on inclines.
- Only guide the product at walking pace.
- The following applies to wheeled products: Always mow across hills i.e. never straight up or straight down. Take particular care when changing direction on a slope.
- Do not mow on excessively steep slopes and nearby rubbish tips, ditches and dykes. Take particular care when reversing the product or pulling it towards you.
- Stop the blade when the lawnmower has to be tilted, when transporting over areas other than grass and when moving the lawnmower to and from the area to be mowed.

CAUTION

The lawnmower must not be used without either the full grass catcher or the self-closing separating guard for the ejection opening in place.

- Never use the lawnmower if the blade or safety grilles are damaged, or without the attached guards, e.g. deflectors and/or grass catching devices.
- Do not adjust and overlock the engine speed settings.
- Release the engine brake and disengage all cutting tools and drives before starting the engine.
- Start the engine with care, in accordance with the manufacturers instructions. Ensure that your feet are far enough away from the blade.
- Do not tip the lawnmower when you start the engine unless the lawnmower must be raised off of the ground a little in order to start it. In this case, only tilt as far as absolutely required and only lift the side away from the operator.
- Do not start the engine if you are standing in front of the ejector chute.
- Never put hands and feet on or under rotating parts. Always keep clear of the ejection opening.
- Never lift or carry a lawnmower while the engine is running.

- Stop the engine and make sure that all moving parts have come to a standstill and that the ignition key, if present, is removed:
 - Before you dislodge any blockages or clogs in the ejector chute.
 - Before checking or cleaning the product, or performing work on it.
 - If it came into contact with a foreign object. Inspect the product for damage and perform the required repairs before starting again and working with the product. If the product begins to experience exceptionally strong vibrations, switch it off immediately and check it.
 - Any time you leave the product.
 - Before you refuel.
- When the engine runs out, close the throttle valve. If the engine has a petrol shut-off valve, close it after use.
- Operating the product at excessive speed can increase the risk of accidents.
- Be careful when adjusting the product and avoid trapping fingers between the moving blade and rigid parts of the device.
- Be particularly careful when mowing on yielding ground, nearby rubbish tips, ditches and dykes.
- Avoid mowing in places where the wheels have trouble gripping or mowing is unsafe in any other way.
- Watch out for traffic near a road.

DANGER

Risk of tripping!

Exercise particular caution when moving backwards and pulling the product.

Before reversing, make sure there are no small children behind you.

- The user must be adequately trained in the use, adjustment and operation of the machine (including prohibited operations).
- Check the product regularly and make sure that all start locks and push buttons are working properly before each use.
- Please note that improper maintenance, the use of non-compliant spare parts, or the removal or modification of safety devices can result in damage to the product and serious injury to the person working with it.
- Please note that the product's safety systems or equipment must not be tampered with or deactivated. Never remove any safety-related parts.
- Please note that the user must not change or manipulate any sealed engine speed control settings.

- Use only blades and accessories recommended by the manufacturer. Use of other insert tools and accessories may result in injury to the user.
- Always keep the product in good operating condition.
- It is necessary to take enough breaks to reduce noise and vibration exposure.

6.4 Residual risks and protective measures

Neglect of ergonomic principles

Negligent use of personal protective equipment (PPE)

Careless use or omission of personal protective equipment may result in serious injury.

- Wear prescribed protective equipment.

Human behaviour, misconduct

- Always concentrate fully on all work.

Residual danger

- Can never be ruled out

Danger from noise

Hearing damage

Prolonged unprotected work with the product may cause hearing damage.

- Always wear hearing protection as a matter of principle.

Behaviour in an emergency

In the event of an accident, initiate the necessary first aid measures and seek medical assistance as quickly as possible.

6.5 Residual risks

The product has been built according to state-of-the-art and the recognised technical safety rules. However, individual residual risks can arise during operation.

- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Prevent the product being unintentionally started up.
- Keep your hands away from the working area when the product is in operation.
- Unintentional starting up of the product.
- Comply with the stipulated maintenance and safety instructions in the operating manual.

7 Technical data

Type of motor	4-stroke engine/air-cooled
Displacement	224 cm ³
Rotation speed	2800 rpm
Engine output	4.4 kW / 6 PS (3600 rpm)
Fuel	Regular grade petrol/lead-free max. 10% bioethanol
Tank contents	1.2 l
Engine oil	SAE 10W-30/SAE 10W-40
Oil tank capacity	0.4 l
Cutting height adjustment	25-75 mm/7 stages
Cut heights	25 (1) / 30 (2) / 35 (3) / 40 (4) / 50 (5) / 60 (6) / 75 (7) (+ / - 5) mm
Grass collection basket capacity	55 l
Cutting width	53 cm
Weight (with empty tank and fully assembled)	33.3 kg

Subject to technical changes!

Rechargeable battery / battery charger

The technical data for the rechargeable battery and battery charger can be found in the accompanying operating manual.

ATTENTION

The product is part of the Parkside X 20 V TEAM and can be operated using Parkside X 20 V TEAM range batteries. The batteries are permitted to be charged using the Parkside X 20 V TEAM range battery chargers.

Noise and vibration

WARNING

Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection for you and persons in the vicinity.

Noise data

The noise levels have been determined in accordance with ISO 5395-1:2013 Annex F.

Sound pressure level L_{pA}	75.0 dB
Measurement uncertainty K_{pA}	2.15 dB
Measured sound power level L_{wA}	95.0 dB
Guaranteed sound power level L_{wA}	98.0 dB
Measurement uncertainty K_{wA}	2.15 dB

If necessary, adhere to rest periods and limit the duration of work to the bare minimum.

Vibration parameters

The vibration values have been determined in accordance with ISO 5395-1:2013.

Vibration a_{nv}	5.7 m/s ²
Measurement uncertainty K_n	2.3 m/s ²

Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use faultless products.
- Maintain and clean the product at regular intervals.
- Adapt your working methods to the product.
- Do not overload the product.
- Have the product checked if necessary.
- Switch the product off if it is not in use.
- Wear gloves.

WARNING

In case of extended working periods, the operating personnel may suffer circulatory disturbances in their hands (vibration white finger) due to vibrations.

Raynaud's syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale. The frequent use of vibrating products can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics).

If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice.

Observe the following information to reduce hazards:

- Keep your body and especially your hands warm in cold weather.
- Take regular breaks and move your hands to promote circulation.
- Ensure as little vibration as possible of the product via regular maintenance and stable parts on the product.

8 Unpacking

WARNING

The product and the packaging material are not children's toys!

Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).

- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. Immediately report any damage to the transport company that delivered the Product. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

9 Assembly

CAUTION

Danger of injury due to rotating blade. Only work on the product when the blade is switched off and stationary!

ATTENTION

Ensure that the throttle cable is not squeezed when mounting the push bars.

Place the product on a level, even surface.

Tool required:

- Phillips screwdriver*

* = may not be included in the scope of delivery!

9.1 Installation of the lower push bar (8) (Fig. 3, 4)

1. Detach the component from the M8 screw (11a), spacer (11b) and wing nut (11).
2. Push one guide (10) each onto the bolt on the lower push bar (8).
3. Place the lower push bar (8) on the guides (10). Make sure that the lower push bar (8) is seated in the bolt and that the fastening holes are aligned.
4. Insert one M8 screw (11a) through each of the fastening holes of the lower push bar (8).
5. Place a spacer (11b) on each M8 mm screw (11a) and secure them with a plastic star nut (11).

9.2 Installation of the upper push bar (5) (Fig. 1, 5, 6, 8)

1. Unscrew the star grip screws (7b) including the spacers (7a) and spacer disc (7d) from the threaded bush (7c).
2. Align the upper push bar (5) with the corresponding attachment points of the lower push bar (8).
3. Place a spacer disc (7d) on each star grip screw (7b) and insert it through the fastening holes of the upper and lower push bar (5+8).
4. Place a spacer (7a) on each star grip screw (7b).
5. Secure the star grip screws (7b) with the quick releases (7).
Make sure that the throttle cable (3a) and the Bowden cable (2a), which will later be attached with a cable clip (9), are not in the way.

9.3 Fitting the electric starter unit (6) (Fig. 1, 7-11)

1. Press the right-hand side of the engine brake lever (3) out of the plastic holder on the upper push bar (5).
2. Move the engine brake lever (3) forward to release it from the plastic holder.
3. Place the electric start unit (6) on the upper push bar (5).
4. Use the screws (6a) to secure the electric starter unit (6).
Make sure that the throttle cable (3a) and the Bowden cable (2a), which will later be attached with a cable clip (9), are not in the way.
5. Use a Phillips screwdriver to tighten the screws (6a).
6. Use two velcro straps (A) to fasten the electric starter unit (6) cable to the lower push bar (8).
7. Pull the throttle cable (3a) through the electric starter unit (6) as shown in Fig. 8.
8. Insert the throttle cable (3a) into the engine brake lever (3) and press the right-hand side of the engine brake lever (3) back into the plastic holder on the upper push bar (5).
9. Fix the throttle cable (3a) and the Bowden cable (2a) to the lower push bar (8) using the cable clip (9) provided.
10. Hook the handle of the pull starter (26) into the cable hook (25).

10 Before commissioning

ATTENTION

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

⚠ WARNING

Health hazard!

Inhalation of fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

- Do not breathe fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases.
- Operate the product outdoors only.

ATTENTION

Product damage!

Using the product without or with too little engine and gear oil can result in engine damage.

- Fill with fuel and oil before commissioning. The product is supplied without engine and gearbox oil.

ATTENTION

Environmental damage!

Spilled oil can pollute the environment permanently. The liquid is highly toxic and can quickly lead to water pollution.

- Fill/empty oil only on level, paved surfaces.
- Use a filling nozzle or funnel.
- Collect drained oil in a suitable container.
- Wipe up spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth according to local regulations.
- Dispose of oil as per local regulations.

ATTENTION

Risk of damage!

If incorrectly stored or undrained fuel is used, the carburettor may become clogged or engine operation may be affected.

- Put unused fuel in an airtight vessel and store it in a dark, cool room.

Place the product on a level, even surface.

Tool required:

- 1 litre measuring beaker (oil / petrol-proof)*
- Funnel*
- Cloth*

* = may not be included in the scope of delivery!

10.1 Filling up with engine oil (Fig. 12)

ATTENTION

The product is delivered without engine oil. Therefore, ensure that you add oil before starting it up. Use multigrade oil (SAE 10W-30 or 10W-40) for this.

Check the oil level regularly before commissioning. An oil level that is too low can damage the motor.

1. Unscrew the oil dipstick (19).
2. Fill the tank with engine oil using a funnel. Do not exceed the maximum filling level (see Technical Data). Carefully fill the oil up to the lower edge of the filling port.
3. Wipe the oil dipstick (19) with a clean, lint-free cloth.
4. Re-insert the oil dipstick (19) and pull it out again. Check the oil level without screwing the oil dipstick (19) back in.
5. The oil level must be within the middle mark on the oil dipstick (19).
6. If the oil level is too low, add the recommended amount of oil (see Technical Data).
7. Then screw the oil dipstick (19) in again.

10.2 Filling up with fuel (Fig. 13)

⚠ DANGER

Risk of fire and explosion!

When filling, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

- Switch off the engine and let it cool down.
- Keep heat, flames and sparks away.
- Only fill up with fuel outdoors.
- Wear protective gloves.
- Avoid contact with skin and eyes.
- Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
- Watch out for leaks. If fuel is leaking, do not start the engine.

ATTENTION

The product is delivered without fuel. It is therefore essential to fill with fuel before commissioning. Use Super E10 petrol for this.

1. Clean the area surrounding the filling area. Impurities in the fuel tank (13) lead to operational faults.
2. Carefully open the tank cover (12) so that any possible overpressure can be relieved.
3. Fill the fuel tank (13) with petrol using a funnel. Do not exceed the maximum filling level (see Technical Data). Carefully fill the fuel up to the lower edge of the filling port.
4. Close the tank cover (12) again. Ensure that the fuel filler cap (12) is tightly sealed.
5. Clean the tank cover (12) and the surroundings.

10.3 Charge status of the battery (28) (Fig. 1, 14)

The lawnmower is equipped with an electric starter (4). A lithium ion battery (28) is used as the starter battery. Using the battery (28) and the battery charger (29) is described in the user manual supplied.

1. To check the charge status, press the charge status indicator button (28c) on the battery (28). The battery charge status indicator (28b) indicates the charge status of the battery (28).
2. The battery (28) may only be charged using the battery charger (29) supplied. The battery (28) is not recharged when operating the lawnmower.

11 Start-up

NOTE

Some noise pollution from this product is unavoidable. Postpone noisy work to approved and designated times. If necessary, adhere to rest periods and limit the duration of work to the bare minimum.

For your personal protection and the protection of nearby persons, wear suitable hearing protection.

11.1 Setting the cutting height (Fig. 15)

ATTENTION

Adjust the cutting height only when the engine is switched off and the plug boot has been pulled.

- In dense, tall grass, set the highest cutting level and mow more slowly. A high cutting height should be selected for the first cut of the season. Adjust the cutting height so that the product is not overloaded.
- Set the cutting height depending on the actual length of the lawn.

- Carry out several passes so that a maximum of 4 cm of lawn is removed at a time.
- The correct cutting height for
 - ornamental grass is about 30 mm - 45 mm
 - utility turf about 40 mm - 65 mm.

The cutting height is adjusted via the cutting height adjustment lever (21). Different cutting heights can be set.

1. Pull the cutting height adjustment lever (21) outwards.
2. Slide the cutting height adjustment lever (21) to the desired cut height position.
3. Release the cutting height adjustment lever (21) again. The lever locks into the desired position.

11.2 Inserting/removing the battery (28) (Fig. 16)

1. To remove the battery (28) from the product, press the battery unlocking lever (28a) on the battery (28) and pull the battery (28) out.
2. To insert the battery (28), push the battery (28) along the guide rail into the electric starter unit (6). It clicks into place audibly.

11.3 Blade-stop device (Fig. 1, 24)

Before each use, you must check the blade stop device. Start the engine as described in 12.4.

1. Release the engine brake lever (3). The engine switches off and the blade (30) is braked.
2. The blade (30) must stop within 7 seconds.

11.4 Preparing the area to be mowed

1. Before mowing, carefully examine the area.
2. Remove stones, sticks, bones, wires, toys and other objects that may be ejected by the product.
3. Ensure that no other people are present on the surface to be mowed.

12 Operation

The lawn mower is powered by a powerful, air-cooled 4-stroke engine.

The product can be started with or without an electric starter unit and is equipped with an 7-position cutting height adjustment, a grass catcher and a foldable push bar.

Please refer to the following descriptions for the function of the controls.

Check before operation

- Check all sides of the engine for oil or fuel leaks.
- Check the engine oil level.
- Check the fuel level – the fuel tank should be at least half-full.
- Check the condition of the air filter.

- Check the condition of the fuel lines.
- Make sure that the spark plug connector is attached to the spark plug.
- Look for signs of damage.
- Check that all protective covers are in place and all screws, nuts and bolts are tightened.

12.1 Mowing with the grass collection basket

ATTENTION

Do not operate the product without the grass collection basket fully attached or without a mulching insert.

ATTENTION

Only remove or attach the grass collection basket when the engine is switched off and the blade is stationary.

12.1.1 Inserting the grass collection basket (24) (Fig. 17)

1. Lift the rear discharge flap (23).
2. Hold the grass collection basket (24) by the carrying handle.
3. Hang the grass collection basket (24) in the grass collection basket suspension provided at the rear of the product.
4. Put down the rear discharge flap (23), it holds the grass collection basket (24) in position.

12.1.2 Level indicator (24a) on the grass collection basket (24) (Fig. 17)

The air flow generated by the blade (30) lifts the level indicator (24a). When the grass collection basket (24) is full, the air flow stops. If the air flow is too low, the level indicator (24a) closes. This is a note to empty the grass collection basket (24).

The unrestricted function of the level indicator (24a) is only assured with optimum air flow. External influences such as wet, dense or high grass, low cutting levels, dirt or similar can affect the air flow and the function of the level indicator (24a).

- Flap open: Grass collection basket (24) is being filled
- Flap closed: Grass collection basket (24) is full

12.1.3 Emptying the grass collection basket (24) (Fig. 1, 17)

WARNING

Before removing the grass collection basket, switch off the engine and wait for the blade to stop.

ATTENTION

Danger of injury!

Remove the grass collection basket only when the engine is switched off and the blade is stationary.

The grass collection basket must be emptied as soon as grass cuttings are left lying behind on the ground during mowing.

1. To remove the grass collection basket (24), lift the rear discharge flap (23).
2. Take out the grass collection basket (24) by the carrying handle. In accordance with the safety regulations, the discharge flap (23) closes when the grass collection basket (24) is unhooked and closes the rear ejection opening.

If grass cuttings remain in the opening, it is advisable to pull the lawnmower back about 1m to make it easier to start the engine.

ATTENTION

Do not remove cuttings in the mower housing and on the working tool by hand or with your feet, but with suitable aids, e.g. brush or hand brush.

To ensure good collection, the grass collection basket (24) and in particular the air filter (14a) must be cleaned from the inside after use.

12.2 Mowing with side discharge

The side discharge (20a) enables you to even manage high and wild grass that is only mown rarely.

12.2.1 Inserting the side discharge (20a) (Fig. 18)

1. First remove the grass collection basket (24) and insert the mulching insert (27) (see 12.3).
2. Open the side discharge flap (20) and hold it tight.
3. Insert the side discharge (20a).
4. Close the side discharge flap (20) slowly. The side discharge flap (20) secures the side discharge (20a) to prevent it falling out.

12.2.2 Removing the side discharge (20a) (Fig. 18)

1. Open the side discharge flap (20) and hold it tight.
2. Remove the side discharge (20a) and close the side discharge flap (20).

12.3 Mowing with the mulching insert

When mulching, the cuttings are shredded in the closed mower housing and then dispersed on the lawn. Grass collection and disposal are not required. The fine green waste falls back into the grass root as a natural fertiliser, adds moisture to the lawn and supplies it with important nutrients.

NOTE

Mulching is only possible on relatively short lawns.

12.3.1 Inserting the mulching insert (27) (Fig. 19)

1. Lift the rear discharge flap (23).
2. Remove the grass collection basket (24) (if used) by the carrying handle.
3. Lift the discharge flap (23) and insert the mulching insert (27).
4. Adjust the cut height (see. 11.1).

Tips for mulching and mowing:

- Cut the grass back by 2 cm if the grass is 4-6 cm high.

12.4 Starting the engine

NOTE

The blade rotates when the engine is started.

Do not start the product if the ejector chute is covered by one of the following parts:

- Grass collection basket
- Mulching insert

12.4.1 Using the electric starter to start the engine (Fig. 1, 20)

1. Check the charge status of the battery (28) (see 10.3) and charge it if required.
2. Check the fuel and engine oil levels before each start (see sections 10.1 and 10.2). Make sure that the spark plug connector (17) is connected to the spark plug (17a).
3. Slide the charged battery (28) along the guide rail into the product. The battery (28) clicks into place audibly.
4. Stand behind the lawnmower.
5. Press the engine brake lever (3) to the steering (1) and hold it.
6. Press the electric starter (4) on the electric starter unit (6) and hold it.
7. The engine will start.
8. Once the engine has started, let go of the electric starter (4).

12.4.2 Starting the engine without the electric starter (Fig. 1, 21)

1. Check the fuel and engine oil levels before each start (see sections 10.1 and 10.2). Make sure that the spark plug connector (17) is connected to the spark plug (17a).
2. Stand behind the lawnmower. One hand pushes the engine brake lever (3) to the steering (1), the other pulls the pull starter (26).
3. Start the engine with the pull starter (26). To do this, pull the handle out approx. 10-15 cm (until resistance is felt). And then pull hard with a jerk. If the engine does not start, pull on the pull starter (26) again.
4. Due to protective coating on the engine, a small amount of smoke may be present during the initial use of the product and should be considered normal. This is a normal process.

ATTENTION

- Do not let the pull starter whip back in. This can result in damage.
- In case of cool weather, it may be necessary to repeat the starting process numerous times.

12.5 Shut off engine

WARNING

Danger of injury!

After switching the engine off, the blade continues to run for a few seconds. If you touch the rotating parts, you may cut yourself.

- Wait until the blade comes to a standstill.
 - Do not stop the blade with your hand.
 - Wear protective gloves.
 - Remove the spark plug connector from the spark plug to prevent unintentional starting of the engine when switching off or parking the product.
 - Keep the blade away from your feet.
1. In order to shut the engine down, first release the drive bow (2) and then the engine brake lever (3). Wait until the blade (30) stops.
 2. Remove the battery (28) (see section 11.2).

12.6 Driving mode (Fig. 1)

The lawnmower is equipped with a rear-wheel drive.

12.6.1 Switching the drive on

1. Start the lawnmower (see 12.4).
2. Pull and hold the drive bow (2) to the steering (1).
3. The drive is switched on (the wheel (16) moves) and the lawnmower starts to move forwards.

ATTENTION

Avoid damage to the product! Avoid damage to the product! Always operate the drive bow completely (until it reaches the stop) to avoid consequential damage to the transmission.

12.6.2 Switching the drive off

1. Release the drive bow (2). The drive is switched off and the lawnmower stops.
2. The engine continues to run.

13 Working instructions

- Only cut with sharp, flawless mowing blades so that the blades of grass do not fray and the lawn does not turn yellow.
- To achieve a clean cut, guide the lawnmower in the straightest possible paths. These strips should always overlap by a few centimetres so that no patches remain.
- Keep the underside of the mower housing clean and be sure to remove grass debris. Deposits make the starting process more difficult, impair cutting quality and grass discharge.
- On slopes, the cutting path should be made perpendicular to the slope. It is possible to prevent the lawnmower from slipping by lifting it upwards at an angle.

WARNING

It is necessary to keep third parties away.

13.1 After mowing

- Always allow the engine to cool down before parking the lawnmower in an enclosed space. Remove grass, leaves, grease, and oil before storage. Do not store other objects on the lawnmower.
- Check all screws and nuts before the next use. Tighten up loose screws.
- Empty the grass collection basket before the next use.
- Please also observe the chapter "Storage".

14 Cleaning

WARNING

Danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch off the motor before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Allow the motor to cool down.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug.
- Remove the battery.

WARNING

Health hazard!

Inhalation of fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

- Do not breathe fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases.
- Operate the product outdoors only.

Tool required:

- Spatula*
- Hand brush*
- Compressed air*

* = may not be included in the scope of delivery!

14.1 Cleaning the lawnmower (Fig. 1)

- Cleaning with a garden hose is only recommended at low pressure. A high-pressure cleaner is not suitable for cleaning the product.
- Unhook the grass collection basket and brush it out with a hand brush. You can also roughly clean the housing of the lawnmower with the sweeper.
- For larger soiling, you can wipe the product with a damp Cloth.

NOTE

Before tilting the lawnmower, empty the fuel tank fully using a fuel extraction pump (not included in the scope of delivery).

Do not tilt the lawnmower beyond 90 degrees.

1. It is best to tilt the lawnmower backwards. Make sure that the spark plug (17a) is pointing upwards. If the spark plug (17a) points downwards, oil can leak out and cause major damage to the engine and carburettor.

2. Alternatively, you can tilt the product on its side, but you must make sure that the air filter cover (14) is on the upper side.
3. Clean the underside of the lawnmower with a spatula and hand brush. The spatula helps to remove coarse and larger plant debris from the area of the blade (30). Cleaning the underbody is easier and more thorough immediately after use. Then dirt and plant residues are still fresh and can be loosened more easily.
4. If necessary and if the dirt is difficult to remove, you can also use a special cleaner. Do not use aggressive cleaning products such as cold cleaners or white spirit.
5. Check that the grass ejection is clear of grass residues and remove these if necessary.

14.2 Cleaning the lawnmower via the water connection (15) (Fig. 1, 22)

NOTE

Push the spark plug connector onto the spark plug properly again.

1. First remove the mulching insert (27) or the grass collection basket (24).
2. For cleaning, connect a garden hose to the water connection (15) via the built-in plug-in coupling.
3. Turn on the water and start the lawnmower (see 12.4).
4. The rotating blade (30) swirls the water.
5. After a few minutes, the lawnmower is free of all adhering dirt and grass residues.
6. Allow the lawnmower to run for a short time without water to remove most of the moisture through the circulating air of the blade (30).

14.3 Cleaning the V-belt (35) (Fig. 23)

1. Tilt the lawnmower backwards.
2. Use a hand brush or compressed air to clean the V-belt (35) after each use.

15 Maintenance

WARNING

Have maintenance and repair tasks that are not described in this operating manual, carried out by a specialist workshop. Use only original spare parts.

There is a risk of accident! Always carry out maintenance and cleaning work when the engine is switched off. There is a danger of injury! Let the Product cool down before all maintenance and cleaning tasks. Elements of the engine are hot. There is a danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch off the engine before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug.
- Allow the engine to cool down.
- Remove the battery.

- Regular, careful servicing is required to guarantee the safety level and performance of the product.
- Ensure that all nuts, pins and screws are securely tightened so that the product is in a safe working condition.
- Check the grass collection basket regularly for signs of wear and loss of functionality.
- For safety reasons, replace worn or damaged parts.
- Check that the front and rear wheels are secured.
- To ensure smooth running of the wheels, we recommend cleaning the wheel axles and wheel hubs at least once per season.
- Any work not described in this operating manual must be performed by an authorised specialist workshop only.
- Place the product on a level, even surface.

Tool required:

- Spark plug wrench*
- Fuel extraction pump*
- Cloth*
- Open-ended spanner/socket spanner, size 17 mm*
- Open-ended spanner/socket spanner, size 10 mm*
- Oil pump*
- Oil collecting tray, flat (for oil change)*
- Collection bucket*
- Copper wire brush*

- Torque wrench*
- Feeler gauge*

* = may not be included in the scope of delivery!

15.1 Changing the blade (30) (Fig. 1, 24)

WARNING

There is a risk of injury if you work with a damaged blade.

- Wear protective gloves!
- For safety reasons you should only ever have your blade sharpened and balanced by an authorised specialist workshop. For optimum results it is recommended that the blade should be inspected once a year.
- When changing the blade, only use original spare parts.

1. Empty the fuel tank (13) with a fuel extraction pump before removing the cutting edge. Never tip the lawnmower to the side or forwards with a full fuel or oil tank!
This will damage the engine and void the warranty.
2. Hold the blade (30) tightly with one hand.
3. Turn the blade screw (31) anticlockwise using an open-end spanner AF17 from the engine spindle (33). Remove the washer (32).
4. Re-install the new blade (30) in reverse order. Fasten the blade screw (31) properly. Make sure that the blade (30) is correctly positioned and flush against the engine spindle (33).
5. The tightening torque of the blade screw (31) is 45Nm. Also replace the blade screw (31) when replacing the blade (30).

15.1.1 Damaged blades (30)

Should the blade (30) come into contact with an obstruction, shut down the engine immediately and remove the spark plug connector (17).

- Check the blade (30) for damage.
- Damaged or bent blades (30) must be replaced.
- Never attempt to bend a bent blade (30) back to straight again.
- Never mow the lawn with a bent or heavily worn blade (30) as this will cause vibrations and can lead to further damage to the lawnmower.

15.2 Checking the oil level (Fig. 12)

WARNING

Health hazard!

Inhalation of fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

- Do not breathe fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases.
- Operate the product outdoors only.

ATTENTION

Product damage!

Using the product without or with too little engine and gear oil can result in engine damage.

- Fill with fuel and oil before commissioning. The product is supplied without engine and gearbox oil.
- Only use SAE 10W-30 or SAE 10W-40 engine oil.

ATTENTION

Environmental damage!

Spilled oil can pollute the environment permanently. The liquid is highly toxic and can quickly lead to water pollution.

- Fill/empty oil only on level, paved surfaces.
- Use a filling nozzle or funnel.
- Collect drained oil in a suitable container.
- Wipe up spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth according to local regulations.
- Dispose of oil as per local regulations.

1. Turn the oil dipstick (19) anticlockwise to unscrew it and wipe it with a clean, lint-free cloth.
2. Reinsert the oil dipstick (19) and check the oil level without screwing the oil dipstick (19) tight again.
3. Pull the oil dipstick (19) out and read off the oil level. The oil level must be positioned between the max. and min. of the oil dipstick (19).
4. Then screw the oil dipstick (19) in again.

15.3 Oil change (Fig. 12)

The engine oil change should be completed annually before the start of the season while the engine is at operating temperature and shut off.

Only use engine oil (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Unscrew the oil dipstick (19) by turning it anticlockwise.
2. Suck out the engine oil through the filler neck using an oil pump (with hose).

3. Fill up with fresh engine oil and check the oil level (see 10.1).

15.4 Drain fuel with a fuel extraction pump (Fig. 25)

1. Hold a collection bucket under the hose on the fuel extraction pump.
2. Unscrew and remove the fuel filler cap (12).
3. Push the hose of the fuel extraction pump into the fuel tank (13) and drain out the fuel tank completely using the fuel extraction pump.
4. Retighten the fuel filler cap (12).
5. To ensure that no fuel remains in the carburettor, the remaining fuel must be drained out of the carburettor. To do this, place a collection bucket under the carburettor and open the carburettor screw (34) with the aid of an open-end wrench AF10.

15.5 Maintenance of the air filter (14a) (Fig. 26)

DANGER

Risk of fire and explosion!

If not cleaned correctly, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

- Only clean the air filter by knocking it out.
- Never clean the air filter with petrol or flammable solvents.

ATTENTION

Risk of damage!

Operating the engine without a filter element or with a damaged filter element can cause engine damage.

- Never run the engine without the air filter element or with a damaged filter element. This would allow dirt into the engine, which would result in severe damage to the engine.

Fouled air filters (14a) diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor. Regular inspection is therefore essential.

The air filter (14a) should be checked every 25 operating hours and cleaned as required. The air filter (14a) must be checked more often in case of very dusty air.

1. Take off the air filter cover (14) and remove the air filter (14a).
2. Clean the air filter (14a) only by knocking it out.
3. Replace a defective air filter (14a) with a new one.
4. Put the air filter (14a) back in place and replace the air filter cover (14).

15.6 Maintaining the spark plug (17a) (Fig. 27+28)

Check the spark plug (17a) for contamination for the first time after 10 operating hours and clean it with a copper wire brush if necessary. Then maintain the spark plug (17a) every 50 operating hours.

1. Pull off the spark plug connector (17) with a twisting motion.
2. Remove the spark plug (17a) with a spark plug wrench.
3. Use a feeler gauge to set the gap to 0.75 mm (0.030"). Refit the spark plug (17a) and take care not to overtighten it.

15.7 Engine brake lever (3) (Fig. 1, 21)

The engine is equipped with a mechanical brake which has to be checked regularly. When releasing the engine brake lever (3), the blade (30) must come to a standstill within 7 seconds.

A running blade (30) produces clearly perceptible wind noises. The running of the blade (30) is signalled by the wind noise generated and can thus be controlled.

NOTE

If you notice that the blade stopping device is not working correctly, please contact the customer service or a specialist workshop.

Ensure that the product is in perfect condition for the entire duration of its service life. Improper maintenance may cause life-threatening injuries.

16 Transport (fig. 1)

⚠ WARNING

Danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch off the motor before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Allow the motor to cool down.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug.
- Remove the battery.

NOTE

For transport, the cutting height must always be set in the highest position.

1. Empty the fuel tank using a petrol extraction pump into an approved container.
2. Drain the motor oil of the warm motor.
3. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
4. Fold in the upper push bar (5) (see 17.3).
5. Wedge a few layers of corrugated cardboard between the upper (5) and lower push bars (8), and the engine to prevent any chafing.
6. The product must be secured against tipping and slipping during transport in vehicles in order to prevent damage and injuries.

17 Storage

ATTENTION

Clean and maintain the product before storage.

ATTENTION

Do not store the product with the grass collection basket full. In hot weather, the grass begins to ferment under heat. There is a risk of fire!

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.

The optimum storage temperature is between 5°C and 30°C.

Store the product in its original packaging.

Cover the product to protect it from dust or moisture. Store the operating manual with the product.

- Never store the product with fuel in the tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks.
- Allow the engine to cool down before parking the product in enclosed spaces.
- In the event of prolonged storage, empty the fuel tank with a fuel extraction pump (not included in the scope of delivery).
- In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust pipe and the area around the fuel tank free of grass, leaves and leaking grease (oil).

17.1 Preparing the lawnmower for long-term storage (Fig. 1)

WARNING

Do not remove the fuel in enclosed spaces, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.

1. Empty the fuel tank (13) (see 15.4).
2. Carry out an oil change (see 15.3).
3. Remove the spark plug connector (17) from the spark plug (17a).
Remove the spark plug (17a) with a spark plug wrench (see 15.6).
4. Fill the cylinder with approx. 0.2 l of oil from an oil can.
5. Pull the pull starter (26) slowly so that the oil protects the inside of the cylinder.
6. Screw the spark plug (17a) back in.
7. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing (see 14.1).
8. Be sure to clean the entire product to protect the paint.
9. Store the product in a well-ventilated place or area.

17.2 Battery (28) and battery charger (29)

Follow the safety instructions, and the notes regarding charging and correct use, as specified in the operating manual for your Parkside X 20 V Team range battery (28) and battery charger (29). A detailed description of the charging process and further information are provided in this separate operating manual.

17.3 Fold the upper push bar (5) together (Fig. 1)

WARNING

Risk of jamming!

Always hold the push bar with one hand at the highest point.

- Never place fingers between the upper push bar and the lower push bar.

For space-saving storage, the upper push bar (5) is foldable.

1. Remove the grass collection basket (24).
2. Unhook the pull starter (26) from the cable hook (25).
3. Open the quick release (7) on the lower push bar (8).

4. Turn the quick release (7) at a right angle to the push bar. To do this, you must move the quick release (7) away from the lower push bar (8) slightly.
5. Move the upper push bar (5) down. The cables must not be pinched in the process.

18 Repair & ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

ATTENTION

According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialists. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

NOTE

Important note in the case of repairs

When returning the product for repair, for safety reasons, ensure that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

18.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

Spare parts / accessories

Blade information:	
Manufacturer:	DJ = CHONGQING DAJI-ANG POWER EQUIPMENT CO.,LTD., China
Blade code:	602081
Blade - Article no.:	7911200627
Blade screw - Article no.:	591124001
Air filter - Article no.:	5911246022
Engine oil - Article no.:	7850000025

18.2 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Spark plug, air filter, blade, V-belt

* = not included in the scope of delivery!

19 Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act [ElektroG]



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old device must be removed non-destructively before disposal! Their disposal is regulated by the battery act.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards)
 - LIDL offers you return options directly in the shops and markets. Return and disposal are free of charge.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical device to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical device upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.

- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

Notes on lithium-ion batteries



Remove the battery before disposing of the device!

- Do not dispose of the battery in household waste, in a fire (risk of explosion) or in water. Damaged batteries can harm the environment and your health if toxic vapours or liquids escape.
- Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2023/1542/EC.
- Hand in the device and the battery charger at a recycling centre. The plastic and metal parts used can be separated by type and thus recycled.
- Dispose of batteries when discharged. We recommend covering the poles with an adhesive strip to protect against a short circuit. Do not open the battery.
- Dispose of batteries according to local regulations. Return batteries to a used battery collection point where they can be recycled in an environmentally friendly manner. Ask your local waste disposal company about this.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the product, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

20 Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Product runs unsteadily and vibrates heavily.	Screws are loose.	Check screws.
	Blade fasteners are loose.	Check blade fasteners.
	Blade is unbalanced.	Replace blade.
Engine does not run.	Engine brake lever not pressed.	Press engine brake lever.
	Throttle in wrong position.	Check setting.
	Spark plug defective.	Replace spark plug.
	Fuel tank is empty.	Fill with fuel.
	Contaminated fuel.	Empty the fuel tank and fill with clean fuel.
	Motor defective.	Contact authorised customer service.
Engine runs unsteadily.	Air filter dirty.	Clean the air filter.
	Spark plug dirty.	Clean the spark plug.
Lawn turns yellow, uneven mowing results.	Air filter dirty.	Clean the air filter.
	Spark plug dirty.	Clean the spark plug.
The discharge of grass clippings is unclean.	Cutting height is too low.	Adjusting the cutting height
	Blade is worn.	Replace blades.
	Grass collection basket blocked.	Empty the grass collection basket or remove the blockage.

21 EU Declaration of Conformity

Translation of the original Declaration of Conformity

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.

Brand: **Parkside**
Art. designation: **PETROL LAWN MOWER – PBRM 53 A1**
Item No. **3911280978, 3911280980, 39112809915**
IAN no. **471852_2407**
Series no. **01001– 05323**

EU directives:

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC & 2005/88/EC, 2011/65/EU*, (EU) 2015/863

* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Applied standards:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018;
EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Conformity assessment procedure:

2000/14/EG_2005/88/EC – Appendix: VI

Guaranteed sound power level (L_{WA}): 98 dB
Measured sound power level (L_{WA}): 95 dB
Power (P): 4.4 kW
Notified body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 Munich, Germany
Number: 0036

2016/1628/EU

Emission. No:
e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Documentation authorised representative:

Jakob Wiest
Günzburger Str. 69
89335 Ichenhausen, Germany
Ichenhausen, 18.11.2024


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.

The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.

- The guarantee is valid for a period of 5 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Processing of warranty claims

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and article number (e.g. IAN 471852_2407) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of your instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product for the article number.
- If functional faults or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or e-mail.
- You can then send a product recorded as defective to the service address provided to you free of charge, enclosing the proof of purchase (receipt) and stating what the defect is and when it occurred.
- You can view and download these and many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and use the search mask to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 471852_2407 to access the operating instructions for your article.

Service contact (GB):

Name: Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead
Road
Treforest, Ind. Estate, Pon-
typridd CF375SW
Tel: 00800 4003 4003
E-Mail: service.GB@scheppach.com
Location: Great Britain

Service contact (IE):

Name: Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead
Road
Treforest, Ind. Estate, Pon-
typridd CF375SW
Tel: 00800 4003 4003
E-Mail: service.IE@scheppach.com
Location: Great Britain

**Service contact (NI):**

Name: Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead
Road
Treforest, Ind. Estate, Pon-
typridd CF375SW
Tel: 00800 4003 4003
E-Mail: service.NI@scheppach.com
Location: Great Britain

Service contact (CY):

Name: GEORGE C SOLOMON-
IDES & SON LTD
PO.BOX 56236 / 169,
LEONTIOS A'
GR - 3022 LIMASSOL/
CYPRUS
Tel: 00800 4003 4003
E-Mail: service.CY@scheppach.com
Location: Cyprus

Service contact (IT):

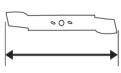
Name: TeleMarCom
European Services GmbH
Am Ziegelweiher 24
DE - 61130 Nidderau
Tel: 00800 4003 4003
E-Mail: service.IT@scheppach.com
Location: Germany

Inhaltsverzeichnis

1	Erklärung der Symbole auf dem Produkt.....	25
2	Einleitung	26
3	Produktbeschreibung (Abb. 1-28).....	26
4	Lieferumfang (Abb. 1-2)	26
5	Bestimmungsgemäße Verwendung	27
6	Sicherheitshinweise	28
7	Technische Daten	30
8	Auspacken	31
9	Montage	32
10	Vor Inbetriebnahme.....	33
11	In Betrieb nehmen.....	34
12	Betrieb.....	35
13	Arbeitshinweise.....	37
14	Reinigung	37
15	Wartung.....	39
16	Transport (Abb. 1)	41
17	Lagerung	42
18	Reparatur & Ersatzteilbestellung	42
19	Entsorgung und Wiederverwertung	43
20	Störungsabhilfe	44
21	EU-Konformitätserklärung	45
22	Garantieurkunde	46
23	Explosionszeichnung	262

1 Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Achtung! Das Nichtbeachten der an dem Produkt angebrachten Sicherheitszeichen und Warnhinweise sowie das Nichtbeachten der Sicherheits- und Bedienungshinweise kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.		Der Motor wird während des Betriebs sehr heiß, nicht berühren!
	Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!		ACHTUNG! Betriebsstoffe sind feuergefährlich und explosiv - Verbrennungsgefahr. Nicht bei heißem oder laufendem Motor tanken.
	Tragen Sie Gehörschutz. Tragen Sie eine Schutzbrille.		Motoröl
	Stellen Sie sicher, dass andere Personen ausreichend Sicherheitsabstand einhalten.		Ölstand kontrollieren.
	Mähen Sie am Hang nicht auf- oder abwärts.		Tankinhalt
	Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor.		Länge Messer. Max. Schnittbreite.
	Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern.		DRIVE - Bügel Fahrtrieb STOP - Motorbremshebel
	Entfernen Sie vor dem Betrieb des Rasenmähers herumliegende Kleinteile, die umher geschleudert werden könnten.		Transportsicherung entfernen.
	Vergiftungsgefahr! Benutzen Sie das Produkt nur im Außenbereich und niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.		Garantierter Schallleistungspegel des Produkts.
	Entfernen Sie den Zündkerzenstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.		Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.

2 Einleitung

Hersteller:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Beachten Sie:

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

3 Produktbeschreibung (Abb. 1-28)

1. Lenker
2. Bügel Fahrtrieb
- 2a. Bowdenzug
3. Motorbremshebel
- 3a. Gaszug
4. Elektrostarter
5. Oberer Schubbügel
6. Elektrostartereinheit
- 6a. Schraube

7. Quickrelease
- 7a. Abstandshalter
- 7b. Sterngriffschraube
- 7c. Gewindebuchse
- 7d. Abstandsscheibe
8. Unterer Schubbügel
9. Kabelclip
10. Führung (unterer Schubbügel)
11. Flügelmutter (unterer Schubbügel)
- 11a. Schraube M8
- 11b. Abstandshalter
12. Tankdeckel
13. Kraftstofftank
14. Luftfilterabdeckung
- 14a. Luftfilter
15. Wasseranschluss
16. Laufrad
17. Zündkerzenstecker
- 17a. Zündkerze
18. Auspuff
19. Ölmesstab
20. Seitenauswurfklappe
- 20a. Seitenauswurf
21. Schnitthöhenverstellung
22. Antriebsrad
23. Auswurfklappe
24. Grasfangsack
- 24a. Füllstandsanzeige (Grasfangsack)
25. Seilhaken
26. Seilzugstarter
27. Mulcheinsatz
28. Akku
- 28a. Akku-Entriegelungstaste
- 28b. Akku-Ladezustandsanzeige
- 28c. Taste zur Ladezustandsanzeige
29. Akku-Ladegerät
30. Messer
31. Messerschraube
32. Beilagscheibe
33. Motorspindel
34. Vergaserschraube
35. Keilriemen

4 Lieferumfang (Abb. 1-2)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung		
5.	1 x	Benzin-Rasenmäher	mit	oberem Schubbügel
6.	1 x	Elektrostartereinheit		
6a.	4 x	Schraube		
7.	2 x	Quickrelease		
7a.	2 x	Abstandshalter		
7b.	2 x	Sterngriffschraube		
7c.	2 x	Gewindebuchse		
7d.	2 x	Abstandsscheibe		
8.	1 x	Unterer Schubbügel		
9.	1 x	Kabelclip		
10.	2 x	Führung (unterer Schubbügel)		
11.	2 x	Flügelmutter (unterer Schubbügel)		
11a.	2 x	Schraube M8		

- 11b. 2 x Abstandshalter
- 24. 1 x Grasfangsack
- 27. 1 x Mulcheinsatz
- 28. 1 x Akku
- 29. 1 x Akku-Ladegerät
- A. 2 x Klettband
- 2 x Bedienungsanleitung (Rasenmäher, Akku + Ladegerät)

5 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Benzin-Rasenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet. Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher für folgende Arbeiten nicht eingesetzt werden (unvollständige Aufzählung):

- zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern,
- zum Schneiden von Rankgewächsen,
- zur Rasenpflege auf Dachbepflanzungen und in Balkonkästen,
- zum Häckseln und Zerkleinern von Baum- und Heckenschnitt,

- zum Reinigen von Gehwegen (Absaugen, Fortblasen),
- zum Einebnen von Bodenerhebungen wie z. B. Maulwurfshügeln.
- zum Transportieren von Schnittgut, außer im dafür vorgesehenen Grasfangsack.

WARNUNG

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produkts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Produkt Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

Das Produkt ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegerät der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Erklärung der Signalwörter in der Bedienungsanleitung

GEFAHR

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

WARNUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

VORSICHT

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

6 Sicherheitshinweise

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Produkt versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können schwere Verletzungen verursachen.

Wer das Produkt nicht benutzen darf:

- Kinder und anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen (örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen).
- Personen, die unter Alkohol-, Drogen-, Medikamenteneinfluss stehen, müde oder krank sind.

6.1 Sicherheitshinweise für handgeführte Rasenmäher

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch des Produkts vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Mähen Sie niemals, während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Mähen Sie nur bei guter Sicht. Es ist notwendig, Dritte fernzuhalten.
- Falls Sie das Produkt an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit aus.
- Während des Mähens sind immer festes rutschsicheres Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Produkt eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, wie Steine, Spielzeug, Stöcke und Drähte usw., die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Stellen Sie den Motor ab, warten Sie dessen Stillstand ab und ziehen den Zündkerzenstecker, wenn
 - Sie das Produkt verlassen.
 - Sie Blockierungen oder Verstopfungen beseitigen.
 - Das Produkt Kontakt mit Fremdkörpern hatte.

- Störungen und ungewöhnliche Vibrationen am Produkt auftreten.

WARNUNG

Kraftstoff ist hochgradig entflammbar:

- Bewahren Sie Kraftstoff nur in dafür vorgesehenen Behältern (Kanistern) auf.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Betankens nicht.
- Kraftstoff ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder sofort nach dem Abschalten des Produkts, darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden.
- Falls Kraftstoff übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Produkt von der Kraftstoffverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Kraftstofftank- und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.
- Niemals Kraftstoff in der Nähe einer Funkenquelle aufbewahren. Verwenden Sie immer einen geprüften Kanister. Halten Sie Kraftstoff von Kindern fern.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob das Messer und die Befestigungsbolzen abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Messer und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

6.2 Elektrische Sicherheit

- **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Bedienungsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie Parkside X 20 V Team gegeben sind.

Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Falsche Anwendung von Akku und Ladegerät kann Stromschlag oder Feuer bewirken.

6.3 Handhabung

Handhabung:

- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Produkt in einem sicheren Arbeitszustand gehalten ist.
- Bewahren Sie das Produkt niemals mit Kraftstoff im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Kraftstoffdämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Produkt in geschlossenen Räumen abstellen.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie den Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).
- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Falls der Kraftstofftank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen.
- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Wenn möglich, ist der Einsatz des Produkts bei nassem Gras zu vermeiden.
- Der Gebrauch des Produkts bei Gewitter ist verboten – **Blitzschlaggefahr!**
- Achten Sie immer auf einen guten Stand an Händen.
- Führen Sie das Produkt nur im Schrittempo.
- Bei Produkten auf Rädern gilt: Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen und nahegelegenen Müllhalden, Gräben oder Deichen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Produkt umkehren oder es zu sich heranziehen.
- Halten Sie das Messer an, wenn der Rasenmäher angekipppt werden muss, bei einem Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.

VORSICHT

Der Rasenmäher darf nicht benutzt werden, ohne dass entweder die vollständige Grasfangeinrichtung oder die selbstschließende trennende Schutzeinrichtung für die Auswurföffnung angebracht ist.

- Benutzen Sie den Rasenmäher niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen z.B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.
- Ändern Sie nicht die Regeleinstellungen des Motors und überdrehen Sie ihn nicht.
- Lösen Sie die Motorbremse und kuppeln Sie alle Schneidwerkzeuge und Antriebe aus, bevor Sie den Motor starten.
- Starten Sie den Motor mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Messer.
- Beim Starten des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- Stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum Stillstand gekommen sind und dass der Zündschlüssel, wenn vorhanden, gezogen ist:
 - Bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
 - Bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
 - Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Produkt und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Produkt arbeiten. Falls das Produkt anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
 - Wenn Sie sich vom Produkt entfernen.
 - Bevor Sie nachtanken.
- Beim Auslaufen des Motors ist die Drosselklappe zu schließen. Falls der Motor einen Benzinabsperrhahn besitzt, ist dieser nach dem Gebrauch zu schließen.
- Ein Betreiben des Produkts mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.

- Seien Sie vorsichtig bei Einstellarbeiten an dem Produkt und vermeiden Sie ein Einklemmen von Fingern zwischen dem sich bewegenden Messer und starren Geräteteilen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Mähen auf nachgebenden Böden, an nahegelegenen Müllhalten, Gräben und Deichen.
- Vermeiden Sie Stellen, bei denen die Räder nicht mehr greifen oder das Mähen unsicher ist.
- Achten Sie in der Nähe einer Straße auf den Straßenverkehr.

GEFAHR

Stolpergefahr!

Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Produkts.

Vergewissern Sie sich vor einer Rückwärtsbewegung, ob nicht kleine Kinder hinter Ihnen sind.

- Der Benutzer muss ausreichend in der Verwendung, der Einstellung und der Bedienung (einschließlich verbotener Betätigungen) geschult sein.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und stellen vor jedem Einsatz sicher, dass alle Startarretierungen und Tastschalter ordnungsgemäß funktionieren.
- Beachten Sie, nicht ordnungsgemäße Wartung, die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen, oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen können zu Schäden am Produkt und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.
- Beachten Sie, dass die Sicherheitssysteme oder Einrichtungen des Produkts nicht manipuliert oder deaktiviert werden dürfen. Entfernen Sie niemals Teile, die der Sicherheit dienen.
- Beachten Sie, dass der Benutzer jegliche versiegelten Einstellungen zur Motordrehzahlregelung weder ändern noch manipulieren darf.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Messer und Zubehör. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für den Benutzer bedeuten.
- Halten Sie das Produkt immer in einem guten Betriebszustand.
- Es ist notwendig, ausreichende Pausen einzulegen, um die Geräusch- und Schwingungsbelastung zu verringern.

6.4 Restgefahr und Schutzmaßnahmen

Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze

Nachlässiger Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA)

Nachlässiger Gebrauch oder Weglassen persönlichen Schutzausrüstung können zu schweren Verletzungen führen.

- Vorgeschriebene Schutzausrüstung tragen.

Menschliches Verhalten, Fehlverhalten

- Stets bei allen Arbeiten voll konzentriert sein.

Restgefahr

- Kann nie ausgeschlossen werden

Gefährdung durch Lärm

Gehörschädigungen

Längeres ungeschütztes Arbeiten mit dem Produkt kann zu Gehörschädigungen führen.

- Grundsätzlich einen Gehörschutz tragen.

Verhalten im Notfall

Bei einem eventuell eintretenden Unfall leiten Sie die entsprechend notwendigen Erste-Hilfe-Maßnahmen ein und fordern Sie schnellstmöglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.

6.5 Restrisiken

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produkts.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- Unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produktes.
- Halten Sie die vorgegebenen Wartungs- und Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung ein.

7 Technische Daten

Motortyp	4 Takt-Motor/luftgekühlt
Hubraum	224 cm ³
Arbeitsdrehzahl	2800 min ⁻¹
Motorleistung	4,4 kW/6 PS (3600 min ⁻¹)
Kraftstoff	Normalbenzin/Bleifrei max. 10% Bioethanol

Tankinhalt	1,2 l
Motoröl	SAE 10W-30/SAE 10W-40
Tankinhalt/Öl	0,4 l
Schnitthöhenverstellung	25-75 mm/7-fach
Schnitthöhen	25 (1) / 30 (2) / 35 (3) / 40 (4) / 50 (5) / 60 (6) / 75 (7) (+ / - 5) mm
Inhalt Grasfangsack	55 l
Schnittbreite	53 cm
Gewicht (mit leerem Tank und komplett montiert)	33,3 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

Akku/Ladegerät

Die technischen Daten zu Akku und Ladegerät können Sie der beigelegten Bedienungsanleitung entnehmen.

ACHTUNG

Das Produkt ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Geräusch und Vibration

! WARNUNG

Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie und Personen, die sich in der Nähe befinden bitte einen geeigneten Gehörschutz.

Geräuschkennwerte

Die Geräuschwerte wurden entsprechend nach ISO 5395-1:2013 Anhang F ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA}	75,0 dB
Messunsicherheit K_{pA}	2,15 dB
Gemessener Schalleistungspegel L_{wA}	95,0 dB
Garantierter Schalleistungspegel L_{wA}	98,0 dB
Messunsicherheit K_{wA}	2,15 dB

Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

Vibrationskennwerte

Die Vibrationswerte wurden entsprechend nach ISO 5395-1:2013 ermittelt.

Vibration a_{hv}	5,7 m/s ²
Messunsicherheit K_h	2,3 m/s ²

Beschränken Sie die Geräuscentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Produkte.
- Warten und reinigen Sie das Produkt regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Produkt an.
- Überlasten Sie das Produkt nicht.
- Lassen Sie das Produkt gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

! WARNUNG

Bei längeren Arbeiten kann es auf Grund von Vibrationen in den Händen der Bedienungsperson zu Durchblutungsstörungen (Weißfingersyndrom) kommen.

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Der häufige Gebrauch von vibrierenden Produkten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen.

Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf.

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Gefahren zu reduzieren:

- Halten Sie Ihren Körper und besonders die Hände bei kaltem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
- Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration des Produkts durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Produkt.

8 Auspacken

! WARNUNG

Produkt und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug!

Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).

- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem das Produkt angeliefert wurde. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

9 Montage

VORSICHT

Verletzungsgefahr durch rotierendes Messer. Nehmen Sie Arbeiten am Produkt nur bei abgeschaltetem und stillstehendem Messer vor!

ACHTUNG

Achten Sie darauf, dass bei der Montage der Schubdügel der Gaszug nicht gequetscht wird.

Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche.

Benötigtes Werkzeug:

- Kreuzschlitzschraubendreher*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

9.1 Montage des unteren Schubdügels (8) (Abb. 3, 4)

1. Demontieren Sie das Bauteil aus Schraube M8 (11a), Abstandshalter (11b) und Flügelmutter (11).
2. Schieben Sie jeweils eine Führung (10) auf den Bolzen am unteren Schubdügel (8).
3. Setzen Sie den unteren Schubdügel (8) auf die Führungen (10).
Achten Sie darauf, dass der untere Schubdügel (8) in dem Bolzen sitzt und die Befestigungslöcher übereinstimmen.
4. Bringen Sie je eine Schraube M8 (11a) durch die Befestigungslöcher des unteren Schubdügels (8) an.
5. Platzieren Sie einen Abstandshalter (11b) auf jeder Schraube M8 (11a) und sichern Sie sie mit je einer Flügelmutter (11).

9.2 Montage des oberen Schubdügels (5) (Abb. 1, 5, 6, 8)

1. Schrauben Sie die Sterngriffschrauben (7b) inklusive Abstandshalter (7a) und Abstandsscheibe (7d) aus der Gewindebuchse (7c).
2. Richten Sie den oberen Schubdügel (5) an den entsprechenden Befestigungspunkten des unteren Schubdügels (8) aus.
3. Setzen Sie je eine Abstandsscheibe (7d) auf die Sterngriffschrauben (7b) und bringen Sie sie durch die Befestigungslöcher des oberen und des unteren Schubdügels (5+8) an.
4. Platzieren Sie einen Abstandshalter (7a) auf jeder Sterngriffschraube (7b).
5. Sichern Sie die Sterngriffschrauben (7b) mit den Quickreleases (7).
Achten Sie hierbei darauf, dass der Gaszug (3a) und der Bowdenzug (2a), die später mit einem Kabelclip (9) befestigt werden, nicht im Weg sind.

9.3 Montage der Elektrostartereinheit (6) (Abb. 1, 7-11)

1. Drücken Sie die rechte Seite des Motorbremshebels (3) aus der Kunststoff-Aufnahme am oberen Schubdügel (5).
2. Bewegen Sie den Motorbremshebel (3) nach vorn, um ihn aus der Kunststoff-Aufnahme auszuhängen.
3. Setzen Sie die Elektrostartereinheit (6) auf den oberen Schubdügel (5) auf.
4. Sichern Sie die Elektrostartereinheit (6) mithilfe der Schrauben (6a).
Achten Sie hierbei darauf, dass der Gaszug (3a) und der Bowdenzug (2a), die später mit einem Kabelclip (9) befestigt werden, nicht im Weg sind.
5. Ziehen Sie die Schrauben (6a) mithilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers fest.
6. Befestigen Sie das Kabel der Elektrostartereinheit (6) mit den Klettbandern (A) am unteren Schubdügel (8).
7. Ziehen Sie den Gaszug (3a) durch die Elektrostartereinheit (6), wie in Abb. 8 dargestellt.
8. Setzen Sie den Gaszug (3a) in den Motorbremshebel (3) ein und drücken Sie die rechte Seite des Motorbremshebels (3) wieder in die Kunststoff-Aufnahme am oberen Schubdügel (5).
9. Fixieren Sie den Gaszug (3a) und den Bowdenzug (2a) mit dem beiliegenden Kabelclip (9) am unteren Schubdügel (8).
10. Hängen Sie den Griff des Seilzugstarters (26) in den Seilhaken (25).

10 Vor Inbetriebnahme

ACHTUNG

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

⚠ WARNUNG

Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Kraftstoff-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Kraftstoff-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

ACHTUNG

Produktbeschädigung!

Wird das Produkt ohne oder mit zu wenig Motor- und Getriebeöl betrieben, kann dies zu einem Motorschaden führen.

- Füllen Sie vor der Inbetriebnahme Kraftstoff und Öl ein. Das Produkt wird ohne Motor- und Getriebeöl geliefert.

ACHTUNG

Umweltschäden!

Ausgelaufenes Öl kann die Umwelt nachhaltig verschmutzen. Die Flüssigkeit ist hochgiftig und kann schnell zu Wasserverschmutzung führen.

- Befüllen/entleeren Sie Öl nur auf ebenen, befestigten Flächen.
- Nutzen Sie einen Einfüllstutzen oder Trichter.
- Fangen Sie abgelassenes Öl in einem geeigneten Gefäß auf.
- Wischen Sie verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen nach den örtlichen Vorschriften.
- Entsorgen Sie Öl nach den örtlichen Vorschriften.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Werden falsch gelagerte oder nicht abgelassene Kraftstoffe verwendet, kann der Vergaser verstopfen oder der Motorbetrieb beeinträchtigt werden.

- Geben Sie nicht benötigten Kraftstoff in einen luftdichten Behälter und bewahren Sie diesen in einem dunklen, kühlen Raum auf.

Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche.

Benötigtes Werkzeug:

- Messbecher 1 Liter (öl-/kraftstofffest)*
- Trichter*
- Lappen*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

10.1 Motoröl auffüllen (Abb. 12)

ACHTUNG

Das Produkt wird ohne Motoröl ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Öl einfüllen. Verwenden Sie hierzu Mehrbereichsöl (SAE 10W-30 oder SAE 10W-40).

Überprüfen Sie den Ölstand regelmäßig vor jeder Inbetriebnahme. Zu niedriger Ölstand kann den Motor beschädigen.

1. Schrauben Sie den Ölmesstab (19) heraus.
2. Befüllen Sie den Tank mit Hilfe eines Trichters mit Motoröl. Achten Sie auf die max. Füllmenge (siehe Technische Daten). Füllen Sie das Öl vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
3. Wischen Sie den Ölmesstab (19) mit einem sauberen, fusselfreien Lappen ab.
4. Führen Sie den Ölmesstab (19) wieder ein und ziehen Sie ihn wieder heraus. Überprüfen Sie den Ölfüllstand, ohne den Ölmesstab (19) wieder einzuschrauben.
5. Der Ölstand muss innerhalb der mittleren Markierung am Ölmesstab (19) sein.
6. Wenn der Ölfüllstand zu gering ist, geben Sie die empfohlene Menge an Öl zu (siehe Technische Daten).
7. Schrauben Sie den Ölmesstab (19) anschließend wieder ein.

10.2 Kraftstoff auffüllen (Abb. 13)

⚠ GEFAHR

Brand- und Explosionsgefahr!

Kraftstoff kann sich beim Befüllen entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Schalten Sie den Motor aus und lassen diesen abkühlen.
- Halten Sie Hitze, Flammen und Funken fern.
- Füllen Sie Kraftstoff nur im Freien auf.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt.

- Starten Sie das Produkt mit Abstand von mind. 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Kraftstoff ausläuft, starten Sie den Motor nicht.

ACHTUNG

Das Produkt wird ohne Kraftstoff ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Kraftstoff einfüllen. Verwenden Sie hierzu Super E10 Benzin.

1. Säubern Sie die Umgebung des Einfüllbereiches. Verunreinigungen im Kraftstofftank (13) verursachen Betriebsstörungen.
2. Öffnen Sie den Tankdeckel (12) vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.
3. Befüllen Sie den Kraftstofftank (13) mit Hilfe eines Trichters mit Kraftstoff. Achten Sie auf die max. Füllmenge (siehe Technische Daten). Füllen Sie den Kraftstoff vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
4. Verschießen Sie den Tankdeckel (12) wieder. Stellen Sie sicher, dass der Tankdeckel (12) dicht schließt.
5. Säubern Sie den Tankdeckel (12) und die Umgebung.

10.3 Ladezustand des Akkus (28) (Abb. 1, 14)

Der Rasenmäher ist mit einem Elektrostarter (4) ausgestattet. Als Starterbatterie dient ein Lithium-Ionen-Akku (28). Der Gebrauch des Akkus (28) und des Ladegeräts (29) ist in der mitgelieferten Gebrauchsanleitung beschrieben.

1. Zur Kontrolle des Ladezustands drücken Sie die Taste zur Ladezustandsanzeige (28c) am Akku (28). Die Akku-Ladezustandsanzeige (28b) signalisiert den Ladezustand des Akkus (28).
2. Der Akku (28) darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät (29) aufgeladen werden. Beim Betrieb des Rasenmähers wird der Akku (28) nicht nachgeladen.

11 In Betrieb nehmen

HINWEIS

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Produkt ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

Zu Ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

11.1 Einstellen der Schnitthöhe (Abb. 15)

ACHTUNG

Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei abgestelltem Motor und abgezogenem Zündkerzenstecker vorgenommen werden.

- Stellen Sie in dichtem, hohem Gras die höchste Schnittstufe ein und mähen Sie langsamer. Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden. Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Produkt nicht überlastet wird.
- Wählen Sie die Schnitthöhe je nach der tatsächlichen Rasenlänge.
- Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4 cm Rasen auf einmal abgetragen wird.
- Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem
 - Zierrasen etwa 30 mm - 45 mm
 - Nutzasen etwa 40 mm - 65 mm.

Die Einstellung der Schnitthöhe erfolgt über den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (21). Es können verschiedene Schnitthöhen eingestellt werden.

1. Ziehen Sie den Hebel zur Schnitthöheneinstellung (21) nach außen.
2. Verschieben Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (21) in die gewünschte Position Schnitthöhe.
3. Lassen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (21) wieder los. Der Hebel rastet in der gewünschten Position ein.

11.2 Akku (28) einsetzen/entnehmen (Abb. 16)

1. Zum Herausnehmen des Akkus (28) aus dem Produkt drücken Sie die Akku-Entriegelungstaste (28a) am Akku (28) und ziehen den Akku (28) heraus.
2. Zum Einsetzen des Akkus (28) schieben Sie den Akku (28) entlang der Führungsschiene in die Elektrostartereinheit (6). Er rastet hörbar ein.

11.3 Messerstopppvorrichtung (Abb. 1, 24)

Vor jeder Inbetriebnahme müssen Sie die Messerstopppvorrichtung überprüfen. Starten Sie den Motor wie unter 12.4 beschrieben.

1. Lassen Sie den Motorbremshebel (3) los. Der Motor schaltet ab und das Messer (30) wird abgebremst.
2. Das Messer (30) muss innerhalb von 7 Sekunden stoppen.

11.4 Mähfläche vorbereiten

1. Untersuchen Sie die zu mähende Fläche vor dem Mähen sorgfältig.
2. Entfernen Sie Steine, Stöcke, Knochen, Drähte, Spielzeug und andere Gegenstände, die durch das Produkt weggeschleudert werden können.
3. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen auf der zu mähenden Fläche aufhalten.

12 Betrieb

Der Rasenmäher wird mit einem leistungsfähigen, luftgekühlten 4-Takt-Motor angetrieben.

Das Produkt kann mit oder ohne Elektrostartereinheit gestartet werden und ist mit einer 7-fachen Schnitthöhenverstellung, einem Grasfangkorb und einem zusammenklappbaren Schubbügel ausgestattet.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Kontrolle vor Bedienung

- Überprüfen Sie alle Seiten des Motors auf Öl- oder Kraftstoffleckagen.
- Überprüfen Sie den Motorölstand.
- Überprüfen Sie den Kraftstoffstand – der Kraftstofftank sollte mindestens halb voll sein.
- Überprüfen Sie den Luftfilterzustand.
- Überprüfen Sie den Zustand der Kraftstoffleitung.
- Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker der Zündkerze befestigt ist.
- Achten Sie auf Anzeichen von Beschädigungen.
- Überprüfen Sie, dass alle Schutzabdeckungen angebracht und alle Schrauben, Muttern und Bolzen angezogen sind.

12.1 Mähen mit Grasfangsack

ACHTUNG

Betreiben Sie das Produkt nicht ohne vollständig angebrachten Grasfangsack oder ohne Mulcheinsatz.

ACHTUNG

Grasfangsack nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer abnehmen oder anbringen.

12.1.1 Einsetzen des Grasfangsacks (24) (Abb. 17)

1. Heben Sie die hintere Auswurfklappe (23) an.
2. Fassen Sie den Grasfangsack (24) am Tragegriff.
3. Hängen Sie den Grasfangsack (24) in die dafür vorgesehene Grasfangsack-Aufhängung an der Rückseite des Produkts ein.

4. Legen Sie die hintere Auswurfklappe (23) ab, sie hält den Grasfangsack (24) in Position.

12.1.2 Füllstandsanzeige (24a) am Grasfangsack (24) (Abb. 17)

Der vom Messer (30) erzeugte Luftstrom hebt die Füllstandsanzeige (24a) an. Ist der Grasfangsack (24) gefüllt, stoppt der Luftstrom. Ist der Luftstrom zu gering, klappt die Füllstandsanzeige (24a) zu. Dies ist ein Hinweis den Grasfangsack (24) zu entleeren.

Die uneingeschränkte Funktion der Füllstandsanzeige (24a) ist nur bei optimalem Luftstrom gegeben. Äußere Einflüsse wie nasses, dichtes oder hohes Gras, niedrige Schnittstufen, Verschmutzung oder Ähnliches können den Luftstrom und die Funktion der Füllstandsanzeige (24a) beeinträchtigen.

- Klappe offen: Grasfangsack (24) wird befüllt
- Klappe zu: Grasfangsack (24) ist gefüllt

12.1.3 Entleeren des Grasfangsacks (24) (Abb. 1, 17)

WARNUNG

Vor dem Abnehmen des Grasfangsacks den Motor abschalten und den Stillstand des Messers abwarten.

ACHTUNG

Verletzungsgefahr!

Grasfangsack nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer abnehmen.

Sobald während des Mähens Grasreste liegen bleiben, muss der Grasfangsack entleert werden.

1. Um den Grasfangsack (24) zu entnehmen, heben Sie die hintere Auswurfklappe (23) an.
2. Nehmen Sie den Grasfangsack (24) am Tragegriff heraus. Der Sicherheitsvorschrift entsprechend fällt die Auswurfklappe (23) beim Aushängen des Grasfangsacks (24) zu und verschließt die hintere Auswurföffnung.

Blieben dabei Grasreste in der Öffnung hängen, so ist es für ein leichteres Starten des Motors zweckmäßig, den Rasenmäher um etwa 1m zurückzuziehen.

ACHTUNG

Schnittgutreste im Mähergehäuse und am Arbeitswerkzeug nicht von Hand oder mit den Füßen entfernen, sondern mit geeigneten Hilfsmitteln, z.B. Bürste oder Handbesen.

Zur Gewährleistung eines guten Aufsammlens müssen der Grasfangsack (24) und besonders der Luftfilter (14a) nach der Benutzung gereinigt werden.

12.2 Mähen mit Seitenauswurf

Mit dem Seitenauswurf (20a) sind Sie in der Lage auch hohes und wildes Gras, das nur selten gemäht wird, zu bewerkstelligen.

12.2.1 Seitenauswurf (20a) einsetzen (Abb. 18)

1. Entfernen Sie zunächst den Grasfangsack (24) und setzen Sie den Mulcheinsatz (27) ein (siehe 12.3).
2. Klappen Sie die Seitenauswurfklappe (20) auf und halten Sie sie fest.
3. Setzen Sie den Seitenauswurf (20a) ein.
4. Schließen Sie die Seitenauswurfklappe (20) langsam. Die Seitenauswurfklappe (20) sichert den Seitenauswurf (20a) vor dem Herausfallen.

12.2.2 Seitenauswurf (20a) entfernen (Abb. 18)

1. Klappen Sie die Seitenauswurfklappe (20) auf und halten Sie sie fest.
2. Entfernen Sie den Seitenauswurf (20a) und schließen Sie die Seitenauswurfklappe (20).

12.3 Mähen mit Mulcheinsatz

Beim Mulchen wird das Schnittgut im geschlossenen Mähergehäuse zerkleinert und auf dem Rasen wieder verteilt. Eine Grasaufnahme und Entsorgung entfallen. Der feine Grünschnitt fällt als natürlicher Dünger in die Grasnarbe zurück, bringt Feuchtigkeit in den Rasen und versorgt ihn mit wichtigen Nährstoffen.

HINWEIS

Mulchen ist nur bei relativ kurzem Rasen möglich.

12.3.1 Mulcheinsatz (27) einsetzen (Abb. 19)

1. Heben Sie die hintere Auswurfklappe (23) an.
2. Nehmen Sie den Grasfangsack (24) (falls eingesetzt) am Tragegriff heraus.
3. Heben Sie die Auswurfklappe (23) an und legen Sie den Mulcheinsatz (27) ein.
4. Stellen Sie die Schnitthöhe ein (siehe 11.1).

Tipps zum Mulchmähen:

- Schneiden Sie das Gras um 2 cm bei 4-6 cm Grashöhe zurück.

12.4 Motor starten

HINWEIS

Das Messer rotiert, wenn der Motor gestartet wird.

Produkt nicht starten, wenn der Auswurfkanal nicht durch eines der folgenden Teile abgedeckt ist:

- Grasfangsack
- Mulcheinsatz

12.4.1 Motor mit E-Start starten (Abb. 1, 20)

1. Kontrollieren Sie den Ladezustand des Akkus (28) (siehe 10.3) und laden ihn gegebenenfalls auf.
2. Kontrollieren Sie vor jedem Starten den Kraftstoff- und Motorölstand (siehe Abschnitte 10.1 und 10.2). Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker (17) an der Zündkerze (17a) angeschlossen ist.
3. Schieben Sie den geladenen Akku (28) entlang der Führungsschiene in das Produkt. Der Akku (28) rasst hörbar ein.
4. Stehen Sie hinter dem Rasenmäher.
5. Drücken Sie den Motorbremshebel (3) zum Lenker (1) und halten ihn.
6. Drücken Sie den Elektrostarter (4) an der Elektrostartereinheit (6) und halten ihn.
7. Der Motor startet.
8. Nachdem das Produkt angelaufen ist, können Sie den Elektrostarter (4) wieder loslassen.

12.4.2 Motor ohne E-Start starten (Abb. 1, 21)

1. Kontrollieren Sie vor jedem Starten den Kraftstoff- und Motorölstand (siehe Abschnitte 10.1 und 10.2). Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker (17) an der Zündkerze (17a) angeschlossen ist.
2. Stehen Sie hinter dem Rasenmäher. Eine Hand drückt den Motorbremshebel (3) zum Lenker (1), die andere Hand soll am Seilzugstarter (26) sein.
3. Starten Sie den Motor mit dem Seilzugstarter (26). Ziehen Sie hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) heraus. Und ziehen dann kräftig mit einem Ruck an. Sollte der Motor nicht gestartet haben, nochmals am Seilzugstarter (26) anziehen.
4. Aufgrund einer Schutzschicht auf dem Motor kann es zu einer leichten Rauchbildung kommen, wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Dies ist ein normaler Vorgang.

ACHTUNG

- Lassen Sie den Seilzugstarter nicht zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- Bei kühlem Wetter kann es erforderlich sein, den Anlassvorgang mehrmals zu wiederholen.

12.5 Motor ausschalten

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Nach dem Ausschalten des Motors läuft das Messer noch einige Sekunden nach. Wenn Sie die rotierenden Teile berühren, können Schnittverletzungen die Folge sein.

- Warten Sie bis zum Stillstand des Messers.
 - Bremsen Sie das Messer nicht mit der Hand ab.
 - Tragen Sie Schutzhandschuhe.
 - Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze ab, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors zu vermeiden, wenn Sie das Produkt abstellen oder parken.
 - Halten Sie das Messer von Ihren Füßen fern.
1. Um den Motor abzustellen, lassen Sie zuerst den Bügel Fahrtrieb (2) und anschließend den Motorbremshebel (3) los. Warten Sie, bis das Messer (30) stillsteht.
 2. Entnehmen Sie den Akku (28) (siehe Abschnitt 11.2).

12.6 Fahrbetrieb (Abb. 1)

Der Rasenmäher ist mit einem Hinterradantrieb ausgestattet.

12.6.1 Fahrtrieb einschalten

1. Starten Sie den Rasenmäher (siehe 12.4).
2. Ziehen und halten Sie den Bügel Fahrtrieb (2) zum Lenker (1).
3. Der Fahrtrieb wird eingeschaltet (Lauftrad (16) bewegt sich) und der Rasenmäher setzt sich vorwärts in Bewegung.

ACHTUNG

Schäden am Produkt vermeiden! Schäden am Produkt vermeiden! Betätigen Sie den Fahrtriebsbügel immer vollständig (bis zum Anschlag), um Folgeschäden am Getriebe zu vermeiden.

12.6.2 Fahrtrieb ausschalten

1. Lassen Sie den Bügel Fahrtrieb (2) los. Der Fahrtrieb wird abgeschaltet und der Rasenmäher bleibt stehen.
2. Der Motor läuft weiter.

13 Arbeitshinweise

- Schneiden Sie nur mit scharfem, einwandfreiem Messer, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.

- Zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes den Rasenmäher in möglichst geraden Bahnen führen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.
- Halten Sie die Unterseite des Mähergehäuses sauber und entfernen Sie die Grasablagerungen. Ablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grasauswurf.
- An Hängen ist die Schneidbahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Rasenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern.

WARNUNG

Es ist notwendig, Dritte fernzuhalten.

13.1 Nach dem Mähen

- Lassen Sie den Motor immer zuerst abkühlen, bevor Sie den Rasenmäher in einem geschlossenen Raum abstellen. Entfernen Sie Gras, Laub, Schmiere und Öl vor dem Einlagern. Keine anderen Gegenstände auf dem Rasenmäher ablagern.
- Kontrollieren Sie vor erneutem Gebrauch alle Schrauben und Muttern. Ziehen Sie lockere Schrauben fest.
- Entleeren Sie den Grasfangsack vor dem erneuten Gebrauch.
- Beachten Sie ebenfalls das Kapitel „Lagerung“.

14 Reinigung

WARNUNG

Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Lassen Sie den Motor auskühlen.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Entnehmen Sie den Akku.

WARNUNG

Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Kraftstoff-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Kraftstoff-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

Benötigtes Werkzeug:

- Spatel*
- Handfeger*
- Druckluft*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

14.1 Rasenmäher reinigen (Abb. 1)

- Eine Reinigung mit dem Gartenschlauch ist nur mit niedrigem Druck zu empfehlen. Ein Hochdruckreiniger eignet sich nicht zum Reinigen des Produkts.
- Hängen Sie den Grasfangsack aus und bürsten Sie diesen mit einem Handfeger aus. Das Gehäuse des Rasenmähers können Sie ebenfalls grob mit dem Handfeger reinigen.
- Bei größeren Verschmutzungen können Sie das Produkt mit einem feuchten Lappen abwischen.

HINWEIS

Bevor Sie den Rasenmäher kippen, entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) vollständig.

Der Rasenmäher darf nicht über 90 Grad gekippt werden.

1. Kippen Sie den Rasenmäher am besten nach hinten. Achten Sie unbedingt darauf, dass die Zündkerze (17a) dabei nach oben zeigt. Zeigt die Zündkerze (17a) nach unten, kann Öl auslaufen und einen größeren Schaden im Motor und Vergaser anrichten.
2. Sie können das Produkt alternativ auch auf die Seite kippen, dabei müssen Sie aber unbedingt darauf achten, dass sich die Luftfilterabdeckung (14) auf der oberen Seite befindet.
3. Reinigen Sie die Unterseite des Rasenmähers mit einem Spatel und Handfeger. Der Spatel hilft dabei, grobe und größere Pflanzenrückstände aus dem Bereich des Messers (30) zu entfernen. Die Reinigung des Unterbodens ist direkt nach dem Arbeitsinsatz leichter und gelingt Ihnen gründlicher. Dann sind Schmutz und Pflanzenreste noch frisch und lassen sich einfacher lösen.

4. Bei Bedarf und schwer zu lösendem Schmutz können Sie auch einen Spezialreiniger verwenden. Aggressive Reinigungsmittel wie Kaltreiniger oder Waschbenzin dürfen nicht verwendet werden.
5. Kontrollieren Sie, ob der Grasauswurf frei von Grasresten ist, und entfernen diese bei Bedarf.

14.2 Rasenmäher über den Wasseranschluss (15) reinigen (Abb. 1, 22)

HINWEIS

Stecken Sie den Zündkerzenstecker wieder korrekt auf die Zündkerze auf.

1. Entnehmen Sie zunächst den Mulcheinsatz (27) oder den Grasfangsack (24).
2. Schließen Sie zur Reinigung über die eingebaute Steckkupplung am Wasseranschluss (15) einen Gartenschlauch an.
3. Drehen Sie das Wasser auf und starten Sie den Rasenmäher (siehe 12.4).
4. Mit dem rotierenden Messer (30) wird das Wasser verwirbelt.
5. Nach wenigen Minuten ist der Rasenmäher von allen anhaftenden Schmutz- und Grasresten befreit.
6. Lassen Sie den Rasenmäher anschließend noch eine kurze Zeit ohne Wasser nachlaufen, um durch die zirkulierende Luft des Messers (30) einen Großteil der Feuchtigkeit zu entfernen.

14.3 Reinigen des Keilriemens (35) (Abb. 23)

1. Kippen Sie den Rasenmäher nach hinten.
2. Reinigen Sie den Keilriemen (35) nach jedem Gebrauch mit einem Handfeger oder Druckluft.

15 Wartung

WARNUNG

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile.

Es besteht Unfallgefahr! Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor durch. Es besteht Verletzungsgefahr! Lassen Sie das Produkt vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Lassen Sie den Motor auskühlen.
- Entnehmen Sie den Akku.

- Regelmäßige, sorgfältige Instandhaltung ist notwendig, um das Sicherheitsniveau und die Leistung des Produkts unverändert zu garantieren.
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Produkt in einem sicheren Arbeitszustand ist.
- Prüfen Sie regelmäßig den Grasfangsack auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Kontrollieren Sie die sichere Befestigung der Vorder- und Hinterräder.
- Um die Leichtgängigkeit der Räder zu gewährleisten, empfehlen wir die Radachsen und Radnaben mindestens einmal pro Saison zu reinigen.
- Arbeiten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben werden, sollten nur bei einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche.

Benötigtes Werkzeug:

- Zündkerzenschlüssel*
- Kraftstoffabsaugpumpe*
- Lappen*
- Gabelschlüssel/Steckschlüssel SW 17 mm*
- Gabelschlüssel/Steckschlüssel SW 10 mm*

- Ölpumpe*
- Ölauffangwanne flach (für Ölwechsel)*
- Auffangbehälter*
- Kupferdrahtbürste*
- Drehmomentschlüssel*
- Fühlerlehre*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

15.1 Wechseln des Messers (30) (Abb. 1, 24)

WARNUNG

Beim Arbeiten mit einem beschädigten Messer besteht Verletzungsgefahr.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe!
- Lassen Sie Ihr Messer aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt schärfen und auswuchten. Um ein optimales Arbeitsergebnis zu erzielen, wird empfohlen das Messer einmal im Jahr überprüfen zu lassen.
- Beim Wechseln des Messers dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank (13) mit einer Kraftstoffabsaugpumpe, bevor Sie die Klinge entfernen. Kippen Sie den Rasenmäher nie mit gefülltem Kraftstoff- oder Öltank zur Seite oder nach vorne! Der Motor wird dadurch beschädigt und die Garantie erlischt.
2. Halten Sie das Messer (30) mit einer Hand fest.
3. Drehen Sie die Messerschraube (31) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Gabelschlüssels SW17 von der Motorspindel (33). Entfernen Sie die Beilagscheibe (32).
4. Bauen Sie das neue Messer (30) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Befestigen Sie die Messerschraube (31) ordnungsgemäß. Achten Sie darauf, dass das Messer (30) richtig positioniert ist und bündig an der Motorspindel (33) anliegt.
5. Das Anziehdrehmoment der Messerschraube (31) beträgt 45 Nm. Ersetzen Sie auch die Messerschraube (31), wenn Sie das Messer (30) ersetzen.

15.1.1 Beschädigte Messer (30)

Sollte das Messer (30) mit einem Hindernis in Berührung gekommen sein, sofort den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker (17) abziehen.

- Messer (30) auf Beschädigung überprüfen.
- Beschädigte oder verbogene Messer (30) müssen ausgewechselt werden.
- Niemals ein verbogenes Messer (30) wieder geradebiegen.

- Niemals mit einem verbogenen oder stark abgenutzten Messer (30) arbeiten, dies verursacht Vibrationen und kann weitere Beschädigungen am Rasenmäher zur Folge haben.

15.2 Kontrolle des Ölstands (Abb. 12)

WARNUNG

Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Kraftstoff-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Kraftstoff-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

ACHTUNG

Produktbeschädigung!

Wird das Produkt ohne oder mit zu wenig Motor- und Getriebeöl betrieben, kann dies zu einem Motorschaden führen.

- Füllen Sie vor der Inbetriebnahme Kraftstoff und Öl ein. Das Produkt wird ohne Motor- und Getriebeöl geliefert.
- Verwenden Sie nur Motorenöl SAE 10W-30 oder SAE 10W-40.

ACHTUNG

Umweltschäden!

Ausgelaufenes Öl kann die Umwelt nachhaltig verschmutzen. Die Flüssigkeit ist hochgiftig und kann schnell zu Wasserverschmutzung führen.

- Befüllen/entleeren Sie Öl nur auf ebenen, befestigten Flächen.
 - Nutzen Sie einen Einfüllstutzen oder Trichter.
 - Fangen Sie abgelassenes Öl in einem geeigneten Gefäß auf.
 - Wischen Sie verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen nach den örtlichen Vorschriften.
 - Entsorgen Sie Öl nach den örtlichen Vorschriften.
1. Schrauben Sie den Ölmesstab (19) durch Linksdrehung heraus und wischen ihn mit einem sauberen, fusselfreien Lappen ab.
 2. Führen Sie den Ölmesstab (19) wieder ein und überprüfen Sie den Ölfüllstand, ohne den Ölmesstab (19) wieder festzuschrauben.

3. Ziehen Sie den Ölmesstab (19) heraus und lesen Sie den Ölstand ab.
Der Ölstand muss sich zwischen max. und min. des Ölmesstabs (19) befinden.
4. Schrauben Sie den Ölmesstab (19) anschließend wieder ein.

15.3 Ölwechsel (Abb. 12)

Der Motorölwechsel sollte jährlich vor Saisonbeginn bei betriebswarmem und ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden.

Verwenden Sie nur Motoröl
(SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Schrauben Sie den Ölmesstab (19) durch Linksdrehung heraus.
2. Saugen Sie mit einer Ölpumpe (mit Schlauch) das Motoröl durch den Einfüllstutzen ab.
3. Füllen Sie frisches Motoröl auf und kontrollieren Sie den Ölstand (siehe 10.1).

15.4 Kraftstoff mit einer Kraftstoffabsaugpumpe ablassen (Abb. 25)

1. Halten Sie einen Auffangbehälter unter den Schlauch der Kraftstoffabsaugpumpe.
2. Schrauben Sie den Tankdeckel (12) auf und entfernen Sie diesen.
3. Schieben Sie den Schlauch der Kraftstoffabsaugpumpe in den Kraftstofftank (13) und lassen Sie den Kraftstoff mit Hilfe der Kraftstoffabsaugpumpe vollständig ab.
4. Schrauben Sie den Tankdeckel (12) wieder fest.
5. Um sicherzustellen, dass kein Kraftstoff im Vergaser bleibt, muss der restliche Kraftstoff vom Vergaser abgelassen werden. Stellen Sie hierfür einen Auffangbehälter unter den Vergaser und öffnen Sie die Vergaserschraube (34) mit Hilfe eines Gabelschlüssels SW10.

15.5 Wartung des Luftfilters (14a) (Abb. 26)

GEFAHR

Brand- und Explosionsgefahr!

Kraftstoff kann sich bei falscher Reinigung entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Reinigen Sie den Luftfilter nur durch Ausklopfen.
- Reinigen Sie den Luftfilter niemals mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Der Betrieb des Motors ohne oder mit einem beschädigten Filterelement kann zu Motorschäden führen.

- Lassen Sie den Motor nie ohne oder mit einem beschädigten Luftfilterelement laufen. Schmutz gelangt so in den Motor, wodurch schwerwiegende Motorschäden entstehen können.

Verschmutzte Luftfilter (14a) verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.

Der Luftfilter (14a) sollte alle 25 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden. Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter (14a) öfters zu überprüfen.

1. Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung (14) ab und entfernen Sie den Luftfilter (14a).
2. Reinigen Sie den Luftfilter (14a) nur durch Ausklopfen.
3. Tauschen Sie einen defekten Luftfilter (14a) gegen einen neuen aus.
4. Legen Sie den Luftfilter (14a) wieder ein und setzen Sie die Luftfilterabdeckung (14) auf.

15.6 Wartung der Zündkerze (17a) (Abb. 27+28)

Überprüfen Sie die Zündkerze (17a) erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze (17a) alle 50 Betriebsstunden warten.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (17) mit einer Drehbewegung ab.
2. Entfernen Sie die Zündkerze (17a) mit einem Zündkerzenschlüssel.
3. Stellen Sie unter Verwendung einer Fühlerlehre den Abstand auf 0,75 mm (0,030") ein. Bringen Sie die Zündkerze (17a) wieder an und achten Sie darauf, dass Sie diese nicht zu festziehen.

15.7 Motorbremshebel (3) (Abb. 1, 21)

Der Motor ist mit einer mechanischen Bremse versehen, welche regelmäßig überprüft werden muss. Beim Loslassen des Motorbremshebels (3) muss das Messer (30), innerhalb von 7 Sekunden zum Stillstand kommen.

Ein laufendes Messer (30) erzeugt klar wahrnehmbare Windgeräusche. Das Laufen des Messers (30) wird durch das erzeugte Windgeräusch signalisiert und kann so kontrolliert werden.

HINWEIS

Sollten Sie feststellen, dass die Messerstoppvorrichtung nicht korrekt funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst bzw. eine Fachwerkstatt.

Stellen Sie sicher, dass während der gesamten Lebenszeit, sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet. Eine unsachgemäße Wartung kann, zu lebensgefährlichen Verletzungen führen.

16 Transport (Abb. 1)

! WARNUNG

Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Lassen Sie den Motor auskühlen.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Entnehmen Sie den Akku.

HINWEIS

Für den Transport müssen Sie die Schnitthöhe stets in die höchste Stellung bringen.

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe in einen zulässigen Auffangbehälter.
2. Entleeren Sie das Motoröl des warmen Motors.
3. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
4. Klappen Sie den oberen Schubbügel (5) ein (siehe 17.3).
5. Wickeln Sie einige Lagen Wellpappe zwischen oberen (5) und unteren Schubbügel (8) und Motor, um ein Scheuern zu vermeiden.
6. Um Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, ist das Produkt beim Transport in Fahrzeugen gegen Umkippen und Verrutschen zu sichern.

17 Lagerung

ACHTUNG

Reinigen und warten Sie das Produkt vor der Lagerung.

ACHTUNG

Lagern Sie das Produkt nicht mit gefülltem Grasfangsack. Bei heißem Wetter beginnt das Gras unter Wärmeentwicklung zu gären. Es besteht Brandgefahr!

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.

Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5°C und 30°C.

Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf.

Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Produkt auf.

- Bewahren Sie das Produkt niemals mit Kraftstoff im Kraftstofftank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Kraftstoffdämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Produkt in geschlossenen Räumen abstellen.
- Entleeren Sie bei längerer Lagerung den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).

17.1 Vorbereiten für das Einlagern des Rasenmähers (Abb. 1)

WARNUNG

Entfernen Sie den Kraftstoff nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank (13) (siehe 15.4).
2. Führen Sie einen Ölwechsel durch (siehe 15.3).
3. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (17) von der Zündkerze (17a). Entfernen Sie die Zündkerze (17a) mit einem Zündkerzenschlüssel (siehe 15.6).
4. Füllen Sie mit einer Ölkanne ca. 0,2 l Öl in den Zylinder.

5. Ziehen Sie langsam am Seilzugstarter (26), so dass das Öl den Zylinder innen schützt.
6. Schrauben Sie die Zündkerze (17a) wieder ein.
7. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse (siehe 14.1).
8. Reinigen Sie das ganze Produkt, um die Lackfarbe zu schützen.
9. Bewahren Sie das Produkt an einem gut gelüfteten Platz oder Ort auf.

17.2 Akku (28) und Ladegerät (29)

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Bedienungsanleitung Ihres Akkus (28) und Ladegeräts (29) der Serie Parkside X 20 V Team gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

17.3 Oberen Schubbügel (5) zusammenklappen (Abb. 1)

WARNUNG

Klemmgefahr!

Halten Sie den Schubbügel stets mit einer Hand an der höchsten Stelle.

- Niemals Finger zwischen dem oberen und unteren Schubbügel positionieren.

Zur platzsparenden Aufbewahrung ist der obere Schubbügel (5) klappbar.

1. Nehmen Sie den Grasfangsack (24) ab.
2. Hängen Sie den Seilzugstarter (26) am Seilhaken (25) aus.
3. Öffnen Sie die Quickrelease (7) am unteren Schubbügel (8).
4. Drehen Sie die Quickrelease (7) quer zum Schubbügel. Hierfür müssen Sie die Quickrelease (7) leicht vom unteren Schubbügel (8) wegziehen.
5. Klappen Sie den oberen Schubbügel (5) nach unten. Die Kabel dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.

18 Reparatur & Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

ACHTUNG

Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden gehaftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder eine autorisierte Fachkraft. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

HINWEIS

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur

Bei Rücklieferung des Produkts zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Produkt aus Sicherheitsgründen öl- und kraftstofffrei an die Servicestation gesendet werden muss.

18.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

Ersatzteile / Zubehör

Messer-Informationen:	
Hersteller:	DJ = CHONGQING DAJIANG POWER EQUIPMENT CO.,LTD., China
Messerscode:	602081
Messer - Artikel-Nr.:	7911200627
Messerschraube – Artikel-Nr.:	591124001
Luftfilter – Artikel-Nr.:	5911246022
Motorenöl - Artikel-Nr.:	7850000025

18.2 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Zündkerze, Luftfilter, Messer, Keilriemen

* = nicht im Lieferumfang enthalten!

19 Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
 - LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
 - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Verreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Hinweise zu Lithium-Ion-Akkus



Akku vor der Entsorgung des Geräts ausbauen!

- Werfen Sie den Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und Ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.
- Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2023/1542/EG recycelt werden.
- Geben Sie das Gerät und das Ladegerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden.
- Entsorgen Sie Akkus im entladenen Zustand. Wir empfehlen die Pole mit einem Klebestreifen zum Schutz vor einem Kurzschluss abzudecken. Öffnen Sie den Akku nicht.

- Entsorgen Sie Akkus nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Produkts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

20 Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Unruhiger Lauf, starkes Vibrieren des Produkts.	Schrauben lose.	Schrauben prüfen.
	Messerbefestigung lose.	Messerbefestigung prüfen.
	Messer unwuchtig.	Messer ersetzen.
Motor läuft nicht.	Motorbremshebel nicht gedrückt.	Motorbremshebel drücken.
	Gashebel in falscher Stellung.	Einstellung prüfen.
	Zündkerze defekt.	Zündkerze erneuern.
	Kraftstofftank leer.	Kraftstoff einfüllen.
	Verschmutzter Kraftstoff.	Kraftstofftank leeren und mit sauberem Kraftstoff befüllen.
	Motor defekt.	Autorisierten Kundendienst aufsuchen.
Motor läuft unruhig.	Luftfilter verschmutzt.	Luftfilter reinigen.
	Zündkerze verschmutzt.	Zündkerze reinigen.
Rasen wird gelb, Schnitt unregelmäßig.	Luftfilter verschmutzt.	Luftfilter reinigen.
	Zündkerze verschmutzt.	Zündkerze reinigen.
Grasauswurf ist unsauber.	Schnitthöhe zu niedrig.	Schnitthöhe einstellen.
	Messer abgenutzt.	Messer austauschen.
	Grasfangsack verstopft.	Grasfangsack ausleeren oder Verstopfung lösen.

21 EU-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.

Marke: **Parkside**
Art.-Bezeichnung: **BENZIN RASENMÄHER –
PBRM 53 A1**
Art.-Nr. **3911280978, 3911280980,
39112809915**
IAN-Nr. **471852_2407**
Serien-Nr. **01001 – 05323**

EU-Richtlinien:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2000/14/EG & 2005/88/EG,
2011/65/EU*, (EU) 2015/863

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte Normen:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018;
EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Konformitätsbewertungsverfahren:

2000/14/EG_2005/88/EG – Anhang: VI

Garantierter 98 dB
Schallleistungspegel (L_{WA}):
Gemessener 95 dB
Schallleistungspegel (L_{WA}):
Leistung (P): 4.4 kW
Benannte Stelle: TÜV SÜD Industrie
Service GmbH,
Westendstrasse 199,
80686 München,
Deutschland
0036

Nummer:

2016/1628/EU

Emission. No:
e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Dokumentationsbevollmächtigter:

Jakob Wiest
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 18.11.2024



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantieurkunde angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicenummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 5 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 471852_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.
- Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471852_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Servicekontakt (DE):

Name: Scheppach GmbH
Günzburger Str. 69
DE - 89335 Ichenhausen
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.DE@scheppach.com
Sitz: Deutschland

Servicekontakt (CH):

Name: Klaus-Häberlin AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.CH@scheppach.com
Sitz: Schweiz

Servicekontakt (AT):

Name: Gausch Hubert
Bairisch Kölldorf 267
AT - 8344 Bad Gleichenberg
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.AT@scheppach.com
Sitz: Österreich



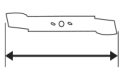
PDF ONLINE
parkside-diy.com

Sommaire

1	Explication des symboles sur le produit	49
2	Introduction	50
3	Description du produit (fig. 1-28)	50
4	Fournitures (fig. 1-2)	50
5	Utilisation conforme	51
6	Consignes de sécurité	52
7	Caractéristiques techniques	54
8	Déballage	55
9	Montage	56
10	Avant la mise en service	57
11	Mise en service	58
12	Fonctionnement	59
13	Consignes de travail	61
14	Nettoyage	62
15	Maintenance	63
16	Transport (fig. 1)	65
17	Stockage	65
18	Réparation et commande de pièces de rechange	66
19	Élimination et recyclage	67
20	Dépannage	68
21	Déclaration de conformité UE	69
22	Certificat de garantie	70
23	Vue éclatée	262

1 Explication des symboles sur le produit

L'utilisation de symboles dans ce manuel permet d'attirer votre attention sur les éventuels risques. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne permettent pas d'éliminer les risques et ne dispensent pas de prendre des mesures adaptées pour la prévention des accidents.

	Attention ! Le non-respect des symboles de sécurité et des avertissements apposés sur le produit et le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut causer de graves blessures, voire la mort.		Le moteur chauffe beaucoup pendant l'utilisation, ne le touchez pas !
	Lisez la notice d'utilisation et observez les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service !		ATTENTION ! Les combustibles peuvent prendre feu et exploser - risque de brûlures. Ne faites pas le plein si le moteur est chaud ou en marche.
	Portez une protection auditive. Portez des lunettes de protection.		Huile moteur
	Vérifiez que chacun respecte une distance de sécurité suffisante.		Contrôlez le niveau d'huile.
	Ne tondez pas en pente en montant ou en descendant.		Volume du réservoir
	Danger lié à la projection de pièces lorsque le moteur est en cours de fonctionnement.		Longueur de la lame. Largeur de coupe max.
	Tenez vos mains et pieds à distance des lames en rotation.		DRIVE - Étrier d'entraînement STOP - Levier du frein moteur
	Éliminez les débris et petits éléments de la surface à tondre avant d'utiliser la tondeuse, ceux-ci pourraient être projetés.		Retirez la sécurité de transport.
	Risque d'intoxication ! Utilisez uniquement le produit à l'extérieur. Ne l'utilisez jamais dans des espaces clos ou mal ventilés.		Niveau de puissance acoustique garanti du produit.
	Débranchez le connecteur de bougie d'allumage avant les travaux de maintenance.		Le produit respecte les directives européennes en vigueur.

2 Introduction

Fabricant :

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouveau produit vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de ce produit n'est pas responsable des dommages survenus sur ce produit dans les cas suivants :

- Manipulation incorrecte
- Non-respect de la notice d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme
- Pannes de l'installation électrique en cas de non-respect des prescriptions électriques et des dispositions de la VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Attention :

Le mode d'emploi fait partie du produit.

Il contient des remarques importantes sur l'utilisation sécuritaire, réglementaire et économique du produit et sur la façon d'éviter les dangers, de limiter les frais de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit. Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec les consignes de sécurité et d'utilisation. Utilisez le produit uniquement conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prescrits. Conservez bien le mode d'emploi et transmettez tous les documents en cas de remise du produit à un tiers.

3 Description du produit (fig. 1-28)

1. Guidon
2. Étrier d'entraînement
- 2a. Câble Bowden
3. Levier de frein moteur
- 3a. Tirage de gaz
4. Démarreur électrique
5. Étrier de poussée supérieur
6. Unité de démarrage électrique
- 6a. Vis

7. Mécanisme de serrage rapide
- 7a. Entretoise
- 7b. Vis à poignée-étoile
- 7c. Douille filetée
- 7d. Rondelle d'écartement
8. Étrier de poussée inférieur
9. Clip pour le câble
10. Guidage (étrier de poussée inférieur)
11. Écrou à oreilles (étrier de poussée inférieur)
- 11a. Vis M8
- 11b. Entretoise
12. Couvercle de réservoir
13. Réservoir de carburant
14. Couvercle du filtre à air
- 14a. Filtre à air
15. Raccord d'eau
16. Roue
17. Connecteur de bougie d'allumage
- 17a. Bougie d'allumage
18. Pot d'échappement
19. Jauge d'huile
20. Clapet d'éjection latérale
- 20a. Éjection latérale
21. Réglage de la hauteur de coupe
22. Roue motrice
23. Clapet d'éjection
24. Bac de ramassage
- 24a. Indicateur de niveau de remplissage (bac de ramassage)
25. Crochet de câble
26. Démarreur à câble
27. Embout de mulching
28. Batterie
- 28a. Touche de déverrouillage de la batterie
- 28b. Voyant de niveau de charge de la batterie
- 28c. Touche du voyant de niveau de charge
29. Chargeur de batterie
30. Lame
31. Vis de la lame
32. Rondelle plate
33. Broche du moteur
34. Vis de carburateur
35. Courroie trapézoïdale

4 Fournitures (fig. 1-2)

Pos. Quantité Désignation

- | | | |
|-----|-----|---|
| 5. | 1 x | Tondeuse à gazon thermique avec étrier de poussée supérieur |
| 6. | 1 x | Unité de démarrage électrique |
| 6a. | 4 x | Vis |
| 7. | 2 x | Mécanisme de serrage rapide |
| 7a. | 2 x | Entretoise |
| 7b. | 2 x | Vis à poignée-étoile |
| 7c. | 2 x | Douille filetée |
| 7d. | 2 x | Rondelle d'écartement |
| 8. | 1 x | Étrier de poussée inférieur |
| 9. | 1 x | Clip pour le câble |
| 10. | 2 x | Guidage (étrier de poussée inférieur) |

- 11. 2 x Écrou à oreilles
(étrier de poussée inférieur)
- 11a. 2 x Vis M8
- 11b. 2 x Entretoise
- 24. 1 x Bac de ramassage
- 27. 1 x Embout de mulching
- 28. 1 x Batterie
- 29. 1 x Chargeur de batterie
- A. 2 x Bande adhésive
- 2 x Notice d'utilisation (tondeuse à gazon,
batterie + chargeur)

5 Utilisation conforme

La tondeuse à gazon à essence est conçue pour un emploi privé dans les jardins domestiques et d'agrément. Une tondeuse est considérée comme tondeuse à gazon de loisir lorsqu'elle est utilisée pour l'entretien des surfaces plantées d'herbe ou de gazon des jardins domestiques et d'agrément et lorsque son utilisation annuelle ne dépasse pas 50 heures, à l'exclusion de l'entretien des lieux publics, des parcs, des terrains de sports ainsi que dans l'agriculture et les exploitations forestières.

Le produit doit être utilisé selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Une utilisation conforme consiste également à respecter les consignes de sécurité, ainsi que les instructions de montage et les consignes d'utilisation de la notice d'utilisation.

Les personnes utilisant le produit et en assurant la maintenance doivent être familiarisées avec celui-ci et connaître les dangers possibles qu'il implique.

Toute modification du produit annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

Le produit ne doit être utilisé qu'avec des pièces de rechange et des accessoires originaux du fabricant.

Respectez les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

En raison des risques physiques encourus par l'utilisateur, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée pour les travaux suivants (liste non exhaustive) :

- pour tailler les buissons, les haies et les arbustes,
- pour couper les plantes grimpantes,
- pour l'entretien du gazon sur les toitures végétalisées et dans les balconnières,

- pour hacher et broyer les débris de bois et de haies,
- pour nettoyer les allées (aspiration, soufflage),
- pour égaliser les inégalités du sol, comme les taupinières,
- pour transporter les résidus de découpe, hormis dans le sac de ramassage d'herbe prévu à cet effet.

AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, merci de lire entièrement cette notice et les consignes de sécurité avant la mise en service du produit. Lorsque vous prêtez le produit, joignez toujours les instructions d'utilisation correspondantes.

Le produit appartient à la série Parkside X 20 V TEAM et peut être utilisé avec les batteries de la série Parkside X 20 V TEAM. Les batteries doivent uniquement être chargées avec des chargeurs de la série Parkside X 20 V TEAM.

Explication des mots de signalisation dans le mode d'emploi

DANGER

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger immédiate qui entraîne des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.

AVERTISSEMENT

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.

PRUDENCE

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si elle n'est pas évitée.

ATTENTION

Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut endommager le produit ou les biens environnants.

6 Consignes de sécurité

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour l'avenir !

AVERTISSEMENT

Lisez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques fournies avec ce produit.

Toute négligence dans le respect des instructions suivantes peut entraîner des blessures graves.

Le produit ne doit pas être utilisé par les catégories de personnes suivantes :

- Les enfants et les personnes qui n'ont pas lu les instructions d'utilisation (des réglementations locales peuvent déterminer l'âge minimum de l'utilisateur).
- Les personnes ayant consommé de l'alcool, des drogues, des médicaments, qui sont fatiguées ou malades.

6.1 Consignes de sécurité pour les tondeuses à gazon manuelles

- Lisez minutieusement ces instructions d'utilisation. Apprenez à vous servir correctement du produit et à en effectuer les réglages.
- Ne permettez jamais à des enfants ou autres personnes n'ayant pas connaissance des instructions d'utilisation de se servir de la tondeuse à gazon. Des réglementations locales peuvent déterminer l'âge minimum requis pour les utilisateurs.
- Ne tondez jamais le gazon alors que d'autres personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité. Pensez au fait que l'opérateur ou l'utilisateur de la machine sera tenu pour responsable de tout préjudice corporel ou matériel subi par des tiers.
- Ne tondez que par bonne visibilité. Il est nécessaire de tenir les tiers à l'écart.
- Si vous êtes amené à céder le produit à quelqu'un d'autre, veuillez lui joindre cette notice d'utilisation.
- Pendant la tonte, portez toujours des chaussures solides et antidérapantes et un pantalon long. Ne tondez jamais pieds nus ou en sandales légères.
- Contrôlez le terrain sur lequel vous allez utiliser le produit et retirez tous les objets pouvant être happés et éjectés par la tondeuse, comme des pierres, des jouets, des bâtons et des fils, etc.
- Arrêtez le moteur, attendez l'immobilisation et retirez le connecteur de bougie d'allumage lorsque
 - vous laissez le produit
 - vous éliminez les blocages ou les obstructions.
 - Le produit a été en contact avec des corps étrangers.

- Des dysfonctionnements et des vibrations inhabituelles apparaissent sur le produit.

AVERTISSEMENT

Le carburant est extrêmement inflammable :

- Stockez le carburant dans des récipients (bidons) spécialement conçus à cet effet.
- Faites le plein uniquement en extérieur et ne fumez pas pendant que vous faites le plein.
- Toujours faire l'appoint de carburant avant de démarrer le moteur. Il est interdit d'ouvrir le bouchon de réservoir et de faire l'appoint de carburant pendant que le moteur tourne ou juste après l'arrêt du produit.
- Si du carburant déborde, il ne faut surtout pas essayer de mettre le moteur en marche. Le produit doit être retiré de l'endroit où le carburant a été renversé. Tout essai de démarrage doit être évité jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se soient complètement évaporées.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez le bouchon du réservoir de carburant et les autres bouchons de réservoir s'ils sont endommagés.
- Ne conservez jamais de carburant à proximité d'une source d'étincelles. Utilisez toujours un jerrican homologué. Conservez le carburant hors de portée des enfants.
- Remplacez les silencieux endommagés.
- Avant toute utilisation, effectuez toujours un contrôle visuel pour vérifier que les lames et les boulons de fixation ne sont pas usés ou endommagés. Pour éviter tout déséquilibre, les lames endommagées ou usées et les boulons de fixation doivent être uniquement remplacés par jeux complets.

6.2 Sécurité électrique

- **Le connecteur de raccordement de l'outil électrique doit correspondre à la prise. Ne modifier d'aucune manière le connecteur. N'utiliser aucun connecteur adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** Des connecteurs non modifiés et fiches adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- **Éviter tout contact physique avec les surfaces mises à la terre, par exemple, tuyaux, chauffages, fours et réfrigérateurs.** Si le corps est mis à la terre, le risque de choc électrique est plus important.
- **Mettre les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

Observez les consignes de sécurité et remarques relatives à la charge et à l'utilisation correcte de la notice d'utilisation de votre batterie et de votre chargeur de la série Parkside X 20 V Team.

Vous trouverez une description détaillée du processus de charge et d'autres informations dans cette notice d'utilisation séparée.

Une mauvaise utilisation de la batterie et du chargeur peut provoquer une électrocution ou un départ de feu.

6.3 Manipulation

Manipulation :

- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés, et que l'état de fonctionnement du produit est sûr.
- Ne stockez jamais le produit avec du carburant dans le réservoir dans un bâtiment, où des vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme nue ou des étincelles.
- Laissez refroidir le moteur avant de déposer le produit dans un espace clos.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez l'herbe, les feuilles et les coulures de graisse (huile) se trouvant sur le moteur, le pot d'échappement et dans la zone proche du réservoir à carburant.
- Contrôlez régulièrement l'usure du dispositif de collecte d'herbe et le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- La vidange du réservoir de carburant doit s'effectuer à l'extérieur.
- Ne faites jamais marcher le moteur à combustion dans des endroits fermés dans lesquels du monoxyde de carbone, gaz dangereux, peut s'accumuler.
- Ne tondez qu'à la lumière du jour ou en présence d'un éclairage artificiel suffisant.
- Si possible, évitez de vous servir du produit lorsque l'herbe est mouillée.
- Il est interdit d'utiliser le produit pendant un orage : **risque de foudroiement !**
- N'avancez en poussant le produit qu'à un rythme de marche normal.
- Guidez le produit au pas de marche.
- Pour les produits sur roues : Tondez perpendiculairement à la pente, jamais en montant ou en descendant. Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Ne tondez pas sur des pentes très inclinées, ainsi que près des décharges, tranchées ou digues. Soyez extrêmement prudent lorsque vous tournez ou tirez le produit vers vous.
- Arrêtez la lame lorsque vous devez incliner la tondeuse à gazon, pour passer sur des surfaces sans herbe et lorsque vous déplacez la tondeuse à gazon d'une surface à tondre à une autre.



PRUDENCE

La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée sans le collecteur d'herbe complet ou le dispositif de protection à fermeture automatique pour l'ouverture d'éjection.

- N'utilisez jamais la tondeuse à gazon lorsque la grille de protection ou les dispositifs de protection sont endommagés ou sans dispositif de protection mis en place, par exemple le capot protecteur et le bac de récupération.
- Ne modifiez jamais les réglages de base du moteur et ne dépassez pas le régime maximal.
- Desserrez le frein moteur et débrayez tous les outils de coupe et entraînements avant de démarrer le moteur.
- Faites démarrer le moteur avec précaution, conformément aux instructions du fabricant. Veillez à maintenir une distance suffisante entre vos pieds et la lame.
- N'inclinez pas la tondeuse à gazon pendant le démarrage du moteur sauf si vous devez la soulever pendant l'opération. Dans ce cas, inclinez-la juste suffisamment et ne soulevez que le côté opposé à l'utilisateur.
- Ne démarrez pas le moteur si vous vous situez devant le canal d'éjection.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sur ou sous des pièces en rotation. Tenez-vous toujours éloigné de l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez ou ne portez jamais une tondeuse avec le moteur en marche.
- Coupez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces en mouvement se sont arrêtées et que la clé de contact, si elle existe, a été retirée :
 - Avant d'éliminer les blocages ou les obstructions du canal d'éjection.
 - Avant de contrôler le produit, de le nettoyer ou d'effectuer des travaux dessus.
 - En cas de contact avec un corps étranger. Vérifiez si le produit a été endommagée et effectuez les réparations nécessaires avant de le redémarrer et de l'utiliser. Si le produit commence à vibrer fortement, un contrôle immédiat est indispensable.
 - Lorsque vous vous éloignez du produit.
 - Avant de faire l'appoint de carburant.
- Lorsque le moteur s'arrête, le clapet d'étranglement doit être fermé. Si le moteur est équipé d'un robinet d'essence, il faut le fermer après utilisation.
- Une exploitation du produit à une vitesse excessive peut augmenter le risque d'accident.

- Soyez prudent lors des travaux de réglage sur le produit et évitez tout coincement des doigts entre les lames mobiles et les pièces d'appareil fixes.
- Soyez particulièrement prudent lors de la tonte sur des sols souples, sur des décharges, trous et digues limitrophes.
- Évitez les endroits sur lesquels les roues patinent et où la tonte est incertaine.
- À proximité d'une route, soyez attentifs à la circulation.

DANGER

Risque de trébuchement !

Soyez particulièrement prudent si vous reculez et lors de la traction du produit.

Avant toute marche arrière, assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve derrière vous.

- L'utilisateur doit avoir été suffisamment formé à l'utilisation de la machine, à son réglage et à son utilisation (il doit également connaître les manipulations interdites).
- Contrôlez régulièrement le produit et assurez-vous avant chaque utilisation que tous les anti-démarrers et boutons fonctionnent correctement.
- Notez que la maintenance incorrecte, l'utilisation de pièces de rechange non conformes ou le retrait ou la modification des dispositifs de sécurité peuvent entraîner des dommages sur le produit et des blessures graves de la personne exécutant les travaux.
- Notez que les systèmes de sécurité ou dispositifs du produit ne doivent pas être manipulés ou désactivés. Ne retirez jamais de pièces servant à la sécurité.
- Notez que l'utilisateur ne doit pas modifier ou manipuler les réglages fixes de régulation de vitesse du moteur.
- Utilisez uniquement les lames et accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres outils et accessoires peut représenter un risque de blessures pour l'utilisateur.
- Maintenez toujours le produit en bon état de fonctionnement.
- Il est important de faire des pauses d'une durée suffisante afin de réduire l'exposition de l'utilisateur au bruit et aux vibrations.

6.4 Risques résiduels et mesures de protection

Non-respect des principes ergonomiques

Utilisation incorrecte des équipements de protection individuelle (EPI)

L'utilisation incorrecte ou le retrait des équipements de protection individuelle peuvent entraîner des blessures graves.

- Porter les équipements de protection prescrits.

Comportement humain, comportement incorrect

- Toujours rester concentré lors de tous les travaux.

Risque résiduel

- Ne peut jamais être exclu

Danger lié au bruit

Troubles de l'audition

Un travail non protégé et de longue durée avec le produit peut provoquer des pertes d'audition.

- Porter une protection auditive.

Comportement en cas d'urgence

En cas d'accident, appliquez les mesures de premiers secours nécessaires et contactez immédiatement un médecin.

6.5 Risques résiduels

Le produit est construit selon l'état actuel de la technique et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors des travaux.

- En outre, malgré toutes les précautions prises, il peut demeurer des risques résiduels qui ne sont pas évidents.
- Les risques résiduels peuvent être réduits au minimum si les « Consignes de sécurité » et les instructions d'« Utilisation conforme », ainsi que l'ensemble de la notice d'utilisation sont respectés.
- Éviter toute mise en service involontaire du produit.
- Maintenez vos mains à distance de la zone de travail si le produit est en cours de fonctionnement.
- Mise en service inopinée du produit.
- Respecter les consignes de sécurité et de maintenance prédéfinies dans la notice d'utilisation.

7 Caractéristiques techniques

Type de moteur	Moteur 4 cycles/refroidissement à l'air
Cylindrée	224 cm ³
Régime	2800 min ⁻¹
Puissance du moteur	4,4 kW/6 CV (3600 min ⁻¹)

Carburant	Essence normale sans plomb contenant 10% de bioéthanol maxi
Volume du réservoir	1,2 l
Huile moteur	SAE 10W-30/SAE 10W-40
Capacité du réservoir/huile	0,4 l
Réglage de la hauteur de coupe	25-75 mm/7 niveaux
Hauteurs de coupe	25 (1) / 30 (2) / 35 (3) / 40 (4) / 50 (5) / 60 (6) / 75 (7) (+ / - 5) mm
Capacité du bac de ramassage	55 l
Largeur de coupe	53 cm
Poids (tondeuse entièrement montée, réservoir vide)	33,3 kg

Sous réserve de modifications techniques !

Batterie/chargeur

Vous trouverez les caractéristiques techniques de la batterie et du chargeur dans la notice d'utilisation fournie.

ATTENTION

Le produit appartient à la série Parkside X 20 V TEAM et peut être utilisé avec les batteries de la série Parkside X 20 V TEAM. Les batteries doivent uniquement être chargées avec des chargeurs de la série Parkside X 20 V TEAM.

Bruits et vibrations

⚠ AVERTISSEMENT

Le bruit peut avoir des conséquences graves sur la santé. Si le niveau sonore de la machine dépasse 85 dB, vous devez, ainsi que les personnes à proximité, porter une protection auditive adaptée.

Valeurs caractéristiques sonores

Les valeurs de bruit ont été calculées conformément à la norme ISO 5395-1:2013, annexe F.

Niveau de pression sonore L_{pA}	75,0 dB
Incertitude de mesure K_{pA}	2,15 dB
Niveau de puissance sonore mesuré L_{wA}	95,0 dB
Niveau de puissance sonore garanti L_{wA}	98,0 dB
Incertitude de mesure K_{wA}	2,15 dB

Observez les heures de repos éventuellement prescrites et limitez la durée du travail au strict nécessaire.

Paramètres de vibrations

Les valeurs de vibration ont été calculées conformément à la norme ISO 5395-1:2013.

Vibrations a_{hv}	5,7 m/s ²
Incertitude de mesure K_h	2,3 m/s ²

Limitez au maximum le développement de bruit et les vibrations !

- Utilisez uniquement des produits en parfait état.
- Entretenez et nettoyez régulièrement le produit.
- Adaptez votre mode de travail au produit.
- Ne surchargez pas le produit.
- Faites au besoin contrôler le produit.
- Arrêtez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de travail prolongé, les vibrations qui s'exercent sur les mains de l'opérateur peuvent causer des problèmes de circulation (syndrome de Raynaud).

Le syndrome de Raynaud est une maladie vasculaire qui se caractérise par une contraction brutale des petits vaisseaux sanguins des doigts et des orteils. Le sang n'irrigue plus suffisamment les zones concernées, ce qui leur donne un aspect extrêmement pâle. L'utilisation fréquente de produits vibrants peut causer des atteintes nerveuses pour les personnes souffrant des problèmes de circulation (par exemple, fumeurs, diabétiques).

Si vous constatez des troubles inhabituels, cessez immédiatement le travail et consultez un médecin.

Pour réduire les dangers, respectez les consignes suivantes :

- S'il fait froid, faites en sorte que votre corps et en particulier vos mains restent au chaud.
- Prenez des pauses régulières et bougez vos mains pour stimuler la circulation sanguine.
- Veillez à ce que le produit vibre le moins possible par une maintenance régulière et des pièces fixes sur le produit.

8 Déballage

⚠ AVERTISSEMENT

Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !

Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement le produit.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que le produit et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. Signalez immédiatement tout dommage au transporteur qui a livré le produit. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec le produit à l'aide de la notice d'utilisation avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez la référence, ainsi que le type et l'année de construction du produit.

9 Montage

PRUDENCE

Risque de blessure dû à la lame en rotation. N'effectuez des travaux sur le produit que lorsque la lame est désactivée et immobilisée !

ATTENTION

Veillez à ne pas écraser le câble d'accélérateur lors du montage de l'étrier de poussée.

Placez le produit sur une surface plane et droite.

Outils nécessaires :

- Tournevis cruciforme*

* = ne sont pas des composants obligatoires des fournitures !

9.1 Montage de l'étrier de poussée inférieur (8) (fig. 3, 4)

1. Démontez l'élément composé d'une vis M8 (11a), d'une entretoise (11b) et d'un écrou à oreilles (11).
2. Poussez un guidage (10) sur chaque boulon de l'étrier de poussée inférieur (8).
3. Placez l'étrier de poussée inférieur (8) sur les guidages (10).
Veillez à ce que l'étrier de poussée inférieur (8) soit fixé dans le boulon et à ce que les trous de fixation soient alignés.
4. Insérez ensuite une vis M8 (11a) dans chaque trou de fixation de l'étrier de poussée inférieur (8).

5. Placez une entretoise (11b) sur chaque vis M8 (11a) et fixez-les chacune avec un écrou à oreilles (11).

9.2 Montage de l'étrier de poussée supérieur (5) (fig. 1, 5, 6, 8)

1. Dévissez les vis à poignée-étoile (7b) avec entretoise (7a) et rondelle d'écartement (7d) de la douille filetée (7c).
2. Alignez l'étrier de poussée supérieur (5) avec les points de fixation correspondants de l'étrier de poussée inférieur (8).
3. Placez une rondelle d'écartement (7d) sur chaque vis à poignée-étoile (7b) et insérez ces vis dans les trous de fixation des étriers de poussée supérieur et inférieur (5+8).
4. Placez une entretoise (7a) sur chaque vis à poignée-étoile (7b).
5. Fixez les vis à poignée étoile (7b) avec les mécanismes de serrage rapide (7).
Ce faisant, veillez à ce que le câble d'accélérateur (3a) et le câble Bowden (2a), que vous devrez fixer plus tard avec un clip de câble (9) ne gênent pas.

9.3 Montage de l'unité de démarrage électrique (6) (fig. 1, 7-11)

1. Poussez le côté droit du levier de freinage de moteur (3) hors du logement en plastique sur l'étrier de poussée (5) supérieur.
2. Poussez le levier du frein moteur (3) vers l'avant pour le décrocher du logement en plastique.
3. Placez l'unité de démarrage électrique (6) sur l'étrier de poussée supérieur (5).
4. Fixez l'unité de démarrage électrique (6) avec les vis (6a).
Ce faisant, veillez à ce que le câble d'accélérateur (3a) et le câble Bowden (2a), que vous devrez fixer plus tard avec un clip de câble (9) ne gênent pas.
5. Serrez les vis (6a) avec un tournevis cruciforme.
6. Fixez le câble de l'unité de démarrage électrique (6) avec les bandes velcro (A) sur l'étrier de poussée inférieur (8).
7. Faites passer le câble d'accélérateur (3a) dans l'unité de démarrage électrique (6) comme illustré sur la figure 8.
8. Insérez le câble d'accélérateur (3a) dans le levier de freinage de moteur (3) et poussez de nouveau le côté droit du levier de freinage de moteur (3) dans le logement en plastique sur l'étrier de poussée (5) supérieur.
9. Fixez le câble d'accélérateur (3a) et le câble Bowden (2a) sur l'étrier de poussée inférieur (8) à l'aide du clip de câble fourni (9).
10. Accrochez la poignée du démarreur à câble (26) au crochet du câble (25).

10 Avant la mise en service

ATTENTION

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

AVERTISSEMENT

Risque sanitaire !

L'inhalation de vapeurs de carburant/d'huile de lubrification et de gaz d'échappement peut causer de graves lésions, une perte de connaissance et, dans des cas extrêmes, la mort.

- Ne respirez pas les vapeurs de carburant/vapeurs d'huile de lubrification ni les gaz d'échappement.
- Utilisez ce produit uniquement à l'extérieur.

ATTENTION

Endommagement du produit !

Le fonctionnement du produit sans huile moteur/huile pour engrenages ou avec un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur.

- Avant chaque mise en service, faites l'appoint de carburant et d'huile. Le produit est livré sans huile moteur et sans huile pour engrenages.

ATTENTION

Dommages environnementaux !

L'huile qui s'écoule peut polluer durablement l'environnement. Ce liquide est très toxique et peut rapidement polluer l'eau.

- Ne faites l'appoint/la vidange d'huile que sur une surface plane et solide.
- Utilisez une tubulure de remplissage ou un entonnoir.
- Collectez l'huile de vidange dans un récipient adapté.
- Essuyez immédiatement et minutieusement toute huile renversée et éliminez le chiffon selon les dispositions locales.
- Éliminez l'huile conformément aux dispositions locales.

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Si vous utilisez des carburants qui ont été stockés dans de mauvaises conditions ou non autorisés, le carburateur risque de se boucher et d'entraver le fonctionnement du moteur.

- Versez le carburant non utilisé dans un récipient étanche à l'air et stockez-le dans une pièce sombre et fraîche.

Placez le produit sur une surface plane et droite.

Outils nécessaires :

- Gobelet gradué de 1 litre (résistant à l'huile/au carburant)*
- Trémie*
- Chiffons*

* = ne sont pas des composants obligatoires des fournitures !

10.1 Plein d'huile moteur (fig. 12)

ATTENTION

Le produit est livré sans huile moteur. Avant la mise en service, faites impérativement le plein d'huile. Utilisez une huile multi-usages (SAE 10W-30 ou SAE 10W-40).

Vérifier le niveau d'huile avant chaque mise en service. Un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur.

1. Dévissez la jauge d'huile (19).
2. Remplissez le réservoir d'huile moteur à l'aide d'un entonnoir. Veillez à respecter la quantité de remplissage max. (voir les caractéristiques techniques). Versez l'huile avec précaution jusqu'à l'arête inférieure de la tubulure de remplissage.
3. Essuyez la jauge d'huile (19) avec un chiffon propre et non pelucheux.
4. Introduisez à nouveau la jauge d'huile (19) et retirez-la. Contrôlez le niveau d'huile sans revisser la jauge d'huile (19).
5. Le niveau d'huile doit se situer au niveau du repère central de la jauge d'huile (19).
6. Si le niveau d'huile est trop bas, rajoutez la quantité d'huile recommandée (voir les caractéristiques techniques).
7. Revissez ensuite la jauge d'huile (19).

10.2 Plein de carburant (fig. 13)

DANGER

Risque d'incendie et d'explosion !

Lors du remplissage, le carburant peut s'enflammer et exploser. Cela cause de graves blessures voire la mort.

- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
- Maintenez-le à l'écart de la chaleur, des flammes et des étincelles.
- Remplissez le réservoir de carburant uniquement à l'extérieur.
- Portez des gants de protection.
- Évitez tout contact cutané ou oculaire.
- Démarrez le produit à une distance d'au moins 3 m de la zone de remplissage de carburant.
- Surveillez les éventuelles fuites. Si du carburant s'écoule, ne démarrez pas le moteur.

ATTENTION

Le produit est livré sans carburant. Avant la mise en service, faites impérativement le plein de carburant. Utilisez à cet effet de l'essence Super E10.

1. Nettoyez l'espace autour de la zone de remplissage. Les impuretés dans le réservoir de carburant (13) causent des dysfonctionnements.
2. Ouvrez prudemment le couvercle de réservoir (12), afin qu'une éventuelle surpression existante puisse être évacuée.
3. Remplissez le réservoir de carburant (13) à l'aide d'un entonnoir. Veillez à respecter la quantité de remplissage max. (voir les caractéristiques techniques). Versez le carburant avec précaution jusqu'à l'arête inférieure de la tubulure de remplissage.
4. Refermez de nouveau le couvercle de réservoir (12). Assurez-vous que le couvercle de réservoir (12) se ferme de manière étanche.
5. Nettoyez le couvercle de réservoir (12) et la zone autour.

10.3 Niveau de charge de la batterie (28) (fig. 1, 14)

La tondeuse est équipée d'un démarreur électrique (4). La batterie de démarrage est une batterie lithium-ion (28). L'utilisation de la batterie (28) et du chargeur (29) est décrite dans le mode d'emploi fourni avec l'appareil.

1. Pour contrôler le niveau de charge, appuyez sur la touche du voyant de niveau de charge (28c) de la batterie (28). Le voyant de niveau de charge de la batterie (28b) indique de niveau de charge de la batterie (28).

2. La batterie (28) doit uniquement être rechargée avec le chargeur fourni (29). La batterie (28) ne se recharge pas pendant le fonctionnement de la tondeuse.

11 Mise en service

REMARQUE

Un certain niveau de nuisances sonores lié à ce produit est inévitable. Effectuez les travaux bruyants aux heures autorisées et prévues à cet effet. Observez les heures de repos éventuellement prescrites et limitez la durée du travail au strict nécessaire.

Pour votre protection personnelle et celle des personnes situées à proximité, une protection auditive appropriée doit être portée.

11.1 Réglage de la hauteur de coupe (fig. 15)

ATTENTION

Le réglage de la hauteur de coupe doit être seulement entrepris lorsque le moteur est arrêté et le connecteur de bougie d'allumage débranché.

- Dans l'herbe haute et dense, réglez le niveau de coupe le plus élevé et tondez plus lentement. Pour la première coupe de la saison, il convient de choisir une hauteur de coupe élevée. Réglez la hauteur de coupe de manière à ne pas surcharger le produit.
- Sélectionnez la hauteur de coupe en fonction de la longueur de pelouse réelle.
- Effectuez plusieurs passages, de manière à ne pas retirer plus de 4 cm de pelouse en un passage.
- La hauteur de coupe correcte est de
 - Gazon d'ornement environ 30 - 45 mm
 - Gazon utilitaire environ 40 - 65 mm.

Le réglage de la hauteur de coupe s'effectue à l'aide du levier de réglage de la hauteur de coupe (21). Vous pouvez régler plusieurs hauteurs de coupe.

1. Poussez le levier de réglage de la hauteur de coupe (21) vers l'extérieur.
2. Poussez le levier de réglage de la hauteur de coupe (21) dans la position de coupe souhaitée.
3. Relâchez à nouveau le levier de réglage de la hauteur de coupe (21). Le levier s'enclenche dans la position souhaitée.

11.2 Mise en place/retrait de la batterie (28) (fig. 16)

1. Pour retirer la batterie (28) du produit, appuyez sur la touche de déverrouillage de la batterie (28a) sur la batterie (28) et retirez la batterie (28).
2. Pour insérer la batterie (28) dans le produit, faites glisser la batterie (28) le long du rail de guidage dans l'unité de démarrage électrique (6). Un bruit signale qu'elle est enclenchée.

11.3 Dispositif d'arrêt de lame (fig. 1, 24)

Avant chaque mise en service, vous devez vérifier le dispositif d'arrêt des lames. Démarrez le moteur conformément aux descriptions en 12.4.

1. Relâchez le levier de frein moteur (3). Le moteur s'arrête et la lame (30) est freinée.
2. La lame (30) doit s'arrêter dans les 7 secondes.

11.4 Préparation de la surface à tondre

1. Inspectez la surface à tondre avec soin avant de commencer le travail.
2. Enlevez les pierres, les bâtons, les os, les fils de fer, les jouets et tous les objets, qui pourraient être expulsés par le produit.
3. Veillez à ce que personne ne se trouve sur la surface à tondre.

12 Fonctionnement

La tondeuse à gazon est entraînée par un puissant moteur à 4 temps refroidi à l'air.

Le produit peut être démarré avec ou sans unité de démarrage électrique et dispose d'un dispositif de réglage de la hauteur de coupe à 7 niveaux, d'un bac de ramassage d'herbe et d'un étrier de poussée rabattable. Veuillez vous reporter aux descriptions suivantes pour connaître la fonction des éléments de commande.

Contrôle avant utilisation

- Vérifiez tous les côtés du moteur à la recherche de fuites d'huile ou de carburant.
- Vérifiez le niveau d'huile moteur.
- Vérifiez le niveau de carburant – le réservoir de carburant doit être au moins à moitié plein.
- Vérifiez l'état du filtre à air.
- Vérifiez l'état des conduites de carburant.
- Assurez-vous que le connecteur de bougie d'allumage est fixé à la bougie d'allumage.
- Soyez attentifs aux signes de dommages.
- Vérifier que tous les capots de protection sont installés et que l'ensemble des vis, écrous et boulons sont serrés.

12.1 Tonte avec le bac de ramassage d'herbe

ATTENTION

N'utilisez pas le produit sans que le sac de ramassage d'herbe soit entièrement fixé ou sans embout de mulching.

ATTENTION

Ne retirez ou n'installez le sac de ramassage d'herbe que lorsque le moteur est coupé et que la lame est à l'arrêt.

12.1.1 Mise en place du sac de ramassage d'herbe (24) (fig. 17)

1. Relevez le clapet d'éjection arrière (23).
2. Saisissez le bac de ramassage (24) par la poignée de transport.
3. Accrochez le bac de ramassage (24) au dispositif de suspension du sac de ramassage d'herbe prévu à cet effet à l'arrière du produit.
4. Déposez le clapet d'éjection arrière (23), il maintient le bac de ramassage (24) en position.

12.1.2 Indicateur de niveau de remplissage (24a) sur le bac de ramassage (24) (fig. 17)

Le courant d'air généré par la lame (30) soulève l'indicateur de niveau de remplissage (24a). Lorsque le bac de ramassage (24) est rempli, le courant d'air est interrompu. Si le courant d'air est insuffisant, l'indicateur de niveau de remplissage (24a) se referme. Il faut alors vider le bac de ramassage (24).

L'indicateur de niveau de remplissage (24a) ne fonctionne sans entrave qu'en présence d'un courant d'air optimal. Les influences extérieures, comme de l'herbe humide, épaisse ou haute, un niveau de coupe bas, un encrassement ou des phénomènes similaires peuvent limiter le courant d'air et entraver le fonctionnement de l'indicateur de niveau de remplissage (24a).

- Clapet ouvert : le bac de ramassage se remplit (24)
- Clapet fermé : le bac de ramassage (24) est rempli

12.1.3 Vidage du sac de ramassage d'herbe (24) (fig. 1, 17)

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de retirer le sac de ramassage d'herbe, coupez le moteur et attendez l'arrêt de la lame.

ATTENTION

Risque de blessures !

Ne retirez le sac de ramassage d'herbe que lorsque le moteur est coupé et que la lame est à l'arrêt.

Dès que des amas d'herbe restent accrochés pendant la tonte, le sac de ramassage d'herbe doit être vidé.

1. Pour retirer le bac de ramassage (24), soulevez le clapet d'éjection arrière (23).
2. Retirez le bac de ramassage (24) par la poignée de transport. Conformément aux instructions de sécurité, le clapet d'éjection (23) tombe lors du décrochage du bac de ramassage (24) et ferme l'ouverture d'éjection arrière.

Si de l'herbe est restée accrochée dans l'ouverture, il faut alors reculer la tondeuse d'environ 1 m pour démarrer facilement le moteur.

ATTENTION

Ne pas retirer les résidus de tonte dans le carter et sur l'outil de coupe avec la main ou les pieds, mais avec un accessoire approprié, par ex. une brosse ou un balai.

Pour garantir une bonne collecte, le bac de ramassage (24) et en particulier le filtre à air (14a) doivent être nettoyés après utilisation.

12.2 Tondre avec éjection latérale

L'éjection latérale (20a) vous permet également de tondre les hautes mauvaises herbes qui sont rarement tondues.

12.2.1 Mise en place de l'éjection latérale (20a) (fig. 18)

1. Retirez tout d'abord le bac de ramassage (24) et mettez l'embout de mulching (27) en place (voir 12.3).
2. Relevez le clapet d'éjection latérale (20) et maintenez-le.
3. Mettez l'éjection latérale (20a) en place.
4. Refermez lentement le clapet d'éjection latérale (20). Le clapet d'éjection latérale (20) empêche l'éjection latérale (20a) de tomber.

12.2.2 Retrait de l'éjection latérale (20a) (fig. 18)

1. Relevez le clapet d'éjection latérale (20) et maintenez-le.
2. Retirez l'éjection latérale (20a) et fermez le clapet d'éjection latérale (20).

12.3 Tonte avec l'embout de mulching

Lors du paillage, l'herbe coupée est broyée dans le carter et répartie sur l'herbe. Il n'est pas nécessaire de ramasser l'herbe et de l'éliminer. L'herbe tondue, fine, se dépose sur la couche herbeuse et sert d'engrais naturel en lui apportant de l'humidité et en lui fournissant des nutriments essentiels.

REMARQUE

Le paillage est uniquement possible si le gazon est assez court.

12.3.1 Mise en place de l'embout de mulching (27) (fig. 19)

1. Relevez le clapet d'éjection arrière (23).
2. Retirez le bac de ramassage (24) (s'il est monté) par la poignée de transport.
3. Soulevez le clapet d'éjection (23) et mettez l'embout de mulching (27) en place.
4. Réglez la hauteur de coupe (voir 11.1).

Astuce pour le paillage :

- coupez 2 cm d'herbe sur une hauteur de pelouse de 4-6 cm.

12.4 Démarrage du moteur

REMARQUE

La lame tourne dès le démarrage du moteur.

Ne démarrez pas le produit si le canal d'éjection n'est pas équipé de l'un des composants suivants :

- Sac de ramassage d'herbe
- Embout de mulching

12.4.1 Démarrage du moteur avec le démarrage électrique (fig. 1, 20)

1. Contrôlez le niveau de charge de la batterie (28) (voir 10.3) et chargez-la si nécessaire.
2. Contrôlez le niveau de carburant et d'huile moteur avant chaque démarrage (voir sections 10.1 et 10.2). Assurez-vous que le connecteur de bougie d'allumage (17) est raccordé à la bougie d'allumage (17a).
3. Insérez la batterie chargée (28) le long du rail de guidage dans le produit. Un bruit signale que la batterie (28) est enclenchée.
4. Tenez-vous derrière la tondeuse.
5. Poussez le levier de frein moteur (3) contre le guidon (1) et maintenez-le enfoncé.
6. Poussez le démarreur électrique (4) de l'unité de démarrage électrique (6) et maintenez-le enfoncé.
7. Le moteur démarre.
8. Une fois le produit démarré, vous pouvez relâcher le démarreur électrique (4).

12.4.2 Démarrage du moteur sans le démarrage électrique (fig. 1, 21)

1. Contrôlez le niveau de carburant et d'huile moteur avant chaque démarrage (voir sections 10.1 et 10.2). Assurez-vous que le connecteur de bougie d'allumage (17) est raccordé à la bougie d'allumage (17a).
2. Tenez-vous derrière la tondeuse. D'une main, appuyez le levier de frein moteur (3) contre le guidon (1) et de l'autre, tirez le démarreur à câble (26).
3. Démarrez le moteur avec le démarreur à câble (26). Pour ce faire, tirez la poignée d'environ 10 à 15 cm (jusqu'à ce que vous sentiez une résistance). Puis, tirez fortement d'un coup sec. Si le moteur ne démarre pas, tirez à nouveau le démarreur à câble (26).
4. Si vous utilisez le moteur pour la première fois, une légère formation de fumée peut se produire, ceci est dû à l'élimination du produit de protection du moteur. Et ceci est normal.

ATTENTION

- Ne laissez jamais le câble de démarrage revenir brutalement. Cela risquerait d'entraîner des dommages.
- Par temps frais, il peut s'avérer nécessaire de répéter la procédure de démarrage plusieurs fois.

12.5 Arrêtez le moteur

AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Après l'arrêt du moteur, la lame continue de tourner quelques secondes. Si vous touchez les pièces en rotation, vous risquez de vous blesser en vous coupant.

- Attendez que la lame soit immobilisée.
 - Ne freinez pas la lame avec la main.
 - Portez des gants de protection.
 - Retirez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage pour éviter tout démarrage involontaire du moteur lorsque vous déposez ou rangez le produit.
 - Maintenez vos pieds à l'écart de la lame.
1. Pour arrêter le moteur, relâchez tout d'abord l'étrier d'entraînement (2) puis le levier de frein moteur (3). Attendez que la lame (30) s'immobilise.
 2. Retirez la batterie (28) (voir la section 11.2).

12.6 Mode de conduite (fig. 1)

La tondeuse est équipée d'une propulsion arrière.

12.6.1 Actionnement de l'entraînement

1. Démarrez la tondeuse (voir 12.4).
2. Poussez l'étrier d'entraînement (2) contre le guidon (1) et maintenez-le dans cette position.
3. L'entraînement est actionné (la roue (16) tourne) et la tondeuse avance.

ATTENTION

Évitez d'endommager le produit ! Évitez d'endommager le produit ! Actionnez toujours entièrement (jusqu'à la butée) l'étrier d'entraînement pour éviter d'endommager la transmission.

12.6.2 Désactivation de l'entraînement

1. Relâchez l'étrier d'entraînement (2). L'entraînement s'arrête et la tondeuse s'immobilise.
2. Le moteur continue de tourner.

13 Consignes de travail

- Effectuez uniquement des coupes avec des lames de tonte aiguisées et impeccables, afin que les brins d'herbe ne s'effilochent pas et que le gazon ne jaunisse pas.
- Afin d'obtenir une coupe homogène et propre, conduisez la tondeuse dans des bandes aussi droites que possible. Avec cela, les bandes doivent toujours se chevaucher de quelques centimètres, afin qu'il n'y ait pas de petites bandelettes résiduelles.
- Gardez la partie inférieure du boîtier de tonte propre et retirez les dépôts d'herbe. Les dépôts rendent plus difficile la procédure de démarrage, influencent la qualité de la coupe et l'éjection d'herbe.
- Dans des pentes, la bande de coupe doit être posée perpendiculairement à la pente. Un glissement de la tondeuse peut être évité par une position inclinée vers le haut.

AVERTISSEMENT

Il est nécessaire de tenir les tiers à l'écart.

13.1 Après la tonte

- Laissez toujours le moteur refroidir avant de stocker la tondeuse dans un espace clos. Retirez toute trace d'herbes, de feuilles, de lubrifiant et d'huile avant l'entreposage. Ne déposez pas d'autre objet sur la tondeuse.
- Contrôlez toutes les vis et tous les écrous avant une nouvelle utilisation. Resserrez les vis lâches.
- Videz le sac de ramassage d'herbe avant toute nouvelle utilisation.
- Consultez également le chapitre « Stockage ».

14 Nettoyage

AVERTISSEMENT

Risque de blessure et de brûlures !

Le produit pourrait démarrer de manière inattendue et causer des blessures.

- Arrêtez le moteur avant tous les travaux de nettoyage et de maintenance.
- Laissez le moteur refroidir.
- Débranchez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.
- Retirez la batterie.

AVERTISSEMENT

Risque sanitaire !

L'inhalation de vapeurs de carburant/d'huile de lubrification et de gaz d'échappement peut causer de graves lésions, une perte de connaissance et, dans des cas extrêmes, la mort.

- Ne respirez pas les vapeurs de carburant/vapeurs d'huile de lubrification ni les gaz d'échappement.
- Utilisez ce produit uniquement à l'extérieur.

Outils nécessaires :

- Spatule*
- Balai à main*
- Air comprimé*

* = ne sont pas des composants obligatoires des fouritures !

14.1 Nettoyage de la tondeuse (fig. 1)

- Un nettoyage au tuyau de jardin n'est recommandé qu'avec une faible pression. Un nettoyeur haute pression ne convient pas pour nettoyer le produit.
- Décrochez le sac de ramassage d'herbe et brossez-le à l'aide d'un balai manuel. Vous pouvez également nettoyer grossièrement le carter de la tondeuse à l'aide d'un balai.
- En cas de salissures importantes, vous pouvez essuyer le produit avec un chiffon humide.

REMARQUE

Avant de faire basculer la tondeuse, videz complètement le réservoir de carburant à l'aide d'une pompe d'aspiration de carburant (non fournie).

La tondeuse ne doit pas être basculée de plus de 90 degrés.

1. Il est préférable de basculer la tondeuse vers l'arrière. Veillez impérativement à ce que la bougie d'allumage (17a) soit orientée vers le haut. Si la bougie d'allumage (17a) est orientée vers le bas, l'huile peut s'écouler et provoquer des dégâts importants dans le moteur et le carburateur.
2. Vous pouvez également faire basculer le produit sur le côté. Veillez cependant à ce que le couvercle du filtre à air (14) se trouve sur le côté supérieur.
3. Nettoyez le dessous de la tondeuse à l'aide d'une spatule et d'une balayette. La spatule vous aide à enlever les résidus végétaux grossiers de la zone de la lame (30). Le nettoyage de la partie inférieure est plus facile et plus complet immédiatement après le travail. La saleté et les débris végétaux sont encore frais et se détachent plus facilement.
4. Si nécessaire et si la saleté est difficile à enlever, vous pouvez également utiliser un nettoyeur spécial. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme des détergents à froid ou de la benzine.
5. Vérifiez qu'aucun résidu d'herbe ne se trouve dans le canal d'éjection d'herbe et éliminez-le au besoin.

14.2 Nettoyage de la tondeuse avec le raccord d'eau (15) (fig. 1, 22)

REMARQUE

Rebranchez le connecteur de bougie d'allumage correctement sur la bougie d'allumage.

1. Retirez d'abord l'embout de mulching (27) ou le bac de ramassage (24).
2. Branchez un tuyau de jardin sur le raccord enfichable du raccord d'eau (15) pour le nettoyage.
3. Ouvrez l'eau et démarrez la tondeuse (voir 12.4).
4. L'eau est projetée par la lame en rotation (30).
5. Après quelques minutes, la tondeuse est nettoyée des restes de saletés et d'herbe qui y étaient collés.
6. Laissez tourner la tondeuse encore quelques instants sans eau afin d'éliminer une bonne partie de l'humidité grâce à l'air généré par la lame (30).

14.3 Nettoyage de la courroie trapézoïdale (35) (fig. 23)

1. Basculez la tondeuse vers l'arrière.
2. Nettoyez la courroie trapézoïdale (35) après chaque utilisation avec une balayette ou à l'air comprimé.

15 Maintenance

AVERTISSEMENT

Confiez les travaux de réparation et de maintenance qui ne figurent pas dans cette notice d'utilisation à un atelier spécialisé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

Risque d'accident ! Par principe, effectuez toujours les travaux de maintenance et de nettoyage avec le moteur coupé. Risque de blessure ! Laissez le produit refroidir avant tout travail de maintenance et de nettoyage. Des éléments du moteur sont chauds. Risque de blessure et de brûlure !

Le produit pourrait démarrer de manière inattendue et causer des blessures.

- Arrêtez le moteur avant tous les travaux de nettoyage et de maintenance.
- Débranchez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.
- Laissez le moteur refroidir.
- Retirez la batterie.

- Une maintenance régulière et minutieuse est nécessaire pour maintenir le niveau de sécurité et les performances du produit.
- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés et que l'état de fonctionnement du produit est sûr.
- Contrôlez régulièrement l'usure du sac de ramassage d'herbe et son bon fonctionnement.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Contrôlez la bonne fixation des roues avant et arrière.
- Pour garantir la bonne mobilité des roues, nous recommandons de nettoyer les essieux de roue et les moyeux de roue au moins chaque saison.
- Les travaux n'étant pas décrits dans cette notice d'utilisation doivent uniquement être réalisés dans un atelier spécialisé agréé.
- Placez le produit sur une surface plane et droite.

Outils nécessaires :

- Clé à bougie d'allumage*
- Pompe d'aspiration de carburant*
- Chiffons*
- Clé plate/clé à douille ouverture 17 mm*
- Clé plate/clé à douille ouverture 10 mm*
- Pompe à huile*.
- Bac de récupération d'huile plat (pour la vidange d'huile)*

- Bac de ramassage*
- Brosse en cuivre*
- Clé dynamométrique*
- Gabarit*

* = ne sont pas des composants obligatoires des fournitures !

15.1 Changement de la lame (30) (fig. 1, 24)

AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de travail avec une lame endommagée.

- Portez des gants de protection !
- Pour des raisons de sécurité, faites affûter et équilibrer votre lame exclusivement dans un atelier spécialisé agréé. Pour obtenir un résultat optimal, il est conseillé de faire contrôler la lame une fois par an.
- Lors du changement de la lame, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

1. Videz le réservoir de carburant (13) à l'aide d'une pompe d'aspiration de carburant avant de retirer la lame. Ne basculez jamais la tondeuse sur le côté ou vers l'avant lorsque le réservoir de carburant ou d'huile est plein ! Cela endommagerait le moteur et annulerait la garantie.
2. Maintenez prudemment la lame (30) d'une main.
3. Dévissez la vis de lame (31) de la broche du moteur (33) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé plate de 17. Retirez la rondelle plate (32).
4. Remontez la nouvelle lame (30) dans l'ordre inverse. Fixez correctement la vis de la lame (31). Veillez à ce que la lame (30) soit correctement positionnée et affleure la broche du moteur (33).
5. Le couple de serrage de la vis à lame (31) est de 45Nm. Remplacez également la vis de la lame (31) lorsque vous remplacez la lame (30).

15.1.1 Lame endommagée (30)

Si la lame (30) entre en contact avec un obstacle, arrêtez immédiatement le moteur et retirez le connecteur de bougie d'allumage (17).

- Vérifiez si la lame (30) est endommagée.
- Remplacez les lames (30) déformées ou endommagées.
- Ne redressez jamais une lame (30) déformée.
- Ne travaillez jamais avec une lame (30) déformée ou très usée, cela génère des vibrations et peut entraîner d'autres avaries sur la tondeuse.

15.2 Contrôle du niveau d'huile (fig. 12)

AVERTISSEMENT

Risque sanitaire !

L'inhalation de vapeurs de carburant/d'huile de lubrification et de gaz d'échappement peut causer de graves lésions, une perte de connaissance et, dans des cas extrêmes, la mort.

- Ne respirez pas les vapeurs de carburant/vapeurs d'huile de lubrification ni les gaz d'échappement.
- Utilisez ce produit uniquement à l'extérieur.

ATTENTION

Endommagement du produit !

Le fonctionnement du produit sans huile moteur/huile pour engrenages ou avec un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur.

- Avant chaque mise en service, faites l'appoint de carburant et d'huile. Le produit est livré sans huile moteur et sans huile pour engrenages.
- Utilisez uniquement de l'huile moteur SAE 10W-30 ou SAE 10W-40.

ATTENTION

Dommages environnementaux !

L'huile qui s'écoule peut polluer durablement l'environnement. Ce liquide est très toxique et peut rapidement polluer l'eau.

- Ne faites l'appoint/la vidange d'huile que sur une surface plane et solide.
- Utilisez une tubulure de remplissage ou un entonnoir.
- Collectez l'huile de vidange dans un récipient adapté.
- Essuyez immédiatement et minutieusement toute huile renversée et éliminez le chiffon selon les dispositions locales.
- Éliminez l'huile conformément aux dispositions locales.

1. Dévissez la jauge d'huile (19) en la faisant tourner vers la gauche et essuyez-la avec un chiffon propre et non pelucheux.
2. Réintroduisez la jauge d'huile (19) et vérifiez le niveau d'huile sans revisser la jauge d'huile (19).
3. Retirez la jauge d'huile (19) et lisez le niveau d'huile.
Le niveau d'huile doit se situer entre les références max. et min. de la jauge d'huile (19).

4. Revissez ensuite la jauge d'huile (19).

15.3 Vidange d'huile (fig. 12)

La vidange d'huile moteur doit être effectuée avant le début de la saison avec le moteur chaud et à l'arrêt.

Utilisez uniquement de l'huile moteur (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Dévissez la jauge d'huile (19) en la faisant tourner vers la gauche.
2. Aspirez l'huile moteur par le goulot de remplissage à l'aide d'une pompe à huile (avec tuyau).
3. Faites l'appoint d'huile moteur neuve et contrôlez le niveau d'huile (voir 10. 1).

15.4 Vidange du carburant avec une pompe d'aspiration de carburant (fig. 25)

1. Placez un bac de ramassage sous le flexible de la pompe d'aspiration de carburant.
2. Dévissez le couvercle de réservoir (12) et retirez-le.
3. Faites passer le flexible de la pompe d'aspiration de carburant dans le réservoir de carburant (13) et pompez tout le carburant à l'aide de la pompe d'aspiration de carburant.
4. Revissez le couvercle du réservoir (12).
5. Pour s'assurer qu'il n'y a plus de carburant dans le carburateur, le reste de carburant doit être évacué du carburateur. Placez à cet effet un bac de ramassage sous le carburateur et ouvrez la vis du carburateur (34) à l'aide d'une clé à fourche de 10.

15.5 Maintenance du filtre à air (14a) (fig. 26)

DANGER

Risque d'incendie et d'explosion !

En cas de mauvais nettoyage, le carburant peut s'enflammer et exploser. Cela cause de graves blessures voire la mort.

- Nettoyez uniquement le filtre à air en tapotant dessus.
- Ne nettoyez jamais le filtre à air avec de l'essence ou des solvants inflammables.

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Le fonctionnement du moteur sans élément filtrant ou avec un élément filtrant endommagé peut endommager le moteur.

- Ne faites pas tourner le moteur sans élément filtrant ou avec un élément filtrant endommagé. Dans le cas contraire, de la saleté parviendrait jusqu'au moteur, lequel pourrait subir de graves dommages.

Les filtres à air (14a) encrassés réduisent la puissance du moteur en raison d'une alimentation en air trop faible vers le carburateur. Pour cette raison, un contrôle régulier est indispensable.

Le filtre à air (14a) doit être contrôlé toutes les 25 heures de fonctionnement et doit être nettoyé en cas de besoin. Si l'air est fortement chargé de poussière, le filtre à air (14a) doit être vérifié plus souvent.

1. Enlevez le couvercle du filtre à air (14) et retirez le filtre à air (14a).
2. Nettoyez le filtre à air (14a) uniquement en tapotant dessus.
3. Remplacez le filtre à air défectueux (14a) par un nouveau filtre.
4. Remettez le filtre à air (14a) et le couvercle du filtre à air (14) en place.

15.6 Maintenance de la bougie d'allumage (17a) (fig. 27+28)

Contrôlez la bougie d'allumage (17a) pour la première fois après 10 heures de fonctionnement et, si nécessaire, nettoyez-la avec une brosse en cuivre. Procédez ensuite à la maintenance de la bougie d'allumage (17a) toutes les 50 heures de fonctionnement.

1. Débranchez le connecteur de bougie d'allumage (17) en le faisant tourner.
2. Retirez la bougie d'allumage (17a) avec une clé à bougie d'allumage.
3. Réglez la distance entre les électrodes sur 0,75 mm (0,030") à l'aide d'un gabarit. Remettez la bougie d'allumage (17a) en place et veillez à ne pas la ser-rer trop fortement.

15.7 Levier de frein moteur (3) (fig. 1, 21)

Le moteur est équipé d'un frein mécanique qui doit être vérifié régulièrement. Lorsque le levier de frein mo-teur (3) est relâché, la lame (30) doit s'arrêter dans les 7 secondes.

Une lame (30) en rotation émet un bruit de vent claire-ment perceptible. Le bruit de vent généré permet ainsi de contrôler la rotation de la lame (30).

REMARQUE

Si vous remarquez que le dispositif d'arrêt de la lame ne fonctionne pas correctement, contactez le service client ou un atelier spécialisé.

Assurez-vous pendant toute la durée de vie du produit qu'il est dans un parfait état de fonctionnement. Une mauvaise maintenance de la machine peut être à l'ori-gine de blessures mortelles.

16 Transport (fig. 1)

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure et de brûlures !

Le produit pourrait démarrer de manière inattendue et causer des blessures.

- Arrêtez le moteur avant tous les travaux de net-toyage et de maintenance.
- Laissez le moteur refroidir.
- Débranchez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.
- Retirez la batterie.

REMARQUE

Pour le transport, l'outil de coupe doit toujours être sur la hauteur de coupe maximale.

1. Videz le réservoir de carburant dans un récipient autorisé avec une pompe d'aspiration de carbu-rant.
2. Vidangez l'huile moteur du moteur chaud.
3. Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et le carter.
4. Rabattez l'étrier de poussée supérieur (5) (voir 17.3).
5. Enroulez quelques couches de carton ondulé entre l'étrier de poussée supérieur (5), l'étrier de poussée inférieur (8) et le moteur, afin d'éviter les frotte-ments.
6. Pour éviter les dommages et les blessures, le pro-duit doit être sécurisé lors de son transport à bord de véhicules afin d'éviter qu'il ne bascule et ne glisse.

17 Stockage

ATTENTION

Nettoyez et entretenez le produit avant le stockage.

ATTENTION

Ne stockez pas le produit avec le sac de ramassage d'herbe plein. Par temps chaud, l'herbe commence à fermenter sous l'effet de la chaleur. Il existe un risque d'incendie !

Stockez le produit, ainsi que des accessoires à un endroit sombre, sec, exempt de gel et inaccessible aux enfants.

La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C.

Conservez le produit dans son emballage d'origine.

Recouvrez le produit afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité. Conservez la notice d'utilisation à proximité du produit.

- Ne stockez jamais le produit avec du carburant dans le réservoir correspondant dans un bâtiment, où des vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme nue ou des étincelles.
- Laissez refroidir le moteur avant de déposer le produit dans un espace clos.
- Videz le réservoir de carburant avec une pompe d'aspiration de carburant (non fournie) en cas de stockage prolongé.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez l'herbe, les feuilles et les couloires de graisse (huile) se trouvant sur le moteur, l'échappement et dans la zone proche du réservoir à carburant.

17.1 Préparation au stockage de la tondeuse à gazon (fig. 1)

AVERTISSEMENT

Ne retirez pas le carburant dans des locaux fermés, à proximité d'un feu ou d'une cigarette. Les vapeurs d'essence peuvent causer des explosions ou un incendie.

1. Videz le réservoir de carburant (13) (voir 15.4).
2. Effectuez une vidange d'huile (voir 15.3).
3. Débranchez le connecteur de bougie d'allumage (17) de la bougie d'allumage (17a). Retirez la bougie d'allumage (17a) avec une clé à bougie d'allumage (voir 15.6).
4. Versez env. 0,2 l d'huile dans le cylindre avec une burette d'huile.
5. Tirez lentement sur le câble de démarrage (26) de manière à ce que l'huile protège l'intérieur du vérin.
6. Revissez la bougie d'allumage (17a).
7. Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et le carter (voir 14.1).
8. Nettoyez tout le produit pour protéger la peinture.
9. Conservez le produit dans un lieu bien ventilé.

17.2 Batterie (28) et chargeur (29)

Observez les consignes de sécurité et remarques relatives à la charge et à l'utilisation correcte de la notice d'utilisation de votre batterie (28) et de votre chargeur (29) de la série Parkside X 20 V Team. Vous trouverez une description détaillée du processus de charge et d'autres informations dans cette notice d'utilisation séparée.

17.3 Rabattement de l'étrier de poussée supérieur (5) (fig. 1)

AVERTISSEMENT

Risque de pincement !

Tenez toujours l'étrier de poussée avec une main sur le point le plus haut.

- Ne mettez jamais vos doigts entre l'étrier de poussée supérieur et l'étrier de poussée inférieur.

Pour un rangement peu encombrant, l'étrier de poussée supérieur (5) peut être rabattu.

1. Retirez le bac de ramassage (24).
2. Retirez le démarreur à câble (26) du crochet de câble (25).
3. Ouvrez les leviers de serrage rapide (7) sur l'étrier de poussée inférieur (8).
4. Tournez les leviers de serrage rapide (7) à la perpendiculaire par rapport à l'étrier de poussée. Pour ce faire, vous devez légèrement éloigner les leviers de serrage rapide (7) de l'étrier de poussée inférieur (8).
5. Rabattez l'étrier de poussée supérieur (5) vers le bas. Attention à ne pas coincer les câbles.

18 Réparation et commande de pièces de rechange

Assurez-vous après toute réparation ou travail de maintenance que toutes les pièces relatives à la sécurité sont bien montées et en état irréprochable. Placez les pièces dangereuses hors de portée des autres personnes et des enfants.

ATTENTION

La loi allemande de responsabilité produit décharge le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages dus à des réparations incorrectes ou à la non-utilisation de pièces de rechange d'origine.

Faites-les effectuer dans un atelier de service après-vente ou par un spécialiste dûment autorisé. Il en va de même pour les accessoires.

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de service après-vente. Pour ce faire, scannez le QR Code figurant sur la page d'accueil.

REMARQUE

Remarque importante en cas de réparation

Lors du retour du produit en vue d'une réparation, celui-ci, pour des raisons de sécurité, doit être expédié à la station service sans huile ni carburant.

18.1 Commande de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires pour commander des pièces de rechange :

- Désignation du modèle
- Référence
- Informations de la plaque signalétique

Pièces de rechange/accessoires

Informations concernant la lame :	
Fabricant :	DJ = CHONGQING DAJIANG POWER EQUIPMENT CO.,LTD., Chine
Code de la lame :	602081
Réf. de la lame :	7911200627
Réf. du disque porte-lames :	591124001
Réf. du filtre à air :	5911246022
Réf. de l'huile moteur :	7850000025

18.2 Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure* : bougie d'allumage, filtre à air, lame, courroie trapézoïdale

* = non fourni !

19 Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Consignes relatives à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés séparément !

- Retirer les piles ou batteries amovibles usagées de manière non destructive avant de déposer vos déchets électroniques dans un point de collecte ! L'élimination des piles et batteries est réglementée par la loi allemande sur les piles.
- Les propriétaires et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter à l'issue de leur utilisation.
- Il incombe à l'utilisateur final de supprimer ses données à caractère personnel enregistrées sur l'appareil usagé !
- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les appareils électriques et électroniques peuvent être gratuitement déposés :
 - Dans les points de collecte et d'élimination publics (dépôts municipaux p. ex.)
 - LIDL propose des solutions de retour direct dans leurs filiales et supermarchés. Les retours et l'élimination sont gratuits pour nos clients.
 - Vous pouvez déposer jusqu'à trois appareils électroniques usagés dont les bords ne dépassent pas 25 centimètres de longueur auprès du fabricant ou d'un point de collecte agréé situé près de chez vous sans acheter de nouvel appareil.
 - Pour plus de détails concernant les conditions de reprise des fabricants et distributeurs, contactez le service client correspondant.
- En cas de livraison d'un nouvel appareil électronique à un consommateur privé par le fabricant, le fabricant peut accepter de reprendre l'appareil électronique usagé gratuitement sur demande de l'utilisateur final. Pour en être sûr, contactez le service client du fabricant.
- Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils vendus et installés dans les pays membres de l'Union européenne et visés par la directive européenne 2012/19/UE. D'autres dispositions relatives à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés peuvent s'appliquer dans les pays hors de l'Union européenne.

Consignes pour les batteries lithium-ion



Retirer la batterie avant d'éliminer l'appareil !

- Ne jetez pas la batterie avec les ordures ménagères, au feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les batteries endommagées risquent de polluer l'environnement et de nuire à votre santé si jamais des valeurs ou liquides nocifs s'en échappent.
- Les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2023/1542/UE.
- Confiez l'appareil et le chargeur à une filière de valorisation. Les pièces en plastique et en métal utilisées peuvent être triées par matériau et ainsi faire l'objet d'un recyclage.
- Éliminez les batteries une fois qu'elles sont déchargées. Nous recommandons de recouvrir les pôles avec un ruban adhésif afin de les protéger d'un court-circuit. N'ouvrez pas la batterie.

- Éliminez les batteries conformément aux dispositions locales. Confiez les batteries à un point de collecte de piles usagées, où elles seront recyclées dans le respect de l'environnement. Renseignez-vous à ce sujet auprès de l'entreprise locale de collecte des déchets.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil utilisé, adressez-vous aux autorités communales ou municipales.

Carburants et huiles

- Vider le réservoir de carburant et le réservoir d'huile moteur avant d'éliminer le produit !
- Le carburant et l'huile moteur ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ni dans les égouts, mais éliminés séparément !
- Les réservoirs de carburant et d'huile vides doivent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement.

20 Dépannage

Défaut	Cause possible	Remède
Fonctionnement bruyant, fortes vibrations du produit.	Vis desserrées.	Contrôlez les vis.
	Fixation de la lame desserrée.	Contrôlez la fixation de la lame.
	Lame non équilibrée.	Remplacez la lame.
Le moteur ne fonctionne pas.	Levier du frein moteur non enfoncé.	Appuyez sur le levier du frein moteur.
	Mauvaise position de la gâchette d'accélérateur.	Contrôlez le réglage.
	Bougie d'allumage défectueuse.	Remplacez la bougie d'allumage.
	Réservoir à essence vide.	Faire l'appoint de carburant.
	Carburant encrassé.	Videz le réservoir et remplissez-le de carburant propre.
	Moteur défectueux.	Consultez un atelier de service après-vente agréé.
Le moteur fonctionne avec des ratées.	Filtre à air encrassé.	Nettoyer le filtre à air.
	Bougie d'allumage encrassée.	Nettoyez la bougie d'allumage.
Le gazon vire au jaune, coupe irrégulière.	Filtre à air encrassé.	Nettoyer le filtre à air.
	Bougie d'allumage encrassée.	Nettoyez la bougie d'allumage.
Éjection d'herbe irrégulière.	Hauteur de coupe trop basse.	Régler la hauteur de coupe
	Lames usées.	Remplacer les lames.
	Sac de ramassage d'herbe bouché.	Vider le sac de ramassage d'herbe ou retirer le bouchon.

21 Déclaration de conformité UE

Traduction de la déclaration de conformité originale

Fabricant :

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur.

Marque : **Parkside**
Désignation : **TONDEUSE À GAZON
THERMIQUE – PBRM 53 A1**
Réf. **3911280978, 3911280980,
39112809915**
N° IAN **471852_2407**
N° de série **01001 – 05323**

Directives UE :

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE ET 2005/88/CE, 2011/65/UE*, (UE) 2015/863

* L'objet de la déclaration décrit ci-dessus répond aux prescriptions de la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Normes appliquées :

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 ;
EN 5395-2:2013/A2:2017 ; EN 14982:2009

Procédure d'évaluation de la conformité :

2000/14/CE_2005/88/CE – annexe : VI

Niveau de puissance sonore garanti (L_{WA}) : 98 dB
Niveau de puissance sonore mesuré (L_{WA}) : 95 dB
Puissance (P) : 4,4 kW
Organisme notifié : TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 Munich, Allemagne
Numéro : 0036

2016/1628/UE

Émission. No :
e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Responsable de la documentation :

Jakob Wiest
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 18.11.2024



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Certificat de garantie

Chère Cliente, Cher Client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si cet appareil devait toutefois ne pas fonctionner impeccablement, nous en serions désolés. Dans un tel cas, nous vous prions de bien vouloir prendre contact avec notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bulletin de garantie ou vous adresser au marché de la construction le plus proche. Pour faire valoir une demande de garantie, ce qui suit est valable :

1. Les conditions de garantie règlent les prestations de garantie supplémentaires. Vos droits de garantie légaux ne sont en rien altérés par la garantie présente. Notre prestation de garantie est gratuite.
2. La prestation de garantie s'applique exclusivement aux défauts occasionnés par des vices de fabrication ou de matériau et est limitée à l'élimination de ces défauts ou encore au remplacement de l'appareil. Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Un contrat de garantie ne peut avoir lieu dès lors que l'appareil est utilisé à des activités dans des entreprises professionnelles, artisanales ou industrielles ou toute autre activité du même genre. Sont également exclus de notre garantie : les prestations de substitution de dommages dus aux transports, les dommages occasionnés par le non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation non conforme, du non-respect du mode d'emploi (comme par exemple le raccordement à une mauvaise tension réseau ou à un mauvais type de courant), les applications abusives ou non conformes (comme par exemple une surcharge de l'appareil ou encore l'emploi d'accessoires non homologués), le non-respect des prescriptions de maintenance et de sécurité, l'infiltration de corps étrangers dans l'appareil (comme par exemple du sable, des pierres ou de la poussière), l'emploi de la force ou l'influence extérieure (comme par exemple les dommages dus à une chute), ainsi que l'usure normale conforme à l'utilisation. Ceci est particulièrement valable pour les accumulateurs pour lesquels nous offrons toutefois une période de garantie de 12 mois.

Le droit à la garantie disparaît dès lors que des interventions ont lieu sur l'appareil.

3. Le délai de garantie s'élève à 5 ans et commence à la date de l'achat de l'appareil. Les demandes de garanties doivent être présentées avant écoulement du délai de garantie, dans les deux semaines suivant le moment auquel le défaut a été reconnu. Toute reconnaissance de demande de garantie après écoulement du délai de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne nullement une prolongation de la durée de garantie. Elle ne fait pas non plus commencer un nouveau délai de garantie, en raison de cette prestation, pour l'appareil ou pour toute autre pièce de rechange intégrée. Ceci est également valable lorsqu'un service après-vente sur place a été consulté.
4. Pour faire valoir votre droit à la garantie, contactez le service après-vente à l'adresse indiquée ci-dessous. Si vous formulez votre réclamation pendant la période de validité de la garantie, nous vous ferons parvenir un bon de retour qui vous permettra de nous retourner sans frais l'appareil défectueux. Décrivez la raison de la réclamation le plus précisément possible. Si le défaut de l'appareil est compris dans notre prestation de garantie, nous vous retournerons sans délai un appareil réparé ou encore un nouveau.

Traitement en cas de garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez lire les indications suivantes :

- Veuillez tenir votre ticket de caisse et le numéro d'article le bon de caisse (par ex. IAN 471852_2407) à disposition en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, sur une gravure du produit, sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- En cas de survenance de dysfonctionnements ou d'autres défauts, veuillez d'abord contacter le département de service dénommé ci-après par voie téléphonique ou par courrier électronique.
- Vous pouvez alors envoyer un produit enregistré comme étant défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.
- À l'adresse parksidediy.com, vous pouvez consulter et télécharger ce manuel et bien d'autres. Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page parksidediy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez les notices d'utilisation via le masque de recherche. La saisie du numéro d'article (IAN) 471852_2407 vous mène à la notice d'utilisation pour votre article.

Contact de service (FR) :

Nom : Netsend GmbH
 Nachtwaid 6
 DE - 79206
 Breisach am Rhein
Téléphone : 00800 4003 4003
E-mail : service.FR@schepbach.com
Siège : Allemagne

Contact de service (BE) :

Nom : TeleMarCom European
 Services GmbH
 Am Ziegelweiher 24
 DE - 61130 Nidderau
Téléphone : 00800 4003 4003
E-mail : service.BE@schepbach.com
Siège : Allemagne

Contact de service (CH) :

Nom : Klaus-Häberlin AG
 Industriestraße 6
 CH - 8610 Uster
Téléphone : 00800 4003 4003
E-mail : service.CH@schepbach.com
Siège : Suisse

**Certificat de garantie****Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

s 'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

s 'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Inhoudsopgave

1	Verklaring van de symbolen op het product	73
2	Inleiding	74
3	Productbeschrijving (afb. 1-28)	74
4	Meegeleverd (afb. 1-2)	74
5	Beoogd gebruik	75
6	Veiligheidsvoorschriften	76
7	Technische gegevens	78
8	Uitpakken	79
9	Montage	80
10	Voor de ingebruikname	80
11	In gebruik nemen	82
12	Bedrijf	82
13	Werkinstructies	85
14	Reiniging	85
15	Onderhoud	86
16	Transport (afb. 1)	89
17	Opslag	89
18	Reparatie & bestellen van reserveonderdelen	90
19	Afvalverwerking en hergebruik	90
20	Verhelpen van storingen	91
21	EU-conformiteitsverklaring	92
22	Garantiebewijs	93
23	Explosietekening	262

1 Verklaring van de symbolen op het product

Het gebruik van symbolen in deze handleiding is bedoeld om uw aandacht te vestigen op eventuele risico's. De veiligheidssymbolen en de bijbehorende uitleg moeten goed worden begrepen. De waarschuwingen zelf voorkomen geen risico's en kunnen de juiste maatregelen betreffende ongevallenpreventie niet vervangen.

	Let op! Het niet in acht nemen van de op het product aangebrachte veiligheidstekens en waarschuwingen alsook het niet in acht nemen van de veiligheids- en bedieningsaanwijzingen kan tot ernstig of zelfs dodelijk letsel leiden.		De motor wordt tijdens gebruik zeer heet, niet aanraken!
	Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruikshandleiding en de veiligheidsvoorschriften!		LET OP! Bedrijfsmiddelen zijn brandgevaarlijk en explosief - gevaar voor brandwonden. Niet bij een hete of draaiende motor tanken.
	Draag gehoorbescherming. Draag een veiligheidsbril.		Motorolie
	Zorg ervoor dat andere personen voldoende veiligheidsafstand aanhouden.		Oliepeil controleren.
	Maai op hellingen nooit omhoog of omlaag.		Tankinhoud
	Gevaar door wegslingerende onderdelen bij een draaiende motor.		Lange messen. Max. zaagbreedte.
	Houd uw handen en voeten uit de buurt van de roterende messen.		DRIVE - Beugel rijaandrijving STOP - Motorremhendel
	Verwijder voor het bedrijf van de grasmaaier de omliggende kleine onderdelen, die rondgeslingerd kunnen worden.		Transportbeveiliging verwijderen.
	Gevaar voor vergiftiging! Gebruik het product alleen buitenshuis en nooit in gesloten of slecht geventileerde ruimten.		Gegarandeerd geluidsvermogensniveau van het product.
	Haal altijd de bougiestekker eruit, voordat u onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren.		Het product voldoet aan de geldende EU-bepalingen.

2 Inleiding

Fabrikant:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Geachte klant,

Wij wensen u veel plezier en succes bij het werken met uw nieuwe product.

Aanwijzing:

De fabrikant van dit product is volgens de van kracht zijnde wet inzake productaansprakelijkheid niet aansprakelijk voor schade die aan dit product of door dit product ontstaan bij:

- Ondeskundige behandeling
- Het niet in acht nemen van de gebruikshandleiding
- Reparaties door derden, niet geautoriseerde vakmensen
- Inbouw en vervanging van niet-originele reserveonderdelen
- Gebruik dat niet conform de voorschriften is
- uitvallen van de elektrische installatie bij het niet in acht nemen van de elektrische voorschriften en VDE-voorschriften 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Let op:

De gebruikshandleiding maakt deel uit van dit product.

Deze bevat belangrijke aanwijzingen, hoe u met het product veilig, vakkundig en economisch werkt, hoe u gevaren vermijdt, reparatiekosten uitspaart, uitvaltijden vermindert en de betrouwbaarheid en levensduur van het product verhoogt. Aanvullend op de veiligheidsbepalingen van deze gebruikshandleiding moet u absoluut de voor de werking van het product geldende voorschriften van uw land in acht nemen.

Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product uitsluitend als beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar de gebruikshandleiding daarom goed, en verstrek alle documentatie als het product wordt doorgegeven aan derden.

3 Productbeschrijving (afb. 1-28)

1. Stuur
2. Beugel rijaandrijving
- 2a. Bowdenkabel
3. Motorremhendel
- 3a. Gaskabel
4. Elektrische start
5. Bovenste duwbeugel
6. Elektrische starterunit
- 6a. Bout
7. Quickrelease
- 7a. Afstandhouder
- 7b. Stergreepschroef

- 7c. Draadbus
- 7d. Afstandsschijf
8. Onderste duwbeugel
9. Kabelklem
10. Geleiding (onderste duwbeugel)
11. Vleugelmoer (onderste duwbeugel)
- 11a. Bout M8
- 11b. Afstandhouder
12. Tankdop
13. Brandstoftank
14. Luchtfilterdeksel
- 14a. Luchtfilter
15. Wateraansluiting
16. Loopwiel
17. Bougiestekker
- 17a. Bougie
18. Uitlaat
19. Oliepeilstok
20. Zij-uitwerpklep
- 20a. Zij-uitworp
21. Maaihoogteverstelling
22. Aandrijfwiel
23. Uitwerpklep
24. Grasopvangbak
- 24a. Vulpeilindicator (grasopvangbak)
25. Kabelhaak
26. Startmotor met trekkabel
27. Mulchinzetstuk
28. Accu
- 28a. Accu-ontgrendelhendel
- 28b. Accu-laadindicator
- 28c. Toets voor de laadindicator
29. Accu-oplader
30. Mes
31. Messchroef
32. Volgripping
33. Motorspil
34. Carburateurschroef
35. V-snaar

4 Meegeleverd (afb. 1-2)

Pos.	Aantal	Aanduiding
5.	1 x	Benzine grasmaaier met bovenste duwbeugel
6.	1 x	Elektrische starterunit
6a.	4 x	Bout
7.	2 x	Quickrelease
7a.	2 x	Afstandhouder
7b.	2 x	Stergreepschroef
7c.	2 x	Draadbus
7d.	2 x	Afstandsschijf
8.	1 x	Onderste duwbeugel
9.	1 x	Kabelklem
10.	2 x	Geleiding (onderste duwbeugel)
11.	2 x	Vleugelmoer (onderste duwbeugel)
11a.	2 x	Bout M8
11b.	2 x	Afstandhouder
24.	1 x	Grasopvangbak
27.	1 x	Mulchinzetstuk

- 28. 1 x Accu
- 29. 1 x Accu-oplader
- A. 2 x Klittenband
- 2 x Gebruikshandleiding (grasmaaier, accu + oplader)

5 Beoogd gebruik

De benzine grasmaaier is geschikt voor particulier gebruik in de tuin of hobbytuin. Grasmaaier voor de particuliere tuin of hobbytuin zijn machines waarvan het jaarlijks gebruik in principe niet meer is dan 50 uur en voornamelijk voor het onderhoud van gras- of gazonoppervlakken wordt gebruikt, echter niet in openbare installaties, parken, sportvelden, alsook in de land- en bosbouw.

Het product mag uitsluitend worden gebruikt waarvoor het bedoeld is. Elk ander of verdergaand- is niet volgens de voorschriften. De gebruiker/bediener en niet de fabrikant is aansprakelijk voor ontstane schade of elke vorm van letsel.

Ook de naleving van de veiligheidsvoorschriften, de montagehandleiding en de aanwijzingen in de gebruikshandleiding maken deel uit van het beoogd gebruik.

Personen, die het product bedienen of onderhoud aan het product verrichten, moeten hiermee bekend zijn en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen die aan het product worden aangebracht en de hieruit voortvloeiende schade.

Het product mag uitsluitend met de originele onderdelen en originele accessoires van de fabrikant worden gebruikt.

De veiligheids-, werk- en onderhoudsvoorschriften van de fabrikant alsook de in de technische gegevens aangegeven afmetingen moeten in acht worden genomen.

Let erop dat onze producten volgens het beoogd gebruik niet voor bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële toepassingen zijn ontworpen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer het product in bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij soortgelijke werkzaamheden worden ingezet.

Vanwege gevaar voor lichamelijk letsel van de gebruiker, mag de grasmaaier niet voor de volgende werkzaamheden worden gebruikt (onvolledige opsomming):

- voor het snoeien van bosjes, heggen en struiken,
- voor snoeien van klimplanten,
- voor gazononderhoud op dakbeplantingen en in balkonbakken,
- voor hakselen en verkleinen van snoeiafval van bomen en heggen,
- voor het reinigen van voetpaden (afzuigen, blazen),
- voor het effenen van bodemverhogingen, zoals bijv. molshopen.

- voor het transporteren van snoeimateriaal anders dan in de daarvoor aanwezige grasopvangzak.

WAARSCHUWING

Lees voor de ingebruikname van het product deze handleiding voor uw eigen veiligheid en de algemene veiligheidsvoorschriften grondig door. Als u het product aan derden geeft om te gebruiken, dient u deze gebruikshandleiding altijd mee te leveren.

Het product maakt deel uit van de serie Parkside X 20 V TEAM en kan met accu's van de serie Parkside X 20 V TEAM worden gebruikt. De accu's mogen alleen met opladers van de serie Parkside X 20 V TEAM worden opgeladen.

Verklaring van de signaalwoorden in de gebruikshandleiding

GEVAAR

Signaalwoord voor aanduiding van een direct aanwezige, gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, de dood of ernstige verwondingen tot gevolg heeft.

WAARSCHUWING

Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot de dood of ernstige verwondingen kan leiden.

VOORZICHTIG

Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, tot geringe of matige verwondingen kan leiden.

LET OP

Signaalwoord voor aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie die, indien deze niet wordt vermeden, materiële schade aan producten of eigendommen tot gevolg kan hebben.

6 Veiligheidsvoorschriften

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en -aankwijzingen voor toekomstig gebruik!

WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidsvoorschriften, aankwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens die bij dit product zijn meegeleverd.

Het niet naleven van de onderstaande aankwijzingen kunnen ernstige verwondingen veroorzaken.

Wie mogen het product niet gebruiken:

- Kinderen en andere personen, die niet bekend zijn met de gebruikshandleiding (plaatselijke voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker bepalen).
- Personen die onder invloed zijn van alcohol, drugs, medicijnen, moe of ziek zijn.

6.1 Veiligheidsvoorschriften voor handgevoerde grasmaaiër

- Lees de gebruikshandleiding zorgvuldig door. Zorg ervoor dat u bekend bent met de instellingen en het correcte gebruik van het product.
- Laat de grasmaaiër niet gebruiken door kinderen of andere personen die de gebruikshandleiding niet kennen. Lokale voorschriften kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker definiëren.
- Maai nooit wanneer er personen, kinderen of dieren in de buurt zijn. Denk eraan dat de bestuurder of de gebruiker van de machine verantwoordelijk is voor ongevallen met andere personen of hun eigendommen.
- Maai alleen bij voldoende zicht. Zorg dat derden uit de buurt blijven.
- Als u het product aan een andere persoon overdraagt, moet deze gebruikshandleiding eveneens worden verstrekt.
- Draag altijd stevig schoeisel met anti-slip zolen en een lange broek tijdens het maaien. Maai nooit op blote voeten of in lichte sandalen.
- Controleer het terrein, waarop het product wordt gebruikt en verwijder alle voorwerpen, zoals stenen, speelgoed, stokken en draden, enz., die vastgegrepen en weggeslingerd kunnen worden.
- Zet de motor uit, wacht tot deze volledig stil staat en koppel de bougiestekker los als
 - Als u het product verlaat.
 - u blokkades of verstoppingen verwijdert.
 - Het product in aanraking komt met vreemde voorwerpen.
 - storingen en ongewone trillingen aan het product optreden.

WAARSCHUWING

Brandstof is zeer ontvlambaar:

- Bewaar brandstof alleen in daarvoor bedoelde containers (jerrycans).
- Vul de tank uitsluitend bij in de buitenlucht en rook niet tijdens het tanken.
- Brandstof moet voor het starten de motor worden bijgevoerd. Open de tankdop niet terwijl de motor loopt of onmiddellijk na het uitschakelen van het product en vul geen brandstof bij.
- Indien er brandstof is overgelopen mag er in geen geval gepoogd worden om de motor te starten. In plaats daarvan moet het product uit de buurt van met brandstof vervuilde oppervlakken worden gehouden. Elke ontstekingspoging moet worden vermeden totdat de brandstofdampen zijn verdampt.
- Vanwege veiligheidsredenen moeten brandstoftank en tankdeksel bij beschadiging worden vervangen.
- Brandstof mag nooit in de buurt van ontstekingsbronnen worden bewaard. Gebruik altijd een gecontroleerde container. Houd brandstof uit de buurt van kinderen.
- Vervang defecte geluiddempers.
- Voor gebruik moet door een visuele controle altijd worden gecontroleerd of het mes en de bevestigingsbouten versleten of beschadigd zijn. Om eventueel onbalans te vermijden, moeten versleten of beschadigde messen en bevestigingsbouten altijd per set worden vervangen.

6.2 Elektrische veiligheid

- **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekker samen met geaard elektrisch gereedschap.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schok.
- **Let op dat uw lichaam geen contact maakt met geaarde onderdelen zoals bijv. buizen, radiatoren, elektrische haarden, koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- **Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht.** Het indringen van water in een elektrisch apparaat vergroot het risico op een elektrische schok.

Neem de veiligheidsvoorschriften en aankwijzingen voor het opladen en het juiste gebruik in acht zoals in de gebruikshandleiding van uw accu en oplader van de serie Parkside X 20 V Team aangegeven.

Een gedetailleerde beschrijving voor het laadproces en overige informatie vindt u in deze afzonderlijke gebruikshandleiding.

Onjuist gebruik van de accu en de oplader kan een elektrische schok of brand veroorzaken.

6.3 Gebruik

Gebruik:

- Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven zijn vastgedraaid om er zeker van te zijn dat het product zich in een veilige werktoestand bevindt.
- Bewaar het product nooit met brandstof in de tank binnen een gebouw, waarin mogelijke brandstofdampen met open vuur of vonken in contact kunnen komen.
- Laat de motor afkoelen, voordat u het product in gesloten ruimtes plaatst.
- Om brandgevaar te vermijden, dient u de motor, uitlaat en het bereik rond de brandstoftank vrij het houden van gras, bladeren en uittreidend vet (olie).
- Controleer regelmatig de grasvanginrichting op slijtage of verlies van de functies.
- Vervang vanwege veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen.
- Als de brandstoftank moet worden geleegd, moet dit in de buitenlucht gebeuren.
- Laat de verbrandingsmotor niet in gesloten ruimtes lopen, waarin zich gevaarlijke koolmonoxide kan vormen.
- Maai alleen bij daglicht of bij geschikt kunstlicht.
- Indien mogelijk moet het gebruik van het product bij nat gras worden vermeden.
- Het gebruik van het product bij onweer is verboden - **Bliksemgevaar!**
- Let altijd op een goede positie op hellingen.
- Geleid het product alleen in looppas.
- Bij producten op wielen geldt: Maai dwars op de helling, nooit op- en neerwaarts. Wees met name voorzichtig als u uw rijrichting op de helling verandert.
- Maai nooit op overmatig steile hellingen en op aangrenzende stortplaatsen, groeven of dijken. Wees met name voorzichtig als het product moet worden gekeerd of als u deze naar u toe trekt.
- Stop de messen indien de grasmaaier moet worden gekanteld, bij transport of op andere oppervlakken als gras en indien de grasmaaier voor en naar het te maaien oppervlak wordt verplaatst.

VOORZICHTIG

De grasmaaier mag niet worden gebruikt, zonder dat de volledige grasopvanginrichting of de zelfsluitende veiligheidsvoorziening voor de uitwerpopening is aangebracht.

- Gebruik de grasmaaier nooit met beschadigde veiligheidsvoorzieningen of veiligheidsroosters of zonder aangebouwde veiligheidsvoorzieningen bijv. stootplaat en/of inrichtingen om het gras op te vangen.

- Verander nooit de regelinstellingen van de motor en zorg ervoor dat deze niet te zwaar wordt belast.
- Activeer de motorrem en koppel alle snijgereedschappen en aandrijvingen los, voordat u de motor start.
- Start de motor voorzichtig, overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant. Let op voldoende afstand van de voeten tot de messen.
- Bij het starten van de motor mag de grasmaaier niet worden gekanteld, alleen indien de grasmaaier bij het proces moet worden opgetild. In dit geval kantelt u de grasmaaier slechts zo ver, als absoluut noodzakelijk, en tilt u uitsluitend de zijde op die richting de bediener is gekeerd.
- Start de motor niet indien u voor het uitwerpkanaal staat.
- Breng handen of voeten nooit tegen of over de draaiende delen. Houd u altijd buiten het bereik van de uitwerpopening.
- Til of draag een grasmaaier nooit terwijl de motor loopt.
- Zet de motor uit en controleer of alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en de contactsleutel, indien voorhanden, is geactiveerd:
 - Voordat u blokkades verwijdt of verstoppingen in het uitwerpkanaal oplost.
 - Voordat u het product controleert, reinigt of er werkzaamheden aan uitvoert.
 - Indien een vreemd voorwerp is geraakt. Controleer het product op beschadigingen en voer de noodzakelijke reparaties uit voordat u het product opnieuw start en ermee gaat werken. Indien het product bij het starten ongewoon sterk trilt, moet deze direct worden onderzocht.
 - Indien u zich van het product verwijdt.
 - Voor het bijtanken.
- Bij het nalopen van de motor moet de smookklep worden gesloten. Als de motor over een benzineafsluitklep beschikt, moet deze na het gebruik worden gesloten.
- Het gebruik van het product met overmatige snelheid kan het risico op ongevallen verhogen.
- Wees voorzichtig bij instelwerkzaamheden aan het product en voorkom het inklemmen van vingers tussen de bewegende messen en stijve apparaatdelen.
- Wees bijzonder voorzichtig bij het maaien op oneffen ondergrond, op aangrenzende stortplaatsen, groeven of dijken.
- Vermijd plaatsen waarbij de wielen niet meer grijpen of het maaien niet stabiel is.
- Let in de buurt van straten op het wegverkeer.

GEVAAR

Struikelgevaar!

Wees met name voorzichtig bij het achterwaarts verplaatsen en bij het trekken van het product.

Controleer voor een achterwaartse beweging of er geen kinderen achter u aanwezig zijn.

- De gebruiker moet voldoende zijn geschoold in het toepassen, instellen en bedienen van de machine (inclusief verboden handelingen).
- Controleer het product regelmatig en zorg ervoor dat alle startvergrendelingen en drukknoppen goed werken voor elk gebruik.
- Let op: onjuist onderhoud, het gebruik van niet-conforme reserveonderdelen of het verwijderen of wijzigen van veiligheidsvoorzieningen kan schade aan het product en lichamelijk letsel van de persoon die ermee werkt tot gevolg hebben.
- Let erop dat de veiligheidssystemen of inrichtingen van het product niet gemanipuleerd of gedeactiveerd mogen worden. Verwijder nooit delen die voor de veiligheid dienen.
- Let op dat de gebruiker geen verzegelde instellingen voor motortoerentalregeling mag wijzigen of manipuleren.
- Gebruik alleen messen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen. Bij gebruik van andere inzetstukken en accessoires bestaat gevaar voor verwonding.
- Houd het product altijd in een goede bedrijfstoestand.
- Het is noodzakelijk om voldoende pauzes te nemen om lawaai en trillingen te verminderen.

6.4 Restgevaar en voorzorgsmaatregelen

Het niet naleven van de **ergonomische basisprincipes**

Nalatig gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's)

Nalatig gebruik of het weglaten van persoonlijke beschermingsmiddelen kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

- Voorgeschreven beschermende uitrusting dragen.

Menselijk gedrag, incorrect gedrag

- Wees tijdens alle werkzaamheden altijd volledig geconcentreerd.

Restgevaar

- Kan niet worden uitgesloten

Gevaar door lawaai

Gehoorschade

Langere werkzaamheden met het product zonder gehoorbescherming kan leiden tot gehoorschade.

- Altijd gehoorbescherming dragen.

Gedrag bij noodgevallen

Bij een eventueel ongeval moet u direct de noodzakelijke EHBO-maatregelen nemen en zo snel mogelijk hulp vragen aan een gekwalificeerde arts.

6.5 Restrisico's

Het product is vervaardigd volgens de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kan tijdens de werkzaamheden sprake zijn van enkele restrisico's.

- Bovendien kunnen er ondanks alle getroffen voorzieningen verborgen restrisico's bestaan.
- Restrisico's kunnen worden geminimaliseerd als de "veiligheidsvoorschriften" en het "gebruik conform de voorschriften" alsook de bedieningshandleiding worden opgevolgd.
- Vermijd onvoorziene ingebruikname van het product.
- Houd uw handen buiten de werkomgeving, wanneer het product in bedrijf is.
- Onopzettelijk inschakelen van het product.
- Volg de in de gebruikshandleiding voorgeschreven onderhouds- en veiligheidsvoorschriften op.

7 Technische gegevens

Motortype	4-takt motor/luchtgekoeld
Cilinderinhoud	224 cm ³
Werktoerental	2800 min ⁻¹
Motorvermogen	4,4 kW/6 PS (3600 min ⁻¹)
Brandstof	Normale benzine/loodvrij max. 10% bio-ethanol
Tankinhoud	1,2 l
Motorolie	SAE 10W-30/SAE 10W-40
Tankinhoud/Olie	0,4 l
Maaihoogteverstelling	25-75 mm/7-voudig
Maaihoogtes	25 (1) / 30 (2) / 35 (3) / 40 (4) / 50 (5) / 60 (6) / 75 (7) (+ / - 5) mm
Inhoud grasopvangbak	55 l
zaagbreedte	53 cm
Gewicht (met lege tank en volledig gemonteerd)	33,3 kg

Technische wijzigingen voorbehouden!

Accu/oplader

De technische gegevens van de accu en de oplader kunt u in de meegeleverde gebruikshandleiding vinden.

LET OP

Het product maakt deel uit van de serie Parkside X 20 V TEAM en kan met accu's van de serie Parkside X 20 V TEAM worden gebruikt. De accu's mogen alleen met opladers van de serie Parkside X 20 V TEAM worden opgeladen.

Geluid en trilling

⚠ WAARSCHUWING

Lawaai kan ernstige gezondheidsklachten tot gevolg hebben. Als het geluid van de machine hoger is dan 85 dB, draag dan geschikte gehoorbescherming voor u en personen in de omgeving.

Geluidswaarden

De geluidswaarden zijn overeenkomstig ISO 5395-1:2013 bijlage F bepaald.

Geluidsdruk niveau L_{pA}	75,0 dB
Meetonnauwkeurigheid K_{pA}	2,15 dB
Gemeten geluidsvermogensniveau L_{wA}	95,0 dB
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L_{wA}	98,0 dB
Meetonzekerheid K_{wA}	2,15 dB

Houd u zo nodig aan rustperiodes en beperk de duur van het werk tot het absolute noodzakelijke.

Trillingseigenschappen

De trillingswaarden zijn bepaald volgens ISO 5395-1:2013.

Trilling a_{rw}	5,7 m/s ²
Meetonnauwkeurigheid K_{rw}	2,3 m/s ²

Beperk de geluidsproductie en trilling tot een minimum!

- Gebruik alleen optimale producten.
- Onderhoud en reinig het product regelmatig.
- Pas uw werkwijze aan het product aan.
- Zorg dat het product niet overbelast raakt.
- Laat het product eventueel controleren.
- Schakel het product uit als deze niet in bedrijf is.
- Draag handschoenen.

⚠ WAARSCHUWING

Bij langdurige werkzaamheden kunnen door de trillingen stoornissen in de doorbloeding in de handen van de gebruiker optreden (witte vinger syndroom).

Raynaud-syndroom (dove vingers) is een vaatziekte, waarbij kleine bloedvaten in de vingers en tenen acuut verkrampen. De desbetreffende lichaamsdelen worden dan niet meer voldoende van bloed voorzien waardoor ze een bleke kleur krijgen. Het frequente gebruik van trillende producten kan zenuwbeschadigingen veroorzaken bij personen met een verminderde doorbloeding (bijv. rokers, diabetici).

Als u ongewone beperkingen bespeurt, stopt u direct de werkzaamheden en raadpleegt u een arts.

Neem de volgende aanwijzingen in acht om de risico's te beperken:

- Houd uw lichaam en met name uw handen bij koud weer warm.
- Las regelmatig pauzes in en beweeg hierbij de handen om de doorbloeding te bevorderen.
- Houd de trillingen van het product zo laag mogelijk door regelmatig onderhoud aan vaste onderdelen op het product.

8 Uitpakken

⚠ WAARSCHUWING

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn geen kinderspeelgoed!

Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikkingsgevaar!

- Open de verpakking en haal het product er voorzichtig uit.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal evenals de verpakkings- en transportbeveiligingen (indien voorhanden).
- Controleer of de inhoud van de levering volledig is.
- Controleer het product en de hulpstukken op transportschade. Meld eventuele schade direct bij het transportbedrijf dat het product heeft bezorgd. Reclamaties op een later tijdstip worden niet erkend.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot na het verstrijken van de garantietijd.
- Maak u voor aanvang van de werkzaamheden bekend met het product aan de hand van de gebruikshandleiding.
- Gebruik bij accessoires alsook slijtage- en reserveonderdelen uitsluitend originele onderdelen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de leverancier.
- Geef bij bestellingen onze artikelnummers alsook type en bouwjaar van het product aan.

9 Montage

VOORZICHTIG

Gevaar voor verwonding door draaiend mes. Voer de werkzaamheden aan het product uitsluitend uit bij een uitgeschakeld en stilstaand mes!

LET OP

Let op dat bij de montage van de duwbeugels de gaskabel niet bekneeld raakt.

Plaats het product op een vlak, recht oppervlak.

Benodigd gereedschap:

- Kruiskopschroevendraaier*

* = niet altijd meegeleverd!

9.1 Montage van de onderste duwbeugel (8) (afb. 3, 4)

1. Demonteer het onderdeel van de bout M8 (11a), afstandhouder (11b) en vleugelmoer (11).
2. Schuif telkens een geleiding (10) op de bout aan de onderste duwbeugel (8).
3. Plaats de onderste duwbeugel (8) op de geleidingen (10).
Let op dat de onderste duwbeugel (8) in de bout zit en de bevestigingsgaten overeenkomen.
4. Breng telkens een bout M8 (11a) door de bevestigingsgaten van de onderste duwbeugel (8) aan.
5. Plaats een afstandhouder (11b) op elke bout M8 (11a) en borg deze met telkens een vleugelmoer (11).

9.2 Montage van de bovenste duwbeugel (5) (afb. 1, 5, 6, 8)

1. Schroef de stergreepschroeven (7b) inclusief afstandhouder (7a) en afstandsschijf (7d) uit de draadbus (7c).
2. Lijn de bovenste duwbeugel (5) uit met de overeenkomstige bevestigingspunten van de onderste duwbeugel (8).
3. Plaats een afstandsschijf (7d) op de stergreepschroeven (7b) en breng deze door de bevestigingsgaten van de bovenste en onderste duwbeugel (5+8) aan.
4. Plaats een afstandhouder (7a) op elke stergreepschroef (7b).
5. Borg de stergreepschroeven (7b) met de quickreleases (7).
Let er daarbij op dat de gaskabel (3a) en de Bowdenkabel (2a), die later met een kabelklem (9) worden bevestigd, niet in de weg zitten.

9.3 Montage van de elektrische starterunit (6) (afb. 1, 7-11)

1. Druk de rechterzijde van de motorremhendel (3) uit de kunststofhouder op de bovenste duwbeugel (5).
2. Beweeg de motorremhendel (3) naar voren om deze uit de kunststofhouder te hangen.
3. Plaats de elektrische starter (6) op de bovenste duwbeugel (5).
4. Borg de elektrische starterunit (6) met behulp van de bouten (6a).
Let er daarbij op dat de gaskabel (3a) en de Bowdenkabel (2a), die later met een kabelklem (9) worden bevestigd, niet in de weg zitten.
5. Draai de bouten (6a) met behulp van een kruiskopschroevendraaier aan.
6. Bevestig de kabel van de elektrische starterunit (6) met de klittenbandjes (A) op de onderste duwbeugel (8).
7. Trek de gaskabel (3a) door de elektrische starterunit (6), zoals in afb. 8 weergegeven.
8. Plaats de gaskabel (3a) in de motorremhendel (3) en druk de rechterzijde van de motorremhendel (3) weer in de kunststofhouder op de bovenste duwbeugel (5).
9. Fixeer de gaskabel (3a) en de Bowdenkabel (2a) met de meegeleverde kabelklem (9) op de onderste duwbeugel (8).
10. Hang de greep van het starterkoord (26) in de kabelhaak (25).

10 Voor de ingebruikname

LET OP

Het product voor de ingebruikstelling in ieder geval volledig monteren!

WAARSCHUWING

Gevaar voor de gezondheid!

Bij het inademen van brandstof-/smeeroliedampen en uitlaatgassen kan er ernstige gezondheidsschade, bewusteloosheid ontstaan en dit in extreme gevallen zelfs tot de dood leiden.

- Adem geen brandstof-/smeeroliedampen en uitlaatgassen in.
- Gebruik het product alleen in de open lucht.

LET OP

Productbeschadiging!

Als het product zonder of met te weinig motor- of transmissieolie wordt gebruikt, kan dit tot motor- schade leiden.

- Vul voor de ingebruikname brandstof en olie in. Het product wordt zonder motor- of transmissie-olie geleverd.

LET OP

Milieuschade!

Uitgelopen olie kan het milieu ernstig verontreinigen. De vloeistof is zeer giftig en kan snel tot waterverontreiniging leiden.

- Olie alleen op een vlakke, verharde ondergrond vullen/aftappen.
- Gebruik een vulpijp of trechter.
- Vang afgetapte olie in een geschikte container op.
- Veeg gemorste olie direct zorgvuldig weg en verwijder de doek conform de lokale voorschriften.
- Verwijder olie conform de lokale voorschriften.

LET OP

Risico op materiële schade!

Indien incorrect opgeslagen of niet afgetapte brandstoffen worden gebruikt, kan de carburateur verstopen of de werking van de motor beïnvloeden.

- Giet de niet benodigde brandstof in een luchtdicht reservoir en bewaar dit in een donkere, koele ruimte.

Plaats het product op een vlak, recht oppervlak.

Benodigd gereedschap:

- Maatbeker 1 liter (olie-/brandstoftest)*
- Trechter*
- Doek*

* = niet altijd meegeleverd!

10.1 Motorolie bijvullen (afb. 12)

LET OP

Het product wordt geleverd zonder motorolie. Voor ingebruikname daarom altijd olie bijvullen. Gebruik hiertoe multifunctionele olie (SAE 10W-30 of SAE 10W-40).

Controleer regelmatig voor elke ingebruikname het oliepeil. Een te laag oliepeil kan de motor beschadigen.

1. Schroef de oliepeilstok (19) los.
2. Vul de tank met behulp van een trechter met motorolie. Let op de max. vulhoeveelheid (zie de technische gegevens). Vul de olie voorzichtig bij tot aan de onderkant van de vulpijp.
3. Veeg de oliepeilstok (19) met een schone, pluisvrije doek schoon.
4. Plaats de oliepeilstok (19) weer terug en er weer uit. Controleer het oliepeil, zonder de oliepeilstok (19) weer er in te schroeven.
5. Het oliepeil moet binnen de middelste markering op de oliepeilstok (19) staan.
6. Als het oliepeil te laag is, voeg dan de aanbevolen hoeveelheid olie toe (zie technische gegevens).
7. Schroef de oliepeilstok (19) vervolgens weer vast.

10.2 Brandstof bijvullen (afb. 13)



GEVAAR

Brand- en explosiegevaar!

Brandstof kan zich bij het vullen ontsteken en eventueel exploderen. Dit leidt tot ernstige verbrandingen of zelfs de dood.

- Schakel de motor uit en laat deze afkoelen.
- Houd uit de buurt van hitte, vlammen en vonken.
- Vul brandstof alleen in de open lucht bij.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Vermijd huid- en oogcontact.
- Start het product met een afstand van min. 3 m tot de vullocatie van de brandstof.
- Let op voor ondichte plekken. Start de motor niet als er brandstof uitloopt.

LET OP

Het product wordt geleverd zonder brandstof. Voor ingebruikname daarom altijd brandstof bijvullen. Gebruik hiervoor Super E10 benzine.

1. Reinig de omgeving van het vulgedeelte. Verontreinigingen in de brandstoftank (13) veroorzaken bedrijfsstoringen.
2. Open voorzichtig de tankdop (12) zodat eventuele overdruk kan ontsnappen.
3. Vul de brandstoftank (13) met behulp van een trechter met brandstof. Let op de max. vulhoeveelheid (zie de technische gegevens). Vul de brandstof voorzichtig tot aan de onderkant van de vulpijp.
4. Sluit de tankdop (12) weer. Controleer of de tankdop (12) goed sluit.
5. Reinig de tankdop (12) en de omgeving.

10.3 Laadstatus van de accu (28) (afb. 1, 14)

De grasmaaier is voorzien van een elektrische starter (4). Als startaccu wordt een lithium-ionen accu (28) gebruikt. Het gebruik van de accu (28) en de oplader (29) wordt beschreven in de meegeleverde gebruikshandleiding.

1. Ter controle van de laadstatus drukt u op de toets voor de laadindicator (28c) op de accu (28). De accu-laadindicator (28b) geeft de laadstatus van de accu (28) weer.
2. De accu (28) mag alleen met de meegeleverde oplader (29) worden opgeladen. Tijdens het gebruik van de grasmaaier wordt de accu (28) niet opgeladen.

11 In gebruik nemen

AANWIJZING

Enige geluidsoverlast van dit product is onvermijdelijk. Stel werkzaamheden met lawaai uit tot goedgekeurde en aangewezen tijden. Houd u zo nodig aan rustperiodes en beperk de duur van het werk tot het absolute noodzakelijke.

Voor uw persoonlijke bescherming en de bescherming van personen in de buurt, dient u geschikte gehoorbescherming te dragen.

11.1 Instellen van de maaahoogte (afb. 15)

LET OP

Het verstellen van de maaahoogte mag alleen bij uitgeschakelde motor en verwijderen de bougiestekker worden uitgevoerd.

- In dicht, hoog gras, stelt u de hoogste snijhoogte in en maait u langzamer. Voor de eerste keer maaien in het seizoen, stelt u een hoge snijhoogte in. Stel de maaahoogte zo in dat het product niet overbelast raakt.
- Selecteer de maaahoogte, afhankelijk van de werkelijke graslengte.
- Voer meerdere passages uit, zodat er maximaal 4 cm gras in één keer wordt afgehaald.
- De juiste maaahoogte is bij
 - een siergazon ca. 30 mm - 45 mm
 - een gebruiksgazon ca. 40 mm - 65 mm.

Het instellen van de maaahoogte gebeurt via de hendel voor de maaahoogteverstelling (21). Er kunnen verschillende maaahoogten worden ingesteld.

1. Trek de hendel voor de maaahoogteverstelling (21) naar buiten.
2. Verschuif de hendel voor de maaahoogteverstelling (21) in de gewenste maaahoogtepositie.
3. Laat de hendel voor de snijhoogteverstelling (21) weer los. De hendel klikt vast in de gewenste positie.

11.2 Accu (28) plaatsen/verwijderen (afb. 16)

1. Om de accu (28) uit het product te halen, drukt u op de ontgrendelingsknop (28a) van de accu (28) en trekt de accu (28) eruit.
2. Om de accu (28) te plaatsen, schuift u de accu (28) langs het geleideblad in de elektrische starterunit (6). Hij klikt hoorbaar vast.

11.3 Messtopinrichting (afb. 1, 24)

Voor elke ingebruikname moet u de messtopinrichting controleren. Start de motor zoals onder 12.4 beschreven.

1. Laat de motorremhendel (3) los. De motor schakelt uit en het mes (30) wordt afgeremd.
2. Het mes (30) moet binnen 7 seconden stoppen.

11.4 Maaivlak voorbereiden

1. Onderzoek het te maaien oppervlak zorgvuldig voorafgaand aan het maaien.
2. Verwijder stenen, stokken, botten, draden, speelgoed en andere voorwerpen, die door het product weggeslingerd kunnen worden.
3. Let erop dat er geen personen op het te maaien oppervlak aanwezig zijn.

12 Bedrijf

De grasmaaier wordt met een krachtige, luchtgekoelde 4-taktmotor aangedreven.

Het product kan worden gestart met of zonder elektrische starterunit en is uitgerust met een 7-voudige maaahoogteverstelling, een grasopvangbak en een inklapbare duwbeugel.

De werking van de bedieningsonderdelen vindt u in de volgende beschrijvingen.

Controle voor gebruik

- Controleer alle zijdes van de motor op olie of brandstoflekken.
- Controleer het motoroliepeil.
- Controleer het brandstofpeil – de brandstoftank moet minstens halfvol zijn.
- Controleer de conditie van het luchtfilter.
- Controleer de conditie van de brandstofleidingen.

- Controleer of de bougiestekker aan de bougie is bevestigd.
- Let op tekenen van schade.
- Controleer of alle veiligheidsafdekkingen zijn aangebracht en of alle schroeven, moeren en pennen zijn aangedraaid.

12.1 Maaïen met grasopvangbak

LET OP

Gebruik het product niet zonder volledig aangebrachte grasopvangbak of zonder mulchinzetstuk.

LET OP

Grasopvangbak alleen bij een uitgeschakelde motor en stilstaand mes wegnemen of aanbrengen.

12.1.1 Plaatsen van de grasopvangbak (24) (afb. 17)

1. Til de achterste uitwerpklep (23) op.
2. Grijp de grasopvangbak (24) vast aan de handgreep.
3. Hang de grasopvangbak (24) in de daarvoor bestemde ophanging van de grasopvangbak aan de achterkant van het product.
4. Verwijder de achterste uitwerpklep (23), hierdoor wordt de grasopvangbak (24) in positie gehouden.

12.1.2 Vulpeilindicator (24a) op de grasopvangbak (24) (afb. 17)

De door het mes (30) gegenereerde luchtstroom laat de vulpeilindicator (24a) stijgen. Als de grasopvangbak (24) is gevuld, stopt de luchtstroom. Als de luchtstroom te laag is, daalt de vulpeilindicator (24a). Dit is een aanwijzing dat de grasopvangbak (24) moet worden geleegd.

De onbegrensde werking van de vulpeilindicator (24a) is uitsluitend mogelijk bij een optimale luchtstroom. Externe invloeden zoals nat, dicht of hoog gras, lage maaïeniveaus, verontreiniging of dergelijke kunnen de luchtstroom en de werking van de vulpeilindicator (24a) beïnvloeden.

- Klep openen: Grasopvangbak (24) wordt gevuld
- Klep dicht: Grasopvangbak (24) is gevuld

12.1.3 Legen van de grasopvangbak (24) (afb. 1, 17)

WAARSCHUWING

Voor het wegnemen van de grasopvangbak de motor uitschakelen en de stilstand van het mes afwachten.

LET OP

Gevaar voor letsel!

Grasopvangbak alleen bij een uitgeschakelde motor en stilstaand mes wegnemen.

Zodra tijdens het maaïen grasresten blijven liggen, moet de grasopvangbak worden geleegd.

1. Om de grasopvangbak (24) weg te nemen, tilt u de achterste uitwerpklep (23) op.
2. Neem de grasopvangbak (24) aan de handgreep er uit. Overeenkomstig het veiligheidsvoorschrift valt de uitwerpklep (23) bij het uithangen van de grasopvangbak (24) dicht en sluit de achterste uitwerpopeningen af.

Als er daarbij grasresten in de opening blijven hangen, dan is het voor het makkelijker starten van de motor doelmatig om de grasmaaier ongeveer 1m terug te trekken.

LET OP

Resten snijgoed in de maaierbehuizing en op het werkgereedschap niet met de hand of met de voeten verwijderen, maar met geschikte hulpmiddelen, bijv. borstels of een veger.

Om een goede verzameling te garanderen, moeten de grasopvangbak (24) en in het specifiek het luchtfilter (14a) na gebruik worden gereinigd.

12.2 Maaïen met zij-uitwerp

Met de zij-uitwerp (20a) kunt u ook hoog en wild gras, dat slechts zelden wordt gemaaid, maaïen.

12.2.1 Zij-uitwerp (20a) plaatsen (afb. 18)

1. Verwijder eerst de grasopvangbak (24) en plaats het mulchinzetstuk (27) (zie 12.3).
2. Klap de zij-uitwerpklep (20) omhoog en houd deze vast.
3. Plaats de zij-uitwerp (20a) er in.
4. Sluit langzaam de zij-uitwerpklep (20). De zij-uitwerpklep (20) borgt de zij-uitwerp (20a) tegen er uit vallen.

12.2.2 Zij-uitwerp (20a) verwijderen (afb. 18)

1. Klap de zij-uitwerpklep (20) omhoog en houd deze vast.
2. Verwijder de zij-uitwerp (20a) en sluit de zij-uitwerpklep (20).

12.3 Maaien met mulchinzetstuk

Bij het mulchen wordt het snijgoed in de gesloten maaierbehuizing verkleind en weer over het gras verdeeld. Het opnemen van gras en de verwijdering vervallen. Het fijne groene maaisel valt als een natuurlijke meststof terug in de grasmat en brengt vocht in het gazon en voorziet het van belangrijke voedingsstoffen.

AANWIJZING

Mulchen is alleen mogelijk bij relatief kort gras.

12.3.1 Mulchinzet (27) plaatsen (afb. 19)

1. Til de achterste uitwerpklep (23) op.
2. Neem de grasopvangbak (24) (indien geplaatst) aan de handgreep er uit.
3. Til de uitwerpklep (23) op en plaats het mulchinzetstuk (27).
4. Stel de maaihoogte in (zie 11.1).

Tips voor het mulchen:

- Maai het gras ca. 2 cm terug bij een grashoogte van 4-6 cm.

12.4 Motor starten

AANWIJZING

Het mes draait, als de motor wordt gestart.

Product niet starten, als het uitwerpkanaal niet door een van de volgende onderdelen is afgedekt:

- Grasopvangzak
- Mulchinzetstuk

12.4.1 Motor starten met E-start (afb. 1, 20)

1. Controleer de laadstatus van de accu (28) (zie 10.3) en laad deze eventueel op.
2. Controleer voor elke start het brandstof- en motoroliepeil (zie hoofdstuk 10.1 en 10.2). Controleer of de bougiestekker (17) op de bougie (17a) is aangesloten.
3. Schuif de opgeladen accu (28) langs het geleideblad in het apparaat. De accu (28) klikt hoorbaar vast.
4. Sta achter de grasmaaier.
5. Druk de motorremhendel (3) richting het stuur (1) in en houd deze ingedrukt.
6. Druk de elektrische starter (4) op de elektrische starterunit (6) in en houd deze ingedrukt.
7. De motor start.
8. Zodra het product is opgestart, kunt u de elektrische starter (4) weer loslaten.

12.4.2 Motor starten zonder elektrische starter (afb. 1, 21)

1. Controleer voor elke start het brandstof- en motoroliepeil (zie hoofdstuk 10.1 en 10.2). Controleer of de bougiestekker (17) op de bougie (17a) is aangesloten.
2. Sta achter de grasmaaier. Druk met één hand de motorremhendel (3) naar het stuur (1), de andere hand moet op het starterkoord (26) liggen.
3. Start de motor met starterkoord (26). Trek hiertoe de greep ca. 10-15 cm (tot een weerstand voelbaar is) er uit. En trek hier vervolgens krachtig met een ruk aan. Als de motor niet is gestart, nogmaals aan starterkoord (26) trekken.
4. Op basis van een beschermplaat op de motor kan er een lichte rookvorming ontstaan, indien u het product voor de eerste keer gebruikt. Dit is een normaal proces.

LET OP

- Laat het starterkoord niet terugschieten. Dit kan tot schade leiden.
- Bij koel weer kan het noodzakelijk zijn om het startproces meerdere te herhalen.

12.5 De motor uitzetten

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

Na het uitschakelen van de motor draait het mes nog enkele seconden door. Als u de roterende delen aanraakt, kunnen snijwonden het gevolg zijn.

- Wacht tot de stilstand van het messen.
- Rem het mes niet af met de hand.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Verwijder de bougiedop van de bougie om te voorkomen dat de motor onbedoeld start wanneer u het product uitschakelt of parkeert.
- Houd het mes uit de buurt van uw voeten.

1. Om de motor uit te schakelen, laat u eerst de beugel rijaandrijving (2) en vervolgens de motorremhendel (3) los. Wacht tot het mes (30) stilstaat.
2. Verwijder de accu (28) (zie hoofdstuk 11.2).

12.6 Rijaandrijving (afb. 1)

De grasmaaier is voorzien van een achterwielaandrijving.

12.6.1 Rijaandrijving inschakelen

1. Start de grasmaaier (zie 12.4).
2. Trek en houd de beugel van de rijaandrijving (2) richting het stuur (1).
3. De rijaandrijving wordt ingeschakeld (waaier (16) beweegt) en de grasmaaier beweegt naar voren.

LET OP

Beschadigingen aan het product vermijden! Beschadigingen aan het product vermijden! Druk de beugel rijaandrijving altijd volledig (tot aan de aanslag) in, om vervolgschade aan de aandrijving te vermijden.

12.6.2 Rijaandrijving uitschakelen

1. Laat de beugel rijaandrijving (2) los. De rijaandrijving wordt uitgeschakeld en de grasmaaier blijft staan.
2. De motor loopt verder.

13 Werkinstructies

- Maai alleen met scherpe, optimale messen, zodat de grassprietten niet gaan rafelen en het gazon niet geel wordt.
- Om een net snijbeeld te bereiken moet de grasmaaier in zo recht mogelijke banen worden geleid. Hierbij moeten deze banen altijd enkele centimeters overlappen zodat er geen stroken overblijven.
- Houd de onderzijde van de maaibehuizing schoon en verwijder direct grasafzettingen. Afzettingen verzwaren het starten, beïnvloeden de snijkwaliteit en het uitwerpen van het gras.
- Op hellingen moet de snijbaan dwars op de helling worden gemaakt. Het wegglijden van de grasmaaier wordt door de schuine stand naar boven voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg dat derden uit de buurt blijven.

13.1 Na het maaien

- Laat de motor altijd eerst afkoelen, voordat u de grasmaaier in een gesloten ruime parkeert. Verwijder gras, gebladerte. Voor opslag smeren en oliën. Geen andere voorwerpen op de grasmaaier bewaren.
- Controleer voor hernieuwd gebruik alle schroeven en moeren. Haal losse schroeven aan.
- Leeg de grasopvangbak voor het hernieuwde gebruik.
- Neem ook het hoofdstuk "Opslag" in acht.

14 Reiniging

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor verwondingen en brandwonden!

Het product kan onverwacht starten en kan daardoor verwondingen veroorzaken.

- Schakel voor alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden de motor uit.
- Laat de motor afkoelen.
- Trek de bougiestekker van de bougie.
- Verwijder de accu.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor de gezondheid!

Bij het inademen van brandstof-/smeeroliedampen en uitlaatgassen kan er ernstige gezondheidsschade, bewusteloosheid ontstaan en dit in extreme gevallen zelfs tot de dood leiden.

- Adem geen brandstof-/smeeroliedampen en uitlaatgassen in.
- Gebruik het product alleen in de open lucht.

Benodigd gereedschap:

- Spatel*
- Handvegartje*
- Perslucht*

* = niet altijd meegeleverd!

14.1 Grasmaaier reinigen (afb. 1)

- Een reiniging met de tuinslang is alleen aan te bevelen met een lage druk. Een hogedrukreiniger is niet geschikt om het product te reinigen.
- Hang de grasopvangbak uit en borstel deze met een handborstel schoon. De behuizing van de grasmaaier kunt u ook grof met een bezem reinigen.
- Bij grotere verontreinigingen kunt u het product met een vochtige doek schoonmaken.

AANWIJZING

Voordat u de grasmaaier kantelt, leegt u de brandstoftank volledig met een brandstof-afzuigpomp (niet meegeleverd).

De grasmaaier mag niet meer dan 90 graden worden gekanteld.

1. U kunt de grasmaaier het beste naar achteren kantelen. Let er op dat de bougie (17a) hierbij naar boven wijst. Als de bougie (17a) naar onderen wijst, kan er olie weglekken en grote schade aan de motor en carburateur veroorzaken.

2. U kunt het product als alternatief ook op de zijkant kantelen. Hierbij moet u er op letten dat de luchtfilterafdekking (14) zich aan de bovenzijde bevindt.
3. Reinig de onderkant van de grasmaaier met een spatel en handveger. De spatel helpt om grove en grote plantenresten uit het bereik van het mes (30) te verwijderen. De reiniging van de onderkant is eenvoudiger direct na gebruik en kan daardoor grondiger worden uitgevoerd. Dan is het vuil en de plantenresten nog vers en laat dan eenvoudiger los.
4. Indien nodig en bij moeilijk te verwijderen vuil, kunt u ook een speciale reiniging gebruiken. Agressieve reinigingsmiddelen zoals koudreiniger of wasbenzine mogen niet worden gebruikt.
5. Controleer of het uitwerpen van gras vrij is van grasresten en verwijder deze indien nodig.

14.2 Grasmaaier middels de wateraansluiting (15) reinigen (afb. 1, 22)

AANWIJZING

Steek de bougiestekker weer correct op de bougie.

1. Verwijder eerst het mulchinzetstuk (27) of de grasopvangbak (24).
2. Sluit voor het reinigen via de ingebouwde steek koppeling op de wateraansluiting (15) een tuinslang aan.
3. Draai het water open en start de grasmaaier (zie 12.4).
4. Met het draaiende mes (30) wordt het water verspreid.
5. Na enkele minuten is de grasmaaier vrij van alle hechtende vuil- en grasresten.
6. Laat de grasmaaier aansluitend nog enige tijd zonder water nadraaien, om door de circulerende lucht van het mes (30) een groot gedeelte van het vocht te verwijderen.

14.3 Reinig de V-snaar (35) (afb. 23)

1. Kantel de grasmaaier naar achteren.
2. Reinig de V-snaar (35) na elk gebruik met een handvegtje of perslucht.

15 Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

Laat reparatie- en onderhoudswerkzaamheden, die niet in deze gebruikshandleiding beschreven staan, uitvoeren door een gespecialiseerde werkplaats. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

Er bestaat gevaar voor ongevallen! Voer onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd uit met uitgeschakelde motor. Er bestaat gevaar voor verwonding! Laat het product altijd afkoelen voordat onderhouds- of reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd. Elementen van de motor zijn heet. Er bestaat gevaar voor letsel en brandwonden!

Het product kan onverwacht starten en kan daardoor verwondingen veroorzaken.

- Schakel de motor uit voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Trek de bougiedop van de bougie.
- Laat de motor afkoelen.
- Verwijder de accu.

- Regelmatig, zorgvuldig onderhoud is noodzakelijk om het veiligheidsniveau en het vermogen van het product ongewijzigd te garanderen.
- Zorg dat alle moeren, bouten en schroeven zijn vastgedraaid om er zeker van te zijn dat het product zich in een veilige werkttoestand bevindt.
- Controleer regelmatig de grasopvangzak op slijtage of verlies van werking.
- Vervang vanwege veiligheidsredenen versleten of beschadigde onderdelen.
- Controleer de veilige bevestiging van de voor- en achterwielen.
- Om de soepelheid van de wielen te garanderen, raden wij aan om de wielassen en de wielnaven minimaal eenmaal per seizoen te reinigen.
- Werkzaamheden die in deze gebruikshandleiding niet zijn beschreven, mogen alleen worden uitgevoerd door een gespecialiseerde werkplaats.
- Plaats het product op een vlak, recht oppervlak.

Benodigd gereedschap:

- Bougiesleutel*
- Brandstof-afzuigpomp*
- Doek*
- Steeksleutel / moersleutel SW 17 mm*
- Steeksleutel / moersleutel SW 10 mm*
- Oliepomp*

- Olieopvangcarter plat (voor olieversing)*
- Opvangbak*
- Koperdraadborstel*
- Momentsleutel*
- Voelermaat*

* = niet altijd meegeleverd!

15.1 Vervangen van het mes (30) (afb 1, 24)

WAARSCHUWING

Bij het werken met een beschadigd mes bestaat er gevaar voor persoonlijk letsel.

- Draag veiligheidshandschoenen!
 - Laat het mes vanwege veiligheidsredenen alleen door een gespecialiseerde werkplaats slijpen en afstellen. Om een optimaal werkresultaat te bereiken, is het raadzaam om het mes eenmaal per jaar te laten controleren.
 - Bij het vervangen van het mes mogen alleen originele reserveonderdelen worden gebruikt.
1. Leeg de brandstoftank (13) met een brandstof-afzuigpomp, voordat u het zaagblad verwijdert. Kantel de grasmaaier nooit met een volle brandstof- of olietank naar de zijkant of naar voren! De motor wordt daardoor beschadigd waardoor de garantie vervalt.
 2. Houd het mes (30) met één hand vast.
 3. Draai de messchroef (31) linksom met behulp van een steeksleutel SW17 van de motorspil (33). Verwijder de volgring (32).
 4. Plaats het nieuwe mes (30) in de omgekeerde volgorde terug. Bevestig de messchroef (31) conform de voorschriften. Let op dat het mes (30) juist is geplaatst en goed tegen de motorspil (33) ligt.
 5. Het aanhaalmoment van de messchroef (31) is 45Nm. Vervang ook de messchroef (31) als u het mes (30) vervangt.

15.1.1 Beschadigde messen (30)

Als het mes (30) ondanks alle voorzichtigheid met een obstakel in aanraking komt, direct de motor uitschakelen en de bougiestekker (17) eruit trekken.

- Mes (30) op beschadiging controleren.
- Beschadigde of verbogen messen (30) moeten worden vervangen.
- Nooit een verbogen mes (30) weer rechtbuigen.
- Nooit met een verbogen of sterk versleten mes (30) werken, want dit veroorzaakt trillingen en kan tot meer beschadigingen aan de grasmaaier leiden.

15.2 Controle van het oliepeil (afb. 12)

WAARSCHUWING

Gevaar voor de gezondheid!

Bij het inademen van brandstof-/smeeroliedampen en uitlaatgassen kan er ernstige gezondheidsschade, bewusteloosheid ontstaan en dit in extreme gevallen zelfs tot de dood leiden.

- Adem geen brandstof-/smeeroliedampen en uitlaatgassen in.
- Gebruik het product alleen in de open lucht.

LET OP

Productbeschadiging!

Als het product zonder of met te weinig motor- of transmissieolie wordt gebruikt, kan dit tot motorschade leiden.

- Vul voor de ingebruikname brandstof en olie in. Het product wordt zonder motor- of transmissieolie geleverd.
- Gebruik uitsluitend motorolie SAE 10W-30 of SAE 10W-40.

LET OP

Milieuschade!

Uitgelopen olie kan het milieu ernstig verontreinigen. De vloeistof is zeer giftig en kan snel tot waterverontreiniging leiden.

- Olie alleen op een vlakke, verharde ondergrond vullen/aftappen.
- Gebruik een vulpijp of trechter.
- Vang afgetapte olie in een geschikte container op.
- Veeg gemorste olie direct zorgvuldig weg en verwijder de doek conform de lokale voorschriften.
- Verwijder olie conform de lokale voorschriften.

1. Schroef de oliepeilstok (19) los door naar links te draaien en veeg deze met een schone pluisvrije doek af.
2. Voer de oliepeilstok (19) weer in en controleer het oliepeil zonder de oliepeilstok (19) weer vast te schroeven.
3. Trek de oliepeilstok (19) eruit en lees het oliepeil af. Het oliepeil moet zich tussen max. en min. van de oliepeilstok (19) bevinden.
4. Schroef de oliepeilstok (19) vervolgens weer vast.

15.3 Olieverversing (afb. 12)

Het verversen van de motorolie moet jaarlijks voor het begin van het seizoen bij bedrijfswarme en uitgeschakelde motor worden uitgevoerd.

Gebruik uitsluitend motorolie (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Schroef de oliepeilstok (19) door naar links te draaien er uit.
2. Zuig met een oliepompe (met slang) de motorolie door de vulpijp af.
3. Vul verse motorolie bij en controleer het oliepeil (zie 10.1).

15.4 Tap de brandstof af met een brandstof-afzuigpomp (afb. 25)

1. Houd een opvangbak onder de slang van de brandstofafzuigpomp.
2. Schroef de tankdop (12) los en haal deze van de opening af.
3. Schuif de slang van de brandstof-afzuigpomp in de brandstoftank (13) en tap de brandstof met behulp van de brandstof-afzuigpomp volledig af.
4. Schroef de tankdop (12) er weer op.
5. Om ervoor te zorgen dat er geen brandstof in de carburateur achterblijft, moet de resterende brandstof uit de carburateur worden afgetapt. Plaats daartoe een opvangbak onder de carburateur en open de carburateurschroef (34) met behulp van een steeksleutel SW10.

15.5 Onderhoud van het luchtfilter (14a) (afb. 26)

GEVAAR

Brand- en explosiegevaar!

Brandstof kan bij een incorrecte reiniging ontsteken en eventueel exploderen. Dit leidt tot ernstige verbrandingen of zelfs de dood.

- Reinig het luchtfilter uitsluitend door uitkloppen.
- Reinig het luchtfilter nooit met benzine of brandbare oplosmiddelen.

LET OP

Risico op materiële schade!

Het bedrijf van de motor zonder of met een beschadigd filterelement kan tot motorschade leiden.

- Laat de motor nooit zonder of met een beschadigd luchtfilterelement draaien. Dan komen er verontreinigingen in de motor terecht, die de motor ernstig kunnen beschadigen.

Vervuilde luchtfilters (14a) verminderen het motorvermogen door een te lage luchttoevoer naar de carburateur. Regelmatige controle is daarom absoluut noodzakelijk.

Het luchtfilter (14a) moet elke 25 bedrijfsuren worden gecontroleerd en indien nodig worden gereinigd. Bij een zeer stoffige lucht moet het luchtfilter (14a) vaker worden gecontroleerd.

1. Verwijder de afdekking van het luchtfilter (14) en verwijder het luchtfilter (14a).
2. Reinig het luchtfilter (14a) uitsluitend door uitkloppen.
3. Vervang een defecte luchtfilter (14a) door een nieuwe.
4. Plaats het luchtfilter (14a) weer terug en brengt de afdekking van het luchtfilter (14) weer aan.

15.6 Onderhoud van de bougie (17a) (afb. 27+28)

Controleer de bougie (17a) voor de eerste keer na 10 bedrijfsuren op verontreiniging en reinig deze eventueel met een koperdraadborstel. Daarna de bougie (17a) elke 50 bedrijfsuren onderhouden.

1. Trek de bougiestekker (17) er met een draaibeweging af.
2. Verwijder de bougie (17a) met een bougiesleutel.
3. Stel onder gebruik van een voelmaat de afstand in op 0,75 mm (0,030"). Breng de bougie (17a) weer aan en let erop dat u deze niet te vast draait.

15.7 Motorremhendel (3) (afb. 1, 21)

De motor is voorzien van een mechanische rem, die regelmatig moet worden gecontroleerd. Bij het loslaten van de motorremhendel (3) moet het mes (30) binnen 7 seconden tot stilstand zijn gekomen.

Een draaiend mes (30) veroorzaakt duidelijk waarneembare windgeluiden. Het lopen van de messen (30) wordt door het veroorzaakte windgeluid aangegeven en kan zo worden gecontroleerd.

AANWIJZING

Als u vaststelt dat de messtopinrichting niet correct functioneert, moet u contact opnemen met de klantenservice resp. een gespecialiseerde werkplaats.

Zorg ervoor dat het product zich gedurende de gehele levensduur in een optimale staat bevindt. Een ondeskundig onderhoud kan leiden tot levensgevaarlijk letsel.

16 Transport (afb. 1)

WAARSCHUWING

Gevaar voor verwondingen en brandwonden!

Het product kan onverwacht starten en kan daardoor verwondingen veroorzaken.

- Schakel voor alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden de motor uit.
- Laat de motor afkoelen.
- Trek de bougiestekker van de bougie.
- Verwijder de accu.

AANWIJZING

Voor het transport moet u de maaihoogte altijd in de hoogste stand zetten.

1. Leeg de brandstoftank in een goedgekeurde container met behulp van een brandstofzuigpomp.
2. Leeg de motorolie uit de warme motor.
3. Reinig de koelribben van de cilinder en de behuizing.
4. Klap de bovenste duwbeugel (5) in (zie 17.3).
5. Wikkel enkele lagen golfkarton tussen de bovenste (5) en onderste duwbeugel (8) en de motor om schuren te voorkomen.
6. Om beschadigingen en letsel te vermijden, moet het product tijdens het transport in voertuigen worden beveiligd tegen omvallen en wegglijden.

17 Opslag

LET OP

Reinig en onderhoud het product voordat u dit opbergt.

LET OP

Bewaar het product niet met een volle grasopvangzak. Bij warm weer begint het gras door warmteontwikkeling te fermenteren. Er bestaat brandgevaar!

Bewaar het product en de bijbehorende accessoires op een donkere, droge en vorstvrije en voor kinderen ontoegankelijke plaats.

De optimale bewaartemperatuur ligt tussen 5 °C en 30 °C.

Bewaar het product in de originele verpakking.

Dek het product af om het te beschermen tegen stof of vocht. Bewaar de gebruikshandleiding bij het product.

- Bewaar het product nooit met brandstof in de brandstoftank binnen een gebouw, waarin mogelijke brandstofdampen met open vuur of vonken in contact kunnen komen.
- Laat de motor afkoelen, voordat u het product in gesloten ruimtes plaatst.
- Leeg, bij langdurige opslag de brandstoftank met een brandstof-afzuigpomp (niet meegeleverd).
- Om brandgevaar te vermijden, dient u de motor, uitlaat en het bereik rond de brandstoftank vrij het houden van gras, bladeren en uittredend vet (olie).

17.1 Voorbereiden voor de opslag van de grasmaaier (afb. 1)

WAARSCHUWING

Verwijder de brandstof niet in gesloten ruimtes, in de buurt van vuur of bij het roken. Gasdampen kunnen explosies of brand veroorzaken.

1. Leeg de brandstoftank (13) (zie 15.4).
2. Voer een olieversing uit (zie 15.3).
3. Verwijder de bougiestekker (17) van de bougie (17a).
Verwijder de bougie (17a) met een bougiesleutel (zie 15.6).
4. Vul met een oliekan ca. 0,2 l olie in de cilinder.
5. Trek langzaam aan het starterkoord (26), zodat de olie de cilinder aan de binnenkant beschermt.
6. Schroef de bougie (17a) weer vast.
7. Reinig de koelribben van de cilinder en de behuizing (zie 14.1).
8. Reinig het gehele product om de lakverf te beschermen.
9. Bewaar het product op een goed geventileerde plaats of locatie.

17.2 Accu (28) en oplader (29)

Neem de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor het opladen en het juiste gebruik in acht zoals in de gebruikshandleiding van uw accu (28) en oplader (29) van de serie Parkside X 20 V Team aangegeven. Een gedetailleerde beschrijving voor het laadproces en overige informatie vindt u in deze afzonderlijke gebruikshandleiding.

17.3 De bovenste duwbeugel (5) inklappen (afb. 1)

⚠ WAARSCHUWING

Klemgevaar!

Houd de duwbeugel altijd met een hand op het hoogste punt.

- Nooit vingers tussen de bovenste en onderste duwbeugel plaatsen.

Voor een plaatsbesparende opslag is de bovenste duwbeugel (5) inklapbaar.

1. Verwijder de grasopvangbak (24).
2. Hang het starterkoord (26) aan de kabelhaak (25) los.
3. Draai de quickrelease (7) aan de onderste duwbeugel (8) open.
4. Draai de quickrelease (7) dwars naar de duwbeugel. Hiertoe moet de quickrelease (7) iets van de onderste duwbeugel (8) worden weggetrokken.
5. Klap de bovenste duwbeugel (5) omlaag. De kabels mogen hierbij niet worden vastgeklemd.

18 Reparatie & bestellen van reserveonderdelen

Na reparatie of onderhoud controleren of alle veiligheidstechnische delen zijn bevestigd en in optimale toestand zijn. Delen, waarbij er gevaar voor verwonding voor andere personen en kinderen bestaat, ontoegankelijk bewaren.

LET OP

Conform de wetgeving voor productgaranties wordt er geen garantie geboden voor schade die ontstaan is door incorrecte reparaties of door het niet gebruiken van originele reserveonderdelen.

Neem contact op met een servicecentrum of een erkende specialist. Overeenkomstig geldt dit ook voor accessoires.

Reserveonderdelen en accessoires zijn verkrijgbaar bij ons servicecentrum. Scan hiertoe de QR-code op de titelpagina.

AANWIJZING

Belangrijke aanwijzing bij reparatie

Houd er bij retourlevering van het product voor reparatie rekening mee dat het product om veiligheidsredenen vrij van olie en brandstof naar het servicestation moet worden gestuurd.

18.1 Bestelling van reserveonderdelen

Bij het bestellen van reserveonderdelen moeten de volgende gegevens worden vermeld:

- Modelaanduiding
- Artikelnummer
- Gegevens op het typeplaatje

Reserveonderdelen/accessoires

Mesinformatie:	
Fabrikant:	DJ = CHONGQING DAJI-ANG POWER EQUIPMENT CO.,LTD., China
Mescode:	602081
Mes - Artikelnr.:	7911200627
Messchroef – Artikelnr.:	591124001
Luchtfilter – Artikelnr.:	5911246022
Motorolie – Artikelnr.:	7850000025

18.2 Service-informatie

Let op dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan gebruiksmatige of natuurlijke slijtage, resp. de volgende delen als verbruiksmateriaal wordt gebruikt.

Slijtageonderdelen*: Bougie, luchtfilter, mes, V-snaar

* = niet meegeleverd!

19 Afvalverwerking en hergebruik

Aanwijzingen op de verpakking



De verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Verpakkingen milieuvriendelijk afvoeren.

Aanwijzingen betreffende de wetgeving Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur behoort niet bij het huishoudelijke afval, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!

- Oude batterijen of accu's die niet vast in het afgedankte apparaat zijn geïntegreerd, moeten vóór het afvoeren op niet-destructieve wijze worden verwijderd! Het afvoeren hiervan is geregeld in de wetgeving inzake batterijen.
- Eigenaars resp. gebruikers van elektrische en elektronische apparaten zijn wettelijk verplicht om na gebruik de batterijen en accu's in te leveren.
- De eindgebruiker is verantwoordelijk voor het wissen van persoonsgerelateerde gegevens op het af te voeren afgedankte apparaat!

- Het symbool van de doorgekruste vuilnisbak betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid.
- Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kunnen bij de volgende punten kosteloos worden ingeleverd:
 - Openbare afvalverwijderings- of inzamelpunten (bijv. gemeentewerven)
 - LIDL biedt u direct in de winkels en op de markten retourmogelijkheden aan. Terugzending en verwijdering zijn voor u gratis.
 - Tot drie afgedankte elektronische apparaten per apparaattype, met een randlengte van niet meer dan 25 centimeter, kunnen gratis naar de fabrikant worden teruggebracht zonder eerst een nieuw apparaat van de fabrikant te hoeven kopen, of naar een ander erkend verzamelpunt in je omgeving worden gebracht.
 - Voor verdere aanvullende terugnamevoorwaarden van de fabrikanten en distributeurs verzoeken wij u contact op te nemen met de betreffende klantenservice.
- Bij levering van een nieuw elektrisch apparaat door de fabrikant aan een particulier huishouden, kan de fabrikant op verzoek van de eindgebruiker zorgen voor het kosteloos afhalen van het afgedankte elektrische apparaat. Neem hiertoe contact op met de klantenservice van de fabrikant.
- Deze uitspraken zijn alleen geldig voor apparaten die in de landen van de Europese Unie worden geïnstalleerd en verkocht en die onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU vallen. In landen buiten de Europese Unie kunnen andere voorschriften gelden voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Aanwijzingen voor de lithium-ion accu's



Accu voor het afvoeren van het apparaat demonteren!

- Gooi de accu niet bij het huishoudelijk afval, in open vuur (explosiegevaar) of in water. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden, als er giftige dampen of vloeistoffen gaan lekken.
- Defecte of verbruikte accu's moeten overeenkomstig richtlijn 2023/1542/EG worden gerecycled.
- Lever het apparaat en de oplader in bij een afvalverwerkingsstation. De gebruikte kunststof- en metalen onderdelen kunnen per type gescheiden worden en zo worden gerecycled.
- Voer accu's in ontladen toestand af. Wij adviseren de polen af te plakken met tape om ze te beschermen tegen kortsluiting. Open de accu niet.
- Gooi uw accu's weg volgens de lokale voorschriften. Lever accu's in bij een afvalverwerkingsstation voor verbruikte accu's, waar ze milieuvriendelijk kunnen worden gerecycled. Neem hiertoe contact op met het plaatselijke afvalverwerkingsstation.

Informatie over het afvoeren van versleten apparatuur kunt u opvragen bij uw gemeente.

Brandstoffen en oliën

- Voor het afvoeren van het apparaat moeten de brandstoftank en het motorolie-reservoir worden leeggemaakt!
- Brandstof en motorolie horen niet bij het huishoudelijke afval of in het riool, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!
- Lege olie- en brandstoftanks moet milieuvriendelijk worden afgevoerd.

20 Verhelpen van storingen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Onrustige loop, sterk trillen van het product.	Bouten los.	Bouten controleren.
	Mesbevestiging los.	Mesbevestiging controleren.
	Messen niet in balans.	Messen vervangen.
Motor loopt niet.	Motorremhendel niet ingedrukt.	Motorremhendel indrukken.
	Gashendel in incorrecte stand.	Instelling controleren.
	Bougie defect.	Bougie vervangen.
	Brandstoftank leeg.	Brandstof bijvullen.
	Vervuilde brandstof.	Brandstoftank legen en met schone brandstof vullen.
	Motor defect.	Erkende klantenservice raadplegen.

Motor loopt onrustig.	Luchtfilter vervuild.	Luchtfilter reinigen.
	Bougie vervuild.	Bougie reinigen.
Gras wordt geel, snede onregelmatig.	Luchtfilter vervuild.	Luchtfilter reinigen.
	Bougie vervuild.	Bougie reinigen.
Uitwerpen van het gras is rommelig.	Maaihoogte te laag.	Maaihoogte instellen.
	Mes versleten.	Messen vervangen.
	Grasopvangzak verstopt.	Grasopvangzak legen of verstopping verhelpen.

21 EU-conformiteitsverklaring

Vertaling van de originele conformiteitsverklaring

Fabrikant:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het hier beschreven product voldoet aan de geldende richtlijnen en normen.

Merk: **Parkside**
Art.-aanduiding: **BENZINE GRASMAAIER – PBRM 53 A1**
3911280978, 3911280980, 39112809915
Art.nr. **471852_2407**
IAN-nr. **01001 – 05323**
Serienr.

EU-richtlijnen:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2000/14/EG & 2005/88/EG, 2011/65/EU*, (EU) 2015/863

* Het hierboven beschreven onderwerp van deze verklaring voldoet aan de voorschriften van richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en de Raad van 8 juni 2011 omtrent de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Toegepaste normen:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018;
EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Conformiteitsbeoordelingsprocedure:

2000/14/EG_2005/88/EG – Bijlage: VI

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau (L_{WA}): 98 dB
Gemeten geluidsvermogensniveau (L_{WA}): 95 dB
Vermogen (P): 4,4 kW
Vermelde instantie: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, D uitsland
Nummer: 0036

2016/1628/EU

Emissie. Nr.:
e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Documentatie gevolmachtigde:

Jakob Wiest
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 18.11.2024


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Garantiebewijs

Geachte klant,

onze producten zijn aan een strenge kwaliteitscontrole onderhevig. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, spijt het ons ten zeerste en vragen u zich tot onze servicedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs te wenden. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst via het hieronder vermelde servicetelefoonnummer. Voor vorderingen in verband met garantie geldt het volgende:

- Deze garantievoorwaarden regelen bijkomende garantieprestaties. Uw wettelijke garantieclaims blijven onaangetast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor uw gratis.
- De garantieprestatie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en is beperkt tot het verhelpen van deze gebreken of het vervangen van het apparaat. Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Een garantieovereenkomst komt daarom niet tot stand als het apparaat in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt. Uitgesloten van onze garantie zijn verder schadeloosstellingen voor transportschade, schade door nietnaleving van de montage-instructies of op grond van ondeskundige installatie, niet-naleving van de handleiding (zoals door b.v. aansluiting op een verkeerde netspanning of stroomsoort), oneigenlijke of onoordeelkundige toepassingen (zoals b.v. overbelasting van het apparaat of gebruik van niet toegestane inzetgereedschappen of toebehoren), niet-naleving van de onderhouds- en veiligheidsbepalingen, binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals b.v. zand, stenen of stof), gebruikmaking van geweld of invloeden van buitenaf (zoals b.v. schade door neervallen) alsmede door normale slijtage die zich bij het doelmatig gebruik van het apparaat voordoet.

Er kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt als op het apparaat reeds ingrepen werden uitgevoerd.

- De garantieperiode bedraagt 5 jaar en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims dienen voor het verloop van de garantieperiode binnen de twee weken na het vaststellen van het defect geldend te worden gemaakt. Het geldend maken van garantieclaims na verloop van de garantieperiode is uitgesloten. De herstelling of vervanging van het apparaat leidt noch tot een verlenging van de garantieperiode noch wordt door deze prestatie een nieuwe garantieperiode voor het apparaat of voor eventueel ingebouwde wisselstukken op gang gebracht. Dit geldt ook bij het ter plaatse uitvoeren van een serviceactiviteit.
- Om een garantieclaim geldend te maken neem contact op met het hieronder vermelde serviceadres. Als de klacht binnen de garantieperiode valt, ontvangt u van ons een retourbon waarmee u uw defecte apparaat gratis naar ons kunt retourneren. Wij verzoeken u de reden van de klacht zo nauwkeurig mogelijk te beschrijven. Valt het defect van het apparaat binnen onze garantieprestatie bezorgen wij u per omgaande een hersteld of nieuw apparaat terug.

Uiteraard staan wij ook tot u dienst om mits betaling van de kosten defecten van het apparaat te verhelpen die buiten de garantieomvang vallen. Te dien einde stuurt u het apparaat aan ons serviceadres op.

Afhandeling van een garantieclaim

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw claim snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 471852_2407) bij de hand als bewijs van aankoop.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, een gravure op het product, de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of op de sticker op de achterkant of onderkant van het product.
- Neem bij functiestoringen of andere defecten eerst telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder genoemde serviceafdeling.
- U kunt dan een als defect geregistreerd product, met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en met vermelding van wat het defect is en wanneer het defect is opgetreden, gratis opsturen naar het aan u opgegeven serviceadres.
- U kunt deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden op parkside-diy.com. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer uw land en gebruik het zoekvenster om de gebruikshandleiding te zoeken. Als u het artikelnummer (IAN) 471852_2407 invoert, gaat u naar de gebruikshandleiding voor uw artikel.

Servicecontact (NL):

Naam: TeleMarCom European Services GmbH
Am Ziegelweiher 24
DE - 61130 Nidderau

Telefoon: 00800 4003 4003

E-mail: service.NL@scheppach.com

Vestiging: Duitsland

Servicecontact (BE):

Naam: TeleMarCom European Services GmbH
Am Ziegelweiher 24
DE - 61130 Nidderau

Telefoon: 00800 4003 4003

E-mail: service.BE@scheppach.com

Vestiging: Duitsland



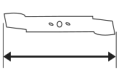
PDF ONLINE
parkside-diy.com

Índice

1	Explicación de los símbolos del producto	96
2	Introducción	97
3	Descripción del producto (figs. 1-28).....	97
4	Volumen de suministro (figs. 1-2)	97
5	Uso previsto	98
6	Indicaciones de seguridad	99
7	Datos técnicos	102
8	Desembalaje	103
9	Montaje	103
10	Antes de la puesta en marcha	104
11	Ponerlo en funcionamiento	105
12	Funcionamiento	106
13	Indicaciones de trabajo.....	109
14	Limpieza.....	109
15	Mantenimiento	110
16	Transporte (fig. 1)	113
17	Almacenamiento	113
18	Reparación y pedido de piezas de repuesto	114
19	Eliminación y reciclaje.....	115
20	Solución de averías.....	116
21	Declaración de conformidad UE.....	117
22	Certificado de garantía.....	118
23	Plano de explosión.....	262

1 Explicación de los símbolos del producto

Este manual utiliza símbolos para llamar su atención sobre los posibles riesgos. Los símbolos de seguridad y explicaciones que acompañan a estos deben ser comprendidos perfectamente. Las propias advertencias no descartan ningún riesgo y no sustituyen las medidas correctas para prevenir accidentes.

	¡Atención! La inobservancia de las señales de seguridad e indicaciones de advertencia adheridas al producto y de las indicaciones de seguridad y manejo puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.		El motor se calienta mucho durante el funcionamiento, no lo toque.
	Antes de la puesta en marcha, lea y siga el manual de instrucciones, así como las indicaciones de seguridad.		¡ATENCIÓN! Las sustancias requeridas para el servicio son inflamables y explosivas - Peligro de quemaduras. Nunca reposte combustible con el motor en marcha o caliente.
	Utilice protección auditiva. Use gafas de protección.		Aceite de motor
	Asegúrese de que otras personas mantengan una distancia de seguridad satisfactoria.		Control del nivel de aceite.
	No corte nunca el césped en pendientes hacia arriba o abajo.		Capacidad del depósito
	Peligro por piezas lanzadas con el motor en marcha.		Longitud de cuchilla. Máximo ancho de corte.
	Mantenga alejados las manos y los pies de las cuchillas giratorias.		ACCIONAMIENTO: estribo de accionamiento de marcha PARADA: palanca de freno del motor
	Antes de poner en funcionamiento el cortacésped, retire las piezas pequeñas que haya alrededor y pudieran salir proyectadas.		Retirar dispositivo de seguridad para el transporte.
	¡Peligro de intoxicación! Utilice el producto únicamente al aire libre y nunca en espacios cerrados o mal ventilados.		Nivel de potencia acústica garantizado del producto.
	Retire el conector de bujía de encendido, antes de realizar los trabajos de mantenimiento.		El producto cumple con las normativas europeas vigentes.

2 Introducción

Fabricante:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen (Alemania)

Estimado cliente:

Esperamos que el trabajo con su nuevo producto sea muy satisfactorio y fructífero.

Nota:

El fabricante de este producto, de acuerdo con la legislación alemana de responsabilidad sobre productos, no se hace responsable de los daños originados en este producto o causados por éste en los siguientes casos:

- Tratamiento incorrecto
- Inobservancia del manual de instrucciones
- Reparaciones efectuadas por personal técnico no autorizado, ajeno a nuestra empresa
- Montaje y sustitución de piezas de repuesto no originales
- Uso no conforme a lo previsto
- Fallos de la instalación eléctrica en caso de incumplimiento de las normas eléctricas y disposiciones VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113.

Observe lo siguiente:

El manual de instrucciones forma parte de este producto.

Contiene indicaciones importantes sobre cómo trabajar con el producto de forma segura, adecuada y rentable y cómo evitar peligros, ahorrar costes de reparaciones, reducir periodos de inactividad y aumentar la fiabilidad y la vida útil del producto. Además de las normas de seguridad incluidas en este manual de instrucciones, se deberán observar estrictamente las prescripciones vigentes en su país para el funcionamiento del producto.

Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de funcionamiento y seguridad. Utilice el producto únicamente de la forma descrita y para los usos indicados. Guarde bien el manual de instrucciones y entregue todos los documentos en caso de ceder el producto a terceros.

3 Descripción del producto (figs. 1-28)

1. Manillar
2. Estribo de accionamiento de marcha
- 2a. Cable Bowden
3. Palanca de freno del motor
- 3a. Cable del acelerador
4. Arrancador eléctrico
5. Estribo de empuje superior

6. Unidad de arrancador eléctrico
- 6a. Tornillo
7. Liberación rápida
- 7a. Espaciadores
- 7b. Tornillo de empuñadura en estrella
- 7c. Manguito roscado
- 7d. Arandela espaciadora
8. Estribo de empuje inferior
9. Pinza de cable
10. Guía (estribo de empuje inferior)
11. Tuerca de mariposa (estribo de empuje inferior)
- 11a. Tornillo M8
- 11b. Espaciadores
12. Tapa del depósito
13. Depósito de combustible
14. Cubierta del filtro de aire
- 14a. Filtro de aire
15. Toma de agua
16. Rueda de rodadura
17. Conector de bujía de encendido
- 17a. Bujía de encendido
18. Tubo de escape
19. Varilla medidora de nivel de aceite
20. Trampilla de descarga lateral
- 20a. Descarga lateral
21. Regulación de altura de corte
22. Rueda motriz
23. Trampilla de descarga
24. Saco de recogida de hierba
- 24a. Indicador de nivel de llenado (saco de recogida de hierba)
25. Gancho del cable
26. Arrancador de cable
27. Inserto para el abono
28. Batería
- 28a. Tecla de desbloqueo de batería
- 28b. Indicador de carga de la batería
- 28c. Tecla del indicador de nivel de carga
29. Cargador de batería
30. Cuchilla
31. Tornillo de la cuchilla
32. Arandela
33. Husillo del motor
34. Tornillo del carburador
35. Correa trapezoidal

4 Volumen de suministro (figs. 1-2)

Pos.	Cantidad	Denominación
5.	1	Cortacésped de gasolina con estribo de empuje superior
6.	1	Unidad de arrancador eléctrico
6a.	4	Tornillos
7.	2	Liberaciones rápidas
7a.	2	Espaciadores
7b.	2	Tornillos de empuñadura en estrella
7c.	2	Manguitos roscados
7d.	2	Arandelas espaciadoras

- 8. 1 Estribo de empuje inferior
- 9. 1 Pinza de cable
- 10. 2 Guías (estribo de empuje inferior)
- 11. 2 Tuercas de mariposa (estribo de empuje inferior)
- 11a. 2 Tornillos M8
- 11b. 2 Espaciadores
- 24. 1 Saco de recogida de hierba
- 27. 1 Inserto para el abono
- 28. 1 Batería
- 29. 1 Cargador de batería
- A. 2 Cinta de velcro
- 2 Manuales de instrucciones (cortacésped, batería + cargador)

5 Uso previsto

El cortacésped de gasolina es apropiado para el uso privado en jardines y para la jardinería de pasatiempo. El cortacésped para jardines caseros y jardinería de pasatiempo son vistos como aquellos cuyo uso anual, por lo general, no supera las 50 horas y se utiliza principalmente para las superficies de césped y pradera; sin embargo, no se utilizan en instalaciones públicas, parques, deportivos ni en agricultura ni en silvicultura.

El producto solo debe utilizarse para el uso previsto. Se considerará inapropiado cualquier uso que vaya más allá. Los daños o lesiones de cualquier tipo producidos a consecuencia de lo anterior serán responsabilidad del usuario/operario, no del fabricante.

El cumplimiento de las indicaciones de seguridad también forma parte del uso conforme al previsto, al igual que el manual de montaje y las instrucciones de funcionamiento en el manual de instrucciones.

Las personas que se ocupen del manejo y uso del producto deben estar familiarizadas con este e informadas sobre los posibles peligros.

Si el usuario hiciera modificaciones en el producto, el fabricante no se responsabilizará de ningún daño que ello pueda causar.

El producto debe usarse únicamente con piezas y accesorios originales del fabricante.

Deben observarse las prescripciones de seguridad, trabajo y mantenimiento del fabricante, así como las dimensiones indicadas en los Datos técnicos.

Recuerde que nuestros productos no están diseñados para usos comerciales, artesanales ni industriales. No concedemos ningún tipo de garantía si se utiliza el producto en empresas comerciales, artesanales o industriales, ni en actividades de características similares.

Debido al peligro físico para el usuario, el cortacésped no debe utilizarse para los siguientes trabajos (lista incompleta):

- para recortar arbustos, setos y matorrales,
- para cortar plantas trepadoras,
- para el cuidado del césped en las plantaciones de los tejados y en las cajas de los balcones,

- para cortar y triturar recortes de árboles y setos,
- para la limpieza de aceras (aspiración, soplado),
- para nivelar elevaciones de terreno, p. ej., toperas,
- para el transporte de material cortado, excepto en el saco de recogida de hierba previsto a tal efecto.

ADVERTENCIA

Por su propia seguridad, lea detenidamente este manual y las indicaciones generales de seguridad antes de la puesta en marcha del producto. Si cede el producto a un tercero, incluya siempre estas instrucciones de uso.

El producto forma parte de la serie Parkside de X 20 V TEAM y puede funcionar con baterías de la serie Parkside X 20 V TEAM. Las baterías solo pueden cargarse con cargadores de la serie Parkside X 20 V TEAM.

Explicación de las palabras de señalización en las instrucciones de uso

PELIGRO

Palabra de advertencia para indicar una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará la muerte o lesiones graves.

ADVERTENCIA

Palabra de advertencia para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

Palabra de advertencia para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN

Palabra de advertencia para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales al producto o a la propiedad.

6 Indicaciones de seguridad

Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para futuros usos.

ADVERTENCIA

Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos que acompañan a este producto.

Las negligencias en el cumplimiento de las siguientes instrucciones pueden provocar lesiones graves.

Quién no está autorizado a usar el producto:

- Niños y otras personas que no estén familiarizados con las instrucciones de uso (las disposiciones locales pueden estipular la edad mínima del usuario).
- Personas que estén bajo los efectos de medicamentos, drogas o alcohol, o que estén cansadas o enfermas.

6.1 Indicaciones de seguridad para cortacéspedes semiautomáticos

- Lea las instrucciones de uso con atención. Familiarícese con los ajustes y el uso correcto del producto.
- No les permita nunca el uso del cortacésped a niños o a personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones de uso. Las disposiciones locales pueden definir la edad mínima del usuario.
- No corte nunca el césped mientras esté cerca de personas, especialmente niños, o animales. Piense que el operador de máquina o el usuario son responsables de accidentes en otras personas o sus bienes.
- Corte el césped únicamente en buenas condiciones de visibilidad. Es necesario mantener alejados a terceros.
- Si cede el producto a terceras personas, entregue también este manual de instrucciones.
- Se debe utilizar siempre calzado firme y antideslizante, así como pantalones largos al cortar el césped. No corte el césped descalzo o con sandalias ligeras.
- Revise el terreno donde se va a utilizar el producto y retire todos los objetos como piedras, juguetes, palos y cables, etc., que puedan quedar atrapados y salir proyectados.
- Apague el motor, espere a que se detenga y desconecte el conector de bujía de encendido
 - abandone el producto.
 - al eliminar bloqueos u obstrucciones,
 - El producto haya estado en contacto con objetos extraños.
 - Cuando se produzcan fallos de funcionamiento y vibraciones inusuales en el producto.

ADVERTENCIA

El combustible es altamente inflamable:

- Almacene el combustible únicamente en los contenedores designados para ello (bidones).
- Reposte siempre al aire libre y no fume mientras lo haga.
- El combustible se debe repostar antes de arrancar el motor. El tapón del depósito no se debe abrir ni se debe repostar combustible mientras el motor esté en marcha ni inmediatamente después de apagar el producto.
- En caso de que se derrame combustible, no debe realizarse ningún intento de encender el motor. En vez de ello, se debe retirar el producto de la superficie contaminada con combustible. Se debe evitar cualquier intento de encendido hasta que los vapores de combustible se hayan evaporado.
- Por razones de seguridad, se debe cambiar el tapón del depósito de combustible y de otros depósitos en caso de daños.
- Nunca conserve el combustible cerca de una fuente de chispas. Utilice siempre un bidón certificado. Mantenga el combustible fuera del alcance de los niños.
- Reemplace los silenciadores defectuosos.
- Antes del uso, se debe comprobar siempre por medio de una inspección visual si la cuchilla y los pernos de fijación están desgastados o dañados. Para evitar un desequilibrio, las cuchillas y los pernos de fijación desgastados o dañados se deben cambiar solo en juegos completos.

6.2 Seguridad eléctrica

- **La clavija de conexión de la herramienta eléctrica debe ser compatible con la toma de enchufe. Bajo ningún concepto se debe modificar la clavija. No utilice adaptadores de conexión en las herramientas eléctricas con toma de tierra.** Las clavijas compatibles y sin modificar reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- **Evite el contacto corporal con las superficies conectadas a tierra tales como tuberías, calentadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con la tierra.
- **Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad.** La entrada de agua en la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y las instrucciones para la carga y el uso correcto que se proporcionan en el manual de instrucciones de su batería y cargador de la serie Parkside X 20 V Team.

Puede encontrar una descripción detallada del proceso de carga y más información en este manual de instrucciones separado.

El uso indebido de la batería y el cargador puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

6.3 Manejo

Manejo:

- Asegúrese de que todas las tuercas, los pernos y los tornillos estén bien apretados y de que el producto se encuentre en un estado seguro de trabajo.
- No almacene nunca el producto con el depósito lleno de combustible en el interior de un edificio en el que haya posibilidad de que los vapores del combustible puedan entrar en contacto con llamas abiertas o chispas.
- Deje que el motor se enfríe antes de colocar el producto en espacios cerrados.
- Para evitar riesgo de incendio, mantenga el motor, el tubo de escape y la zona del depósito de combustible libres de césped, hojas y de grasa derramada (aceite).
- Revise regularmente el desgaste del dispositivo colector de césped y la pérdida de la funcionalidad.
- Por razones de seguridad, reemplace las piezas desgastadas o dañadas.
- En caso de tener que vaciar el depósito de combustible, esto debe hacerse al aire libre.
- No permite el funcionamiento del motor de combustión en espacios cerrados, en los que se puede acumular monóxido de carbono nocivo.
- Corte el césped solo a la luz del día o con una buena iluminación artificial.
- En lo posible, se debe evitar el empleo del producto en césped húmedo.
- Está prohibido el uso del producto si hay tormenta, ya que existe **peligro de rayos**.
- Cerciórese siempre del buen estado en las pendientes.
- Al utilizar el producto, vaya siempre a un ritmo lento.
- En los productos sobre ruedas considere lo siguiente: Corte el césped de forma transversal hacia la pendiente, nunca hacia arriba o abajo. Tenga especial cuidado cuando cambie de dirección en una pendiente.
- No corte en pendientes excesivamente inclinadas ni en vertederos, fosas o diques cercanos. Tenga especial cuidado cuando gire o atraiga hacia sí el producto.
- Detenga siempre la cuchilla cuando se deba inclinar el cortacésped, durante su transporte a través de otras superficies distintas al césped y al desplazar el cortacésped desde o hasta la superficie a cortar.



PRECAUCIÓN

El cortacésped no se debe utilizar sin el dispositivo recogedor de césped completo o el resguardo automático para el orificio de salida en su lugar.

- Nunca utilice el cortacésped con dispositivos de protección dañados o en rejillas de protección, o sin dispositivos de protección adosados, p. ej., chapas deflectoras y/o mecanismos de recogida de césped.
- No modifique los ajustes de regulación del motor ni fuerce su giro.
- Suelte el freno motor y desactive todas las herramientas de corte y accionamientos antes de arrancar el motor.
- Arranque el motor con cuidado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que la distancia de los pies a la cuchilla sea suficiente.
- Durante el arranque del motor, el cortacésped no se debe inclinar, a menos que se deba alzar durante el proceso. En este caso, inclínelo solamente lo necesario y levántelo desde el lado opuesto al usuario.
- No arranque el motor si usted está parado frente al conducto de expulsión.
- No introduzca las manos o los pies en las partes que giran. Manténgase siempre alejado del orificio de salida.
- No levante ni acarree nunca un cortacésped con el motor en marcha.
- Detenga el motor y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido y de que la llave de encendido, si está presente, se haya retirado:
 - Antes de aflojar los inmovilizadores o retirar las obstrucciones en el conducto de expulsión.
 - Antes de comprobar el producto, limpiar o realizar trabajos en el cortacésped.
 - Si se ha encontrado un cuerpo extraño. Busque si hay daños en el producto y realice las reparaciones necesarias antes de arrancar de nuevo el producto y de trabajar con él. En caso de que el producto comience a vibrar de forma marcadamente anormal, es necesaria una revisión inmediata.
 - Cuando se aleje del producto.
 - Antes de repostar.
- Cuando el motor se va deteniendo por inercia, hay que cerrar la válvula de mariposa. Si el motor tiene una válvula de cierre de gasolina, ciérrela después de usar el producto.
- Un manejo del producto con velocidad excesiva puede aumentar el peligro de accidentes.

- Vaya con cuidado al realizar trabajos de ajuste en el producto y vigile que no se le queden atrapados los dedos entre la cuchilla en movimiento y las piezas fijas del equipo.
- Tenga especial cuidado al cortar el césped sobre suelos con poca estabilidad, en caso de haber verederos cercanos, fosas o diques.
- Evite los puntos en los que las ruedas no agarren o el corte del césped sea inseguro.
- Cuando se encuentre cerca de una calle, preste atención al tráfico.

PELIGRO

¡Peligro de tropiezo!

Tenga especial precaución durante los movimientos de retorno y al tirar del producto.

Antes de realizar un movimiento de marcha atrás, asegúrese de que no haya niños pequeños detrás de usted.

- El usuario disponer de formación suficiente para el uso, el ajuste y el manejo (incluidas las actividades prohibidas).
- Compruebe el producto con regularidad y asegúrese de que todos los bloqueos de arranque y los botones pulsadores funcionen correctamente antes de cada uso.
- Tenga en cuenta que un mantenimiento inadecuado, el uso de piezas de repuesto no conformes o la extracción o modificación de los dispositivos de seguridad pueden provocar daños en el producto, así como lesiones graves a la persona que trabaje con él.
- Tenga en cuenta que los sistemas o dispositivos de seguridad del producto no deben manipularse ni desactivarse. Nunca retire piezas que se utilicen para la seguridad.
- Tenga en cuenta que el usuario no puede cambiar ni manipular ninguna configuración sellada para el control de la velocidad del motor.
- Utilice únicamente cuchillas y accesorios recomendados por el fabricante. El uso de otras herramientas intercambiables y de otros accesorios puede suponer para el usuario un peligro de lesiones.
- Mantenga siempre el producto en buen estado de funcionamiento.
- Es necesario realizar las pausas que sean necesarias para reducir la exposición a ruidos y vibraciones.

6.4 Peligros residuales y medidas de protección

Descuido de los principios ergonómicos

Uso negligente del equipo de protección personal (EPP)

El uso negligente o la supresión del equipo de protección personal pueden ocasionar lesiones graves.

- Portar el equipo de protección prescrito.

Conducta personal y conducta indebida

- Estar siempre concentrado plenamente en todos los trabajos.

Peligro residual

- No se puede excluir nunca

Amenaza por ruido

Lesiones auditivas

Trabajar sin protección con el producto durante largos periodos de tiempo puede provocar lesiones auditivas.

- Llevar siempre protección auditiva.

Qué hacer ante una emergencia

En caso de un posible accidente ocurrido, implemente las medidas necesarias de primeros auxilios y solicite ayuda médica cualificada lo más pronto posible.

6.5 Riesgos residuales

El producto se ha construido de acuerdo con los últimos avances tecnológicos y las reglas técnicas de seguridad reconocidas. Aun así, pueden emanar determinados riesgos residuales durante el trabajo.

- Además, a pesar de todas las precauciones adoptadas puede seguir habiendo riesgos residuales no evidentes.
- Los riesgos residuales pueden minimizarse si se tienen en cuenta las "indicaciones de seguridad" y el "uso previsto", así como el "manual de instrucciones".
- Evite la puesta en servicio accidental del producto.
- No acerque sus manos a la zona de trabajo cuando el producto esté en marcha.
- Puesta en funcionamiento accidental del producto.
- Cumpla con las instrucciones de mantenimiento y seguridad del manual de instrucciones.

7 Datos técnicos

Tipo del motor	Motor de 4 tiempos/ refrigerado por aire
Cilindrada	224 cm ³
Velocidad de giro de trabajo	2800 min ⁻¹
Potencia del motor	4,4 kW/6 hp (3600 min ⁻¹)
Combustible	Gasolina normal/ sin plomo, máx. 10 % de bioetanol
Capacidad del depósito	1,2 l
Aceite de motor	SAE 10W-30/SAE 10W-40
Capacidad del depósito/ aceite	0,4 l
Regulación de altura de corte	25-75 mm/7 niveles corte
Alturas de corte	25 (1) / 30 (2) / 35 (3) / 40 (4) / 50 (5) / 60 (6) / 75 (7) (±5) mm
Capacidad del saco de re- cogida de hierba	55 l
Ancho de corte	53 cm
Peso (con depósito vacío y completamente monta- do)	33,3 kg

Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas.

Batería/cargador

Puede consultar los datos técnicos de la batería y el cargador en el manual de instrucciones adjunto.

ATENCIÓN

El producto forma parte de la serie Parkside X 20 V TEAM y puede funcionar con baterías de la serie Parkside X 20 V TEAM. Las baterías solo pueden cargarse con cargadores de la serie Parkside X 20 V TEAM.

Ruidos y vibraciones

⚠ ADVERTENCIA

El ruido puede tener consecuencias graves para su salud. Si el ruido de la máquina supera los 85 dB, póngase una protección auditiva adecuada y asegúrese de que las personas que se encuentren cerca hagan lo mismo.

Valores característicos de ruido

Los valores de ruido han sido determinados según la norma ISO 5395-1:2013, Anexo F.

Nivel de presión acústica L_{pA}	75,0 dB
Inseguridad de medición K_{pA}	2,15 dB
Nivel de potencia acústica L_{wA} medido	95,0 dB
Nivel garantizado de potencia acústica L_{wA}	98,0 dB
Inseguridad de medición K_{wA}	2,15 dB

Respete los períodos de descanso y limite el tiempo de trabajo a lo esencial.

Valores característicos de vibración

Los valores de vibración han sido determinados según la norma ISO 5395-1: 2013.

Vibración a_{hv}	5,7 m/s ²
Inseguridad de medición K_h	2,3 m/s ²

¡Limite la generación de ruidos y la vibración al mínimo!

- Utilice únicamente productos en perfecto estado.
- Efectúe el mantenimiento del producto y límpielo con regularidad.
- Adapte su forma de trabajo al producto.
- No sobrecargue el producto.
- En caso necesario, haga revisar el producto.
- Desconecte el producto si no lo utiliza.
- Use guantes.

⚠ ADVERTENCIA

Si se usa para trabajos más prolongados, las vibraciones pueden causar alteraciones del riego sanguíneo en las manos de la persona que la use (fenómeno de Raynaud).

El fenómeno de Raynaud es una enfermedad de los vasos sanguíneos que produce espasmos en los capilares de los dedos de manos y pies. Las zonas afectadas dejan de recibir suficiente sangre y a causa de ello se ponen muy pálidas. El uso frecuente de productos que vibran puede causar daños neurológicos en personas que no tienen un buen riego sanguíneo (p. ej., en las personas fumadoras o diabéticas).

Si nota alguna dolencia extraordinaria, deje inmediatamente de trabajar y llame a un médico.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para reducir los riesgos:

- Abrigue su cuerpo, y sobre todo sus manos, cuando haga frío.
- Haga pausas regularmente y, durante las pausas, mueva las manos para estimular la circulación.
- Procure que el producto vibre lo menos posible, realizando un mantenimiento regular del mismo y apretando las piezas que estén flojas.

8 Desembalaje

ADVERTENCIA

El producto y los materiales de embalaje no son aptos como juguetes para niños.

Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe peligro de atragantamiento y asfixia.

- Abra el embalaje y extraiga el producto cuidadosamente.
- Retire el material de embalaje y los seguros de embalaje y transporte (si los hubiera).
- Compruebe la integridad del volumen de suministro.
- Compruebe que no haya daños de transporte en el producto y en los componentes de los accesorios. Notifique de inmediato cualquier daño detectado a la empresa de transporte encargada de entregar el producto. Las reclamaciones realizadas posteriormente no serán atendidas.
- Conserve el embalaje por si fuera preciso hasta la extinción del período de garantía.
- Familiarícese con el producto antes de su uso con ayuda del manual de instrucciones.
- Emplee únicamente piezas originales para los accesorios, las piezas de desgaste y piezas de repuesto. Puede encargar las piezas de repuesto a su proveedor técnico.
- Indique en los pedidos nuestro número de artículo, el tipo de producto y su año de construcción.

9 Montaje

PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones por cuchilla giratoria. Trabaje en el producto sólo cuando el motor esté apagado y la hoja esté parada.

ATENCIÓN

Asegúrese de que el cable del acelerador no quede apretado al montar los estribos de empuje.

Coloque el producto sobre una superficie plana y recta.

Herramienta necesaria:

- Destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz*

* = ¡No incluidos obligatoriamente en el volumen de suministro!

9.1 Montaje del estribo de empuje inferior (8) (figs. 3 y 4)

1. Desmonte el componente formado por el tornillo M8 (11a), el espaciador (11b) y la tuerca de mariposa (11).
2. Deslice una guía (10) en cada caso en el perno del estribo de empuje inferior (8).
3. Coloque el estribo de empuje inferior (8) en las guías (10). Asegúrese de que el estribo de empuje inferior (8) esté asentado en el perno y que los orificios de fijación coincidan.
4. Coloque un tornillo M8 (11a) en cada uno de los orificios de fijación del estribo inferior de empuje (8).
5. Coloque un espaciador (11b) en cada tornillo M8 (11a) y asegúrelo con una tuerca de mariposa en cada caso (11).

9.2 Montaje del estribo de empuje superior (5) (figs. 1, 5, 6 y 8)

1. Desenrosque los tornillos de empuñadura en estrella (7b), incluido el espaciador (7a) y la arandela espaciadora (7d) del casquillo con rosca interior (7c).
2. Alinee el estribo de empuje inferior (5) con los puntos de fijación correspondientes del estribo de empuje inferior (8).
3. Coloque una arandela espaciadora (7d) en cada uno de los tornillos de empuñadura en estrella (7b) y fíjelos a través de los orificios de fijación del estribo de empuje superior e inferior (5+8).
4. Coloque un espaciador (7a) en cada tornillo de empuñadura en estrella (7b).
5. Asegure los tornillos de empuñadura en estrella (7b) con las liberaciones rápidas (7). Asegúrese de que el cable del acelerador (3a) y el cable Bowden (2a), que más tarde se fijarán con una abrazadera de cable (9), no estorben.

9.3 Montaje de la unidad de arranque eléctrico (6) (figs. 1, 7-11)

1. Presione el lado derecho de la palanca del freno motor (3) hacia fuera del soporte de plástico en el estribo de empuje superior (5).
2. Mueva la palanca del freno motor (3) hacia delante para desengancharla del soporte de plástico.
3. Coloque la unidad de arranque eléctrico (6) en el estribo de empuje superior (5).
4. Asegure la unidad de arranque eléctrico (6) con los tornillos (6a). Asegúrese de que el cable del acelerador (3a) y el cable Bowden (2a), que más tarde se fijarán con una abrazadera de cable (9), no estorben.
5. Apriete los tornillos (6a) con un destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz.

6. Sujete el cable de la unidad de arranque eléctrico (6) al estribo de empuje (8) inferior con las tiras de velcro (A).
7. Pase el cable del acelerador (3a) a través de la unidad de arranque eléctrico (6) como se muestra en la fig. 8.
8. Introduzca el cable del acelerador (3a) en la palanca del freno motor (3) y vuelva a presionar el lado derecho de la palanca del freno motor (3) en el soporte de plástico del estribo de empuje superior (5).
9. Fije el cable de accionamiento (3a) y el cable Bowden (2a) al estribo de empuje (8) inferior con la pinza de cable (9) suministrada.
10. Enganche el asa del arrancador de cable (26) en el gancho del cable (25).

10 Antes de la puesta en marcha

ATENCIÓN

Antes de la puesta en marcha del producto, es imprescindible montarlo por completo.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo para la salud

La inhalación de vapores de combustible/lubricantes y gases de escape puede provocar daños graves a la salud, la pérdida del conocimiento y, en casos extremos, la muerte.

- No inhale los vapores de combustible/lubricantes ni los gases de escape.
- Opere el producto únicamente al aire libre.

ATENCIÓN

Daños en el producto

Si el producto funciona sin o con muy poco aceite de motor y para engranajes, esto puede provocar daños en el motor.

- Llene con combustible y aceite antes de la puesta en marcha. El producto se suministra sin aceite para motor ni aceite para engranajes.

ATENCIÓN

Daños ambientales

El aceite derramado puede contaminar el medio ambiente de manera permanente. El líquido es altamente tóxico y puede provocar la rápida contaminación del agua.

- Llene/drene el aceite únicamente sobre superficies niveladas y sólidas.
- Utilice una tubuladura de llenado o una tolva.
- Recoja el aceite drenado en un recipiente adecuado.
- Limpie inmediatamente cualquier derrame de aceite y deseche el paño de acuerdo con las normas locales.
- Deseche el aceite de acuerdo con las disposiciones locales.

ATENCIÓN

¡Riesgo de daños!

El uso de combustible almacenado inadecuadamente o sin drenar puede obstruir el carburador o mermar el funcionamiento del motor.

- Agregue el combustible no necesario en un recipiente hermético y consérvelo en un espacio oscuro y fresco.

Coloque el producto sobre una superficie plana y recta.

Herramienta necesaria:

- Vaso medidor de 1 litro (resistente al aceite/combustible)*
- Tolva*
- Paño*

* = ¡No incluidos obligatoriamente en el volumen de suministro!

10.1 Llenado del aceite de motor (fig. 12)

ATENCIÓN

El producto se entrega sin aceite de motor. Por lo tanto, llene el aceite antes de la puesta en marcha. Utilice aceite multigrado (SAE 10W-30 o SAE 10W-40).

Compruebe regularmente el nivel de aceite antes de la puesta en marcha. Un nivel de aceite demasiado bajo puede dañar el motor.

1. Desenrosque la varilla medidora de nivel de aceite (19).
2. Llene el depósito con aceite de motor utilizando un embudo. Preste atención a la cantidad máxima de llenado (véanse los datos técnicos). Introduzca con cuidado el aceite hasta el borde inferior de la tubuladura de llenado.
3. Limpie la varilla medidora de nivel de aceite (19) con un paño limpio y sin pelusas.
4. Vuelva a introducir la varilla medidora de nivel de aceite (19) y sáquela de nuevo. Compruebe el nivel de aceite sin volver a enroscar la varilla medidora de nivel de aceite (19).
5. El nivel de aceite debe estar dentro de la marca media de la varilla medidora de nivel de aceite (19).
6. Si el nivel de aceite es demasiado bajo, añada la cantidad de aceite recomendada (véanse los datos técnicos).
7. A continuación, enrosque de nuevo la varilla medidora de nivel de aceite (19).

10.2 Llenado de combustible (fig. 13)

PELIGRO

¡Peligro de incendio y explosión!

El combustible puede prenderse durante el llenado, provocando una potencial explosión. Esto tendría como consecuencia quemaduras graves o la muerte.

- Apague el motor y déjelo enfriar.
- Manténgase alejado del calor, llamas y chispas.
- Reposte el depósito de combustible en espacios abiertos.
- Lleve guantes de protección.
- Evite el contacto con la piel y los ojos.
- Ponga en marcha el producto a una distancia de al menos 3 m del lugar de llenado de combustible.
- Preste atención a las fugas. Si se derrama combustible, no arranque el motor.

ATENCIÓN

El producto se entrega sin combustible. Por lo tanto, hay que llenar el combustible antes de la puesta en marcha. Para ello, use gasolina Súper E10.

1. Limpie el entorno de la zona de llenado. Si el depósito de combustible (13) está sucio, se producen fallos de funcionamiento.
2. Abra con cuidado la tapa del depósito (12) para eliminar progresivamente cualquier posible sobrepresión.

3. Llene el depósito de combustible (13) con gasolina utilizando un embudo. Preste atención a la cantidad máxima de llenado (véanse los datos técnicos). Introduzca con cuidado el combustible hasta el borde inferior de la tubuladura de llenado.
4. Cierre de nuevo la tapa del depósito (12). Compruebe que la tapa del depósito (12) quede herméticamente cerrada.
5. Limpie la tapa del depósito (12) y la zona de alrededor.

10.3 Estado de carga de la batería (28) (fig. 1, 14)

El cortacésped está equipado con un arranque eléctrico (4). Como batería de arranque se utiliza una batería de iones de litio (28). El uso de la batería (28) y del cargador (29) se describe en las instrucciones de uso suministradas.

1. Para verificar el nivel de carga, presione la tecla de visualización del nivel de carga (28c) en la batería (28). El indicador de nivel de carga de la batería (28b) indica el nivel de carga de la batería (28).
2. La batería (28) solo se puede cargar con el cargador suministrado (29). Durante el funcionamiento del cortacésped la batería (28) no se recarga.

11 Ponerlo en funcionamiento

NOTA

Es inevitable que este producto emita cierta contaminación acústica. Posponga el trabajo ruidoso a los tiempos aprobados y designados. Respete los periodos de descanso y limite el tiempo de trabajo a lo esencial.

Para su protección personal y para la protección de las personas que se encuentran en las inmediaciones, hay que llevar una protección auditiva adecuada.

11.1 Ajuste de la altura de corte (fig. 15)

ATENCIÓN

El ajuste de la altura de corte solo se debe realizar con el motor apagado y el conector de bujía de encendido retirado.

- En caso de hierba densa y alta, ajuste el nivel de corte más alto y corte más lentamente. Se debe seleccionar una altura de corte alta para el primer corte de la temporada. Ajuste la altura de corte para que el producto no se sobrecargue.

- Seleccione la altura de corte según la longitud real del césped.
- Realice varias pasadas, de modo quede una pasada se recorte un máximo de 4 cm de césped.
- La altura de corte correcta para un
 - Hierba ornamental de unos 30 a 45 mm
 - Céspedes de utilidad de unos 40 a 65 mm.

La altura de corte se ajusta con la palanca de regulación de altura de corte (21). Se pueden ajustar distintas alturas de corte.

1. Tire de la palanca de regulación de la altura de corte (21) hacia afuera.
2. Mueva la palanca de regulación de altura de corte (21) a la posición de altura de corte deseada.
3. Vuelva a soltar la palanca para la regulación de la altura de corte (21). La palanca encaja en la posición deseada.

11.2 Inserción/extracción de la batería (28) (fig. 16)

1. Para quitar la batería (28) del producto, presione el botón desbloqueo de la batería (28a) en la batería (28) y extraiga la batería (28).
2. Para insertar la batería (28), deslice la batería (28) a lo largo del carril guía en la unidad de arranque eléctrico (6). Esta encajará de forma audible.

11.3 Dispositivo de parada de la cuchilla (figs. 1 y 24)

Antes de cada puesta en marcha, hay que comprobar el dispositivo de parada de la cuchilla. Arranque el motor como se describe en 12.4.

1. Suelte la palanca de freno del motor (3). El motor se desconecta y la cuchilla (30) se frena.
2. La cuchilla (30) debe detenerse en 7 segundos.

11.4 Preparar las superficies a cortar

1. Inspeccione cuidadosamente la superficie de corte antes de cortar el césped.
2. Retire piedras, palos, huesos, cables, juguetes y otros objetos que el producto pueda proyectar de forma descontrolada.
3. Preste atención a que no haya personas en las superficies a cortar.

12 Funcionamiento

El cortacésped está propulsado por un potente motor de 4 tiempos refrigerado por aire.

El producto puede arrancar con o sin unidad de arranque eléctrico y está equipado con un ajuste de altura de corte de 7 posiciones, un recogedor de hierba y un estribo de empuje plegable.

La función de los elementos de mando se puede encontrar en las siguientes descripciones.

Control previo al funcionamiento

- Compruebe todos los lados del motor en busca de fugas de aceite o combustible.
- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Verifique el nivel de combustible: el depósito de combustible debe estar al menos medio lleno.
- Compruebe el estado del filtro de aire.
- Compruebe el estado de los conductos de combustible.
- Asegúrese de que el conector de bujía de encendido esté fijado a la bujía de encendido.
- Busque signos de daños.
- Compruebe que todas las cubiertas protectoras estén colocadas y que todos los tornillos, las tuercas y los pernos estén apretados.

12.1 Corte con saco de recogida de hierba

ATENCIÓN

No utilice el producto cuando el saco de recogida de hierba no esté completamente colocado o cuando no haya la pieza para el abono.

ATENCIÓN

Retire o coloque el saco de recogida de hierba solo cuando el motor esté apagado y la cuchilla esté parada.

12.1.1 Inserción del saco de recogida de hierba (24) (fig. 17)

1. Levante la trampilla de descarga posterior (23).
2. Agarre el saco de recogida de hierba (24) por el asa de transporte.
3. Enganche el saco de recogida de hierba (24) en el marco de suspensión provisto en la parte trasera del producto.
4. Baje la trampilla de descarga trasera (23), que mantiene el saco de recogida de hierba (24) en su posición.

12.1.2 Indicador del nivel de llenado (24a) en el saco de recogida de hierba (24) (fig. 17)

El flujo de aire generado por la cuchilla (30) eleva el indicador de nivel de llenado (24a). Si el saco de recogida de hierba (24) está lleno, el flujo de aire se detiene. Si el flujo de aire es demasiado bajo, el indicador de nivel de llenado (24a) se cierra. Este es un recordatorio para vaciar el saco de recogida de hierba (24).

La función sin limitación del indicador de nivel de llenado (24a) solo se proporciona con un flujo de aire óptimo. Las influencias externas, como hierba mojada, densa o alta, zonas de corte baja, suciedad o similares, pueden afectar al flujo de aire y a la funcionalidad del indicador de nivel de llenado (24a).

- Compuerta abierta: Se está llenando el saco de recogida de hierba (24)
- Compuerta cerrada: El saco de recogida de hierba (24) está lleno

12.1.3 Vaciado del saco de recogida de hierba (24) (figs. 1, 17)

ADVERTENCIA

Antes de retirar el saco de recogida de hierba, apague el motor y espere a que la cuchilla se detenga.

ATENCIÓN

Peligro de lesiones

Retire el saco de recogida de hierba únicamente cuando el motor esté apagado y la cuchilla esté parada.

Tan pronto como queden restos de césped durante la siega, el saco de recogida de hierba debe vaciarse.

1. Para extraer el saco de recogida de hierba (24), levante la trampilla de descarga posterior (23).
2. Saque el saco de recogida de hierba (24) por el asa de transporte. De acuerdo con el reglamento de seguridad, la trampilla de descarga (23) se cierra al suspender el saco de recogida de hierba (24) y cierra el orificio de salida trasero.

En caso de ahí queden suspendidos restos de césped, con el propósito de facilitar el arranque del motor, retire el cortacésped aproximadamente 1 m.

ATENCIÓN

No quite manualmente ni con los pies los restos del material de corte en la carcasa del cortacésped, sino con los medios auxiliares apropiados, p. ej., cepillos o escobas de mano.

Para garantizar una recogida adecuada, el saco de recogida de hierba (24) y, en particular, el filtro de aire (14a) se deben limpiar después de cada uso.

12.2 Corte con descarga lateral

Con la descarga lateral (20a), puede segar hierba alta y salvaje que rara vez se corta.

12.2.1 Colocación de la descarga lateral (20a) (fig. 18)

1. Primero retire el saco de recogida de hierba (24) y coloque el inserto para el abono (27) (véase 12.3).
2. Despliegue y sostenga firmemente la tapa de la descarga lateral (20).
3. Coloque la descarga lateral (20a).
4. Cierre despacio la tapa de descarga lateral (20). La tapa de descarga lateral (20) evita que se caiga la descarga lateral (20a).

12.2.2 Retirada de la descarga lateral (20a) (fig. 18)

1. Despliegue y sostenga firmemente la tapa de la descarga lateral (20).
2. Retire la descarga lateral (20a) y cierre la trampilla de descarga lateral (20).

12.3 Corte con inserto para el abono

Durante el mulching, el material a cortar se fragmenta en la carcasa cerrada del cortacésped y se dispersa de nuevo sobre el césped. No es necesaria la recogida del césped ni la eliminación. Los finos recortes verdes vuelven a caer en el césped como fertilizante natural, aportando humedad al césped y proporcionándole importantes nutrientes.

NOTA

La cubierta del suelo solo se permite en un césped relativamente corto.

12.3.1 Colocación del inserto para el abono (27) (fig. 19)

1. Levante la trampilla de descarga posterior (23).
2. Retire el saco de recogida de hierba (24) (si se utiliza) utilizando el asa de transporte.
3. Levante la trampilla de descarga (23) y coloque el inserto de acolchado (27).
4. Ajuste la altura de corte (véase 11.1).

Consejos para el acolchado:

- Recorte la hierba 2 cm a una altura de hierba de 4-6 cm.

12.4 Arranque del motor

NOTA

La cuchilla gira cuando el motor arranca.

No ponga en marcha el producto si el conducto de expulsión no está cubierto por una de las siguientes piezas:

- Saco de recogida de hierba
- Inserto para el abono

12.4.1 Arranque del motor con arranque eléctrico (figs. 1, 20)

1. Compruebe el estado de carga de la batería (28) (véase 10.3) y cárguela si es necesario.
2. Compruebe los niveles de combustible y de aceite del motor antes de cada arranque (véanse las secciones 10.1 y 10.2). Asegúrese de que el conector de bujía de encendido (17) esté conectado a la bujía de encendido (17a).
3. Deslice la batería cargada (28) a lo largo del carril guía hacia el interior del producto. La batería (28) debe encajar de forma audible.
4. Colóquese detrás del cortacésped.
5. Presione la palanca del freno motor (3) hacia el manillar (1) y sujétela.
6. Presione y mantenga presionado el arrancador eléctrico (4) de la unidad de arranque eléctrico (6).
7. El motor arranca.
8. Una vez haya arrancado el producto, puede soltar de nuevo el arrancador eléctrico (4).

12.4.2 Arranque del motor sin arranque eléctrico (fig. 1, 21)

1. Compruebe los niveles de combustible y de aceite del motor antes de cada arranque (véanse las secciones 10.1 y 10.2). Asegúrese de que el conector de bujía de encendido (17) esté conectado a la bujía de encendido (17a).
2. Colóquese detrás del cortacésped. Mientras presiona la palanca de freno del motor (3) hacia el manillar (1) con un mano, deje la otra mano en el arrancador de cable (26).
3. Arranque el motor con el arrancador de cable (26). Para ello, tire del asa hacia fuera unos 10-15 cm (hasta que sienta resistencia). Y luego tira fuerte con un tirón. Si el motor no arranca, tire de nuevo del arrancador de cable (26).
4. Debido a la cubierta de seguridad sobre el motor, se puede presentar una ligera formación de humo cuando el producto se utiliza por primera vez. Esto es un procedimiento normal.

ATENCIÓN

- No deje que el arranque por cable de accionamiento retroceda rápidamente. Esto podría ocasionar daños.
- En caso de clima frío, puede ser necesario repetir el procedimiento de arranque varias veces.

12.5 Apagado del motor

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones

Después de apagar el motor, la cuchilla sigue funcionando durante unos segundos. Tocar las piezas giratorias puede provocar lesiones por cortes.

- Espere a que la cuchilla se detenga.
- No frene la cuchilla con la mano.
- Lleve guantes de protección.
- Retire el conector de bujía de encendido para evitar que el motor se ponga en marcha involuntariamente al apagar o aparcarse el producto.
- Mantenga la cuchilla lejos de sus pies.

1. Para apagar el motor, suelte primero el estribo del accionamiento de marcha (2) y luego la palanca del freno del motor (3). Espere hasta que la cuchilla (30) se detenga.
2. Retire la batería (28) (véase la sección 11.2).

12.6 Marcha (fig. 1)

El cortacésped dispone de tracción en la rueda trasera.

12.6.1 Conexión del accionamiento de marcha

1. Arranque el cortacésped (véase 12.4).
2. Tire y sujete el estribo del accionamiento de marcha (2) hacia el manillar (1).
3. El accionamiento de marcha se conecta (la rueda de rodadura (16) se mueve) y el cortacésped avanza.

ATENCIÓN

¡Evite dañar el producto! ¡Evite dañar el producto! Accione siempre el estribo del accionamiento de traslación completamente (hasta el tope) para evitar daños en el engranaje.

12.6.2 Desconexión del accionamiento de marcha

1. Suelte el estribo del accionamiento de marcha (2). El accionamiento de marcha se desconecta y el cortacésped se detiene.
2. El motor sigue funcionando.

13 Indicaciones de trabajo

- Corte únicamente con cuchillas afiladas que estén en buenas condiciones para evitar que las briznas de hierba se desgarren y que el césped se vuelva amarillo.
- Para lograr un aspecto de corte limpio, en lo posible, conduzca el cortacésped en trayectos rectos. Para ello, estos trayectos se deben sobreponer algunos centímetros de modo que no queden franjas.
- Mantenga limpia la parte inferior de la carcasa del cortacésped y asegúrese de eliminar los restos de hierba. Los depósitos dificultan el procedimiento de arranque, afectan la calidad del corte y la salida del césped.
- En las pendientes, el trayecto de corte se debe colocar de forma transversal hacia la pendiente. Se puede evitar un deslizamiento del cortacésped mediante la posición oblicua.

ADVERTENCIA

Es necesario mantener alejados a terceros.

13.1 Tras el corte del césped

- Deje siempre que el motor se enfríe antes de almacenar el cortacésped en un espacio cerrado. Retire el césped, las hojas, la suciedad del aceite antes del almacenamiento. No almacene ningún otro objeto sobre el cortacésped.
- Antes de un nuevo uso, revise todos los tornillos y las tuercas. Apriete cualquier tornillo que se haya aflojado.
- Vacíe el saco de recogida de hierba antes de volverlo a usar.
- Tenga en cuenta también el capítulo "Almacenamiento".

14 Limpieza

ADVERTENCIA

Peligro de lesiones y quemaduras

El producto puede arrancar inesperadamente, provocando lesiones personales.

- Apague el motor antes de realizar cualquier trabajo de limpieza y mantenimiento.
- Deje que el motor se enfríe.
- Retire el conector de bujía de encendido de la bujía de encendido.
- Retire la batería.

ADVERTENCIA

Riesgo para la salud

La inhalación de vapores de combustible/lubricantes y gases de escape puede provocar daños graves a la salud, la pérdida del conocimiento y, en casos extremos, la muerte.

- No inhale los vapores de combustible/lubricantes ni los gases de escape.
- Opere el producto únicamente al aire libre.

Herramienta necesaria:

- Espátula*
- Escobilla*
- Aire comprimido*

* = ¡No incluidos obligatoriamente en el volumen de suministro!

14.1 Limpieza del cortacésped (fig. 1)

- La limpieza con una manguera de jardinería sólo se recomienda a baja presión. Los limpiadores de alta presión no son adecuados para limpiar el producto.
- Desenganche el saco de recogida de hierba y cepíllelo con un cepillo de mano. También puede limpiar a grandes rasgos la carcasa del cortacésped con la barredora.
- En caso de mucha suciedad, el producto puede limpiarse con un paño húmedo.

NOTA

Antes de inclinar el cortacésped, vacíe completamente el depósito de combustible con una bomba de succión de combustible (no incluida en el volumen de suministro).

El cortacésped no se debe inclinar más de 90 grados.

1. Incline mejor el cortacésped hacia atrás. Asegúrese de que la bujía de encendido (17a) apunte hacia arriba. Si la bujía de encendido (17a) apunta hacia abajo, puede producirse una fuga de aceite y causar daños importantes en el motor y el carburador.
2. Alternativamente, se puede inclinar el producto hacia un lado, pero hay que asegurarse de que la cubierta del filtro de aire (14) quede en la parte superior.
3. Limpie la parte inferior del cortacésped con una espátula y un cepillo de mano. La espátula ayuda a eliminar los restos vegetales gruesos y de mayor tamaño de la zona de las cuchillas (30). La limpieza de los bajos es más fácil y exhaustiva inmediatamente después del uso. Entonces, la suciedad y los residuos vegetales están todavía frescos y pueden aflojarse más fácilmente.

- Si es necesario y si la suciedad es difícil de eliminar, también puede utilizar un limpiador especial. Se prohíbe el uso de agentes limpiadores agresivos como limpiadores fríos o gasolina de lavado.
- Revise si hay restos de hierba en la salida de césped y, en caso necesario, retírelos.

14.2 Limpieza del cortacésped a través de la conexión de agua (15) (fig. 1, 22)

NOTA

Vuelva a conectar correctamente el conector de la bujía de encendido a la bujía de encendido.

- Retire primero el inserto para el abono (27) o el saco de recogida de hierba (24).
- Para la limpieza, conecte una manguera de jardinería a la conexión de agua (15) a través del acoplamiento enchufable incorporado
- Abra el agua y arranque el cortacésped (véase 12.4).
- El agua empieza a agitarse con la cuchilla en rotación (30).
- Después de unos minutos, el cortacésped queda libre de suciedad adherida y restos de hierba.
- A continuación, deje funcionar el cortacésped durante un breve período de tiempo sin agua para eliminar la mayor parte de la humedad mediante el aire circulante generado por la cuchilla (30).

14.3 Limpieza de la correa trapezoidal (35) (fig. 23)

- Incline el cortacésped hacia atrás.
- Limpie la correa trapezoidal (35) con un cepillo o aire comprimido después de cada uso.

15 Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Encargue todos los trabajos de mantenimiento y reparación que no se describan en este manual de instrucciones a un taller especializado. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

¡Hay riesgo de accidente! Realice siempre los trabajos de mantenimiento y limpieza con el motor apagado. ¡Existe peligro de lesión! Deje que el producto se enfríe antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza. Los elementos del motor están calientes. ¡Hay riesgo de lesiones y quemaduras!

El producto puede arrancar inesperadamente, provocando lesiones personales.

- Apague el motor antes de realizar cualquier trabajo de limpieza y mantenimiento.
- Retire el conector de bujía de encendido de la bujía de encendido.
- Deje que el motor se enfríe.
- Retire la batería.

- Es necesaria una conservación regular y cuidadosa a fin de garantizar el nivel de seguridad sin modificar el rendimiento del producto.
- Asegúrese de que todas las tuercas, pernos y tornillos estén bien apretados y de que el producto se encuentre en un estado seguro de funcionamiento.
- Compruebe regularmente el saco de recogida de hierba para ver si está desgastado o si ha perdido su funcionalidad.
- Por razones de seguridad, reemplace las piezas desgastadas o dañadas.
- Compruebe que las ruedas delanteras y traseras estén bien sujetas.
- Para garantizar que las ruedas funcionen sin problemas, recomendamos limpiar los ejes de las ruedas y los bujes de las ruedas al menos una vez por temporada.
- Los trabajos que no se describen en este manual de instrucciones solo se deben realizar en un taller especializado autorizado.
- Coloque el producto sobre una superficie plana y recta.

Herramienta necesaria:

- Llave de bujía de encendido*
- Bomba de aspiración de combustible*
- Paño*

- Llave de boca fija/llave de vaso de 17 mm* de ancho de boca
- Llave de boca fija/llave de vaso de 10 mm* de ancho de boca
- Bomba de aceite*
- Bandeja colectora de aceite plana (para cambios de aceite)*
- Recipiente colector*
- Cepillo de alambre de cobre*
- Llave dinamométrica*
- Calibre de espesores*

* = ¡No incluidos obligatoriamente en el volumen de suministro!

15.1 Cambio de la cuchilla (30) (figs. 1 y 24)

ADVERTENCIA

Existe riesgo de lesión durante el trabajo con una cuchilla dañada.

- ¡Lleve guantes de protección!
 - Por razones de seguridad, solo permita que un taller especializado y autorizado afile y equilibre sus cuchillas. Para lograr un resultado del trabajo óptimo, se recomienda revisar la cuchilla una vez al año.
 - Al cambiar la cuchilla, solo se deben utilizar piezas de repuesto originales.
1. Vacíe el depósito de combustible (13) con una bomba de aspiración de combustible antes de retirar la hoja de cuchilla. No incline nunca el cortacésped hacia un lado o hacia delante con el depósito de combustible o aceite lleno. Esto dañará el motor y anulará la garantía.
 2. Sujete la cuchilla (30) con una mano.
 3. Gire el tornillo de la cuchilla (31) en sentido antihorario desde el husillo del motor (33) con una llave de boca fija calibre 17. Retire la arandela (32).
 4. Monte la nueva cuchilla (30) en sentido contrario. Apriete bien el tornillo de la cuchilla (31). Vigile que la cuchilla (30) esté correctamente colocada y al ras del husillo del motor (33).
 5. El par de apriete del tornillo de la cuchilla (31) es de 45 Nm. Cambie también el tornillo de la cuchilla (31) cuando sustituya la cuchilla (30).

15.1.1 Cuchillas dañadas (30)

Si la cuchilla (30) entra en contacto con un obstáculo, apague de inmediato el motor y retire el conector de bujía de encendido (17).

- Compruebe si la cuchilla (30) está dañada.

- Las cuchillas (30) dañadas o deformadas deben cambiarse.
- Nunca enderece una cuchilla (30) deformada.
- No trabajar nunca con una cuchilla (30) deformada o muy desgastada, esto ocasiona vibraciones y puede traer como consecuencia otros daños en el cortacésped.

15.2 Control del nivel de aceite (fig. 12)

ADVERTENCIA

Riesgo para la salud

La inhalación de vapores de combustible/lubricantes y gases de escape puede provocar daños graves a la salud, la pérdida del conocimiento y, en casos extremos, la muerte.

- No inhale los vapores de combustible/lubricantes ni los gases de escape.
- Opere el producto únicamente al aire libre.

ATENCIÓN

¡Daños en el producto!

Si el producto funciona sin o con muy poco aceite de motor y para engranajes, esto puede provocar daños en el motor.

- Llene con combustible y aceite antes de la puesta en marcha. El producto se suministra sin aceite para motor ni aceite para engranajes.
- Utilice únicamente aceite de motor SAE 10W-30 o SAE 10W-40.

ATENCIÓN

Daños ambientales

El aceite derramado puede contaminar el medio ambiente de manera permanente. El líquido es altamente tóxico y puede provocar la rápida contaminación del agua.

- Llene/drene el aceite únicamente sobre superficies niveladas y sólidas.
- Utilice una tubuladura de llenado o una tolva.
- Recoja el aceite drenado en un recipiente adecuado.
- Limpie inmediatamente cualquier derrame de aceite y deseche el paño de acuerdo con las normas locales.
- Deseche el aceite de acuerdo con las disposiciones locales.

1. Desenrosque la varilla medidora de nivel de aceite (19), girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y límpiela con un trapo limpio sin pelusas.
2. Vuelva a insertar la varilla medidora de nivel de aceite (19) y verifique el nivel de aceite sin volver a enroscar la varilla (19).
3. Extraiga la varilla medidora de nivel de aceite (19) y lea el nivel de aceite.
El nivel de aceite debe estar entre el máximo y el mínimo de la varilla medidora (19).
4. A continuación, enrosque de nuevo la varilla medidora de nivel de aceite (19).

15.3 Cambio de aceite (fig. 12)

El cambio de aceite del motor deberá realizarse anualmente antes del comienzo de la estación con el motor a la temperatura de funcionamiento y con el motor desconectado.

Utilice únicamente aceite de motor (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Desenrosque la varilla medidora de nivel de aceite (19) girándola hacia la izquierda.
2. Aspire el aceite del motor a través de la tubuladura de llenado con una bomba de aceite (con manguera).
3. Introduzca aceite de motor nuevo y compruebe el nivel de aceite (véase 10.1).

15.4 Drenar el combustible con una bomba de aspiración de combustible (fig. 25)

1. Sostenga un recipiente colector debajo de la manguera de la bomba de aspiración de combustible.
2. Desenrosque y quite la tapa del depósito (12).
3. Introduzca la manguera de la bomba de aspiración de combustible en el depósito de combustible (13) y drene completamente el combustible con la bomba de aspiración de combustible.
4. Vuelva a enroscar la tapa del depósito (12).
5. Para que no quede combustible en el carburador, hay que vaciar el combustible restante del carburador. Para ello, coloque un recipiente colector debajo del carburador y abra el tornillo del carburador (34) con una llave de boca fija calibre 10.

15.5 Mantenimiento del filtro de aire (14a) (fig. 26)

PELIGRO

¡Peligro de incendio y explosión!

Si no se limpia adecuadamente, el combustible puede prenderse, provocando una potencial explosión. Esto tendría como consecuencia quemaduras graves o la muerte.

- Limpie el filtro de aire solo sacudiéndolo.
- No limpie nunca el filtro de aire con gasolina o con disolventes inflamables.

ATENCIÓN

Riesgo de daños

El manejo del motor sin un elemento de filtro insertado o con un elemento de filtro insertado dañado puede provocar daños en el motor.

- Nunca haga funcionar el motor sin o con un elemento del filtro de aire dañado. La suciedad llegaría al motor, con lo que podrían producirse daños graves en él.

Los filtros de aire (14a) contaminados reducen la potencia del motor debido a una menor alimentación de aire hacia el carburador. Por lo tanto, es indispensable realizar verificaciones regulares.

El filtro de aire (14a) se debe controlar cada 25 horas de servicio y, en caso necesario, se debe limpiar. En caso de aire con mucho polvo, el filtro de aire (14a) debe revisarse más a menudo.

1. Saque la cubierta del filtro de aire (14) y retire el filtro de aire (14a).
2. Limpie el filtro de aire (14a) solo sacudiéndolo.
3. Sustituya el filtro de aire defectuoso (14a) por uno nuevo.
4. Vuelva a colocar el filtro de aire (14a) y la tapa del filtro de aire (14).

15.6 Mantenimiento de la bujía de encendido (17a) (figs. 27 y +28)

Revise la bujía de encendido (17a) por primera vez al cabo de 10 horas de servicio en busca de suciedad y, en caso necesario, límpiela con un cepillo de alambre de cobre. Posteriormente, la bujía de encendido (17a) deberá someterse a un mantenimiento cada 50 horas de servicio.

1. No retire el conector de bujía de encendido (17) mediante un movimiento giratorio.
2. Retire la bujía de encendido (17a) con una llave de bujías de encendido.

- Ajuste la separación a 0,75 mm (0,030") utilizando una galga de espesores. Coloque de nuevo la bujía de encendido (17a) y vigile de no apretarla demasiado.

15.7 Palanca de freno del motor (3) (fig. 1, 21)

El motor está equipado con un freno mecánico que debe comprobarse de forma regular. Al soltar la palanca de freno del motor (3), la cuchilla (30) debe detenerse en 7 segundos.

Una cuchilla (30) en marcha produce un ruido de viento claramente perceptible. El funcionamiento de la cuchilla (30) se hace evidente por el ruido del viento generado, pudiendo controlarse de esta manera.

NOTA

Si observa que el dispositivo de parada de la cuchilla no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con un taller especializado.

Asegúrese de que el producto esté en perfectas condiciones a lo largo de toda su vida útil. Un mantenimiento inadecuado puede provocar lesiones potencialmente mortales.

16 Transporte (fig. 1)

ADVERTENCIA

Peligro de lesiones y quemaduras

El producto puede arrancar inesperadamente, provocando lesiones personales.

- Apague el motor antes de realizar cualquier trabajo de limpieza y mantenimiento.
- Deje que el motor se enfríe.
- Retire el conector de bujía de encendido de la bujía de encendido.
- Retire la batería.

NOTA

Para el transporte, siempre se debe colocar la altura de corte en la posición más alta.

- Vacíe el depósito de combustible con una bomba de aspiración de combustible en un recipiente autorizado.
- Vacíe el aceite del motor caliente.
- Limpie las aletas del radiador del cilindro y la carcasa.
- Pliegue el estribo de empuje superior (5) (véase 17.3).

- Enrolle algunas capas de cartón corrugado entre los estribos de empuje superior (5) e inferior (8), y el motor a fin de evitar la fricción.
- Para evitar daños y lesiones, el producto debe asegurarse contra vuelcos y resbalones durante el transporte en vehículos.

17 Almacenamiento

ATENCIÓN

Limpie y mantenga el producto antes de su almacenamiento.

ATENCIÓN

No guarde el producto con el saco de recogida de hierba lleno. Cuando hace calor, la hierba empieza a fermentar. ¡Existe peligro de incendio!

Almacene el producto y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y sin riesgo de heladas, donde no esté accesible a ningún niño.

La temperatura de almacenamiento óptima se da entre un rango de 5 °C a 30 °C.

Conservar el producto en su embalaje original.

Cubra el producto para protegerlo del polvo o de la humedad. Guarde el manual de instrucciones junto con el producto.

- En ningún caso almacene el producto con el depósito de combustible lleno en el interior de un edificio en el que haya la posibilidad de que los vapores del combustible puedan entrar en contacto con llamas abiertas o chispas.
- Deje que el motor se enfríe antes de colocar el producto en espacios cerrados.
- En caso de almacenamiento prolongado, vacíe el depósito de combustible con una bomba de succión de combustible (no incluida en el volumen de suministro).
- Para evitar el peligro de incendio, mantenga el motor, el tubo de escape y la zona del depósito de combustible libres de césped, hojas y de grasa deramada.

17.1 Preparación para el almacenamiento del cortacésped (fig. 1)

ADVERTENCIA

No deje el combustible en espacios cerrados, en las proximidades del fuego o cerca de donde vaya a fumar. Los vapores de gas pueden ocasionar explosiones o fuego.

1. Vacíe el depósito de combustible (13) (véase 15.4).
2. Realice un cambio de aceite (véase 15.3).
3. Quite el conector de bujía de encendido (17) de la bujía de encendido (17a). Retire la bujía de encendido (17a) con una llave de bujías de encendido (véase 15.6).
4. Llene con una aceitera el cilindro con aproximadamente 0,2 l de aceite.
5. Tire lentamente del arranque por cable de accionamiento (26), de modo que el aceite proteja el interior del cilindro.
6. Atornille de nuevo la bujía de encendido (17a).
7. Limpie las aletas de refrigeración del cilindro y la carcasa (véase 14.1).
8. Limpie el producto completo para proteger la pintura.
9. Almacene el producto en un espacio con buena ventilación.

17.2 Batería (28) y cargador (29)

Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y las instrucciones para la carga y el uso correcto que se proporcionan en el manual de instrucciones de su batería (28) y cargador (29) de la serie Parkside X 20 V Team. Puede encontrar una descripción detallada del proceso de carga y más información en este manual de instrucciones separado.

17.3 Plegado del estribo de empuje superior (5) (fig. 1)

ADVERTENCIA

¡Riesgo de atasco!

Sostenga siempre el estribo de empuje con una mano en el punto más alto.

- No coloque nunca los dedos entre el estribo de empuje superior e inferior.

Para ahorrar espacio, el estribo de empuje superior (5) es plegable.

1. Retire el saco de recogida de hierba (24).
2. Cuelgue el arrancador de cable (26) en el gancho del cable (25).
3. Abra la liberación rápida (7) del estribo de empuje inferior (8).
4. Gire la liberación rápida (7) a través del estribo de empuje. Para ello, debe tirar de la liberación rápida (7) ligeramente hacia fuera del estribo de empuje inferior (8).
5. Doble el estribo de empuje superior (5) hacia abajo. Los cables no deben ser pellizcados en el proceso.

18 Reparación y pedido de piezas de repuesto

Tras la reparación o el mantenimiento, asegúrese de que todas las piezas de seguridad técnica estén colocadas y se encuentran en estado óptimo. Las piezas que conllevan peligros de lesión deben estar inaccesibles a otras personas y a los niños.

ATENCIÓN

Según la ley de responsabilidad de los productos, no se asume ninguna responsabilidad por daños ocasionados por reparaciones no profesionales o por no utilizar piezas de repuesto originales.

Contrate a un servicio técnico o un profesional autorizado. Esto también es válido para las piezas de accesorios.

Encontrará las piezas de repuesto y los accesorios en nuestro centro de servicio. Para ello, escanee el código QR que aparece en la portada.

NOTA

Nota importante en caso reparación

Si necesita devolver el producto para su reparación, tome en cuenta que, por motivos de seguridad, el aparato debe enviarse a la estación de servicio técnico libre de aceite y combustible.

18.1 Pedido de piezas de repuesto

Al efectuar el pedido de piezas de repuesto, deben incluirse las siguientes indicaciones:

- Designación del modelo
- Número de artículo
- Datos de la placa de características

Piezas de repuesto / accesorios

Informaciones de la cuchilla:	
Fabricante:	DJ = CHONGQING DA-JIANG POWER EQUIPMENT CO., LTD., China
Código de medición:	602081
N.º de artículo de la cuchilla:	7911200627
N.º de artículo del tornillo de la cuchilla:	591124001
N.º de artículo del filtro de aire:	5911246022
N.º de artículo del aceite de motor:	7850000025

18.2 Información sobre el servicio técnico

Hay que tener en cuenta que los siguientes componentes de este producto están sometidos a desgaste natural o por el uso o que se requieren los siguientes materiales de consumo.

Piezas de desgaste*: Bujía de encendido, filtro de aire, cuchilla, correa trapezoidal

* = no incluido en el volumen de suministro.

19 Eliminación y reciclaje

Notas sobre el embalaje



Los materiales de embalaje son reciclables. Deseche los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.

Notas sobre la Ley alemana de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG)



Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos no forman parte de la basura doméstica, sino que deben recogerse o eliminarse por separado.

- Antes de la entrega, deben retirarse, libres de daños, las baterías usadas o las baterías recargables que no vengán instaladas de manera permanente en el aparato usado. Su eliminación está regulada por la ley alemana de baterías.
- Los propietarios o usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos están legalmente obligados a devolverlas después de su uso.
- El usuario final es responsable de eliminar sus datos personales en el aparato usado que se va a desechar.
- El símbolo del contenedor con ruedas tachado significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica.
- Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos se pueden entregar de forma gratuita en los siguientes lugares:
 - Puntos públicos de eliminación o recogida (p. ej., obras públicas municipales)
 - LIDL le ofrece opciones de devolución directamente en sus tiendas y mercados. La devolución y la gestión de la eliminación son gratuitas para usted.
 - Puede entregar hasta tres aparatos eléctricos usados por tipo de aparato, con una longitud máxima de canto de 25 centímetros, de forma gratuita sin necesidad de adquirir previamente un aparato nuevo del fabricante o bien llevarlos a otro punto de recogida autorizado en su zona.

– En el correspondiente servicio de atención al cliente podrá encontrar condiciones de devolución adicionales de los fabricantes y distribuidores.

- Si el fabricante entrega un aparato eléctrico nuevo a un domicilio particular, el fabricante puede encargarse de que el aparato eléctrico usado sea recogido de forma gratuita a petición del usuario final. Para ello, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
- Estas declaraciones solo se aplican a los aparatos instalados y vendidos en los países de la Unión Europea y sujetos a la Directiva Europea 2012/19/UE. En países fuera de la Unión Europea, se pueden aplicar diferentes regulaciones a la eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

Notas sobre las baterías de iones de litio



Desmonte la batería antes de eliminar el aparato.

- No arroje las baterías a la basura doméstica, al fuego (peligro de explosión) ni al agua. Las baterías deterioradas pueden dañar el medioambiente y su salud en caso de fuga de vapores o líquidos tóxicos.
- Las baterías defectuosas o gastadas deben reciclarse de acuerdo con la directiva 2023/1542/CE.
- Entregue el aparato y el cargador en un centro de reciclaje. Las piezas de plástico y metal utilizadas pueden separarse por tipos y así reciclarse.
- Deshágase de las baterías cuando se descarguen. Recomendamos cubrir los polos con una tira adhesiva como protección ante un cortocircuito. No abra la batería.
- Deseche la batería de acuerdo con las disposiciones locales. Entregue las baterías consumidas en un punto de recogida de baterías viejas donde se realice un reciclaje respetuoso con el medioambiente. Consulte a su empresa local de eliminación de residuos al respecto.

En su ayuntamiento o administración municipal podrá obtener información sobre las distintas opciones de eliminación de un aparato fuera de uso.

Combustibles y aceites

- ¡Antes de desechar el producto, se deben vaciar el depósito de combustible y el depósito de aceite del motor!
- ¡El combustible y el aceite de motor no deben tirarse a la basura ni a los desagües domésticos, sino que deben recogerse y eliminarse por separado!
- Los depósitos de aceite y combustible vacíos deben desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

20 Solución de averías

Avería	Posible causa	Solución
Marcha inestable, alta vibración del producto.	Tornillos sueltos.	Revisar los tornillos.
	Fijación de la cuchilla suelta.	Revisar la fijación de la cuchilla.
	Cuchilla descentrada.	Reemplazar la cuchilla.
El motor no arranca.	La palanca de freno del motor no está presionada.	Presionar la palanca de freno del motor.
	Palanca de aceleración en posición incorrecta.	Revisar el ajuste.
	La bujía de encendido está defectuosa.	Reemplazar la bujía de encendido.
	Depósito de combustible vacío.	Llenar combustible.
	Combustible contaminado.	Vaciar el depósito de combustible y llenarlo con combustible limpio.
	Motor averiado.	Contactar con un servicio de postventa autorizado.
El motor marcha de forma inestable.	Filtro de aire sucio.	Limpiar el filtro de aire.
	Bujía de encendido sucia.	Limpiar la bujía de encendido.
El césped se torna amarillo y el corte es irregular.	Filtro de aire sucio.	Limpiar el filtro de aire.
	Bujía de encendido sucia.	Limpiar la bujía de encendido.
La salida de hierba no está limpia.	Altura de corte demasiado baja.	Ajustar la altura de corte.
	Cuchilla desgastada.	Cambiar la cuchilla.
	Saco de recogida de hierba bloqueado.	Vaciar el saco de recogida de hierba o quitar la obstrucción.

21 Declaración de conformidad UE

Traducción de la Declaración de conformidad original

Fabricante:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto aquí descrito cumple las directivas y normas aplicables.

Marca:	Parkside
Denominación del art.:	CORTACÉSPED DE GASOLINA - PBRM 53 A1
N.º de art.	3911280978, 3911280980, 39112809915
N.º IAN	471852_2407
N.º de serie	01001 - 05323

Directivas UE:

2006/42/CE, 2014/30/UE, 2000/14/CE & 2005/88/CE, 2011/65/UE*, (UE) 2015/863

* El asunto descrito más arriba de la declaración cumple las disposiciones de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y el Consejo del 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas aplicadas:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018;
EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Procedimiento de evaluación de conformidad:

2000/14/CE_2005/88/CE - Anexo: VI

Nivel garantizado de potencia acústica (L_{WA}):	98 dB
Nivel de potencia acústica (L_{WA}) medido:	95 dB
Potencia (P):	4,4 kW
Organismo notificado:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 Múnich, Alemania
Número:	0036

2016/1628/UE

Número de emisión:
e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Apoderaado de la documentación:

Jakob Wiest
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 18.11.2024



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Certificado de garantía

Estimado cliente,

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

- Estas condiciones de garantía regulan prestaciones de la garantía adicionales. Sus derechos legales a prestación de garantía no se ven afectados por la presente garantía. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted. La prestación de garantía se extiende exclusivamente a defectos ocasionados por fallos de material o de producción y está limitada a la reparación de los mismos o al cambio del aparato. Tenga en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, en taller o industrial. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. De nuestra garantía se excluye cualquier otro tipo de prestación adicional por daños ocasionados por el transporte, daños ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada), aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad, introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas), así como por el desgaste habitual por el uso.

El derecho a garantía pierde su validez cuando ya se hayan realizado intervenciones en el aparato.

- El periodo de garantía es de 5 años y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
- Para reclamar sus derechos de garantía, póngase en contacto con la dirección de servicio que aparece a continuación. Si la reclamación se encuentra dentro del periodo de garantía, pondremos a su disposición un impreso de devolución con el que podrá devolvernos su aparato defectuoso sin cargo alguno. Describa con la mayor precisión posible el motivo de la reclamación. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Tramitación en caso de garantía

Para asegurarnos de que su solicitud se transmite con rapidez, siga las indicaciones a continuación:

- Para cualquier consultas, tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ejemplo, IAN 471852_2407) como prueba de compra.
- Encontrará el número de artículo en la placa de características del producto, en un grabado del producto, en la portada de su manual (abajo, a la izquierda) o en la pegatina de la parte posterior o inferior del producto.
- En caso de fallos de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto por teléfono o correo electrónico con el departamento de servicio que se indica más abajo.
- Después podrá enviar gratuitamente el producto registrado como defectuoso a la dirección de servicio que se le ha facilitado, adjuntando el comprobante de compra (recibo) e indicando cuál es el defecto y cuándo se ha producido.
- Puede consultar y descargar estos y muchos otros manuales en: parkside-diy.com. Este código QR le llevará directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y utilice la máscara de búsqueda para encontrar los manuales de instrucciones. Al introducir el número de artículo (IAN) 471852_2407 accederá al manual de instrucciones de su artículo.

Contacto de servicio (ES):

Nombre: ISTEGA S.L.
Ctra. De Cambre al Temple, 106 - A Barcala
ES - 15660 Cambre (A Coruna)
Teléfono: 00800 4003 4003
Correo electrónico: service.ES@scheppach.com
Sede: España



Indice

1	Spiegazione dei simboli sul prodotto.....	121
2	Introduzione.....	122
3	Descrizione del prodotto (Fig. 1-28).....	122
4	Contenuto della fornitura (Fig. 1-2).....	122
5	Impiego conforme alla destinazione d'uso	123
6	Indicazioni di sicurezza	124
7	Dati tecnici	126
8	Disimballaggio.....	127
9	Montaggio.....	128
10	Prima della messa in funzione	128
11	Messa in funzione	130
12	Funzionamento	131
13	Istruzioni di lavoro.....	133
14	Pulizia.....	133
15	Manutenzione.....	135
16	Trasporto (Fig. 1).....	137
17	Stoccaggio.....	137
18	Riparazione e ordine dei pezzi di ricambio	138
19	Smaltimento e riciclaggio.....	139
20	Risoluzione dei guasti	140
21	Dichiarazione di conformità UE.....	141
22	Certificato di garanzia	142
23	Disegno esploso	262

1 Spiegazione dei simboli sul prodotto

L'utilizzo di simboli in questo manuale serve ad attirare la vostra attenzione sui possibili rischi. I simboli di sicurezza e le spiegazioni che li accompagnano devono essere perfettamente compresi. Le avvertenze in quanto tali non eliminano i rischi e non possono sostituire le misure atte a prevenire gli infortuni.

	Attenzione! Una mancata osservanza dei segnali di sicurezza e delle avvertenze applicate sul prodotto nonché delle istruzioni di sicurezza e del manuale di istruzioni può portare a gravi lesioni, persino mortali.		Durante il funzionamento il motore diventa molto caldo, non toccare!
	Prima della messa in funzione leggere attentamente e attenersi alle istruzioni per l'uso e alle indicazioni di sicurezza!		ATTENZIONE! Le materie di consumo sono potenzialmente infiammabili ed esplosive - Pericolo di ustione. Non fare rifornimento con motore caldo o in funzione.
	Indossare degli otoprotettori. Indossare degli occhiali protettivi.		Olio motore
	Assicurarsi che le altre persone mantengano una distanza di sicurezza sufficiente.		Controllare il livello dell'olio.
	Non falciare verso l'alto o verso il basso rispetto a una pendenza.		Capacità del serbatoio
	Pericolo di pezzi proiettati in avanti con motore in funzione.		Lunghezza lama. Max. larghezza di taglio.
	Tenere mani e piedi lontani dalla lama in movimento.		DRIVE - Staffa della trazione STOP - Leva del freno motore
	Rimuovere, prima del funzionamento del tosaerba, piccoli oggetti lasciati in giro, che potrebbero essere proiettati all'esterno.		Rimozione del fissaggio per il trasporto.
	Pericolo di intossicazione! Utilizzare il prodotto solo in ambienti esterni e mai in locali chiusi o scarsamente ventilati.		Il livello di potenza acustica del prodotto è garantito.
	Rimuovere la pipetta della candela di accensione prima di eseguire le operazioni di manutenzione.		Il prodotto è conforme alle direttive europee in vigore.

2 Introduzione

Produttore:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen, Germania

Egregio cliente,

Le auguriamo un lavoro piacevole e di successo con il suo nuovo prodotto.

Nota:

Sulla base della legge attualmente in vigore sulla responsabilità per prodotti difettosi, il fabbricante del presente prodotto non risponde dei danni al prodotto in questione o derivanti da esso in caso di:

- Trattamento improprio
- Mancato rispetto delle istruzioni per l'uso
- Riparazioni da parte di terzi, personale tecnico non autorizzato
- Montaggio e sostituzione di pezzi di ricambio non originali
- Utilizzo non conforme
- Guasti all'impianto elettrico dovuti alla mancata osservanza delle norme elettriche e delle disposizioni VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Da osservare:

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono avvertenze importanti su come utilizzare il prodotto in modo sicuro, corretto ed economico, su come evitare i pericoli, risparmiare sui costi di riparazione, ridurre i tempi di inattività ed aumentare l'affidabilità e la durata di vita del prodotto. Oltre alle disposizioni di sicurezza contenute nelle qui presenti istruzioni per l'uso, è necessario altresì osservare le norme in vigore nel proprio Paese per il prodotto.

Cerchi di prendere dimestichezza, prima dell'utilizzo, con tutte le avvertenze di sicurezza e di comando. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro e consegnare personalmente tutta la documentazione all'atto del passaggio del prodotto a terzi.

3 Descrizione del prodotto (Fig. 1-28)

1. Manubrio
2. Staffa della trazione
- 2a. Cavo Bowden
3. Leva del freno motore
- 3a. Cavo dell'acceleratore
4. Starter elettrico
5. Staffa scorrevole superiore
6. Unità starter elettrico
- 6a. Vite

7. Rilascio rapido
- 7a. Distanziatore
- 7b. Manopola filettata a stella
- 7c. Boccola filettata
- 7d. Distanziatore
8. Staffa scorrevole inferiore
9. Clip fermacavo
10. Guida (staffa scorrevole inferiore)
11. Dadi ad alette (staffa scorrevole inferiore)
- 11a. Vite M8
- 11b. Distanziatore
12. Tappo del serbatoio
13. Serbatoio del carburante
14. Coperchio del filtro dell'aria
- 14a. Filtro dell'aria
15. Allacciamento dell'acqua
16. Ruota
17. Pipetta della candela
- 17a. Candela di accensione
18. Scarico
19. Astina dell'olio
20. Sportello di espulsione laterale
- 20a. Espulsione laterale
21. Regolazione dell'altezza di taglio
22. Ruota di azionamento
23. Sportello di espulsione
24. Cesto raccogliherba
- 24a. Indicazione del livello di riempimento (cesto raccogliherba)
25. Gancio della fune
26. Sistema di avviamento a strappo
27. Inserto per pacciamme
28. Batteria
- 28a. Tasto di sblocco batteria
- 28b. Indicatore del livello di carica della batteria
- 28c. Tasto per l'indicatore del livello di carica
29. Caricatore della batteria
30. Lama
31. Vite della lama
32. Rondella di rasamento
33. Mandrino del motore
34. Vite del carburatore
35. Cinghia trapezoidale

4 Contenuto della fornitura (Fig. 1-2)

Pos. Quanti- Denominazione tà

- | | | |
|-----|-----|--|
| 5. | 1 x | Tosaerba a benzina con staffa scorrevole superiore |
| 6. | 1 x | Unità starter elettrico |
| 6a. | 4 x | Vite |
| 7. | 2 x | Rilascio rapido |
| 7a. | 2 x | Distanziatore |
| 7b. | 2 x | Manopola filettata a stella |
| 7c. | 2 x | Boccola filettata |
| 7d. | 2 x | Distanziatore |
| 8. | 1 x | Staffa scorrevole inferiore |
| 9. | 1 x | Clip fermacavo |

- 10. 2 x Guida (staffa scorrevole inferiore)
- 11. 2 x Dadi ad alette
(staffa scorrevole inferiore)
- 11a. 2 x Vite M8
- 11b. 2 x Distanziatore
- 24. 1 x Cesto raccogliherba
- 27. 1 x Inserto per paccame
- 28. 1 x Batteria
- 29. 1 x Caricatore della batteria
- A. 2 x Nastro in velcro
- 2 x Istruzioni per l'uso (tosaerba, batteria + caricatore)

5 Impiego conforme alla destinazione d'uso

Il tosaerba a benzina è adatto all'uso privato in giardini domestici e per il giardinaggio amatoriale. In qualità di tosaerba per giardini domestici e giardinaggio amatoriale, si stima che il suo utilizzo non debba superare di norma le 50 ore all'anno e che venga impiegato per la cura di superfici erbose o prati, ma non comunque in strutture pubbliche, parchi, impianti sportivi, né in campo agricolo e forestale.

È consentito impiegare il prodotto solo conformemente alla sua destinazione d'uso. Qualsiasi ulteriore impiego che esuli dalla suddetta finalità non è conforme alla destinazione d'uso. L'utente/l'operatore, e non il produttore, è unico responsabile dei danni o di qualsiasi tipo di lesione derivante.

L'osservanza delle indicazioni di sicurezza, nonché il rispetto delle istruzioni di montaggio e delle indicazioni operative contenute nelle istruzioni per l'uso sono fondamentali al fine di un utilizzo del dispositivo conforme alla destinazione d'uso.

Il personale addetto all'uso e alla manutenzione del prodotto deve possedere una certa dimestichezza con lo stesso ed essere al corrente dei possibili pericoli.

Modifiche al prodotto escludono completamente la responsabilità del produttore per i danni che ne derivano.

Il prodotto può essere utilizzato soltanto con componenti e accessori originali del produttore.

Le disposizioni relative alla sicurezza, al lavoro e alla manutenzione del produttore e le misure indicate nei Dati tecnici devono essere rispettate.

Si prega di osservare che i nostri prodotti non sono destinati a un uso commerciale, artigianale o industriale. Si declina ogni responsabilità qualora il prodotto venga impiegato nel quadro di un'attività commerciale, artigianale, industriale o simili.

A causa dei possibili pericoli fisici per l'operatore, non si deve usare il tosaerba per i seguenti lavori (elenco non completo):

- per il taglio di cespugli, siepi e arbusti,
- per il taglio di piante rampicanti,

- per la cura del prato su tetti piantumati e in cassette da balcone,
- per la cippatura e lo sminuzzamento di rami e ramaglia,
- per la pulizia di sentieri e vialetti (aspirazione, soffiatura),
- per il livellamento di zolle di terreno, come ad es. i cumuli creati dalle talpe,
- per il trasporto del prodotto da tagliare, che non entrano nell'apposito sacco di raccolta dell'erba.

AVVISO

Si prega, per la propria sicurezza personale, di leggere il presente manuale prima della messa in funzione del prodotto e di prendere visione delle indicazioni di sicurezza generali. Qualora il prodotto sia affidato a terzi, allegare sempre questo manuale d'uso.

Il prodotto fa parte della serie Parkside X 20 V TEAM e può essere azionato con le batterie della serie Parkside X 20 V TEAM. Le batterie possono essere ricaricate solo con i caricatori della serie Parkside X 20 V TEAM.

Spiegazione delle parole di segnalazione nelle istruzioni per l'uso

PERICOLO

Dicitura di segnalazione indicante la presenza di una situazione imminente di pericolo che, se non viene evitata, porta alla morte o a gravi lesioni.

AVVISO

Dicitura di segnalazione indicante una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, può portare alla morte o a gravi lesioni.

CAUTELA

Dicitura di segnalazione indicante una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, può comportare lesioni di lieve o media entità.

ATTENZIONE

Dicitura di segnalazione indicante una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe comportare danni materiali al prodotto o proprietà.

6 Indicazioni di sicurezza

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per ulteriori consultazioni!

AVVISO

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici dei quali è dotato questo prodotto.

L'inosservanza delle seguenti istruzioni può causare lesioni gravi.

Chi non deve utilizzare il prodotto:

- Bambini e altre persone che non abbiano letto il manuale d'uso (l'età minima dell'utente può essere stabilita dalle disposizioni di legge locali).
- Persone sotto l'influenza di alcool, droghe o farmaci, affaticate o malate.

6.1 Indicazioni di sicurezza per il tosaerba a comando manuale

- Leggere attentamente il manuale d'uso. Familiarizzarsi con le impostazioni e l'utilizzo corretto del prodotto.
- Non permettere mai a bambini o altre persone che non conoscano il manuale d'uso di utilizzare il tosaerba. Le norme locali possono stabilire l'età minima dell'utilizzatore.
- Non falciare mai quando nelle vicinanze sono presenti altre persone, in particolare bambini o animali. Ricordare sempre che è l'utilizzatore della macchina o l'operatore ad essere responsabile di incidenti con altre persone o danni alla loro proprietà.
- Falciare solo in condizioni di buona visibilità. È necessario tenere lontane persone non coinvolte.
- Quando si consegna il prodotto ad altre persone, si prega di consegnare anche queste istruzioni per l'uso.
- Durante la falciatura, occorre sempre indossare calzature robuste antiscivolo e pantaloni lunghi. Non falciare a piedi nudi o indossando sandali leggeri.
- Controllare il terreno sul quale si utilizza il prodotto e rimuovere qualsiasi oggetto, quali pietre, giocattoli, bastoni e fili, ecc., che possa essere d'intralcio o proiettato verso l'esterno.

- Spegnerne il motore, attendere che sia fermo e scollegare la pipetta della candela quando
 - Lasciare il prodotto.
 - si eliminano blocchi o intasamenti.
 - Il prodotto entra in contatto con corpi estranei.
 - Si presentano anomalie e vibrazioni insolite sul prodotto.

AVVISO

Il carburante è altamente infiammabile:

- Conservare il carburante solo in contenitori (taniche) progettati per questo scopo.
- Fare rifornimento solo all'aperto e non fumare durante il rifornimento.
- Occorre rabboccare con carburante prima di avviare il motore. Con il motore in funzione o subito dopo aver spento il prodotto, non si deve aprire il tappo del serbatoio né rifornire di carburante.
- In caso di fuoriuscita di carburante, non tentare di avviare il motore. Si deve invece spostare il prodotto dall'area contaminata con la benzina. Ogni tentativo di accensione è da evitare fino a quando i vapori di carburante non siano evaporati.
- Per ragioni di sicurezza, sostituire il serbatoio di carburante e gli altri tappi del serbatoio in caso di danni.
- Non conservare mai il carburante nei pressi di sorgenti di scintille. Utilizzare sempre una tanica testata. Tenere il carburante fuori dalla portata dei bambini.
- Sostituire i silenziatori difettosi.
- Prima dell'uso, si deve procedere sempre ad un controllo visivo, verificando l'usura o la presenza di danni sulla lama e sui bulloni di bloccaggio. Per evitare uno squilibrio, le lame danneggiate o usurate possono essere sostituite solo in gruppo.

6.2 Sicurezza elettrica

- **Il connettore dell'attrezzo elettrico deve essere adatto per la presa di corrente. Non deve essere assolutamente modificato. Non utilizzare adattatori con gli attrezzi elettrici con collegamento a terra.** Il rischio di scossa elettrica si riduce se si utilizzano spine non modificate e prese di corrente adatte.
- **Evitare il contatto tra il corpo e le superfici che scaricano a terra, come ad es. tubi, elementi riscaldanti, fornelli e frigoriferi.** Sussiste un rischio elevato di scarica elettrica, se il proprio corpo è a potenziale di terra.
- **Conservare gli attrezzi elettrici al riparo da pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in un attrezzo elettrico aumenta il rischio di scarica elettrica.

Rispettare le indicazioni di sicurezza e le avvertenze per la carica e l'uso corretto che sono indicate nelle istruzioni per l'uso della vostra batteria e del vostro caricatore della serie Parkside X 20 V Team.

Una descrizione dettagliata del processo di carica e ulteriori informazioni sono reperibili nelle presenti istruzioni per l'uso separate.

Un uso errato della batteria e del caricatore possono provocare una scarica elettrica o un incendio.

6.3 Utilizzo

Utilizzo:

- Accertarsi che tutti i dadi, i perni e le viti siano stretti correttamente e che il prodotto sia in condizioni operative sicure.
- Non conservare mai il prodotto con carburante nel serbatoio all'interno di un edificio dove i fumi del carburante possono entrare in contatto con fiamme libere o scintille.
- Lasciare che il motore si raffreddi prima di posizionare il prodotto in ambienti chiusi.
- Per evitare pericoli di incendio, tenere il motore, lo scarico e l'aria attorno al serbatoio del carburante privi di erba, foglie o grasso (olio) fuoriuscito.
- Controllare regolarmente l'usura e l'eventuale calo di prestazioni del dispositivo di raccolta dell'erba.
- Sostituire i componenti usurati o danneggiati, per ragioni di sicurezza.
- Se è necessario scaricare il serbatoio del carburante, questo dovrebbe avvenire all'aperto.
- Non fare funzionare il motore a combustione in ambienti chiusi, nei quali possa accumularsi monossido di carbonio pericoloso.
- Falcciare soltanto di giorno oppure in presenza di una buona illuminazione artificiale.
- Se possibile, occorre evitare l'impiego del prodotto su erba umida.
- È vietato l'uso del prodotto durante i temporali - **Pericolo di folgorazione!**
- Fare sempre attenzione a mantenere una posizione stabile in pendenza.
- Spostare il prodotto sempre e solo gradualmente.
- Per prodotti su ruote, vale quanto segue: Falcciare in direzione trasversale rispetto alle pendenze, mai in alto e in basso. Fare particolare attenzione quando si cambia la direzione di marcia in pendenza.
- Non falcciare su pendii troppo ripidi e nelle vicinanze di discariche, fossati o argini. Fare particolare attenzione quando si gira il prodotto o lo si tira verso di sé.
- Arrestare la lama quando si deve inclinare il tosaerba, all'atto del trasporto su altre superfici come l'erba e quando il tosaerba viene spostato avanti e indietro sulla superficie da falciare.



CAUTELA

Non è consentito azionare il tosaerba in assenza del raccogliherba completo o del dispositivo di protezione mobile per l'apertura di espulsione.

- Non utilizzare mai il tosaerba con dispositivi di protezione o griglie protettive danneggiati, oppure in assenza di dispositivi di protezione installati, come ad es. piastre defletttrici e sistemi di presa dell'erba.
- Non modificare le impostazioni di regolazione del motore, né farlo andare fuori giri.
- Rilasciare il freno motore e scollegare tutti gli attrezzi da taglio e gli azionamenti prima di avviare il motore.
- Avviare il motore con cautela, come da indicazioni del produttore. Mantenere una distanza sufficiente dei piedi rispetto alla lama.
- All'avvio del motore, non si deve inclinare il tosaerba, anche quando questo deve essere sollevato per l'operazione. In questo caso, inclinarlo solo per quanto strettamente necessario e sollevarlo solo dal lato opposto a quello dell'utilizzatore.
- Non avviare il motore se ci si trova davanti al canale di espulsione.
- Non portare mai le mani o i piedi vicino o sotto a parti in movimento. Tenersi sempre lontani dall'apertura di espulsione.
- Non sollevare né trasportare mai il tosaerba con motore in funzione.
- Spegner il motore e accertarsi che tutti i componenti in movimento si arrestino e che la chiave di accensione, qualora presente, sia estratta:
 - Prima di rimuovere blocchi od occlusioni nel canale di espulsione.
 - Prima di ispezionare, pulire o azionare il prodotto.
 - Se ci si è scontrati con un oggetto estraneo. Esaminare eventuali danni sul prodotto ed eseguire le riparazioni necessarie prima di riavviarlo e procedere con i lavori. Se il prodotto comincia a vibrare in modo insolito, occorre eseguire un controllo immediato.
 - Quando ci si allontana dal prodotto.
 - Prima di fare rifornimento.
- Quando si scarica il motore, occorre chiudere la valvola a farfalla. Se il motore dispone di un rubinetto di arresto della benzina, questo deve essere chiuso dopo l'utilizzo.
- Un funzionamento del prodotto a velocità eccessiva può aumentare il rischio di incidenti.
- Prestare attenzione durante le operazioni di regolazione sul prodotto ed evitare di incastrare le dita tra la lama in movimento e le parti fisse del dispositivo.

- Prestare particolare attenzione durante la falciatura su terreni cedevoli, nelle vicinanze di discariche, fossi e argini.
- Evitare punti in cui le ruote non riescano più a fare presa o la falciatura risulti non sicura.
- Fare attenzione al traffico quando si lavora in prossimità di una strada.



PERICOLO

Pericolo di inciampamento!

Prestare particolare attenzione durante i movimenti all'indietro e di trazione del prodotto.

Prima di fare retromarcia, accertarsi che dietro non vi siano bambini piccoli.

- L'utente deve essere sufficientemente formato in merito all'impiego, la regolazione e il comando (azionamenti vietati compresi).
- Controllare regolarmente il prodotto e assicurarsi prima di ogni utilizzo che tutti i fermi di avvio e gli interruttori a pulsante funzionino correttamente.
- Si prega di notare che una manutenzione impropria, l'impiego di pezzi di ricambio non conformi oppure la rimozione o la modifica dei dispositivi di sicurezza possono causare danni al prodotto e gravi lesioni alla persona che sta operando con esso.
- Si noti che non è consentito manomettere o disattivare i sistemi di sicurezza o i dispositivi del prodotto. Non rimuovere mai componenti di sicurezza.
- Si noti che all'utente non è consentito modificare o manomettere alcuna regolazione sigillata per il controllo del regime del motore.
- Impiegare solo lame e accessori raccomandati dal produttore. L'uso di altri strumenti e accessori può determinare un pericolo di lesioni per l'utente.
- Mantenere sempre il prodotto in un buono stato di servizio.
- È necessario concedere pause sufficienti al fine di ridurre il carico di rumore e vibrazioni.

6.4 Pericolo residuo e misure di protezione da applicare

Inosservanza dei principi ergonomici

Uso non attento dei dispositivi di protezione individuale (DPI)

Un utilizzo non attento o il mancato utilizzo dei dispositivi di protezione individuale possono comportare gravi lesioni.

- Indossare i dispositivi di protezione individuale richiesti.

Comportamento umano, errato

- Rimanere pienamente concentrati durante i lavori.

Rischio residuo

- Non può essere escluso

Rischio da rumore

Danni all'udito

Lunghe operazioni con il prodotto in assenza di ottoprotettori può provocare danni all'udito.

- Indossare di base ottoprotettori.

Comportamento in caso di emergenza

Qualora si verificasse un incidente, prendere le dovute misure di primo soccorso e richiedere l'intervento medico immediato da parte di personale qualificato.

6.5 Rischi residui

Il prodotto è stato costruito secondo lo stato dell'arte e le regole tecniche di sicurezza riconosciute. Tuttavia, durante il suo impiego, si possono presentare rischi residui.

- Inoltre, nonostante tutte le misure precauzionali adottate, possono comunque venirsi a creare dei rischi residui non evidenti.
- I rischi residui possono essere ridotti al minimo se si osservano le "Istruzioni di sicurezza" e "Uso previsto", nonché le istruzioni per l'uso nel loro complesso.
- Evitare una messa in funzione accidentale del prodotto.
- Tenere lontane le mani dalla zona di lavoro quando il prodotto è in funzione.
- Messa in funzione involontaria del prodotto.
- Rispettare le indicazioni di manutenzione e sicurezza definite all'interno delle istruzioni per l'uso.

7 Dati tecnici

Tipo di motore	Motore a 4 tempi/raffreddato ad aria
Cilindrata	224 cm ³
Numero di giri operativi	2800 min ⁻¹
Potenza del motore	4,4 kW/6 PS (3600 min ⁻¹)
Carburante	Benzina normale/senza piombo max. 10% di bio-etanolo
Capacità del serbatoio	1,2 l
Olio motore	SAE 10W-30/SAE 10W-40
Capacità del serbatoio/olio	0,4 l
Regolazione dell'altezza di taglio	25-75 mm/7 livelli
Altezze di taglio	25 (1) / 30 (2) / 35 (3) / 40 (4) / 50 (5) / 60 (6) / 75 (7) (+ / - 5) mm

Capacità del cesto raccogliherba	55 l
Larghezza di taglio	53 cm
Peso (con serbatoio vuoto e completamente montato)	33,3 kg

Con riserva di modifiche tecniche!

Batteria/Caricatore

I dati tecnici relativi alla batteria e al caricatore sono reperibili nelle istruzioni per l'uso allegate.

ATTENZIONE

Il prodotto fa parte della serie Parkside X 20 V TEAM e può essere azionato con le batterie della serie Parkside X 20 V TEAM. Le batterie possono essere ricaricate solo con i caricatori della serie Parkside X 20 V TEAM.

Rumori e vibrazioni

AVVISO

Il rumore può avere un grave impatto sulla salute. Se il rumore del prodotto è superiore a 85 dB, occorre che voi e le persone nelle vicinanze indossiate degli otoprotettori adeguati.

Valori caratteristici delle emissioni sonore

I valori di rumorosità sono stati determinati secondo la norma secondo ISO 5395-1:2013 Allegato F.

Livello di pressione acustica L_{pA}	75,0 dB
Incertezza di misura K_{pA}	2,15 dB
Livello di potenza sonora misurato L_{wA}	95,0 dB
Livello di potenza acustica garantito L_{wA}	98,0 dB
Incertezza di misura K_{wA}	2,15 dB

Se necessario, rispettare le fasce orarie di riposo e limitare la durata del lavoro al minimo indispensabile.

Valori caratteristici delle vibrazioni

I valori di vibrazione sono stati determinati secondo la ISO 5395-1:2013.

Vibrazioni a_{hv}	5,7 m/s ²
Incertezza di misura K_h	2,3 m/s ²

Ridurre al minimo l'emissione sonora e le vibrazioni!

- Utilizzare solo apparecchi in perfetto stato di funzionamento.
- Eseguire regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattare il proprio modo di lavorare all'apparecchio.
- Non sovraccaricare il prodotto.
- Se necessario, far ispezionare l'apparecchio.
- Spegnerne l'apparecchio quando non viene utilizzato.
- Indossare un paio di guanti.

AVVISO

In caso di utilizzo prolungato, possono presentarsi problemi di vascolarizzazione nelle mani dell'operatore (fenomeno di Raynaud) a causa delle vibrazioni.

La sindrome di Raynaud è un'angiopatia consistente nella costrizione improvvisa dei piccoli vasi sanguigni delle dita delle mani e dei piedi. Le aree interessate non vengono più irrorate di sangue a sufficienza e per questo motivo diventano estremamente pallide. L'utilizzo frequente di prodotti vibranti può causare danni ai nervi nelle persone che soffrono di problemi di vascolarizzazione (ad es. fumatori, diabetici).

Se si notano delle alterazioni insolite, terminare subito il lavoro e consultare un medico.

Per ridurre i pericoli, osservare le istruzioni qui riportate:

- Tenere il proprio corpo e soprattutto le mani al caldo se fa freddo.
- Fare delle pause ad intervalli regolari e muovere le mani per favorire la vascolarizzazione.
- Ridurre al minimo le vibrazioni del prodotto mediante una manutenzione regolare e delle parti fisse sul prodotto.

8 Disimballaggio

AVVISO

Il prodotto e i materiali d'imballaggio non sono giocattoli per bambini!

I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Aprite l'imballaggio ed estraete con cautela il prodotto.
- Rimuovete il materiale di imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).
- Controllate se il contenuto della fornitura è completo.
- Controllate il prodotto e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. Segnalare immediatamente eventuali danni al corriere che ha consegnato il prodotto. Non si accettano reclami successivi.
- Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.
- Prima dell'impiego familiarizzare con il prodotto con l'ausilio delle istruzioni per l'uso.
- Utilizzare solo pezzi originali per quanto riguarda accessori e pezzi di ricambio o soggetti ad usura. È possibile acquistare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore specializzato.
- In caso di ordinazioni, indicare i nostri codici di articoli, il tipo e l'anno di costruzione del prodotto.

9 Montaggio

CAUTELA

Pericolo di lesioni dovute alla lama rotante. Eseguire i lavori sul prodotto solo con lama spenta e in arresto!

ATTENZIONE

Assicurarsi all'atto del montaggio della staffa scorrevole, di non schiacciare il cavo dell'acceleratore.

Posizionare il prodotto su un fondo piano e stabile.

Attrezzo necessario:

- Cacciavite a croce*

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

9.1 Montaggio della staffa scorrevole inferiore (8) (Fig. 3, 4)

1. Smontare il componente dalla vite M8 (11a), il distanziatore (11b) e il dado ad alette (11).
2. Spingere rispettivamente una guida (10) sul perno sulla staffa scorrevole inferiore (8).
3. Posizionare la staffa scorrevole inferiore (8) sulle guide (10). Assicurarsi che la staffa scorrevole inferiore (8) sia posizionata nel perno e coincida con i fori di fissaggio.
4. Applicare sempre vite M8 (11a) per ogni foro di fissaggio della staffa scorrevole inferiore (8).
5. Posizionare un distanziatore (11b) su ogni vite M8 (11a) e fissarla ciascuna con un dado ad alette (11).

9.2 Montaggio della staffa scorrevole superiore (5) (Fig. 1, 5, 6, 8)

1. Avvitare le manopole a stella (7b) incluso distanziatore (7a) e rondella distanziale (7d) dalla boccola filettata (7c).
2. Allineare la staffa scorrevole superiore (5) coi relativi punti di fissaggio della staffa scorrevole inferiore (8).
3. Posizionare una rondella distanziale (7d) su ogni manopola a stella (7b) e applicarla attraverso i fori di fissaggio della staffa scorrevole inferiore (5+8).
4. Posizionare un distanziatore (7a) su ogni manopola a stella (7b).
5. Bloccare le manopole a stella (7b) con i rilasci rapidi (7).
Nel fare questo, assicurarsi che il cavo dell'acceleratore (3a) e il cavo Bowden (2a), fissati in un secondo tempo con una clip fermacavo (9), non siano d'intralcio.

9.3 Montaggio dell'unità starter elettrico (6) (Fig. 1, 7-11)

1. Premere il lato destro della leva del freno del motore (3) fuori dal supporto in plastica sulla staffa scorrevole superiore (5).
2. Spostare la leva del freno del motore (3) in avanti, al fine di sganciarla dal supporto in plastica.
3. Inserire l'unità starter elettrico (6) sulla staffa scorrevole superiore (5).
4. Avvitare l'unità starter elettrico (6) con l'aiuto delle viti (6a).
Nel fare questo, assicurarsi che il cavo dell'acceleratore (3a) e il cavo Bowden (2a), fissati in un secondo tempo con una clip fermacavo (9), non siano d'intralcio.
5. Serrare le viti (6a) con l'aiuto del cacciavite a lama cruciforme.
6. Fissare il cavo dell'unità starter elettrico (6) rispettivamente con i nastri in velcro (A) sulla staffa scorrevole inferiore (8).
7. Fare passare il cavo dell'acceleratore (3a) attraverso l'unità starter elettrico (6), come rappresentato in Fig. 8.
8. Inserire il cavo dell'acceleratore (3a) nella leva del freno del motore (3) e premere di nuovo il lato destro della leva del freno del motore (3) nel supporto in plastica della staffa scorrevole superiore (5).
9. Fissare il cavo dell'acceleratore (3a) e il cavo Bowden (2a) con entrambe le clip fermacavo fornite in dotazione (9) sulla staffa scorrevole inferiore (8).
10. Agganciare l'impugnatura del sistema di avviamento a strappo (26) nel gancio della fune (25).

10 Prima della messa in funzione

ATTENZIONE

Prima della messa in funzione del prodotto, è obbligatorio montarlo completamente!

AVVISO

Pericolo per la salute!

Inalare vapori di carburante o di olio lubrificante e gas di scarico può comportare gravi danni per la salute, perdita di coscienza e, in casi estremi, la morte.

- Non inalare vapori di carburante/olio lubrificante e gas di scarico.
- Azionare il prodotto solo all'aperto.

ATTENZIONE

Danni al prodotto!

Qualora il prodotto venga messo in funzione senza o con troppo poco olio motore e olio per ingranaggi, può portare a danni al motore.

- Prima della messa in funzione, rabboccare il carburante e l'olio. Il prodotto viene consegnato senza olio motore e olio per ingranaggi.

ATTENZIONE

Danni ambientali!

Eventuali fuoriuscite di olio possono inquinare l'ambiente. Il liquido è estremamente velenoso e può comportare un rapido inquinamento dell'acqua.

- Rabboccare/svuotare l'olio solo su superfici piane e stabili.
- Utilizzare un bocchettone o un imbuto.
- Raccogliere l'olio di scarico in un recipiente adatto.
- Raccogliere immediatamente e con cautela l'olio versato e smaltire gli stracci come da disposizioni locali.
- Smaltire l'olio come da disposizioni locali.

ATTENZIONE

Pericolo di danni!

Qualora si utilizzino carburanti conservati scorrettamente o non defluiti, il carburatore potrebbe rimanere intasato oppure potrebbe essere compromesso il funzionamento del motore.

- Inserire il carburante non necessario all'interno di un contenitore a tenuta d'aria e conservarlo in un locale buio e freddo.

Posizionare il prodotto su un fondo piano e stabile.

Attrezzo necessario:

- recipiente graduato da 1 litro (resistente a olio/carburante)*
- imbuto*
- stracci*

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

10.1 Rabbocco dell'olio motore (Fig. 12)

ATTENZIONE

Il prodotto viene consegnato senza olio motore. Prima della messa in funzione, rabboccare dunque con olio. Utilizzare quindi olio multiuso (SAE 10W-30 o SAE 10W-40).

Verificare regolarmente il livello dell'olio prima di ogni messa in funzione. Un livello dell'olio troppo basso può danneggiare il motore.

1. Svitare l'astina dell'olio (19).
2. Riempire il serbatoio con olio motore usando l'imbuto. Osservare la quantità di riempimento max (vedere dati tecnici). Riempire attentamente di olio fino al bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
3. Pulire l'astina dell'olio (19) con uno straccio pulito e privo di lanugine.
4. Reinserrire l'astina dell'olio (19) ed estrarla di nuovo. Verificare il livello dell'olio senza riavvitare l'astina dell'olio (19).
5. Il livello dell'olio deve essere entro la marcatura centrale sull'astina dell'olio (19).
6. Se il livello di riempimento dell'olio è troppo basso, aggiungere la quantità di olio raccomandata (vedere dati tecnici).
7. Poi riavvitare l'astina dell'olio (19).

10.2 Rabbocco con carburante (Fig. 13)

PERICOLO

Pericolo di incendio ed esplosione!

Il carburante può incendiarsi durante il riempimento ed eventualmente esplodere. Questo comporta gravi ustioni o la morte.

- Spegner il motore e lasciarlo raffreddare.
- Tenere lontano da calore, fiamme e scintille.
- Rifornire con carburante solo all'aperto.
- Indossare dei guanti protettivi.
- Evitare il contatto con la pelle e gli occhi.
- Avviare l'apparecchio a una distanza di almeno 3 m dal punto di rifornimento del carburante.
- Prestare attenzione ai difetti di tenuta. Se fuoriesce del carburante, non avviare il motore.

ATTENZIONE

Il prodotto viene consegnato senza carburante. Prima della messa in funzione, è necessario dunque rabboccare con carburante. A tal fine, utilizzare benzina Super E10.

1. Pulire la zona circostante l'area di riempimento. Impurità nel serbatoio di carburante causano anomalie di funzionamento (13).
2. Aprire con cautela il coperchio del serbatoio (12), per scaricare un'eventuale sovrappressione presente.
3. Riempire il serbatoio del carburante (13) con carburante usando un imbuto. Osservare la quantità di riempimento max (vedere dati tecnici). Riempire attentamente di carburante fino al bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
4. Richiudere il coperchio del serbatoio (12). Accertarsi che il tappo del serbatoio (12) sia chiuso a tenuta.
5. Pulire il coperchio del serbatoio (12) e l'area circostante.

10.3 Livello di carica della batteria (28) (Fig. 1, 14)

Il tosaerba è dotato di uno starter elettrico (4). Una batteria agli ioni di litio (28) funge da batteria dello starter. L'uso della batteria (28) e del caricatore (29) è descritto nelle istruzioni d'uso fornite in dotazione.

1. Per controllare il livello di carica, premere il tasto per l'indicatore del livello di carica (28c) sulla batteria (28). L'indicatore del livello di carica della batteria (28b) segnala il livello di carica della batteria (28).
2. La batteria (28) può essere caricata solo con il caricatore fornito in dotazione (29). Durante il funzionamento del tosaerba, la batteria (28) non viene ricaricata.

11 Messa in funzione

AVVERTENZA

Un determinato livello di inquinamento acustico dovuto a questo prodotto non è evitabile. Rimandare il lavoro rumoroso a fasce orarie approvate e stabilite. Se necessario, rispettare le fasce orarie di riposo e limitare la durata del lavoro al minimo indispensabile.

Per la propria protezione personale e per quella delle persone vicine, indossare otoprotettori adeguati.

11.1 Regolazione dell'altezza di taglio (Fig. 15)

ATTENZIONE

La regolazione dell'altezza di taglio può essere eseguita solo a motore arrestato e pioletta della candela estratta.

- Regolare il livello di taglio massimo con erba alta e folta e falciare più lentamente. Per il primo taglio della stagione si dovrebbe scegliere un'altezza di taglio elevata. Regolare l'altezza di taglio in modo da non sovraccaricare il prodotto.
- Scegliere l'altezza di taglio a seconda dell'effettiva lunghezza dell'erba.
- Eseguire più passate, livellando al massimo 4 cm di prato alla volta.
- L'altezza di taglio corretta è
 - per un prato ornamentale circa 30mm - 45 mm
 - per un prato calpestabile circa 40mm - 65 mm.

La regolazione dell'altezza di taglio viene eseguita mediante la leva per la regolazione (21). Si possono impostare diverse altezze di taglio.

1. Tirare verso l'esterno la leva per la regolazione dell'altezza di taglio (21).
2. Spostare la leva per la regolazione dell'altezza di taglio (21) nella posizione desiderata Altezza di taglio.
3. Rilasciare di nuovo la leva per la regolazione dell'altezza di taglio (21). La leva si innesta nella posizione desiderata.

11.2 Inserimento/Rimozione della batteria (28) (Fig. 16)

1. Per estrarre la batteria (28) dal prodotto, premere il tasto di sblocco della batteria (28a) sulla batteria (28) e estrarre la batteria (28).
2. Per inserire la batteria (28), spingere la batteria (28) all'interno del prodotto lungo la barra di guida nell'unità starter elettrico (6). Si innesta con un rumore tipico.

11.3 Dispositivo di arresto della lama (Fig. 1, 24)

Prima di ogni messa in funzione, occorre controllare il dispositivo di arresto della lama. Avviare il motore come descritto al punto 12.4.

1. Rilasciare la leva del freno motore (3). Il motore si spegne e la lama (30) viene frenata.
2. La lama (30) deve arrestarsi entro 7 secondi.

11.4 Preparazione delle superfici da falciare

1. Ispezionare accuratamente la superficie da tosare prima di iniziare con la tosatura.
2. Rimuovere tutti i sassi, rami, ossi, fili metallici, giocattoli e altri oggetti che potrebbero essere proiettati in aria dal prodotto.
3. Assicurarsi che sulla superficie da falciare non sia presente nessuno.

12 Funzionamento

Il tosaerba viene azionato con un potente motore a 4 tempi raffreddato ad aria.

Il prodotto può essere avviato con o senza unità starter elettrico ed è dotato con una regolazione dell'altezza di taglio a 7 livelli, una cesta di raccolta dell'erba e una staffa scorrevole ripiegabile.

Per la funzione degli elementi di comando si rimanda alle seguenti descrizioni.

Controllo prima dell'uso

- Controllare su tutti i lati del motore che non vi siano perdite di olio o carburante.
- Controllare il livello dell'olio motore.
- Controllare il livello del carburante – il serbatoio del carburante dovrebbe essere almeno mezzo pieno.
- Controllare lo stato del filtro dell'aria.
- Controllare lo stato delle linee del carburante.
- Accertarsi che la pipetta della candela sia fissata alla candela di accensione stessa.
- Prestare attenzione ai segni di danneggiamento.
- Controllare che tutte le coperture di protezione siano in posizione e che tutte le viti, i dadi e i perni siano serrati.

12.1 Falciatura con cesto raccogliherba

ATTENZIONE

Non azionare il prodotto in assenza del cesto raccogliherba completamente applicato oppure in assenza dell'inserito per pacciamе.

ATTENZIONE

Rimuovere o applicare il cesto raccogliherba solo a motore spento e lama arrestata.

12.1.1 Inserimento del cesto raccogliherba (24) (Fig. 17)

1. Sollevare leggermente lo sportello di espulsione posteriore (23).
2. Agganciare il cesto raccogliherba (24) alla maniglia di trasporto.

3. Attaccare il cesto raccogliherba (24) nell'apposito sistema di sospensione per il cesto raccogliherba sul retro del prodotto.
4. Appoggiare lo sportello di espulsione posteriore (23), il quale mantiene il cesto raccogliherba (24) in posizione.

12.1.2 Indicazione del livello di riempimento (24a) sul cesto raccogliherba (24) (Fig. 17)

Il flusso d'aria generato dalla lama (30) solleva l'indicazione del livello di riempimento (24a). Se il cesto raccogliherba (24) è pieno, il flusso d'aria si interrompe. Se il flusso d'aria è troppo basso, l'indicazione del livello di riempimento si chiude (24a). Ciò indica che il cesto raccogliherba (24) deve essere svuotato.

La piena funzione dell'indicazione del livello di riempimento (24a) viene garantita solo in caso di flusso d'aria ottimale. Gli influssi esterni, come ad esempio erba bagnata, fitta o alta, livelli di taglio bassi, sporco o simili, possono compromettere il flusso d'aria e la funzione dell'indicazione del livello di riempimento (24a).

- Coperchio aperto: Il cesto raccogliherba (24) si riempie
- Coperchio chiuso: Il cesto raccogliherba (24) è pieno

12.1.3 Svuotamento del cesto raccogliherba (24) (Fig. 1, 17)

AVVISO

Prima della rimozione del cesto raccogliherba, spegnere il motore e attendere che la lama si sia arrestata.

ATTENZIONE

Pericolo di lesioni!

Rimuovere il cesto raccogliherba solo a motore spento e lama arrestata.

Quando durante la falciatura rimangono depositati residui d'erba, è necessario svuotare il cesto raccogliherba.

1. Per estrarre il cesto raccogliherba (24), sollevare lo sportello di espulsione posteriore (23).
2. Estrarre il cesto raccogliherba (24) dalla maniglia di trasporto. Come da disposizioni di sicurezza, lo sportello di espulsione (23) scende al momento dello sgancio del cesto raccogliherba (24) e chiude l'apertura di espulsione posteriore.

Se in tale occasione rimangono resti di erba nell'apertura, allora, per avviare in modo più semplice il motore, può tornare utile tirare indietro il tosaerba di circa 1m.

ATTENZIONE

Non rimuovere con mani o piedi i resti di materiale tagliato all'interno dell'alloggiamento della falciatrice e sullo strumento di lavoro, ma utilizzare strumenti di supporto adatti, ad es. una spazzola o uno scopino.

Per garantire una raccolta corretta, pulire il cesto raccogliherba (24) e in particolare il filtro dell'aria (14a) dopo l'uso.

12.2 Falciatura con espulsione laterale

Con l'espulsione laterale (20a), è possibile falciare anche l'erba alta e infestante, che viene tagliata solo di rado.

12.2.1 Inserimento dell'espulsione laterale (20a) (Fig. 18)

1. Rimuovere per prima cosa il cesto raccogliherba (24), quindi inserire l'inserito per pacciamme (27) (vedere 12.3).
2. Aprire lo sportello dell'espulsione laterale (20) e tenerlo fermo.
3. Inserire l'espulsione laterale (20a).
4. Chiudere lentamente l'espulsione laterale (20). Lo sportello dell'espulsione laterale (20) assicura che l'espulsione laterale (20a) non cada.

12.2.2 Rimozione dell'espulsione laterale (20a) (Fig. 18)

1. Aprire lo sportello dell'espulsione laterale (20) e tenerlo fermo.
2. Rimuovere l'espulsione laterale (20a) e chiudere il relativo sportello (20).

12.3 Falciatura con inserto per pacciamme

All'atto della pacciamatura, il materiale da tagliare viene sminuzzato all'interno dell'alloggiamento chiuso della falciatrice e ridistribuito sul prato. La raccolta e lo smaltimento dell'erba non sono necessari. I fili d'erba più sottili tagliati ricadono sulla zolla erbosa e fungono da fertilizzante naturale, portando l'umidità nel prato e fornendogli importanti nutrienti.

AVVERTENZA

La pacciamatura è possibile solo in caso di manti erbosi relativamente corti.

12.3.1 Inserimento dell'inserto per pacciamme (27) (Fig. 19)

1. Sollevare leggermente lo sportello di espulsione posteriore (23).
2. Estrarre il cesto raccogliherba (24) (se presente) dalla maniglia di trasporto.

3. Sollevare lo sportello di espulsione (23) e inserire l'inserito per pacciamme (27).
4. Regolare l'altezza di taglio (vedere 11.1).

Consigli per la pacciamatura:

- Tagliare l'erba di 2 cm a 4-6 cm di altezza.

12.4 Avvio del motore

AVVERTENZA

La lama ruota quando si avvia il motore.

Non avviare il prodotto se il canale di espulsione non è coperto da uno dei seguenti pezzi:

- Cesto raccogliherba
- Inserto per pacciamme

12.4.1 Avvio del motore con starter elettrico (Fig. 1, 20)

1. Controllare il livello di carica della batteria (28) (vedere 10.3) e caricarla se necessario.
2. Prima di ogni avvio del motore, controllare il livello del carburante e dell'olio motore (vedere sezioni 10.1 e 10.2). Accertarsi che la pipetta della candela (17) sia collegata alla candela di accensione (17a).
3. Spingere la batteria carica (28) lungo la barra di guida all'interno del prodotto. La batteria (28) scatta in posizione in modo percettibile.
4. Rimanere dietro al tosaerba.
5. Premere la leva del freno motore (3) verso il manubrio (1) e tenerla ferma.
6. Premere lo starter elettrico (4) sull'unità starter elettrico (6) e tenerlo premuto.
7. Il motore si avvia.
8. Dopo l'avvio del prodotto, è possibile rilasciare nuovamente lo starter elettrico (4).

12.4.2 Avvio del motore senza starter elettrico (Fig. 1, 21)

1. Prima di ogni avvio del motore, controllare il livello del carburante e dell'olio motore (vedere sezioni 10.1 e 10.2). Accertarsi che la pipetta della candela (17) sia collegata alla candela di accensione (17a).
2. Rimanere dietro al tosaerba. Una mano deve premere sulla leva del freno motore (3) verso il manubrio (1) e l'altra deve trovarsi sul sistema di avviamento a strappo (26).
3. Avviare il motore con il sistema di avviamento a strappo (26). Per farlo, estrarre l'impugnatura di circa 10-15 cm (fino a quando non si avverte una resistenza). E stringere poi con forza tirando con un colpo. Qualora il motore non dovesse avviarsi, tirare ancora il sistema di avviamento a strappo (26).

4. In virtù del rivestimento protettivo sul motore, può verificarsi una leggera formazione di fumo quando si utilizza il prodotto per la prima volta. Questa rappresenta un'operazione normale.

ATTENZIONE

- Non lasciare che il sistema di avviamento a strappo scatti all'indietro. Questo può provocare dei danni.
- In caso di clima freddo, può essere necessario ripetere il processo di messa in moto più volte.

12.5 Spegnimento del motore

⚠ AVVISO

Pericolo di lesioni!

Dopo aver spento il motore, la lama continua a girare per alcuni secondi. Se si toccano le parti rotanti, ci si può tagliare.

- Attendere che la lama si arresti.
- Non frenare la lama con la mano.
- Indossare dei guanti protettivi.
- Rimuovere la pipetta della candela dalla candela accensione, al fine di evitare un avvio involontario del motore, quando si arresta o si parcheggia il prodotto.
- Tenere la lama lontana dai piedi.

1. Per spegnere il motore, rilasciare prima la staffa della trazione (2) e poi la leva del freno motore (3). Attendere l'arresto della lama (30).
2. Estrarre la batteria (28) (vedere sezione 11.2).

12.6 Sistema di trazione (Fig. 1)

Il tosaerba è dotato di una trazione posteriore.

12.6.1 Accendere la trazione

1. Avviare il tosaerba (vedere 12.4).
2. Tirare e tenere ferma la staffa della trazione (2) verso il manubrio (1).
3. La trazione si accende (la girante (16) si muove) e il tosaerba si mette in movimento in avanti.

ATTENZIONE

Evitare danni al prodotto! Evitare danni al prodotto! Azionare sempre completamente (fino a battuta di arresto) la staffa della trazione, al fine di evitare danni collaterali al riduttore.

12.6.2 Spegnimento della trazione

1. Rilasciare la staffa della trazione (2). La trazione si spegne e il tosaerba rimane fermo.
2. Il motore continua a funzionare.

13 Istruzioni di lavoro

- Tagliare solo con una lama affilata e perfetta, in modo che i fili d'erba non si sfilaccino e il prato non assuma una colorazione giallastra.
- Per ottenere una conformazione pulita del taglio, tracciare con il tosaerba linee il più possibile dritte. Le linee di taglio dovrebbero in questo caso sovrapporsi sempre di alcuni centimetri, affinché non rimangano strisce vuote.
- Mantenere pulita la parte inferiore dell'alloggiamento del tosaerba e assicurarsi di rimuovere i depositi d'erba. Tali depositi rendono più difficile il processo di avvio, compromettono la qualità del taglio e l'espulsione dell'erba.
- Sulle pendenze, la linea di taglio deve mantenersi trasversale alla pendenza stessa. Si può impedire lo scivolamento del tosaerba grazie ad una posizione inclinata verso l'alto.

⚠ AVVISO

È necessario tenere lontane persone non coinvolte.

13.1 Dopo la falciatura

- Lasciare sempre raffreddare il motore prima di riporre il tosaerba in un ambiente al chiuso. Rimuovere erba, foglie, grasso e olio prima della messa a magazzino. Non appoggiare altri oggetti sul tosaerba.
- Controllare, prima di un nuovo uso, tutti i dadi e le viti. Stringere le viti allentate.
- Svuotare il cesto raccogliherba prima di riutilizzare il dispositivo.
- Consultare anche il capitolo "Stoccaggio".

14 Pulizia

⚠ AVVISO

Pericolo di lesioni e di ustioni!

Il prodotto può avviarsi in modo inaspettato e dunque portare a lesioni.

- Spegner il motore prima di tutti gli interventi di pulizia e di manutenzione.
- Lasciare raffreddare il motore.
- Rimuovere la pipetta della candela di accensione dalla candela di accensione.
- Rimuovere la batteria.

AVVISO

Pericolo per la salute!

Inalare vapori di carburante o di olio lubrificante e gas di scarico può comportare gravi danni per la salute, perdita di coscienza e, in casi estremi, la morte.

- Non inalare vapori di carburante/olio lubrificante e gas di scarico.
- Azionare il prodotto solo all'aperto.

Attrezzo necessario:

- Spatola*
- Scopino*
- Aria compressa*

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

14.1 Pulizia del tosaerba (Fig. 1)

- Una pulizia con la sistola da giardino è consigliabile solo a bassa pressione. Un'idropulitrice non è adatta alla pulizia del prodotto.
- Sganciare il cesto raccogliherba e pulirlo strofinando con una spazzola a mano. L'alloggiamento del tosaerba può essere pulito in modo generale con la scopa.
- In caso di sporco notevole, è possibile pulire il prodotto strofinando con uno straccio umido.

AVVERTENZA

Prima di rovesciare il tosaerba, svuotare completamente il serbatoio di carburante con una pompa di aspirazione del carburante (non inclusa nel contenuto della fornitura).

Il tosaerba non deve essere inclinato a più di 90 gradi.

1. È preferibile ribaltare il tosaerba all'indietro. Nel fare questo assicurarsi assolutamente che la candela di accensione (17a) punti verso l'alto. Se la candela di accensione (17a) punta verso il basso, l'olio può fuoriuscire e causare gravi danni al motore e al carburatore.
2. In alternativa, è possibile ribaltare il prodotto su un lato, assicurandosi tuttavia che il coperchio del filtro dell'aria (14) si trovi sul lato superiore.
3. Pulire il lato inferiore della tosaerba con una spatola e una spazzola a mano. La spatola aiuta in questo caso a rimuovere residui di piante più grossi e corposi dall'area della lama (30). La pulizia del fondo risulta più semplice subito dopo l'operazione di lavoro e risulta più accurata. Infatti lo sporco e i resti di piante sono ancora freschi e possono essere staccati in modo più semplice.

4. In caso di necessità e di sporco difficile da rimuovere, si può utilizzare anche un pulitore speciale. Detergenti aggressivi come detergenti a freddo o benzina per la pulizia non devono essere utilizzati.
5. Controllare che il sistema di espulsione dell'erba sia privo di residui d'erba e rimuoverli se necessario.

14.2 Pulire il tosaerba tramite l'allacciamento dell'acqua (15) (Fig. 1, 22)

AVVERTENZA

Infilare di nuovo correttamente la pipetta della candela sulla candela stessa.

1. Rimuovere prima l'inserto per pacciamme (27) o il cesto raccogliherba (24).
2. Per la pulizia, collegare una sistola da giardino all'allacciamento dell'acqua (15) tramite il raccordo a innesto integrato.
3. Aprire l'acqua e avviare il tosaerba (vedere 12.4).
4. L'acqua viene fatta roteare con la lama rotante (30).
5. Dopo qualche minuto, il tosaerba è libero da ogni residuo di sporco e d'erba.
6. Lasciare poi che il tosaerba funzioni per un breve periodo di tempo senza acqua in modo da rimuovere la maggior parte dell'umidità con l'aria che circola attraverso la lama (30).

14.3 Pulizia della cinghia trapezoidale (35) (Fig. 23)

1. Ribaltare il tosaerba all'indietro.
2. Pulire la cinghia trapezoidale (35) dopo ogni utilizzo con uno scopino o con aria compressa.

15 Manutenzione

AVVISO

Lasciare che sia un'officina specializzata ad eseguire operazioni di riparazione e manutenzione con motore spento. Sussiste il pericolo di lesioni per l'uso. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

Sussiste il pericolo di incidenti! Eseguire le operazioni di manutenzione e pulizia fondamentalmente con motore spento. Sussiste il pericolo di lesioni! Lasciar raffreddare il prodotto prima di tutti i lavori di manutenzione e pulizia. Gli elementi del motore sono caldi. Sussiste il pericolo di lesioni e di ustioni!

Il prodotto può avviarsi in modo inaspettato e dunque portare a lesioni.

- Spegner il motore prima di tutti gli interventi di pulizia e di manutenzione.
- Rimuovere la pipetta della candela di accensione.
- Lasciare raffreddare il motore.
- Rimuovere la batteria.

- È necessaria una manutenzione regolare ed accurata per garantire che il livello di sicurezza e la potenza del prodotto rimangano invariati.
- Accertarsi che tutti i dadi, i perni e le viti siano stretti correttamente e che il prodotto sia in condizioni operative sicure.
- Controllare regolarmente l'usura e l'eventuale calo di prestazioni del cesto raccogliherba.
- Sostituire i componenti usurati o danneggiati, per ragioni di sicurezza.
- Controllare che le ruote anteriori e posteriori siano fissate saldamente.
- Per garantire il buon funzionamento delle ruote, si consiglia di pulire e ingrassare leggermente gli assi e i mozzi delle ruote almeno una volta a stagione.
- I lavori non descritti nelle presenti istruzioni per l'uso dovrebbero essere eseguiti solo da parte di un'officina specializzata autorizzata.
- Posizionare il prodotto su un fondo piano e stabile.

Attrezzatura necessario:

- Chiave per candele*
- pompa di aspirazione del carburante*
- stracci*
- Chiave fissa/chiave a bussola apertura 17 mm*
- Chiave fissa/chiave a bussola apertura 10 mm*
- Pompa dell'olio*
- coppa dell'olio piatta (per il cambio dell'olio)*
- Contenitore di raccolta*

- Spazzola in fili di rame*
- Chiave dinamometrica*
- Spessimetro*

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

15.1 Sostituzione della lama (30) (Fig. 1, 24)

AVVISO

Se si lavora con una lama danneggiata, sussiste il pericolo di lesioni.

- Indossare guanti protettivi!
- Lasciare affilare, bilanciare e montare la lama, per ragioni di sicurezza, solo da un'officina specializzata autorizzata. Per ottenere risultati operativi ottimali, si consiglia di fare controllare la lama una volta all'anno.
- All'atto della sostituzione della lama, si devono utilizzare soltanto pezzi di ricambio originali.

1. Svuotare il serbatoio di carburante (13) con una pompa di aspirazione del carburante, prima di rimuovere la lama. Non rovesciare mai sul lato o in avanti il tosaerba con serbatoio del carburante o dell'olio!
Il motore subirà in quel caso dei danni e decade il diritto alla garanzia.
2. Tenere stretta la lama (30) con una mano.
3. Ruotare la vite della lama (31) in senso antiorario con l'aiuto di una chiave fissa di apertura 17 dal mandrino del motore (33). Rimuovere la rondella di rasamento (32).
4. Rimontare la nuova lama (30) in sequenza inversa. Fissare correttamente la vite della lama (31). Assicurarsi che la lama (30) sia posizionata correttamente e appoggi a filo sul mandrino del motore (33).
5. La coppia di serraggio della vite della lama (31) è pari a 45Nm. Sostituire anche la vite della lama (31), quando si sostituisce la lama (30).

15.1.1 Lame danneggiate (30)

Qualora la lama (30) sia entrata in contatto con un ostacolo, spegnere il motore e staccare la pipetta della candela di accensione (17).

- Controllare l'eventuale presenza di danni sulla lama (30).
- Le lame (30) danneggiate o piegate devono essere subito sostituite.
- Non raddrizzare mai una lama (30) piegata.
- Non lavorare mai con una lama (30) piegata o molto usurata, in quanto questo genera vibrazioni e può comportare altri danni alla tosaerba.

15.2 Controllo del livello dell'olio (Fig. 12)

AVVISO

Pericolo per la salute!

Inalare vapori di carburante o di olio lubrificante e gas di scarico può comportare gravi danni per la salute, perdita di coscienza e, in casi estremi, la morte.

- Non inalare vapori di carburante/olio lubrificante e gas di scarico.
- Azionare il prodotto solo all'aperto.

ATTENZIONE

Danni al prodotto!

Qualora il prodotto venga messo in funzione senza o con troppo poco olio motore e olio per ingranaggi, può portare a danni al motore.

- Prima della messa in funzione, rabboccare il carburante e l'olio. Il prodotto viene consegnato senza olio motore e olio per ingranaggi.
- Utilizzare solo olio motore SAE 10W-30 o SAE 10W-40.

ATTENZIONE

Danni ambientali!

Eventuali fuoriuscite di olio possono inquinare l'ambiente. Il liquido è estremamente velenoso e può comportare un rapido inquinamento dell'acqua.

- Rabboccare/svuotare l'olio solo su superfici piane e stabili.
- Utilizzare un bocchettone o un imbuto.
- Raccogliere l'olio di scarico in un recipiente adatto.
- Raccogliere immediatamente e con cautela l'olio versato e smaltire gli stracci come da disposizioni locali.
- Smaltire l'olio come da disposizioni locali.

1. Svitare l'astina dell'olio (19) girandola verso sinistra e strofinarla con uno straccio pulito e privo di lanugine.
2. Reinserire l'astina dell'olio (19) e controllare il livello dell'olio senza avvitare nuovamente l'astina dell'olio (19).
3. Estrarre l'astina dell'olio (19) e leggere il livello dell'olio.
Il livello dell'olio deve trovarsi tra le indicazioni max e min dell'asta di misurazione livello (19).
4. Poi riavvitare l'astina dell'olio (19).

15.3 Cambio dell'olio (Fig. 12)

Il cambio dell'olio motore dovrebbe essere eseguito una volta all'anno prima di ogni inizio di stagione con il motore spento che si trova a temperatura d'esercizio.

Utilizzare solo olio motore (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Svitare ed estrarre l'astina dell'olio (19) ruotandola in senso antiorario.
2. Aspirare l'olio motore con una pompa dell'olio (con flessibile) attraverso il bocchettone di riempimento.
3. Riempire con olio motore fresco e controllare il livello dell'olio (vedere 10.1).

15.4 Scaricare il carburante con una pompa di aspirazione del carburante (fig. 25)

1. Tenere un contenitore di raccolta sotto il tubo della pompa di aspirazione del carburante.
2. Svitare il tappo del serbatoio (12) e rimuoverlo.
3. Spingere il tubo flessibile della pompa di aspirazione del carburante nel serbatoio del carburante (13) e fare defluire completamente il carburante aiutandosi con la pompa di aspirazione del carburante.
4. Riavvitare saldamente il tappo del serbatoio (12).
5. Per accertarsi che non rimanga carburante nel carburatore, è necessario scaricare il carburante restante dallo stesso. A tal fine, posizionare un contenitore di raccolta sotto al carburatore e aprire la vite del carburatore (34) con l'aiuto di una chiave fissa da 10.

15.5 Manutenzione del filtro dell'aria (14a) (Fig. 26)

PERICOLO

Pericolo di incendio ed esplosione!

Se si effettua una pulizia scorretta, il carburante potrebbe infiammarsi e in alcuni casi esplodere. Questo comporta gravi ustioni o la morte.

- Pulire il filtro dell'aria semplicemente sbattendolo.
- Non pulire mai il filtro dell'aria con benzina o solventi infiammabili.

ATTENZIONE

Pericolo di danni!

Il funzionamento del motore senza o con un elemento filtrante danneggiato può provocare gravi danni al motore stesso.

- Non fare mai girare il motore senza un elemento filtrante o con un elemento filtrante danneggiato. Se la sporcizia penetra nel motore possono prodursi gravi danni al motore.

Filtri dell'aria sporchi (14a) riducono la potenza del motore a causa di un afflusso di aria troppo ridotto al carburatore. È dunque essenziale un controllo regolare.

Il filtro dell'aria (14a) dovrebbe essere controllato ogni 25 ore di servizio e pulito all'occorrenza. In caso di aria con grande tenore di polvere, controllare più spesso il filtro dell'aria (14a).

1. Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria (14) e rimuovere il filtro dell'aria (14a).
2. Pulire il filtro dell'aria (14a) semplicemente battendolo.
3. In caso di filtro dell'aria difettoso (14a), sostituirlo immediatamente con uno nuovo.
4. Reinserire il filtro dell'aria (14a) e applicare il coperchio del filtro dell'aria (14).

15.6 Manutenzione della candela di accensione (17a) (Fig. 27+28)

Controllare la presenza di sporco sulla candela di accensione (17a) una prima volta dopo 10 ore di servizio e pulirla poi all'occorrenza con una spazzola metallica in rame. Sottoporre poi a manutenzione la candela di accensione (17a) ogni 50 ore di servizio.

1. Staccare la pipetta della candela (17) con un movimento rotatorio.
2. Rimuovere la candela di accensione (17a) con una chiave per candele.
3. Impostare, utilizzando uno spessore, la distanza di 0,75 mm (0,030"). Riapplicare la candela di accensione (17a) e assicurarsi che non sia tirata troppo.

15.7 Leva del freno del motore (3) (Fig. 1, 21)

Il motore è provvisto di un freno meccanico che deve essere controllato regolarmente. Quando si rilascia la leva del freno motore (3), la lama (30) deve arrestarsi entro 7 secondi.

Una lama in funzione (30) produce rumori di vento chiaramente percepibili. Il funzionamento della lama (30) è segnalato dal rumore di vento generato e può quindi essere controllato.

AVVERTENZA

Se si nota che il dispositivo di arresto della lama non funziona correttamente, contattare il servizio di assistenza clienti o un'officina specializzata.

Assicurarsi che il prodotto sia sempre in perfette condizioni per tutta la sua vita utile. Una manutenzione impropria può causare lesioni mortali.

16 Trasporto (Fig. 1)

⚠ AVVISIO

Pericolo di lesioni e di ustioni!

Il prodotto può avviarsi in modo inaspettato e dunque portare a lesioni.

- Spegnerne il motore prima di tutti gli interventi di pulizia e di manutenzione.
- Lasciare raffreddare il motore.
- Rimuovere la pipetta della candela di accensione dalla candela di accensione.
- Rimuovere la batteria.

AVVERTENZA

Per il trasporto si deve sempre portare l'altezza di taglio nella posizione più alta.

1. Svuotare il serbatoio del carburante con una pompa di aspirazione del carburante in un recipiente omologato.
2. Svuotare l'olio motore dal motore caldo.
3. Pulire le alette di raffreddamento del cilindro e l'alloggiamento.
4. Chiudere la staffa scorrevole superiore (5) rovesciandola (vedere 17.3).
5. Avvolgere alcuni strati di cartone ondulato tra la staffa scorrevole superiore (5) e inferiore (8) e il motore, per evitare sfregamenti.
6. Per evitare danni e lesioni, occorre mettere in sicurezza il prodotto durante il trasporto per evitare che si ribalti e scivoli.

17 Stoccaggio

ATTENZIONE

Pulire e sottoporre a manutenzione il prodotto prima dello stoccaggio.

ATTENZIONE

Non immagazzinare il prodotto con il cesto raccogliherba pieno. In caso di clima caldo, l'erba comincia a surriscaldarsi sotto l'effetto del calore. Sussiste il pericolo di incendio!

Conservare il prodotto e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto e al riparo dal gelo, inaccessibile ai bambini.

La temperatura di stoccaggio ottimale è compresa tra 5 e 30 °C.

Conservare il prodotto nella sua confezione originale.

Coprire il prodotto per proteggerlo da polvere o umidità. Conservare le istruzioni per l'uso nei pressi del prodotto.

- Non conservare mai il prodotto con carburante nel serbatoio all'interno di un edificio dove i fumi del carburante possono entrare in contatto con fiamme libere o scintille.
- Lasciare che il motore si raffreddi prima di posizionare il prodotto in ambienti chiusi.
- In caso di stoccaggio prolungato, svuotare il serbatoio di carburante con una pompa di aspirazione del carburante (non inclusa nel contenuto della fornitura).
- Per evitare pericoli di incendio, tenere il motore, lo scarico e l'aria attorno al serbatoio del carburante privi di erba, foglie o grasso (olio) fuoriuscito.

17.1 Preparazione alla messa a magazzino del tosaerba (Fig. 1)

AVVISO

Non rimuovere il carburante in ambienti chiusi, vicino a fiamme libere o fumando. I vapori di gas possono provocare esplosioni o fiamme.

1. Scaricare il serbatoio del carburante (13) (vedere 15.4).
2. Eseguire un cambio dell'olio (vedere 15.3).
3. Rimuovere la pipetta della candela (17) dalla candela di accensione (17a). Rimuovere la candela di accensione (17a) con una chiave per candele (vedere 15.6).
4. Versare con un bidone di olio circa 0,2 l di olio nel cilindro.
5. Tirare lentamente sul sistema di avviamento a strappo (26), in modo tale che, così facendo, l'olio protegga l'interno del cilindro.
6. Riavvitare la candela di accensione (17a).
7. Pulire le alette di raffreddamento del cilindro e l'alloggiamento (vedere 14.1).
8. Pulire l'intero prodotto per proteggere il colore della vernice.
9. Conservare il prodotto in una postazione o in un luogo ben ventilati.

17.2 Batteria (28) e caricatore (29)

Rispettare le indicazioni di sicurezza e le avvertenze per la carica e l'uso corretto che sono indicate nelle istruzioni per l'uso della vostra batteria (28) e del vostro caricatore (29) della serie Parkside X 20 V Team. Una descrizione dettagliata del processo di carica e ulteriori informazioni sono reperibili nelle presenti istruzioni per l'uso separate.

17.3 Ripiegare la staffa scorrevole superiore (5) (Fig. 1)

AVVISO

Pericolo di bloccaggio!

Tenere sempre la staffa scorrevole con una mano nel punto più alto.

- Non posizionare mai le dita tra la staffa scorrevole superiore e quella inferiore.

Per una conservazione salvaspazio, la staffa scorrevole superiore (5) è ribaltabile.

1. Rimuovere il cesto raccogliherba (24).
2. Sganciare il sistema di avviamento a strappo (26) dal gancio della fune (25).
3. Aprire il sistema di serraggio rapido (7) sulla staffa scorrevole inferiore (8).
4. Ruotare il sistema di serraggio rapido (7) trasversalmente rispetto alla staffa scorrevole. A tal fine, occorre allontanare leggermente il sistema di serraggio rapido (7) dalla staffa scorrevole inferiore (8).
5. Rovesciare la staffa scorrevole superiore (5) verso il basso. I cavi non devono in questo caso incastrarsi.

18 Riparazione e ordine dei pezzi di ricambio

Dopo la riparazione o la manutenzione, accertarsi che tutti i componenti tecnici di sicurezza siano applicati e si trovino in stato impeccabile. Conservare in un posto inaccessibile i componenti potenzialmente pericolosi per altre persone e bambini.

ATTENZIONE

Come da legge di responsabilità sui prodotti, non si è responsabili di danni dovuti a riparazioni improprie o non utilizzo di pezzi di ricambio originali.

Incaricare un servizio clienti o un tecnico specializzato e autorizzato. Lo stesso vale anche per gli accessori.

I pezzi di ricambio e gli accessori sono reperibili presso il nostro Service Center. Scansionare a tal fine il codice QR che si trova in prima pagina.

AVVERTENZA

Avvertenza importante in caso di riparazione

In caso di restituzione del prodotto per riparazione, tenere presente che il prodotto, per ragioni di sicurezza, deve essere rispedito alla stazione di servizio senza olio né carburante.

18.1 Ordine di pezzi di ricambio

In caso di ordinazione di pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue:

- Denominazione del modello
- Numero di articolo
- Dati della targhetta identificativa

Ricambi / Accessori

Informazioni sulle lame:	
Produttore:	DJ = CHONGQING DAJIANG POWER EQUIP- MENT CO.,LTD., China
Codice lame:	602081
Lama - N. articolo:	7911200627
Vite della lama – N. articolo:	591124001
Filtro dell'aria – N. articolo:	5911246022
Olio motore - N. articolo:	7850000025

18.2 Informazioni sulle riparazioni

Occorre notare che in questo prodotto i seguenti componenti sono soggetti a naturale usura o usura legata all'uso e sono richiesti i seguenti pezzi come materiali di consumo.

Pezzi soggetti a usura*: Candela di accensione, filtro dell'aria, lama, cinghia trapezoidale

* = non incluso nel contenuto della fornitura!

19 Smaltimento e riciclaggio

Avvertenze per l'imballaggio



Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Si prega di smaltire gli imballaggi in rispetto dell'ambiente.

Avvertenze relative alla legge sui dispositivi elettrici ed elettronici (ElektroG)



I dispositivi elettrici ed elettronici usati non rientrano nei rifiuti domestici, ma devono essere trattati e smaltiti in modo separato!

- Le batterie o gli accumulatori utilizzati non integrati nel dispositivo usato devono essere rimossi prima della consegna, senza distruggerli! Il loro smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.
- I proprietari o gli utilizzatori di dispositivi elettrici ed elettronici sono tenuti per legge a restituirli al termine della loro durata utile.
- L'utente finale è responsabile in prima persona per la cancellazione dei suoi dati personali in relazione al dispositivo usato da smaltire!

- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.
- I dispositivi elettrici ed elettronici possono essere restituiti gratuitamente presso i seguenti centri:
 - Centri di raccolta e smaltimento di diritto pubblico (ad es. depositi comunali)
 - LIDL vi offre la possibile di restituzione direttamente nelle filiali e nei negozi. La restituzione e lo smaltimento sono per voi del tutto gratuiti.
 - È possibile consegnare gratuitamente al produttore, senza dovere acquistare prima un nuovo dispositivo da questi, fino a tre dispositivi elettronici usati per ogni tipo di dispositivo con una lunghezza del bordo di massimo 25 centimetri, oppure portare il dispositivo presso un altro centro di raccolta autorizzato nelle proprie vicinanze.
 - Altre condizioni di ritiro complementari del produttore e del distributore sono reperibile presso il rispettivo servizio clienti.
- In caso di consegna da parte del produttore di un nuovo dispositivo elettronico presso un privato, quest'ultimo può richiedere il ritiro gratuito del dispositivo elettronico usato, su richiesta dell'utente finale stesso. Contattare a tale proposito il servizio clienti del produttore.
- Quanto esposto si applica solo ad apparecchi installati e distribuiti in un paese dell'Unione Europea e soggetti alla Direttiva europea 2012/19/UE. Nei paesi al di fuori dell'Unione Europea possono applicarsi norme diverse per lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici usati.

Avvertenze sulle batterie agli ioni di litio



Prima di smaltire il dispositivo, smontare la batteria!

- Non gettare la batteria nei rifiuti domestici, nel fuoco (pericolo di esplosione) o nell'acqua. Le batterie danneggiate possono danneggiare l'ambiente e la salute se fuoriescono vapori o liquidi tossici.
- Batterie difettose o esaurite devono essere riciclate in base alla direttiva 2023/1542/CE.
- Consegnare l'apparecchio e il caricatore presso un centro di raccolta. I componenti in plastica e in metallo utilizzati possono essere smaltiti in modo differenziato e dunque riciclati in modo opportuno.
- Smaltire le batterie quando scariche. Consigliamo di coprire i poli con un nastro adesivo per la protezione da cortocircuito. Non aprire la batteria.
- Smaltire le batterie come da disposizioni locali. Consegnare le batterie a un centro di raccolta delle batterie usate, dove possono essere riciclate in modo ecologico. Chiedere a tale proposito alla società locale di raccolta dei rifiuti.

La vostra amministrazione comunale o altri servizi cittadini vi possono fornire informazioni sulle opzioni di smaltimento dell'apparecchio non più in uso.

Carburanti e oli

- Prima dello smaltimento del prodotto, occorre scaricare il serbatoio del carburante e quello dell'olio motore!

- Il carburante e l'olio motore non rientrano nei rifiuti domestici, né possono essere gettati nelle fogne, ma devono essere trattati e smaltiti in modo separato!
- I serbatoi dell'olio e del carburante devono essere smaltiti in modo rispettoso nei confronti dell'ambiente.

20 Risoluzione dei guasti

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Funzionamento irregolare, forti vibrazioni del prodotto.	Viti allentate.	Controllare le viti.
	Fissaggio della lama lento.	Controllare il fissaggio della lama.
	Lama instabile.	Sostituire la lama.
Il motore non funziona.	Leva del freno motore non premuta.	Premere la leva del freno motore.
	Leva dell'acceleratore in posizione errata.	Controllare la regolazione.
	Candela di accensione difettosa.	Sostituire la candela di accensione.
	Serbatoio del carburante vuoto.	Rabboccare con carburante.
	Carburante sporco.	Svuotare il serbatoio di carburante e riempirlo con carburante pulito.
	Motore difettoso.	Consultare un servizio clienti autorizzato.
Il motore funziona in modo irregolare.	Filtro dell'aria sporco.	Pulire il filtro dell'aria.
	Candela d'accensione sporca.	Pulire la candela di accensione.
Il prato si presenta giallo, taglio irregolare.	Filtro dell'aria sporco.	Pulire il filtro dell'aria.
	Candela d'accensione sporca.	Pulire la candela di accensione.
Espulsione dell'erba imprecisa.	Altezza di taglio troppo bassa.	Regolazione dell'altezza di taglio.
	Lama usurata.	Sostituire la lama.
	Cesto raccogliherba ostruito.	Svuotare il cesto raccogliherba o rimuovere l'ostruzione.

21 Dichiarazione di conformità UE

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

Produttore:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto qui descritto è conforme alle direttive e alle norme vigenti.

Marchio:	Parkside
Denominazione art.:	TOSAERBA A BENZINA – PBRM 53 A1
N. art.	3911280978, 3911280980, 39112809915
N. IAN	471852_2407
N. di serie	01001 – 05323

Direttive UE:

2006/42/EG, 2014/30/EU, 2000/14/EG & 2005/88/EG, 2011/65/EU*, (EU) 2015/863

* L'oggetto della dichiarazione, sopra descritto, soddisfa le disposizioni della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione nell'utilizzo di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici.

Norme applicate:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018;
EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Procedura di valutazione della conformità:

2000/14/EG_2005/88/CE – Allegato: VI

Livello di potenza acustica garantito (L_{WA}):	98 dB
Livello di potenza sonora misurato (L_{WA}):	95 dB
Potenza (P):	4,4 kW
Ente nominato:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 Monaco di Baviera, Germania
Numero:	0036

2016/1628/UE

Emiss. N.: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Responsabile per la documentazione:

Jakob Wiest
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 18.11.2024



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Certificato di garanzia

Gentili clienti,

i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se l'apparecchio non dovesse tuttavia funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del servizio assistenza sotto indicato. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

- Queste condizioni di garanzia regolano ulteriori prestazioni di garanzia. La presente garanzia non tocca i vostri diritti al ricorso di garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
- La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente le anomalie riconducibili a difetti del materiale o di produzione ed è limitata all'eliminazione di queste anomalie o alla sostituzione dell'apparecchio. Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Un contratto di garanzia non viene concluso quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o con attività equivalenti. Dalla nostra garanzia sono escluse inoltre le prestazioni di risarcimento per danni dovuti al trasporto o danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per il montaggio o per installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come per es. collegamento a tensione di rete o tipo di corrente non corretto), dall'uso improprio o illecito (come per es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili o accessori non consentiti), dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e di manutenzione, dalla penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere), dall'impiego della forza o dall'influsso esterno (come per es. danni dovuti a caduta) e dall'usura normale e dovuta all'impiego.

Il diritti di garanzia decadono quando sono già effettuati interventi sull'apparecchio.

- Il periodo di garanzia è 5 anni e inizia alla data d'acquisto dell'apparecchio. I diritti di garanzia devono essere fatti valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dopo avere accertato il difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia e con questa prestazione per l'apparecchio o per pezzi di ricambio eventualmente installati non inizia un nuovo periodo di garanzia. Questo vale anche nel caso si ricorra ad un servizio sul posto.
- Per la rivendicazione dei vostri diritti di garanzia, vi preghiamo di rivolgervi all'indirizzo di assistenza sotto indicato. Se il reclamo perviene entro il periodo di garanzia, sarà messa a vostra disposizione una bolla di reso con la quale potrete restituire gratuitamente l'apparecchio difettoso. Indicate il motivo di reclamo nel modo più dettagliato possibile. Se il difetto dell'apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, ricevete l'apparecchio riparato o un apparecchio nuovo a stretto giro di posta.

Naturalmente effettuiamo a pagamento anche riparazioni sull'apparecchio che non rientrano o non rientrano più nella garanzia. A tale scopo inviate l'apparecchio all'indirizzo del servizio assistenza.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione della garanzia

Al fine di garantire una rapida elaborazione della vostra richiesta, si prega di seguire le istruzioni riportate di seguito:

- per qualsiasi richiesta, tenere a portata di mano lo scontrino d'acquisto e il numero dell'articolo (ad es. IAN 471852_2407) come prova d'acquisto.
- Il numero di articolo può essere riportato sulla targhetta identificativa del prodotto, inciso direttamente sul prodotto, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure sull'adesivo posto sul retro o sul lato inferiore del prodotto.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, contattare innanzitutto il servizio di assistenza sotto indicato per telefono o via e-mail.
- Potete inviare gratuitamente il prodotto difettoso all'indirizzo di assistenza fornito, allegando la prova d'acquisto (scontrino) e indicando il difetto e la data in cui si è verificato.
- È possibile visualizzare e scaricare questo manuale e molti altri su parkside-diy.com. Questo codice QR vi porterà direttamente su parkside-diy.com. Selezionate il vostro Paese e utilizzate la maschera di ricerca per cercare le istruzioni per l'uso. Inserire il numero di articolo (IAN) 471852_2407 per accedere alle istruzioni per l'uso dell'articolo.

Contatto assistenza (IT)

Nome: TeleMarCom European
Services GmbH
Am Ziegelweiher 24
DE - 61130 Nidderau

Telefono: 00800 4003 4003

E-Mail: service.IT@scheppach.com

Sede: Germania

Contatto assistenza (CH):

Nome: Klaus-Häberlin AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster

Telefono: 00800 4003 4003

E-Mail: service.CH@scheppach.com

Sede: Svizzera



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Obsah

1	Vysvětlení symbolů na výrobku.....	145
2	Úvod.....	146
3	Popis výrobku (obr. 1-2).....	146
4	Rozsah dodávky (obr. 1-2).....	146
5	Použití v souladu s určením	147
6	Bezpečnostní pokyny.....	147
7	Technické údaje.....	150
8	Rozbalení	151
9	Montáž	151
10	Před uvedením do provozu.....	152
11	Uvedení do provozu.....	153
12	Provoz	154
13	Pracovní pokyny.....	156
14	Čištění	157
15	Údržba	158
16	Přeprava (obr. 1).....	160
17	Skladování.....	160
18	Oprava & objednávka náhradních dílů	161
19	Likvidace a recyklace.....	162
20	Odstraňování poruch	163
21	EU prohlášení o shodě.....	164
22	Záruční list.....	165
23	Rozpadový výkres.....	262

1 Vysvětlení symbolů na výrobku

Symbole použité v této příručce vás mají upozornit na možná rizika. Bezpečnostní symboly a vysvětlivky, které je provázejí, musejí být přesně pochopeny. Samotné varování rizika neodstraní a nemohou nahradit správná opatření pro prevenci úrazů.

	Pozor! Nedodržování bezpečnostních značek a výstražných upozornění umístěných na výrobku, a také nedodržování bezpečnostních a provozních pokynů může vést k vážným zraněním a dokonce k úmrtí.		Motor se během provozu velmi zahřívá, nedotýkejte se ho!
	Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!		POZOR! Provozní látky jsou hořlavé a výbušné – nebezpečí popálení. Netankujte, je-li motor horký nebo když běží.
	Používejte ochranu sluchu. Používejte ochranné brýle.		Motorový olej
	Zajistěte, aby jiné osoby dodržovaly dostatečnou bezpečnou vzdálenost.		Zkontrolujte stav oleje.
	Nesekejte na svahu přímo nahoru nebo dolů.		Obsah nádrže
	Ohrožení vymršťovanými předměty za chodu motoru.		Délka nožů. Max. šířka sečení.
	Nezasahujte rukama a nohama do prostoru rotujících nožů.		DRIVE - Třmen pohonu pojezdu STOP - Brzdová páčka motoru
	Odstraňte před spuštěním sekačky na trávu malé předměty v okolí, které by mohly být rozmetány do okolí.		Odstraňte přepravní pojistku.
	Nebezpečí otravy! Používejte výrobek pouze venku a nikdy v uzavřených nebo špatně větraných prostorech.		Garantovaná hladina akustického výkonu výrobku.
	Vytáhněte konektor zapalovací svíčky, než začnete s údržbou.		Výrobek odpovídá platným evropským směrnicím.

2 Úvod

Výrobce:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazníku,

Přejeme vám mnoho radosti a úspěchu při práci s novým výrobkem.

Upozornění:

Výrobce tohoto výrobku neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto výrobku nebo jeho prostřednictvím v případě:

- Neodborná manipulace
- Nedodržování návodu k obsluze
- Opravy třetí osobou, neoprávněnými odborníky
- Montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů
- Použití, které není v souladu s určením
- Výpadky elektrického zařízení v případě nedodržení elektrických předpisů a ustanovení VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Mějte na paměti:

Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku.

Obsahuje důležité pokyny, jak s výrobkem bezpečně, odborně a hospodárně pracovat, jak zabránit nebezpečí, ušetřit náklady na opravy, snížit prostoje a zvýšit spolehlivost a životnost výrobku. Kromě bezpečnostních ustanovení tohoto návodu k obsluze musíte bezpodmínečně dodržovat předpisy své země, které platí pro provoz výrobku.

Seznamte se před použitím výrobku se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny. Výrobek provozujte pouze v souladu s popisem a ve stanoveném rozsahu použití. Návod k obsluze uložte na vhodném místě a v případě předání výrobku třetí osobě předajte všechny podklady.

3 Popis výrobku (obr. 1-28)

1. Řídítka
2. třmen pohonu jezdce
- 2a. Bowden
3. brzdová páčka motoru
- 3a. Lanko plynu
4. Elektrický startér
5. horní posuvné madlo
6. Jednotka elektrického startéru
- 6a. Šroub
7. Rychlé uvolnění
- 7a. rozpěra
- 7b. Šroub s hvězdicí
- 7c. Závitová objímka
- 7d. Distanční podložka
8. dolní posuvné madlo
9. kabelový klip
10. Vedení (dolní posuvné madlo)

11. Křídlová matice (dolní posuvné madlo)
- 11a. Šroub M8
- 11b. rozpěra
12. krytka nádrže
13. palivová nádrž
14. krytka vzduchového filtru
- 14a. vzduchový filtr
15. Přípojka vody
16. hnané kolo
17. konektor zapalovací svíčky
- 17a. zapalovací svíčka
18. výfuk
19. olejová měrka
20. klapka bočního výhozu
- 20a. boční výhoz
21. Nastavení výšky sečení
22. hnací kolo
23. klapka otvoru výhozu
24. zachytýný koš na trávu
- 24a. Ukazatel naplnění (zachytýný koš na trávu)
25. háček na lanko
26. lankový startér
27. mulčovací nástavec
28. Akumulátor
- 28a. Odblokovací páčka akumulátoru
- 28b. Indikace stavu nabití akumulátoru
- 28c. Tlačítko k indikátoru nabití baterie
29. Akumulátorová nabíječka
30. nůž
31. šroub nože
32. podložka
33. vřetení motoru
34. šroub karburátoru
35. klínový řemen

4 Rozsah dodávky (obr. 1-2)

Pol.	Počet	Označení
5.	1 x	benzínová sekačka na trávu s horním posuvným madlem
6.	1 x	Jednotka elektrického startéru
6a.	4 x	Šroub
7.	2 x	Rychlé uvolnění
7a.	2 x	rozpěra
7b.	2 x	Šroub s hvězdicí
7c.	2 x	Závitová objímka
7d.	2 x	Distanční podložka
8.	1 x	dolní posuvné madlo
9.	1 x	kabelový klip
10.	2 x	Vedení (dolní posuvné madlo)
11.	2 x	Křídlová matice (dolní posuvné madlo)
11a.	2 x	Šroub M8
11b.	2 x	rozpěra
24.	1 x	zachytýný koš na trávu
27.	1 x	mulčovací nástavec
28.	1 x	Akumulátor
29.	1 x	Akumulátorová nabíječka
A.	2 x	Páska na suchý zip
	2 x	Návod k obsluze (sekačka na trávu, akumulátor + nabíječka)

5 Použití v souladu s určením

Benzinová sekačka na trávu je vhodná pro soukromé používání v domácích zahradách a hobby zahradách. Za sekačky na trávu v soukromých zahradách a hobby zahradách se považují takové, jejichž roční provoz zpravidla nepřekračuje 50 hodin a které se převážně používají k péči o trávu a travnaté plochy, ale ne na veřejných zařízeních, v parcích, na sportovištích, v zemědělství a lesnictví.

Výrobek se smí používat pouze v souladu s určením. Jakékoliv další použití kromě tohoto je v rozporu s určením. Za škody nebo zranění všeho druhu, které vzniknou na základě použití v rozporu s určením, zodpovídá uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Součástí použití k určenému účelu je dodržování bezpečnostních pokynů a také montážní návod a provozní pokyny v návodu k obsluze.

Osoby, které výrobek používají a udržují, s ním musí být seznámeny a informovány o potenciálních nebezpečích.

Změny na výrobku zcela vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.

Výrobek se smí provozovat jen s originálními díly a originálními příslušenstvími výrobce.

Je nutné dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby stroje, a také rozměry uvedené v technických datech.

Mějte na paměti, že naše výrobky nebyly v souladu s určením konstruovány pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme odpovědnost v případech, kdy se výrobek použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provezech, a při srovnatelných činnostech.

Z důvodu fyzického ohrožení uživatele se sekačka na trávu nesmí používat k následujícím pracím (neúplný seznam):

- pro stříhání keřů, živých plotů a křovin
- k řezání plazivých rostlin
- k péči o trávník na střešních výsadbách a v balkónových truhlících
- k sekání a drcení stromových a keřových odřezků
- k čištění pěšin a chodníků (odsávání, odfukování)
- k urovnávání terénních nerovností jako např. krtin
- k přepravě sečeného materiálu, mimo k tomu určeného zachytného koše na trávu

VAROVÁNÍ

Před uvedením výrobku do provozu si za účelem vlastní bezpečnosti důkladně přečtěte tuto příručku a všeobecné bezpečnostní pokyny. Pokud výrobek přenecháte třetím osobám, přiložte k němu vždy tento návod k použití.

Výrobek je součástí řady Parkside X 20 V TEAM a lze jej provozovat s akumulátory z řady Parkside X 20 V TEAM. Akumulátory lze nabíjet pouze pomocí nabíječek řady Parkside X 20 V TEAM.

Vysvětlení signálních slov v návodu k obsluze

NEBEZPEČÍ

Signální slovo označující bezprostředně nastávající nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.

VAROVÁNÍ

Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.

OPATRNĚ

Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek lehké nebo středně těžké zranění, pokud se jí nezabrání.

POZOR

Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek poškození výrobku nebo vlastnictví/majetku.

6 Bezpečnostní pokyny

Uchovajte si do budoucna veškeré bezpečnostní pokyny a instrukce!

VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, projděte si instrukce, ilustrace a technické údaje, kterými je tento výrobek opatřen.

Pokud opomenete dodržovat následující instrukce, může to způsobit těžká zranění.

Kdo nesmí výrobek používat:

- Děti a jiné osoby, které neznají návod k použití (místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele).
- osoby pod vlivem alkoholu, drog a léků, osoby unavené a nemocné.

6.1 Bezpečnostní pokyny pro ručně ovládanou sekačku na trávu

- Pozorně si přečtěte návod k použití. Seznamte se s nastavením a správným používáním výrobku.
- Nikdy nedovolte dětem nebo jiným osobám, které nejsou obeznámeny s návodem k použití, aby používaly sekačku na trávu. Místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele.
- Nesečte nikdy, pokud jsou v blízkosti jiné osoby, zvláště děti nebo zvířata. Mějte na paměti, že za úrazy nebo rizika, které postihnou ostatní osoby nebo jejich majetek, je odpovědná obsluha přístroje nebo jeho uživatel.
- Sečte pouze za dobré viditelnosti. Je třeba zabránit přístupu třetím osobám.
- Pokud výrobek předáte jiné osobě, předejte jí také tento návod k obsluze.
- Během sečení je třeba vždy nosit pevnou protiskluzovou obuv a dlouhé kalhoty. Nesečte naboso nebo v lehkých sandálech.
- Zkontrolujte terén, na kterém bude výrobek používán, a odstraňte všechny předměty jako jsou kameny, hračky, klacky a dráty atd., protože mohou být odmrštěny.
- Vypněte motor, vyčkejte, až se zastaví, a odpojte konektor zapalovací svíčky, pokud
 - opouštíte výrobek.
 - odstraňujete blokády nebo ucpání.
 - výrobek přišel do kontaktu s cizími předměty.
 - se u výrobky vyskytnou poruchy a nezvyklé vibrace.

VAROVÁNÍ

Palivo je vysoce hořlavé:

- Uchovávejte palivo jen v k tomu určených nádobách (kanystrech).
- Tankujte pouze venku a během tankování nekuřte.
- Palivo je nutné naplnit před spuštěním motoru. Za chodu motoru nebo bezprostředně po vypnutí výrobku neotvírejte uzávěr nádrže a nedoplňujte palivo.
- Pokud palivo přeteče, je zakázáno zkoušet nastartovat motor. Namísto toho je třeba palivo odnést z místa znečištěného palivem. Je nutné se vyvarovat jakéhokoli pokusu o nastartování, než se palivové výpary odpaří.
- V případě poškození palivové nádrže a dalších uzávěrů nádrže musí být z bezpečnostních důvodů vyměněny.
- Nikdy palivo neuchovávejte v blízkosti zdroje jiskření. Používejte vždy certifikovaný kanystř. Nenechávejte palivo v dosahu dětí.
- Vyměňte vadné tlumiče hluku.

- Před použitím je vždy nutné vizuálně zkontrolovat, zda nejsou nože a upevňovací čepy opotřebené nebo poškozené. Aby se zabránilo nevyváženosti, smí být opotřebené nebo poškozené nože a upevňovací čepy vyměněny jen v celých sadách.

6.2 Elektrická bezpečnost

- **Přípojná zástrčka elektrického nástroje musí být vhodná pro danou zásuvku. Zástrčka se nesmí žádným způsobem měnit. V kombinaci s uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry.** Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko zasažení elektrickým proudem.
- **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako trubkami, topení, sporáky a chladničkami.** Je-li vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko zasažení elektrickým proudem.
- **Elektrické nástroje chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny pro nabíjení a správné používání uvedené v návodu k obsluze akumulátoru a nabíječky série Parkside X 20 V Team.

Podrobný popis procesu nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

Nesprávné používání akumulátoru a nabíječky může způsobit zásah elektrickým proudem nebo požár.

6.3 Manipulace

Manipulace:

- Postarejte se, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utaženy a výrobek byl udržován v bezpečném pracovním stavu.
- Výrobek nikdy neskladujte s palivem v nádrži v budově, v níž by se palivové výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Nechte napřed vychladnout motor, než výrobek odstavíte v uzavřené místnosti.
- Aby se zabránilo požáru, udržujte motor, výfuk a prostor kolem palivové nádrže čistý, bez trávy, listí nebo niklého maziva (oleje).
- Pravidelně kontrolujte zařízení na zachytávání trávy z hlediska opotřebení a ztráty funkčnosti.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřebené a poškozené součástky.
- Pokud je třeba vypustit palivovou nádrž, učiňte tak venku.
- Nenechávejte běžet spalovací motor v uzavřených prostorech, kde se může shromažďovat nebezpečný oxid uhelnatý.
- Pracujte jen za denního světla nebo v kvalitním umělém světle.
- Pokud možno se vyhněte používání výrobku na mokré trávě.

- Je zakázáno používat výrobek za bouřky - **Nebezpečí bleskem!**
- Vždy dbejte na dobrý postoj na svahu.
- Výrobek popojíždějte jen rychlostí chůze.
- U výrobků na kolech platí: Na svahu sekejte kolmo k němu, nikdy ne nahoru nebo dolů. Buďte mimořádně opatrní, když měníte směr jízdy na svahu.
- Nesečte na nadměrně příkrých svazích a na v blízkosti se nacházejících smetištích, příkopech a náspech. Buďte mimořádně opatrní, když výrobek obracíte nebo ho přitahujete k sobě.
- Přidržte nůž, když je třeba sekačku na trávu naklopit, při přepravě po jiné ploše než po trávě, a pokud sekačku na trávu převážíte z jedné sečené plochy na druhou.

OPATRNĚ

Sekačka na trávu se nesmí používat, aniž by bylo nasazeno buď kompletní zařízení na zachycování trávy nebo samouzavírací oddělovací ochranné zařízení pro vyhazovací otvor.

- Nikdy nepoužívejte sekačku na trávu s poškozenými ochrannými zařízeními nebo mřížemi nebo bez namontovaných ochranných prvků, např. nárazníků nebo lapačů trávy.
- Neměňte nastavení motoru a nepřekračujte jeho maximální otáčky.
- Před nastartováním motoru uvolněte brzdu motoru a odpojte všechny řezné nástroje a pohony.
- Nastartuje motor opatrně podle pokynů výrobce. Dbejte na dostatečnou vzdálenost nohou od nože.
- Při nastartování motoru se nesmí sekačka na trávu naklápět, leda by bylo třeba ji při procesu nadzvednout. V takovém případě sekačku naklopte jen natolik, nakolik je to bezpodmínečně nutné, a zvedejte pouze stranu odvrácenou od uživatele.
- Nespuštějte motor, pokud stojíte před vyhazovacím kanálem.
- Nikdy nesahejte rukama nebo nohama na otočné díly nebo pod ně. Zdržujte se vždy mimo dosah vyhazovacího otvoru.
- Nikdy nezvedejte a nepřenášejte sekačku na trávu se spuštěným motorem.
- Zastavte motor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zastavily a že je vyjmutý klíček ze zapalování, pokud je k dispozici:
 - Než uvolníteablokování nebo odstraníte ucpání ve vyhazovacím kanálu.
 - Než zkontrolujete výrobek, vyčistíte ji nebo na ní provedete práce.

- Pokud narazíte na cizí těleso. Vyhledejte poškozená místa na výrobek a proveďte nutné opravy, než sekačku znovu spustíte a začnete s ní pracovat. Pokud výrobek začne vibrovat neobvykle silně, je nutná okamžitá kontrola.

- Pokud od výrobek odcházíte.

- Než doplníte palivo.

- Po doběhu motoru je nutné zavřít škrtky klapky. Pokud je motor vybaven benzinovým uzavíracím ventilem, po použití jej zavřete.
- Používání výrobku při nadměrné rychlosti může zvýšit riziko úrazu.
- Postupujte opatrně při nastavování výrobku a chraňte si prsty před uvíznutím mezi pohyblivým nožem a nepohyblivými součástmi přístroje.
- Postupujte mimořádně opatrně při sečení na poddajné půdě, na blízko ležících haldách odpadu, v příkopech a na náspech.
- Vyhnete se místům, na nichž kola nezabírají nebo sekačka má nejistou polohu.
- V blízkosti silnice dávejte pozor na silniční provoz.

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí klopýtnutí!

Postupujte zvláště opatrně při couvání a tažení výrobku.

Před couváním se ujistěte, že za vámi nejsou malé děti.

- Uživatel musí být dostatečně vyškolený v používání, nastavování a obsluze (včetně zakázaných činností).
- Pravidelně kontrolujte výrobek a před každým použitím zjistěte, zda všechna jistění spuštění a tlačítka řádně fungují.
- Myslete na to, že nesprávná údržba, použití nevhodných náhradních dílů, nebo odstranění či modifikace bezpečnostních zařízení mohou vést k poškození výrobku a těžkým zraněním osob, které s ním pracují.
- Myslete na to, že se nesmí manipulovat s bezpečnostními systémy nebo zařízeními výrobku ani je deaktivovat. Nikdy nedemontujte prvky, které slouží bezpečnosti.
- Myslete na to, že uživatel nesmí měnit žádná zapečetěná nastavení regulace otáček motoru ani s nimi manipulovat.
- Používejte pouze nože a příslušenství doporučené výrobcem. Použití jiných pracovních nástrojů nebo jiného příslušenství může pro uživatele znamenat nebezpečí poranění.
- Výrobek udržujte neustále v dobrém provozním stavu.
- Je zapotřebí stanovit dostatečné přestávky pro snížení zatížení hlukem a vibracemi.

6.4 Zbytková rizika a ochranná opatření

Zanedbání ergonomických zásad

Nedbalé používání ochranných pracovních prostředků (OPP)

Nedbalé používání nebo vynechání osobní ochranné výstroje může vést k těžkým zraněním.

- Noste předepsanou ochrannou výstroj.

Lidské chování, chybné chování

- Budte při všech pracích zcela soustředění.

Zbytkové nebezpečí

- Nikdy nelze vyloučit

Ohrožení hlukem

Poškození sluchu

Delší nechráněná práce s výrobkem může vést k poškození sluchu.

- Zásadně noste ochranu sluchu.

Chování v případě nouze

Při případné nehodě zaveďte příslušně potřebná opatření první pomoci a vyžádejte si co nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc.

6.5 Zbytková rizika

Výrobek je zkonstruován podle stavu techniky a uznávaných bezpečnostně technických předpisů. Přesto se mohou během práce vyskytnout jednotlivá zbytková rizika.

- Kromě toho mohou přes všechna přijatá preventivní opatření existovat zbytková rizika, která nejsou zjevná.
- Zbytková rizika lze minimalizovat, pokud budete dodržovat „bezpečnostní pokyny“ a „použití v souladu s určeným účelem“ a kompletní návod k obsluze.
- Zabraňte neúmyslnému uvedení výrobku do provozu.
- Při provozu výrobku nevkládejte ruce do pracovního prostoru.
- Neúmyslné uvedení přístroje do provozu.
- Dodržujte pokyny k údržbě a bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k obsluze.

7 Technické údaje

Typ motoru	4taktní motor/vzduchem chlazený
Zdvihový objem	224 cm ³
Pracovní otáčky	2800 min ⁻¹
Výkon motoru	4,4 kW/6 PS (3600 min ⁻¹)

Palivo	Normální/bezolovnatý/benzín s max. 10 % bioetanolu
Objem nádrže	1,2 l
Motorový olej	SAE 10W-30/SAE 10W-40
Objem nádrže / olej	0,4 l
Nastavení výšky sečení	25-75 mm/7násobný
Výšky řezu	25 (1) / 30 (2) / 35 (3) / 40 (4) / 50 (5) / 60 (6) / 75 (7) (+ / - 5) mm
Objem zachytného koše na trávu	55 l
Šířka řezu	53 cm
Hmotnost (s prázdnou nádrží a v kompletně smontovaném stavu)	33,3 kg

Technické změny vyhrazeny!

Baterie/nabíječka

Technické údaje o baterii a nabíječce naleznete v příloženém návodu k obsluze.

POZOR

Výrobek je součástí řady Parkside X 20 V TEAM a lze jej provozovat s akumulátory z řady Parkside X 20 V TEAM. Akumulátory lze nabíjet pouze pomocí nabíječek řady Parkside X 20 V TEAM.

Hluk a vibrace

VAROVÁNÍ

Hluk může mít závažný vliv na vaše zdraví. Pokud hluk stroje překročí 85 dB, používejte vhodnou ochranu sluchu pro sebe i osoby v okolí.

Charakteristiky hlučnosti

Hodnoty hluku byly stanoveny podle ISO 5395-1:2013, příloha F.

Hladina akustického tlaku L _{pA}	75,0 dB
Nepřesnost měření K _{pA}	2,15 dB
Naměřená hladina akustického výkonu L _{wA}	95,0 dB
Zaručená hladina akustického výkonu L _{wA}	98,0 dB
Nepřesnost měření K _{wA}	2,15 dB

V případě potřeby dodržujte přestávky na odpočinek a omezte dobu práce na nezbytně nutnou.

Charakteristiky vibrací

Hodnoty vibrací byly stanoveny podle normy 5395-1:2013.

Vibrace a_{nv}	5,7 m/s ²
Nepřesnost měření K_n	2,3 m/s ²

Omezte hlučnost a vibrace na minimum!

- Používejte pouze bezvadné výrobky.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění výrobku.
- Přizpůsobte svůj styl práce výrobku.
- Výrobek nepřetěžujte.
- Případně nechte výrobek přezkoušet.
- Výrobek vypněte, když se nepoužívá.
- Používejte rukavice.

VAROVÁNÍ

V případě delší práce může v důsledku vibrací v rukou dojít k poruše prokrvení rukou (syndrom bílých prstů).

Syndrom bílých prstů je vaskulární onemocnění, při němž se křečovitě stahují malé krevní cévy v prstech rukou a nohou. Dotčené oblasti již nejsou dostatečně zásobovány krví, a proto vypadají velmi bledě. Časté používání vibrujících výrobků může u osob s narušením krevního oběhu (např. kuřáci, diabetici) způsobit poškození nervů.

Pokud zaznamenáte neobvyklé negativní účinky, okamžitě ukončete práci a poraďte se s lékařem.

Dodržujte následující pokyny pro snížení rizik:

- Tělo a zvláště ruce udržujte v chladném počasí teplé.
- Provádějte pravidelné přestávky a pohybujte rukama, abyste podpořili krevní oběh.
- Pravidelnou údržbou a pevnými díly na výrobku zajistíte co možná nejnižší vibrace výrobku.

8 Rozbalení

VAROVÁNÍ

Výrobek a balicí materiály nejsou dětská hračka!

S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!

- Otevřete obal a výrobek opatrně vyjměte.
- Odstraňte balicí materiál a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.

- Zkontrolujte výrobek a díly příslušenství, zda nevykazují škody způsobené přepravou. Případné škody ihned nahláste přepravní společnosti, která vám výrobek dodala. Pozdější reklamace nebudou uznány.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.
- Před použitím se s výrobkem seznámte podle návodu k obsluze.
- Používejte u příslušenství a opotřebitelných a náhradních dílů pouze originální díly. Náhradní díly obdržíte u specializovaného prodejce.
- Uveďte při objednávání naše čísla výrobku a rovněž typ a rok výroby.

9 Montáž

OPATRNĚ

Nebezpečí zranění rotujícím nožem. S výrobkem pracujte pouze tehdy, když je nůž vypnutý a nehybný!

POZOR

Dbejte na to, aby při montáži posuvného madla nebylo lanko plynu zmáčknuté.

Postavte výrobek na rovnou, hladkou plochu.

Potřebný nástroj:

- Křížový šroubovák*

* = není nutné zahrnuto v rozsahu dodávky!

9.1 Montáž spodního posuvného madla (8) (obr. 3, 4)

1. Demontujte součást ze šroubu M8 (11a), rozpěrky (11b) a křídlové matice (11).
2. Na šroub na dolním posuvném madle (8) nasadíte vždy jedno vedení (10).
3. Nasadíte dolní posuvné madlo (8) na vedení (10). Ujistěte se, že je dolní posuvné madlo (8) usazené v čepu a že upevňovací otvory souhlasí.
4. Namontujte vždy jeden šroub M8 (11a) do upevňovacích otvorů dolního posuvného madla (8).
5. Umístěte rozpěrku (11b) na každý šroub M8 (11a) a zajistěte ji pomocí křídlové matice (11).

9.2 Montáž horního posuvného madla (5) (obr. 1, 5, 6, 8)

1. Vyšroubujte šrouby s hvězdicovou rukojetí (7b) včetně rozpěrky (7a) a distanční podložky (7d) ze závitového pouzdra (7c).
2. Vyrovnajte horní posuvné madlo (5) na odpovídajících upevňovacích bodech spodního posuvného madla (8).

3. Na každý ze šroubů s hvězdicovou rukojetí (7b) nasadte distanční podložku (7d) a připevněte je skrz upevňovací otvory horního a dolního posuvného madla (5+8).
4. Na každý šroub s hvězdicovou rukojetí (7b) nasadte rozpěrku (7a).
5. Zajistěte šrouby s hvězdicovou rukojetí (7b) pomocí rychlých uvolnění (7).
Ujistěte se, že plynové lanko (3a) a bowden (2a), který bude později připevněn kabelovou svorkou (9), nepřekáží.

9.3 Montáž elektrické startovací jednotky (6) (obr. 1, 7-11)

1. Vytlačte pravou stranu páky motorové brzdy (3) z plastového upevnění na horním posuvném madle (5).
2. Posuňte páku motorové brzdy (3) dopředu a uvolněte ji z plastového upevnění.
3. Nasadte elektrickou startovací jednotku (6) na horní posuvné madlo (5).
4. Připevněte elektrickou startovací jednotku (6) pomocí šroubů (6a).
Ujistěte se, že plynové lanko (3a) a bowden (2a), který bude později připevněn kabelovou svorkou (9), nepřekáží.
5. Dotáhněte šrouby (6a) pomocí křížového šroubováku.
6. Připevněte kabel elektrické startovací jednotky (6) k dolnímu posuvnému madlu (8) páskami se suchým zipem (A).
7. Protáhněte plynové lanko (3a) elektrickou startovací jednotkou (6), jak je znázorněno na obr. 8.
8. Vložte plynové lanko (3a) do páky motorové brzdy (3) a zatlačte pravou stranu páky motorové brzdy (3) zpět do plastového upevnění na horním posuvném madle (5).
9. Připevněte plynové lanko (3a) a bowden (2a) přiloženou kabelovou svorkou (9) ke spodnímu posuvnému madlu (8).
10. Zahákněte úchop lankového startéru (26) do lankového háku (25).

10 Před uvedením do provozu

POZOR

Před uvedením do provozu výrobek bezpodmínečně kompletně smontujte!

VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení zdraví!

Dýchání výparů paliva/mazacího oleje a výfukových plynů může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

- Nevdechujte výpary paliva/mazacího oleje a výfukové plyny.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

POZOR

Poškození výrobku!

Pokud je výrobek provozován bez motorového a převodového oleje nebo s příliš malým množstvím oleje, může dojít k poškození motoru.

- Před uvedením do provozu doplňte palivo a olej. Výrobek je dodáván bez motorového a převodového oleje.

POZOR

Poškození životního prostředí!

Rozlitý olej může trvale znečistit životní prostředí. Kapalina je vysoce toxická a může rychle způsobit znečištění vody.

- Olej nalévejte / vypouštějte pouze na rovných zpevněných plochách.
- Použijte plnicí hrdlo nebo trychtýř.
- Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.
- Rozlitý olej ihned pečlivě seřete a zlikvidujte hadr v souladu s místními předpisy.
- Olej zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

POZOR

Nebezpečí poškození!

Při použití nesprávně skladovaných nebo prošlých paliv může dojít k ucpání karburátoru nebo k narušení chodu motoru.

- Nepotřebné palivo dejte do vzduchotěsné nádoby a uchovávejte ji v tmavé, chladné místnosti.

Postavte výrobek na rovnou, hladkou plochu.

Potřebný nástroj:

- Odměrná nádoba 1 litr (olej / odolná proti palivu)*
- Trychtýř*
- Hadry*

* = není nutně zahrnuto v rozsahu dodávky!

10.1 Plnění motorového oleje (obr. 12)

POZOR

Výrobek se dodává bez motorového oleje. Před uvedením do provozu proto musíte bezpodmínečně doplnit olej. Používejte k tomu víceúčelový olej (SAE 10W-30 nebo SAE 10W-40).

Množství oleje kontrolujte pravidelně před každým uvedením do provozu. Příliš nízký stav hladiny oleje může motor poškodit.

1. Vyšroubujte olejovou měrku (19).
2. Pomocí trychtýře naplňte nádrž motorovým olejem. Dbejte na max. množství náplně (viz technické údaje). Opatrně naplňte olej až po dolní hranu plnicího hrdla.
3. Olejovou měrku (19) otřete čistým hadříkem nepouštějícím vlákna.
4. Znovu vložte olejovou měrku (19) a znovu ji vytáhněte. Zkontrolujte hladinu oleje bez opětovného zašroubování olejové měrky (19).
5. Množství oleje musí být v mezích střední značky na olejové měrce (19).
6. Pokud je stav oleje příliš nízký, přidejte doporučené množství oleje (viz technické údaje).
7. Olejovou měrku (19) následně znovu zašroubujte.

10.2 Doplnění paliva (obr. 13)

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Palivo se může při plnění vznítit a případně vybuchnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

- Motor vypněte a nechte jej vychladnout.
- Chraňte se před horkem, plameny a jiskrami.
- Plňte palivo pouze na volném prostranství.
- Používejte ochranné rukavice.
- Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima.
- Startujte výrobek ve vzdálenosti nejméně 3 m od místa plnění paliva.
- Dávejte pozor na netěsnosti. Pokud vyteče palivo, nestartujte motor.

POZOR

Výrobek se dodává bez paliva. Před uvedením do provozu tedy musíte bezpodmínečně doplnit palivo. Používejte benzín Super E10.

1. Očistěte okolí oblasti plnění. Nečistoty v palivové nádrži (13) způsobují provozní poruchy.
2. Opatrně otevřete víko nádrže (12), aby mohl uniknout případný přetlak.
3. Pomocí trychtýře naplňte palivovou nádrž (13) palivem. Dbejte na max. množství náplně (viz technické údaje). Opatrně naplňte palivo až k dolní hraně plnicího hrdla.
4. Znovu zavřete víko nádrže (12). Zajistěte, aby bylo víko nádrže (12) těsně uzavřené.
5. Vyčistěte víko nádrže (12) a jeho okolí.

10.3 Stav nabití akumulátoru (28) (obr. 1, 14)

Sekačka na trávu je vybavena elektrickým startérem (4). Jako startovací baterie slouží lithium-iontový akumulátor (28). Použití akumulátoru (28) a nabíječky (29) je popsáno v dodaném návodu k obsluze.

1. Chcete-li zkontrolovat stav nabití, stiskněte tlačítko indikátoru stavu nabití (28c) na akumulátoru (28). Indikátor stavu nabití akumulátoru (28b) signalizuje stav nabití akumulátoru (28).
2. Akumulátor (28) lze nabíjet pouze pomocí dodané nabíječky (29). Akumulátor (28) se při provozu sekačky na trávu nedobíjí.

11 Uvedení do provozu

UPOZORNĚNÍ

Určitému zatížení hlukem z tohoto výrobku se nelze vyhnout. Odložte hlučné práce na schválenou a určenou dobu. V případě potřeby dodržujte přestávky na odpočinek a omezte dobu práce na nezbytně nutnou.

Pro svou osobní ochranu a ochranu osob v okolí používejte vhodnou ochranu sluchu.

11.1 Nastavení výšky sečení (obr. 15)

POZOR

Změna nastavení výšky sečení se smí provádět pouze s vypnutým motorem a vytaženým konektorem zapalovací svíčky.

- V husté a vysoké trávě nastavte nejvyšší úroveň sečení a sekejte pomaleji. Pro první seč sezóny by měla být zvolena vysoká výška sečení. Nastavte výšku sečení tak, aby nedošlo k přetížení výrobku.
- Zvolte výšku sečení podle skutečné výšky trávníku.
- Sečení provádějte několika průjezdy tak, aby se na jeden průjezd zkrátil trávník maximálně o 4 cm.

- Správná výška sečení pro
 - okrasný trávník cca 30 - 45 mm
 - užitkový trávník cca 40 - 65 mm.

Výška sečení se nastavuje pomocí páky pro nastavení výšky sečení (21). Lze nastavit různé výšky sečení.

1. Vytáhněte páku nastavení výšky sečení (21) směrem ven.
2. Přesuňte páku nastavení výšky sečení (21) do požadované polohy výšky sečení.
3. Uvolněte páku nastavení výšky sečení (21). Páka zaklapne v požadované poloze.

11.2 Vložení/vyjmutí akumulátoru (28) (obr. 16)

1. Chcete-li akumulátor (28) vyjmout z výrobku, stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru (28a) na akumulátoru (28) a akumulátor (28) vytáhněte.
2. Chcete-li vložit akumulátor (28), zasuněte akumulátor (28) do elektrické startovací jednotky (6) podél vodící lišty. Slyšitelně zaklapne.

11.3 Zařízení na zastavení nože (obr. 1, 24)

Před každým uvedením do provozu je nutné zkontrolovat zařízení na zastavení nože. Nastartujte motor podle popisu v bodu 12.4.

1. Pustte brzdovou páčku motoru (3). Motor se vypne a nůž (30) se zabrzdí.
2. Nůž (30) se musí zastavit do 7 sekund.

11.4 Příprava sečené plochy

1. Před sekáním pečlivě zkontrolujte celou plochu určenou k sekání.
2. Odstraňte kameny, klacky, kosti, dráty, hračky a ostatní předměty, které by výrobek mohl odmrštit.
3. Dbejte na to, aby se na sekané ploše nezdržovaly žádné osoby.

12 Provoz

Sekačka na trávu je poháněna výkonným, vzduchem chlazeným 4tákním motorem.

Výrobek lze spustit s elektrickou startovací jednotkou nebo bez ní a je vybaven 7polohovým nastavením výšky řezu, záchytným košem na trávu a sklopným posuvným madlem.

Funkci ovládacích částí naleznete v následujících popisech.

Kontrola před obsluhou

- Zkontrolujte všechna místa na motoru z hlediska úniku oleje a paliva.
- Zkontrolujte stav motorového oleje.
- Zkontrolujte hladinu paliva – palivová nádrž by měla být plná alespoň z poloviny.

- Zkontrolujte stav vzduchového filtru.
- Zkontrolujte stav palivových vedení.
- Ujistěte se, že konektor zapalovací svíčky je připevněn k zapalovací svíčce.
- Dávejte pozor na známky poškození.
- Zkontrolujte, zda jsou nasazeny všechny ochranné kryty a utaženy všechny šrouby, matice a čepy.

12.1 Sečení se záchytným košem na trávu

POZOR

Nepoužívejte výrobek bez zcela nasazeného záchytného koše na trávu nebo bez mulčovacího nástavce.

POZOR

Záchytný koš na trávu sundávejte nebo nasazujte pouze tehdy, když je motor vypnutý a nůž stojí.

12.1.1 Vložení záchytného koše na trávu (24) (obr. 17)

1. Nadzvedněte zadní klapku vyhazovacího otvoru (23).
2. Uchopte záchytný koš na trávu (24) za držadlo.
3. Zavěste záchytný koš na trávu (24) do příslušného závěsu na zadní části výrobku.
4. Odložte zadní klapku vyhazovacího otvoru (23), která drží záchytný koš na trávu (24) na místě.

12.1.2 Ukazatel naplnění (24a) na záchytném koši na trávu (24) (obr. 17)

Proud vzduchu vytvářený nožem (30) zvedá ukazatel naplnění (24a). Když je záchytný koš na trávu (24) plný, proudění vzduchu se zastaví. Pokud je proud vzduchu příliš nízký, ukazatel naplnění (24a) se zavře. To je upozornění na vyprázdnění záchytného koše na trávu (24).

Bezproblémová funkčnost ukazatele naplnění (24a) je zajištěna pouze při optimálním proudění vzduchu. Vnější vlivy, jako je mokrá, hustá nebo vysoká tráva, nízká výška sečení, znečištění apod., mohou zhoršit proudění vzduchu a funkci ukazatele naplnění (24a).

- Klapka otevřená: Záchytný koš na trávu (24) se plní
- Klapka zavřená: Záchytný koš na trávu (24) je naplněn

12.1.3 Vyprázdnění záchytného koše na trávu (24) (obr. 1, 17)

VAROVÁNÍ

Před vyjmutím záchytného koše na trávu vypněte motor a počkejte, až se nůž zastaví.

POZOR

Nebezpečí zranění!

Záchytný koš na trávu vyjměte až tehdy, když je motor vypnutý a nůž stojí.

Jakmile při sečení zůstávají zbytky trávy, je třeba záchytný koš na trávu vyprázdnit.

1. Pro vyjmutí záchytného koše na trávu (24) zvedněte zadní klapku vyhazovacího otvoru (23).
2. Záchytný koš na trávu (24) vytáhněte za držadlo k přenášení. Podle bezpečnostních předpisů se klapka vyhazovacího otvoru (23) při vyvšení záchytného koše na trávu (24) zavře a uzavře zadní vyhazovací otvor.

Pokud v otvoru zůstanou viset zbytky trávy, je pro snadné spuštění motoru účelné popojet sekačkou na trávu zpět o cca 1 m.

POZOR

Zbytky nasekané hmoty v komoře sekačky na trávu neodstraňujte rukou nebo nohama, ale vhodnými pomůckami, např. kartáčem nebo koštětem.

Pro zajištění dobrého sběru je třeba záchytný koš na trávu (24) a zejména vzduchový filtr (14a) po použití vyčistit.

12.2 Sečení s bočním výhozem

S bočním výhozem (20a) zvládnete posekat i vysokou a divokou trávu, která se seká jen zřídka.

12.2.1 Vložení bočního výhozu (20a) (obr. 18)

1. Nejprve vyjměte záchytný koš na trávu (24) a vložte mulčovací nástavec (27) (viz 12.3).
2. Otevřete klapku bočního výhozu (20) a pevně ji držte.
3. Vložte boční výhoz (20a).
4. Pomalu zavřete klapku bočního výhozu (20). Klapka bočního výhozu (20) zajišťuje boční výhoz (20a) před vypaďnutím.

12.2.2 Vyjmutí bočního výhozu (20a) (obr. 18)

1. Otevřete klapku bočního výhozu (20) a pevně ji držte.
2. Vyjměte boční výhoz (20a) a zavřete klapku bočního výhozu (20).

12.3 Sekání s mulčovacím nástavcem

Při mulčování se sečený materiál rozdrtí v uzavřeném krytu sekačky na trávu a rozmetá se znovu na trávník. Odpadlá sběr a likvidace trávy. Jemné zelené odřezky padají zpět do trávníku jako přírodní hnojivo, dodávají trávníku vláhu a důležité živiny.

UPOZORNĚNÍ

Mulčování je možné jen při relativní nízkém trávníku.

12.3.1 Vložení mulčovacího nástavce (27) (obr. 19)

1. Nadzvedněte zadní klapku vyhazovacího otvoru (23).
2. Vyjměte záchytný koš na trávu (24) (je-li vložen) za držadlo k přenášení.
3. Zvedněte klapku vyhazovacího otvoru (23) a vložte mulčovací nástavec (27).
4. Nastavte výšku sečení (viz 11.1).

Typy pro mulčování:

- Posekejte trávu o 2 cm na výšku 4-6 cm.

12.4 Spuštění motoru

UPOZORNĚNÍ

Po nastartování motoru se nůž otáčí.

Nespouštějte výrobek, pokud není vyhazovací kanál zakryt jedním z následujících dílů:

- Záchytný koš na trávu
- Mulčovací nástavec

12.4.1 Nastartování motoru s elektrickým startem (obr. 1, 20)

1. Zkontrolujte úroveň nabití akumulátoru (28) (viz 10.3) a v případě potřeby ho nabijte.
2. Před každým startováním zkontrolujte hladinu paliva a motorového oleje (viz oddíly 10.1 a 10.2). Ubezpečte se, že konektor zapalovací svíčky (17) je připojen k zapalovací svíčce (17a).
3. Zasuňte nabitý akumulátor (28) podél vodicí lišty do výrobku. Akumulátor (28) slyšitelně zaklapne.
4. Postavte se za sekačku na trávu.
5. Zatlačte brzdovou páčku motoru (3) směrem k ramenu nápravy (1) a držte ji.
6. Stiskněte elektrický startér (4) na elektrické startovací jednotce (6) a podržte jej.
7. Motor se spustí.
8. Po nastartování výrobku můžete elektrický startér (4) opět uvolnit.

12.4.2 Nastartování motoru bez elektrického startu (obr. 1, 21)

1. Před každým startováním zkontrolujte hladinu paliva a motorového oleje (viz oddíly 10.1 a 10.2). Ubezpečte se, že konektor zapalovací svíčky (17) je připojen k zapalovací svíčce (17a).
2. Postavte se za sekačku na trávu. Jednou rukou přitlačujte brzdovou páčku motoru (3) k ramenu nápravy (1), druhá ruka by měla být na lankovém startéru (26).
3. Motor spusťte lankovým startérem (26). Za tímto účelem vytáhněte úchop asi o 10-15 cm (dokud neucítíte odpor). A pak prudce zatáhněte. Pokud se motor nenastartuje, zatáhněte za lankový startér (26) znovu.
4. Kvůli ochranné vrstvě na motoru může při prvním použití výrobku dojít k vytvoření malého množství kouře. To je normální jev.

POZOR

- Procedural-instruction-alternateNedovolte, aby se lankový startér roztočil zpět. To může vést k poškození.
- Za studeného počasí může být nutné zopakovat startování několikrát.

12.5 Vypnutí motoru

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění!

Po vypnutí motoru běží nůž ještě několik sekund. Pokud se dotknete rotujících částí, může dojít k pořezání.

- Počkejte, až se nůž zastaví.
- Nůž nebrzděte rukou.
- Používejte ochranné rukavice.
- Odstraňte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky, abyste zabránili nechtěnému spuštění motoru při odstavení nebo zaparkování výrobku.
- Nůž udržujte dál od nohou.

1. Chcete-li motor zastavit, uvolněte nejprve třmen pohonu pojezdu (2) a brzdovou páčku motoru (3). Počkejte, až se nůž (30) zastaví.
2. Vyjměte akumulátor (28) (viz oddíl 11.2).

12.6 Jízdní provoz (obr. 1)

Sekačka na trávu je vybavena pohonem zadních kol.

12.6.1 Zapnutí pohonu pojezdu

1. Nastartujte sekačku na trávu (viz 12.4).
2. Vytáhněte a přidrže třmen pohonu pojezdu (2) směrem k ramenu nápravy (1).

3. Pohon se zapne (hnané kolo (16) se pohybuje) a sekačka na trávu se začne pohybovat vpřed.

POZOR

Zabraňte poškození výrobku! Zabraňte poškození výrobku! Pro zabránění následnému poškození převodky stiskněte třmen pohonu pojezdu vždy naplno (až na doraz).

12.6.2 Vypnutí pohonu pojezdu

1. Uvolněte třmen pohonu pojezdu (2). Pohon pojezdu se vypne a sekačka na trávu se zastaví.
2. Motor běží dál.

13 Pracovní pokyny

- Sekejte pouze ostrým a nepoškozeným nožem, aby se stébla trávy netřepila a trávník nežloutl.
- K dosažení čistého řezu jezděte se sekačkou na trávu pokud možno v rovných pruzích. Přitom musí mít sečené pruhy několik centimetrů přesah, aby nezůstaly stát žádné pruhy.
- Spodní stranu krytu sekačky na trávu udržujte čistou a odstraňujte zbytky trávy. Zbytky zachycené trávy komplikují startování, zhoršují kvalitu sečení a vyhazování trávy.
- Na svazích musíte dráhu sečení vést kolmo ke svahu. Sklouznutí sekačky na trávu lze zabránit šikmou polohou směrem nahoru.

VAROVÁNÍ

Je třeba zabránit přístupu třetím osobám.

13.1 Po sečení

- Nechte vždy nejprve vychladnout motor, než sekačku na trávu odstavíte v uzavřené místnosti. Před uskladněním odstraňte trávu, listí, mazivo a olej. Na sekačku na trávu neodkládejte jiné předměty.
- Zkontrolujte před dalším použitím všechny šrouby a matice. Pevně utáhněte uvolněné šrouby.
- Před opětovným použitím vyprázdněte záchytný koš na trávu.
- Respektujte také kapitulu „Skladování“.

14 Čištění

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění a popálení!

Výrobek se může neočekávaně nastartovat a způsobit zranění.

- Před všemi čisticími a údržbářskými pracemi vypněte motor.
- Nechte motor vychladnout.
- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.
- Vyjměte akumulátor.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení zdraví!

Dýchání výparů paliva/mazacího oleje a výfukových plynů může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

- Nevdechujte výpary paliva/mazacího oleje a výfukové plyny.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

Potřebný nástroj:

- špachtle*
- ruční smetáček*
- stlačený vzduch*

* = není nutné zahrnuto v rozsahu dodávky!

14.1 Čištění sekačky na trávu (obr. 1)

- Čištění zahradní hadicí se doporučuje pouze při nízkém tlaku. Vysokotlaký čistič není pro čištění výrobku vhodný.
- Vyvěste zachytýný koš na trávu a vykartáčujte jej ručním kartáčem. Pomocí kartáče můžete také zhruba vyčistit opláštění sekačky na trávu.
- Při větším znečištění můžete výrobek otřít vlhkým hadrem.

UPOZORNĚNÍ

Než sekačku na trávu převrátíte na stranu, zcela vyprázdněte palivovou nádrž odsávacím čerpadlem na palivo (není v rozsahu dodávky).

Sekačka na trávu nesmí být sklopena víc než 90 stupňů.

1. Sekačku na trávu nejlépe naklopte dozadu. Dbejte bezpodmínečně na to, aby zapalovací svíčka (17a) přitom směřovala nahoru. Pokud zapalovací svíčka (17a) směřuje dolů, může vytéct olej a způsobit značné poškození motoru a karburátoru.

2. Výrobek také můžete převrátit na bok, při tom ale musíte bezpodmínečně dávat pozor na to, aby víko vzduchového filtru (14) bylo na horní straně.
3. Spodní stranu sekačky na trávu očistíte špachtlí a ručním kartáčem. Špachtle pomáhá odstraňovat hrubé a větší zbytky rostlin z oblasti nože (30). Čištění podvozku je snadnější a důkladnější bezprostředně po použití. Pak jsou nečistoty a rostlinné zbytky ještě čerstvé a lze je snáze uvolnit.
4. Pokud je to nutné a nečistoty se obtížně odstraňují, můžete použít i speciální čisticí prostředek. Nesmí se používat agresivní čisticí prostředky jako čističe zastudena nebo čisticí benzin.
5. Zkontrolujte, zda je výhoz trávy zbaven zbytků trávy a případně je odstraňte.

14.2 Sekačku na trávu (15) vyčistěte pomocí přípojky vody (obr. 1, 22)

UPOZORNĚNÍ

Znovu správně nasadte konektor zapalovací svíčky na zapalovací svíčku.

1. Nejprve vyjměte mulčovací nástavec (27) nebo zachytýný koš na trávu (24).
2. Pro čištění připojte zahradní hadici k přípojkce vody (15) přes vestavěnou zásuvnou spojku.
3. Zapněte vodu a spusťte sekačku na trávu (viz 12.4).
4. Rotující nůž (30) víří vodu.
5. Po několika minutách je sekačka na trávu zbavena všech ulpělých nečistot a zbytků trávy.
6. Poté nechte sekačku na trávu krátce běžet bez vody, aby se většina vlhkosti odstranila cirkulujícím vzduchem z nože (30).

14.3 Čištění klínového řemene (35) (obr. 23)

1. Převratte sekačku na trávu dozadu.
2. Po každém použití vyčistěte klínový řemen (35) pomocí kartáče nebo stlačeného vzduchu.

15 Údržba

VAROVÁNÍ

Nechte opravářské práce a údržbové práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, provést ve specializované dílně. Používejte pouze originální náhradní díly.

Hrozí nebezpečí nehody! Údržbu a čištění zásadně provádějte vždy při vypnutém motoru. Hrozí nebezpečí zranění! Před veškerými pracemi údržby a čištění nechte výrobek vychladnout. Prvky motoru jsou horké. Hrozí nebezpečí poranění a popálení!

Výrobek se může neočekávaně nastartovat a způsobit zranění.

- Před všemi čistícími a údržbovými pracemi vypněte motor.
- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.
- Nechte motor vychladnout.
- Odstraňte akumulátor.

- Pravidelná pečlivá technická údržba je nutná k zaručení nezměněné bezpečnosti a výkonnosti výrobku.
- Postarejte se, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utaženy a výrobek byl udržován v bezpečném pracovním stavu.
- Pravidelně kontrolujte, zda není záchytný koš na trávu opotřebený nebo zda neztratil svou funkčnost.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřebené a poškozené součástky.
- zkontrolujte bezpečné upevnění předních a zadních kol.
- Pro zajištění hladkého chodu kol doporučujeme alespoň jednou za sezonu vyčistit nápravy a náboje kol.
- Práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, se musí provádět pouze ve specializované dílně.
- Postavte výrobek na rovnou, hladkou plochu.

Potřebný nástroj:

- klíč na zapalovací svíčky*
- Odsávací palivové čerpadlo*
- Hadry*
- Vidlicový klíč / nástrčný klíč SW 17 mm*
- Vidlicový klíč / nástrčný klíč SW 10 mm*
- olejové čerpadlo*
- Plochá olejová záchytná vanička (na výměnu oleje)*
- sběrná nádoba*
- měděný drátěný kartáč*

• Momentový klíč*

• Spároměr*

* = není nutné zahrnuto v rozsahu dodávky!

15.1 Výměna nože (30) (obr 1, 24)

VAROVÁNÍ

Při práci s poškozeným nožem hrozí nebezpečí zranění.

- Používejte ochranné rukavice!
- Z bezpečnostních důvodů svěřte naostření a vyvážení nožů pouze autorizované specializované dílně. Aby bylo dosaženo optimálního pracovního výsledku, doporučujeme nechat zkontrolovat nůž jednou za rok.
- Při výměně nože se smějí používat pouze originální náhradní díly.

1. Než sejmete čepel, vyprázdněte palivovou nádrž (13) pomocí odsávacího čerpadla na palivo. S plnou nádrží paliva nebo oleje sekačku na trávu nikdy nenaklánějte na stranu nebo dopředu! Tím dojde k poškození motoru a ztrátě záruky.
2. Podržte nůž (30) jednou rukou.
3. Pomocí vidlicového otevřeného klíče o vel. 17 otočte šroubem nože (31) proti směru hodinových ručiček od vřeten motoru (33). Odstraňte podložku (32).
4. V opačném pořadí namontujte nový nůž (30). Řádně upevněte šroub nože (31). Ujistěte se, že je nůž (30) správně umístěn a že lícuje s vřetenem motoru (33).
5. Uťahovací moment šroubu nože (31) je 45 Nm. Při výměně nože (30) vyměňte také šroub nože (31).

15.1.1 Poškozené nože (30)

Pokud nůž (30) narazí na překážku, okamžitě zastavte motor a vytáhněte konektor zapalovací svíčky (17).

- Zkontrolujte nůž (30), zda není poškozený.
- Poškozené nebo ohnuté nože (30) musí být vyměněny.
- Nikdy nenarovnávejte ohnutý nůž (30).
- Nikdy nepracujte s ohnutým nebo velmi opotřebeným nožem (30), protože to způsobuje vibrace a může vést k dalšímu poškození sekačky na trávu.

15.2 Kontrola množství oleje (obr. 12)

VAROVÁNÍ

Nebezpečí ohrožení zdraví!

Dýchání výparů paliva/mazacího oleje a výfukových plynů může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

- Nevdechujte výpary paliva/mazacího oleje a výfukové plyny.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

POZOR

Poškození výrobku!

Pokud je výrobek provozován bez motorového a převodového oleje nebo s příliš malým množstvím oleje, může dojít k poškození motoru.

- Před uvedením do provozu doplňte palivo a olej. Výrobek je dodáván bez motorového a převodového oleje.
- Používejte pouze motorový olej SAE 10W-30 nebo SAE 10W-40.

POZOR

Poškození životního prostředí!

Rozlitý olej může trvale znečistit životní prostředí. Kapalina je vysoce toxická a může rychle způsobit znečištění vody.

- Olej nalévejte / vypouštějte pouze na rovných zpevněných plochách.
- Použijte plnicí hrdlo nebo trychtýř.
- Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.
- Rozlitý olej ihned pečlivě setřete a zlikvidujte hadr v souladu s místními předpisy.
- Olej zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

1. Odšroubujte olejovou měрку (19) otáčením doleva a otevřete ji čistým hadříkem, který nepouští vlákna.
2. Olejovou měрку (19) opět zasuňte a zkontrolujte hladinu oleje, aniž byste olejovou měрку (19) opět našroubovali.
3. Vytáhněte olejovou měрку (19) a odečtěte množství oleje.
Množství oleje musí být mezi značkami max. a min. na olejové měrci (19).
4. Olejovou měрку (19) následně znovu zašroubujte.

15.3 Výměna oleje (obr. 12)

Výměnu oleje provádějte jednou ročně před zahájením sezóny při vypnutém motoru zahřátém na provozní teplotu.

Používejte pouze motorový olej (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Olejovou měрку (19) vyšroubujte otáčením doleva.
2. Motorový olej odsajte plnicím hrdlem za pomoci olejového čerpadla (s hadicí).
3. Doplňte čerstvý motorový olej a zkontrolujte hladinu oleje (viz 10.1).

15.4 Vypuštění paliva pomocí odsávacího čerpadla na palivo (obr. 25)

1. Sběrnou nádobu přidržte pod hadicí odsávacího čerpadla na palivo.
2. Odšroubujte víko nádrže (12) a sejměte jej.
3. Zasuňte hadici odsávacího čerpadla na palivo do palivové nádrže (13) a pomocí odsávacího čerpadla na palivo zcela odčerpajte palivo.
4. Víko nádrže (12) opět pevně zašroubujte.
5. Pro zajištění, aby v karburátoru nezůstalo žádné palivo, musí se zbývající palivo z karburátoru vypustit. K tomu umístěte pod karburátor sběrnou nádobu a pomocí vidlicového klíče vel. 10 otevřete šroub karburátoru (34).

15.5 Údržba vzduchového filtru (14a) (obr. 26)

NEBEZPEČÍ

Nebezpečí požáru a výbuchu!

Při nesprávném čištění se palivo může vznítit a případně vybuchnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

- Vzduchový filtr čistěte pouze vyklepáním.
- Nikdy nečistěte vzduchový filtr benzínem nebo hořlavými rozpouštědly.

POZOR

Nebezpečí poškození!

Provoz motoru bez filtračního prvku nebo s poškozeným filtračním prvkem může způsobit poškození motoru.

- Nikdy nenechte motor běžet bez vzduchové filtrační vložky nebo s poškozenou vložkou. Nečistota tak vnikne do motoru, čímž může dojít k závažným poškozením motoru.

Znečištěné vzduchové filtry (14a) snižují výkon motoru omezením přívodu vzduchu do karburátoru. Proto je nezbytná pravidelná kontrola.

Vzduchový filtr (14a) by měl být zkontrolován po každých 25 provozních hodinách a podle potřeby vyčištěn. Ve velmi zaprášeném prostředí je nutné kontrolovat vzduchový filtr (14a) častěji.

1. Zvedněte víko vzduchového filtru (14) a vyjměte vzduchový filtr (14a).
2. Vzduchový filtr (14a) čistěte pouze vyklepáním.
3. Vyměňte vadný vzduchový filtr (14a) za nový.
4. Vložte vzduchový filtr (14a) zpět na místo a nasadte víko vzduchového filtru (14).

15.6 Údržba zapalovací svíčky (17a) (obr. 27+28)

Zkontrolujte zapalovací svíčku (17a) poprvé po 10 provozních hodinách, zda není znečištěná, a případně ji vyčistěte měděným kartáčem. Poté zapalovací svíčku (17a) čistěte vždy po 50 provozních hodinách.

1. Uvolněte konektor zapalovací svíčky (17) krouživým pohybem.
2. Vytáhněte zapalovací svíčku (17a) klíčem na zapalovací svíčky.
3. Pomocí spárové měrky nastavte vzdálenost 0,75 mm (0,030"). Znovu namontujte zapalovací svíčku (17a) a dbejte na to, aby nebyla příliš utažená.

15.7 Brzdová páčka motoru (3) (obr. 1, 21)

Motor je opatřen mechanickou brzdou, kterou je třeba pravidelně kontrolovat. Po uvolnění brzdové páčky motoru (3) se musí nůž (30) zastavit do 7 sekund.

Běžící nůž (30) vydává zřetelné svištivé zvuky. Chod nože (30) je signalizován svištivým zvukem a lze jej tedy kontrolovat.

UPOZORNĚNÍ

Pokud zjistíte, že zařízení pro zastavení nože nefunguje správně, obraťte se na zákaznický servis, resp. na specializovanou dílnu.

Zajistěte, aby se výrobek po celou dobu životnosti nacházel v bezvadném stavu. Nesprávná údržba může vést k životu nebezpečným zraněním.

16 Přeprava (obr. 1)

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění a popálení!

Výrobek se může neočekávaně nastartovat a způsobit zranění.

- Před všemi čistícími a udržebářskými pracemi vypněte motor.
- Nechte motor vychladnout.
- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.
- Vyjměte akumulátor.

UPOZORNĚNÍ

Pro přepravu je nutné vždy nastavit výšku sečení do nejvyšší polohy.

1. Palivovou nádrž vyprázdněte do schválené nádoby pomocí odsávacího čerpadla na palivo.
2. Motorový olej vyprázdněte při teplém motoru.
3. Vyčistěte chladicí žebra válce a kryt.
4. Sklopte horní posuvné madlo (5) (viz 17.3).
5. Mezi horní (5) a dolní posuvné madlo (8) a motor navíňte několik vrstev vlnité lepenky, abyste zabránili odření.
6. Abyste zabránili poškození a zranění, zajistěte výrobek proti převrácení a posunutí během přepravy ve vozidlech.

17 Skladování

POZOR

Před uskladněním výrobek očistěte a proveďte údržbu.

POZOR

Neskladujte výrobek s naplněným zachytivým košem na trávu. V horkém počasí začne tráva v horku kvásit. Hrozí nebezpečí požáru!

Uložte výrobek a jeho příslušenství na tmavém, suchém místě chráněném před mrazem a nedostupném pro děti.

Optimální skladovací teplota se pohybuje mezi 5 °C a 30 °C.

Výrobek uchovávejte v originálním balení.

Výrobek zakryjte, aby byl chráněn před prachem nebo vlhkostí. Návod k obsluze uchovávejte v blízkosti výrobku.

- Výrobek nikdy neskladujte s palivem v palivové nádrži v budově, v níž by se palivové výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Nechte napřed vychladnout motor, než výrobek odstavíte v uzavřené místnosti.
- Při delším skladování vyprázdněte palivovou nádrž odsávacím čerpadlem na palivo (není součástí rozsahu dodávky).
- Aby se zabránilo požáru, udržujte motor, výfuk a prostor kolem palivové nádrže čistý bez trávy, listí a uniklého maziva (oleje).

17.1 Příprava k uskladnění sekačky na trávu (obr. 1)

VAROVÁNÍ

Neodstraňujte palivo v uzavřených prostorech, v blízkosti ohně a během kouření. Výpary mohou způsobit výbuch nebo požár.

1. Vyprázdněte palivovou nádrž (13) (viz 15.4).
2. Proveďte výměnu oleje (viz 15.3).
3. Vytáhněte konektor zapalovací svíčky (17) ze zapalovací svíčky (17a).
Vytáhněte zapalovací svíčku (17a) klíčem na zapalovací svíčky (viz 15.6).
4. Pomocí olejnice nalijte cca 0,2 l oleje do válce.
5. Za lankový startér (26) tahejte pomalu, aby olej pokrýval a chránil válec zevnitř.
6. Zapalovací svíčku (17a) znovu našroubujte.
7. Vyčistěte chladicí žebra válce a opláštění (viz 14.1).
8. Vyčistěte celý výrobek, aby byl chráněn lakový nátěr.
9. Uchovávejte výrobek na dobře větraném místě.

17.2 Akumulátor (28) a nabíječka (29)

Dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny pro nabíjení a správné používání uvedené v návodu k obsluze akumulátoru (28) a nabíječky (29) série Parkside X 20 V Team. Podrobný popis procesu nabíjení a další informace naleznete v tomto samostatném návodu k obsluze.

17.3 Sklopení horního posuvného madla (5) (obr. 1)

VAROVÁNÍ

Riziko skřípnutí!

Posuvné madlo držte vždy jednou rukou v nejvyšším bodě.

- Nikdy nevkládejte prsty mezi horní a dolní posuvná madla.

Pro úsporu místa při skladování je horní posuvné madlo (5) sklopné.

1. Vyjměte záchytný koš na trávu (24).
2. Vyvěste lankový startér (26) z háku (25).
3. Otevřete rychlé uvolnění (7) na dolním posuvném madle (8).
4. Otočte rychlé uvolnění (7) příčně k posuvnému madlu. Za tímto účelem mírně odtáhněte rychlé uvolnění (7) od dolního posuvného madla (8).
5. Sklopte horní posuvné madlo (5) dolů. Kabely přitom nesmí být nikde sevřené.

18 Oprava & objednávka náhradních dílů

Po opravě nebo údržbě se přesvědčte, zda byly namontovány všechny bezpečnostní prvky a zda jsou v bezvadném stavu. Nebezpečné součásti skladujte mimo dosah jiných osob včetně dětí.

POZOR

Podle zákona o záruce na výrobky neručíme za škody způsobené neodbornými opravami nebo nevyužitím originálních náhradních dílů.

Obrátte se na oddělení služeb zákazníkům nebo autorizovaného odborníka. Totéž platí i pro součásti příslušenství.

Náhradní díly a příslušenství obdržíte v našem servisním středisku. Naskenujte k tomu QR kód na titulní straně.

UPOZORNĚNÍ

Důležité upozornění v případě opravy

Při zpětné dodávce výrobku kvůli opravě pamatujte, že se výrobek z bezpečnostních důvodů smí do servisní stanice posílat jen tehdy, když neobsahuje palivo a olej.

18.1 Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů je třeba vyplnit tyto údaje:

- Označení modelu
- Číslo výrobku
- Údaje na typovém štítku

Náhradní díly/příslušenství

Informace o noži:	
Výrobce:	DJ = CHONGQING DAJI- ANG POWER EQUIP- MENT CO.,LTD., Čína
Kód nože:	602081
Nůž - č. výrobku:	7911200627
Šroub nože - č. výrobku:	591124001
Vzduchový filtr - č. výrobku:	5911246022
Motorový olej - č. výr.:	7850000025

18.2 Servisní informace

Je nutno dbát na to, že v případě tohoto výrobku následující díly podléhají opotřebení, které je dáno používáním nebo se tak děje přirozeně, příp. že na následující díly je pohlíženo jako na spotřební materiál.

Opotřebitelné díly*: Zapalovací svíčka, vzduchový filtr, nůž, klínový řemen

* = není v rozsahu dodávky!

19 Likvidace a recyklace

Upozornění k obalu



Balící materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Upozornění k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)



Odpadní elektrická a elektronická zařízení nepatří do domovního odpadu, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!

- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou napevno zabudované ve starém přístroji, musí být před odevzdáním bez poškození vyjmuty! Jejich likvidaci upravuje zákon o bateriích.
- Majitelé nebo uživatelé elektrických a elektronických zařízení jsou ze zákona povinni je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za vymazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!

- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se odpadní elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.
- Elektrická a elektronická zařízení můžete bezplatně odevzdat na následujících místech:
 - Veřejné skládky nebo sběrná místa odpadů (např. obecní stavební dvory)
 - LIDL nabízí možnosti vrácení přímo na pobočkách a v obchodech. Vrácení a likvidace jsou pro Vás zdarma.
 - Až tři kusy elektroodpadu od jednoho typu spotřebiče s délkou hrany maximálně 25 cm lze bezplatně vrátit výrobci, aniž by bylo nutné předtím zakoupit nový spotřebič od výrobce nebo jej odevzdat na jiném autorizovaném sběrném místě ve vašem okolí.
 - Pro další doplňující podmínky zpětného odběru výrobců a distributorů se obraťte na příslušný zákaznický servis.
- V případě, že výrobce dodá nový elektrospotřebič do soukromé domácnosti, může na žádost koncového uživatele zajistit bezplatný sběr elektroodpadu. Za tímto účelem kontaktujte zákaznický servis výrobce.
- Tato prohlášení se vztahují pouze na přístroje instalované a prodávané v zemích Evropské unie a podléhající evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou pro likvidaci elektroodpadu platit jiné předpisy.

Pokyny k lithio-iontovým akumulátorům



Akumulátor před likvidací přístroje demontujte!

- Nevyhazujte akumulátor do domovního odpadu, do ohně (nebezpečí výbuchu) ani vody. Poškozené akumulátory mohou poškodit životní prostředí a vaše zdraví, pokud z nich uniknou toxické výpary nebo kapaliny.
- Vadné nebo vypořehované akumulátory musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2023/1542/ES.
- Přístroj a nabíječku odevzdejte ve sběrném centru pro recyklaci. Použité plastové a kovové části lze oddělit podle druhu a předat je tak k recyklaci.
- Akumulátory likvidujte ve vybitém stavu. Doporučujeme zakrýt póly lepicí páskou, aby byly chráněny před zkratem. Akumulátor neotvírejte.
- Akumulátory zlikvidujte v souladu s místními předpisy. Odevzdejte akumulátory ve sběrné starých baterií, kde budou předány k ekologické recyklaci. Informujte se o tomto u místní společnosti zabývající se likvidací odpadu.

O možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá informace správa vaší obce nebo vašeho města.

Paliva a oleje

- Před likvidací výrobku je nutné vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž na motorový olej!

- Palivo a motorový olej nepatří do domovního odpadu nebo odtoku, ale musí se zachycovat a likvidovat odděleně!
- Prázdné zásobníky oleje a paliva musí být zlikvidovány ekologicky.

20 Odstraňování poruch

Porucha	Možná příčina	Řešení
Neklidný chod, silné vibrace výrobku.	Jsou povolené šrouby.	Zkontrolujte šrouby.
	Je uvolněn úchyt nože.	Zkontrolujte úchyt nože.
	Nůž není vyvážený.	Vyměňte nůž.
Motor neběží.	Není stlačená brzdová páčka motoru.	Stlačte brzdovou páčku motoru.
	Plynová páčka není ve správné poloze.	Zkontrolujte nastavení.
	Vadná zapalovací svíčka.	Vyměňte zapalovací svíčku.
	Prázdná palivová nádrž.	Doplňte palivo.
	Palivo je znečištěné.	Vyprázdněte palivovou nádrž a nalijte čisté palivo.
	Vadný motor.	Vyhledejte autorizovaný zákaznický servis.
Motor neběží klidně.	Znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr.
	Znečištěná zapalovací svíčka.	Vyčistěte zapalovací svíčku.
Trávník žloutne, sečení je nepravdivé.	Znečištěný vzduchový filtr.	Vyčistěte vzduchový filtr.
	Znečištěná zapalovací svíčka.	Vyčistěte zapalovací svíčku.
Výhoz trávy není čistý.	Příliš nízká výška sečení.	Nastavte výšku sečení.
	Opotřebovaný nůž.	Vyměňte nůž.
	Ucpaný záchytný koš na trávu.	Vyprázdněte záchytný koš na trávu nebo uvolněte ucpané místo.

21 EU prohlášení o shodě

Překlad originálního prohlášení o shodě

Výrobce:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že zde popsaný výrobek odpovídá platným směrnicím a normám.

Značka:

Název výrobku:

Č. výr.

Č. IAN

Sériové č.

Parkside

BENZÍNOVÁ SEKAČKA

NA TRÁVU – PBRM 53 A1

3911280978, 3911280980,

39112809915

471852_2407

01001 – 05323

Směrnice EU:

2006/42/ES, 2014/30/EU, 2000/14/ES & 2005/88/ES,
2011/65/EU*, (EU) 2015/863

* Výše popsaný předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 pro omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité normy:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018;

EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Postup posuzování shody:

2000/14/EG_2005/88/EG – Příloha: VI

Zaručená hladina 98 dB

akustického výkonu (L_{WA}):

Naměřená hladina 95 dB

akustického výkonu (L_{WA}):

Výkon (P): 4,4 kW

Notifikovaná osoba: TÜV SÜD Industrie

Service GmbH,

Westendstrasse 199,

80686 München,

Německo

Číslo:

0036

2016/1628/EU

Emise. Č.: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Pracovník pověřený dokumentací:

Jakob Wiest

Günzburger Str. 69

D-89335 Ichenhausen

Ichenhausen, 18.11.2024



Simon Schunk

Division Manager Product Center



Andreas Pecher

Head of Project Management

Záruční list

Važena zákaznice, važený zakazník,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, velice toho litujeme a prosíme Vás, abyste se obrátili na náš zákaznický servis, jehož adresa je uvedena na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na níže uvedeném servisním čísle. Pro uplatňování nároků na záruku platí následující:

- Tyto záruční podmínky upravují dodatečný záruční servis. Vašich zákonných nároků na záruku se tato záruka netýká. Náš záruční servis je pro Vás bezplatný.
- Záruční servis se vztahuje výhradně na nedostatky, které lze odvodit z vad materiálu nebo výrobních vad a je také omezen pouze na odstranění těchto nedostatků, resp. výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Záruční smlouva tak není realizována, pokud byl přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech. Z naší záruky je dále vyloučeno poskytnutí náhrady za dopravní škody, škody způsobené nedodržováním montážního návodu nebo z důvodů neodborné instalace, nedodržování návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh proudu), nedovoleného nebo neodborného používání (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených vložných nástrojů nebo příslušenství), nedodržování pokynů pro údržbu a bezpečnostních pokynů, vniknutí cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach), použití násilí nebo poškození v důsledku cizích vlivů (jako např. škody způsobené pádem), jakož také běžného opotřebení způsobeného používáním.

Nárok na záruku zaniká, pokud bylo do přístroje již zasahováno

- Záruční doba činí 5 roky a začíná datem koupě přístroje. Nároky na záruku před vypršením záruční doby je třeba uplatňovat během dvou týdnů od zjištění defektu. Uplatňování nároků na záruku po vypršení záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede k prodloužení záruční doby, ani k zahájení nové záruční doby za provedený výkon pro přístroj nebo pro případné zamontované náhradní díly. Toto platí také v případě servisu v místě Vašeho bydliště.
- Pro uplatnění nároku ze záruky se prosím obraťte na adresu servisu uvedenou dole. Pokud se reklamáce uplatňuje v záruční době, dáme Vám k dispozici formulář pro vrácení, pomocí kterého nám můžete vadný přístroj zdarma zaslat zpět. Popište nám prosím pokud možno přesně důvod reklamace. Je-li defekt přístroje v našem záručním servisu obsažen, obdržíte obratem opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě rádi za úhradu nákladů odstraníme defekty na přístroji, které nespádají nebo již nespádají do rozsahu záruky. K tomu nám přístroj prosím zašlete na naši servisní adresu.

Postup v případě záruky

Abyste zajistili rychlé vyřízení své žádosti, postupujte podle níže uvedených pokynů:

- Pro všechny dotazy si prosím připravte účtenku a číslo výrobku (např. IAN 471852_2407) jako doklad o nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, na rytině na výrobku, na titulní straně návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- V případě chyb funkce nebo jiných závad se nejprve telefonicky nebo e-mailem obraťte na níže uvedené servisní oddělení.
- Poté můžete bezplatně zaslat výrobek označený jako vadný na adresu servisu, přiložit doklad o koupi (účtenku) a uvést, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo.
- Tyto a mnoho dalších příruček si můžete prohlédnout a stáhnout na stránkách parkside-diy.com. Tento QR kód vás přenese přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a pomocí vyhledávací masky vyhledejte návody k obsluze. Zadejte číslo výrobku (IAN) 471852_2407, abyste získali přístup k návodu k obsluze vašeho výrobku.

Kontakt na servis (CZ):

Jméno: S&E Solutions s.r.o. - Zahrada v akci
Moravská 1278
CZ - 57001 Litomyšl
Telefon: 00800 4003 4003
E-mail: service.CZ@scheppach.com
Sídlo: Česká republika



Obsah

1	Vysvetlenie symbolov na výrobku.....	168
2	Úvod.....	169
3	Popis výrobku (obr. 1 – 28)	169
4	Rozsah dodávky (obr. 1 – 2)	169
5	Použitie v súlade s určením	170
6	Bezpečnostné upozornenia	171
7	Technické údaje.....	173
8	Vybalenie.....	174
9	Montáž	175
10	Pred uvedením do prevádzky	175
11	Uvedenie do prevádzky	177
12	Prevádzka	177
13	Pracovné pokyny	180
14	Čistenie	180
15	Údržba	181
16	Preprava (obr. 1).....	184
17	Skladovanie.....	184
18	Oprava a objednávanie náhradných dielov	185
19	Likvidácia a recyklácia	185
20	Odstraňovanie porúch	186
21	EÚ vyhlásenie o zhode.....	187
22	Záručný list.....	188
23	Rozložený výkres	262

1 Vysvetlenie symbolov na výrobku

Použitie symbolov v tejto príručke má upriamiť vašu pozornosť na možné riziká. Bezpečnostné symboly a vysvetlenia, ktoré ich sprevádzajú, musia byť presne pochopené. Výstrahy samotné neodstraňujú riziká a nemôžu nahradiť správne opatrenia na zabránenie nehodám.

	Pozor! Nerešpektovanie bezpečnostných značiek a výstražných upozornení na výrobku a nedodržanie bezpečnostných a prevádzkových upozornení môže viesť k vážnym poraneniam alebo dokonca k smrti.		Motor je počas prevádzky veľmi horúci, nedotýkajte sa ho!
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a dodržiavajte ich!		POZOR! Prevádzkové látky sú horľavé a výbušné – nebezpečenstvo popálenia. Netankujte pri horúcom alebo bežiacom motore.
	Noste ochranu sluchu. Noste ochranné okuliare.		Motorový olej
	Zabezpečte, aby iné osoby dodržiavali dostatočnú bezpečnostnú vzdialenosť.		Skontrolujte hladinu oleja.
	Nekoste smerom hore ani dole po svahu.		Objem nádrže
	Nebezpečenstvo spôsobené vymršťovaním častí pri bežiacom motore.		Dĺžka noža. Max. šírka kosenia.
	Udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov.		DRIVE - Oblúk pohonu pojazdu STOP - Páka motorovej brzdy
	Pred prevádzkou kosačky na trávu odstráňte malé časti ležiace okolo, ktoré by mohli byť vymrštené do okolia.		Odstráňte prepravnú poistku.
	Nebezpečenstvo otravy! Výrobok používajte len vo vonkajších priestoroch a nikdy nie v uzavretých alebo zle vetraných miestnostiach.		Zaručená hladina akustického výkonu výrobku.
	Pred vykonaním údržbárskych prác odstráňte konektor zapalovacej sviečky.		Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.

2 Úvod

Výrobca:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazník,

Želáme vám veľa zábavy a úspechov pri práci s vaším novým výrobkom.

Upozornenie:

Výrobca tohto výrobku neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na tomto výrobku alebo budú spôsobené týmto výrobkom pri:

- neodbornom zaobchádzaní,
- nedodržívaní návodu na obsluhu,
- opravách tretími stranami, nie autorizovanými odborníkmi,
- montáži a výmene neoriginálnych náhradných dielov,
- používaní v rozpore s určením,
- výpadkoch elektrického zariadenia pri nedodržívaní elektrických predpisov a ustanovení VDE 0100, DIN 57113/VDE0113.

Dodržiavajte:

Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku.

Obsahuje dôležité pokyny, ako máte s výrobkom pracovať bezpečne, odborne a ekonomicky, ako máte predchádzať nebezpečenstvám, ušetriť náklady na opravu, znížiť doby výpadkov a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku. Okrem bezpečnostných ustanovení tohto návodu na obsluhu musíte bezpodmienečne dodržiavať predpisy svojej krajiny platné pre prevádzku výrobku.

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozoreniami. Výrobok prevádzkujte len tak, ako je popísané, a v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu uchovajte na bezpečnom mieste a pri odovzdávaní výrobku tretím osobám odovzdajte všetky dokumenty.

3 Popis výrobku (obr. 1 – 28)

1. Riadiaci mechanizmus
2. Oblúk pohonu pojazdu
- 2a. Bovden
3. Páka motorovej brzdy
- 3a. Plynové tiahlo
4. Elektrický štartér
5. Horný posuvný strmeň
11. Jednotka elektrického štartéra
- 6a. Skrutka
7. Rýchlopínač
- 7a. Dištančný držiak
- 7b. Hviezdicová skrutka
- 7c. Závitové puzdro

- 7d. Dištančná podložka
8. Dolný posuvný strmeň
9. Káblová príchytka
10. Vedenie (dolný posuvný strmeň)
11. Kridlová matica (dolný posuvný strmeň)
- 11a. Skrutka M8
- 11b. Dištančný držiak
12. Veko palivovej nádrže
13. Palivová nádrž
14. Kryt vzduchového filtra
- 14a. Vzduchový filter
15. Vodovodná prípojka
16. Obežné koleso
17. Konektor zapalovacej sviečky
- 17a. Zapalovacia sviečka
18. Výfuk
19. Mierka oleja
20. Bočná vyhadzovacia klapka
- 20a. Bočné vyhadzovanie
21. Prestavenie výšky kosenia
22. Hnacie koleso
23. Vyhadzovacia klapka
24. Zberný kôš na trávu
- 24a. Indikátor hladiny naplnenia (zberný kôš na trávu)
25. Lanový hák
26. Štartér s lankovým tiahlom
27. Mulčovacia násada
28. Akumulátor
- 28a. Odblokovacie tlačidlo akumulátora
- 28b. Indikátor stavu nabitia akumulátora
- 28c. Tlačidlo na indikáciu stavu nabitia
29. Nabíjačka akumulátora
30. Nôž
31. Nožová skrutka
32. Podložka
33. Vreteno motora
34. Skrutka karburátora
35. Klinový remeň

4 Rozsah dodávky (obr. 1 – 2)

Pol.	Počet	Označenie
5.	1 x	Benzínová kosačka na trávu s horným posuvným strmeňom
6.	1 x	Jednotka elektrického štartéra
6a.	4 x	Skrutka
7.	2 x	Rýchlopínač
7a.	2 x	Dištančný držiak
7b.	2 x	Hviezdicová skrutka
7c.	2 x	Závitové puzdro
7d.	2 x	Dištančná podložka
8.	1 x	Dolný posuvný strmeň
9.	1 x	Káblová príchytka
10.	2 x	Vedenie (dolný posuvný strmeň)
11.	2 x	Kridlová matica (dolný posuvný strmeň)
11a.	2 x	Skrutka M8
11b.	2 x	Dištančný držiak
24.	1 x	Zberný kôš na trávu
27.	1 x	Mulčovacia násada
28.	1 x	Akumulátor

29. 1 x Nabíjačka akumulátora
 A. 2 x Upínacia páska
 2 x Návod na obsluhu (kosačka na trávu, akumulátor + nabíjačka)

5 Použitie v súlade s určením

Benzinová kosačka na trávu je vhodná na súkromné použitie v záhrade pri dome aj na záhradke. Za kosačky na trávu určené na súkromné použitie v záhrade pri dome a na záhradke sa považujú zariadenia, ktorých ročné použitie spravidla neprekročí 50 hodín a ktoré sa používajú prevažne na ošetrovanie zatrávnených plôch alebo trávnikov, avšak nie vo verejných zariadeniach, v parkoch, na športoviskách ani v poľnohospodárstve či lesníctve.

Výrobok sa smie používať iba v súlade so svojím určením. Každé iné použitie presahujúce určenie je považované za používanie v rozpore s určením. Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ/obsluha, a nie výrobca.

Súčasťou používania v súlade s určením je aj dodržiavanie bezpečnostných upozornení, ako aj návodu na montáž a prevádzkových pokynov v návode na obsluhu.

Osoby, ktoré používajú udržiavajú výrobok, musia byť oboznámené s výrobkom a možnými nebezpečenstvami.

Zmeny na výrobku úplne vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré tým vzniknú.

Výrobok sa smie používať iba s originálnymi dielmi a originálnym príslušenstvom od výrobcu.

Musia sa dodržiavať bezpečnostné, pracovné predpisy a predpisy týkajúce sa údržby, ako aj rozmery uvedené v technických údajoch.

Majte na pamäti, že naše výrobky neboli v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Ak sa výrobok používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme žiadnu záruku.

Z dôvodu telesnej ujmy používateľa sa kosačka na trávu nesmie používať na nasledujúce práce (neúplný zoznam):

- na strihanie kríkov, živých plotov a krovín,
- na kosenie popínavých rastlín,
- na údržbu trávniku na strešných výsadbách a v balkónových boxoch,
- na sekanie a drvenie stromov a krovia,
- na čistenie chodníkov (odsávanie, odfukovanie),
- na vyrovnávanie vyvýšení, ako napr. krtince,
- na prepravu reziva, s výnimkou zberného koša na trávu, ktorý je na to určený.

VAROVANIE

Pred uvedením výrobku do prevádzky si v záujme vlastnej bezpečnosti dôkladne prečítajte túto príručku a všeobecné bezpečnostné upozornenia. Ak výrobok preneháivate tretím osobám, vždy k nemu priložte tento návod na použitie.

Výrobok je časťou série Parkside X 20 V TEAM a môže sa prevádzkovať s akumulátormi série Parkside X 20 V TEAM. Akumulátory sa smú nabíjať iba nabíjačkami série Parkside X 20 V TEAM.

Vysvetlenie signálnych slov v návode na obsluhu

NEBEZPEČENSTVO

Signálne slovo na označenie bezprostredne hroziacej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

VAROVANIE

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

OPATRNE

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému poraneniu.

POZOR

Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k materiálnym škodám na výrobku alebo majetku/vlastníctve.

6 Bezpečnostné upozornenia

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uschovajte pre prípad neskoršieho použitia!

VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a technické údaje, ktorými je tento výrobok opatrený.

Zanedbania pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov môžu spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenia.

Kto nesmie používať výrobok:

- Deti a iné osoby, ktoré nepoznajú návod na použitie (miestne nariadenia môžu stanovovať minimálny vek užívateľa).
- Osoby pod vplyvom alkoholu, narkotík, liečiv, osoby, ktoré sú unavené alebo choré.

6.1 Bezpečnostné upozornenia pre ručne ovládané kosačky na tráv

- Starostlivo si prečítajte návod na použitie. Oboznámte sa s nastaveniami a správnym používaním výrobku.
- Deťom ani iným osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodom na použitie, nikdy nedovoľte používať kosačku na tráv. Miestne nariadenia môžu stanovovať minimálny vek užívateľa.
- Nikdy nekoste, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti, alebo zvieratá. Myslite na to, že obsluhujúca osoba stroja alebo používateľ je zodpovedný za nehody, ktoré sa týkajú iných osôb alebo ich vlastníctva.
- Koste len pri dobrom výhľade. Je potrebné držať tretie strany v dostatočnej vzdialenosti.
- V prípade, že výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte im aj tento návod na obsluhu.
- Pri kosení vždy noste pevnú, protišmykovú obuv a dlhé nohavice. Nikdy nekoste bosí alebo napríklad v sandáloch.
- Skontrolujte terén, na ktorom sa bude výrobok používať, a odstráňte všetky predmety, ako napr. kamene, hračky, vetvy a drôty atď., ktoré by sa mohli zachytiť a vyvrátiť.
- Vypnite motor, počkajte, kým sa zastaví, a odpojte konektor zapalovacej sviečky, ak
 - výrobok opustíte.
 - odstraňujete zablokovania alebo upchatia.
 - bol výrobok v kontakte s cudzími predmetmi.
 - sa na výrobku vyskytujú poruchy a nezvyčajné vibrácie.

VAROVANIE

Palivo je značne horľavé:

- Palivo uchovávajte iba v nádobách na to určených (kanistre).
- Tankujte iba vonku a počas plnenia nefajčite.
- Palivo je potrebné naplniť pred spustením motora. Počas chodu motora alebo hneď po vypnutí výrobku sa nesmie otvárať uzáver palivovej nádrže ani dopĺňať palivo.
- Ak palivo pretieklo, nesmie sa vykonať pokus o naštartovanie motora. Výrobok je namiesto toho potrebné odstrániť z plochy znečistenej palivom. Je potrebné zabrániť akémukoľvek pokusu o naštartovanie, kým sa výpary paliva nevyparia.
- Palivová nádrž a ostatné uzávery nádrže je pri poškodení potrebné vymeniť z bezpečnostných dôvodov.
- Palivo nikdy neskladujte v blízkosti zdroja iskier. Vždy používajte otestovaný kanister. Zabráňte prístupu detí k palivu.
- Vymeňte chybné tlmiče hluku.
- Pred použitím je vždy potrebné vizuálne skontrolovať, či nie sú opotrebované alebo poškodené nože a upevňovacie čapy. Aby sa predišlo nevyváženosti, opotrebované alebo poškodené nože a upevňovacie čapy sa musia vymieňať naraz ako súpravy.

6.2 Elektrická bezpečnosť

- **Pripojovacia zástrčka elektrického náradia musí pasovať do zásuvky. Zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptérové zástrčky spolu s uzemnenými elektrickými náradiami.** Neupravované zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako napríklad rúry, vykurovacie zariadenia, sporáky a chladničky.** Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Chráňte elektrické náradia pred dažďom alebo vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Rešpektujte bezpečnostné upozornenia a upozornenia k nabíjaniu a správne používaniu, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu vášho akumulátora a nabíjačky série Parkside X 20 V Team.

Podrobný popis procesu nabíjania a ďalšie informácie nájdete v tomto samostatnom návode na obsluhu.

Nesprávne použitie akumulátora a nabíjačky môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

6.3 Manipulácia

Manipulácia:

- Dohliadnite na to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky dôkladne utiahnuté a aby bol výrobok zachovaný v bezpečnom pracovnom stave.
- Nikdy neuschovávajte výrobok s palivom v nádrži v budúce, v ktorej môže dôjsť ku kontaktu výparov paliva s otvoreným ohňom alebo iskrami.
- Pred odstavením výrobku v uzatvorených priestoroch nechajte motor vychladnúť.
- Na zabránenie nebezpečenstvu požiaru udržiavajte motor, výfuk a oblasť okolo palivovej nádrže čisté od trávy, listia alebo unikajúceho maziva (olej).
- Pravidelne kontrolujte zberné zariadenie na trávu ohľadom opotrebovania alebo straty funkčnosti.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- Keď sa musí palivová nádrž vyprázdniť, malo by sa to vykonať vonku.
- Spaľovací motor nenechajte bežať v uzavretých priestoroch, v ktorých sa môže hromadiť nebezpečný oxid uhoľnatý.
- Koste len pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení.
- Ak je to možné, zabráňte používaniu výrobku na mokrej trávě.
- Používanie výrobku počas búrky je zakázané – **nebezpečenstvo zásahu bleskom!**
- Vždy dbajte na dobrý postoj na svahoch.
- Vedte výrobok len krokovým tempom.
- Pri výrobkoch na kolesách platí: Koste priečne voči svahu, nikdy nie nahor alebo nadol. Mimoriadne veľký pozor dávajte pri vykonávaní zmien smeru jazdy na svahu.
- Nekoste na príliš strmých svahoch a v blízkosti klesajúcich povrchov, skládok odpadu, jám a hrádzí. Mimoriadne veľký pozor dávajte pri otáčaní alebo priťahovaní výrobku k sebe.
- Zastavte nôž, keď je potrebné prevrátiť kosačku na trávku, keď sa pohybujete po iných plochách, ako je tráva, a pri presúvaní kosačky na inú plochu, ktorá sa má pokosiť.



OPATRNE

Kosačka na trávku sa nesmie používať bez toho, aby nebolo pripojené buď zariadenie na zachytávanie trávy alebo samozatváracie oddelujúce ochranné zariadenie pre vyhadzovací otvor.

- Nikdy nepoužívajte kosačku na trávku s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo ochrannými mrežami alebo bez zabudovaných ochranných zariadení, napr. nárazové plechy a/alebo zariadenia na zachytávanie trávy.

- Nemeňte regulačné nastavenia motora a nepretáčajte ho.
- Uvoľnite brzdzu motora a odpojte všetky reznú nástroje a pohony ešte pred spustením motora.
- Štartujte motor opatrne, podľa pokynov od výrobcu. Dbajte na dostatočný odstup nôh od noža.
- Pri štartovaní motora sa kosačka na trávku nesmie nakláňať, pokiaľ nie je potrebné kosačku na trávku pri tomto procese nadvíhnuť. V takom prípade preklopte kosačku iba natolko, nakoľko je to bezpodmienečne nevyhnutné a zdvihajte iba stranu, ktorá je odvrátená od obsluhujúcej používateľa.
- Neštartujte motor, ak stojíte pred vyhadzovacím kanálom.
- Nikdy nedávajte ruky ani nohy na otáčajúce sa diely alebo pod ne. Vždy sa držte v bezpečnej vzdialenosti od vyhadzovacieho otvoru.
- Nikdy nedvíhajte a neprenášajte kosačku na trávku s bežiacim motorom.
- Zastavte motor a uistite sa, či sa všetky pohyblivé časti zastavili a či je kľúč zapalovania, ak je k dispozícii, vytiahnutý:
 - Pred uvoľnením blokovania alebo odstraňovaním upchatí vo vyhadzovacom kanáli.
 - Pred kontrolou, čistením alebo prácami na výrobku.
 - Ak ste narazili na cudzí predmet. Vyhľadajte poškodenia na výrobku a vykonajte potrebné opravy pred opätovným spustením a ďalšími prácami s výrobkom. V prípade, že výrobok začne nezvyčajne silno vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola.
 - Keď sa vzdialíte od výrobku.
 - Pred tankovaním.
- Pri dobehu motora sa musí zatvoriť škrtiaca klapka. Ak je motor vybavený uzatváracím kohútom benzínu, po použití ho zatvorte.
- Prevádzkovanie výrobku s nadmernou rýchlosťou môže zvýšiť nebezpečenstvo úrazu.
- Buďte opatrní pri nastavovacích prácach na výrobku a zabráňte zachyteniu prstov medzi pohybujúci sa nôž a ostré časti prístroja.
- Buďte mimoriadne opatrní pri kosení v blízkosti klesajúcich povrchov, skládok odpadu, jám a hrádzí.
- Zabráňte miestam, pri ktorých kolesá nemajú záber alebo je kosenie nebezpečné.
- V blízkosti cesty dávajte pozor na cestnú premávku.

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo zakopnutia!

Buďte mimoriadne opatrní pri pohybe späť a pri ťahaní výrobku.

Pred cúvaním sa uistite, či sa za vami nenachádzajú malé deti.

- Používateľ musí byť dostatočne zaškolený na používanie, nastavovanie a obsluhu (vrát. zakázaných operácií).
- Pravidelne kontrolujte výrobok a pred každým použitím sa uistite, že všetky spúšťacie aretácie a tlačidlové spínače správne fungujú.
- Dávajte pozor, nesprávna údržba, používanie neschválených náhradných dielov alebo odstránenie či úprava bezpečnostných zariadení môžu viesť ku škodám na výrobku a ťažkým poraneniam osôb, ktoré s výrobkom pracujú.
- Nezabúdajte, že s bezpečnostnými systémami alebo zariadeniami výrobku sa nesmie manipulovať ani sa nesmú deaktivovať. Nikdy neodoberajte diely, ktoré sú dôležité z hľadiska bezpečnosti.
- Nezabúdajte, že používateľ nesmie ani meniť, ani manipulovať s pevnými nastaveniami regulácie otáčok motora.
- Používajte len tie nože a príslušenstvo odporúčané výrobcom. Používanie iných nástrojov a iného príslušenstva môže pre používateľa znamenať nebezpečenstvo poranenia.
- Výrobok udržiavajte vždy v dobrom prevádzkovom stave.
- Na zníženie hluku a vibrácií je potrebné urobiť dostatočné prestávky.

6.4 Zvyškové nebezpečenstvo a ochranné opatrenia

Zanedbanie ergonomických princípov

Nedbalé používanie osobných ochranných prostriedkov (OOP)

Nedbalé používanie alebo nepoužívanie osobných ochranných prostriedkov môže viesť k závažným poraneniam.

- Noste predpísané ochranné prostriedky.

Ludské správanie, chybné správanie

- Pri všetkých prácach musíte byť plne koncentrovaní.

Zvyškové nebezpečenstvo

- Nikdy sa nedá vylúčiť.

Ohrozenie hlukom

Poškodenia sluchu

Dlhšia práca s výrobkom bez ochrany môže viesť k poškodeniam sluchu.

- V každom prípade noste ochranu sluchu.

Správanie sa v prípade núdze

Pri prípadnom výskyte úrazu vykonajte potrebné opatrenia prvej pomoci a okamžite privolajte kvalifikovanú lekársku pomoc.

6.5 Zvyškové riziká

Výrobok je skonštruovaný podľa aktuálneho stavu techniky a uznávaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu sa môžu pri práci vyskytnúť jednotlivé zvyškové riziká.

- Napriek všetkým prijatým opatreniam môžu pretrvávajúť zvyškové riziká, ktoré nie sú očividné.
- Zvyškové riziká je možné minimalizovať, ak sa spolu dodržiavajú „bezpečnostné upozornenia“ a „použitie v súlade s určením“, ako aj návod na obsluhu.
- Zamedzte neúmyselnému uvedeniu výrobku do prevádzky.
- Nikdy nevkladajte ruky do pracovnej oblasti, keď je výrobok v prevádzke.
- Neúmyselné uvedenie výrobku do prevádzky.
- Dodržiavajte zadané údržbové a bezpečnostné upozornenia návodu na obsluhu.

7 Technické údaje

Typ motora	4-taktný motor/chladený vzduchom
Zdvihový objem	224 cm ³
Pracovné otáčky	2800 min ⁻¹
Výkon motora	4,4 kW/6 k (3600 min ⁻¹)
Palivo	Normálny benzín/bez olova max. 10 % bioetanolu
Objem nádrže	1,2 l
Motorový olej	SAE 10W-30/SAE 10W-40
Objem nádrže/olej	0,4 l
Prestavenie výšky kosenia	25 – 75 mm/7-nás.
Výšky rezu	25 (1) / 30 (2) / 35 (3) / 40 (4) / 50 (5) / 60 (6) / 75 (7) (+ / - 5) mm
Objem zberného koša na trávu	55 l
Šírka rezu	53 cm
Hmotnosť (s prázdnu nádržou a kompletne zmontovanú)	33,3 kg

Technické zmeny vyhradené!

Akumulátor/nabíjačka

Technické údaje o akumulátore a nabíjačke môžete nájsť v priloženom návode na obsluhu.

POZOR

Výrobok je časťou série Parkside X 20 V TEAM a môže sa prevádzkovať s akumulátormi série Parkside X 20 V TEAM. Akumulátory sa smú nabíjať iba nabíjačkami série Parkside X 20 V TEAM.

Hluk a vibrácie

VAROVANIE

Hluk môže mať závažný vplyv na vaše zdravie. Ak hluk stroja prekročí 85 dB, noste vy aj všetky osoby, ktoré sa nachádzajú v jeho blízkosti, vhodnú ochranu sluchu.

Hodnoty hluku

Hodnoty hluku boli stanovené v súlade s normou ISO 5395-1:2013, príloha F.

Hladina akustického tlaku L_{pA}	75,0 dB
Neistota merania K_{pA}	2,15 dB
Nameraná hladina akustického výkonu L_{wA}	95,0 dB
Zaručená hladina akustického výkonu L_{wA}	98,0 dB
Neistota merania K_{wA}	2,15 dB

V prípade potreby dodržiavajte čas odpočinku a obmedzte pracovný čas na to, čo je potrebné.

Hodnoty vibrácií

Hodnoty vibrácií boli stanovené v súlade s normou ISO 5395-1:2013.

Vibrácia a_{hv}	5,7 m/s ²
Neistota merania K_h	2,3 m/s ²

Vznik hluku a vibrácií obmedzte na minimum!

- Používajte iba bezchybné výrobky.
- Výrobok pravidelne čistite a vykonávajte jeho údržbu.
- Svoj spôsob práce prispôbte výrobku.
- Výrobok nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte výrobok prekontrolovať.
- Ak sa výrobok nepoužíva, vypnite ho.
- Noste rukavice.

VAROVANIE

Pri dlhších prácach môže z dôvodu vibrácií dôjsť v rukách obsluhujúcej osoby k poruchám prekrvenia (syndróm bielych prstov).

Syndróm bielych prstov je cievne ochorenie, pri ktorom sa v záchvatoch krčovito sťahujú cievy na prstoch na rukách a nohách. Postihnuté oblasti už nie sú dostatočne zásobované krvou a preto sa zdajú extrémne bledé. Časté používanie vibrujúcich výrobkov môže u osôb, ktorých prekrvenie je narušené (napr. fajčiari, diabetici), vyvolať nervové poškodenia.

Ak spozorujete neobvyklé zhoršenia stavu prstov, okamžite ukončite prácu a vyhľadajte lekára.

V záujme zníženia nebezpečenstiev dbajte na nasledujúce upozornenia:

- V chladnom počasi udržiavajte svoje telo a najmä ruky v teple.
- Pravidelne si robte prestávky a pohybujte prítom rukami, aby ste podporili ich prekrvenie.
- Pravidelnou údržbou a pevnými dielmi na výrobku sa postarajte o čo najmenšie vibrácie výrobku.

8 Vybalenie

VAROVANIE

Výrobok a baliace materiály nie sú hračky pre deti!

Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a zadusení!

- Otvorte balenie a opatrne vyberte výrobok.
- Odstráňte baliaci materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte výrobok a diely príslušenstva, či nedošlo k škodám pri preprave. Prípadné škody okamžite nahláste dopravnej spoločnosti, ktorá výrobok dodala. Neskoršie reklamácie nebudú uznané.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.
- Pred použitím sa oboznámte s výrobkom na základe návodu na obsluhu.
- Pri príslušenstve, ako aj pri dieloch podliehajúcich opotrebovaniu a náhradných dieloch, používajte iba originálne diely. Náhradné diely získate u svojho špecializovaného predajcu.
- Pri objednávkach uvádzajte naše čísla výrobkov, ako aj typ a rok výroby výrobku.

9 Montáž

OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku otáčania noža. Na výrobku pracujte len vtedy, keď je nôž vypnutý a zastavený!

POZOR

Pri montáži posuvných strmeňov dbajte na to, aby nebolo stlačené tiahlo akceleračora.

Umiestnite výrobok na rovnú, priamu plochu.

Potrebné náradie:

- krížový skrutkovač*,

* = nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

9.1 Montáž dolného posuvného strmeňa (8) (obr. 3, 4)

1. Demontujte konštrukčný diel pozostávajúci zo skrutky M8 (11a), dištančného držiaka (11b) a krídlovej matice (11).
2. Nasuňte vedenie (10) na čap na dolnom posuvnom strmeni (8).
3. Nasadte dolný posuvný strmeň (8) na vedenia (10). Dbajte na to, aby bol dolný posuvný strmeň (8) osadený v čape a aby sa upevňovacie otvory zhodovali.
4. Namontujte po jednu skrutku M8 (11a) cez upevňovacie otvory dolného posuvného strmeňa (8).
5. Umiestnite jeden dištančný držiak (11b) na každú skrutku M8 mm (11a) a zaistite ich krídlovou maticou (11).

9.2 Montáž horného posuvného strmeňa (5) (obr. 1, 5, 6, 8)

1. Vyskrutkujte hviezdicové skrutky (7b) vrátane dištančného držiaka (7a) a dištančnej podložky (7d) zo závitového puzdra (7c).
2. Zarovnajte horný posuvný strmeň (5) s príslušnými bodmi upevnenia spodného posuvného strmeňa (8).
3. Nasadte po jednu dištančnú podložku (7d) na hviezdicové skrutky (7b) a namontujte ich cez upevňovacie otvory horného a dolného posuvného strmeňa (5+8).
4. Umiestnite jeden dištančný držiak (7a) na každú hviezdicovú skrutku (7b).
5. Zaistite hviezdicové skrutky (7b) pomocou rýchlopínáčov (7). Dbajte pritom na to, aby tiahlo akceleračora (3a) a bovden (2a), ktoré sa budú upevňovať káblovou príchytkou (9) neskôr, neprekážali.

9.3 Montáž jednotky elektrického štartéra (6) (obr. 1, 7 – 11)

1. Vytlačte pravú stranu páky motorovej brzdy (3) z plastového uchytenia na hornom posuvnom strmeni (5).
2. Posuňte páku motorovej brzdy (3) dopredu, aby ste ju vyvesili z plastového uchytenia.
3. Nasadte jednotku elektrického štartéra (6) na horný posuvný strmeň (5).
4. Zaistite jednotku elektrického štartéra (6) pomocou skrutiek (6a). Dbajte pritom na to, aby tiahlo akceleračora (3a) a bovden (2a), ktoré sa budú upevňovať káblovou príchytkou (9) neskôr, neprekážali.
5. Pevne utiahnite skrutky (6a) pomocou krížového skrutkovača.
6. Upevnite kábel jednotky elektrického štartéra (6) lepiacimi páskami (A) na dolnom posuvnom strmeni (8).
7. Potiahnite tiahlo akceleračora (3a) cez jednotku elektrického štartéra (6), ako je to zobrazené na obr. 8.
8. Vložte tiahlo akceleračora (3a) do páky motorovej brzdy (3) a pravú stranu páky motorovej brzdy (3) zatlačte späť do plastového uchytenia na hornom posuvnom strmeni (5).
9. Upevnite tiahlo akceleračora (3a) a bovden (2a) pomocou priloženej kábovej príchytky (9) na dolný posuvný strmeň (8).
10. Zaveste rukoväť štartéra s lankovým tiahlom (26) do lanového háka (25).

10 Pred uvedením do prevádzky

POZOR

Pred uvedením do prevádzky je nevyhnutné výrobok úplne zmontovať!

VAROVANIE

Ohrozenie zdravia!

Vdýchnutie výparov paliva/mazacieho oleja a spalín môže viesť k ťažkým poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

- Nevдыхajte výpary paliva/mazacieho oleja a spaliny.
- Výrobok prevádzkujte len v exteriéri.

POZOR

Poškodenie výrobku!

Ak sa výrobok prevádzkuje bez motorového a prevodového oleja alebo je ho príliš málo, môže to viesť k poškodeniam motora.

- Pred uvedením do prevádzky doplňte palivo a olej. Výrobok sa dodáva bez motorového a prevodového oleja.

POZOR

Škody na životnom prostredí!

Vypustený olej môže trvalo znečistiť životné prostredie. Kvapalina je vysoko toxická a môže viesť k znečisteniu vody.

- Naplňte/vyprázdnite olej len na rovných a pevných povrchoch.
- Použite plniace hrdlo alebo lievika.
- Zachyťte vypustený olej do vhodnej nádoby.
- Okamžite a dôkladne utrite rozliaty olej a zlikvidujte handru podľa miestnych predpisov.
- Zlikvidujte olej podľa miestnych predpisov.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia!

Ak sa použijú nesprávne skladované alebo nevypustené palivá, karburátor sa môže upchať alebo môže dôjsť k narušeniu prevádzky motora.

- Nepotrebné palivo nalejte do vzdychotesnej nádoby a uskladnite ju v tmavej, chladnej miestnosti.

Umiestnite výrobok na rovnú, priamu plochu.

Potrebné náradie:

- odmerka 1 liter (odolná voči oleju/benzínu)*,
- lievik*,
- handra*,

* = nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

10.1 Naplnenie motorového oleja (obr. 12)

POZOR

Výrobok sa dodáva bez motorového oleja. Pred uvedením do prevádzky preto bezpodmienečne naplňte olej. Používajte univerzálny olej (SAE 10W-30 alebo SAE 10W-40).

Pred každým uvedením do prevádzky pravidelne kontrolujte hladinu oleja. Príliš nízka hladina oleja môže poškodiť motor.

1. Vyskrutkujte mierku oleja (19).
2. Naplňte nádrž pomocou lievika motorovým olejom. Dbajte na max. objem náplne (pozri Technické údaje). Opatrne naplňte olej po dolnú hranu plniaceho hrdla.
3. Utrite mierku oleja (19) čistou handrou neuvolňujúcou vlákna.
4. Opätovne vložte mierku oleja (19) a vytiahnite ju. Skontrolujte hladinu oleja bez toho, aby ste zaskrutkovali mierku oleja (19).
5. Hladina oleja musí siahať po strednú značku na mierke oleja (19).
6. Ak je hladina oleja príliš nízka, doplňte odporúčané množstvo oleja (pozri Technické údaje).
7. Následne mierku oleja (19) opäť zaskrutkujte.

10.2 Naplnenie paliva (obr. 13)



NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Palivo sa môže pri plnení vznietiť a prípadne vybuchnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

- Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
- Udržiavajte ho v dostatočnej vzdialenosti od tepla, plameňov a iskier.
- Palivo doplňajte len v exteriéri.
- Noste ochranné rukavice.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
- Spustite výrobok vo vzdialenosti min. 3 m od miesta plnenia palivom.
- Dbajte na netesnosti. Ak palivo vyteká, nespúšťajte motor.

POZOR

Výrobok sa dodáva bez paliva. Pred uvedením do prevádzky preto bezpodmienečne doplňte palivo. Použite benzín Super E10.

1. Vyčistite okolie oblasti plnenia. Znečistenia v palivovej nádrži (13) spôsobujú prevádzkové poruchy.
2. Opatrne otvorte veko palivovej nádrže (12), aby sa mohol odbúrať prípadný pretlak.
3. Naplňte palivovú nádrž (13) palivom pomocou lievika. Dbajte na max. objem náplne (pozri Technické údaje). Opatrne naplňte palivo po dolnú hranu plniaceho hrdla.
4. Opäť zatvorte veko palivovej nádrže (12). Uistite sa, že je veko palivovej nádrže (12) tesne zatvorené.
5. Vyčistite veko palivovej nádrže (12) a okolitý priestor.

10.3 Stav nabitia akumulátora (28) (obr. 1, 14)

Kosačka na trávnu je vybavená elektrickým štartérom (4). Ako štartovacia batéria slúži lítiovo-iónový akumulátor (28). Použitie akumulátora (28) a nabíjačky (29) je opísané v dodanom návode na použitie.

1. Na kontrolu stavu nabitia stlačte tlačidlo na indikáciu stavu nabitia (28c) na akumulátore (28). Indikátor stavu nabitia akumulátora (28b) signalizuje stav nabitia akumulátora (28).
2. Akumulátor (28) sa smie nabíjať len dodanou nabíjačkou (29). Počas prevádzky kosačky na trávnu sa akumulátor (28) nedobíja.

11 Uvedenie do prevádzky

UPOZORNENIE

Určité množstvo hluku spôsobené týmto výrobkom je neodvratné. Vykonávajúce hlučnú prácu v schválených a na to určených časoch. V prípade potreby dodržiavajte čas odpočinku a obmedzte pracovný čas na to, čo je potrebné.

Na vašu osobnú ochranu a ochranu osôb v blízkosti sa musí používať vhodná ochrana sluchu.

11.1 Nastavenie výšky kosenia (obr. 15)

POZOR

Prestavenie výšky kosenia sa smie vykonávať len pri vypnutom motore a vytiahnutom konektore zapalovacej sviečky.

- V hustej a vysokej trávě nastavte najvyšší stupeň kosenia a koste pomalšie. Pri prvom kosení v sezóne by sa mala zvoliť vysoká výška kosenia. Nastavte výšku kosenia tak, aby nedošlo k preťaženiu výrobku.
- Vyberte výšku kosenia v závislosti od skutočnej dĺžky trávnik.
- Vykonajte viaceré priechody tak, aby sa zakaždým ubrali maximálne 4 cm trávnik.
- Správna výška kosenia pre
 - okrasnú trávnu asi 30 mm – 45 mm.
 - úžitkový trávnik asi 40 mm – 65 mm.

Nastavenie výšky kosenia sa vykonáva pomocou páky na nastavenie výšky kosenia (21). Je možné nastaviť rôzne výšky kosenia.

1. Potiahnite páku na nastavenie výšky kosenia (21) smerom von.

2. Posuňte páku na nastavenie výšky kosenia (21) do požadovanej polohy výšky kosenia.
3. Páku na nastavenie výšky kosenia (21) opäť uvoľnite. Páka sa zaistí v požadovanej polohe.

11.2 Nasadenie/odoberatie akumulátora (28) (obr. 16)

1. Na vybratie akumulátora (28) z výrobku stlačte od-blokovacie tlačidlo akumulátora (28a) na akumulátore (28) a vytiahnite akumulátor (28).
2. Na vloženie akumulátora (28) zasunite akumulátor (28) pozdĺž vodiacej lišty do jednotky elektrického štartéra (6). Akumulátor počutelné zapadne.

11.3 Zariadenie na zastavenie noža (obr. 1, 24)

Pred každým uvedením do prevádzky musíte skontrolovať zariadenie na zastavenie noža. Naštartujte motor podľa opisu v kapitole 12.4.

1. Uvoľnite páku motorovej brzdy (3). Motor sa vypne a nôž (30) sa zabrzdí.
2. Nôž (30) sa musí zastaviť do 7 sekúnd.

11.4 Príprava žacej plochy

1. Pred kosením starostlivo skontrolujte žacíu plochu.
2. Odstráňte kamene, pne, kosti, drôty, hračky a iný predmety, ktoré by mohol výrobok vymrštiť.
3. Dbajte na to, aby sa na žacej ploche nenachádzali žiadne osoby.

12 Prevádzka

Kosačku na trávnu poháňa výkonný, vzduchom chladený 4-taktný motor.

Výrobok je možné naštartovať s jednotkou elektrického štartéra alebo bez nej a je vybavený 7-polohovým nastavením výšky rezu, zberným košom na trávnu a sklop-ným posuvným strmeňom.

Funkcia ovládacích častí je opísaná v nasledujúcich popisoch.

Kontrola pred obsluhou

- Skontrolujte všetky strany motora, či sa na ňom nenachádzajú netesné miesta s presakovaním oleja alebo paliva.
- Skontrolujte hladinu motorového oleja.
- Skontrolujte hladinu paliva – palivová nádrž by mala byť naplnená minimálne do polovice.
- Skontrolujte stav vzduchového filtra.
- Skontrolujte stav palivových vedení.
- Uistite sa, že je konektor zapalovacej sviečky upevnený na zapalovacej sviečke.
- Dávajte pozor na náznaky poškodení.
- Skontrolujte, či sú pripevnené všetky ochranné kryty a dotiahnuté všetky skrutky, matice a čapy.

12.1 Kosenie so zberným košom na trávu

POZOR

Výrobok nepoužívajte bez úplne nasadeného zberného koša na trávu ani bez mulčovacej násady.

POZOR

Zberný koš na trávu vyberajte alebo nasadzujte len vtedy, keď je motor vypnutý a nôž stojí.

12.1.1 Vloženie zberného koša na trávu (24) (obr. 17)

1. Zdvihnute zadnú vyhadzovaciu klapku (23).
2. Zberný koš na trávu (24) uchopíte za nosnú rukoväť.
3. Zaveste zberný koš na trávu (24) do určeného uchytenia zberného koša na trávu na zadnej strane výrobku.
4. Odložte zadnú vyhadzovaciu klapku (23), ktorá drží zberný koš na trávu (24) v správnej polohe.

12.1.2 Indikátor hladiny naplnenia (24a) na zbernom koši na trávu (24) (obr. 17)

Prietok vzduchu tvorený nožom (30) dvíha indikátor hladiny naplnenia (24a). Ak je zberný koš na trávu (24) naplnený, prúd vzduchu sa zastaví. Ak je prietok vzduchu nízky, indikátor hladiny naplnenia (24a) sa sklopí. To je upozornenie na vyprázdnenie zberného koša na trávu (24).

Neobmedzená funkcia indikátora hladiny naplnenia (24a) je daná len pri optimálnom prietoku vzduchu. Vonkajšie vplyvy, ako je mokrá, hustá alebo vysoká tráva, nízky stupeň kosenia, nečistoty a podobne, môžu zhoršiť prietok vzduchu a funkciu indikátora hladiny naplnenia (24a).

- Otvorená klapka: Zberný koš na trávu (24) sa plní.
- Zatvorená klapka: Zberný koš na trávu (24) je naplnený.

12.1.3 Vyprázdnenie zberného koša na trávu (24) (obr. 1, 17)

VAROVANIE

Pred odobratím zberného koša na trávu vypnite motor a počkajte, kým sa nôž zastaví.

POZOR

Nebezpečenstvo poranenia!

Zberný koš na trávu vyberajte len vtedy, keď je motor vypnutý a nôž stojí.

Ak počas kosenia zostanú ležať zvyšky trávy, musí sa zberný koš na trávu vyprázdniť.

1. Ak chcete vybrať zberný koš na trávu (24), zdvihnite zadnú vyhadzovaciu klapku (23).
2. Zberný koš na trávu (24) vytiahnite za nosnú rukoväť. Pri zvesení zberného koša na trávu (24) sa zatvorí vyhadzovacia klapka (23) podľa bezpečnostného predpisu a uzatvorí zadný vyhadzovací otvor.

Ak pri tom ostávajú zaseknuté zvyšky trávy v otvore, je potrebné za účelom ľahkého spustenia motora odtiahnuť kosačku na trávu dozadu o cca 1 m.

POZOR

Zvyšky reziva v telese kosačky a na pracovnom nástroji neodstraňujte rukou alebo nohami, ale použite vhodné pomôcky, napr. kefu alebo metličku.

Na zaručenie dobrého zberu sa musí po použití vyčistiť zberný koš na trávu (24) a obzvlášť vzduchový filter (14a).

12.2 Kosenie s bočným vyhadzovaním

S bočným vyhadzovaním (20a) dokážete pokosiť aj vysokú a divú trávu, ktorá sa kosí len zriedkavo.

12.2.1 Nasadenie bočného vyhadzovania (20a) (obr. 18)

1. Najskôr odstráňte zberný koš na trávu (24) a nasadte mulčovaciu násadu (27) (pozri 12.3).
2. Odklopte bočnú vyhadzovaciu klapku (20) a pevne ju držte.
3. Nasadte bočné vyhadzovanie (20a).
4. Pomaly zatvorte bočnú vyhadzovaciu klapku (20). Bočná vyhadzovacia klapka (20) zaisťuje bočné vyhadzovanie (20a) proti vypadnutiu.

12.2.2 Odstránenie bočného vyhadzovania (20a) (obr. 18)

1. Odklopte bočnú vyhadzovaciu klapku (20) a pevne ju držte.
2. Odstráňte bočné vyhadzovanie (20a) a zatvorte bočnú vyhadzovaciu klapku (20).

12.3 Kosenie s mulčovacou násadou

Pri mulčovaní sa rezivo v pripojenom telese kosačky rozdrví a opäť rozdelí po trávniku. Zbieranie trávy a likvidácia nie je potrebná. Jemné zelené rezivo padá ako prirodzené hnojivo späť do mačiny, prináša do trávniku vlhkosť a zásobuje ho dôležitými živinami.

UPOZORNENIE

Mulčovanie je možné len pri relatívne krátkom trávniku.

12.3.1 Nasadenie mulčovacej násady (27) (obr. 19)

1. Zdvihnite zadnú vyhadzovaciu klapku (23).
2. Vyberte von zberný kôš na trávu (24) (ak je nasadený) za nosnú rukoväť.
3. Zdvihnite vyhadzovaciu klapku (23) a nasadte mulčovaciu násadu (27).
4. Nastavte výšku kosenia (pozri 11.1).

Tipy na mulčovacie kosenie:

- Pri výške trávy 4 – 6 cm skráťte trávu o 2 cm.

12.4 Naštartovanie motora

UPOZORNENIE

Nôž rotuje, keď naštartuje motor.

Neštartujte výrobok, keď vyhadzovací kanál nezakrýva jeden z nasledujúcich dielov:

- Zberný kôš na trávu
- Mulčovacia ná sada

12.4.1 Naštartovanie motora s elektrickým štartovaním (obr. 1, 20)

1. Skontrolujte stav nabitia akumulátora (28) (pozri 10.3) a prípadne ho nabite.
2. Pred naštartovaním skontrolujte hladinu paliva a motorového oleja (pozri odseky 10.1 a 10.2). Uistite sa, že je konektor zapalovacej sviečky (17) pripojený k zapalovacej sviečke (17a).
3. Zasuňte nabitý akumulátor (28) pozdĺž vodiacej lišty do výrobku. Akumulátor (28) počutlne zapadne.
4. Stojte za kosačkou na trávu.
5. Potlačte páku motorovej brzdy (3) k riadiacemu mechanizmu (1) a držte ju.
6. Stlačte elektrický štartér (4) na jednotke elektrického štartéra (6) a držte ho.
7. Motor sa naštartuje.
8. Po spustení výrobku môžete elektrický štartér (4) opäť pustiť.

12.4.2 Naštartovanie motora bez elektrického štartovania (obr. 1, 21)

1. Pred naštartovaním skontrolujte hladinu paliva a motorového oleja (pozri odseky 10.1 a 10.2). Uistite sa, že je konektor zapalovacej sviečky (17) pripojený k zapalovacej sviečke (17a).
2. Stojte za kosačkou na trávu. Jednou rukou zatlačte páku motorovej brzdy (3) smerom k riadiacemu mechanizmu (1), druhá ruka by mala byť na štartéri s lankovým ťiahlom (26).
3. Motor naštartujte štartérom s lankovým ťiahom (26). Za týmto účelom vytiahnite rukoväť približne o 10 – 15 cm (kým nepocítite odpor). A potom prudko potiahnite. Ak by sa motor nenaštartoval, ešte raz potiahnite štartér s lankovým ťiahom (26).
4. V dôsledku ochrannej vrstvy na motore môže dôjsť k miernemu dymeniu, ak používate výrobok po prvýkrát. To je bežný postup.

POZOR

- Nenechajte štartér s lankovým ťiahom rýchlo sa vrátiť späť. Môže to viesť k poškodeniam.
- Pri chladnom počasi môže byť potrebné zopakovať štartovanie viackrát.

12.5 Vypnutie motora

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia!

Po vypnutí motora dobieha nôž ešte niekoľko sekúnd. Ak sa dotknete rotujúcich dielov, môžu byť dôsledkom rezné poranenia prstov.

- Počkajte, kým sa nôž zastaví.
- Nebrzdite nôž rukou.
- Noste ochranné rukavice.
- Vytiahnite konektor zapalovacej sviečky zo zapalovacej sviečky, aby ste zabránili neúmyselnému reštartovaniu motora, keď výrobok odstavíte alebo zaparkujete.
- Udržiavajte nôž v dostatočnej vzdialenosti od vašich nôh.

1. Ak chcete vypnúť motor, najskôr pustite obľúbený pohon pojazdu (2) a následne páku motorovej brzdy (3). Počkajte, kým sa nôž (30) nezastaví.
2. Odoberte akumulátor (28) (pozri odsek 11.2).

12.6 Jazdná prevádzka (obr. 1)

Kosačka na trávu je vybavená pohonom zadných kolies.

12.6.1 Zapnutie pohonu pojazdu

1. Naštartujte kosačku na trávnu (pozri 12.4).
2. Potiahnite a podržte oblúk pohonu pojazdu (2) k riadiacemu mechanizmu (1).
3. Pohon pojazdu sa zapne (obežné koleso (16) sa pohybuje) a kosačka na trávnu sa pohne dopredu.

POZOR

Predchádzajte škodám na výrobku! Predchádzajte škodám na výrobku! Oblúk pohonu pojazdu vždy stlačte úplne (až na doraz), aby ste predišli následným škodám na prevodovke.

12.6.2 Vypnutie pohonu pojazdu

1. Pustíte oblúk pohonu pojazdu (2). Pohon pojazdu sa vypne a kosačka na trávnu zostane stáť.
2. Motor beží ďalej.

13 Pracovné pokyny

- Koste len s ostrým, bezchybným nožom, aby sa steblá trávy nerozstrapkali a aby trávnik nebol žltý.
- Na dosiahnutie čistého vzhľadu trávniku vedte kosačku na trávnu v pokiaľ možno rovných dráhach. Tieto dráhy by sa pritom mali vždy prekryvať o niekoľko centimetrov, aby nezostali stáť žiadne pásiky.
- Spodnú stranu telesa kosačky na trávnu udržiavajte čistú a odstraňujte usadeniny trávy. Usadeniny sťažujú proces štartovania, negatívne ovplyvňujú kvalitu kosenia a vyhadzovanie trávy.
- Na svahoch sa musí zvoliť dráha priečne k úbočiu. Sklzu kosačky je možné zabrániť šikmou polohou smerom nahor.

VAROVANIE

Je potrebné držať tretie strany v dostatočnej vzdialenosti.

13.1 Po kosení

- Pred odstavením kosačky na trávnu v uzatvorenom priestore vždy nechajte najskôr motor vychladnúť. Pred uskladnením odstráňte trávnu, lístie, mazivo a olej. Na kosačku na trávnu neukladajte žiadne iné predmety.
- Pred opätovným použitím skontrolujte všetky skrutky a matice. Uťahnite voľné skrutky.
- Pred opätovným použitím vyprázdňte zberný kôš na trávnu.
- Dodržiavajte tiež kapitolu „Skladovanie“.

14 Čistenie

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia a popálenia!

Výrobok sa môže nečakane spustiť a spôsobiť tak poranenia.

- Pred všetkými čistiacimi a montážnymi prácami vypnite motor.
- Nechajte vychladnúť motor.
- Vytiahnite konektor zapalovacej sviečky zo zapalovacej sviečky.
- Odoberte akumulátor.

VAROVANIE

Ohrozenie zdravia!

Vdýchnutie výparov paliva/mazacieho oleja a spalín môže viesť k ťažkým poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

- Nevдыхujte výpary paliva/mazacieho oleja a spaliny.
- Výrobok prevádzkujte len v exteriéri.

Potrebné náradie:

- Špachtľa*
- Metlička*
- Stlačený vzduch*

* = nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

14.1 Čistenie kosačky na trávnu (obr. 1)

- Čistenie záhradnou hadicou sa odporúča len pri nízkom tlaku. Vysokotlakový čistič nie je vhodný na čistenie výrobku.
- Odpojte zberný kôš na trávnu a vykefujte ho metličkou. Teleso kosačky na trávnu môžete tiež hrubo vyčistiť pomocou metly.
- Pri väčšom znečistení môžete výrobok utrieť vlhkou handrou.

UPOZORNENIE

Pred preklopením kosačky na trávnu úplne vyprázdňte palivovú nádrž pomocou odsávacieho čerpadla paliva (nie je v rozsahu dodávky).

Kosačka na trávnu sa nesmie prevrátiť o viac ako 90 stupňov.

1. Najlepšie je vyklopiť kosačku na trávnu smerom vzad. Uistite sa, že zapalovacia sviečka (17a) smeruje nahor. Ak zapalovacia sviečka (17a) smeruje nadol, môže dôjsť k úniku oleja a k vážnemu poškodeniu motora a karburátora.

- Alternatívne môžete vyklopiť výrobok nabok, pričom musíte bezpodmienečne dbať na to, aby sa kryt vzduchového filtra (14) nachádzal na hornej strane.
- Spodnú časť kosačky na trávnu vyčistíte špachtľou a metličkou. Špachtľa pomáha odstraňovať hrubé a väčšie zvyšky rastlín z oblasti noža (30). Čistenie spodnej časti je jednoduchšie a dôkladnejšie bezprostredne po použití. Vtedy sú nečistoty a zvyšky rastlín ešte čerstvé a dajú sa ľahšie uvoľniť.
- Ak je to potrebné a ak sa nečistoty ťažko odstraňujú, môžete použiť aj špeciálny čistiaci prostriedok. Nesmú sa používať agresívne čistiace prostriedky, ako napríklad prístroje na odstraňovanie nečistôt za studena alebo technický benzín.
- Skontrolujte, či je vyhadzovanie trávy bez zvyškov a v prípade potreby odstráňte zvyšky trávy.

14.2 Čistenie kosačky na trávnu cez vodovodnú prípojku (15) (obr. 1, 22)

UPOZORNENIE

Na zapalovaciu sviečku opäť nasuňte konektor zapalovacej sviečky.

- Najskôr odoberte mulčovaciu násadu (27) alebo zberný kôš na trávnu (24).
- Na čistenie pripojte záhradnú hadicu k vodovodnej prípojke (15) cez vstavanú zásuvnú spojku.
- Zapnite vodu a naštartujte kosačku na trávnu (pozri 12.4).
- Voda sa rozvíri prostredníctvom rotujúceho noža (30).
- Po niekoľkých minútach je kosačka na trávnu zbavená všetkých príľnavých nečistôt a zvyškov trávy.
- Potom nechajte kosačku na trávnu bežať krátky čas bez vody, aby sa odstránila väčšina vlhkosti vzduchom cirkulujúcim cez nôž (30).

14.3 Čistenie klinového remeňa (35) (obr. 23)

- Sklopte kosačku na trávnu dozadu.
- Po každom použití vyčistíte klinový remeň (35) metličkou alebo stlačeným vzduchom.

15 Údržba

VAROVANIE

Opravnárske a údržbárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode na obsluhu, nechajte vykonať v odbornej dielni. Používajte len originálne náhradné diely.

Hrozí nebezpečenstvo nehody! Údržbárske a čistiace práce vykonávajte zásadne pri vypnutom motore. Hrozí nebezpečenstvo poranenia! Výrobok nechajte pred všetkými údržbárskymi a čistiacimi prácami vychladnúť. Prvky motora sú horúce. Hrozí nebezpečenstvo poranenia a popálenia!

Výrobok sa môže nečakane spustiť a spôsobiť tak poranenia.

- Pred všetkými čistiacimi a montážnymi prácami vypnite motor.
- Konektor zapalovacej sviečky vytiahnite zo zapalovacej sviečky.
- Nechajte vychladnúť motor.
- Odoberte akumulátor.

- Pravidelná, dôsledná údržba je potrebná, aby ste zaručili nemennú bezpečnostnú úroveň a výkon výrobku.
- Dohliadnite na to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky dôkladne utiahnuté a aby bol výrobok v bezpečnom pracovnom stave.
- Pravidelne kontrolujte zberný kôš na trávnu ohľadom opotrebovania alebo straty funkčnosti.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- Skontrolujte bezpečné pripevnenie predných a zadných kolies.
- Na zaistenie ľahkosti chodu kolies odporúčame vyčistiť osi a náboje kolies aspoň raz za sezónu.
- Práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode na obsluhu, by sa mali vykonávať len v autorizovanej odbornej dielni.
- Umiestnite výrobok na rovnú, priamu plochu.

Potrebné náradie:

- Kľúč na zapalovacie sviečky*
- odsávacie čerpadlo paliva*,
- handra*,
- Vidlicový kľúč/nástrčkový kľúč veľ. 17 mm*
- Vidlicový kľúč/nástrčkový kľúč veľ. 10 mm*
- Olejové čerpadlo*
- zberná olejová vaňa plochá (na výmenu oleja)*,
- Zberná nádoba*

- Kefa s medenými štetinami*
- Momentový kľúč*
- Škáromer*

* = nie nevyhnutne obsiahnuté v rozsahu dodávky!

15.1 Výmena noža (30) (obr. 1, 24)

VAROVANIE

Pri prácach s poškodeným nožom vzniká nebezpečenstvo poranenia.

- Noste ochranné rukavice!
- Z bezpečnostných dôvodov nechajte nôž ostríť a vyvažovať len autorizovanou odbornou dielňou. Na dosiahnutie optimálneho pracovného výsledku odporúčame nechať raz ročne skontrolovať nôž.
- Pri výmene noža sa smú používať len originálne náhradné diely.

1. Pred demontážou čepele vyprázdňte palivovú nádrž (13) pomocou pumpy na odsávanie paliva. S plnou palivovou nádržou alebo nádržou na olej nikdy kosačku na trávu neprevracajte nabok alebo dopredu!
Tým sa motor poškodí a zanikne záruka.
2. Pevne držte nôž (30) rukou.
3. Vyskrutkujte nožovú skrutku (31) proti smeru hodinových ručičiek pomocou vidlicového kľúča veľ. 17 z vretena motora (33). Odstráňte podložku (32).
4. Nový nôž (30) namontujte v opačnom poradí. Správne upevnite nožovú skrutku (31). Uistite sa, že je nôž (30) správne umiestnený a v jednej rovine s vretenom motora (33).
5. Ťahovací moment nožovej skrutky (31) je 45 Nm. Pri výmene noža (30) vymeňte aj nožovú skrutku (31).

15.1.1 Poškodené nože (30)

Ak sa nôž (30) dostane do kontaktu s prekážkou, okamžite vypnite motor a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (17).

- Skontrolujte, či nôž (30) nie je poškodený.
- Poškodené alebo ohnuté nože (30) sa musia vymeniť.
- Nikdy ohnutý nôž (30) znovu nenarovnávejte.
- Nikdy nepracujte s ohnutým alebo silno opotrebovaným nožom (30), to zapríčiňuje vibrácie a môže mať za následok ďalšie poškodenia kosačky na trávu.

15.2 Kontrola hladiny oleja (obr. 12)

VAROVANIE

Ohrozenie zdravia!

Vdýchnutie výparov paliva/mazacieho oleja a spalín môže viesť k ťažkým poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

- Nevdychujte výpary paliva/mazacieho oleja a spaliny.
- Výrobok prevádzkujte len v exteriéri.

POZOR

Poškodenie výrobku!

Ak sa výrobok prevádzkuje bez motorového a prevodového oleja alebo je ho príliš málo, môže to viesť k poškodeniam motora.

- Pred uvedením do prevádzky doplňte palivo a olej. Výrobok sa dodáva bez motorového a prevodového oleja.
- Používajte len motorový olej SAE 10W-30 alebo SAE 10W-40.

POZOR

Škody na životnom prostredí!

Vypustený olej môže trvalo znečistiť životné prostredie. Kvapalina je vysoko toxická a môže viesť k znečisteniu vody.

- Naplňte/vyprázdňte olej len na rovných a pevných povrchoch.
- Použite plniace hrdlo alebo lievik.
- Zachyťte vypustený olej do vhodnej nádoby.
- Okamžite a dôkladne utrite rozliaty olej a zlikvidujte handru podľa miestnych predpisov.
- Zlikvidujte olej podľa miestnych predpisov.

1. Vyskrutkujte mierku oleja (19) otáčaním doľava a utrite ju čistou handrou neuvolňujúcou vlákna.
2. Opäť zasunite mierku oleja (19) a skontrolujte hladinu oleja bez toho, aby ste mierku oleja (19) opäť pevne priskrutkovali.
3. Vytiahnite mierku oleja (19) a odčítajte hladinu oleja. Hladina oleja sa musí nachádzať medzi značkou max. a min. mierky oleja (19).
4. Následne mierku oleja (19) opäť zaskrutkujte.

15.3 Výmena oleja (obr. 12)

Výmena motorového oleja by sa mala vykonávať ročne pred začatím sezóny pri motore zohriatom na prevádzkovú teplotu a vypnutom motore.

Používajte len motorový olej (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Vyskrutkujte mierku oleja (19) otáčaním doľava.
2. Vysajte motorový olej cez plniace hrdlo pomocou olejového čerpadla (s hadicou).
3. Doplňte čerstvý motorový olej a skontrolujte hladinu oleja (pozri 10.1).

15.4 Vypustenie paliva pomocou pumpy na odsávanie paliva (obr. 25)

1. Držte zbernú nádobu pod hadicou pumpy na odsávanie paliva.
2. Odskrutkujte a odoberte veko palivovej nádrže (12).
3. Zasuňte hadicu pumpy na odsávanie paliva do palivovej nádrže (13) a úplne vypustite palivo pomocou pumpy na odsávanie paliva.
4. Pevne naskrutkujte späť veko palivovej nádrže (12).
5. Aby sa zabezpečilo, že v karburátore nezostane žiadne palivo, musí sa zvyšné palivo z karburátora vypustiť. Na tento účel umiestnite zbernú nádobu pod karburátor a otvoríte skrutku karburátora (34) pomocou vidlicového kľúča veľ. 10.

15.5 Údržba vzduchového filtra (14a) (obr. 26)

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Palivo sa môže pri nesprávnom čistení vznietiť a prípadne vybuchnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

- Vyčistíte vzduchový filter len vyklepaním.
- Nikdy nečistíte vzduchový filter benzínom alebo horľavými rozpúšťadlami.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia!

Prevádzka motora bez filtračnej vložky alebo s poškodenou filtračnou vložkou môže viesť k poškodeniam motora.

- Nikdy nenechajte bežať motor bez vložky vzduchového filtra alebo s poškodenou vložkou vzduchového filtra. Nečistoty sa tak dostanú do motora, čím môžu vzniknúť závažné poškodenia motora.

Znečistené vzduchové filtre (14a) znižujú výkon motora vplyvom príliš malého prívodu vzduchu ku karburátoru. Preto je nevyhnutná pravidelná kontrola.

Vzduchový filter (14a) by sa mal kontrolovať každých 25 prevádzkových hodín a v prípade potreby vymeniť. Vzduchový filter (14a) sa pri veľmi prašnom vzduchu musí kontrolovať častejšie.

1. Odnímate kryt vzduchového filtra (14) a odstráňte vzduchový filter (14a).
2. Vyčistíte vzduchový filter (14a) len vyklepaním.
3. Vymeňte poškodený vzduchový filter (14a) za nový.
4. Vložte vzduchový filter (14a) späť na miesto a nasaďte kryt vzduchového filtra (14).

15.6 Údržba zapalovacej sviečky (17a) (obr. 27 + +28)

Zapalovaciu sviečku (17a) prvýkrát skontrolujte po 10 prevádzkových hodinách ohľadom znečistenia a prípadne ju vyčistíte kefou s medenými štetinami. Údržbu zapalovacej sviečky (17a) vykonávajte každých 50 prevádzkových hodín.

1. Vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (17) otočným pohybom.
2. Zapalovaciu sviečku (17a) odstráňte pomocou kľúča na zapalovacie sviečky.
3. Použitím škáromeru nastavte vzdialenosť na 0,75 mm (0,030"). Znovu namontujte zapalovaciu sviečku (17a) a dbajte na to, aby ste ju nedotýkali príliš pevno.

15.7 Páka motorovej brzdy (3) (obr. 1, 21)

Motor je vybavený mechanickou brzdou, ktorá sa musí pravidelne kontrolovať. Po uvoľnení páky motorovej brzdy (3) sa musí nôž (30) zastaviť do 7 sekúnd.

Bežiaci nôž (30) vydáva zreteľné zvuky vetra. Chod noža (30) je signalizovaný vydávaným zvukom vetra a môže sa tak kontrolovať.

UPOZORNENIE

Ak zistíte, že zariadenie na zastavenie noža nefunguje správne, kontaktujte zákaznícky servis resp. odbornú dielňu.

Zabezpečte, aby sa výrobok počas celej životnosti nachádzal v bezpečnom stave. Neodborná údržba môže viesť k životu nebezpečným poraneniam.

16 Preprava (obr. 1)

VAROVANIE

Nebezpečenstvo poranenia a popálenia!

Výrobok sa môže nečakane spustiť a spôsobiť tak poranenia.

- Pred všetkými čistiacimi a montážnymi prácami vypnite motor.
- Nechajte vychladnúť motor.
- Vytiahnite konektor zapalovacej sviečky zo zapalovacej sviečky.
- Odoberte akumulátor.

UPOZORNENIE

Na prepravu musíte výšku rezu vždy uviesť do najvyššej polohy.

1. Vyprázdňte palivovú nádrž pomocou pumpy na odsávanie paliva do prípustnej nádoby.
2. Odstráňte motorový olej z teplého motora.
3. Vyčistite chladiace rebrá valca a teleso.
4. Sklopte horný posuvný strmeň (5) (pozri 17.3).
5. Naviňte niekoľko vrstiev vlnitej lepenky medzi horný (5) a dolný posuvný strmeň (8) a motor, aby ste zabránili odretiu.
6. Aby ste zabránili poškodeniam a poraneniam, musí sa výrobok pri preprave vo vozidlách zaistiť proti preklopeniu a posunutiu.

17 Skladovanie

POZOR

Čistite a udržiajte výrobok pred uskladnením.

POZOR

Neskladujte výrobok s naplneným zberným košom na trávu. V horúcom počasí začne tráva pod vplyvom tepla kvasiť. Vzniká nebezpečenstvo požiaru!

Výrobok a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a mieste bez mrazu, ktoré nie je prístupné deťom.

Optimálna skladovacia teplota je 5 °C až 30 °C.

Uchovávajte výrobok v originálnom balení.

Výrobok zakryte na ochranu pred prachom alebo vlhkosťou. Návod na obsluhu uschovajte pri výrobku.

- Nikdy neuschovávajte výrobok s palivom v palivovej nádrži v budove, v ktorej môže dôjsť ku kontaktu výparov paliva s otvoreným ohňom alebo iskrami.

- Pred odstavením výrobku v uzatvorených priestoroch nechajte motor vychladnúť.
- V prípade dlhšieho skladovania vyprázdňte palivovú nádrž pomocou pumpy na odsávanie paliva (nie je v rozsahu dodávky).
- Na zabránenie nebezpečenstvu požiaru udržiavajte motor a oblasť okolo palivovej nádrže čisté od trávy, lístia alebo unikajúceho oleja (mazivo).

17.1 Príprava na uskladnenie kosačky na trávu (obr. 1)

VAROVANIE

Neodstraňujte palivo v uzavretých priestoroch, v blízkosti ohňa alebo pri fajčení. Plynové výpary môžu spôsobiť výbuchy alebo požiar.

1. Vyprázdňte palivovú nádrž (13) (pozri 15.4).
2. Vykonajte výmenu oleja (pozri 15.3).
3. Konektor zapalovacej sviečky (17) vytiahnite zo zapalovacej sviečky (17a).
Odstráňte zapalovaciu sviečku (17a) pomocou kľúča na zapalovacie sviečky (pozri 15.6).
4. Do valca nalejte pomocou kanvice na olej cca 0,2 l oleja.
5. Potiahnite pomaly štartér s lankovým tiahlom (26) tak, aby olej ochránil valec zvnútra.
6. Zapalovaciu sviečku (17a) zaskrutkujte späť.
7. Vyčistite chladiace rebrá valca a teleso (pozri 14.1).
8. Vyčistite celý výrobok, aby ste ochránili lakovú farbu.
9. Výrobok vždy skladujte na dobre vetranom mieste.

17.2 Akumulátor (28) a nabíjačka (29)

Rešpektujte bezpečnostné upozornenia a upozornenia k nabíjaniu a správne použitiu, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu vášho akumulátora (28) a nabíjačky (29) série Parkside X 20 V Team. Podrobný popis procesu nabíjania a ďalšie informácie nájdete v tomto samostatnom návode na obsluhu.

17.3 Sklopenie horného posuvného strmeňa (5) (obr. 1)

VAROVANIE

Nebezpečenstvo zaseknutia!

Držte posuvný strmeň vždy jednou rukou v najvyššom mieste.

- Nikdy nekladajte prsty medzi horný a dolný posuvný strmeň.

Horný posuvný strmeň (5) sa dá z dôvodu úspory miesta zložiť.

1. Vytiahnite zberný kôš na trávu (24).
2. Zveste štartér s lankovým tiahlom (26) z lanového háku (25).
3. Otvorte rýchlopúinač (7) na dolnom posuvnom strmeni (8).
4. Otočte rýchlopúinač (7) priečne k posuvnému strmeňu. Na tento účel musíte rýchlopúinač (7) zľahka odtrhnúť od dolného posuvného strmeňa (8).
5. Sklopte horný posuvný strmeň (5) nadol. Káble sa pritom nesmú stlačiť.

18 Oprava a objednávanie náhradných dielov

Po oprave alebo údržbe sa uistite, že sú namontované všetky bezpečnostné diely a v bezchybnom stave. Diely, ktoré môžu spôsobovať nebezpečenstvá, uchovávajúte mimo dosahu iných osôb a detí.

POZOR

Podľa zákona o zodpovednosti za chyby výrobkov neručíme za chyby, ktoré boli spôsobené neodbornými opravami alebo nepoužívaním originálnych náhradných dielov.

Poverte zákaznícky servis alebo autorizovaného odborníka. To isté platí aj pre diely príslušenstva.

Náhradné diely a príslušenstvo získate v našom servisnom centre. Za týmto účelom naskenujte QR kód na titulnej strane.

UPOZORNENIE

Dôležité upozornenie pre prípad opravy

V prípade zasielania výrobku na opravu majte na pamäti, že výrobok sa z bezpečnostných dôvodov musí zasielať na servisnú stanicu bez oleja a paliva.

18.1 Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Označenie modelu
- Číslo výrobku
- Údaje typového štítku

Náhradné diely/príslušenstvo

Informácie o noži:	
Výrobca:	DJ = CHONGQING DAJIANG POWER EQUIP- MENT CO.,LTD., China
Kód noža:	602081

Nôž – č. art.:	7911200627
Nožová skrutka – č. art.:	591124001
Vzduchový filter – č. art.:	5911246022
Motorový olej – č. art.:	7850000025

18.2 Servisné informácie

Je potrebné dbať na to, že pri tomto výrobku podliehajú nasledujúce diely použitiu primeranému alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. nasledujúce diely sú potrebné ako spotrebné materiály.

Diely podliehajúce opotrebovaniu*: zapalovacia sviečka, vzduchový filter, nôž, klinový remeň.

* = nie je v rozsahu dodávky!

19 Likvidácia a recyklácia

Upozornenia k baleniu



Baliace materiály sa dajú recyklovať. Prosím, likvidujte balenia ekologicky.

Upozornenia k zákonu o elektrických a elektronických zariadeniach (ElektroG)



Staré elektrické a elektronické zariadenia nepatria do domového odpadu, ale sa musia odviezť na triedený zber, resp. likvidáciu!

- Staré batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v starom prístroji, sa musia vybrať bez porušenia! Ich likvidácia je regulovaná zákonom o batériách.
- Vlastníci alebo používatelia elektrických a elektronických zariadení sú zo zákona povinní ich po použití vrátiť.
- Koncový užívateľ je zodpovedný za vymazanie svojich osobných údajov na starom zariadení, ktoré má byť zlikvidované!
- Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že staré elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.
- Elektrické a elektronické zariadenia je možné bezplatne odovzdať na týchto miestach:
 - Verejná likvidácia alebo zberné miesta (napr. obecné stavebné dvory).
 - LIDL vám ponúka možnosti vrátenia priamo v pobočkách a supermarketoch. Vrátenie a likvidáciu máte bezplatne.
 - Až tri staré elektrické zariadenia jedného typu s maximálnou dĺžkou hrany 25 centimetrov môžete bezplatne odovzdať bez toho, aby ste si najprv zakúpili nové zariadenie od výrobcu, alebo ich odovzdajte na inom autorizovanom zbernom mieste vo vašom okolí.

- Viac dopĺňujúcich podmienok spätného odberu výrobcov a distribútorov sa dozviete v príslušnom zákaznickom servise.
- V prípade dodania nového elektrického zariadenia výrobcom do domácnosti môže výrobca na požiadanie koncového užívateľa zabezpečiť bezplatný odvoz starého elektrického zariadenia. Za týmto účelom kontaktujte zákaznický servis výrobcu.
- Tieto vyhlásenia sa vzťahujú iba na zariadenia inštalované a predávané v krajinách Európskej únie a podliehajúce európskej smernici 2012/19/EÚ. V krajinách mimo Európskej únie môžu platiť odlišné ustanovenia pre likvidáciu starých elektrických a elektronických zariadení.

Pokyny k lítiovo-iónovému akumulátorom



Demontujte akumulátor pred likvidáciou prístroja!

- Akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu, nehádzte do ohňa (nebezpečenstvo výbuchu) ani do vody. Poškodené akumulátory môžu poškodiť životné prostredie a vaše zdravie, ak z nich uniknú toxické výpary alebo kvapaliny.

- Chybné alebo vybité akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2023/1542/ES.
- Odovzdajte prístroj a nabíjačku v recyklačnom streisku. Použité plastové a kovové diely sa môžu roztriediť podľa druhu a tak dopraviť na recykláciu.
- Zlikvidujte akumulátory vo vybitom stave. Odporúčame zakryť póly lepiacou páskou na ochranu pred skratom. Neotvárajte akumulátor.
- Zlikvidujte akumulátory podľa miestnych predpisov. Odovzdajte akumulátory v zbernom streisku pre batérie na konci životnosti, kde sa dopraví na ekologickú recykláciu. Informujte sa o tom v miestnej spoločnosti na likvidáciu odpadu.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného prístroja sa informujte na vašej samospráve alebo štátnej správe.

Palivá a oleje

- Pred likvidáciou výrobku sa musí palivová nádrž a nádoba na motorový olej vyprázdniť!
- Palivo a motorový olej nepatria do domového odpadu, ale musia sa zbierať, resp. likvidovať oddelene!
- Prázdne olejové a palivové nádrže sa musia ekologicky zlikvidovať.

20 Odstraňovanie porúch

Porucha	Možná příčina	Náprava
Nepokojný chod, silné vibrácie výrobku.	Povolené skrutky.	Skontrolujte skrutky.
	Povolené pripevnenie noža.	Skontrolujte pripevnenie noža.
	Nevyvážený nôž.	Vymeňte nôž.
Motor nebeží.	Nestlačená páka motorovej brzdy.	Stlačte páku motorovej brzdy.
	Plynová páka v nesprávnej polohe.	Skontrolujte nastavenie.
	Chybná zapalovacia sviečka.	Vymeňte zapalovaciu sviečku.
	Prázdna palivová nádrž.	Naplňte palivo.
	Znečistené palivo.	Palivovú nádrž vyprázdňte a naplňte čistým palivom.
	Chybný motor.	Vyhľadajte autorizovaný servis.
Motor nebeží pokojne.	Vzduchový filter zanesený.	Vyčistite vzduchový filter.
	Zapalovacia sviečka zanesená.	Vyčistite zapalovaciu sviečku.
Trávnik je žltý, rez je nepravidelný.	Vzduchový filter zanesený.	Vyčistite vzduchový filter.
	Zapalovacia sviečka zanesená.	Vyčistite zapalovaciu sviečku.
Vyhadzovanie trávnik je nečistý.	Príliš malá výška kosenia.	Nastavte výšku kosenia.
	Opotrebovaný nôž.	Vymeňte nôž.
	Upchatý zberný kôš na trávu.	Vyprázdňte zberný kôš na trávu alebo uvoľnite upchatie.

21 EÚ vyhlásenie o zhode

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

Výrobca:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že tu popísaný výrobok je v súlade s platnými smernicami a normami.

Značka:	Parkside
Označenie výrobku:	BENZÍNOVÁ KOSAČKA
Č. výr.	NA TRÁVU – PBRM 53 A1
	3911280978, 3911280980,
	39112809915
Č. IAN	471852_2407
Sériové č.	01001 – 05323

Smernice EÚ:

2006/42/ES, 2014/30/EÚ, 2000/14/ES a 2005/88/ES, 2011/65/EÚ*, (EÚ) 2015/863

* Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Uplatnené normy:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018;
EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Postupy posudzovania zhody:

2000/14/ES_2005/88/ES – Príloha: VI

Zaručená hladina akustického výkonu (L_{WA}):	98 dB
Nameraná hladina akustického výkonu (L_{WA}):	95 dB
Výkon (P):	4,4 kW
Notifikovaný orgán:	TÜV SÜD
	Industrie Service GmbH,
	Westendstrasse 199,
	80686 München, Nemecko
Číslo:	0036

2016/1628/EÚ

Emisie. Č.: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Osoba splnomocnená pre dokumentáciu:

Jakob Wiest
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 18.11.2024



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Záručný list

Vážená zákazníka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pri uplatňovaní nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

- Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
- Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov resp. výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuplatňuje, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím. Z našej záruky sú okrem toho vylúčené náhradné plnenie za škody pri transporte, škody spôsobené nedodržaním návodu na montáž alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu), zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie nepripustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov, vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom), a taktiež je vylúčené bežné opotrebenie primerané použitiu.

Nárok na záruku zaniká, ak už boli na prístroji svojvoľne uskutočnené zásahy.

- Doba záruky je 5 rokov a začína sa dátumom nákupu prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri nasadení miestneho servisu.
- Pre uplatnenie Vášho nároku na záruku sa, prosím, obráťte na nižšie uvedenú adresu servisu. Pokiaľ reklamácia prebieha počas záručnej doby, dáme Vám k dispozícii formulár o vrátení tovaru, s ktorým nám môže svoj chybný prístroj bezplatne poslať späť. Prosím, popíšte nám čo najpresnejšie dôvod reklamácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme závady na prístroji na vaše náklady, ak tieto závady nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Spracovanie záruky

Aby sme mohli zaručiť rýchle vybavenie Vašej žiadosti, riadte sa nasledujúcimi pokynmi:

- Pre všetky otázky si pripravte pokladničný blok a číslo artikla (napr. IAN 471852_2407) ako doklad o kúpe.
- Číslo artikla nájdete na typovom štítku na výrobku, vyryté na výrobku, na titulnej strane vášho návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by sa vyskytli funkčné poruchy alebo iné chyby, najskôr kontaktujte nižšie uvedené servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.
- Výrobok, ktorý bol zachytený ako chybný, potom môžete bezplatne zaslať na Vám oznámenú adresu servisu. Priložte k nemu doklad o kúpe (pokladničný blok) a uveďte, o akú chybu ide a kedy sa vyskytla.
- Túto príručku a mnohé ďalšie si môžete prečítať a stiahnuť na stránke parkside-diy.com. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na stránku parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a hľadajte návody na obsluhu pomocou masky vyhľadávania. K návodu na obsluhu vášho artikla sa dostanete zadáním čísla artikla (IAN) 471852_2407.

Kontakt na servis (SK):

Meno: S&E Solutions s.r.o. - Zahrada v akci
Moravská 1278
CZ - 57001 Litomyšl
Telefón: 00800 4003 4003
E-mail: service.SK@scheppach.com
Sídlo: Česká republika



Tartalomjegyzék

1	A terméken található szimbólumok magyarázata	191
2	Bevezetés.....	192
3	A termék leírása (1–28. ábra).....	192
4	Szállított elemek (1 - 2. ábra)	192
5	Rendeltetésszerű használat	193
6	Biztonsági utasítások	194
7	Műszaki adatok	196
8	Kicsomagolás.....	197
9	Összeszerelés	198
10	Üzembe helyezés előtt	198
11	Üzembe helyezés	200
12	Üzemeltetés	200
13	Munkavégzési utasítások	203
14	Tisztítás	203
15	Karbantartás	204
16	Szállítás (1. ábra)	207
17	Tárolás	207
18	Javítás és pótalkatrészek rendelése	208
19	Ártalmatlanítás és újrahasznosítás	208
20	Hibaelhárítás	209
21	EU megfelelőségi nyilatkozat	210
22	JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....	211
23	Robbantott ábra.....	262

1 A terméken található szimbólumok magyarázata

A kézikönyvben használt szimbólumok arra szolgálnak, hogy felhívják a figyelmet a lehetséges kockázatokra. A biztonsági szimbólumokat, valamint az ezeket kísérő magyarázatokat pontosan értelmezni kell. Maguk a figyelmeztetések nem hártják el a kockázatokat, és nem helyettesítik a balesetek megelőzése érdekében hozott megfelelő intézkedéseket.

	Figyelem! Ha figyelmen kívül hagyja a terméken elhelyezett biztonsági jelöléseket és figyelmeztető megjegyzéseket, illetve figyelmen kívül hagyja a biztonsági és kezelési utasításokat, akkor súlyos, akár halálos sérüléseket szenvedhet.		A motor üzem közben nagyon fel-forrósodik, ne nyúljon hozzá!
	Üzembe helyezés előtt olvassa el és vegye figyelembe a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat!		FIGYELEM! Az üzemi anyagok tűz- és robbanásveszélyesek – égési sérülések veszélye. Ne tankoljon üzemanyagot, ha a motor jár vagy forró.
	Viseljen hallásvédőt. Viseljen védőszemüveget.		Motorolaj
	Biztosítsa, hogy mások is kellő biztonsági távolságot tartsanak.		Ellenőrizze az olajszintet.
	Ne nyírtson fűvet lejtős terepen felfelé vagy lefelé haladva.		Tartály térfogata
	Ha jár a motor, a kirepülő tárgyak veszélyt okozhatnak.		Kés hossza. Max. vágásszélesség.
	Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől.		DRIVE - mozgó hajtás kengyele STOP - motorfék karja
	A fűnyíró működtetése előtt távolítsa el a körülötte lévő kisebb tárgyakat, melyeket kirepíthetne.		Távolítsa el a szállítási biztosítékot.
	Mérgezésveszély! A terméket csak a szabadban használja. Soha ne használja zárt vagy rosszul szellőző helyiségekben.		A termék garantált hangteljesítményszintje.
	Karbantartási munkálatok előtt vegye le a gyertyapipát.		A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.

2 Bevezetés

Gyártó:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Tisztelt Ügyfelünk!

Sok örömet és sikert kívánunk új termékének használatához.

Megjegyzés:

A termék gyártója a hatályos termékfelelősségi törvény szerint nem felelős a terméken esett vagy a termék által okozott károkért a következő esetekben:

- Szakszerűtlen kezelés
- A kezelési útmutatót be nem tartása
- Illetéktelen szakember, harmadik fél által végzett javítás
- Nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje
- Nem rendeltetésszerű használat
- Ha figyelmen kívül hagyja az elektromos berendezésekre vonatkozó előírásokat, valamint a VDE 0100, a DIN 57113 / VDE0113 előírásait, akkor az elektromos berendezés működésképtelenné válhat.

Vegye figyelembe a következőket:

A kezelési útmutató a termék részét képezi.

Fontos megjegyzéseket tartalmaz arról, hogyan dolgozhat a termékkel biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogyan kerülheti el a veszélyeket, csökkentheti a javítási költségeket és az időkieséseket, és növelheti a termék megbízhatóságát és élettartamát. A jelen kezelési útmutató biztonsági rendelkezésein túl feltétlenül tartsa be az országában a termék üzemeltetésével kapcsolatosan érvényes előírásokat is.

A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtaknak megfelelően, a megadott alkalmazási területen üzemeltesse. Őrizze meg jól a kezelési útmutatót, és ha a terméket továbbadja harmadik személynek, adja át vele együtt az összes dokumentumot is.

3 A termék leírása (1–28. ábra)

1. Kormány
2. Mozgató hajtás kengyele
- 2a. Bowdenes berántó
3. Motorfék karja
- 3a. Gázbowden
4. Elektromos indítószervezet
5. Felső tolókegnyel
6. Elektromos indítóegység
- 6a. Csavar
7. Gyorskioldó
- 7a. Távtartó
- 7b. Csillagmarkolatos csavar
- 7c. Menetperselyek

- 7d. Távtartó alátét
8. Alsó tolókegnyel
9. Kábelcsiptető
10. Vezető (alsó tolókegnyel)
11. Szárnyas anya (alsó tolókegnyel)
- 11a. Csavar, M8
- 11b. Távtartó
12. Tanksapka
13. Üzemanyagtartály
14. Légszűrő fedele
- 14a. Légszűrő
15. Vízcsatlakozás
16. Futókerék
17. Gyertyapipa
- 17a. Gyújtógyertya
18. Kipufogó
19. Nívópálca
20. Oldalsó kivetőfedél
- 20a. Oldalsó kivető
21. Vágási magasság állítása
22. Hajtókerék
23. Kivetőfedél
24. Fűgyűjtő tartály
- 24a. Töltésszintjelző (fűgyűjtő zsák)
25. Kötélkampó
26. Berántó szerkezet
27. Mulcsbetét
28. Akkumulátor
- 28a. Akkumulátor feloldógomb
- 28b. Akkumulátor töltöttségi állapot kijelző
- 28c. Töltési állapot kijelzésére szolgáló gomb
29. Akkumulátor töltőkészülék
30. Kés
31. Kés csavarja
32. Hézagoló alátét
33. Motorosó
34. Porlasztó csavarja
35. Ékszíj

4 Szállított elemek (1 - 2. ábra)

Tétel	Darab-szám	Megnevezés
5.	1 db	Benzines fűnyíró felső tolókegnyellel
6.	1 db	Elektromos indítóegység
6a.	4 db	Csavar
7.	2 db	Gyorskioldó
7a.	2 db	Távtartó
7b.	2 db	Csillagmarkolatos csavar
7c.	2 db	Menetperselyek
7d.	2 db	Távtartó alátét
8.	1 db	Alsó tolókegnyel
9.	1 db	Kábelcsiptető
10.	2 db	Vezető (alsó tolókegnyel)
11.	2 db	Szárnyas anya (alsó tolókegnyel)
11a.	2 db	Csavar, M8
11b.	2 db	Távtartó
24.	1 db	Fűgyűjtő tartály
27.	1 db	Mulcsbetét
28.	1 db	Akkumulátor

29. 1 db Akkumulátor töltőkészülék
 A. 2 db Tépőzár
 2 db Használati utasítás (fűnyíró, akkumulátor + töltőkészülék)

5 Rendeltetésszerű használat

A benzinmotoros fűnyíró a ház körüli és hobbikertekben való magáncélú használatra alkalmas. A fűnyíró ház körüli és hobbikertekben való magáncélú használata azt jelenti, hogy az éves használat alapvetően nem lépi túl az 50 órát, és túlnyomórészt füves vagy gyepes területek gondozására, nem pedig nyilvános tereken, parkokban, sportlétesítményekben, valamint mezőgazdaságban vagy erdőgazdaságban használják.

Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó/kezelő viseli a felelősséget.

A rendeltetésszerű használat része a biztonsági utasítások betartása, valamint a kezelési útmutatóban foglalt szerelési és üzemeltetési utasítások betartása is.

A terméket használó és karbantartó személyeknek ismerniük kell ezeket, és tájékozottnak kell lenniük a lehetséges veszélyekről.

Ha a terméken módosítást végez, az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A terméket kizárólag a gyártó eredeti alkatrészeivel és eredeti tartozékaival szabad üzemeltetni.

Tartsa be a gyártó biztonsági, munkavégzési és karbantartási előírásait, valamint a műszaki adatokban meghatározott méreteket.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy termékeinket rendeltetésük szerint nem kisipari, kéziipari vagy ipari használatra tervezték. A termékre semmilyen garanciát nem vállalunk, ha kisipari, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használja.

A felhasználó testi épségét fenyegető veszélyek miatt a fűnyírót nem szabad az alábbi munkálatokra használni (a felsorolás nem teljes):

- bokrok, sövények és cserjék nyírására,
- kúszónövények nyírására,
- növényekkel beültetett tetőfelületek és balkonládák gyepének ápolására,
- fa- és sövénynyesedékek aprítására,
- sétányok tisztítására (felszívásra, lefúvásra),
- a talaj egyenetlenségeinek elsímitására, pl. vakondtúrások.
- a vágandó anyag szállítására, kivéve az erre szolgáló fűgyűjtő tartályt.

FIGYELMEZTETÉS

Kérjük, hogy a saját biztonsága érdekében a termék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ha a terméket továbbadja harmadik félnek, mindig mellékelje a használati utasítást is.

A termék a Parkside X 20 V TEAM sorozat része, és a Parkside X 20 V TEAM sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. Az akkumulátorokat csak a Parkside X 20 V TEAM sorozatú töltőkkel szabad feltölteni.

A kezelési útmutatóban használt jelzőszavak magyarázata

VESZÉLY

Ez a jelzőszó olyan közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okoz, ha nem kerülik el.

FIGYELMEZTETÉS

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat, ha nem kerülik el.

VIGYÁZAT

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely csekélyebb vagy könnyebb sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

FIGYELEM

Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely anyagi járt okozhat a termékben vagy más vagyontárgyakban/tulajdonban, ha nem kerülik el.

6 Biztonsági utasítások

Az összes biztonsági utasítást és útmutatót őrizze meg későbbi használat céljából!

FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági utasítást, egyéb utasítást, ábrát és műszaki adatot, melyek a termékhez mellékelve vannak.

Ha elmulasztja betartani az alábbi utasításokat, az súlyos sérüléseket okozhat.

Ki nem használhatja a terméket:

- Gyermekek és olyan személyek, akik nem ismerik a használati utasítást (helyi rendelkezések előírhatják a kezelő alsó korhatárát is).
- Alkohol, drog vagy gyógyszerek hatása alatt álló, illetve fáradt vagy beteg személyek.

6.1 Biztonsági utasítások a kézi fűnyíróra vonatkozóan

- Figyelmesen olvassa el használati utasítást. Ismerkedjen meg a termék beállításával és helyes használatával.
- Soha ne engedje, hogy gyerekek vagy más olyan személyek használják a fűnyírót, akik nem ismerik a használati utasítást. Helyi rendelkezések megszabhatják a kezelő legkisebb életkorát.
- Soha ne nyírjon fűvet, ha a közelben mások is tartózkodnak, különös tekintettel a gyermekekre és az állatokra. Gondoljon arra, hogy a gépet vezető személy vagy a felhasználó felel a más személyeket vagy azok tulajdonát érintő balesetekért.
- Csak jó látási viszonyok között nyírjon fűvet. Feltétlenül tartsa távol a harmadik személyeket.
- Amennyiben átadja a terméket más személynek, akkor kérjük, mellékelje hozzá a jelen kezelési útmutatót is.
- Fűnyírás során mindig viseljen csúszásbiztos lábbelit és hosszú nadrágot. Ne nyírjon fűvet meztárban vagy könnyű szandálban.
- Vizsgálja át a terepet, ahol a terméket használni fogja, és távolítsa el az összes olyan tárgyat, pl. köveket, játékokat, botokat, drótokat, stb. melyeket a gép bekaphatna és kirepíthetne.
- Állítsa le a motort, várja meg, amíg leáll, és húzza le a gyertyapipát, ha
 - Elhagyja a terméket.
 - elakadást vagy eltömődést hárít el.
 - A készülék idegen testbe ütközött.
 - Üzemzavar vagy rendellenes rezgés észlelhető a gépen.

FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag rendkívül gyúlékony:

- Az üzemanyagot csak erre szolgáló és bevizsgált tartályban (kannában) tárolja.
- Csak a szabadban tankoljon, és a tankolás közben ne dohányozzon.
- Az üzemanyagot a motor indítása előtt töltsé be. Amíg jár a motor, vagy közvetlenül a termék leállítás után a tanksapkát nem szabad kinyitni, és nem szabad üzemanyagot betölteni.
- Ha kifolyt az üzemanyag, ne próbálja meg elindítani a motort. Ehelyett távolítsa el a terméket a benzinnel szennyezett területről. Minden gyújtási kísérletet megelőzőn, amíg el nem párolgott az üzemanyag gőze.
- Ha megsérül az üzemanyag-tartály tanksapkája vagy valamelyik másik tanksapka zárja, akkor biztonsági okokból ki kell cserélni.
- Az üzemanyagot soha ne tárolja szikraforrás közelében. Mindig ellenőrizze minőségű kannát használon. Az üzemanyagot tartsa távol a gyermekektől.
- Cserélje ki a meghibásodott hangtompítókát.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a kés és a rögzítő csapszeg nem használdott-e el, illetve nem károsodott-e. A kiegyensúlyozatlanság elkerülése érdekében az elhasználdott vagy sérült késeket és rögzítő csapszégeket csak készletben szabad cserélni.

6.2 Elektromos biztonság

- **Az elektromos szerszám csatlakozódugójának illenie kell a csatlakozóaljzatba. A dugós csatlakozót semmilyen módon nem szabad módosítani. A védőföldeléssel ellátott elektromos szerszámokkal együtt ne használjon adapteres csatlakozót. A változatlan dugós csatlakozók és a hozzájuk illő csatlakozóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.**
- **Kerülje el a teste földelt felületekkel, például csövekkel, fűtésekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezését. Megnövekszik az áramütés kockázata, ha a teste földelve van.**
- **Tartsa esőtől és nedvességtől távol az elektromos szerszámokat.** Az elektromos szerszámba hatoló víz növeli az áramütés kockázatát.

Tartsa be a Parksíde X 20 V Team sorozatú akkumulátor és töltő használati útmutatójában található biztonsági előírásokat, valamint a töltésre és a helyes használatra vonatkozó utasításokat.

A töltési folyamat részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatók.

Az akkumulátor és a töltőkészülék nem megfelelő használata áramütést vagy tüzet okozhat.

6.3 Kezelés

Kezelés:

- Gondoskodjon arról, hogy az összes anya, csapszeg és csavar szorosan meg legyen húzva, és tartsa a terméket mindig biztonságos üzemi állapotban.
- A terméket soha ne tárolja benzinnel az tartályban olyan épületben, ahol az üzemanyag gőze nyílt lánggal vagy szikrával kerülhet érintkezésbe.
- Mielőtt zárt helyen leállítaná a terméket, hagyja lehűlni a motort.
- A tűzveszély elkerülése érdekében a motort, a kipufogót és az üzemanyagtartály környékét tartsa tisztán a fűmaradéktól, levelektől és a kilépő zsírtól (olajtól).
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fűgyűjtő berendezés nem kopott-e, és nem veszítette-e el a működőképességét.
- Az elkopott vagy sérült alkatrészeket biztonsági okokból cserélje ki.
- Ha le kell ürítenie az üzemanyagtartályt, akkor ezt a szabadban végezze.
- Ne üzemeltesse a belső égésű motort olyan zárt helyiségekben, ahol veszélyes szén-monoxid gyűlhet össze.
- Csak nappal vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett vágjon fűvet.
- Lehetőleg kerülje a termék használatát, amikor nedves a fű.
- A terméket tilos viharban használni - **villámcsapás veszélye!**
- Lejtős terepen mindig ügyeljen a stabilitásra.
- A terméket csak lépéstempóban vezesse.
- Az alábbiak a kerekes termékekre vonatkoznak: lejtős terepen átlósan vágja a fűvet, soha ne felfelé vagy lefelé. Legyen különösen óvatos, ha a lejtős terepen irányt változtat.
- Ne nyírjon fűvet túlságosan meredek lejtős terepen vagy szemétkupacok, árkok és töltések közelében. Legyen különösen óvatos, ha a termékkel megfordul, vagy amikor maga felé húzza.
- Állítsa le a kést, ha meg kell billentenie a fűnyírót, ha nem fűves területen szállítja, illetve ha a nyírándó felületre viszi, vagy onnan eltávolítja.



VIGYÁZAT

A fűnyírót nem szabad a teljes fűgyűjtő berendezés felhelyezése, vagy pedig a kivetőnyílásra szerelt önzáró leválasztó védőszerkezet nélkül használni.

- Soha ne használja a fűnyírót sérült védőberendezéssel vagy védőráccsal vagy felszerelt védőberendezések, pl. terelőlapok és/vagy fűgyűjtő berendezések nélkül.

- Ne módosítsa a motor beszabályozási beállításait, és ne pörgesse túl.
- Mielőtt beindítaná a motort, oldja ki a motorféket, és válassza le az összes vágószerszámat és meghajtást.
- A motort óvatosan indítsa, a gyártói utasításoknak megfelelően. Ügyeljen arra, hogy a lábfeje mindig kellő távolságban legyen a késtől.
- A motor indításakor a fűnyírót nem szabad megdönteni, kivéve abban az esetben, ha a folyamat során meg kell emelni. Ebben az esetben csak annyira billentse meg, amennyire feltétlenül szükséges, és csak a kezelőtől elfordított oldalt emelje meg.
- Ne indítsa el a motort, ha a kivető csatorna előtt áll.
- Soha ne tegye kezét vagy lábát a forgó alkatrészekre vagy azok alá. Mindig tartsa magát távol a kivetőnyílástól.
- Soha ne emelje fel vagy hordozza a fűnyírót, ha jár a motorja.
- Állítsa le a motort, és bizonyosodjon meg róla, hogy az összes mozgó alkatrész leállt, és kihúzta a gyújtáskulcsot, amennyiben rendelkezésre áll:
 - Mielőtt megszünteti az elakadásokat vagy a kivető csatorna eltömődéseit.
 - Mielőtt a terméket ellenőrzi, megtisztítja vagy munkálatokat végez rajta.
 - Ha idegen testbe ütközött. Vizsgálja át a terméket, nem sérült-e valahol, és végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újra beindítja, és dolgozni kezd a termékkel. Ha a termék a szokatlannul erősen rázkódni kezd, azonnal meg kell vizsgálni.
 - Ha magára hagyja a terméket.
 - Mielőtt utántölti az üzemanyagot.
- A motor kifuttatása előtt el kell zárni a fojtó csapantyút. Ha a motor rendelkezik benzín-elzáró csappal, akkor a használat befejeztével ezt el kell zárni.
- A termék túlzott sebességgel történő használata a balesetveszélyt.
- Ha beállítási munkálatokat végez a terméket, legyen óvatos, és kerülje, hogy az ujjai becsípődjének a forgó kés és a készülék merev alkatrészei közé.
- Legyen különösen óvatos, ha laza talajon, szemétkupac, árok vagy töltés közelében nyír fűvet.
- Kerülje az olyan helyeket, ahol a kerekek kapcsolata a talajjal nem megfelelő, vagy nem biztonságos a fűnyírás.
- Közút közelében ügyeljen az ott zajló forgalomra.

VESZÉLY

Botlásveszély!

Különösen óvatosan járjon el, ha hátrafelé mozgatja vagy húzza a terméket.

Mielőtt hátrafelé haladna, bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak kisgyermek a háta mögött.

- A kezelőnek kielégítő ismeretekkel kell rendelkeznie a gép használatára, beállítására és kezelésére vonatkozóan (beleértve a nem megengedett működtetést).
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket, és minden használat előtt győződjön meg arról, hogy minden indítózár és nyomógomb megfelelően működik-e.
- Vegye figyelembe, hogy a nem szabályszerű karbantartás, a nem odaillő pótalkatrészek használata, vagy a biztonsági berendezések eltávolítása és módosítása kárt tehet a termékben, és súlyos sérüléseket okozhat a vele munkát végző személynek.
- Ügyeljen arra, hogy a termék biztonsági rendszereit és berendezéseit nem szabad kiiktatni, illetve működésen kívül helyezni. Soha ne távolítson el olyan alkatrészeket, amelyek a biztonságot szolgálják.
- Ügyeljen arra, hogy a felhasználó a motorfordulatszám-szabályozás semmilyen rögzített beállítását nem módosíthatja vagy iktathatja ki.
- Csak a gyártó által ajánlott késeket és tartozékokat használja. Más szerszámok és tartozékok használata sérülésveszélyt jelenthet a kezelőre nézve.
- Mindig tartsa jó üzemállapotban a terméket.
- A zaj- és rezgésterhelés csökkentése érdekében iktasson be elegendő szünetidőt.

6.4 Fennmaradó veszélyek és védelmi intézkedések

Az ergonómiai alapelvek elhanyagolása

Egyéni védőfelszerelés (EVE) gondatlan használata

Az egyéni védőfelszerelés gondatlan használata vagy használatának mellőzése súlyos sérüléseket okozhat.

- Viselje az előírt védőfelszerelést.

Emberi magatartás, mulasztás

- Minden munkánál folyamatosan maximálisan koncentrálnon.

Fennmaradó veszély

- Soha nem zárható ki

Zaj általi veszély

Halláskárosodás

A termékkel végzett hosszabb, védelem nélküli munka halláskárosodást okozhat.

- Alapvetően viseljen hallásvédőt.

Magatartás vészhelyzetben

Esetlegesen felmerülő baleset esetén kezdje meg a szükséges elsősegély intézkedéseket, és a lehető leghamarabb kérjen segítséget szakképzett orvostól.

6.5 Fennmaradó kockázatok

A termék korszerű műszaki színvonalon, az elismert biztonságtechnikai előírások szerint készült. A munkavégzés során azonban ennek ellenére is fellelphetnek fennmaradó kockázatok.

- Emellett fennállhatnak olyan, nem nyilvánvaló fennmaradó kockázatok is, melyek minden elővigyázatosság ellenére sem szüntethetők meg.
- A fennmaradó kockázatok minimálisra csökkenthetők azonban a „Biztonsági utasítások”, a „Rendeltetésszerű használat” és a kezelési útmutató együttes betartásával.
- Kerülje a termék véletlen üzembe helyezését.
- Amikor üzemel a termék, tartsa távol a kezét a munkaterülettől.
- A termék akaratlan üzembe helyezése.
- Tartsa be a kezelési útmutatóban előírt karbantartási és biztonsági utasításokat.

7 Műszaki adatok

Motor típusa	4-ütemű motor/légűtéses
Löketterfogat	224 cm ³
Üzemi fordulatszám	2800 min ⁻¹
Motor teljesítménye	4,4 kW/6 PS (3600 min ⁻¹)
Üzemanyag	Normál benzin / ólommen-tes, max. 10% bioetanol
Tartály térfogata	1,2 l
Motorolaj	SAE 10W-30/SAE 10W-40
Tartály térfogata / olaj	0,4 l
Vágási magasság állítása	25 - 75 mm / 7 fokozat
Vágási magasságok	25 (1) / 30 (2) / 35 (3) / 40 (4) / 50 (5) / 60 (6) / 75 (7) (+ / - 5) mm
Fűgyűjtő tartály térfogata	55 l
Vágásszélesség	53 cm
Tömeg (üres tartállyal és teljesen összeszerelve)	33,3 kg

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

Akkumulátor/Töltőkészülék

Az akkumulátorra és a töltőkészülékre vonatkozó műszaki paramétereket a mellékelt kezelési útmutatóban találja.

FIGYELEM

A termék a Parkside X 20 V TEAM sorozat része, és a Parkside X 20 V TEAM sorozat akkumulátoraival üzemeltethető. Az akkumulátorokat csak a Parkside X 20 V TEAM sorozatú töltőkkel szabad feltölteni.

Zaj és vibráció

FIGYELMEZTETÉS

A zaj súlyos következményekkel járhat az egészségre nézve. Ha a gép zajszintje meghaladja a 85 dB értéket, akkor a közelben tartózkodó személyeknek megfelelő hallásvédőt kell viselniük.

Zaj jellemző értékei

A zajkibocsátási értékek megállapítása az ISO 5395-1:2013 szabvány F melléklete alapján történt.

L_{pA} hangnyomásszint	75,0 dB
K_{pA} mérési bizonytalanság	2,15 dB
L_{wA} mért hangteljesítményszint	95,0 dB
L_{wA} garantált hangteljesítményszint	98,0 dB
K_{wA} mérési bizonytalanság	2,15 dB

Szükség esetén tartson pihenőket, és korlátozza a munkavégzés időtartamát a feltétlenül szükségesre.

Rezgés jellemző értékei

A rezgésértékek megállapítása az ISO 5395-1:2013 szabvány szerint történt.

a_{hw} rezgés	5,7 m/s ²
K_w mérési bizonytalanság	2,3 m/s ²

Csökkentse minimális szintre a zajképződést és a vibrációt!

- Csak kifogástalan állapotban lévő termékeket használjon.
- Rendszeresen végezze el a termék karbantartását és tisztítását.
- Munkamódszerét igazítsa a termékhez.
- Ne terhelje túl a terméket.
- Szükség szerint vizsgáltsa át a terméket.
- Kapcsolja ki a terméket, ha nem használja.
- Viseljen kesztyűt.

FIGYELMEZTETÉS

Hosszabb idejű munkavégzés esetén a vibrációk miatt a kezelő személy kezeiben keringési zavarok (fehér ujj szindróma) léphetnek fel.

A fehér ujj szindróma olyan érrendszeri betegség, melynek következtében az ujjak és a lábujjak kis véredényei hirtelen összehúzódnak. Az érintett területek nem kapnak megfelelő vérellátást, és emiatt rendkívül sápadtak lesznek. A rezgő termékek gyakori használata idegkárosodást okozhat olyan a személyeknél, akiknek gyengébb a vérkeringése (például dohányosok, cukorbetegség).

Amennyiben szokatlan negatív hatásokat észlel, azonnal fejezze be a munkát, és forduljon orvoshoz.

A veszélyek csökkentése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:

- Hideg időjárás esetén tartsa melegen a testét és főleg a kezeit.
- Rendszeresen tartson szünetet és közben mozgassa a kezeit, hogy elősegítse a vérkeringést.
- Gondoskodjon a termék lehető legkisebb mértékű rezgéséről rendszeres karbantartással és a termék alkatrészeinek rögzítésével.

8 Kicsomagolás

FIGYELMEZTETÉS

A termék és a csomagolóanyag nem játékszer!

Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszzanak! Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a terméket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási/szállítási biztosítókat (ha vannak).
- Ellenőrizze a szállított elemek hiánytalanságát.
- Ellenőrizze, nem szenvedett-e a termék és a tartozékok szállítási sérüléseket. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse a terméket kiszállító szállítómányozónak. Utólagos reklamációkat nem fogadunk el.
- Lehetőleg a jótállási idő lejártáig őrizze meg a csomagolást.
- A használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel a kezelési útmutató alapján.
- Tartozékként, valamint kopó- és pótalkatrészként csak eredeti alkatrészeket használjon. Pótalkatrészeket szakkereskedőjénél vásárolhat.
- Rendelésnél adja meg a cikkszámot, valamint a termék típusát és gyártási évét.

9 Összeszerelés

VIGYÁZAT

A forgó kés miatt sérülésveszély áll fenn. A terméken csak akkor végezzen bármilyen munkát, ha ki van kapcsolva a motor, és leálltak a kések!

FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a tolókengyel felszerelése során ne törje meg a gázbowdent.

Állítsa a terméket sík és vízszintes felületre.

Szükséges szerszám:

- Kereszthornyos csavarhúzó*

* = nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

9.1 Az alsó tolókengyel (8) felszerelése (3., 4. ábra)

1. Szerelje le az M8-as csavarból (11a), a távtartóból (11b) és a szárnyas anyából (11) álló alkatrészt.
2. Egyszerre csak egy vezetőt (10) csúszttasson az alsó tolókengyel (8) csapjára.
3. Helyezze az alsó tolókengyelt (8) a vezetökre (10). Győződjön meg arról, hogy az alsó tolókengyel (8) a csapban van, és hogy a rögzítőfuratok illeszkednek egymáshoz.
4. Helyezzen be egy-egy M8-as csavart (11a) az alsó tolókengyel (8) rögzítőfuratain keresztül.
5. Helyezzen egy távtartót (11b) minden egyes M8-as csavarra (11a), és rögzítse őket egy szárnyas anyával (11).

9.2 A felső tolókengyel (5) felszerelése (1., 5., 6., 8. ábra)

1. Csavarja ki a csillagmarkolatos csavarokat (7b) a távtartóval (7a) és a távtartó lemezzel (7d) együtt a menetes perselyből (7c).
2. Igazítsa az felső tolókengyelt (5) az alsó tolókengyel (8) megfelelő rögzítési pontjainhoz.
3. Helyezzen egy-egy távtartó lemezt (7d) a csillagmarkolatos csavarokra (7b), és rögzítse őket a felső és az alsó tolókengyel (5+8) rögzítőfuratain keresztül.
4. Helyezzen egy távtartót (7a) minden egyes csillagmarkolatos csavarra (7b).
5. Rögzítse a csillagmarkolatos csavarokat (7b) a gyorskioldókkal (7). Ennek során győződjön meg róla, hogy a gázkar (3a) és a bowdenes berántó (2a), amelyet később egy kábelcsiptetővel (9) rögzítenek, nem áll útban.

9.3 Az elektromos indítóegység (6) felszerelése (1, 7 - 11. ábra)

1. Nyomja ki a motorfékkar (3) jobb oldalát a felső tolókengyel (5) műanyag felvívőből.
2. Mozgassa előre felé a motorfékkart (3), hogy kiakassza a műanyag felvívőből.
3. Helyezze az elektromos indítóegységet (6) a felső tolókengyelre (5).
4. Rögzítse az elektromos indítóegységet (6) a csavarokkal (6a). Ennek során győződjön meg róla, hogy a gázkar (3a) és a bowdenes berántó (2a), amelyet később egy kábelcsiptetővel (9) rögzítenek, nem áll útban.
5. Húzza meg a csavarokat (6a) kereszthornyos csavarhúzóval.
6. Rögzítse az elektromos indítóegység (6) kábelét az alsó tolókengyelhez (8) a tépőzárral (A).
7. Húzza keresztül a gázkart (3a) az elektromos indítóegységen (6) a 8. ábrán látható módon.
8. Helyezze be a gázkart (3a) a motor fékkarjába (3), és nyomja ismét a motor fékkarjának (3) jobb oldalát a felső tolókengyelen (5) elhelyezett műanyag felvívőbe.
9. Rögzítse a gázkart (3a) és a bowdenes berántót (2a) a mellékelt kábelcsiptetővel (9) az alsó tolókengyelre (8).
10. Akassza be az indító berántózsínór fogantyúját (26) a kótélkampóba (25).

10 Üzembe helyezés előtt

FIGYELEM

Mielőtt üzembe helyezné a terméket, feltétlenül szerelje össze teljesen!

FIGYELMEZTETÉS

Egészségkárosodás veszélye!

Az üzemanyag-/kenőolaj-gőz és a kipufogógáz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

- Ne lélegezze be az üzemanyag-/kenőolaj-gőzt és a kipufogógázt.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

FIGYELEM

A termék károsodása!

Ha a terméket kevés motor- és hajtóműolajjal, illetve olaj nélkül üzemelteti, az a motor károsodását okozhatja.

- Üzembe helyezés előtt töltsön be üzemanyagot és olajat. A termékben kiszállításkor nincs sem motorolaj, sem hajtóműolaj.

FIGYELEM

Környezeti károk!

A kifolyó olaj maradandóan beszennyezheti a környezetet. A folyadék erősen mérgező, és gyorsan vízszennyezést okozhat.

- Az olajat csak sík és szilárd felületen töltsse be/eressze le.
- Használjon betöltő csontot vagy tölcser.
- A leeresztett olajat fogja fel megfelelő edényben.
- A kifröccsent olajat azonnal törölje fel alaposan, és ártalmatlanítsa a rongyot a helyben érvényes előírások szerint.
- Ártalmatlanítsa az olajat a helyben érvényes előírások szerint.

FIGYELEM

Károsodás veszélye!

Ha olyan üzemanyagot használ, melyet helytelenül tároltak vagy régen nem eresztettek le, akkor eltörmöghet a porlasztó, illetve romolhat a motor működése.

- A fel nem használt üzemanyagot tegye légmentesen záródó tartályba és őrizze sötét, hűvös helyiségben.

Állítsa a terméket sík és vízszintes felületre.

Szükséges szerszám:

- 1 literes mérőpohár (üzemanyagálló)*
- Tölcser*
- Rongyok*

* = nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

10.1 Motorolaj feltöltése (12. ábra)

FIGYELEM

A termékben kiszállításkor nincs motorolaj. Üzembe helyezés előtt ezért feltétlenül töltsse fel olajjal. Csak több fokozatú motorolajat használjon (SAE 10W-30 vagy SAE 10W-40).

Rendszeresen, minden egyes üzembe helyezés előtt ellenőrizze az olajszintet. Ha túl alacsony az olajszint, károsodhat a motor.

1. Csavarja ki a nivópalcát (19).
2. Töltsse fel tartályt egy tölcser segítségével motorolajjal. Ügyeljen a maximális töltési mennyiségre (lásd a műszaki adatokat). Óvatosan töltsse be az olajat a betöltőcsont alsó éléig.
3. Törölje le a nivópalcát (19) egy tiszta, szálfmentes kendővel.
4. Dugja vissza a nivópalcát (19), majd ismét húzza ki. Úgy ellenőrizze az olaj töltésszintjét, hogy nem csavarja vissza a nivópalcát (19).
5. Az olajszintnek a nivópálca (19) középső jelölésén belülre kell esnie.
6. Ha túl alacsony az olajszint, adjon hozzá ajánlott mennyiségű olajat (lásd a műszaki adatokat).
7. Ezután csavarja vissza a helyére a nivópalcát (19).

10.2 Üzemanyag feltöltése (13. ábra)

⚠ VESZÉLY

Tűz- és robbanásveszély!

Az üzemanyag betöltéskor begyulladhat, vagy adott esetben fel is robbanhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.

- Állítsa le és hagyja lehűlni a motort.
- Tartsa távol a hőt, a lángot és a szikrát.
- Üzemanyagot csak a szabadban töltsse fel.
- Viseljen védőkesztyűt.
- Kerülje, hogy a bőrre vagy a szemébe kerüljön.
- A terméket az üzemanyag feltöltési helyétől legalább 3 m távolságban indítsa el.
- Ügyeljen a tömítetlenségekre. Ha kifolyt az üzemanyag, ne indítsa be a motort.

FIGYELEM

A termékben kiszállításkor nincs üzemanyag. Üzembe helyezés előtt ezért feltétlenül töltsse fel üzemanyaggal. Ehhez használjon E10 szuperbenzint.

1. Tisztítsa meg a betöltési terület környékét. Ha szennyeződés kerül az üzemanyagtartályba (13), az üzemzavart okoz.
2. Óvatosan nyissa ki a tanksapkát (12), hogy az esetleges túlnyomás fokozatosan szűnjön meg.

3. Töltse fel az üzemanyagtartályt (13) üzemanyaggal egy tölcser segítségével. Ügyeljen a maximális töltési mennyiségre (lásd a műszaki adatokat). Óvatosan töltsen be az üzemanyagot a betöltő csőnek alsó éléig.
4. Zárja vissza a tanksapkát (12). Győződjön meg arról, hogy a tanksapka (12) tömören zár.
5. Tisztítsa meg a tanksapkát (12) és a környékét.

10.3 Az akkumulátor töltésszintje (28) (1, 14. ábra)

A fűnyíró elektromos indítóval (4) van felszerelve. Indító-akkumulátorként lítium-ion akkumulátort (28) használnak a géphez. Az akkumulátor (28) és a töltőkészülék (29) használatát a mellékelt használati útmutató írja le.

1. A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg a töltöttségi szint kijelző gombot (28c) az akkumulátoron (28). Az akkumulátor töltöttségi szintje (28b) az akkumulátor töltöttségi szintjét (28) jelzi.
2. Az akkumulátort (28) csak a mellékelt töltővel (29) szabad tölteni. Az akkumulátor (28) nem töltődik a fűnyíró működése közben.

11 Üzembe helyezés

MEGJEGYZÉS

A termék használata során elkerülhetetlen bizonyos mértékű zajterhelés. Halassza a zajos munkát engedélyezett és arra kijelölt időpontra. Szükség esetén tartson pihenőket, és korlátozza a munkavégzés időtartamát a feltétlenül szükségesre.

Személyes védelme és a közelben tartózkodók védelme érdekében megfelelő hallásvédőt kell viselni.

11.1 A vágási magasság beállítása (15. ábra)

FIGYELEM

A vágási magasság átállítását csak leállított motornál és lehúzott gyertyapipánál szabad végezni.

- Ha a fű sűrű és magas, állítsa be a legmagasabb vágási fokozatot, és lassabban végezze a fűnyírást. Az idény első vágásához magas vágási magasságot érdemes választani. Úgy állítsa be a vágási magasságot, hogy ne terhelje túl a terméket.
- Mindig a fű tényleges hosszának megfelelően válassza meg a vágási magasságot.

- Többször menjen át a területen úgy, hogy egyszerűen legfeljebb 4 cm fűvet vágjon le.
- A helyes vágási magasság:
 - díszpázsitnál körülbelül 30-45 mm
 - használatra szánt gyepről 40 - 65 mm.

A vágási magasság állítása a vágási magasság állításának karjával (21) történik. Különböző vágási magasságok állíthatók be.

1. Húzza kifelé a vágási magasság állításának karját (21).
2. Állítsa a vágási magasság állító kart (21) a kívánt vágási magasságba.
3. Engedje el a vágási magasság állításához szükséges kart (21). A kar a kívánt helyzetbe kattann.

11.2 Az akkumulátor (28) behelyezése/ kivétele (16. ábra)

1. Az akkumulátor (28) a termékből való eltávolításához nyomja meg az akkumulátor kioldógombját (28a) az akkumulátoron (28), és húzza ki az akkumulátort (28).
2. Az akkumulátor (28) behelyezéshez csúsztassa az akkut (28) az elektromos indítóegység (6) az abban található vezetősín mentén. Az akku hallhatóan a helyére kattann.

11.3 Késleállító szerkezet (1., 24. ábra)

A késleállító szerkezetet minden egyes üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell. Indítsa be a motort a 12.4 szakaszban leírtak szerint.

1. Engedje el a motorfék karját (3). A motor leáll, és a kés (30) lefékeződik.
2. A késnek (30) 7 másodpercen belül le kell állnia.

11.4 A nyírándó terület előkészítése

1. A fűnyírást megkezdése előtt gondosan vizsgálja át a nyírándó felületet.
2. Távolítsa el a köveket, botokat, csontokat, drótokat, játékokat és egyéb tárgyakat, amelyeket a termék elrepíthet.
3. Ügyeljen arra, hogy a nyírándó területen senki ne tartózkodjon.

12 Üzemeltetés

A fűnyírót egy erős, léghűtéses, 4 ütemű motor hajtja.

A termék elektromos indítóegységgel vagy anélkül is elindítható, és 7 fokozatban állítható vágásmagassággal, fűgyűjtővel és összecsukható tolókengyellel van felszerelve.

A kezelőelemek funkciója a következő leírásokban található.

Használat előtti ellenőrzés

- Ellenőrizze a motor minden oldalán, hogy nem szivároog-e belőle olaj vagy üzemanyag.
- Ellenőrizze a motor olajsintjét.
- Ellenőrizze az üzemanyag szintjét, az üzemanyag-tartálynak legalább félig teli kell lennie.
- Ellenőrizze a légszűrő állapotát.
- Ellenőrizze az üzemanyag vezetékeinek állapotát.
- Győződjön meg arról, hogy a gyertyapipa rögzítve van a gyújtógyertyán.
- Ügyeljen rá, hogy nem észlelhetők-e károsodás tünetei.
- Ellenőrizze, hogy minden védőburkolat a helyén van-e, és hogy minden csavar, anya és csapszeg meg van-e húzva.

12.1 Fűnyírás fűgyűjtő tartállyal

FIGYELEM

Soha ne üzemeltesse a terméket teljesen felszerelt fűgyűjtő tartály vagy mulcsbetét nélkül.

FIGYELEM

A fűgyűjtő tartályt csak kikapcsolt motor mellett vegye le és tegye fel, amikor áll a kés.

12.1.1 A fűgyűjtő tartály (24) behelyezése (17. ábra)

1. Emelje meg a hátsó kivetőfedelet (23).
2. Fogja meg a fűgyűjtő tartályt (24) a hordfogantyújánál.
3. Akassza a fűgyűjtő tartályt (24) a fűgyűjtő tartály számára kialakított függesztő idomra, mely a termék hátoldalán található.
4. Eressze le a hátsó kivetőfedelet (23), ez megtartja a fűgyűjtő tartályt (24) az adott helyzetben.

12.1.2 Töltésszintjelző (24a) a fűgyűjtő tartályon (24) (17. ábra)

A kés (30) által létrehozott légáram felemeli a töltésszintjelzőt (24a). Ha tele van a fűgyűjtő tartály (24), leáll a légáram. Ha túl alacsony a légáram, bezárásra kerül a töltésszintjelző (24a). Ez jelzi, hogy a fűgyűjtő tartály (24) ürítésére van szükség.

A töltésszintjelző (24a) korlátozások nélküli működése csak optimális légáram esetén lehetséges. A külső hatások, például a nedves, sűrű vagy magas fű, az alacsony vágási fokozatok, a szennyeződések vagy hasonló negatív hatással lehetnek a légáramra, valamint a töltésszintjelző (24a) működésére.

- Nyitott csappantyú: zajlik a fűgyűjtő tartály (24) töltése
- Zárt csappantyú: megtelt a fűgyűjtő tartály (24)

12.1.3 A fűgyűjtő zsák (24) ürítése (1. ábra, 17)

FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt leveszi a fűgyűjtő tartályt, állítsa le a motort, és várja meg, amíg leállnak a kések.

FIGYELEM

Sérülésveszély!

A fűgyűjtő tartályt csak kikapcsolt motor mellett vegye le, amikor a kések nem mozognak.

Amint fűmaradékok maradnak a fűnyírást követően, ki kell üríteni a fűgyűjtő tartályt.

1. A fűgyűjtő tartály (24) levételéhez emelje fel a hátsó kivetőfedelet (23).
2. Vegye le a fűgyűjtő tartályt (24) a hordfogantyújánál fogva. A biztonsági előírásoknak megfelelően a kivetőfedél (23) becsukódik, amikor kiakasztja a fűgyűjtő tartályt (24), és lezárja a hátsó kivetőnyílást.

Ha fűmaradvány tapadt a nyílásba, akkor a motor könnyebb indítása érdekében célszerű a fűnyíró nagyjából 1 méternyire visszahúzni.

FIGYELEM

A fűnyíró házában és a munkaeszközön található vágási maradványokat ne kézzel vagy lábbal távolítsa el, hanem megfelelő segédeszközökkel, pl. kefével vagy kéziszepřrűvel.

A megfelelő begyűjtés biztosítása érdekében a fűgyűjtő tartályt (24) és különösen a légszűrőt (14a) használat után meg kell tisztítani.

12.2 Fűnyírás oldalsó kivetővel

Az oldalsó kivetővel (20a) a termék képes kezelni a ritkán nyírt, magas és vad fűvet.

12.2.1 Az oldalsó kivető (20a) behelyezése (18. ábra)

1. Először vegye ki a fűgyűjtő zsákot (24), és helyezze be a mulcsbetétet (27) (lásd 12.3).
2. Nyissa fel és tartsa meg az oldalsó kivető fedelét (20).
3. Helyezze be az oldalsó kivetőt (20a).
4. Lassan zárja be az oldalsó ürítő kivető fedelét (20). Az oldalsó kivető fedele (20) rögzíti az oldalsó kivetőt (20a), nehogy kiessen.

12.2.2 Az oldalsó kivető (20a) eltávolítása (18. ábra)

1. Nyissa fel és tartsa meg az oldalsó kivető fedelét (20).
2. Távolítsa el az oldalsó kivetőt (20a), és csukja be az oldalsó kivető fedelét (20).

12.3 Fűnyírás mulcsbetéttel

A mulcsozás során a nyesedék a fűnyíró zárt házában felaprításra kerül, majd szétosztatva újra visszakerül a gype. Elmarad a fű összegyűjtése és hulladékként való kezelése. A finom zöld nyesedék természetes műtrágyaként visszahullik a gypebe, nedvességgel és fontos tápanyagokkal látja el.

MEGJEGYZÉS

A mulcsozás csak viszonylag rövid gyepen lehetséges.

12.3.1 Mulcsbetét (27) behelyezése (19. ábra)

1. Emelje meg a hátsó kivetőfedele (23).
2. Távolítsa el a fűgyűjtőt (24) (ha van) a fogantyúnál fogva.
3. Emelje fel a kivetőfedele (23) és helyezze be a mulcsbetétet (27).
4. Állítsa be a vágási magasságot (lásd 11.1).

Tipp: a mulcsvágáshoz:

- 4-6 cm fűmagasságnál vágja vissza a fűvet 2 cm-re.

12.4 Motor indítása

MEGJEGYZÉS

A penge forog, ha beindítja a motort.

Csak akkor indítsa be a terméket, ha a kivető csatornát a következők valamelyike fedi:

- Fűgyűjtő tartály
- Mulcsbetét

12.4.1 A motor indítása elektromos indítással (1., 20. ábra)

1. Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi állapotát (28) (lásd 10.3), és szükség esetén töltsse fel.
2. Minden egyes indítás előtt ellenőrizze az üzemanyag és a motorolaj szintjét (lásd a 10.1 és 10.2 szakaszt). Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyertyapipa (17) csatlakoztatva van a gyújtógyertyára (17a).
3. Csúsztassa a feltöltött akkumulátort (28) a vezetősín mentén a termékbe. Az akkumulátor (28) hallhatóan a helyére kattan.
4. Álljon a fűnyíró mögé.

5. Nyomja a motorfékkart (3) a kormány (1) felé és tartsa ott.
6. Nyomja az elektromos indítót (4) az elektromos indítóegységre (6), és tartsa nyomva.
7. A motor beindul.
8. Miután a termék beindult, ismét elengedheti az elektromos indítót (4).

12.4.2 A motor indítása elektromos indítás nélkül (1. ábra, 21)

1. Minden egyes indítás előtt ellenőrizze az üzemanyag és a motorolaj szintjét (lásd a 10.1 és 10.2 szakaszt). Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyertyapipa (17) csatlakoztatva van a gyújtógyertyára (17a).
2. Álljon a fűnyíró mögé. Egyik kezével nyomja a motorfékkart (3) a kormányra (1), a másik kezét pedig tartsa az indító berántózsínőn (26).
3. Indítsa be a motort az indító berántózsínőrel (26). Ehhez húzza ki a fogantyút kb. 10 - 15 cm-nyire (míg ellenállást nem érez). Ezután húzza meg egy erős rántással. Ha a motor nem indult be, húzza meg újra az indító berántózsínőt (26).
4. A motoron található védőréteg miatt enyhe szagképződés lehetséges, ha a terméket első alkalommal használja. Ez normális folyamat.

FIGYELEM

- Ne hagyja visszacsapódní az indító berántózsínőt. Ez károsodásokhoz vezethet.
- Hídeg időben szükség lehet az indítás folyamat többszöri megismétlésére.

12.5 A motor kikapcsolása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély!

Miután leállította a motort, a kés még néhány másodpercig tovább forog. Ha hozzáér a forgó alkatrészekhez, az vágási sérüléseket okozhat.

- Várja meg, amíg leáll a kés forgása.
- Ne fékezze le kézzel a kést.
- Viseljen védőkesztyűt.
- Húzza le a gyújtógyertya-csatlakozót a gyújtógyertyáról a motor véletlen elindításának elkerülése érdekében, amikor a terméket leállítja vagy leparkolja.
- Tartsa távol a kést a lábfejétől.

1. A motor leállításához először engedje el a mozgó hajtás kengyelét (2), majd a motorfék karját (3). Várja meg, amíg leáll a kés (30).
2. Távolítsa el az akkumulátort (28) (lásd a 11.2 fejezetet).

12.6 Menethajtás (1. ábra)

A fűnyíró hátsókerék-meghajtással van felszerelve.

12.6.1 Beindítás bekapcsolása

1. Indítsa el a fűnyíró (lásd 12.4).
2. Húzza meg és tartsa a kormányon (1) a mozgató hajtás kengyelét (2).
3. A beindítás be van kapcsolva (a járókerék (16) mozg), és a fűnyíró halad előre.

FIGYELEM

Kerülje el a termék sérülését! Kerülje el a termék sérülését! A mozgató hajtás kengyelét mindig teljes mértékben (ütközésig) működtesse, hogy elkerülje a hajtóműben esett következményes károkat.

12.6.2 Beindítás kikapcsolása

1. Engedje el a mozgató hajtás kengyelét (2). A mozgató hajtás kikapcsol, és a fűnyíró leáll.
2. A motor tovább működik.

13 Munkavégzési utasítások

- Csak éles, kifogástalan állapotú késsel végezzen vágást, hogy a fűcsomókat ne szaggassa szét, mert ettől megsárgul a gyepp.
- Hogy vágás után a gyepp minél egyenletesebb legyen, a lehető legegyszerűsebb pályán vezesse a fűnyíró. Ennek során a pályák mindig fedjék egymást néhány centiméterrel, hogy ne maradjanak ki sávok.
- Tartsa tisztán a fűnyíró házának alsó oldalát, és távolítsa el róla a lerakódott fűvet. A lerakódások megnehezítik az indítási folyamatot, rontják a vágás minőségét és a fű kivetésének folyamatát.
- Lejtős terepen a vágás pályája átlós legyen. Akadályozza meg a fűnyíró lecsúszását felfelé irányuló, ferde állással.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Feltétlenül tartsa távol a harmadik személyeket.

13.1 A fűnyírás után

- Mielőtt zárt helyiségbe állítja a fűnyíró, előtte mindig várja meg, amíg lehűl a motor. Távolítsa el a fűvet, lombot, szennyeződések és olajat a tárolás előtt. A fűnyírón nem tároljon más tárgyakat.
- Újbóli használat előtt ellenőrizze az összes csavart és anyát. A laza csavarokat húzza meg.
- Mielőtt újra használja, ürítse ki a fűgyűjtő tartályt.
- Szintén vegye figyelembe a „Tárolás” című fejezetben foglaltakat is.

14 Tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély és égési sérülések veszélye!

A termék váratlanul beindulhat, ami sérülést okozhat.

- Tisztítási és karbantartási munkálatok előtt mindig kapcsolja ki a motort.
- Hagyja kihűlni a motort.
- Húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.
- Vegye ki az akkumulátort.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Egészségkárosodás veszélye!

Az üzemanyag-/kenőolaj-gőz és a kipufogógáz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

- Ne lélegezze be az üzemanyag-/kenőolaj-gőzt és a kipufogógázt.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

Szükséges szerszám:

- Spatula*
- Kézi kefe*
- Sűrített levegő*

* = nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

14.1 A fűnyíró tisztítása (1. ábra)

- Kerti locsolótömlővel csak alacsony nyomással javasolt tisztítást végezni. A nagynyomású mosó nem felel meg a termék tisztításához.
- Akassza ki a fűgyűjtő tartályt, és kefélje ki kézisepűrővel. A fűnyíró házát szintén kitakaríthatja nagyjából egy seprővel.
- Ha nagyobb mértékű a szennyezettség, akkor letörölheti a terméket egy nedves kendővel.

MEGJEGYZÉS

Mielőtt megbillentené a fűnyírót, ürítse ki teljesen az üzemanyagtartályt üzemanyag-leszívó szivattyúval (nem tartozik a szállított elemek közé).

A fűnyírót ne billentse meg 90 foknál jobban.

1. Legjobb, ha hátrafelé billenti meg a fűnyíró. Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a gyújtógyertya (17a) közben felfelé mutasson. Ha a gyújtógyertya (17a) lefelé mutat, akkor kifolyhat az olaj, és nagyobb mértékű kárt tehet a motorban és a porlasztóban.
2. A terméket másik lehetőségként az oldalára is billentheti, ilyenkor viszont feltétlenül ügyeljen arra, hogy a légszűrő fedele (14) a felső oldalon legyen.
3. Tisztítsa meg a fűnyíró alsó oldalát spaklival és kézi seprővel. A spakli segít eltávolítani a durvább és nagyobb növényi maradványokat a kés (30) területéről. Az alsó rész tisztítását könnyebb közvetlenül a munkavégzés után elvégezni, és alaposabb is lesz az eredmény. Ilyenkor még frissek a szennyeződések és a növényi maradványok, és könnyebb leválasztani őket.
4. Szükség esetén, ha nehezen választható le a szennyeződés, speciális tisztítószert is alkalmazhat. Ne használjon agresszív tisztítószereket, például hideg zsírolót vagy mosóbenzint.
5. Ellenőrizze, hogy a fűkivető nyílás mentes-e a fűmaradéktól, és szükség esetén távolítsa el őket.

14.2 A fűnyíró megtisztítása a vízcsatlakozás (15) használatával (1, 22. ábra)

MEGJEGYZÉS

Tegye vissza a gyertyapipát rendesen a gyújtógyertyára.

1. Először távolítsa el a mulcsbetétet (27) vagy a fűgyűjtő zsákot (24).
2. A tisztításhoz a beépített dugaszoló csatlakozó használatával csatlakoztasson egy kerti locsolótömlőt a vízcsatlakozáshoz (15).
3. Kapcsolja be a vizet, és indítsa el a fűnyíró (lásd 12.4).
4. A forgó kés (30) felkavarja a vizet.
5. Néhány perc alatt a fűnyíró az összes rátapadt szennyeződéstől és fűmaradéktól megtisztításra kerül.
6. Ezután még rövid ideig hagyja víz nélkül utánfutni a fűnyíró, hogy a kés (30) által keringetett levegő el távolítsa a nedvesség nagy részét.

14.3 Az ékszíj (35) tisztítása (23. ábra)

1. Döntse hátra a fűnyíró.
2. Minden használat után tisztítsa meg az ékszíjat (35) kézi kefével vagy sűrített levegővel.

15 Karbantartás

FIGYELMEZTETÉS

Azokat a javítási és karbantartási munkákat, melyeket a jelen kezelési útmutató nem ismert, végeztesse el szakmühelyben. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

Balesetveszély áll fenn! A karbantartási és tisztítási munkákat mindig kikapcsolt motor mellett végezze. Sérülésveszély áll fenn! Karbantartási és tisztítási munkálatok előtt mindig hagyja lehűlni a terméket. A motor elemei forrók. Sérülésveszély és égési sérülések veszélye áll fenn!

A termék váratlanul beindulhat, ami sérülést okozhat.

- Tisztítási és karbantartási munkálatok előtt mindig kapcsolja ki a motort.
- Húzza le a pipát a gyújtógyertyáról.
- Hagyja kihűlni a motort.
- Távolítsa el az akkumulátort.

- A termék biztonsági szintjének és teljesítményének változtatlan biztosításához rendszeres, gondos javítás szükséges.
- Gondoskodjon arról, hogy az összes anya, csapaszeg és csavar szorosan meg legyen húzva, és a termék mindig biztonságos üzemi állapotban legyen.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem kopott vagy működésképtelen-e a fűgyűjtő zsák.
- Az elkopott vagy sérült alkatrészeket biztonsági okokból cserélje ki.
- Ellenőrizze az első és hátsó kerekek biztos rögzítését.
- A kerekek könnyed járásának biztosításához azt javasoljuk, hogy időnyenként legalább egyszer tisztítsa meg a keréktengelyeket és a kerékagyakat.
- Azokat a munkálatokat, melyeket nem ismert ez a kezelési útmutató, csak illetékes szakmühelyben szabad elvégeztetni.
- Állítsa a terméket sík és vízszintes felületre.

Szükséges szerszám:

- Gyertyakulcs*
- Üzemanyag-elszívó szivattyú*
- Rongyok*
- Villáskulcs / dugókulcs 17 mm-es kulcsnyílás
- Villáskulcs / dugókulcs 10 mm-es kulcsnyílás
- Olajszivattyú*
- lapos olajfelfogó teknő (az olajcseréhez)*
- Felfogó tartály*

- Réz drótkefe*
- Nyomatékkulcs*
- Tapintásérzékelő*

* = nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

15.1 A kés (30) cseréje (1, 24. ábra)

FIGYELMEZTETÉS

Ha sérült késsel dolgozik, növeli a baleset-veszélyt.

- Viseljen védőkesztyűt!
 - A kést biztonsági okokból csak szakműhelyben éleztesse és egyensúlyoztassa ki. Az optimális vágási eredmény eléréséhez javasoljuk, hogy a kést évente egyszer ellenőriztesse.
 - A kések cseréjéhez csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
1. Mielőtt eltávolítaná a pengét, ürítse ki az üzemanyagtartályt (13) üzemanyag-leszívó szivattyúval. Soha ne billentse oldalra vagy előre a fűnyíró, ha fel van töltve az üzemanyag- vagy az olajtartály! Ez kárt tehet a motorban, és megszűnik a garancia.
 2. Tartsa meg a kést (30) az egyik kezével.
 3. Tekerje le a kés csavarját (31) az óramutató járásával ellentétes irányban egy 17-es kulcsnyílású villáskulccsal a motororsóról (33). Távolítsa el a hézagoló alátétet (32).
 4. Szerelje fel az új kést (30) fordított sorrendben. Rögzítse szabályszerűen a kés csavarját (31). Ügyeljen arra, hogy a kést (30) helyesen pozicionálja, és síkban felfeküdjön a motororsóra (33).
 5. A kés csavarjának (31) meghúzási nyomatéka 45 Nm. Ha cseréli a kést (30), cserélje le a kés csavarját (31) is.

15.1.1 Sérült kések (30)

Ha a kés (30) akadályba ütközött, azonnal állítsa le a motort, és húzza le a gyertyapipát (17).

- Vizsgálja meg, hogy nem sérült-e meg a kés (30).
- A sérült vagy elgörbült késeket (30) le kell cserélni.
- Soha ne egyengessen ki újra egy már elgörbült kést (30).
- Soha ne dolgozzon elgörbült vagy erősen elhasználódott késsel (30), mert ez rezgéseket kelt, és további kárt tehet a fűnyíróban.

15.2 Az olajszint ellenőrzése (12. ábra)

FIGYELMEZTETÉS

Égésvesztéskárosodás veszélye!

Az üzemanyag-/kenőolaj-gőz és a kipufogógáz belélegzése súlyos égésvesztéskárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

- Ne lélegezze be az üzemanyag-/kenőolaj-gőzt és a kipufogógázt.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

FIGYELEM

A termék károsodása!

Ha a terméket kevés motor- és hajtóműolajjal, illetve olaj nélkül üzemelteti, az a motor károsodását okozhatja.

- Üzembe helyezés előtt töltsön be üzemanyagot és olajat. A termékben kiszállításkor nincs sem motorolaj, sem hajtóműolaj.
- Csak SAE 10W-30 vagy SAE 10W-40 motorolajat használjon.

FIGYELEM

Környezeti károk!

A kifolyó olaj maradandóan beszennyezheti a környezetet. A folyadék erősen mérgező, és gyorsan vízzszennyezést okozhat.

- Az olajat csak sík és szilárd felületen töltsse be/eressze le.
- Használjon betöltő csontot vagy tölcsezt.
- A leeresztett olajat fogja fel megfelelő edényben.
- A kiforrócsent olajat azonnal törölje fel alaposan, és ártalmatlanítsa a rongyot a helyben érvényes előírások szerint.
- Ártalmatlanítsa az olajat a helyben érvényes előírások szerint.

1. Csavarja ki a nivópálcát (19) balra forgatva, és törölje le egy tiszta, száraz szálmentes kendővel.
2. Dugja vissza a nivópálcát (19), és ellenőrizze az olajszintet anélkül, hogy a nivópálcát (19) visszacsavarná a helyére.
3. Húzza ki a nivópálcát (19) és olvassa le az olajszintet.
Az olajszintnek a nivópálca (19) max. és min. jelzései közé kell esnie.
4. Ezután csavarja vissza a helyére a nivópálcát (19).

15.3 Olajcsere (12. ábra)

A motorolaj cseréjét évente, az idény kezdete előtt kell elvégezni üzemlevegő, leállított motornál.

Csak (SAE 10W-30/SAE 10W-40) motorolajat használjon.

1. Csavarja ki a nívópalcát (19) balra forgatva.
2. Szívja le a motorolajat (egy tömlővel felszerelt) olajszivattyúval a betöltőcsomagon keresztül.
3. Töltsön be friss motorolajat, és ellenőrizze az olajszintet (lásd a 10.7 szakaszt).

15.4 Üzemanyag leeresztése üzemanyag-leszívó szivattyúval (25. ábra)

1. Tartson egy felfogó tartályt az üzemanyag-leszívó szivattyú tömlője alá.
2. Csavarja le a tanksapkát (12), és távolítsa el.
3. Tolja bele az üzemanyag-leszívó szivattyú tömlőjét az üzemanyagtartályba (13), és eressze le teljesen az üzemanyagot az üzemanyag-leszívó szivattyú segítségével.
4. Csavarja vissza a helyére a tanksapkát (12).
5. Ahhoz, hogy biztosan ne maradjon üzemanyag a porlasztóban, le kell eresztetni a maradék üzemanyagot is a porlasztóból. Ehhez állítsa a felfogó tartályt a porlasztó alá, és nyissa meg a porlasztó csavarját (34) egy 10-es kulcsnyílású villáskulccsal.

15.5 A légszűrő (14a) karbantartása (26. ábra)

VESZÉLY

Tűz- és robbanásveszély!

Ha helytelenül végzi a tisztítást, az üzemanyag begyulladhat, vagy adott esetben fel is robbanhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.

- A légszűrőt csak kiütögetéssel tisztítsa meg.
- Soha ne tisztítsa a légszűrőt benzinnel vagy gyúlékony oldószerekkel.

FIGYELEM

Károsodás veszélye!

Ha a motort szűrőelem nélkül, vagy sérült szűrőelemmel üzemelteti, az a motor károsodásához vezethet.

- Soha ne járassa a motort a szűrőelem nélkül, vagy sérült légszűrő betéttel. Így szennyeződés kerül a motorba, ami miatt súlyos motorkárok keletkezhetnek.

Ha szennyezett a légszűrő (14a), az csökkenti a motor teljesítményét, mivel csekélyebb lesz a porlasztó levegőellátása. Ezért a rendszeres ellenőrzés elengedhetetlen.

A légszűrőt (14a) 25 üzemóránként ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell tisztítani. Ha nagyon poros a levegő, akkor gyakrabban kell ellenőrizni a légszűrőt (14a).

1. Vegye le a légszűrőfedelelet (14), és távolítsa el a légszűrőt (14a).
2. A légszűrőt (14a) csak kiütögetéssel tisztítsa.
3. Ha meghibásodott a légszűrő (14a), cserélje ki egy újra.
4. Helyezze vissza a légszűrőt (14a), és tegye vissza a légszűrő fedelét (14).

15.6 A gyújtógyertya (17a) karbantartása (27+28. ábra)

Első alkalommal 10 üzemóra múltán ellenőrizze a gyújtógyertyát (17a), hogy nem szennyezett-e, és szükség esetén tisztítsa meg részszűrő kefével. Ezután végezze el a gyújtógyertya (17a) karbantartását 50 üzemóránként.

1. Csavaró mozdulattal húzza le a gyertyapipát (17).
2. Távolítsa el (17a) gyújtógyertya kulccsal.
3. Hézagmérő használatával állítsa a be a gyertya-hézagot 0,75 mm-re (0,030"). Szerelje vissza a gyújtógyertyát (17a). és ügyeljen arra, hogy ne húzza meg túl erősen.

15.7 Motorfék karja (3) (1, 21. ábra)

A motor mechanikus fékkel van felszerelve, melyet rendszeresen ellenőrizni kell. Amikor elengedi a motorfékkart (3), a késnek (30) 7 másodpercen belül le kell állnia.

Ha forog a kés (30), az jól hallható suhogó zajjal jár. Ha forog a kés (30), azt a suhogó zaj jelzi, és így ellenőrizhető.

MEGJEGYZÉS

Ha azt észleli, hogy a késleállító szerkezet nem működik rendesen, kérjük forduljon az ügyfélszolgálatához, illetve egy szakműhelyhez.

Győződjön meg arról, hogy a termék teljes élettartama alatt kifogástalan állapotban van. A szakszerűtlen karbantartás életveszélyes sérüléseket okozhat.

16 Szállítás (1. ábra)

FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély és égési sérülések veszélye!

A termék váratlanul beindulhat, ami sérülést okozhat.

- Tisztítási és karbantartási munkálatok előtt mindig kapcsolja ki a motort.
- Hagyja kihűlni a motort.
- Húzza le a gyertyapipát a gyújtógyertyáról.
- Vegye ki az akkumulátort.

MEGJEGYZÉS

Szállításhoz mindig a legmagasabb állásba kell állítani a vágási magasságot.

1. Üritse le az üzemanyag-tartályt üzemanyag-leszívó szivattyúval egy arra engedélyezett tartályba.
2. A motorolajat meleg motornál eressze le.
3. Tisztítsa meg a henger hűtőbordáit és a házat.
4. Hajtsa be a felső tolokengyelt (5) (lásd a 17.3 szakaszt).
5. Tömje ki hullámpapírral a felső (5) és alsó tolokengyelt (8) és a motor közti részt, hogy egymáshoz dörzsölődésüket elkerülje.
6. Hogy megakadályozza a károsodásokat és a sérüléseket, a készüléket szállítás közben biztosítsa a járműben felborulás és elcsúszás ellen.

17 Tárolás

FIGYELEM

Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezzen rajta karbantartást.

FIGYELEM

Ne tárolja a terméket úgy, hogy a fűgyűjtő zsák tele van. Meleg időben a fű hőt fejleszt, és erjedésnek indul. Tűzveszély áll fenn!

A terméket és annak tartozékait sötét, száraz és fagymentes, valamint gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja.

Az optimális tárolási hőmérséklet 5 °C és 30 °C között van.

A terméket az eredeti csomagolásban tárolja.

Letakarással védje a terméket a portól és a nedvességtől. A kezelési útmutatót a termék mellett tárolja.

- A terméket soha ne tárolja üzemanyaggal az üzemanyagtartályban olyan épületben, ahol az üzemanyag gőze nyílt lánggal vagy szikrával kerülhet érintkezésbe.
- Mielőtt zárt helyen leállítaná a terméket, hagyja lehűlni a motort.
- Hosszabb idejű tárolás előtt ürítse ki az üzemanyagtartályt üzemanyag-leszívó szivattyúval (nem tartozik a szállított elemek közé).
- A tüzesetek elkerülése érdekében tartsa a motort, a kipufogót és az üzemanyagtartály környékét fűtől, falevéltől mentesen, és ügyeljen a kijutó zsírra (olajra).

17.1 A fűnyíró tárolásának előkészítése (1. ábra)

FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyagot ne távolítsa el zárt helyiségben, tűz közelében vagy dohányzás közben. A gázgőzök robbanáshoz vezethetnek, vagy tüzet okozhatnak.

1. Üritse le az üzemanyagtartályt (13) (lásd 15.4).
2. Végezzen olajcserét (lásd 15.3).
3. Húzza le a gyertyapipát (17) a gyújtógyertyáról (17a).
Távolítsa el a gyújtógyertyát (17a) gyújtógyertya kulccsal (lásd 15.6).
4. Töltsön kb. 0,2 l olajat a hengerbe egy olajos kancsából.
5. Húzza meg lassan a berántó indítózsínort (26), hogy az olaj védje a henger belsejét.
6. Csavarja vissza a gyújtógyertyát (17a).
7. Tisztítsa meg a henger hűtőbordáit és a házat (lásd 14.1).
8. Tisztítsa meg a teljes terméket, ezzel védve a festékréteget.
9. A terméket jól szellőző helyen vagy helyiségben tárolja.

17.2 Akkumulátor (28) és töltőkészülék (29)

Tartsa be a Parkside X 20 V Team sorozatú akkumulátor (28) és töltő (29) használati útmutatójában található biztonsági előírásokat, valamint a töltésre és a helyes használatra vonatkozó utasításokat. A töltési folyamat részletes leírása és további információk ebben a külön használati útmutatóban találhatók.

17.3 A felső tolókegyl (5) összehajtása (1. ábra)

 **FIGYELMEZTETÉS**

Becsípődés veszélye!

Mindig tartsa meg az egyik kezével a felső tolóvasat a legmagasabb részénél.

- Soha ne tegye az ujját a felső és az alsó tolókegyl közé.

A helytakarékos tárolás érdekében a felső tolókegyl (5) behajtható.

1. Vegye le a fűgyűjtő tartályt (24).
2. Akassza ki a berántó indítózsinórt (26) a zsinór kampójánál (25).
3. Nyissa ki a gyorskioldót (7) az alsó tolókegylen (8).
4. Forgassa el a gyorskioldó kart (7) a tolókegylere merőlegesen. Ehhez kissé el kell húznia a gyorskioldó kart (7) az alsó tolókegyltől (8).
5. Hajtsa le a felső tolókegylt (5). Közben nem szabad becsípődjenek a kábelek.

18 Javítás és pótalkatrészek rendelése

Javítás vagy karbantartás után bizonyosodjon meg róla, hogy minden biztonságtechnikai alkatrészt felhelyezett, és azok kifogástalan állapotban vannak. A sérülésveszélyes alkatrészeket tartsa más személyek és gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.

FIGYELEM

A termékfelelősségről szóló törvény szerint nem felelünk azokért a károkért, amelyek szakszerűtlen javítás vagy nem eredeti pótalkatrészek használata miatt keletkeznek.

Bizson meg egy vevőszolgálatot vagy egy illetékes szakembert. Ez vonatkozik a tartozékokra is.

Pótalkatrészeket és tartozékokat szervizközpontunktól vásárolhat. Ehhez szkennelje be a címlapon található QR-kódot.

MEGJEGYZÉS

Fontos megjegyzés javítás esetére

Ha javításra visszaküldi a terméket, akkor ügyeljen arra, hogy a terméket biztonsági okokból olaj és üzemanyag nélkül küldje be a szervizállomásra.

18.1 Pótalkatrész rendelése

Pótalkatrész rendelése esetén a következő adatokat kell megadni:

- Típusmegnevezés
- Cikkszám
- A típustáblája adatai

Pótalkatrészek / Tartozékok

Késsel kapcsolatos információk:	
Gyártó:	DJ = CHONGQING DAJIANG POWER EQUIPMENT CO.,LTD., Kína
Kés kódja:	602081
Kés - cikksz.:	7911200627
Késcsavar - cikkszám:	591124001
Légszűrő - cikkszám:	5911246022
Motorolaj - cikksz.:	7850000025

18.2 Szervizinformációk

Vegye figyelembe, hogy ennél a terméknél a következő alkatrészek használata vagy természetes kopásnak kitett elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség.

Kopóalkatrészek*: Gyűjtőgyertya, légszűrő, kés, ékszíj

* = nem tartozik a szállított elemek közé!

19 Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolóanyagokat környezetbarát módon.

Megjegyzések az elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanításáról (törvényi rendelkezések)



A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, hanem szelektíven gyűjtendő, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!

- A leselejtezett akkumulátorokat és elemeket, melyek nincsenek rögzített módon telepítve a készülékbe, leadás előtt roncsolásmentesen el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorok hulladékezelésére vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikai berendezések tulajdonosát, illetve használatját törvény kötelezi a berendezések leadására az élettartamuk lejártával.

- A végfelhasználó saját maga viseli a felelősséget adatainak törléséért az ártalmatlanítandó készülékről!
- Az áthúzott kuka ikonja arra utal, hogy a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, és külön kell őket ártalmatlanítani.
- A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezéseket az alábbi átvétőhelyeken lehet díjmentesen leadni újrahasznosításra:
 - Önkormányzati hulladékszigetek és gyűjtőhelyek (kerületi, illetve települési hulladékudvarok)
 - A LIDL közvetlen visszaadási lehetőséget biztosít fiókjaiban és piacterein. A visszaadás és az ártalmatlanítás díjmentes.
 - Készülékfajtánként legfeljebb három darab, 25 cm-t élhosszúságot meg nem haladó leselejtezett berendezést anélkül lehet térítésmentesen visszavinni a gyártónak, hogy előtte új készüléket vásárolt volna nála, illetve ugyanígy leadhatja őket az Ön közelében található illetékes gyűjtőhelyen is.
 - A gyártók és forgalmazók további, kiegészítő visszavételi rendelkezéseiről az adott szolgáltató ügyfélszolgálatán tájékozódhat.
- Ha magánháztartásába kiszállítással rendelt új elektronikai berendezést a gyártótól, akkor végfelhasználóként a gyártótól kérheti a régi berendezés díjtalan elszállítását. Ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
- A fentebb közölték csak azokra a berendezésekre vonatkoznak, melyeket az Európai Unióban telepítettek és értékesítettek, és így a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unió kivüli országban a fentiekől eltérő rendelkezések vonatkozhatnak a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanítására.

Tudnivalók a lítium-ion akkumulátorokkal kapcsolatban

 **Az akkumulátort ártalmatlanítás előtt ki kell szerelni a készülékből!**

- Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba, tűzbe (robbanásveszély) vagy vízbe. A sérült akkumulátorok kárt tehetnek a környezetben és az egészségében, ha mérgező gőzök vagy folyadékok távoznak belőlük.
- A hibás vagy lemerült akkumulátorokat a 2023/1542/EK irányelv szerint hasznosítsa újra.
- A készüléket és a töltőkészüléket egy hulladékezelőben kell leadni. A felhasznált műanyag és fém részek szelektíven gyűjthetők össze és így újrahasznosíthatók.
- Az akkumulátorokat lemerült állapotban kell ártalmatlanítani. Javasoljuk a pólusokat a rövidzárlat megakadályozása érdekében ragasztószalaggal lefedni. Ne nyissa fel az akkumulátort.
- Az akkumulátorokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Az akkumulátort adja le megfelelő gyűjtőhelyen, ahol környezetkímélő módon újrahasznosításra kerül. Az ezzel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi szemétszállítóhoz.

A kiselejtezett készülék ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

Üzemanyagok és olajok

- A termék ártalmatlanítása előtt le kell üríteni az üzemanyagtartályt és a motorolaj tartályát!
- Az üzemanyag és a motorolaj nem minősül kommunális hulladéknak, és nem szabad a csatornába önteni, ezek szelektíven gyűjtendő, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!
- Az üres olajoskannákat és üzemanyagtartályokat ártalmatlanítsa környezetbarát módon.

20 Hibaelhárítás

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
A termék egyenetlenül jár, erősen rázkódik.	Lazák a csavarok.	Ellenőrizze a csavarokat.
	A kés rögzítése laza.	Ellenőrizze a kés rögzítését.
	A kés kiegyensúlyozatlan.	Cserélje ki a kést.
Nem jár a motor.	Nem nyomta le a motorfékkart.	Nyomja le a motorfékkart.
	A gázkar rosszul van beállítva.	Ellenőrizze a beállítást.
	Meghibásodott a gyújtógyertya.	Cserélje ki a gyújtógyertyát.
	Az üzemanyagtartály üres.	Töltsön be üzemanyagot.
	Szennyezett üzemanyag.	Üritse ki a benzintartályt, és töltsé fel tiszta üzemanyaggal.
	Meghibásodott a motor.	Keresse fel az illetékes ügyfélszolgálatot.

A motor egyenetlenül jár.	Szennyezett a légszűrő.	Légszűrő tisztítása.
	Elszennyeződött a gyújtógyertya.	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát.
A gypep elsárgul, a vágás nem egyenletes.	Szennyezett a légszűrő.	Légszűrő tisztítása.
	Elszennyeződött a gyújtógyertya.	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát.
A fűkivető rész nem tiszta.	Túl alacsony vágásmagasság.	Állítsa be a vágásmagasságot.
	Elkopott a kés.	Cserélje ki a kést.
	Eltömődött a fűgyűjtő zsák.	Üritse ki a fűgyűjtő zsákot, vagy hárítsa el az eltömődést.

21 EU megfeleléségi nyilatkozat

Az eredeti megfeleléségi nyilatkozat fordítása

Gyártó:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az itt ismertetett termék megfelel az érvényes irányelveknek és szabványoknak.

Márka: **Parkside**
Termék megnevezése: **BENZINES FÜNYÍRÓ – PBRM 53 A1**
Cikksz.: **3911280978, 3911280980, 39112809915**
IAN-sz.: **471852_2407**
Sorozatszám: **01001 – 05323**

EU-irányelvek:

2006/42/EK, 2014/30/EU, 2000/14/EK és 2005/88/EK, 2011/65/EU*, (EU) 2015/863

* A nyilatkozat fent megnevezett tárgya teljesíti az Európai Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének előírásait.

Alkalmazott szabványok:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018;
EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Megfeleléségi értékelési eljárás:

2000/14/EK_2005/88/EK – melléklet: VI

Garantált hangteljesítményszint (L_{WA}): 98 dB
Mért hangteljesítményszint (L_{WA}): 95 dB
Teljesítmény (P): 4,4 kW
Bejelentett szervezet: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Németország
Szám: 0036

2016/1628/EU

Kibocsátás. No:
e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

A dokumentáció felelőse:

Jakob Wiest
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 18.11.2024


Simon Schunk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: BENZINES FÜNYÍRÓ	Gyártási szám: 471852_2407
A termék típusa: PBRM 53 A1	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Scheppach GmbH Günzburger Straße 69 DE-89335 Ichenhausen E-mail cím: (HU): service.HU@scheppach.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: ATISGEP Kft Szentesi út 100 HU - 5903 Orosháza Szerviz forródrót: 00800 4003 4003
Az importáló/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 5 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.) A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti..

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	
Kicserélés időpontja:	
A jótállási igény bejelentésének időpontja:	

Garanciális eset lebonyolítása

Igényének gyors feldolgozása érdekében kérjük, kövesse az alábbi útmutatásokat:

- Amikor hozzánk fordul, a vásárlás igazolására minden esetben tartsa kéznél a pénztári bizonylatot és a cikkszámot (pl. IAN 471852_2407).
- A cikkszám a termék típusablájáról olvasható le, illetve bele van gravírozva a termékbe, valamint az útmutató címlapján (bal oldalt alul) és a termék hátoldalán vagy alján elhelyezett matricán is fel van tüntetve.
- Amennyiben működési hiba lép fel, vagy egyéb hiányosság tapasztalható, először lépjen kapcsolatba az alább megnevezett szervizrészleggel telefonon vagy e-mailben.
- A hibásnak vélt terméket a vásárlást igazoló számlát (pénztári bizonylatot) mellékelve, a hiba vagy hiányosság mibenlétének leírásával és a hiba időpontjának megadásával díjmentesen elküldheti az illetékes szervizrészleg postacímére.
- A parkside-diy.com címen megtekinthető és letölthető ez a kézikönyv és számos másik is. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a parkside-diy.com oldalra jut. Válassza ki az országot, és keresse meg a keresési ablak révén a kezelési útmutatót. A cikkszám (IAN) 471852_2407 megadásával juthat el az adott termékhez tartozó kezelési útmutatóhoz.

Szerviz elérhetősége (HU):

Név: ATISGEP Kft
Szentesi út 100
HU - 5903 Orosháza
Telefon: 00800 4003 4003
E-mail: service.HU@scheppach.com
Székhely: Magyarország



Spis treści

1	Objaśnienie symboli na produkcie	215
2	Wprowadzenie	216
3	Opis produktu (rys. 1-28)	216
4	Zakres dostawy (rys. 1-2).....	216
5	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	217
6	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.....	218
7	Dane techniczne	220
8	Rozpakowanie.....	222
9	Montaż	222
10	Przed uruchomieniem	223
11	Uruchomienie.....	224
12	Eksplotacja.....	225
13	Wskazówki dotyczące pracy.....	228
14	Czyszczenie	228
15	Konserwacja.....	229
16	Transport (rys. 1)	232
17	Przechowywanie	232
18	Naprawa i zamawianie części zamiennych	233
19	Utylizacja i ponowne wykorzystanie	233
20	Pomoc dotycząca usterek	235
21	Deklaracja zgodności UE	236
22	Gwarancja	237
23	Rysunek złożeniowy.....	262

1 Objasnienie symboli na produkcie

Zastosowanie symboli w niniejszym podręczniku ma za zadanie zwrócić uwagę na możliwe ryzyka. Symbole bezpieczeństwa i ich objaśnienia muszą być dokładnie zrozumiane. Same ostrzeżenia nie powodują usunięcia ryzyka i nie mogą zastąpić prawidłowych środków ochrony przed wypadkami.

	Uwaga! Nieprzestrzeganie znaków bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych naniesionych na produkt, jak również nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych i instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała, a nawet śmierci.		Silnik w czasie eksploatacji jest bardzo gorący, nie dotykać!
	Przed uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!		UWAGA! Materiały eksploatacyjne są łatwopalne i wybuchowe - niebezpieczeństwo poparzenia. Nie tankować, gdy silnik jest gorący lub pracuje.
	Nosić nasłucharki ochronne. Stosować okulary ochronne.		Olej silnikowy
	Upewnić się, że inne osoby zachowują odpowiedni odstęp bezpieczeństwa.		Skontrolować poziom oleju.
	Na zboczu nie kosić w górę ani w dół.		Pojemność zbiornika
	Niebezpieczeństwo ze strony wirujących części przy włączonym silniku.		Długość noża. Maks. szerokość koszenia.
	Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się noży.		DRIVE - Pałęk napędu jezdnego STOP - Dźwignia hamulca silnikowego
	Przed przystąpieniem do eksploatacji kosiarki do trawy usunąć porzucane małe elementy, które mogłyby zostać odrzucone.		Usunąć zabezpieczenie transportowe.
	Niebezpieczeństwo zatrucia! Używać produktu tylko na zewnątrz, nigdy nie używać w zamkniętych lub nieodpowiednio wentylowanych pomieszczeniach.		Gwarantowany poziom mocy akustycznej produktu.
	Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych.		Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.

2 Wprowadzenie

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Szanowny Kliencie

Życzymy dużo satysfakcji i powodzenia podczas pracy z nowym produktem.

Wskazówka:

Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym produkcie lub przez ten produkt w przypadku:

- Nieprawidłowej obróbki
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi
- Napraw przeprowadzanych przez osoby trzecie, nieautoryzowanych specjalistów
- montażu i wymiany na nieoryginalne części zamienne
- zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem
- Awarii instalacji elektrycznej w przypadku nieprzestrzegania przepisów elektrycznych oraz postanowień VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Przestrzegać:

Instrukcja obsługi jest częścią niniejszego produktu.

Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, fachowej i ekonomicznej pracy z niniejszym produktem, sposobu unikania zagrożeń, oszczędności kosztów napraw, redukcji czasów przestoju i zwiększenia niezawodności i żywotności produktu. Dodatkowo oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać przepisów danego kraju obowiązujących dla eksploatacji produktu.

Przed użyciem produktu zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Eksploatować produkt tylko zgodnie z opisem i dla podanych obszarów zastosowania. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, a w przypadku przekazywania produktu osobom trzecim należy przekazać wszystkie dokumenty.

3 Opis produktu (rys. 1-28)

1. Uchwyt prowadzący
2. Uchwyt napędu jezdnego
- 2a. Cięgno Bowdena
3. Dźwignia hamulca silnikowego
- 3a. Linka przepustnicy
4. Rozrusznik elektryczny
5. Górny pałąk przesuwny
6. Jednostka rozrusznika elektrycznego
- 6a. Śruba
7. Quickrelease
- 7a. Element dystansowy

- 7b. Śruba z chwytem gwiazdowym
- 7c. Tuleja gwintowana
- 7d. Podkładka dystansowa
8. Dolny pałąk przesuwny
9. Zacisk kablowy
10. Prowadnica (dolny pałąk przesuwny)
11. Nakrętka skrzydełkowa (dolny pałąk przesuwny)
- 11a. Śruba M8
- 11b. Element dystansowy
12. Korek wlewu paliwa
13. Zbiornik paliwa
14. Osłona filtra powietrza
- 14a. Filtr powietrza
15. Przyłącze wody
16. Koło jezdne
17. Końcówka przewodu świecy zapłonowej
- 17a. Świeca zapłonowa
18. Rura wydechowa
19. Prętowy wskaźnik poziomu oleju
20. Boczna kłapa wyrzutowa
- 20a. Wyrzut boczny
21. Regulator wysokości cięcia
22. Koło napędowe
23. Kłapa wyrzutowa
24. Worek na trawę
- 24a. Wskaźnik poziomu napełnienia (kosz na trawę)
25. Hak liny
26. Rozrusznik linkowy
27. Wkładka do mulczowania
28. Akumulator
- 28a. Dźwignia odblokowująca akumulatora
- 28b. Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
- 28c. Przycisk do wskaźnika poziomu naładowania
29. Ładowarka do akumulatorów
30. Nóż
31. Osłona noża
32. Podkładka
33. Wrzeczono silnika
34. Śruba gaźnika
35. Paski klinowe

4 Zakres dostawy (rys. 1-2)

Poz.	Liczba	Oznaczenie
5.	1 x	Spalinowa kosiarka do trawy z górnym pałąkiem przesuwym
6.	1 x	Jednostka rozrusznika elektrycznego
6a.	4 x	Śruba
7.	2 x	Quickrelease
7a.	2 x	Element dystansowy
7b.	2 x	Śruba z chwytem gwiazdowym
7c.	2 x	Tuleja gwintowana
7d.	2 x	Podkładka dystansowa
8.	1 x	Dolny pałąk przesuwny
9.	1 x	Zacisk kablowy
10.	2 x	Prowadnica (dolny pałąk przesuwny)
11.	2 x	Nakrętka skrzydełkowa (dolny pałąk przesuwny)
11a.	2 x	Śruba M8
11b.	2 x	Element dystansowy

- 24. 1 x Worek na trawę
- 27. 1 x Wkładka do mulczowania
- 28. 1 x Akumulator
- 29. 1 x Ładowarka do akumulatorów
- A. 2 x Taśma na rzep
- 2 x Instrukcja obsługi (kosiarka do trawy, akumulator + ładowarka)

5 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Spalinowa kosiarka do trawy nadaje się do użytku prywatnego w ogrodzie przydomowym i amatorskim. Pod pojęciem kosiarek do trawy dla ogrodów przydomowych i ogródków amatorskich rozumie się takie urządzenia, których roczne użytkowanie z reguły nie przekracza 50 godzin i są stosowane głównie do pielęgnacji powierzchni trawiastych i trawników, jednak nie na terenie obiektów publicznych, parków, obiektów sportowych ani w gospodarce rolnej i leśnej.

Produktu wolno użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie wykraczające poza to jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Do zgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania zalicza się również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, a także instrukcji montażu i wskazówek dot. eksploatacji, zawartych w instrukcji obsługi.

Osoby używające i konserwujące produkt muszą dobrze znać jej działanie oraz zostać poinformowane o ewentualnych zagrożeniach.

Samowolne modyfikacje produktu wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane tym szkody.

Produktu wolno użytkować wyłącznie z oryginalnymi częściami i oryginalnym wyposażeniem producenta.

Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane techniczne.

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy produkt jest stosowany w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności.

Ze względu na fizyczne zagrożenie dla użytkownika, kosiarki do trawy nie wolno używać do następujących prac (niepełna lista):

- do przycinania krzewów, żywopłotów i zarośli,
- do cięcia roślin pnących,
- do pielęgnacji trawnika na nasadzeniach dachowych i w skrzynkach balkonowych,
- do cięcia i rozdrabniania ścierek drzew i żywopłotów,

- do czyszczenia chodników (odsysanie, zdmuchiwanie),
- do wyrównywania wzniesień terenu takich jak kretowiska.
- do transportu ciętego materiału, z wyjątkiem przewidzianego do tego celu worka na trawę.

OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem produktu dla własnego bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem i ogólnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Jeżeli produkt jest przekazywany osobom trzecim, należy zawsze dołączać instrukcję użytkowania.

Produkt należy do serii Parkside X 20 V TEAM i może być zasilane akumulatorami z serii Parkside X 20 V TEAM. Akumulatory mogą być ładowane wyłącznie za pomocą ładowarek z serii Parkside X 20 V TEAM.

Objaśnienie słów sygnałowych w instrukcji obsługi

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację bezpośredniego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.

OSTRZEŻENIE

Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

OSTROŻNIE

Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.

UWAGA

Słowo sygnałacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować uszkodzenie produktu lub własności/posiadanego mienia.

6 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przechowywać na przyszłość wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje!

OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje oraz przestudiować wszystkie ilustracje i parametry techniczne dostarczone wraz z niniejszym produktem.

Zaniedbanie poniższych instrukcji może doprowadzić do poważnych obrażeń.

Komu nie wolno używać produktu:

- dzieciom i innym osobom, które nie znają instrukcji użytkowania (lokalne przepisy mogą określać wiek minimalny użytkownika).
- osobom będącym pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków, zmęczonym lub chorym.

6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla ręcznych kosiarek do trawy

- Dokładnie przeczytać instrukcję użytkowania. Zapoznać się z ustawieniami i prawidłowym użytkowaniem produktu.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom lub innym osobom, które nie znają instrukcji obsługi, na używanie kosiarki do trawy. Dolną granicę wieku użytkownika mogą określać przepisy lokalne.
- Nigdy nie kosić, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta. Pamiętać o tym, że operator urządzenia lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki z udziałem innych osób lub ich własności.
- Kosić tylko przy dobrej widoczności. Koniecznie trzymać osoby trzecie z daleka.
- W przypadku przekazania niniejszego produktu innym osobom przekazać również niniejszą instrukcję obsługi.
- Podczas koszenia należy zawsze nosić solidne, antypoślizgowe obuwie i długie spodnie. Nie kosić na boso ani w lekkich sandałach.
- Sprawdzić teren, na którym ma być zastosowany produkt i usunąć wszystkie przedmioty takie jak kamienie, zabawki, patyki, druty, itp., które mogłyby zostać pochwycone, a następnie wyrzucone.
- Wyłączyć silnik, poczekać aż się zatrzyma i wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej, gdy
 - po odstawieniu produktu.
 - chce się usunąć ewentualne blokady i zatory.

- jeśli produkt miał kontakt z ciałami obcymi.
- wystąpiły na produkcie usterki lub nietypowe wibracje.

OSTRZEŻENIE

Paliwo jest wysoce łatwopalne:

- Paliwo przechowywać tylko w przewidzianych do tego celu zbiornikach (kanistrach).
- Paliwo należy tankować wyłącznie na wolnym powietrzu i nie palić podczas tej czynności.
- Przed uruchomieniem silnika należy uzupełnić paliwo. Jeżeli silnik pracuje lub zaraz po wyłączeniu produktu, nie należy otwierać zamknięcia zbiornika, ani nie wlewać paliwa.
- Jeżeli wyciekło paliwo, nie można podejmować próby uruchomienia silnika. Zamiast tego, produkt należy usunąć z powierzchni zabrudzonej paliwem. Należy unikać wszelkich prób zapłonu do momentu całkowitego ulotnienia się oparów paliwa.
- Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem zbiornik paliwa oraz inne zatyczki zbiornika należy wymienić w razie uszkodzenia.
- Nigdy nie przechowywać paliwa w pobliżu źródeł zapłonu. Zawsze używać sprawdzonego kanistra. Paliwo przechowywać z dala od dzieci.
- Wymieniać uszkodzone tłumiki hałasu.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wroko, czy nóż i śruby mocujące nie są zużyte lub uszkodzone. Aby uniknąć niewyważenia, zużyte lub uszkodzone noże i śruby mocujące należy wymienić wyłącznie w zestawach.

6.2 Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka przyłączeniowa narzędzia elektrycznego musi pasować do gniazda. Wtyczki nie wolno w żaden sposób modyfikować. Nie używać żadnych przejściówek z uziemionymi narzędziami elektrycznymi.** Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- **Unikać kontaktu fizycznego z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uziemione.
- **Nie wystawiać narzędzi elektrycznych na deszcz i wilgoć.** Przedostanie się wody do narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących ładowania i prawidłowego zastosowania, które podane są w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii Parkside X 20 V Team.

Szczegółowy opis procesu ładowania oraz dalsze informacje znajdują się w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

Nieprawidłowe użycie akumulatora i ładowarki może spowodować porażenie prądem lub pożar.

6.3 Obsługa

Obsługa:

- Należy upewnić się, że wszystkie nakrętki, sworzenie i śruby są dokręcone, a produkt jest utrzymywany w bezpiecznym stanie roboczym.
- Nigdy nie przechowywać produktu z paliwem w zbiorniku w pomieszczeniu, w którym opary paliwa mogłyby mieć kontakt z otwartym ogniem lub iskrami.
- Pozostawić silnik do ostygnięcia przed odstawieniem produktu w zamkniętych pomieszczeniach.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarowego, należy utrzymywać obszar silnika, rury wydechowej i zbiornika paliwa w stanie wolnym od trawy, liści lub wyciekającego smaru (oleju).
- Regularnie sprawdzać oprządkowanie do wychwytywania trawy pod kątem zużycia lub utraty funkcji.
- Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem wymieniać zużyte lub uszkodzone elementy.
- Jeżeli konieczne jest opróżnienie zbiornika paliwa, należy to zrobić na zewnątrz.
- Nie włączać silnika spalinowego w zamkniętych pomieszczeniach, w których może zbierać się niebezpieczny tlenek węgla.
- Koszenie wykonywać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Jeżeli jest to możliwe, unikać używania produktu, gdy trawa jest mokra.
- Zabrania się użytkowania produktu podczas burzy - **Niebezpieczeństwo uderzenia pioruna!**
- Zwracać zawsze uwagę na stabilną pozycję na zboczach.
- Prowadzić produkt w tempie krokowym.
- Dotyczy produktów na kołach: Zawsze kosić w poprzek zbocza, nigdy w górę ani w dół. Należy zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczu.
- Nie kosić na bardzo stromych zboczach lub w pobliżu składowisk odpadów, rowów lub wałów. Należy zachować szczególną ostrożność przy odwracaniu lub przyciąganiu produktu do siebie.
- Zatrzymać nóż, gdy kosiarka do trawy wymaga nachylenia, podczas transportu po obszarach innych niż trawa oraz podczas przemieszczania kosiarki do trawy do i z obszaru przeznaczonego do koszenia.

OSTROŻNIE

Nie wolno używać kosiarki do trawy bez założonego pełnego kosza na trawę lub samozamykającej się osłony separacyjnej otworu wyrzutowego.

- Nigdy nie używać kosiarki do trawy z uszkodzonymi urządzeniami ochronnymi lub kratkami ochronnymi lub bez zamontowanych urządzeń ochronnych, np. blach odbojowych i/lub oprządkowania do wychwytywania trawy.
- Nie zmieniać ustawień sterowania silnikiem i nie przekraczać jego obrotów.
- Przed uruchomieniem silnika należy zwolnić hamulec silnikowy i wyłączyć wszystkie narzędzia tnące i napędy.
- Uruchamiać silnik ostrożnie, zgodnie ze wskazówkami producenta. Należy upewnić się, że stopa znajduje się w odpowiedniej odległości od noża.
- Przy uruchamianiu silnika nie należy przechylać kosiarki do trawy, chyba że operacja wymaga jej podniesienia. W takim przypadku przechylić kosiarkę tylko na tyle, na ile jest to bezwzględnie konieczne, i podnosić tylko część niemającą kontaktu z użytkownikami.
- Nie uruchamiać silnika, gdy użytkownik stoi przed kanałem wyrzutowym.
- Nigdy nie prowadzić rąk ani stóp przy lub pod obracającymi się elementami. Zawsze trzymać się z dala od otworu wyrzutowego.
- Nigdy nie podnosić ani nie przenosić kosiarki do trawy z włączonym silnikiem.
- Zatrzymać silnik i upewnić się, że wszystkie ruchome części zatrzymały się, a kluczyk zapłonowy, jeśli jest, został wyciągnięty:
 - przed odblokowaniem lub usunięciem zatorów w kanale wyrzutowym.
 - przed kontrolą produktu, czyszczeniem lub wykonywaniem innych prac przy kosiarce.
 - w razie przedostania się ciał obcych. przed ponownym uruchomieniem i pracą z produktem należy poszukać go uszkodzeń i dokonać niezbędnych napraw. jeżeli produkt znacznie nietypowo silnie drgać, należy go poddać natychmiastowej kontroli.
 - po odsunięciu się od produktu.
 - przed zatankowaniem.
- Gdy silnik zgaśnie, zamknąć przepustnicę. Jeśli silnik posiada zawór odcinający dopływ benzyny, należy go zamknąć po zastosowaniu.
- Eksploatacja produktu z nadmierną prędkością może zwiększać niebezpieczeństwo wypadku.

- Podczas prac nastawczych produktu należy zachować ostrożność i unikać przytrzaśnięcia palców między ruchomym nożem a sztywnymi częściami maszyny.
- Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia trawy na ruchomych podłożach, w pobliżu składowisk odpadów, rowów i wałów.
- Unikać miejsc, w których koła nie dotykają podłoża lub koszenie nie jest bezpieczne.
- Należy zwracać uwagę na ruch w pobliżu drogi.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo potknięcia!

Należy zachowywać szczególną ostrożność podczas poruszania się w tył i przeciągania produktu do trawy.

Przed cofaniem należy upewnić się, że za plecami nie ma małych dzieci.

- Operator musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie zastosowania, ustawienia i obsługi (oraz niedozwolonych czynności).
- Regularnie sprawdzać produkt i przed każdym zastosowaniem upewnić się, że wszystkie blokady rozruchowe i łączniki samopowrotne prawidłowo działają.
- Uwaga, niewłaściwa konserwacja, stosowanie niezgodnych z normami części zamiennych lub usuwanie albo modyfikacja urządzeń zabezpieczających może spowodować uszkodzenie produktu i poważne obrażenia osób, które z niego korzystają.
- Nie wolno dokonywać zmian lub dezaktywować systemów bezpieczeństwa lub urządzeń produktu. Nigdy nie usuwać elementów zapewniających bezpieczeństwo.
- Użytkownik nie może zmieniać jakichkolwiek zablokowanych ustawień dotyczących prędkości obrotowej silnika lub manipulować przy nich.
- Należy stosować wyłącznie noże i akcesoria zalecane przez producenta. Używanie innych narzędzi roboczych i innego osprzętu może powodować niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń dla użytkownika.
- Zawsze należy utrzymywać produkt w dobrym stanie roboczym.
- W celu zapobiegnięcia obciążenia hałasem i wibracjami należy zaplanować odpowiednie przerwy.

6.4 Zagrożenie resztkowe i środki ochronne

Zlekceważenie zasad ergonomicznych

Niestaranne używanie osobistego wyposażenia ochronnego (OWO)

Niestaranne używanie lub nieużywanie osobistego wyposażenia ochronnego może prowadzić do ciężkich obrażeń.

- Zakładać zalecane wyposażenie ochronne.

Zachowanie użytkownika, nieprawidłowe zachowanie

- Zachować pełną koncentrację podczas wykonywania wszystkich prac.

Zagrożenia resztkowe

- Nigdy nie można wykluczyć

Zagrożenie wskutek hałasu

Uszkodzenie słuchu

Dłuższa praca z produktem bez środków ochronnych może spowodować uszkodzenie słuchu.

- Koniecznie zakładać nauszniki ochronne.

Postępowanie w nagłych przypadkach

W przypadku ewentualnego wypadku zastosować odpowiednie środki pierwszej pomocy, a następnie jak najszybciej zapewnić wykwalifikowaną pomoc lekarską.

6.5 Ryzyka szczątkowe

Produkt został skonstruowany zgodnie z najnowszym stanem techniki i uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Jednak podczas pracy mogą się pojawić poszczególne ryzyka szczątkowe.

- Ponadto, pomimo wszelkich podjętych kroków, mogą się pojawić ukryte ryzyka szczątkowe.
- Ryzyka szczątkowe można zminimalizować przestrzegając rozdziału „Wskazówki bezpieczeństwa” oraz „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”, jak i całej instrukcji obsługi.
- Nie dopuszczać do niezamierzonego uruchomienia produktu.
- Nie zbliżać rąk do obszaru roboczego, gdy produkt jest uruchomiony.
- Niezamierzone uruchomienie produktu.
- Przestrzegać zalecanych wskazówek konserwacji i bezpieczeństwa, zawartych w instrukcji obsługi.

7 Dane techniczne

Rodzaj silnika	Silnik 4-taktowy/chłodzony powietrzem
Pojemność skokowa	224 cm ³
Robocza prędkość obrotowa	2800 min ⁻¹
Moc silnika	4,4 kW/6 PS (3600 min ⁻¹)
Paliwo	Zwykła benzyna/bezoleiowa maks. 10% bioetanolu
Pojemność zbiornika	1,2 l

Oil silnikowy	SAE 10W-30/SAE 10W-40
Pojemność zbiornika/ objętość oleju	0,4 l
Regulator wysokości cięcia	25-75 mm/7-stopniowy
Wysokości cięcia	25 (1) / 30 (2) / 35 (3) / 40 (4) / 50 (5) / 60 (6) / 75 (7) (+ / - 5) mm
Pojemność worka na trawę	55 l
Szerokość koszenia	53 cm
Ciężar (z pustym zbiorn- ikiem i w pełni zamonto- wany)	33,3 kg

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Bateria/ladowarka

Dane techniczne baterii i ładowarki znajdują się w załącz-
czonej instrukcji obsługi.

UWAGA

Produkt należy do serii Parkside X 20 V TEAM i może
być zasilane akumulatorami z serii Parkside X 20 V
TEAM. Akumulatory mogą być ładowane wyłącznie
za pomocą ładowarek z serii Parkside X 20 V TEAM.

Hałas i drgania

⚠ OSTRZEŻENIE

Hałas może negatywnie oddziaływać na zdrowie. Je-
śli hałas maszyny przekracza 85 dB, należy założyć
odpowiednie nauszники ochronne dla siebie i osób
znajdujących się w pobliżu.

Parametry hałasu

Wartości hałasu zostały ustalone zgodnie z
ISO 5395-1:2013, załącznik F.

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	75,0 dB
Niepewność pomiaru K_{pA}	2,15 dB
Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{wA}	95,0 dB
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{wA}	98,0 dB
Niepewność pomiaru K_{wA}	2,15 dB

Jeśli to konieczne, należy przestrzegać okresów odpo-
czynku i ograniczyć czas pracy do niezbędnego mini-
mum.

Parametry drgań

Wartości drgań zostały ustalone zgodnie z ISO
5395-1:2013.

Drgania a_{hw}	5,7 m/s ²
Niepewność pomiaru K_h	2,3 m/s ²

Ograniczyć wytwarzanie hałasu i wibracje do mini- mum!

- Stosować wyłącznie sprawne produkty.
- Produkt poddawać regularnej konserwacji i czyszczeniu.
- Dostosować metodę pracy do produktu.
- Nie przeciążać produktu.
- W razie potrzeby oddać produkt do przeglądu.
- Gdy produkt nie jest używany, powinien być wyłą-
czony.
- Zakładać rękawice.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przy dłuższych pracach może wskutek wibracji w rękach osoby obsługującej wystąpić zaktłócenie ukrwienia (syndrom białych palców).

Syndrom białych palców stanowi schorzenie naczyń krwionośnych, przy którym małe naczynia krwionośne w palcach rąk i stóp ulegają nagłym skurczom. Dotknięte obszary nie są wystarczająco zaopatrywane w krew i stają się dlatego niesamowicie blade. Częste stosowanie produktów wibrujących może u osób, których ukrwienie jest pogorszone (np. palacze, cukrzycy), spowodować uszkodzenie nerwów.

W razie zaobserwowania nietypowych pogorszeń stanu zdrowia natychmiast zakończyć pracę i skontaktować się z lekarzem.

Aby zredukować niebezpieczeństwo, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Przy chłodnej pogodzie zapewniać ciepło dla ciała, a zwłaszcza dla rąk.
- Regularnie przerywać pracę i poruszać palcami, aby wspomóc ukrwienie.
- Zadbaj o możliwie niewielkie wibracje produktu poprzez jego regularną konserwację i stałe elementy produktu.

8 Rozpakowanie

OSTRZEŻENIE

Produkt i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci!

Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie produkt.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania/transportowe (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić produkt i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu. Wszelkie szkody zgłosić niezwłocznie firmie przewoźowej, która dostarczyła produkt. Późniejsze reklamacje nie będą uznawane.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.
- Przed zastosowaniem produktu zapoznać się z nim na podstawie instrukcji obsługi.
- W przypadku akcesoriów i części zużywalnych i zamiennych stosować wyłącznie oryginalne części. Części zamienne można nabyć u swojego dystrybutora.
- Przy zamówieniach podawać nasze numery artykułów oraz typ i rok produkcji produktu.

9 Montaż

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane obracającymi nożami. Pracować przy produkcji tylko przy wyłączonym i nieruchomym nożu!

UWAGA

Upewnić się, że przy montażu pałaków przesuwnych linka przepustnicy nie jest ściśnięta.

Umieścić produkt na płaskiej, równej powierzchni.

Wymagane narzędzia:

- Śrubokręt do wkrętów z rowkiem krzyżowym*

* = opcjonalnie w zakresie dostawy!

9.1 Montaż dolnego pałaka przesuwnego (8) (rys. 3, 4)

1. Zdemontować element zawierający śrubę M8 (11a), uchwyt dystansowy (11b) i nakrętkę skrzydełkową (11).
2. Nasunąć jedną prowadnicę (10) na sworznię dolnego pałaka przesuwnego (8).
3. Umieścić dolny pałak przesuwny (8) na prowadnicach (10).
Upewnić się, że dolny pałak przesuwny (8) jest osadzony w sworzniu, a otwory mocujące pasują do siebie.
4. Przymocować jedną śrubę M8 (11a) przez każdy z otworów mocujących dolnego pałaka przesuwnego (8).
5. Umieścić uchwyt dystansowy (11b) na każdej śrubie M8 (11a) i zabezpieczyć każdą z nich nakrętką skrzydełkową (11).

9.2 Montaż górnego pałaka przesuwnego (5) (rys. 1, 5, 6, 8)

1. Odkręcić śruby z łbem gwiazdowym (7b) wraz z uchwytem dystansowym (7a) i tarczą dystansową (7d) z tulei gwintowanej (7c).
2. Wyrównać górny pałak przesuwny (5) z odpowiednimi punktami mocowania dolnego pałaka przesuwnego (8).
3. Umieścić tarczę dystansową (7d) na każdej ze śrub z łbem gwiazdowym (7b) i przymocować je przez otwory montażowe górnego i dolnego pałaka przesuwnego (5+8).
4. Umieścić uchwyt dystansowy (7a) na każdej śrubie z łbem gwiazdowym (7b).
5. Zabezpieczyć śruby z łbem gwiazdowym (7b) za pomocą Quickreleases (7).
Upewnić się, że linka przepustnicy (3a) i ciągnio Bowdena (2a), które zostaną później przymocowane za pomocą zacisku linki (9), nie przeszkadzają.

9.3 Montaż rozrusznika elektrycznego (6) (rys. 1, 7-11)

1. Wcisnąć prawą stronę dźwigni hamulca silnikowego (3) z plastikowego uchwyty na górnym pałaku przesuwnym (5).
2. Przesunąć dźwignię hamulca silnikowego (3) do przodu, aby odciągnąć ją od plastikowego uchwyty.
3. Umieścić rozrusznik elektryczny (6) na górnym pałaku przesuwnym (5).
4. Zabezpieczyć jednostkę rozrusznika elektrycznego (6) za pomocą śrub (6a).
Upewnić się, że linka przepustnicy (3a) i ciągnio Bowdena (2a), które zostaną później przymocowane za pomocą zacisku linki (9), nie przeszkadzają.
5. Dokręcić śruby (6a) za pomocą śrubokręta do wkrętów z rowkiem krzyżowym.

6. Przymocować kabel rozrusznika elektrycznego (6) do dolnego pałąka przesuwanego (8) za pomocą taśm z rzepami (A).
7. Przeciągnąć kabel przepustnicy (3a) przez rozrusznik elektryczny (6), jak pokazano na rys. 8.
8. Włożyć linkę przepustnicy (3a) do dźwigni hamulca silnikowego (3) i wcisnąć prawą stronę dźwigni hamulca silnikowego (3) z powrotem do plastikowego uchwytu na górnym pałąku przesuwanym (5).
9. Zamocować linkę przepustnicy (3a) oraz cięgno Bowdena (2a) za pomocą załączonego zacisku kablowego (9) do dolnego pałąka przesuwanego (8).
10. Zaczepić uchwyt rozrusznika linowego (26) o hak linowy (25).

10 Przed uruchomieniem

UWAGA

Przed uruchomieniem produkt należy całkowicie zmontować!

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie zdrowia!

Wdychanie oparów paliwa / oleju smarowego i spalin może spowodować poważne szkody dla zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

- Nie wdychać oparów paliwa / oleju smarowego ani spalin.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

UWAGA

Uszkodzenie produktu!

Eksplotacja urządzenia bez oleju silnikowego i przekładniowego lub ze zbyt małą jego ilością może spowodować uszkodzenie silnika.

- Przed uruchomieniem urządzenia uzupełnić paliwo i olej. Produkt dostarczany jest bez oleju silnikowego i przekładniowego.

UWAGA

Szkody środowiskowe!

Rozlany olej może trwale zanieczyścić środowisko. Ciecz ta jest wysoce toksyczna i może szybko spowodować zanieczyszczenie wody.

- Napełniać/spuszczać olej tylko na równych, utwardzonych powierzchniach.
- W tym celu należy użyć króćca wlewowego lub lejka.
- Spuszczony olej zebrać do odpowiedniego pojemnika.
- Rozlany olej należy natychmiast starannie wytrzeć, a użytą w tym celu ściereczkę zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Olej zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

W przypadku stosowania niewłaściwie przechowywanego lub nieodprowadzonego paliwa może dojść do zatkania gaźnika lub zakłócenia pracy silnika.

- Nie umieszczać wymaganego paliwa w hermetycznym pojemniku i przechowywać go w ciemnym, chłodnym pomieszczeniu.

Umieścić produkt na płaskiej, równej powierzchni.

Wymagane narzędzia:

- Miarka 1 litr (odporna na olej / paliwo)*
- Lejek*
- Ściereczka*

* = opcjonalnie w zakresie dostawy!

10.1 Wlewanie oleju silnikowego (rys. 12)

UWAGA

Produkt dostarczany jest bez oleju silnikowego. Dlatego przed uruchomieniem należy koniecznie wlać olej. Należy używać wyłącznie oleju wielosezonowego (SAE 10W-30 lub SAE 10W-40).

Poziom oleju należy regularnie kontrolować, zawsze przed uruchomieniem. Zbyt niski poziom oleju może spowodować uszkodzenie silnika.

1. Wykręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (19).
2. Napełnić zbiornik olejem silnikowym za pomocą lejka. Należy zwrócić uwagę na maksymalną ilość napełnienia (patrz dane techniczne). Ostrożnie wlać olej aż do dolnej krawędzi króćca wlewowego.
3. Przetrzeć prętowy wskaźnik poziomu oleju (19) cystą, niestrzępiącą się szmatką.

4. Ponownie włożyć prętowy wskaźnik poziomu oleju (19) i wyciągnąć go. Sprawdzić poziom oleju bez wkręcania z powrotem prętowego wskaźnika poziomu oleju (19).
5. Poziom oleju musi znajdować się w granicach środkowego oznaczenia na prętowym wskaźniku poziomu oleju (19).
6. Jeśli poziom oleju jest zbyt niski, należy dodać zalecaną ilość oleju (patrz dane techniczne).
7. Następnie ponownie wkręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (19).

10.2 Napełnianie paliwem (rys. 13)



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Podczas napełniania paliwo może się zapalić i wybuchnąć. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.

- Wyłączyć silnik i pozostawić go do ostygnięcia.
- Trzymać z dala od źródeł ciepła, płomieni i iskier.
- Paliwo napełniać wyłącznie na zewnątrz.
- Nosić rękawice ochronne.
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami.
- Uruchomić produkt w odległości co najmniej 3 m od miejsca tankowania paliwa.
- Należy uważać na przecieki. W przypadku wycieku paliwa, nie należy uruchamiać silnika.

UWAGA

Produkt dostarczany jest bez paliwa. Dłatego przed uruchomieniem należy koniecznie wlać paliwo. W tym celu należy użyć benzyny Super E10.

1. Wyczyścić otoczenie obszaru wlewu. Zanieczyszczenia w zbiorniku paliwa (13) powodują błędy w obsłudze.
2. Ostrożnie otworzyć korek wlewu paliwa (12), aby możliwe było zredukowanie ew. występującego nadciśnienia.
3. Napełnić zbiornik paliwa (13) za pomocą lejka paliwem. Należy zwrócić uwagę na maksymalną ilość napełnienia (patrz dane techniczne). Ostrożnie wlać paliwo aż do dolnej krawędzi króćca wlewowego.
4. Zamknąć korek wlewu paliwa (12). Upewnić się, że korek wlewu paliwa (12) jest szczelny.
5. Wyczyścić korek wlewu paliwa (12) i obszar wokół niego.

10.3 Stan naładowania akumulatora (28) (rys. 1, 14)

Kosiarka do trawy jest wyposażona w rozrusznik elektryczny (4). Akumulator litowo-jonowy (28) służy jako akumulator rozruchowy. Sposób użytkowania akumulatora (28) i ładowarki (29) opisany jest w dostarczonej instrukcji obsługi.

1. Aby sprawdzić stan naładowania, należy nacisnąć przycisk wskaźnika poziomu naładowania (28c) na akumulatorze (28). Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (28b) sygnalizuje stan naładowania akumulatora (28).
2. Akumulator (28) może być ładowany wyłącznie za pomocą dostarczonej ładowarki (29). Akumulator (28) nie jest ładowany podczas pracy kosiarki do trawy.

11 Uruchomienie

WSKAZÓWKA

Nie można uniknąć hałasu pochodzącego z tego produktu. Prace o dużym natężeniu hałasu wykonywać o dozwolonych, wyznaczonych porach. Jeśli to konieczne, należy przestrzegać okresów odpoczynku i ograniczyć czas pracy do niezbędnego minimum.

Dla ochrony własnej oraz osób znajdujących się w pobliżu należy stosować odpowiednie nasłucharki ochronne.

11.1 Ustawianie wysokości cięcia (rys. 15)

UWAGA

Regulację wysokości koszenia można dokonywać wyłącznie przy wyłączonym silniku i wyciągniętej końcówce przewodu świecy.

- W gęstej wysokiej trawie należy ustawić najwyższy poziom koszenia i kosić wolniej. Do pierwszego cięcia w sezonie należy wybrać wysoką wysokość cięcia. Wyregulować wysokość cięcia tak, aby produkt nie był przeciężony.
- Wysokość cięcia należy dobrać do rzeczywistej długości trawnika.
- Wykonywać kilka przejść, tak aby za jednym razem kosić maksymalnie 4 cm trawy.
- Prawidłowa wysokość cięcia dla
 - trawnika ozdobnego wynosi ok. 30 mm - 45 mm
 - trawnika użytkowego wynosi ok. 40 mm - 65 mm.

Ustawienie wysokości cięcia odbywa się za pomocą dźwigni do regulacji wysokości cięcia (21). Można ustawić różne wysokości koszenia.

1. Pociągnąć dźwignię do regulacji wysokości cięcia (21) do zewnątrz.
2. Przesunąć dźwignię do regulacji wysokości cięcia (21) do żądanej pozycji wysokości cięcia.
3. Ponownie zwolnić dźwignię do regulacji wysokości cięcia (21). Dźwignia zatraskuje się w żądanej pozycji.

11.2 Wkładanie/usuwanie akumulatora (28) (rys. 16)

1. W celu wyjęcia akumulatora (28) z produktu, nacisnąć przycisk odblokowujący akumulatora (28a) na akumulatorze (28) i wyjąć akumulator (28).
2. W celu umieszczenia akumulatora (28), wsunąć akumulator (28) wzdłuż szyny prowadzącej do rozrusznika elektrycznego (6). Zablockowuje się on w słyszalny sposób.

11.3 Urządzenie do zatrzymywania noży (rys. 1, 24)

Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić urządzenie do zatrzymywania noży. Uruchomić silnik w sposób opisany w 12.4.

1. Zwolnić dźwignię hamulca silnikowego (3). Silnik wyłącza się, a nóż (30) zostaje wyhamowany.
2. Nóż (30) musi się zatrzymać w ciągu 7 sekund.

11.4 Przygotowanie powierzchni do koszenia

1. Sprawdzić starannie powierzchnię przeznaczoną do koszenia przed rozpoczęciem pracy.
2. Usunąć kamienie, gałęzie, kości druty, zabawki i inne przedmioty, które mogą zostać odrzucone przez produkt.
3. Upewnić się, że na terenie przeznaczonym do koszenia nie znajdują się żadne osoby.

12 Eksploatacja

Kosiarka do trawy jest napędzana mocnym, chłodzonym powietrzem silnikiem 4-suwowym.

Produkt może być uruchamiany z rozrusznikiem elektrycznym lub bez niego i jest wyposażony w 7-pozycyjną regulację wysokości koszenia, kosz na trawę i składany pałąk przesuwany.

Funkcje części obsługowych zostały podane w poniższych opisach.

Kontrola obsługi

- Sprawdzić wszystkie strony silnika pod kątem wycieków oleju lub paliwa.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.

- Sprawdzić poziom paliwa – zbiornik paliwa powinien być napełniony co najmniej do połowy.
- Sprawdzić stan filtra powietrza.
- Sprawdzić stan przewodów paliwowych.
- Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej jest założona na świecę zapłonową.
- Sprawdzić, czy nie ma śladów uszkodzeń.
- Sprawdzić, czy wszystkie osłony ochronne są na swoim miejscu i czy wszystkie śruby, nakrętki i sworznie są dokręcone.

12.1 Koszenie z workiem na trawę

UWAGA

Nie należy pracować z produktem bez całkowicie założonego worka na trawę lub bez wkładki do mulczowania.

UWAGA

Worek na trawę należy zdejmować lub zakładać tylko przy wyłączonym silniku i nieruchomym nożu.

12.1.1 Założenie worka na trawę (24) (rys. 17)

1. Podnieść tylną klapę wyrzutową (23).
2. Chwycić worek na trawę (24) za uchwyt transportowy.
3. Zawiesić worek na trawę (24) na przewidzianym do tego zaczepie na tylnej stronie urządzenia.
4. Opuścić tylną klapę wyrzutową (23), przytrzymując ona worek na trawę (24) w odpowiedniej pozycji.

12.1.2 Wskaźnik poziomu napełnienia (24a) na koszu na trawę (24) (rys. 17)

Przepływ powietrza generowany przez nóż (30) podnosi wskaźnik poziomu napełnienia (24a). Jeśli kosz na trawę (24) jest pełen, przepływ powietrza się zatrzymuje. Jeśli przepływ powietrza jest za niski, wskaźnik poziomu napełnienia (24a) się zamyka. Jest to wskazówka, aby opróżnić worek na trawę (24).

Nieograniczona funkcja wskaźnika poziomu napełnienia (24a) jest zapewniona tylko przy optymalnym przepływie powietrza. Czynniki zewnętrzne, takie jak mokra, gęsta lub wysoka trawa, niski poziom koszenia, zabrudzenia lub podobne mogą wpływać na przepływ powietrza i działanie wskaźnika poziomu napełnienia (24a).

- Kłapa otwarta: Worek na trawę (24) zostanie zapełniony
- Kłapa zamknięta: Worek na trawę (24) jest zapełniony

12.1.3 Opróżnianie worka na trawę (24) (rys. 1, 17)

OSTRZEŻENIE

Przed wyjęciem worka na trawę należy wyłączyć silnik i poczekać, aż nóż się zatrzyma.

UWAGA

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Worek na trawę wyjmować tylko przy wyłączonym silniku i nieruchomym nożu.

Gdy tylko podczas koszenia pozostaną resztki trawy, należy opróżnić worek na trawę.

1. Aby wyjąć worek na trawę (24), należy podnieść tylną kłapę wyrzutową (23).
2. Wyjąć worek na trawę (24) za uchwyt transportowy. Zgodnie z przepisami bezpieczeństwa kłapa wyrzutowa (23) opada po odczepieniu worka na trawę (24) i zamyka tylny otwór wyrzutowy.

Jeżeli resztki trawy pozostają w otworze, należy pociągnąć kosiarkę ok. 1 m do tyłu, aby ułatwić uruchomienie silnika.

UWAGA

Resztek skoszonej trawy w obudowie kosiarki oraz na narzędziu roboczym nie należy usuwać ręką ani nogą, tylko przy użyciu odpowiednich środków pomocniczych, np. szczotki lub zmiotki.

Aby zapewnić dobre pobieranie, należy po użyciu wy czyszczyć worek na trawę (24), a zwłaszcza filtr powietrza (14a).

12.2 Koszenie z wyrzutem bocznym

Dzięki wyrzutowi bocznemu (20a) można też poradzić sobie z wysoką i dziką trawą, która rzadko jest koszo-
na.

12.2.1 Wkładanie wyrzutu bocznego (20a) (rys. 18)

1. Najpierw należy wyjąć worek na trawę (24) i włożyć wkładkę do mulczowania (27) (patrz 12.3).
2. Złożyć otwartą boczną kłapę wyrzutową (20) i mocno ją przytrzymać.
3. Włożyć wyrzut boczny (20a).
4. Powoli zamknąć boczną kłapę wyrzutową (20). Boczna kłapa wyrzutowa (20) zabezpiecza wyrzut boczny (20a) przed wypadnięciem.

12.2.2 Usuwanie wyrzutu bocznego (20a) (rys. 18)

1. Złożyć otwartą boczną kłapę wyrzutową (20) i mocno ją przytrzymać.
2. Usunąć wyrzut boczny (20a) i zamknąć boczną kłapę wyrzutową (20).

12.3 Koszenie z wkładką do mulczowania

Podczas mulczowania skoszona trawa zostaje rozdrobniona w zamkniętej obudowie kosiarki i ponownie rozdzielona na trawniku. Zbieranie i utylizacja trawy nie są wymagane. Drobne zielone ścinki wpadają z powrotem do darni jako naturalny nawóz, zapewniając trawnikowi wilgoć i dostarczając mu ważnych składników odżywczych.

WSKAZÓWKA

Mulczowanie jest możliwe przy względnie krótkiej trawie.

12.3.1 Wkładanie wkładki do mulczowania (27) (rys. 19)

1. Podnieść tylną kłapę wyrzutową (23).
2. Wyjąć worek na trawę (24) (jeśli został włożony) za uchwyt transportowy.
3. Podnieść kłapę wyrzutową (23) i włożyć wkład do mulczowania (27).
4. Ustawić wysokość cięcia (patrz 11.1).

Wskazówki dotyczące mulczowania:

- Ściąć trawę o 2 cm przy wysokości trawy 4-6 cm.

12.4 Uruchamianie silnika

WSKAZÓWKA

Nóż obraca się po uruchomieniu silnika.

Nie należy uruchamiać produktu, jeśli kanał wyrzutowy nie jest objęty jedną z następujących części:

- Worek na trawę
- Wkładka do mulczowania

12.4.1 Uruchamianie silnika bez rozrusznika elektrycznego (rys. 1, 20)

1. Sprawdzić stan naładowania akumulatora (28) (patrz 10.3) i w razie potrzeby naładować go.
2. Przed każdym uruchomieniem sprawdzić poziom paliwa i oleju silnikowego (patrz rozdziały 10.1 i 10.2). Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej (17) jest podłączona do świecy zapłonowej (17a).

3. Wsunąć naładowany akumulator (28) wzdłuż szyny prowadzącej do produktu. Akumulator (28) zatrzasnuje się w słyszalny sposób.
4. Stanąć za kosiarką do trawy.
5. Nacisnąć dźwignię hamulca silnikowego (3) w kierunku uchwytu prowadzącego (1) i przytrzymać ją.
6. Nacisnąć i przytrzymać rozrusznik elektryczny (4) na module rozrusznika elektrycznego (6).
7. Silnik uruchamia się.
8. Po uruchomieniu produktu można ponownie zwolnić rozrusznik elektryczny (4).

12.4.2 Uruchamianie silnika rozrusznika elektrycznego (rys. 1, 21)

1. Przed każdym uruchomieniem sprawdzić poziom paliwa i oleju silnikowego (patrz rozdziały 10.1 i 10.2). Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej (17) jest podłączona do świecy zapłonowej (17a).
2. Stanąć za kosiarką do trawy. Jedną ręką popychać dźwignię hamulca silnikowego (3) w kierunku uchwytu prowadzącego (1), drugą ręką powinna znajdować się na rozruszniku linkowym (26).
3. Uruchomić silnik za pomocą rozrusznika linkowego (26). W tym celu należy wyciągnąć uchwyt na ok. 10-15 cm (do momentu wyczucia oporu). A potem mocno pociągnąć szarpnięciem. Jeżeli silnik się nie uruchomi, należy ponownie pociągnąć za rozrusznik linkowy (26).
4. Ze względu na powłokę ochronną na silniku może dojść do wytworzenia niewielkiej ilości dymu, jeżeli produkt używany jest po raz pierwszy. Jest to normalny proces.

UWAGA

- Nie pozwolić, aby rozrusznik linkowy obracał się do tyłu. Może to prowadzić do uszkodzeń.
- W przypadku niższych temperatur powietrza może okazać się konieczne kilkukrotne powtórzenie czynności rozruchu.

12.5 Wyłączenie silnika



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Po wyłączeniu silnika nóż pracuje jeszcze przez kilka sekund. W przypadku dotknięcia obracających się części może dojść do skaleczeń.

- Począekać, aż nóż się zatrzyma.
- Nie zatrzymywać noża ręką.
- Nosić rękawice ochronne.
- Zdjąć nasadkę świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika po wyłączeniu lub odstawieniu produktu.
- Nóż należy trzymać z dala od nóg.

1. Aby zatrzymać silnik, należy najpierw zwolnić uchwyt napędu jezdnego (2), a następnie dźwignię hamulca silnikowego (3). Począekać, aż nóż (30) się zatrzyma.
2. Wyjąć akumulator (28) (patrz sekcja 11.2).

12.6 Napęd jezdny (rys. 1)

Kosiarka do trawy jest wyposażona w napęd na tylne koła.

12.6.1 Włączanie napędu jezdnego

1. Uruchomić kosiarkę do trawy (patrz 12.4).
2. Pociągnąć i przytrzymać uchwyt napędu jezdnego (2) w kierunku uchwytu prowadzącego (1).
3. Napęd jezdny uruchamia się (koło jezdne (16) porusza się), a kosiarka do trawy zaczyna poruszać się do przodu.

UWAGA

Unikać uszkodzeń produktu! Unikać uszkodzeń produktu! Uchwyt napędu jezdnego należy zawsze uruchamiać w pełni (aż do oporu), aby uniknąć w konsekwencji uszkodzenia przekładni.

12.6.2 Wyłączanie napędu jezdnego

1. Zwolnić uchwyt napędu jezdnego (2). Napęd jezdny zostanie wyłączony, a kosiarka do trawy zatrzyma się.
2. Silnika dalej pracuje.

13 Wskazówki dotyczące pracy

- Kosić tylko ostrym, idealnym nożem, aby żdźbła trawy nie strzępiły się, a trawnik nie żółkł.
- Aby uzyskać schłodzony efekt koszenia, prowadzić kosiarkę do trawy po możliwie najprostszych pasach. Pasy te powinny przy tym zawsze pokrywać się na szerokości paru centymetrów, aby nie pozostawić koszenia i wyrzut trawy.
- Spód obudowy kosiarki należy utrzymywać w czystości i usuwać resztki trawy. Osady utrudniają proces uruchamiania, wpływają niekorzystnie na jakość koszenia i wyrzut trawy.
- Na zboczach pas koszenia należy prowadzić w poprzek zbocza. Ześlizgiwaniu się kosiarki do trawy można zapobiegać ustawiając ją pod kątem do góry.

OSTRZEŻENIE

Konieczność trzymać osoby trzecie z daleka.

13.1 Po koszeniu

- Zawsze należy pozwolić silnikowi ostygnąć przed odstawieniem kosiarki do trawy w zamkniętym miejscu. Usunąć trawę, liście, smary i olej przed składowaniem. Nie odkładać na kosiarkę do trawy żadnych innych przedmiotów.
- Przed ponownym użyciem sprawdzić wszystkie śruby i nakrętki. Dokręć wszystkie luźne śruby.
- Opróżnić worek na trawę przed ponownym użyciem.
- Proszę przestrzegać również rozdziału „Przechowywanie”.

14 Czyszczenie

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i poparzenia!

Produkt może nieoczekiwanie się uruchomić i doprowadzić do obrażeń.

- Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją silnik należy wyłączyć.
- Poczekać, aż silnik ostygnie.
- Wyjąć kluczyk końcówkę przewodu świecy zapłonowej.
- Wyjąć akumulator.

OSTRZEŻENIE

Zagrożenie zdrowia!

Wdychanie oparów paliwa / oleju smarowego i spalin może spowodować poważne szkody dla zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

- Nie wdychać oparów paliwa / oleju smarowego ani spalin.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

Wymagane narzędzia:

- Łopatka*
- Szczotka ręczna*
- Sprężone powietrze*

* = opcjonalnie w zakresie dostawy!

14.1 Czyszczenie kosiarki do trawy (rys. 1)

- Czyszczenie węzeł ogrodowym jest zalecane tylko przy niskim ciśnieniu. Myjka wysokociśnieniowa nie nadaje się do czyszczenia produktu.
- Odczepić worek na trawę i wyczyścić go zmiotką. Zmiotką można również zgrubnie wyczyścić obudowę kosiarki do trawy.
- Przy większych zabrudzeniach można przetrzeć produkt wilgotną szmatką.

WSKAZÓWKA

Przed przechyleniem kosiarki do trawy całkowicie opróżnić zbiornik paliwa za pomocą pompy do odsysania paliwa (nie objęty zakres dostawy).

Kosiarki do trawy nie można przechylać pod kątem większym niż 90 stopni.

1. Najlepiej jest przechylić kosiarkę do trawy do tyłu. Należy upewnić się, że świeca zapłonowa (17a) jest skierowana do góry. Jeśli świeca zapłonowa (17a) skierowana jest w dół, może dojść do wycieku oleju, co może spowodować poważne uszkodzenia silnika i gaźnika.
2. Alternatywnie można przechylić produkt na bok, ale należy upewnić się, że pokrywa filtra powietrza (14) znajduje się na górze.
3. Spód kosiarki do trawy oczyścić za pomocą szpatułki i szczotki ręcznej. Szpatułka pomaga w usuwaniu grubych i większych resztek roślin z obszaru noży (30). Czyszczenie podwozia jest łatwiejsze i dokładniejsze bezpośrednio po użyciu. Wtedy brud i pozostałości roślin są jeszcze świeże i łatwiej je spulchnić.

4. W razie potrzeby i gdy zabrudzenia są trudne do usunięcia, można też użyć specjalnego środka czyszczącego. Nie wolno stosować agresywnych środków czyszczących, takich jak środki do czyszczenia na zimno czy benzyna do czyszczenia.
5. Skontrolować, czy przy wyrzucie trawy nie ma resztek trawy i w razie potrzeby usunąć je.

14.2 Czyszczenie kosiarki do trawy pod przyłączem wody (15) (rys. 1, 22)

WSKAZÓWKA

Umieścić ponownie końcówkę przewodu świecy zapłonowej prawidłowo na świecy zapłonowej.

1. Najpierw należy wyjąć wkładkę do mulczowania (27) lub worek na trawę (24).
2. W celu czyszczenia należy podłączyć wąż ogrodowy do przyłącza wody (15) poprzez wbudowane złącze wtykowe.
3. Włączyć wodę i uruchomić kosiarkę do trawy (patrz 12.4).
4. Obracający się nóż (30) powoduje wirowanie wody.
5. Po kilku minutach kosiarka do trawy jest wolna od wszystkich przylegających zanieczyszczeń i resztek trawy.
6. Następnie należy pozwolić kosiarce pracować przez krótki czas bez wody, aby usunąć większość wilgoci poprzez powietrze obiegowe noża (30).

14.3 Czyszczenie paska klinowego (35) (rys. 23)

1. Przechylić kosiarkę do trawy do tyłu.
2. Czyścić pasek klinowy (35) po każdym użyciu za pomocą szczotki ręcznej lub sprężonego powietrza.

15 Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE

Prace naprawcze i konserwacyjne, które nie są opisane w niniejszej instrukcji eksploatacji, należy zlecać wyspecjalizowanemu warsztatowi. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Istnieje niebezpieczeństwo wypadku! Prace konserwacyjne i czyszczące wykonywać zawsze przy wyłączonym silniku. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Przed rozpoczęciem wszelkich prac konserwacyjnych i czyszczenia poczekać, aż produkt ostygnie. Elementy silnika są gorące. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i poparzeń!

Produkt może nieoczekiwanie się uruchomić i doprowadzić do obrażeń.

- Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją silnik należy wyłączyć.
- Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy.
- Poczekać, aż silnik ostygnie.
- Wyjąć akumulator.

- Regularna, staranna konserwacja jest konieczna w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa oraz stałej wydajności produktu.
- Należy upewnić się, że wszystkie nakrętki, sworznie i śruby są dokręcone, a produkt jest w bezpiecznym stanie roboczym.
- Należy regularnie sprawdzać worek na trawę pod kątem zużycia lub utraty funkcjonalności.
- Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem wymienić zużyte lub uszkodzone elementy.
- Skontrolować, czy przednie i tylne koła są pewnie zamocowane.
- Aby zapewnić płynną pracę kół, zaleca się czyszczenie osi kół i piast kół co najmniej raz w sezonie.
- Prace nieopisane w niniejszej instrukcji obsługi należy wykonywać wyłącznie w autoryzowanym wyspecjalizowanym warsztacie.
- Umieścić produkt na płaskiej, równej powierzchni.

Wymagane narzędzia:

- Klucz do świec*
- Pompa zasysająca paliwo*
- Ściereczka*
- Klucz widlasty/klucz nasadowy SW 17 mm*
- Klucz widlasty/klucz nasadowy SW 10 mm*
- Pompa olejowa*

- Miska do zebrania oleju, płaska (do wymiany oleju)*
- Zasobnik*
- Miedziana szczotka druciana*
- Klucz dynamometryczny*
- Szczeliniomierz*

* = opcjonalnie w zakresie dostawy!

15.1 Wymiana noża (30) (rys. 1, 24)

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas pracy z uszkodzonym nożem występuje niebezpieczeństwo obrażeń.

- Nosić rękawice ochronne!
 - Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem należy zlecać ostrzenie i wyważanie noża wyłącznie w wyspecjalizowanym warsztacie. W celu uzyskania optymalnego rezultatu pracy zaleca się poddawanie noża kontroli raz do roku.
 - Podczas wymiany noża można używać tylko oryginalnych części zamiennych.
1. Opróżnić zbiornik paliwa (13) za pomocą pompy do odsysania paliwa przed zdjęciem ostrza. Nigdy nie przechylać kosiarki do trawy na bok lub do przodu z pełnym zbiornikiem paliwa lub oleju! Prowadzi to do uszkodzenia silnika i unieważnienia gwarancji.
 2. Nóż (30) należy trzymać jedną ręką.
 3. Obrócić śrubę noża (31) w lewo za pomocą klucza wielokątowego rozm. 17 z wrzeciona silnikowego (33). Zdjąć podkładkę (32).
 4. Nowy nóż (30) należy ponownie zamontować w odwrotnej kolejności. Zamocować prawidłowo śrubę noża (31). Upewnić się, że nóż (30) jest prawidłowo ustawiony i przylega do wrzeciona silnikowego (33).
 5. Moment obrotowy dokręcania śruby noża (31) wynosi 45Nm. Przy wymianie noża (30) wymienić również śrubę noża (31).

15.1.1 Uszkodzony nóż (30)

Jeśli nóż (30) napotkał na przeszkodę, należy natychmiast zatrzymać silnik i odłączyć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (17).

- Sprawdzić nóż (30) pod kątem uszkodzenia.
- Uszkodzony lub zakrzywiony nóż (30) należy wymienić.
- Nie prostować zakrzywionego noża (30).
- Nigdy nie pracować z zakrzywionym lub mocno zużytym nożem (30), może to prowadzić do drgań i późniejszych uszkodzeń kosiarki do trawy.

15.2 Kontrola poziomu oleju (rys. 12)

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie zdrowia!

Wdychanie oparów paliwa / oleju smarowego i spalin może spowodować poważne szkody dla zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

- Nie wdychać oparów paliwa / oleju smarowego ani spalin.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

UWAGA

Uszkodzenie produktu!

Eksplotacja urządzenia bez oleju silnikowego i przekładniowego lub ze zbyt małą jego ilością może spowodować uszkodzenie silnika.

- Przed uruchomieniem urządzenia uzupełnić paliwo i olej. Produkt dostarczany jest bez oleju silnikowego i przekładniowego.
- Stosować wyłącznie olej silnikowy SAE 10W-30 lub SAE 10W-40.

UWAGA

Szkody środowiskowe!

Rozlany olej może trwale zanieczyścić środowisko. Ciecz ta jest wysoce toksyczna i może szybko spowodować zanieczyszczenie wody.

- Napełniać/spuszczać olej tylko na równych, utwardzonych powierzchniach.
- W tym celu należy użyć króćca wlewowego lub lejka.
- Spuszczony olej zebrać do odpowiedniego pojemnika.
- Rozlany olej należy natychmiast starannie wytrzeć, a użytą w tym celu ściereczkę zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Olej zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

1. Odkręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (19) obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wytrzeć go czystą, niestrzępiącą się szmatką.
2. Ponownie włożyć prętowy wskaźnik poziomu oleju (19) i sprawdzić poziom oleju (19) bez ponownego dokręcania miernika.

3. Wyciągnąć prętowy wskaźnik poziomu oleju (19) i odczytać poziom oleju.
Poziom oleju musi zawierać się w zakresie pomiędzy oznaczeniem maks. i min. na prętowym wskaźniku poziomu oleju (19).
4. Następnie ponownie wkręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (19).

15.3 Wymiana oleju (rys. 12)

Wymianę oleju należy przeprowadzać co rok przed rozpoczęciem sezonu, silnik powinien być ciepły i wyłączony.

Należy używać wyłącznie oleju silnikowego (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Wykręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (19) obracając w lewo.
2. Odessać olej silnikowy przez szybkę wlewu za pomocą pompy olejowej (z węzłem).
3. Wlać świeży olej silnikowy i sprawdzić poziom oleju (patrz 10.1).

15.4 Spuszczanie paliwa za pomocą pompy ssącej do paliwa (rys. 25)

1. Pod węzeł pompy ssącej do paliwa umieścić zasobnik.
2. Odkręcić korek wlewu paliwa (12) i go zdjąć.
3. Wsunąć wąż pompy ssącej do paliwa do zbiornika paliwa (13) i całkowicie spuścić paliwo za pomocą pompy ssącej do paliwa.
4. Ponownie mocno dokręcić korek wlewu paliwa (12).
5. Aby mieć pewność, że w gaźniku nie pozostanie paliwo, należy spuścić z niego resztki paliwa. W tym celu należy umieścić pod gaźnikiem zasobnik i otworzyć śrubę gaźnika (34) za pomocą klucza widelastego SW10.

15.5 Konserwacja filtra powietrza (14a) (rys. 26)

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Paliwo może się zapalić i wybuchnąć, jeśli nie zostanie prawidłowo oczyszczone. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.

- Filtr powietrza należy czyścić wyłącznie poprzez jego wystukanie.
- Nie wolno czyścić filtra powietrza paliwem ani łatwopalnymi rozpuszczalnikami.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Praca silnika bez lub z uszkodzonym wkładem filtra może spowodować uszkodzenie silnika.

- Nigdy nie należy uruchamiać silnika bez lub z uszkodzonym wkładem filtra powietrza. W ten sposób brud dostaje się do silnika, co może spowodować jego poważne uszkodzenie.

Zabrudzone filtry powietrza (14a) powodują zmniejszenie mocy silnika z powodu niewystarczającego dopływu powietrza do gaźnika. Dlatego regularna kontrola jest niezbędna.

Filtr powietrza (14a) powinien być sprawdzany co 25 roboczogodzin i w razie potrzeby czyszczony. Jeśli powietrze jest bardzo zapyłone, należy częściej sprawdzać filtr powietrza (14a).

1. Zdjąć pokrywę filtra powietrza (14) i wyjąć filtr powietrza (14a).
2. Filtr powietrza (14a) należy czyścić wyłącznie poprzez jego wystukanie.
3. Wymienić uszkodzony filtr powietrza (14a) na nowy.
4. Włożyć z powrotem na miejsce filtr powietrza (14a) i założyć pokrywę filtra powietrza (14).

15.6 Konserwacja świecy zapłonowej (17a) (rys. 27-+28)

Sprawdzić świecę zapłonową (17a) pod kątem zabrudzenia po raz pierwszy po 10 roboczogodzinach i w razie potrzeby oczyścić ją szczotką z drutu miedzianego. Następnie po każdych 50 godzinach pracy należy przeprowadzić konserwację świecy zapłonowej (17a).

1. Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (17) poprzez przekręcenie.
2. Wyjąć świecę zapłonową (17a) przy użyciu klucza do świec zapłonowych.
3. Przy użyciu szczelinomierza ustawić odstęp 0,75 mm (0,030"). Ponownie zamontować świecę zapłonową (17a), uważając, aby nie dokręcić jej zbyt mocno.

15.7 Dźwignia hamulca silnikowego (3) (rys. 1, 21)

Silnik wyposażony jest w hamulec mechaniczny, który należy regularnie sprawdzać. Po zwolnieniu dźwigni hamulca silnikowego (3) nóż (30) musi się zatrzymać w ciągu 7 sekund.

Pracujący nóż (30) wytwarza wyraźnie odczuwalne szumy wiatru. Bieg noża (30) jest sygnalizowany przez wytwarzany szum wiatru i w ten sposób może być kontrolowany.

WSKAZÓWKA

Po stwierdzeniu, że urządzenie zatrzymujące nóż nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z punktem serwisowym lub wyspecjalizowanym warsztatem.

Upewnić się, że przez cały okres użytkowania produkt znajduje się w nienagannym stanie technicznym. Nie właściwa konserwacja może prowadzić do zagrażających życiu obrażeń.

16 Transport (rys. 1)

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i poparzenia!

Produkt może nieoczekiwanie się uruchomić i doprowadzić do obrażeń.

- Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją silnik należy wyłączyć.
- Poczekać, aż silnik ostygnie.
- Wyjąć kluczyk końcówkę przewodu świecy zapłonowej.
- Wyjąć akumulator.

WSKAZÓWKA

Na czas transportu należy zawsze ustawić wysokość cięcia w najwyższej pozycji.

1. Opróżnić zbiornik paliwa pompą do odsysania paliwa do zatwierdzonego zbiornika.
2. Spuścić olej silnikowy z ciepłego silnika.
3. Wyczyścić żeberka chłodnicy cylindra i obudowę.
4. Złożyć górny pałąk przesuwny (5) (patrz 17.3).
5. Owinąć górny (5) i dolny pałąk przesuwny (8) oraz silnik kilkoma warstwami tektury falistej, aby uniknąć tarcia.
6. W celu zapobiegania uszkodzeniom i obrażeniom, produkt należy zabezpieczyć przed przechyleniem i przesunięciem podczas transportu w pojazdach.

17 Przechowywanie

UWAGA

Przed przechowywaniem należy oczyścić i zakonserwować produkt.

UWAGA

Nie należy przechowywać produktu z pełnym workiem na trawę. W upalne dni trawa zaczyna fermentować pod wpływem ciepła. Istnieje niebezpieczeństwo wywołania pożaru!

Produkt i jego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 5°C do 30°C.

Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Przykryć produkt, by chronić go przed pyłem lub wilgocią. Przechowywać instrukcję obsługi produktu.

- Nigdy nie przechowywać produktu ze zbiornikiem paliwa w zbiorniku w pomieszczeniu, w którym opary paliwa mogłyby mieć kontakt z otwartym ogniem lub iskrami.
- Pozostawić silnik do ostygnięcia przed odstawieniem produktu w zamkniętych pomieszczeniach.
- W przypadku dłuższego przechowywania opróżnić zbiornik paliwa za pomocą pompy do odsysania paliwa (nie objęta zakresem dostawy).
- W celu uniknięcia zagrożenia pożarowego czyścić silnik, rurę wydechową oraz obszar wokół zbiornika paliwa z trawy, liści lub wyciekającego smaru (oleju).

17.1 Przygotowanie do przechowywania kosiarki do trawy (rys. 1)

OSTRZEŻENIE

Nie opróżniać paliwa w pomieszczeniach zamkniętych, w pobliżu ognia lub podczas palenia tytoniu. Opary gazu mogą spowodować wybuch lub ogień.

1. Opróżnić zbiornik paliwa (13) (patrz 15.4).
2. Przeprowadzić wymianę oleju (patrz 15.3).
3. Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (17) ze świecy zapłonowej (17a). Wyjąć świecę zapłonową (17a) przy użyciu klucza do świec zapłonowych, patrz 15.6).
4. Wlać do cylindra ok. 0,2 l oleju przy użyciu olejarki ręcznej.
5. Pociągnąć powoli rozrusznik linkowy (26) tak, aby olej chronił wnętrze cylindra.
6. Wkręcić z powrotem świecę zapłonową (17a).
7. Wyczyścić żeberka chłodzące cylindra i obudowy (patrz 14.1).
8. Wyczyścić cały produkt, aby chronić lakier.
9. Produkt należy przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu lub przestrzeni.

17.2 Akumulator (28) i ładowarka (29)

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących ładowania i prawidłowego zastosowania, które podane są w instrukcji obsługi akumulatora (28) i ładowarki (29) serii Parkside X 20 V Team. Szczegółowy opis procesu ładowania oraz dalsze informacje znajdują się w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

17.3 Składanie górnego pałąka przesuwne (5) (rys. 1)

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zaciśnięcia!

Pałąk przesuwny należy zawsze trzymać jedną ręką w najwyższym punkcie.

- Nigdy nie wkładać palców pomiędzy górny i dolny pałąk przesuwny.

W celu zaoszczędzenia miejsca podczas przechowywania górny pałąk przesuwny (5) jest składany.

1. Wyjąć worek na trawę (24).
2. Odczepić rozrusznik linowy (26) z haka linowego (25).
3. Otworzyć Quickrelease (7) na dolnym pałąku przesuwym (8).
4. Obrócić Quickrelease (7) w poprzek do pałąka przesuwne. W tym celu należy lekko odciągnąć Quickrelease (7) od dolnego pałąka przesuwne (8).
5. Złożyć górny pałąk przesuwny (5). Kable nie mogą być przy tym zaciśnięte.

18 Naprawa i zamawianie części zamiennych

Po wykonaniu naprawy i konserwacji upewnić się, że elementy istotne pod kątem bezpieczeństwa technicznego są założone i wykazują nienaganny stan techniczny. Elementy mogące powodować obrażenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla innych osób i dzieci.

UWAGA

Zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprawidłowych napraw lub nie stosowania oryginalnych części zamiennych.

Zwrócić się do serwisu klienta lub autoryzowanego specjalisty. Powyższe dotyczy również części akcesoriów.

Części zamienne i wyposażenie można zamówić w naszym punkcie serwisowym. W tym celu zeskanować kod QR znajdujący się na stronie tytułowej.

WSKAZÓWKA

Ważna wskazówka dotycząca naprawy

W przypadku dostawy zwrotnej produktu do naprawy na stanowisku serwisowym należy pamiętać, aby z przyczyn związanych z bezpieczeństwem został on opróżniony z oleju i paliwa.

18.1 Zamawianie części zamiennych

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:

- Oznaczenie modelu
- Numer artykułu
- Dane z tabliczki znamionowej

Części zamienne / akcesoria

Informacje dot. noża:	
Producent:	DJ = CHONGQING DAJIANG POWER EQUIPMENT CO.,LTD., Chiny
Kod noża:	602081
Nóż - nr artykułu:	7911200627
Śruba noża - nr artykułu:	591124001
Filtr powietrza - nr artykułu:	5911246022
Olej silnikowy - nr art.:	7850000025

18.2 Informacje serwisowe

Należy pamiętać, że w przypadku tego produktu poniższe części podlegają naturalnemu zużyciu lub zużyciu uwarunkowanemu użytkowaniem, bądź są potrzebne jako materiały zużywalne.

Części zużywalne*: Świeca zapłonowa, filtr powietrza, nóż, paski klinowe

* = nie wchodzi w zakres dostawy!

19 Utylizacja i ponowne wykorzystanie

Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Wskazówki dotyczące ustawy o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ElektroG)



Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wchodzą w skład odpadów domowych, lecz muszą być zbierane i usuwane oddzielnie!

- Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.
- Stare baterie lub akumulatory, które nie są na stałe zainstalowane w starym urządzeniu, należy usunąć przed oddaniem go do serwisu nie powodując zniszczenia! Ich utylizacja jest regulowana ustawą o bateriach.
- Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich zwrotu po zakończeniu użytkowania.
- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie swoich danych osobowych ze starego urządzenia przeznaczonego do utylizacji!
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można bezpłatnie oddawać w następujących miejscach:
 - Publiczne punkty utylizacji lub zbiórki odpadów (np. place przy budynkach komunalnych)
 - LIDL oferuje możliwość zwrotu bezpośredniego w filiach i marketach. Klient nie ponosi kosztów za utylizację i zwrot.
 - Do trzech sztuk urządzeń elektrycznych i elektronicznych każdego typu, o długości krawędzi nie większej niż 25 centymetrów, można bezpłatnie zwrócić do producenta bez konieczności wcześniejszego zakupu nowego urządzenia od producenta lub można je oddać do innego autoryzowanego punktu zbiórki w swojej okolicy.
 - W celu uzyskania informacji na temat dodatkowych warunków przyjmowania zwrotów przez producentów i dystrybutorów należy skontaktować się z odpowiednim działem obsługi klienta.
- W przypadku dostarczenia przez producenta nowego urządzenia elektrycznego do prywatnego gospodarstwa domowego, może ono zorganizować bezpłatną zbiórkę zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych na wniosek użytkownika końcowego. W tym celu należy skontaktować się z działem obsługi klienta producenta.

- Niniejsze oświadczenia dotyczą wyłącznie urządzeń zainstalowanych i sprzedawanych w krajach Unii Europejskiej i podlegają Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji ZSEE.

Wskazówki dotyczące akumulatora litowo-jonowego



Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego akumulator!

- Akumulatora nie wrzucać do odpadów domowych, do ognia (zagrożenie wybuchem) ani do wody. Uszkodzone akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia, jeśli wydostaną się z nich toksyczne opary lub płyny.
- Zgodnie z dyrektywą 2023/1542/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać recyklingowi.
- Oddać urządzenie i ładowarkę do centrum recyklingu. Używane części plastikowe i metalowe można oddzielić według typu i w ten sposób poddać recyklingowi.
- Rozładowane akumulatory należy utylizować. Zaleca się pokrycie biegunów paskiem samoprzylepnym w celu ochrony przed zwarcieniem. Nie otwierać akumulatora.
- Akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki zużytych akumulatorów, gdzie mogą zostać poddane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska. Należy zapytać o to lokalną firmę zajmującą się utylizacją odpadów.

Informacji o możliwościach utylizacji starych urządzeń można zasięgnąć w urzędzie miasta lub gminy.

Paliwa i oleje

- Przed utylizacją produktu, należy opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Paliwa i oleju silnikowego nie należy wyrzucać do odpadów domowych ani kanalizacji, ale należy je zbierać lub usuwać oddzielnie!
- Puste zbiorniki po oleju i paliwie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

20 Pomoc dotycząca usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Niespokojny bieg, silne drgania produktu.	Poluzowane śruby.	Sprawdzić śruby.
	Poluzowane mocowanie noża.	Sprawdzić mocowanie noża.
	Niewyważony nóż.	Wymienić nóż.
Silnik nie pracuje.	Niewciśnięta dźwignia hamulca silnikowego.	Nacisnąć dźwignię hamulca silnikowego.
	Dźwignia gazu w nieprawidłowej pozycji.	Sprawdzić ustawienie.
	Uszkodzona świeca zapłonowa.	Wymienić świecę zapłonową.
	Pusty zbiornik paliwa.	Wlać paliwo.
	Zanieczyszczone paliwo.	Opróżnić zbiornik paliwa i wlać czyste paliwo.
	Uszkodzony silnik.	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem klienta.
Silnik pracuje nierównomiernie.	Filtr powietrza zabrudzony.	Wyczyścić filtr powietrza.
	Zabrudzona świeca zapłonowa.	Wyczyścić świecę zapłonową.
Trawa żółknie, koszenie jest nierównomierne.	Filtr powietrza zabrudzony.	Wyczyścić filtr powietrza.
	Zabrudzona świeca zapłonowa.	Wyczyścić świecę zapłonową.
Wyrzut trawy nieprawidłowy.	Wysokość koszenia zbyt mała.	Ustawianie wysokości koszenia.
	Nóż zużyty.	Wymienić nóż.
	Worek na trawę zatkany.	Opróżnić worek na trawę lub usunąć zator.

21 Deklaracja zgodności UE

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że opisany tutaj produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami i normami.

Marka:	Parkside
Nazwa artykułu:	SPALINOWA KOSIARKA DO TRAWY – PBRM 53 A1
Nr art.	3911280978, 3911280980, 39112809915
Nr IAN	471852_2407
Nr seryjny	01001 – 05323

Dyrektywy UE:

2006/42/EG, 2014/30/UE, 2000/14/EG & 2005/88/WE,
2011/65/UE*, (UE) 2015/863

* Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Zastosowane normy:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018; EN 5395-2:2013/
A2:2017; EN 14982:2009

Procedura oceny zgodności:

2000/14/WE_2005/88/WE – załącznik: VI

Gwarantowany poziom	98 dB
mocy akustycznej (L_{WA}):	
Zmierzony poziom mocy	95 dB
akustycznej (L_{WA}):	
Moc (P):	4,4 kW
Jednostka notyfikowana:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Niemcy
Numer:	0036

2016/1628/UE

Emisja. Nr: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Pełnomocnik ds. dokumentacji:

Jakob Wiest
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 18.11.2024



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Gwarancja

Droży Klienci,

Wszystkie nasze produkty przechodzą przez rygorystyczną kontrolę jakości, aby zapewnić, że dotrą do Państwa w idealnym stanie. W mało prawdopodobnej sytuacji wystąpienia usterki w Państwa urządzeniu, proszę skontaktować się z naszym działem serwisu pod adresem podanym w niniejszej karcie gwarancyjnej. Oczywiście, jeśli wolelibyście Państwo do nas zadzwonić, jesteśmy również gotowi zaoferować pomoc pod numerem telefonu serwisu wydrukowanym poniżej. Proszę zwrócić uwagę na następujące warunki gwarancyjne, jakich należy przestrzegać w celu zgłaszania roszczeń gwarancyjnych:

- Te warunki gwarancji dotyczą dodatkowych uprawnień gwarancyjnych i w żadnym stopniu nie ograniczają Państwa praw ustawowych. Niniejsza gwarancja jest oferowana bezpłatnie.
- Nasza gwarancja obejmuje jedynie problemy wynikające z wad materiałowych lub wad wykonania i ogranicza się do usunięcia tych wad lub wymiany urządzenia. Proszę zwrócić uwagę, że nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytkowania w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych. W związku z powyższym, gwarancja traci ważność, jeśli urządzenie zostanie wykorzystane w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych lub w innych równoważnych zastosowaniach. Gwarancja nie obejmuje również następujących kwestii: odszkodowanie za uszkodzenia w transporcie, uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji instalacji/montażu lub uszkodzenia spowodowane niefachową instalacją, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi (np. podłączenie do błędnego napięcia lub natężenia sieciowego), błędnym lub nieodpowiednim użytkowaniem (np. przeciążenie urządzenia lub użycie niezatwierdzonych narzędzi lub akcesoriów), nieprzestrzeganiem przepisów konserwacji lub bezpieczeństwa, przedostaniem się ciał obcych do urządzenia (np. piasek, kamienie lub pył), rezultaty użycia siły lub zewnętrznych czynników (np. uszkodzenie spowodowane upuszczeniem urządzenia) i normalne zużycie wynikające z poprawnego użytkowania urządzenia.

Każda próba ingerencji w urządzenie lub jego modyfikacji skutkuje unieważnieniem gwarancji.

- Gwarancja obowiązuje przez 5 lat od dnia zakupu urządzenia. Roszczenia gwarancyjne należy składać przed upływem okresu gwarancji w okresie dwóch tygodni od zauważenia wady. Roszczenia gwarancyjne składane po upływie okresu gwarancji nie będą przyjmowane. Wraz z wymianą urządzenia lub jego części składowych rozpoczyna się ponownie okres gwarancyjny zgodnie z art. 581§1 Kodeksu Cywilnego. Dotyczy to również korzystania z serwisu na miejscu.
- W celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego należy skorzystać z podanego poniżej adresu serwisu. Jeżeli reklamacja zostanie złożona w okresie objętym gwarancją, udostępnimy Państwu formularz zwrotu, który umożliwi bezpłatne odesłanie uszkodzonego urządzenia. Bardzo pomoże nam jak najbardziej szczegółowe opisanie przez Państwa charakteru problemu. Jeśli wada jest objęta gwarancją, urządzenie zostanie albo niezwłocznie naprawione i przekazane Państwu albo prześlemy Państwu nowe urządzenie.

Oczywiście z przyjemnością oferujemy także usługę odpłatnej naprawy wad, które nie są objęte zakresem niniejszej gwarancji, a także usługi pogwarancyjnej naprawy urządzeń. Aby skorzystać z takich usług, proszę przesłać urządzenie na adres naszego serwisu.

Rozpatrywanie roszczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie zapytania, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- W przypadku wszystkich zapytań należy przygotować paragon i numer artykułu (np. IAN 471852_2407) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- Jeśli wystąpią usterki w działaniu lub inne wady, należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej z wymienionym poniżej działem serwisu.
- Następnie można bezpłatnie wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) i podając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.
- Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobierać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Należy wybrać kraj i użyć maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcję obsługi. Wprowadzenie numeru artykułu (IAN) 471852_2407 spowoduje przejście do instrukcji obsługi danego artykułu.

Kontakt z serwisem (PL):

Nazwa: Arconet Sp. Z o.o
ul.Grobelnego 4
PL - 05-300 Minsk Mazowiecki

Telefon: 00800 4003 4003

E-mail: service.PL@scheppach.com

Siedziba: Polska

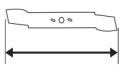


Indholdsfortegnelse

1	Forklaring til symbolerne på produktet	240
2	Indledning	241
3	Produktbeskrivelse (fig. 1-28)	241
4	Leveringsomfang (fig. 1-2)	241
5	Tilsluttet brug	242
6	Sikkerhedsforskrifter	242
7	Tekniske data	245
8	Udpakning	246
9	Montering	246
10	Før ibrugtagning	247
11	Ibrugtagning	248
12	Drift	249
13	Arbejdsinstrukser	251
14	Rengøring	252
15	Vedligeholdelse	253
16	Transport (fig. 1)	255
17	Opbevaring	255
18	Reparation og bestilling af reservedele	256
19	Bortskaffelse og genanvendelse	257
20	Afhjælpning af fejl	258
21	EU-overensstemmelseserklæring	259
22	Garantibevis	260
23	Ekspllosionstegning	262

1 Forklaring til symbolerne på produktet

Symbolerne i denne brugsanvisning skal henlede din opmærksomhed på eventuelle risici. Det er vigtigt, at du forstår sikkerhedssymbolerne og forklaringerne i forbindelse med symbolerne. Selve advarslerne afhjælper ikke risici og kan ikke erstatte korrekte foranstaltninger til forebyggelse af ulykker.

	Pas på! Tilsidesættelse af sikkerhedsskiltene og advarselsinstruktionerne på produktet og tilsidesættelse af sikkerheds- og betjeningsinstruktionerne kan føre til alvorlige personskader eller endog død.		Motoren bliver meget varm under drift; undlad at røre ved den!
	Læs og overhold brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne før brugtagning!		PAS PÅ! Driftsstoffer er brand- og eksplosionsfarlige - fare for forbrænding. Der må ikke tankes, når motoren er varm eller kører.
	Brug høreværn. Brug beskyttelsesbriller.		Motorolie
	Sørg for, at andre personer holder tilstrækkelig sikkerhedsafstand.		Kontrollér olieniveau.
	Klip aldrig opad eller nedad på en skråning.		Tankindhold
	Fare som følge af udslyngende dele, når motoren kører.		Knivlængde. Maks. snitbredde.
	Hold hænder og fødder væk fra de roterende knive.		DRIVE - Bøjle køredrev STOP - Motorbremsearm
	Fjern omkringliggende smådele, der kan blive udslynget, før plæneklippen tages i brug.		Fjern transportsikring.
	Forgiftningsfare! Brug kun produktet udendørs og aldrig i lukkede eller dårligt ventilerede rum.		Produktets garanterede lydeffektniveau.
	Fjern tændrørshætten, før der foretages vedligeholdelsesarbejde.		Produktet opfylder gældende EU-direktiver.

2 Indledning

Producent:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Kære kunde

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse og held og lykke med arbejdet med dit nye produkt.

Bemærk:

Iht. gældende lov om produktansvar hæfter producenten af dette produkt ikke for skader, der opstår på eller i forbindelse med dette produkt i forbindelse med:

- Forkert behandling
- Tilsidesættelse af brugsanvisningen
- Reparation foretaget af tredjepart og/eller af ikke-autoriserede fagfolk
- Montering og udskiftning af uoriginale reservedele
- Utilsigtet brug
- Svigt af det elektriske anlæg som følge af tilsidesættelse af de elektriske forskrifter og VDE-bestemmelserne 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Vær opmærksom på følgende:

Brugsanvisningen er en del af dette produkt.

Den indeholder vigtige oplysninger om, hvordan man bruger produktet sikkert, professionelt og økonomisk, og hvordan man undgår farer, sparer reparationsomkostninger, reducerer driftsstop og øger produktets driftssikkerhed og levetid. Udover sikkerhedsbestemmelserne i denne brugsanvisning skal de forskrifter vedr. brug af produktet, der måtte gælde i det enkelte land (brugslandet), overholdes til punkt og prikke.

Inden du benytter produktet, skal du sørge for at blive fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Produktet må kun benyttes som beskrevet og kun til det tilsigtede anvendelsesformål. Opbevar brugsanvisningen et sikkert sted, og hvis produktet overdrages til tredjepart, skal alle tilhørende dokumenter følge med.

3 Produktbeskrivelse (fig. 1-28)

1. Styr
2. Bøjle til køredrev
- 2a. Bowdenkabel
3. Motorbremsearm
- 3a. Gastræk
4. Elektrostarter
5. Øverste skubbebjølle
6. Elektrostarterenhed
- 6a. Skrue
7. Quickrelease
- 7a. Afstandsholder
- 7b. Stjernegrebsskrue
- 7c. Gevindbøsning
- 7d. Afstandsskive

8. Nederste skubbebjølle
9. Kabelclip
10. Føring (nederste skubbebjølle)
11. Vingemøtrik (nederste skubbebjølle)
- 11a. Skrue M8
- 11b. Afstandsholder
12. Tankdæksel
13. Brændstoftank
14. Luftfilterlåg
- 14a. Luftfilter
15. Vandtilslutning
16. Løbehjul
17. Tændrørshætte
- 17a. Tændrør
18. Udstødning
19. Oliiepind
20. Sideudkastklap
- 20a. Sideudkast
21. Justering af klippehøjde
22. Drivhjul
23. Udkastklap
24. Græsfangspose
- 24a. Niveau-indikator (græsfangspose)
25. Snorekrog
26. Trækstarter
27. Bioklip-indsats
28. Batteri
- 28a. Frigørelsesknap til batteri
- 28b. Ladetilstandsvisning for batteri
- 28c. Knap til ladetilstandsvisning
29. Batterioplader
30. Kniv
31. Knivskrue
32. Spændeskive
33. Motorspindel
34. Karburatorskrue
35. Kilerem

4 Leveringsomfang (fig. 1-2)

Pos.	Stk.	Betegnelse
5.	1 x	Benzindrevet plæneklipper med skubbebjølle foroven
6.	1 x	Elektrostarterenhed
6a.	4 x	Skrue
7.	2 x	Quickrelease
7a.	2 x	Afstandsholder
7b.	2 x	Stjernegrebsskrue
7c.	2 x	Gevindbøsning
7d.	2 x	Afstandsskive
8.	1 x	Nederste skubbebjølle
9.	1 x	Kabelclip
10.	2 x	Føring (nederste skubbebjølle)
11.	2 x	Vingemøtrik (nederste skubbebjølle)
11a.	2 x	Skrue M8
11b.	2 x	Afstandsholder
24.	1 x	Græsfangspose
27.	1 x	Bioklip-indsats
28.	1 x	Batteri
29.	1 x	Batterioplader

- A. 2 x Burrebånd
2 x Brugsanvisning (plæneklipper, batteri + oplader)

5 Tilsigtet brug

Den benzindrevne plæneklipper er egnet til brug i almindelige private haver. Med plæneklippere til almindelige private haver forstås maskiner, der normalt ikke bruges mere end 50 timer om året, og som især bruges til plejning af græsarealer eller græsplæner, men ikke til offentlige anlæg, parker, idrætsanlæg samt land- og skovbrug.

Produktet må kun bruges som tilsigtet. Enhver anden form for brug falder uden for tilsigtet brug. Brugeren, ikke producenten, bærer ansvaret for materielle skader eller personskader af enhver art, der måtte opstå som følge heraf.

Tilsigtet brug omfatter også overholdelse af sikkerhedsforskrifterne og monteringsvejledningen samt driftsanvisningerne i brugsanvisningen.

Personer, der anvender og vedligeholder produktet, skal være fortrolige med dette og være informeret om mulige farer.

Hvis der foretages ændringer ved produktet, bortfalder producentens ansvar for deraf følgende skader.

Produktet må kun bruges med originale dele og originalt tilbehør fra producenten.

Producentens forskrifter vedrørende sikkerhed, arbejdsmåde og vedligeholdelse samt målene, som er angivet i de tekniske data, skal overholdes.

Vær opmærksom på, at vores produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ansvaret, hvis produktet bruges i erhvervs-, håndværks- eller industrivirksomheder samt til lignende arbejde.

På grund af den fysiske fare for brugeren må plæneklipperen ikke anvendes til følgende arbejde (ufuldstændig liste):

- til trimning af buske, hække og strå,
- til klipning af klatreplanter,
- til plænepleje på tagbeplantninger og i altankasser,
- til flisning og findeling af træ- og hækafklip,
- til rengøring af fortove (støvsugning, bortblæsning),
- til udjævning af jordhøjder som f.eks. muldvarpeskud.
- til transport af skæremateriale, undtagen i den medfølgende græsfangpose.

ADVARSEL

Læs for din egen sikkerheds skyld denne manual og de generelle sikkerhedsforskrifter grundigt igennem inden ibrugtagning af produktet. Gives produktet videre til tredjemand, skal du sørge for, at brugsanvisningen følger med.

Produktet er en del af serien Parkside X 20 V TEAM og kan bruge batterier i serien Parkside X 20 V TEAM. Batterierne må kun oplades med opladere i serien Parkside X 20 V TEAM.

Forklaring til signalord i brugsanvisningen

FARE

Signalord til angivelse af en overhængende farlig situation, som, hvis den ikke undgås, vil medføre død eller alvorlig personskade.

ADVARSEL

Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.

FORSIGTIG

Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskade.

PAS PÅ

Signalord til angivelse af en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre materielle skader på produktet eller ejendom/besiddelse.

6 Sikkerhedsforskrifter

Opbevar alle sikkerhedsforskrifter og anvisninger til fremtidig brug!

ADVARSEL

Læs alle sikkerhedshenvisninger, anvisninger, illustrationer og tekniske data, der følger med dette produkt.

Forsømmelighed ved iagttagelse af følgende anvisninger kan forårsage alvorlige personskader.

Produktet må ikke benyttes af:

- Børn og andre personer, der ikke kender brugsanvisningen (lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens minimumsalder).
- Personer, der er påvirket af alkohol, narkotika eller medikamenter, eller som er trætte eller syge.

6.1 Sikkerhedsforskrifter for håndførte plæneklippere

- Læs brugsanvisningen med omhu. Sørg for at blive fortrolig med indstillingerne, og hvordan maskinen anvendes korrekt.
- Tillad aldrig børn eller andre personer, der ikke kender brugsanvisningen, at bruge plæneklipperen. Lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens minimumsalder.
- Klip aldrig græs, mens andre, især børn eller dyr, er i nærheden. Vær opmærksom på, at maskinoperatøren eller brugeren bærer ansvaret for ulykker, der måtte opstå i forbindelse med andre personer eller deres ejendom.
- Klip kun græs under gode sigtbarhedsforhold. Det er nødvendigt at holde tredjeparter på afstand.
- Hvis produktet overdrages til andre personer, skal denne brugsanvisning følge med.
- Under plæneklipningen skal der altid bæres robust, skridsikkert fodtøj og lange bukser. Klip ikke græs, hvis du er barfodet eller bærer lette sandaler.
- Kontrollér området eller terrænet, hvor produktet skal bruges, og fjern alle genstande som f.eks. sten, legetøj, pinde og ledninger osv., der kan blive opfanget og slynget væk.
- Sluk for motoren; vent, til den er standset, og tag tændrørshætten af, hvis
 - produktet forlades;
 - du fjerner blokeringer eller tilstopninger;
 - produktet har været i kontakt med fremmedlegemer;
 - der opstår funktionsfejl og usædvanlige vibrationer i produktet.

ADVARSEL

Brændstof er meget brændbart:

- Opbevar kun brændstof i hertil indrettede og godkendte beholdere (dunke).
- Tank kun udendørs, og ryg ikke under tankningen.
- Påfyld brændstof, før motoren startes. Når motoren kører, eller umiddelbart efter at der er blevet slukket for produktet, må tanklukningen ikke åbnes, og der må ikke påfyldes brændstof.

- Hvis brændstof er løbet over, må man ikke forsøge at starte motoren. Fjern i stedet produktet fra det brændstof-forurenede område. Undgå ethvert forsøg på at tænde, til brændstofdampene er fordampet.
- Af sikkerhedsårsager skal brændstoftank- og andre tanklukninger udskiftes, hvis de er beskadiget.
- Opbevar aldrig brændstof i nærheden af gnistkilder. Anvend altid en godkendt dunk. Hold brændstof væk fra børn.
- Udskift defekte lyddæmpere.
- Før brug skal det altid kontrolleres visuelt, om kniven og fastgørelsesboltene er slidte eller beskadiget. For at undgå ubalance må slidte eller beskadigede knive og fastgørelsesbolte kun udskiftes sætvis.

6.2 Elektrisk sikkerhed

- **Elværktøjets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Undlad brug af adapterstik sammen med elektrisk jordet elværktøj.** Uændrede stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for at få stød.
- **Undgå kropskontakt med jordede overflader som rør, varmeapparater, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- **Hold elværktøj på afstand af regn og fugt.** Indtrængning af vand i et elværktøj øger risikoen for at få stød.

Overhold sikkerhedsforskrifterne og bemærkningerne om opladning og korrekt brug i brugsanvisningen til batteri og oplader i serie Parkside X 20 V Team.

Du finder en detaljeret beskrivelse af ladeprocessen og yderligere oplysninger i denne separate brugsanvisning.

Forkert anvendelse af batteri og oplader kan medføre elektrisk stød eller brand.

6.3 Håndtering

Håndtering:

- Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt godt til, så produktet er i sikker arbejdstilstand.
- Opbevar aldrig produktet med brændstof i tanken i bygninger, hvor brændstofdampene evt. kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
- Lad motoren afkøle, før produktet frastilles i lukkede rum.
- For at undgå brandfare skal motor, udstødning og området omkring brændstoftanken holdes fri for græs, blade eller udløbende fedt (olie).
- Kontrollér med jævne mellemrum græsfanget for slid eller tab af funktionsevne.

- Erstat slidte eller beskadigede dele af sikkerhedsår-sager.
- Hvis brændstoftanken skal tømmes, skal dette ske udenørs.
- Lad ikke forbrændingsmotoren køre i lukkede rum, hvor der kan dannes farlig carbonmonoxid.
- Klip kun græs ved dagslys eller ved god kunstig belysning.
- Undgå såvidt muligt at benytte produktet i vådt græs.
- Det er forbudt at bruge produktet i tordenvejr - **Fare for lynnedslag!**
- Sørg for altid at stå stabilt, hvis du klipper græs på skråninger.
- Før kun produktet i gåtempo.
- Ved produkter på hjul gælder følgende: Klip græs på tværs af en skråning, aldrig opad eller nedad. Vær særlig forsigtig, hvis du ændrer køreretning på en skråning.
- Du må ikke klippe græs på for stejle skråninger og i nærheden af affaldsdepoter, grøfter eller diger. Vær særlig forsigtig, når du vender produktet eller trækker det ind mod dig selv.
- Stop kniven, hvis plæneklipperen skal kippes, transporteres hen over andre overflader end græs, og hvis den skal flyttes fra og til de græsplæner, der skal klippes.

FORSIGTIG

Plæneklipperen må ikke anvendes, uden at enten det fulde græsfang eller den selvlukkende adskillende beskyttelsesanordning for udkastningsåbningen er monteret.

- Brug aldrig plæneklipperen, hvis beskyttelsesanordninger eller -gitter er beskadiget, eller hvis beskyttelsesanordninger som f.eks. prelplader og/eller græsfang ikke er monteret.
- Undlad at ændre motorens reguleringsindstillinger, og kørs ikke med for høje omdrejninger.
- Løsn motorbremsen, og frakobl alle skærende værktøjer og drev, før motoren startes.
- Start motoren forsigtigt iht. producentens instruktioner. Sørg for, at der er nok afstand mellem fødderne og kniven.
- Når motoren startes, må plæneklipperen ikke kippes, medmindre den skal løftes under denne proces. I så fald må den kun kippes i det omfang, det er absolut nødvendigt, og kun løftes i den side, der vender bort fra brugeren.
- Start ikke motoren, hvis du står foran udkastningskanalen.

- Før aldrig hænder eller fødder hen mod eller ind under roterende dele. Hold dig altid på afstand af udkast-åbningen.
- Løft eller bær aldrig en plæneklipper, mens motoren kører.
- Stop motoren, og sørg for, at alle bevægelige dele er standset, og at tændingsnøglen - hvis en sådan findes - er fjernet:
 - før blokeringer løsnes eller tilstopninger afhjælpes fra udkastningskanalen;
 - før produktet kontrolleres, rengøres, eller der udføres arbejde på det.
 - ved påkørsel af et fremmedlegeme. Lokaliser skader på produktet, og foretag de nødvendige reparationer, før det genstartes og benyttes til arbejde. Hvis produktet begynder at vibrere usædvanligt kraftigt, skal det kontrolleres med det samme.
 - Hvis du fjerner dig fra produktet.
 - Før du tanker.
- Når motoren stopper, skal man lukke drosselspjælden. Hvis motoren har en benzinafspærringsventil, skal man lukke denne efter brug.
- Brug af produktet med for stor hastighed kan øge faren for ulykker.
- Vær forsigtig, når der udføres indstillingsarbejde på produktet, og pas på ikke at få fingre i klemme mellem den bevægelige kniv og stive apparatdele.
- Vær særlig forsigtig, når der klippes græs på blød jordbund, i nærheden af lossepladser, grave og diger.
- Undgå steder, hvor hjulene ikke mere griber fat, eller hvor klipning er usikker.
- Vær opmærksom på trafikken i nærheden af veje og gader.

FARE

Fare for at snuble!

Vær særlig forsigtig, når du går baglæns og trækker produktet.

Før du går baglæns, skal du sikre dig, at der ikke er små børn bag dig.

- Brugeren skal være tilstrækkeligt uddannet i brug, indstilling og betjening (herunder forbudt betjening).
- Kontrollér produktet med jævne mellemrum, og sørg for hver brug for, at alle startlåse og trykknapper fungerer korrekt.
- Bemærk, at forkert udført vedligeholdelse, brug af ikke-kompatible reservedele eller fjernelse eller ændring af sikkerhedsanordninger kan resultere i skader på produktet og forårsage alvorlige personskader for operatøren.

- Bemærk, at der ikke må manipuleres med produktets sikkerhedssystemer eller -anordninger, og at de ikke må deaktiveres. Fjern aldrig dele, der er del af maskinens sikkerhed.
- Bemærk, at brugeren ikke må ændre eller manipulere med forseglede indstillinger for motorhastighedsregulering.
- Brug kun knive og tilbehør, der er anbefalet af producenten. Brug af andre værktøjer og andet tilbehør kan medføre personsikkerhedsrisici for brugeren.
- Hold altid produktet i god driftstilstand.
- Det er nødvendigt at indlægge tilstrækkelige pauser for at reducere støj- og vibrationseksponeringen.

6.4 Restrisici og beskyttelsesforanstaltninger

Tilsidesættelse af ergonomiske principper

Manglende brug af personlige værnemidler (PSA)

Skødesløs eller manglende brug af personlige værnemidler kan føre til alvorlige personsikkerhedsrisici.

- Brug forskrevet beskyttelsesudstyr.

Menneskelig adfærd, forkert adfærd

- Vær altid meget koncentreret under arbejdet.

Restrisici

- kan aldrig udelukkes

Fare som følge af støj

Høreskader

Længere tids ubeskyttet arbejde med produktet kan føre til høreskader.

- Brug principielt høreværn.

Adfærd i nødstilfælde

Skulle der evt. opstå en ulykke, træf da de første hjælpeforanstaltninger, der er nødvendige, og opsøg hurtigst muligt kvalificeret lægehjælp.

6.5 Restrisici

Produktet er bygget efter nyeste tekniske niveau og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der opstå enkelte restrisici under driften.

- Desuden kan der forefindes ikke-åbenbare restrisici, selv om alle foranstaltninger er truffet.
- Restrisici kan reduceres til et minimum, hvis "Sikkerhedsforskrifterne" og "Tilsigtet Brug" samt brugsanvisningen overholdes.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning af produktet.
- Hold hænderne væk fra arbejdsområdet, når produktet er i drift.
- Utilsigtet ibrugtagning af produktet.
- Overhold de foreskrevne vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter i brugsanvisningen.

7 Tekniske data

Motortype	4-takt-motor/luftkølet
Slagvolumen	224 cm ³
Omdrejningstal under arbejdet	2800 min ⁻¹
Motoreffekt	4,4 kW / 6 HK (3600 min ⁻¹)
Brændstof	Almindelig blyfri benzin maks. 10% bioethanol
Tankindhold	1,2 liter
Motorolie	SAE 10W-30/SAE 10W-40
Tankindhold/olie	0,4 liter
Justering af klippehøjde	25-75 mm/7-dobbelt
Klippehøjde	25 (1) / 30 (2) / 35 (3) / 40 (4) / 50 (5) / 60 (6) / 75 (7) (+ / - 5) mm
Indhold græsfangpose	55 liter
Klippebredde	53 cm
Vægt (med tom tank og komplet monteret)	33,3 kg

Forbehold for tekniske ændringer!

Batteri/oplader

De tekniske data for batteri og oplader fremgår af den vedlagte brugsanvisning.

PAS PÅ

Produktet er en del af serien Parkside X 20 V TEAM og kan bruge batterier i serien Parkside X 20 V TEAM. Batterierne må kun oplades med opladere i serien Parkside X 20 V TEAM.

Støj og vibration

⚠ ADVARSEL

Støj kan have alvorlig indvirkning på helbredet. Hvis maskinstøjen overstiger 85 dB, skal du bære passende høreværn til dig selv og personer i nærheden.

Støjværdier

Støjværdierne er bestemt iht. ISO 5395-1:2013 bilag F.

Lydtryksniveau L_{pA}	75,0 dB
Måleusikkerhed K_{pA}	2,15 dB
Målt lydeffektniveau L_{wA}	95,0 dB
Garanteret lydeffektniveau L_{wA}	98,0 dB
Måleusikkerhed K_{wA}	2,15 dB

Overhold eventuelle hvileperioder, og begræns arbejdsvarigheden til det absolut nødvendige.

Vibrationsparametre

Vibrationsværdierne er bestemt iht. ISO 5395-1:2013.

Vibration a_{lv}	5,7 m/s ²
Måleusikkerhed K_n	2,3 m/s ²

Begræns støjudvikling og vibration til et minimum!

- Anvend kun fejlfrie produkter.
- Vedligehold og rengør produktet med jævne mellemrum.
- Tilpas arbejdsmåden efter produktet.
- Undlad at overbelaste produktet.
- Få evt. produktet kontrolleret.
- Sluk produktet, når det ikke benyttes.
- Brug handsker.

⚠ ADVARSEL

På grund af vibrationerne kan længere tids brug føre til kredsløbsforstyrrelser i hænderne hos brugeren (Raynauds syndrom).

Raynauds syndrom er en sygdom i blodkarrene, hvor blodkarrene i fingre og tæer pludseligt kræmper sammen. De pågældende områder forsynes ikke tilstrækkeligt med blod og ser derfor ekstremt blege ud. Hyppig brug af vibrerende produkter kan ved personer med nedsat blodomløb (f.eks. rygere, diabetikere) medføre ødelæggelse af nervebanerne.

Hvis du observerer usædvanlig nedsat funktion, indstil da straks arbejdet, og kontakt læge.

Overhold følgende anvisninger for at reducere faren:

- Hold kroppen og navnlig hænderne varme, hvis det er koldt udenfor.
- Hold regelmæssige pauser, og bevæg hænderne for at sætte gang i blodomløbet.
- Sørg for minimal vibration ved regelmæssigt at vedligeholde produktet og dets faste dele.

8 Udpakning

⚠ ADVARSEL

Produkt og emballeringsmaterialer er ikke legetøj!

Børn må ikke lege med plastposer, folie og smådele! Fare for slugning og kvælning!

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt produktet ud.
- Fjern emballeringsmaterialet samt emballage-/transportkringer (hvis sådanne findes).
- Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.

- Kontrollér produktet og tilbehørsdelene for transportskader. Rapportér straks evt. skader til den transportvirksomhed, som leverede produktet. Senere reklamationer anerkendes ikke.
- Opbevar så vidt muligt emballagen frem til udløbet af garantiperioden.
- Gør dig fortrolig med produktet ved at læse brugsanvisningen, før arbejdet påbegyndes.
- Tilbehør samt slid- og reservedele må kun være originale dele. Reservedele fås hos faghandleren.
- Husk, at bestillinger skal være forsynet med artikelnumre samt type og fremstillingsår for produktet.

9 Montering

⚠ FORSIGTIG

Fare for personskade på grund af roterende kniv. Udfør kun arbejde på maskinen, når kniven er stoppet og står stille!

PAS PÅ

Pas på ikke at beskadige gaskablet, når skubbebøjlerne monteres.

Stil produktet på en plan, lige overflade.

Nødvendigt værktøj:

- Stjerneskruetrækker*

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

9.1 Montering af nederste skubbebøjle (8) (fig. 3, 4)

1. Afmonter komponenten bestående af M8-skruen (11a), afstandsholderen (11b) og vingemotrikken (11).
2. Skub den ene føring (10) ind på bolten på den nederste skubbebøjle (8).
3. Sæt den nederste skubbebøjle (8) på føringerne (10).
Sørg for, at den nederste skubbebøjle (8) sidder i bolten, og at fastgørelsesshullerne stemmer overens.
4. Anbring en M8-skrue (11a) gennem hvert af fastgørelsesshullerne i den nederste skubbebøjle (8).
5. Placer en afstandsholder (11b) på hver M8-skrue (11a), og fastgør dem med en vingemotrik (11).

9.2 Montering af øverste skubbeøjle (5) (fig. 1, 5, 6, 8)

1. Skru stjernegrebsskruerne (7b) inkl. afstandsholderen (7a) og afstandsskiven (7d) ud af gevindbøsningen (7c).
2. Indjuster den øverste skubbeøjle (5) i forhold til de pågældende fastgørelsespunkter på skubbeøjlen (8).
3. Sæt en afstandsskive (7d) på hver af stjernegrebsskruerne (7b), og anbring dem gennem fastgørelseholderne på den øverste og den nederste skubbeøjle (5+8).
4. Placer en afstandsholder (7a) på hver af stjernegrebsskruerne (7b).
5. Fastlås stjernegrebsskruerne (7b) med quickrelease (7).
Sørg da for, at gaskablet (3a) og bowdenkablet (2a), der fastgøres på et senere tidspunkt med en kabelclip (9), ikke er i vejen.

9.3 Montering af elektrostarterenhed (6) (fig. 1, 7-11)

1. Tryk højre side af motorbremsearmen (3) ud af plasholderen på den øverste skubbeøjle (5).
2. Flyt motorbremsearmen (3) fremad for at frigøre den fra plasholderen.
3. Sæt elektrostarterenheden (6) på den øverste skubbeøjle (5).
4. Fastlås elektrostarterenheden (6) ved hjælp af skruerne (6a).
Sørg da for, at gaskablet (3a) og bowdenkablet (2a), der fastgøres på et senere tidspunkt med en kabelclip (9), ikke er i vejen.
5. Spænd skruerne (6a) fast med en stjerneskruetrækker.
6. Fastgør elektrostarterenhedens (6) kabel med burrebåndene (A) på den nederste skubbeøjle (8).
7. Træk gaskablet (3a) gennem elektrostarterenheden (6) som vist i fig. 8.
8. Sæt gaskablet (3a) ind i motorbremsearmen (3), og tryk igen højre side af motorbremsearmen (3) ind i plasholderen på den øverste skubbeøjle (5).
9. Fastgør gaskablet (3a) og bowdenkablet (2a) til den nederste skubbeøjle (8) ved hjælp af den medfølgende kabelclip (9).
10. Indsæt trækstarterens greb (26) i snorekrogen (25).

10 Før ibrugtagning

PAS PÅ

Sørg for, at produktet er monteret fuldstændigt før ibrugtagning!

⚠ ADVARSEL

Sundhedsfare!

Indånding af brændstof-/smøreoliedampe og udstødningsskader kan forårsage alvorlige sundhedsskader, bevidstløshed og i ekstreme tilfælde dødsfald.

- Undgå at indånde brændstof-/smøreoliedampe og udstødningsskader.
- Brug kun produktet udendørs.

PAS PÅ

Produktbeskadigelse!

Hvis produktet bruges uden eller med for lidt motor- og transmissionsolie, kan det medføre motorskader.

- Påfyld brændstof og olie før ibrugtagning. Produktet leveres uden motor- og gearolie.

PAS PÅ

Miljøskader!

Spildt olie kan forurene miljøet permanent. Væsken er meget giftig og kan hurtigt forårsage vandforurening.

- Påfyld/aftøm kun olie på jævne, faste overflader.
- Brug en påfyldningsstuds eller en trag.
- Saml den aftappede olie op i en egnet beholder.
- Tør straks spildt olie omhyggeligt op, og bortskaf kluden i henhold til de lokale bestemmelser.
- Bortskaf olien i henhold til de lokale bestemmelser.

PAS PÅ

Fare for beskadigelse!

Hvis der anvendes forkert opbevaring eller ikke-aftappet brændstof, kan karburatoren blive tilstoppet, eller motorens funktion kan blive forringet.

- Kom unødvendigt brændstof i en lufttæt beholder, og opbevar denne mørkt og køligt.

Stil produktet på en plan, lige overflade.

Nødvendigt værktøj:

- målebæger 1 liter (olie-/brændstofresistent)*
- Trag*
- Lapper*

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

10.1 Påfyldning af motorolie (fig. 12)

PAS PÅ

Produktet leveres uden motorolie. Husk derfor at påfylde olie før ibrugtagning. Anvend i den forbindelse multigrade-olie (SAE 10W-30 eller SAE 10W-40).

Kontrollér olieniveauet med jævne mellemrum for hver ibrugtagning. For lavt olieniveau kan beskadige motoren.

1. Skru oliepipinden (19) ud.
2. Fyld tanken med motorolie ved hjælp af en tragt. Vær opmærksom på maks. påfyldningsmængde (se tekniske data). Fyld forsigtigt olie på op til påfyldningsstudsens underkant.
3. Tør oliepipinden (19) af med en ren, fnugfri klud.
4. Indsæt atter oliepipinden (19), og træk den ud igen. Kontrollér olieniveauet, uden at skru oliepipinden (19) i igen.
5. Olietegnene skal altid stå inden for den midterste markering på oliepipinden (19).
6. Hvis olietegnene er for lavt, skal der påfyldes den anbefalede mængde olie (se tekniske data).
7. Skru derefter oliepipinden (19) i igen.

10.2 Påfyldning af brændstof (fig. 13)

⚠ FARE

Fare for brand og eksplosion!

Ved påfyldning kan brændstof blive antændt og evt. eksplodere. Dette medfører alvorlig forbrænding eller død.

- Sluk motoren, og lad den køle af.
- Varme, flammer og gnister skal holdes på afstand.
- Brændstof må kun påfyldes udendørs.
- Benyt beskyttelseshandsker.
- Undgå kontakt med hud og øjne.
- Start produktet i en afstand på mindst 3 m fra det sted, hvor brændstoffet blev påfyldt.
- Vær opmærksom på utætheder. Motoren må ikke startes, hvis der løber brændstof ud.

PAS PÅ

Produktet leveres uden brændstof. Husk derfor altid at påfylde brændstof før ibrugtagning. Brug Super E10 benzin.

1. Rengør området omkring påfyldningshullet. Urenheder i brændstofftanken (13) medfører driftsforstyrrelser.

2. Åbn forsigtigt tankdækslet (12), så et evt. overtryk kan slippe ud.
3. Fyld brændstofftanken (13) med brændstof ved hjælp af en tragt. Vær opmærksom på maks. påfyldningsmængde (se tekniske data). Påfyld forsigtigt brændstof op til påfyldningsstudsens underkant.
4. Luk tankdækslet (12) igen. Kontrollér, at tankdækslet (12) slutter tæt.
5. Rengør tankdækslet (12) og området omkring det.

10.3 Batteriets (28) ladetilstand (fig. 1, 14)

Plæneklipperen har en elektrostarter (4). Som startbatteri anvendes et litium-ion-batteri (28). Brugen af batteriet (28) og opladeren (29) er beskrevet i den medfølgende brugsanvisning.

1. Tryk på knappen til ladetilstandsvisning (28c) på batteriet (28) for at kontrollere ladetilstanden. Ladetilstandsvisningen for batteriet (28b) angiver batteriets (28) ladetilstand.
2. Batteriet (28) må kun oplades med følgende oplader (29). Batteriet (28) genoplades ikke, når plæneklipperen bruges.

11 Ibrugtagning

BEMÆRK

En vis støjforurening fra dette produkt er uundgåelig. Udfør støjende arbejde på godkendte og dertil fastlagte tidspunkter. Overhold eventuelle hvileperioder, og begræns arbejdsvarigheden til det absolut nødvendige.

Af hensyn til din personlige beskyttelse og til beskyttelse af personer i nærheden skal der bæres egnet høreværn.

11.1 Indstilling af klippehøjde (fig. 15)

PAS PÅ

Klippehøjden må kun indstilles, når motoren er slukket, og tændrørshætten er fjernet.

- I tæt, højt græs skal man indstille det højeste klippehøjde og klippe langsommere. Der bør vælges en høj klippehøjde til sæsonens første klipning. Indstil klippehøjden, så produktet ikke overbelastes.
- Vælg en klippehøjde der passer til den faktiske græslængde.

- Gentag plæneklippingen, så der maks. klippes 4 cm plæne ad gangen.
- Den korrekte klippehøjde for en
 - prydplæne er ca. 30 - 45 mm
 - brugsplæne er ca. 40 - 65 mm.

Klippehøjden indstilles via armen til justering af klippehøjden (21). Der kan indstilles forskellige klippehøjder.

1. Træk armen til justering af klippehøjden (21) ud.
2. Drej armen til justering af klippehøjde (21) til den ønskede position.
3. Slip igen armen til justering af klippehøjden (21). Armen går i indgreb på den ønskede position.

11.2 Isætning/udtagning af batteri (28) (fig. 16)

1. Når batteriet (28) skal tages ud af produktet, skal du trykke på batteri-frigørelsesknappen (28a) på batteriet (28) og trække batteriet (28) ud.
2. Isæt batteriet (28) ved at skubbe det (28) ind i elektrostarterenheden (6) langs styreskinnen. Det går hørbart i indgreb.

11.3 Knivstopper (fig. 1, 24)

Før hver ibrugtagning skal man kontrollere knivstopperen. Start motoren som beskrevet i 12.4.

1. Slip motorbremsearmen (3). Motoren slukker, og kniven (30) bremses.
2. Kniven (30) skal stoppe inden for 7 sekunder.

11.4 Klargøring af klippeområdet

1. Undersøg omhyggeligt det område, der skal klippes, før du klipper det.
2. Fjern sten, pinde, kødben, ledninger, legetøj og andre genstande, som kan blive udslynget af produktet.
3. Sørg for, at der ikke findes personer på det område, der skal klippes.

12 Drift

Plæneklipperen drives af en kraftig, luftkølet 4-takts-motor.

Produktet kan startes med eller uden elektrostarterenhed og har en 7-dobbelt klippehøjdejustering, en græsopsamlerkurv og en sammenklappelig skubbebøjle. Betjeningsselementernes funktion fremgår af de følgende beskrivelser.

Kontrol inden betjening

- Kontrollér alle sider af motoren for olie- eller brændstoftæklage.
- Kontrollér motorolieniveauet.
- Kontrollér brændstofniveauet – brændstoftanken skal være mindst halvt fuld.

- Kontrollér luftfilterets tilstand.
- Kontrollér brændstoffedningernes tilstand.
- Kontrollér, at tændrørshætten er fastgjort til tændrøret.
- Vær opmærksom på tegn på skader.
- Kontrollér, at alle beskyttelsesafskærmninger er monteret, og at alle skruer, møtrikker og bolte er spændt fast.

12.1 Klipping med græsfangspose

PAS PÅ

Benyt ikke produktet uden fuldt monteret græsfangspose eller bioklip-indsats.

PAS PÅ

Græsfangsposen må kun sættes på og tages af, når motoren er stoppet, og kniven står stille.

12.1.1 Isætning af græsfangspose (24) (fig. 17)

1. Løft den bageste udkastningsklap (23).
2. Tag fat i græsfangsposen (24) i bæregrebet.
3. Indsæt græsfangsposen (24) i den hertil indrettede græsfangspose-ophængning på bagsiden af produktet.
4. Læg den bageste udkastningsklap (23) ned; den holder græsfangsposen (24) på plads.

12.1.2 Niveau-indikator (24a) på græsfangspose (24) (fig. 17)

Den luftstrøm, der genereres af kniven (30), hæver niveau-indikatoren (24a). Når græsfangsposen (24) er fyldt, stopper luftstrømmen. Hvis luftstrømmen er for svag, klapper niveau-indikatoren (24a) i. Dette er en indikation på, at græsfangsposen (24) skal tømmes.

Niveau-indikatoren (24a) virker kun fuldt ud, når luftstrømmen er optimal. Ydre påvirkninger som vådt, tæt eller højt græs, lave klippetrin, tilmudsning eller lignende kan forringe luftstrømmen og niveau-indikatorens (24a) funktion.

- Klap åben: Græsfangspose (24) fyldes
- Klap lukket: Græsfangsposen (24) er fyldt

12.1.3 Tømning af græsfangsposen (24) (fig. 1, 17)

ADVARSEL

Stop motoren, og vent, til kniven står stille, før græsfangsposen tages af.

PAS PÅ

Fare for personskade!

Græsfangsposen må kun tages af, når motoren er stoppet, og kniven står stille.

Så snart græsrester blive liggende under plæneklippingen, skal græsfangsposen tømmes.

1. Græsfangsposen (24) fjernes ved at løfte den bageste udkastningsklap (23).
2. Tag græsfangsposen (24) ud ved at løfte den i bæregrebet. Iht. sikkerhedsforskriften klapper udkastningsklappen (23) i, så snart græsfangsposen (24) løftes af, og lukker den bageste udkastningsåbning.

Hvis der sidder græsrester fast i åbningen, trækker man plæneklipperen ca. 1 m tilbage, så det bliver nemmere at starte motoren.

PAS PÅ

Græsrester i maskinhuset og på arbejdsværktøjet må hverken fjernes med hænderne eller fødderne, men kun med egnede hjælpemidler som f.eks. en børste eller en håndkost.

For at sikre en god opsamling skal græsfangsposen (24) og især luftfilteret (14a) renses efter brug.

12.2 Plæneklipping med sideudkast

Med sideudkastet (20a) kan du også klare højt og vildt græs, der sjældent slås.

12.2.1 Isætning af sideudkast (20a) (fig. 18)

1. Fjern først græsfangsposen (24), og sæt bioklip-indsatsen (27) ind (se 12.3).
2. Klap sideudkastningsklappen (20) op, og hold den fast.
3. Sæt sideudkastet (20a) ind.
4. Luk langsomt sideudkastningsklappen (20). Sideudkastningsklappen (20) sikrer sideudkastet (20a) mod at falde ud.

12.2.2 Afmontering af sideudkast (20a) (fig. 18)

1. Klap sideudkastningsklappen (20) op, og hold den fast.
2. Tøm sideudkastet (20a), og luk sideudkastningsklappen (20).

12.3 Klipping med bioklip-indsats

Under bioklipningen findeles det afklippede græs i det lukkede maskinhus, hvorefter det fordeles på plænen igen. Græsset fjernes ikke fra plænen og bortskaffes ikke. Det fintsnittede græs falder tilbage i græsplænen som en naturlig gødning, der tilfører græsplænen fugt og vigtige næringsstoffer.

BEMÆRK

Bioklipning kan kun gennemføres, hvis plænen er relativt kort.

12.3.1 Isætning af bioklip-indsats (27) (fig. 19)

1. Løft den bageste udkastningsklap (23).
2. Fjern græsfangsposen (24) (hvis monteret) ved hjælp af bæregrebet.
3. Løft udkastningsklappen (23), og indsæt mulch-indsatsen (27).
4. Indstil klippehøjden (se 11.1).

Tips til bioklip:

- Klip græsset 2 cm, når det er 4-6 cm højt.

12.4 Start af motoren

BEMÆRK

Kniven roterer, når motoren startes.

Start ikke produktet, når udkastningskanalen ikke er dækket af en af følgende dele:

- Græsfangspose
- Bioklip-indsats

12.4.1 Start af motor med E-start (fig. 1, 20)

1. Kontrollér batteriets (28) ladetilstand (se 10.3), og oplad det om nødvendigt.
2. Kontrollér brændstof- og motorolieniveauet før hver start (se afsnit 10.1 og 10.2). Kontrollér, at tændrørshætten (17) er tilsluttet til tændrøret (17a).
3. Skub det opladede batteri (28) ind i produktet langs styreskinnen. Batteriet (28) går hørbart i indgreb.
4. Stå bag plæneklipperen.
5. Tryk motorbremsearmen (3) ind mod på styret (1), og hold den inde.
6. Tryk elektrostarteren (4) på elektrostarterenheden (6) ind, og hold den inde.
7. Motoren starter.
8. Når produktet er startet, kan man atter slippe elektrostarteren (4).

12.4.2 Start af motor uden elektrostart (fig. 1, 21)

1. Kontrollér brændstof- og motorolieniveauet før hver start (se afsnit 10.1 og 10.2). Kontrollér, at tændrørshætten (17) er tilsluttet til tændrøret (17a).
2. Stå bag plæneklipperen. Den ene hånd trykker på motorbremsearmen (3) til styret (1), mens den anden hånd skal være på trækstarteren (26).
3. Start motoren med trækstarteren (26). Dette gøres ved at trække grebet ca. 10-15 cm ud (indtil der mærkes en modstand). Og træk derefter hårdt i ét ryk. Skulle motoren ikke starte, trækker man endnu en gang i trækstarteren (26).
4. Pga. et beskyttelsesskjold på motoren kan der opstå en smule røg, når produktet bruges første gang. Dette er en normal proces.

PAS PÅ

- Lad ikke startkablet gå tilbage af sig selv. Dette kan medføre skader.
- I koldt vejr kan det være nødvendigt at gentage startprocessen flere gange.

12.5 Slukning af motoren

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade!

Når motoren er stoppet, bliver kniven ved med at køre i nogle sekunder. Hvis man rører ved de roterende dele, risikerer man at pådrage sig snitsår.

- Vent, til kniven står stille.
- Forsøg ikke at bremse kniven med hånden.
- Benyt beskyttelseshandsker.
- Fjern tændrørshætten fra tændrøret for at undgå utilsigtet start af motoren, når du slukker eller parkerer produktet.
- Hold fødderne væk fra kniven.

1. Stop motoren ved først at slippe bøjlen til køredrev (2) og derefter motorbremsearmen (3). Vent, indtil kniven (30) er stoppet.
2. Tag batteriet (28) ud (se afsnit 11.2).

12.6 Kørsel (fig. 1)

Plæneklipperen er udstyret med baghjulsdrev.

12.6.1 Start af køredrev

1. Start plæneklipperen (se. 12.4).
2. Træk bøjlen til køredrev (2) mod på styret (1), og hold den der.
3. Køredrevet aktiveres (hjulet (16) bevæger sig), og plæneklipperen bevæger sig fremad.

PAS PÅ

Undgå at beskadige produktet! Undgå at beskadige produktet! Hold hele tiden bøjlen til køredrevet (helt til anslag) for at undgå at beskadige gearkassen.

12.6.2 Stop af køredrev

1. Slip bøjlen til køredrev (2). Køredrevet stoppes, og plæneklipperen bliver stående.
2. Motoren fortsætter med at køre.

13 Arbejdsinstrukser

- Slå kun plænen med skarpe, fejlfrie knive, så græsstråene ikke frynser, og plænen ikke bliver gul.
- Et rent klippebillede opnås bedst ved at køre plæneklipperen i lige baner. Disse baner skal helst overlappe hinanden med et par centimeter, så der ikke opstår striber.
- Hold undersiden af maskinhuset rent, og fjern græsaflejringer. Aflejringer vanskeliggør startprocessen, forringer klippekvaliteten og græsudkastningen.
- På skråninger placeres klippebanen på tværs af skråningen. Vækglidning af plæneklipperen forhindres ved at stille maskinen på skrå i opadgående retning.

⚠ ADVARSEL

Det er nødvendigt at holde tredjeparter på afstand.

13.1 Efter græsklipningen

- Lad altid motoren afkøle, før plæneklipperen frastilles i lukkede rum.
Fjern græs, løv, mudder og olie, før maskinen frastilles. Anbring ikke andre genstande oven på plæneklipperen.
- Kontrollér alle skruer og møtrikker, før maskinen tages i brug igen. Spænd løse skruer fast.
- Tøm græsfangsposen, før maskinen tages i brug igen.
- Se også kapitlet "Opbevaring".

14 Rengøring

ADVARSEL

Fare for personskade og forbrænding!

Produktet kan starte uventet og derved medføre personskader.

- Sluk motoren inden enhver form for rengørings- og vedligeholdelsesarbejde.
- Lad motoren køle af.
- Tag tændrørshætten af tændrøret.
- Tag batteriet ud.

ADVARSEL

Sundhedsfare!

Indånding af brændstof-/smøreoliedampe og udstødningsgasser kan forårsage alvorlige sundhedsskader, bevidstløshed og i ekstreme tilfælde dødsfald.

- Undgå at indånde brændstof-/smøreoliedampe og udstødningsgasser.
- Brug kun produktet udendørs.

Nødvendigt værktøj:

- Spatel*
- Håndkost*
- Trykluft*

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

14.1 Rengøring af plæneklipperen (fig. 1)

- Rengøring med en haveslange anbefales kun med lavt vandtryk. En højtryksrenser er ikke egnet til rengøring af plæneklipperen.
- Løsn græsfangsposen, og børst den af med en håndbørste. Man kan også rengøre plæneklipperens hus groft med kosten.
- Ved større tilsmudsning kan man tørre produktet af med fugtige klude.

BEMÆRK

Før plæneklipperen kippes, skal brændstoftanken tømmes helt ved hjælp af en brændstof-opsugningspumpe (medfølger ikke).

Plæneklipperen må ikke kippes mere end 90 grader.

1. Det er bedst at kippe plæneklipperen bagud. Sørg da for, at tændrøret (17a) vender opad. Hvis tændrøret (17a) vender nedad, kan der løbe olie ud og anrette store skader i motoren og karburatoren.
2. Alternativt kan man også kippe produktet om på siden, men man skal da sørge for, at luftfilterlåget (14) er på oversiden.
3. Rengør plæneklipperens underside med en spatel og en håndbørste. Spatlen hjælper med at fjerne groft og større planterester fra området omkring kniven (30). Rengøring af undervognen er nemmere og kan gøres mere grundigt umiddelbart efter brug. Smuds og planterester vil da være mere friske og kan lettere løsnes.
4. Hvis det er nødvendigt, og hvis snavset er svært at fjerne, kan man også bruge et særligt rengøringsmiddel. Der må ikke anvendes aggressive rengøringsmidler som f.eks. koldrens eller rensebenzin.
5. Kontrollér, om græsudkastningen er fri for græsrester og fjern sådanne ved behov.

14.2 Rengøring af plæneklipperen via vandtilslutningen (15) (fig. 1, 22)

BEMÆRK

Sæt tændrørshætten korrekt på tændrøret igen.

1. Fjern først bioklip-indsatsen (27) eller græsfangsposen (24).
2. Slut en haveslange til vandtilslutningen (15) via den indbyggede stikkobling med henblik på rengøring.
3. Tænd for vandet, og start græsslåmaskinen (se. 12.4).
4. Vandet hvirvles rundt af den roterende kniv (30).
5. Efter nogle minutter er plæneklipperen rengjort for alle fastklæbende smuds- og græsrester.
6. Lad derefter plæneklipperen køre i kort tid uden vand for at fjerne det meste af fugten med luften fra den cirkulerende kniv (30).

14.3 Rengøring af kileremmen (35) (fig. 23)

1. Kip plæneklippingen bagud.
2. Rengør kileremmen (35) efter hver brug med en håndkost eller trykluft.

15 Vedligeholdelse

ADVARSEL

Reparations- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, må kun udføres på et professionelt værksted. Brug kun originale reservedele.

Risiko for ulykker! Udfør som hovedregel vedligeholdelses- og rengøringsarbejde med motoren slukket. Fare for personska-
der! Lad produktet køle af inden påbegyn-
delse af enhver form for vedligeholdelses-
og rengøringsarbejde. Motorelementer er
meget varme. Risiko for personskade og
forbrænding!

Produktet kan starte uventet og derved medføre personskader.

- Sluk motoren inden enhver form for rengørings- og vedligeholdelsesarbejde.
- Træk tændrørshætten af tændrøret.
- Lad motoren køle af.
- Tag batteriet ud.

- Regelmæssig, omhyggelig vedligeholdelse er nødvendig for at sikre, at sikkerhedsniveauet og produktets effekt opretholdes.
- Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt godt til, så produktet er i sikker arbejdstilstand.
- Kontrollér regelmæssigt græsfangsposen for slid eller tab af funktionsevne.
- Erstat slidte eller beskadigede dele af sikkerhedsårsager.
- Kontrollér, at for- og baghjul sidder sikkert fast.
- Vi anbefaler, at hjulakslar og hjulnav rengøres mindst én gang i sæsonen for at sikre, at hjulene går let.
- Arbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, må kun udføres på et autoriseret professionelt værksted.
- Stil produktet på en plan, lige overflade.

Nødvendigt værktøj:

- Tændrørsnøgle*
- Brændstof-opsugningspumpe*
- Lapper*
- Gaffelnøgle/topnøgle SW 17 mm*
- Gaffelnøgle/topnøgle SW 10 mm*
- Oliepumpe*
- olieopfangningskar fladt (til olieskift)*
- Opsamlingsbeholder*

- Kobbertrådsbørste*
- Momentnøgle*
- Føler*

* = indgår ikke nødvendigvis i leveringsomfanget!

15.1 Udskiftning af kniv (30) (fig. 1, 24)

ADVARSEL

Arbejde med en beskadiget kniv er forbundet med fare for personskade.

- Benyt beskyttelseshandsker!
- Af sikkerhedsårsager skal man se til, at kniven kun opslibes og afbalanceres på et autoriseret professionelt værksted. For at opnå et optimalt arbejdsresultat anbefales det at få kniven kontrolleret en gang om året.
- Når kniven udskiftes, må der kun bruges originale reservedele.

1. Tøm brændstoftanken (13) med en brændstof-opsugningspumpe, før klingens fjernes. Kip aldrig plæneklipperen til siden eller fremad med fyldt brændstof- eller olietank!
Dette vil beskadige motoren og medføre, at garantien bortfalder.
2. Hold fast i kniven (30) med den ene hånd.
3. Drej knivskruen (31) af motorspindlen (33) mod uret ved hjælp af en SW17-gaffelnøgle. Fjern spændeskiven (32).
4. Monter den nye kniv (30) igen i omvendt rækkefølge. Fastgør knivskruen (31) korrekt. Sørg for, at kniven (30) er korrekt placeret og ligger an mod motorspindlen (33).
5. Knivskruens (31) tilspændingsmoment 45 Nm. Udskift også knivskruen (31), når kniven (30) udskiftes.

15.1.1 Beskadigede knive (30)

Skulle kniven (30) være kommet i berøring med en forhindring, skal man straks slukke motoren og tage tændrørshætten (17) af.

- Kontrollér kniven (30) for skader.
- Beskadigede eller bøjedede knive (30) skal udskiftes.
- Forsøg aldrig at rette en bøjet kniv (30) ud igen.
- Arbejd aldrig med en bøjet eller meget slidt kniv (30); dette forårsager vibrationer og kan føre til skader på plæneklipperen.

15.2 Kontrol af olieniveau (fig. 12)

ADVARSEL

Sundhedsfare!

Indånding af brændstof-/smøreliedampe og udstødningsgasser kan forårsage alvorlige sundhedsskader, bevidstløshed og i ekstreme tilfælde dødsfald.

- Undgå at indånde brændstof-/smøreliedampe og udstødningsgasser.
- Brug kun produktet udendørs.

PAS PÅ

Produktbeskadigelse!

Hvis produktet bruges uden eller med for lidt motor- og transmissionsolie, kan det medføre motorskader.

- Påfyld brændstof og olie før ibrugtagning. Produktet leveres uden motor- og gearolie.
- Brug kun motorolie SAE 10W-30 eller SAE 10W-40.

PAS PÅ

Miljøskader!

Spildt olie kan forurene miljøet permanent. Væsken er meget giftig og kan hurtigt forårsage vandforurening.

- Påfyld/aftøm kun olie på jævne, faste overflader.
- Brug en påfyldningsstuds eller en tragte.
- Saml den aftappede olie op i en egnet beholder.
- Tør straks spildt olie omhyggeligt op, og bortskaf kluden i henhold til de lokale bestemmelser.
- Bortskaf olien i henhold til de lokale bestemmelser.

1. Skru oliepinden (19) mod venstre og ud, og tør den af med en ren, frugfri klud.
2. Sæt oliepinden (19) i igen, og kontrollér olieniveauet uden at skru oliepinden (19) fast igen.
3. Træk oliepinden (19) ud, og aflæs olieniveauet. Olieneiveauet skal være et sted mellem max. og min. på oliepinden (19).
4. Skru derefter oliepinden (19) i igen.

15.3 Olieskift (fig. 12)

Motorolien skal skiftes hvert år før sæsonstart ved driftsvarm og slukket motor.

Brug kun motorolie (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Skru oliepinden (19) ud ved at dreje den mod venstre.
2. Sug motorolien ud gennem påfyldningsstudsens ved hjælp af en oliepumpe (med slange).

3. Påfyld frisk motorolie, og kontrollér olieniveauet (se 10.7).

15.4 Aftap brændstof med en brændstof-opsugningspumpe (fig. 25)

1. Hold en opsamlingsbeholder under brændstofopsugningspumpens slange.
2. Skru tankdækslet (12) af, og fjern det.
3. Skub brændstof-opsugningspumpens slange ned i brændstoftanken (13), og aftap alt brændstof vha. brændstof-opsugningspumpen.
4. Skru tankdækslet (12) fast igen.
5. For at sikre at brændstof ikke bliver stående i karburatoren, skal den tømmes for det resterende brændstof. Stil en egnet opsamlingsbeholder under karburatoren, og åbn karburatorskruen (34) ved hjælp af en SW10-gaffelnøgle.

15.5 Vedligeholdelse af luftfilter (14a) (fig. 26)

FARE

Fare for brand og eksplosion!

Ved forkert rengøring kan brændstof antændes og i givet fald eksplodere. Dette medfører alvorlig forbrænding eller død.

- Rengør kun luftfilteret ved udbankning.
- Rengør aldrig luftfilteret med benzin eller brændbare opløsningsmidler.

PAS PÅ

Fare for beskadigelse!

Hvis motoren kører uden - eller med beskadiget - filterindsats, kan det forårsage motorskader.

- Lad aldrig motoren køre uden - eller med beskadiget - luftfilterindsats. Der kommer snavs ind i motoren, hvilket kan forårsage alvorlige motorskader.

Tilsmudsede luftfiltre (14a) forringer motoreffekten, fordi karburatoren forsynes med for lidt luft. Regelmæssig kontrol er derfor nødvendig.

Luftfilteret (14a) bør kontrolleres hver 25. driftstime og rengøres efter behov. Er luften meget støvet, skal luftfilteret (14a) kontrolleres oftere.

1. Tag luftfilterlåget (14) af, og fjern luftfilteret (14a).
2. Rengør kun luftfilteret (14a) via udbankning.
3. Udskift et defekt luftfilter (14a) med et nyt.
4. Indsæt luftfilteret (14a) igen, og sæt luftfilterlåget (14) på.

15.6 Vedligeholdelse af tændrør (17a) (fig. 27-+28)

Kontrollér tændrøret (17a) første gang for tilsmudsning efter 10 driftstimer, og rengør det i givet fald med en kobbertrådbørste. Vedligehold herefter tændrøret (17a) for hver 50 driftstimer.

1. Fjern tændrørshætten (17) med en roterende bevægelse.
2. Fjern tændrøret (17a) med en tændrørsnøgle.
3. Indstil afstanden til en afstand på 0,75 mm (0,030") vha. en bladsøger. Anbring tændrøret (17a) igen, og sørg for, at dette ikke spændes alt for meget.

15.7 Motorbremsearm (3) (fig. 1, 21)

Motoren er udstyret med en mekanisk bremse, som skal kontrolleres med jævne mellemrum. Når motorbremsearmen (3) slippes, skal kniven (30) stå stille inden for 7 sekunder.

En kørende kniv (30) frembringer tydeligt mærkbar vindstøj. Kørslen af kniven (30) signaleres ved hjælp af den genererede vindstøj og kan således kontrolleres.

BEMÆRK

Hvis man konstaterer, at knivstopperen ikke fungerer korrekt, skal man kontakte kundeservice eller et professionelt værksted.

Kontrollér, at produktets tilstand er upåklagelig i hele dets levetid. Ukorrekt vedligeholdelse kan medføre livsfarlige personskader.

16 Transport (fig. 1)

⚠ ADVARSEL

Fare for personskade og forbrænding!

Produktet kan starte uventet og derved medføre personskader.

- Sluk motoren inden enhver form for rengørings- og vedligeholdelsesarbejde.
- Lad motoren køle af.
- Tag tændrørshætten af tændrøret.
- Tag batteriet ud.

BEMÆRK

Til transport skal du altid indstille klippehøjden i den højeste stilling.

1. Tøm brændstoftanken med en brændstof-opsugningspumpe i en godkendt beholder.
2. Tøm den varme motor for motorolien.
3. Rengør cylinderens koleribber og huset.

4. Klap den øvre skubbeøjle (5) ind (se 17.3).
5. Vikl et par lag pap mellem øverste (5) og nederste (8) skubbeøjle og motor, så de ikke skurer mod hinanden.
6. For at undgå materielle skader og kvæstelser skal produktet sikres mod at vælte og skride, når det transporteres på køretøjer.

17 Opbevaring

PAS PÅ

Produktet skal rengøres og vedligeholdes, inden det stilles til opbevaring.

PAS PÅ

Opbevar ikke produktet med fyldt græsfangspose. I varmt vejr begynder græsset at gære under varmepåvirkning. Brandfare!

Opbevar produktet og dets tilbehør mørkt, tørt og frostfrit og utilgængeligt for børn.

Den optimale opbevaringstemperatur er mellem 5°C og 30°C.

Opbevar produktet i den originale emballage.

Tildæk produktet for at beskytte det mod støv eller fugt. Opbevar brugsanvisningen sammen med produktet.

- Opbevar aldrig produktet med brændstof i brændstoftanken i bygninger, hvor brændstofdampene evt. kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
- Lad motoren afkøle, før produktet frastilles i lukkede rum.
- Ved længere tids opbevaring skal brændstoftanken tømmes med en brændstof-opsugningspumpe (medfølger ikke).
- For at undgå brandfare skal motor, udstødning og området omkring brændstoftanken holdes fri for græs, blade eller udtrængende fedt (olie).

17.1 Forberedelse til opbevaring af plæneklipperen (fig. 1)

⚠ ADVARSEL

Fjern ikke brændstoffet i lukkede rum, i nærheden af ild eller hvis der ryges. Gasdampene kan føre til eksplosioner eller brand.

1. Tøm brændstoftanken (13) (se 15.4).
2. Foretag olieskift (se 15.3).
3. Tag tændrørshætten (17) af tændrøret (17a). Fjern tændrøret (17a) med en tændrørsnøgle (se 15.6).

4. Fyld ca. 0,2 l olie i cylinderen med en oliekande.
5. Træk langsomt i trækstarteren (26), så olien beskytter den indvendige side af cylinderen.
6. Skru tændrøret (17a) i igen.
7. Rengør cylinderens køleribber og huset (se 14.1).
8. Rengør hele produktet for beskytte lakken.
9. Opbevar produktet et godt ventileret sted.

17.2 Batteri (28) og oplader (29)

Overhold sikkerhedsforskrifterne og bemærkningerne om opladning og korrekt brug i brugsanvisningen til batteri (28) og oplader (29) i serie Parkside X 20 V Team. Du finder en detaljeret beskrivelse af ladeprocessen og yderligere oplysninger i denne separate brugsanvisning.

17.3 Sammenklapning af øverste skubbeøjle (5) (fig. 1)

⚠ ADVARSEL

Klemningsfare!

Hold altid skubbeøjlen med en hånd på det højeste sted.

- Placer aldrig fingrene mellem den øverste og den nederste skubbeøjle.

For pladsbesparende opbevaring kan den øverste skubbeøjle (5) klappes sammen.

1. Tag græsfangsposen (24) af.
2. Fjern trækstarteren (26) fra snorekrogen (25).
3. Åbn quickrelease (7) på nederste skubbeøjle (8).
4. Drej quickrelease (7) på tværs af skubbeøjlen. Det gøres ved at trække quickrelease (7) lidt væk fra den nederste skubbeøjle (8).
5. Klap den øverste skubbeøjle (5) ned. Pas på ikke at klemme kablerne.

18 Reparation og bestilling af reservedele

Kontrollér efter reparation eller vedligeholdelse, om alle sikkerhedstekniske dele er anbragt og befinder sig i korrekt stand. Opbevar dele, der er forbundet med tilskadekomst, utilgængeligt for andre personer og børn.

PAS PÅ

Iht. produktansvarsloven fraskriver vi os ansvaret for skader, der skyldes forkert reparation eller brug af ikke-originale reservedele.

Kontakt en kundeservice eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder også for tilbehørsdele.

Reservedele og tilbehør fås hos vores service-center. Dette gøres ved at scanne QR-koden på forsiden.

BEMÆRK

Vigtig oplysning ifm. reparation

Vær ved returnering af produktet til reparation opmærksom på, at produktet af sikkerhedsårsager skal sendes til servicestationen tomt for olie og brændstof.

18.1 Bestilling af reservedele

Husk at angive følgende oplysninger, når der bestilles reservedele:

- Modelbetegnelse
- Varenummer
- Data på mærkepladen

Reservedele/tilbehør

Kniv-information:	
Producent:	DJ = CHONGQING DA-JIANG POWER EQUIPMENT CO.,LTD., Kina
Knivkode:	602081
Kniv - artikel-nr.:	7911200627
Knivskrue - artikel-nr.:	591124001
Luftfilter - artikel-nr.:	5911246022
Motorolie - artikel-nr.:	7850000025

18.2 Serviceinformation

Vær opmærksom på, at følgende dele på dette produkt slides som følge af brug eller naturligt slid, og at der er brug for følgende dele som forbrugsmaterialer.

Sliddele*: Tændrør, luftfilter, kniv, kilerem

* = medfølger ikke!

19 Bortskaffelse og genanvendelse

Oplysninger om emballage



Emballeringsmaterialerne er genanvendelige. Emballage skal bortskaffes jf. gældende miljøregler.

Oplysninger om loven om brugt elektrisk og elektronisk udstyr (ElektroG)



Brugt elektrisk og elektronisk udstyr (elskrot) hører ikke til husholdningsaffaldet, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!

- Brugte (genopladelige) batterier, der ikke er permanent installeret i en brugt maskine, skal udtages i intakt tilstand inden aflevering! Sådanne batterier skal bortskaffes i henhold til batteriloven.
- Ejere og/eller brugere af elektriske og elektroniske maskiner er juridisk forpligtet til at returnere sådanne efter brug.
- Slutbrugeren er eneansvarlig for at slette sine personlige oplysninger på den brugte maskine, der skal bortskaffes!
- Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) kan afleveres gratis på følgende steder:
 - Offentlige bortskaffelses- og/eller indsamlingssteder (f.eks. kommunale genbrugsstationer)
 - LIDL tilbyder dig returneringsmuligheder direkte hos filialerne og markederne. Returnering og bortskaffelse er gratis for dig.
 - Du kan gratis aflevere op til tre brugte elektriske apparater pr. apparattype, med en maksimal kantlængde på 25 centimeter, hos producenten uden først at skulle købe et nyt apparat hos samme, eller du kan aflevere sådanne apparater på et andet autoriseret indsamlingssted i dit nærområde.
 - Du kan indhente yderligere tilbagetagningsbetingelser hos producenter og distributører hos disses respektive kundeservice.
- Hvis et nyt elektrisk apparat leveres af producenten til en privat husstand, kan producenten foranledige, at det gamle elektriske apparat afhentes gratis efter anmodning fra slutbrugeren. For at gøre dette skal du kontakte producentens kundeservice.

- Disse erklæringer gælder kun for apparater, der installeres og sælges i landene i EU, og som er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. I lande uden for EU kan der gælde forskellige regler for bortskaffelse af brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot).

Oplysninger om (genopladelige) lithium-ion-batterier



Batteriet skal fjernes inden bortskaffelse af apparatet!

- Smid ikke batteriet i husholdningsaffaldet, på et bål (eksplosionsfare) eller i vandet. Beskadede batterier kan skade miljøet og dit helbred, hvis giftige dampe eller væsker slipper ud.
- Defekte eller brugte batterier skal genvindes iht. direktivet 2023/1542/EF.
- Maskinen og opladeren må kun afleveres på en genbrugsstation. De anvendte plast- og metaldele kan adskilles efter type og dermed genbruges.
- Batterierne skal bortskaffes i afladet tilstand. Vi anbefaler, at man tildækker polerne med tape for at beskytte mod kortslutning. Forsøg ikke at åbne batteriet.
- Bortskaf batterierne i henhold til de lokale bestemmelser. Batterierne skal afleveres på en genbrugsstation med henblik på miljøvenligt genbrug. Forhør dig hos kommunen.

Information om muligheder for bortskaffelse af brugt udstyr fås ved henvendelse til kommunen.

Brændstof og olie

- Inden produktet bortskaffes, skal brændstoftanken og motoroliebeholderen tømmes!
- Brændstof og motorolie hører ikke til i husholdningsaffald eller afløb, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!
- Tomme olie- og brændstofbeholdere skal bortskaffes i henhold til gældende miljøregler.

20 Afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Urolig kørsel, produktet vibrerer kraftigt.	Skruer løse.	Kontrollér skruer.
	Knivfastgørelse løs.	Kontrollér knivfastgørelse.
	Kniv ude af balance.	Udskift kniv.
Motor vil ikke starte.	Motorbremsearm ikke trykket ned.	Tryk på motorbremsearm.
	Gashåndtag i forkert stilling.	Kontrollér indstilling.
	Tændrør defekt.	Udskift tændrør.
	Brændstoftank tom.	Påfyld brændstof.
	Tilsmudset brændstof.	Tøm brændstoftank, og påfyld rent brændstof.
	Motor defekt.	Kontakt autoriseret kundeservice.
Motor går uroligt.	Luftfilter snavset.	Rengør luftfilter.
	Tændrør snavset.	Rengør tændrør.
Plæne bliver gul, snit uregelmæssigt.	Luftfilter snavset.	Rengør luftfilter.
	Tændrør snavset.	Rengør tændrør.
Græsudkast er ikke korrekt.	Klippehøjde for lav.	Indstil klippehøjde.
	Kniv slidt.	Udskift kniv.
	Græsfangspose tilstoppet.	Tøm græsfangspose, eller afhjælp tilstopning.

21 EU- overensstemmelseserklæring

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

Producent:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen, Tyskland

Vi erklærer under eget ansvar, at det her beskrevne produkt overholder de gældende direktiver og standarder.

Mærke:	Parkside
Varebetegnelse:	BENZINDREVET PLÆNEKLIPPER – PBRM 53 A1
Varenr.	3911280978, 3911280980, 39112809915
IAN-nr.	471852_2407
Serie-nr.	01001 – 05323

EU-direktiver:

2006/42/EF, 2014/30/EU, 2000/14/EF & 2005/88/EF, 2011/65/EU*, (EU) 2015/863

* Genstanden, der beskrives ovenfor i erklæringen, opfylder forskrifterne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Anvendte standarder:

EN ISO 5395-1:2013/A1:2018;
EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009

Overensstemmelsesvurderingsprocedure:

2000/14/EF_2005/88/EF – Tillæg: VI

Garanteret	98 dB
lydeffektniveau (L_{WA}):	
Målt lydeffektniveau (L_{WA}):	95 dB
Effekt (P):	4,4 kW
Bemyndiget organ:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Tyskland
Nummer:	0036

2016/1628/EU

Emission. Nr.:
e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00

Dokumentationsansvarlig:

Jakob Wiest
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen, Tyskland
Ichenhausen, Tyskland 18.11.2024



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Garantibevis

Kære kunde,

Alle vores produkter gennemgår strenge kvalitetskontrol for at sikre, at de når dig i perfekt stand. I det usandsynlige tilfælde, at enheden udvikler en fejl, bedes du kontakte vores serviceafdeling på den adresse, der vises på dette garantibevis. Selvfølgelig, hvis du foretrækker at ringe til os så er vi også glade for at tilbyde vores bistand under servicenummer trykt nedenfor. Bemærk følgende betingelser, som garantikrav kan gøres:

- Disse garanti vilkår omfatte yderligere garanti rettigheder og påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder for garanti. Vi vil ikke debitere dig for denne garanti.
- Vores garanti dækker kun problemer forårsaget af materiale- eller produktionsfejl, og det er begrænset til afhjælpning af disse mangler eller udskiftning af enheden. Bemærk, at vores enheder ikke er designet til brug i kommercielle, handel eller industrielle applikationer. Derfor er garantien ugyldig, hvis udstyret bruges i kommerciel, handel eller industrielle applikationer eller for andre tilsvarende aktiviteter. Følgende er også udelukket fra vores garanti: kompensation for transportskader, skader forårsaget af manglende overholdelse af installations- / monteringsvejledning eller skader forårsaget af uprofessionel installation, manglende overholdelse brugsanvisningen (f.eks. tilslutning til den forkerte netspænding eller strøm type), misbrug eller u hensigtsmæssig brug (såsom overbelastning af apparatet eller brug af ikke-godkendte værktøj eller tilbehør), manglende overholdelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter, indtrængen af fremmedlegemer i apparatet (f.eks. sand, sten eller støv), virkninger af vold eller ydre påvirkninger (f.eks. skader forårsaget af enheden bliver droppet) og normal slitage som følge af korrekt funktion af apparatet.

Garantien erklæres ugyldig, hvis der gøres forsøg på at manipulere med enheden.

- Garantien er gyldig i en periode på 5 år fra købsdatoen af enheden. Garantikrav skal indsendes inden udløbet af perioden garanti senest to uger efter defekten blive bemærket. Ingen garantikrav vil blive accepteret efter udløbet af garantiperioden. Den oprindelige garantiperiode fortsat anvendelse til enheden, selvom reparationer udføres eller dele udskiftes. I sådanne tilfælde, det udførte arbejde eller dele monteret vil ikke resultere i en forlængelse af garantiperioden, og ingen ny garanti bliver aktiv for det udførte eller dele monteret arbejde. Dette gælder også, når der anvendes en tjeneste på stedet.
- For at du kan gøre dit garantikrav gældende, bedes du kontakte nedenstående serviceadresse. Hvis reklamationen ligger inden for garantiperioden, vil vi fremsende dig en returmærkat, med hvilken du gratis kan returnere dit defekte apparat til os. Det ville hjælpe os, hvis du kunne beskrive karakteren af problemet så detaljeret som muligt. Hvis fejlen er dækket af vores garanti så din enhed vil enten blive repareret med det samme og returneret til dig, eller vi vil sende dig en ny enhed.

Selvfølgelig er vi også glade tilbyde en afgiftsudløsende reparationsservice for eventuelle mangler, der ikke er omfattet af anvendelsesområdet for denne garanti eller til enheder, som ikke længere er dækket. At drage fordel af denne service, skal du sende enheden til vores service-adresse.

Afvikling i garantitilfælde

For at sikre en hurtig behandling af dit anliggende skal du følgende nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsel bedes du holde kassebonen og varenummeret (f.eks. IAN 471852_2407) klar som bevis for købet.
- Varenummeret fremgår af typeskiltet på produktet, en gravure på produktet, forsiden af din vejledning (forneden til venstre) eller mærkaten på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
- Et produkt, som registreres som defekt, kan du efterfølgende sende portofrit til den serviceadresse, du får oplyst, med vedlæggelse af kvitteringen (kassebon) og oplysning om manglen, og hvornår den er opstået.
- På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til parkside-diy.com. Vælg dit land, og søg efter brugsanvisninger ved hjælp af søgebilledet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 471852_2407 kommer du til brugsanvisningen for din vare.

Servicekontakt (DK):

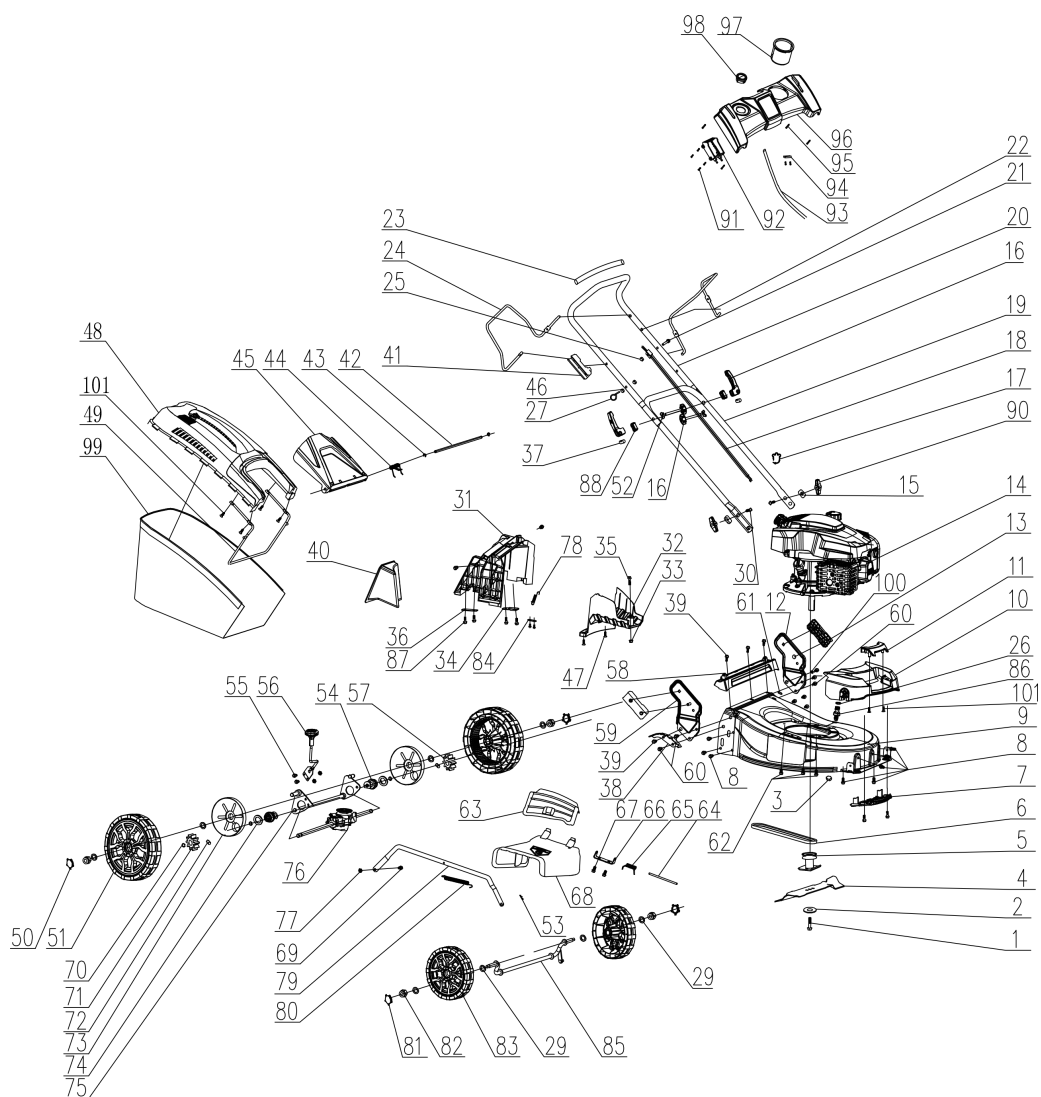
Navn: Sotek
Charlottevej 30 E
DK - 4270 Hong

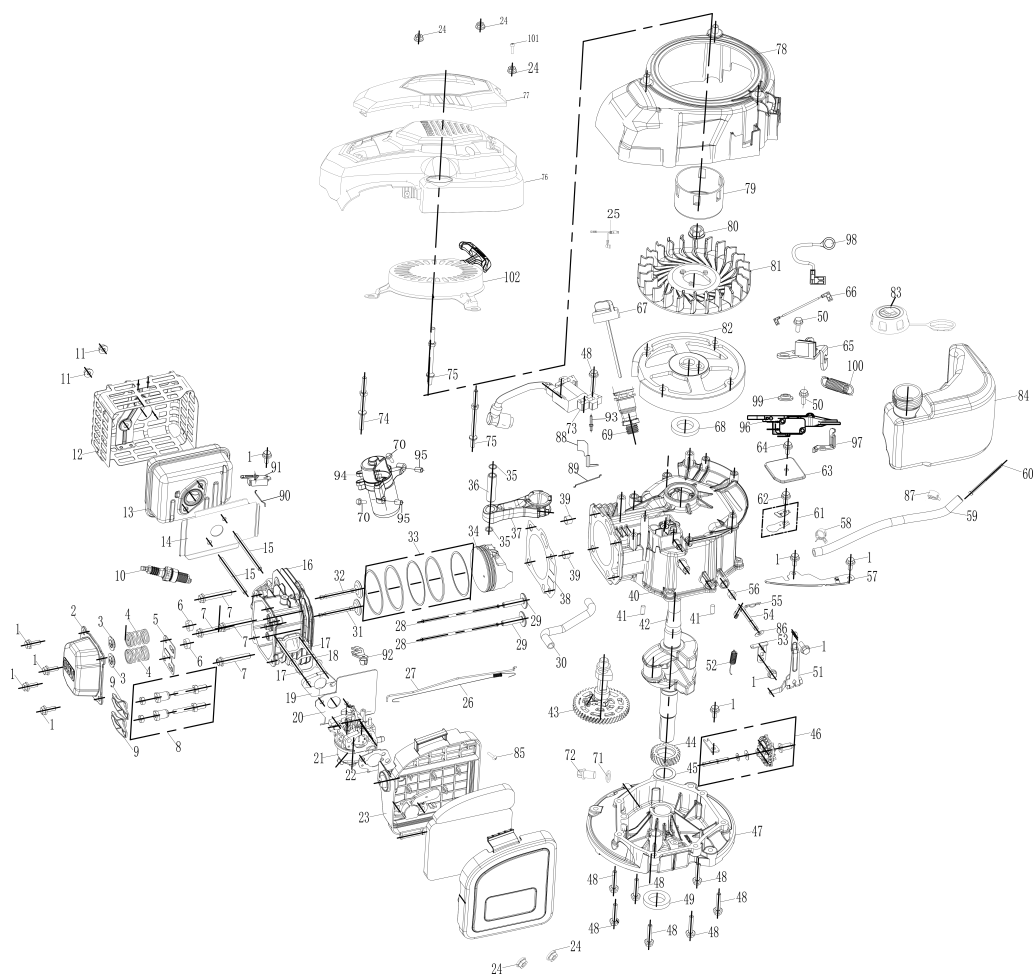
Telefon: 00800 4003 4003

E-mail: service.DK@schepbach.com

Hjemsted: Danmark

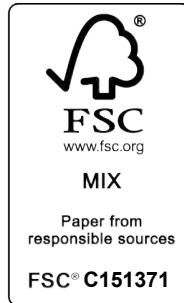








SCHEPPACH GMBH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Status of the information · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Información disponible ·
Versione delle informazioni · Stav informací · Stav informácií · Az információk kelte · Stan informacji · Informationsstatus
Update: 11/2024 · Ident.-No.: 471852_2407_39112809915